



JUAN GARCÍA LARRONDO

HEMEROTECA 1989 - 2014

JUAN GARCÍA LARRONDO

HEMEROTECA 1989 - 2014

1989

Miércoles 24 de mayo de 1989 - DIARIO DE JEREZ

PROVINCIA

El Puerto

DIARIO DE JEREZ

García Larrondo, finalista del Premio de Teatro Clásico de Mérida

En junio se editará una primera edición de su obra «El último Dios»

Delegación

El portuense Juan García

Larrondo resultó ilustre finalista del segundo Premio Internacional de Teatro Clásico de Mérida con su obra «El último Dios», trabajo que, como él mismo califica, es una adaptación del pasaje de la muerte de Antinoo en la obra «Memorias de Adriano», de la fallecida Marguerite Yourcenar.

Este licenciado en Historia, de 23 años de edad, y aprendiz de actor —según sus palabras—, resultó elegido finalista junto a otro autor madrileño de entre los doce participantes en el certamen, del que forman el jurado escritores de la talla de José Monleón, director del concurso y especialista en la obra de Rafael Alberti; y el italiano Maurizio Scaparro, integrantes de los jurados nacional e internacional, respectivamente.

Al quedar desierto el primer premio del certamen, la obra de los dos finalistas serán publicadas en un solo tomo, con una tirada inicial de mil ejemplares. La edición tiene previsto salir a la luz el próximo mes de junio en toda Europa.

Para García Larrondo, que todavía no ha digerido el éxito obtenido con su obra —según sus manifestaciones—, su trabajo es una refundación de un tema clásico escrito por Yourcenar con las investigaciones realizadas al respecto por él mismo, siendo el resultado el texto ahora premiado.

«Retrato —como lo define— de los extremismos a los que conduce la pasión, intimista y un poco autobiográfico», «El último Dios» es un epístola en la que se da una versión de la Alejandría de hace XVIII siglos, en la que los sentimientos se confunden con la perspectiva histórica con la



Juan García Larrondo, finalista del Premio Internacional de Teatro Clásico de Mérida.-FITO C.

que hay que contemplar las figuras de Adriano y su efebo Antinoo.

«No hay que olvidar que la Historia está tamizada por todos los autores que de ella se ocupan», señala el escritor.

Autor de otras obras como «Herederos del azar», en la actualidad se encuentra escribiendo «teatro surrealista» pero ocupándose de otro personaje clásico. En esta ocasión Zenobia, que es como se llama la obra, reina oriental que retó a la Roma imperial y que fue la principal artífice del esplendor alcanzado en sus dominios.

II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida»

JUAN GARCIA LARRONDO

El Ultimo Dios

SGAE

1989



23 años, natural de El Puerto de Santa María (Cádiz), aunque de ascendencia y familia extremeña. Licenciado en Filosofía y Letras, desde joven alterné mis estudios con el dibujo, el diseño, el cómic y la literatura, siendo esta última actividad la que más permanece en mi vida.

Hace años descubrí y aprendí a amar el teatro, convirtiéndose hoy día en mi principal actividad, no porque me considere buen actor, sino por todo lo contrario. Escribir teatro me ha permitido aunar a un mismo tiempo dos mundos que significan mucho para mí. *El Último Dios* me ha supuesto, además, desarrollar un tema histórico, oscuro y practicar un poco mis inquietudes de historiador, para enfrentarlas luego con mi vida. Significa, con todo, mi último trabajo, y mi primera publicación sería, pero no mi única creación literaria. Escribo con cierta frecuencia para la prensa, y algunos escritos míos fueron publicados en revistas universitarias y en otras ediciones. He creado ya algunas cosas para teatro, pero en la intimidad quedan todavía algunos poemas, narraciones, ensayos y una novela.

Actualmente, sigo escribiendo y haciendo teatro. La investigación sobre los protagonistas de *El Último Dios* aún no ha cesado.

DIARIO DE CADIZ - MIERCOLES 4 DE OCTUBRE DE 1989 - PAGINA

PROVINCIA

Hoy lo entrevistarán en televisión

García Larrondo presentará su obra «El último Dios» en «El Ermitaño»

El joven actor y escritor portuense Juan García Larrondo será entrevistado esta noche en el programa televisivo «Fanzine», a partir de las 23,45 de la noche, donde hablará de sus últimas creaciones y proyectos.

García Larrondo es miembro del grupo de teatro local «Jaramago» y finalista del II Premio In-

ternacional «Teatro Romano de Mérida», con la obra «El Último Dios», cuya publicación se llevó a cabo posteriormente por la Sociedad General de Autores de España.

Dicha obra será presentada oficialmente en nuestra ciudad en breve tiempo, en un acto organizado por la Tertulia «El Ermitaño».

DIARIO DE CADIZ - MARTES 17 DE OCTUBRE DE 1989 - PAGINA 24

PROVINCIA

EL PUERTO DE SANTA MARIA

Juan García Larrondo presenta hoy su obra «El último dios»

Quedó finalista este año del II premio internacional «Teatro Romano de Mérida»

Esta noche, a partir de las ocho y media, en el hotel Santa María, tendrá lugar la presentación del libro «El último dios», dentro de las tertulias El Ermitaño.

«El último dios» es obra del joven actor y escritor Manuel García Larrondo, y fue finalista del II premio internacional «Teatro Romano de Mérida 1989».

García Larrondo, que actualmente cuenta 24 años de edad, es licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Cádiz. Desde el 84 se dedica como actor aficionado al teatro, habiendo intervenido en los montajes «La voz de su amo», con el grupo TEJA; «Los Gemelos», de Plauto; y «La Coéforas», de Esqui-

lo, con el grupo Antinoe. Asimismo ha actuado en «El Retablillo de don Cristóbal», de Lorca; y «Odisea», con el grupo Jaramago.

Actualmente prepara con este último grupo una obra de Rafael Alberti «El Matador», que se quiere estrenar el próximo mes de diciembre.

«El admirador de la escritora Marguerite Yourcenar»

«El último Dios» es una recreación del dramático desenlace de la relación del emperador romano Adriano con su favorito, el joven griego Antinoo, denotando su autor un extraordinario fervor por los personajes, con unos diálogos profundamente bellos y una trama escénica que magnetiza, impidiendo apartar la atención de su desarrollo.

Afirma el crítico José Monleón, director del festival de Mérida, que la obra está escrita «con sensibilidad» y la considera «nada desdeñable en el panorama de nuestra actual literatura dramáti-

ca» mientras que Juan García Larrondo reconoce que le ha supuesto «desarrollar un tema histórico, oscuro y practicar un poco mis inquietudes de historiador, para enfrentarlas luego con mi vida».

La obra está basada principalmente en las «Memorias de Adriano» de Marguerite Yourcenar. Juan García Larrondo afirma en su prólogo que no sabe «las veces que leí ese libro: maravilloso, perfecto e insuperable. Ignoro si me enamoré de su autora casi más que del protagonista» y relata su reacción al conocer la muerte de

la escritora francesa cuando iba a enviarle una primera versión de su texto: «Sí, se muere a cualquier edad, pero tú no debiste dejarme así. Había empleado la palabra agonía. Iluso! La palabra duelo. ¿Cómo atreverme? La palabra pérdida. Qué absurdo! (...) Ya no había nadie que pudiera o tuviera derecho a hundirme».

Vendría después esta versión que ha quedado finalista en Mérida «más fría y más teatral», pero ese deslumbramiento hace que José Monleón mencione sencillamente a Juan García Larrondo como «el admirador de Marguerite Yourcenar».

García Larrondo presentó su obra de teatro «El último dios»



Juan García Larrondo en unión de María del Carmen Bueno, del grupo «Jaramago», con quien leyó algunas escenas de «El último dios». -FITO C.

El hotel Santa María fue escenario de la presentación de la obra «El último dios», con el que el portugués Juan García Larrondo logró ser finalista del II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida 1989».

Este joven autor teatral, interesado desde siempre en la literatura y que se caracteriza por ser muy autocrítico con su producción, al confesar que «jamás debieron haberse escrito» sus libros —cuenta con una

novela inédita, «Herederos del azar»—, es ya toda una realidad en el difícil mundo de las letras.

Durante la presentación se leyeron algunas escenas de «El último dios» desarrollándose posteriormente un amplio coloquio en el que intervinieron muchas de las aproximadamente cincuenta personas que asistían al acto. Se abordaron temas relacionados con la cultura clásica y su interpretación. Reconoció el autor su miedo a que se represente la obra dado el intimismo que ha volcado en ella y afirmó que en su texto «no hay nada entre líneas, sólo la expresión de un sentimiento como el amor».

Ofreció asimismo Juan García Larrondo unos pasajes de una nueva obra que escribe en estos momentos y que ha titulado con el nombre de «Zenobia».

El próximo paso en la carrera de García Larrondo será el estreno de la obra teatral «El matador», de Rafael Alberti, cuya escenificación prepara con el grupo portugués «Jaramago».

EL PERIODICO DEL GUADALETE

El libro *El último dios*, de Juan García Larrondo se presentó en *El Ermitaño*

JESUS MARIA SERRANO

En los salones culturales del hotel *Santamaría* y organizado por la tertulia *El Ermitaño*, se presentó el martes, ante unas cincuenta personas, el libro *El último dios*, del joven autor portugués, Juan García Larrondo. Este ha quedado finalista del II Premio Internacional de Teatro de Mérida ha sido publicado por la Sociedad General de Autores de España.

Manuel Morillo, conocido actor y director de teatro local, presentó al actor enumerando su trayectoria artística en los grupos teatrales: *Teja*, *Antinoe* y *Jaramago*. Con este último se pretende estrenar el próximo mes de diciembre la obra de Rafael Alberti *El Matador*. Morillo manifestó en su presentación que «*El último dios* ha supuesto para Juan García, además de desarrollar un tema histórico oscuro, practicar un poco sus inquietudes de historiador para enfrentarlas luego con la vida misma». Por su parte el autor visiblemente satisfecho por la asistencia e interés del público, explicó sus motivaciones para la realización de la obra de teatro presentada, en cuya documentación ha invertido tres años y, que está basada en la relación amorosa del emperador romano, nacido en Itálica, Adriano, con el mancebo Antinoo. La trama se sitúa en los años 130 y 138 de nuestra era. Posteriormente se dió lectura a dos pasajes de la obra y a un fragmento de otra obra del joven autor, *Zenobia* ambientada de la misma forma en la historia antigua.

DIARIO DE CADIZ - JUEVES 19 DE OCTUBRE DE 1989 - PAGINA 20

Z

Santo

PROVINCIA

EL PUERTO DE SANTA M

EL PERIODICO

DEL GUADALETE



CON MARÍA DEL CARMEN BUENO Y MANOLO MORILLO EL DÍA DE LA
PRESENTACIÓN DE "EL ÚLTIMO DIOS". OCTUBRE 1989

NA 16/JEREZ, SABADO 2 DE DICIEMBRE DE 1989

EL PUERTO

EL PEI

EL PERIODICO

DEL GUADALETE

El grupo Jaramago estrenará el día 10 la obra *El matador*

El autor, Rafael Alberti, podría asistir al estreno

Según ha manifestado a este periódico el grupo teatral de la localidad *Jaramago* hay bastantes posibilidades que el poeta Rafael Alberti esté presente en el estreno de la obra *El matador*, de la que es autor, que se estrenará en el sa-

lón *Moderno* el próximo día 10, a las ocho de la tarde. Con este tercer montaje el grupo, fundado en 1986, iniciará una gira de dos años que recorrerá toda España y algunos festivales de carácter internacional.

REDACCION

El día 10 tendrá lugar la presentación y estreno de la obra del poeta portuense Rafael Alberti, *El matador (poemas escénicos)*, cuya puesta en escena correrá a cargo de la compañía *Teatro Jaramago*. Será en el salón *Moderno* a las ocho y media de la tarde.

Al acto, organizado por la Fundación Municipal de Cultura y Juventud con la colaboración de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, está prevista la asistencia del propio autor que ha colaborado personalmente en el espectáculo, "aportando su voz, su apoyo y realizando el cartel anunciador de la obra", según manifiesta el portavoz del grupo.

Alberti señaló el pasado verano a los integrantes de *Jaramago* "la necesidad de llevar a escena los poemas de *El matador*, por su riqueza, por su carácter casi inédito en España, y por las inmensas posibilidades dramáticas que éstos poseen".

Cumpleaños

La compañía estrenará la obra el día 10 con motivo de la celebración del 87 cumpleaños del autor, que se celebrará en la localidad el día 16 de diciembre. Para ello la Fundación *Rafael Alberti* de Diputación y el Ayun-



Alberti podría estar presente en la presentación de *El matador*

A.A

tamiento están preparando una recepción y una fiesta para el poeta.

El Matador, libro de poemas escénicos escritos por Alberti durante su exilio, ha sido la base para la puesta en escena de *Jaramago*, que ha seleccionado nueve piezas de diversa temática y ejecución ricas en imágenes y en asuntos implícitos a la obra albertiana.

Ocho actores pondrán sobre una arriesgada y hermosa escenografía "una visión efectista y

profunda de las luces y sombras de la universalidad personal de Alberti".

Con este tercer montaje producido por la compañía portuense, fundada en 1986, se iniciará una gira de dos años que recorrerá toda España y algunos festivales de carácter internacional.

El día de la presentación de la mencionada obra se podrá admirar también una exposición de acuarelas del pintor portuense Angel Lara sobre bocetos de ésta.

Provincia

El Puerto



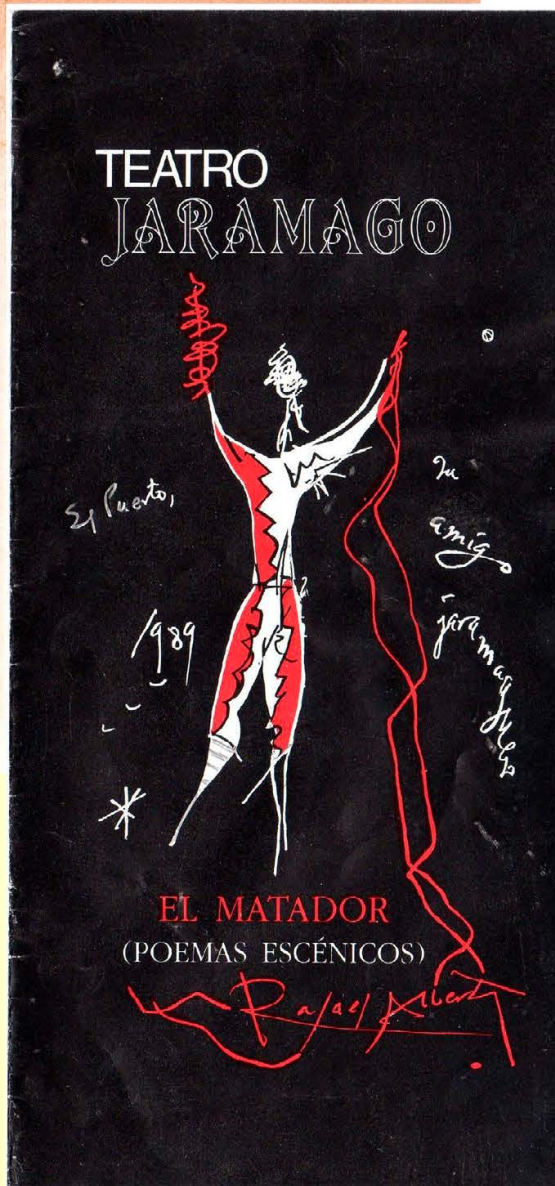
Ensayo de una de las escenas de «El Matador».—FITO C.

En el Moderno, con la presencia del poeta portuense

**Jaramago estrena hoy mundialmente
«El Matador», de Rafael Alberti**



**Jaramago estrenó la
escenificación de los
poemas *El Matador***



1990



ANDRES

Jaramago representó «El Matador»

El grupo de teatro Jaramago escenificó en la noche del pasado viernes el montaje realizado por el propio colectivo de los poemas escénicos de Alberti reunidos bajo el nombre genérico de «El matador», compuestos por el poeta portuense entre los años 1962 y 1966. En la representación, para la que se eligió el patio central del colegio San Agustín, se da una visión entre la sátira y la nostalgia del mundo que nos rodea, todo desde el prisma albertiano, en el que se conjugan los lenguajes teatral y poético.

CULTURA/SOCIEDAD

s. 3 de septiembre de 1990

DIARIO DE CADIZ 41

ABC

MARTES 4-2-92

María Luisa Cunille, premio Calderón de la Barca de Teatro

Madrid. S. E.

El Jurado encargado de otorgar el premio Calderón de la Barca 1991 para autores noveles, que convoca anualmente el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, decidió por unanimidad concedérselo a la obra «Rodeo», de la escritora María Luisa Cunille Salgado. El premio está dotado con un millón y medio de pesetas, a lo que hay que añadir la edición de la obra premiada y una subvención a la producción para su puesta en escena.

Asimismo el Jurado propuso menciones especiales honoríficas para las obras «Mariquita aparece ahogada en una cesta», de Juan García Larrondo; «Aurora», de Rafael Gordón Marchito, y «Un extraño», de José Antonio Vitoria Armendáriz.

1992

No olvide que...

♦ Hasta el próximo domingo día 30 se están desarrollando diversos actos culturales con motivo de la feria de la pedanía de Guadalcacín que en esta edición está dedicada a la localidad de Señil de las Bodegas

EL PERIODICO

DEL

GUADALETE

RETRATO

ANA MIER

Juan García Larrondo, portuense de 26 años, es un joven escritor que se está abriendo camino dentro del mundo profesional de la literatura, contando ya en su curriculum con importantes reconocimientos como el II Premio Internacional del Teatro Romano de Mérida, a su obra 'El último dios' y finalista del Premio Nacional de Teatro 'Calderón de la Barca', por 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'.



"Me creé un mundo particular, en el que estaba en constante creación"

- ¿Cuáles son tus comienzos en el mundo literario?

- No tengo conciencia de su origen. Empecé a escribir como una necesidad, descubriendo que podía transmitir cosas hermosas para mí. Comencé haciendo un poco de todo, muchos relatos típicos de la adolescencia, comics, pequeños cuentos y algo de poesía y teatro. Me encantaba teclear la máquina de escribir tratando todos los géneros indistintamente.

- Aparte de escribir también dibujas, ¿Es cierto?

- Paralelamente dibujaba y escribía. Con las dos formas tenía facilidad para comunicarme. Nunca tuve muchos amigos, por lo que me creé un mundo particular, en el que estaba en constante creación. Todo era dibujar y escribir. Creo que la soledad me hizo ser más creativo.

- ¿Qué autores te han influido?

- En mi primera etapa, Edgar Allan Poe y Dalí en la pintura, más tarde los creadores de la Antigüedad y por supuesto, recientemente, Marguerite Yourcenar.

- ¿Cuáles son tus temas preferidos?

- La multiplicidad de la naturaleza humana, todo lo que deriva y afecta al hombre, por medio de la imaginación y sentimientos. Me gusta profundizar. Creo que siempre he tenido una



predilección por los temas del Mundo Antiguo.

- ¿Sólo tratas el mundo clásico?

- No, suelo ser bastante tolerante. Algunas de mis obras, como en 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', las vivencias

son totalmente coyunturales a la época en que vivimos, o cuando escribí 'Zenobia', jamás me planteé, que pudiera haber existido alguna diferencia entre aquella mujer que habitó en el siglo III, con la que porta un fusil en cualquier ciudad de Orien-

te Medio.

- ¿En qué estás trabajando actualmente?

- Ahora mismo estoy metido de lleno en una novela y en unos cuentos que se desarrollan en la ciudad de Roma a lo largo de la historia.

EL PERIODICO / 19 DE SEPTIEMBRE DE 1992

EL PUERTO



Juan García Larrondo durante un momento de su conferencia.

CORRALES

García Larrondo habló sobre la mitología clásica en la sala Pozuelo

Opina que el hombre mitifica por necesidad

Juan García Larrondo, dramaturgo portuense y licenciado en Historia por la Universidad de Cádiz, participó, el pasado jueves en el ciclo de conferencias sobre 'El arte escénico y el mundo clásico' que ha organizado la aso-

ciación cultural 'Troya VII', con la ponencia titulada 'La mitología clásica en el teatro contemporáneo'. El dramaturgo explicó que el tema elegido era demasiado amplio y estaba abierto a numerosas interpretaciones.

ANA MIER

Durante muchos años, Juan García, ha estudiado y amado el mundo clásico, siendo una constante en su actividad creativa. Para el ponente, existen, a lo largo y ancho de todas las civilizaciones y costumbres de la tierra, determinados mitos que se repiten o se asemejan entre ellos, "es casi seguro que donde habite un hombre, en algún instante, habrá habitado un dios", dijo al respecto.

Para Juan García, el creador contemporáneo ha hecho suyo todo el legado religioso, filosófi-

co y artístico y lo ha adaptado a sus coordenadas espacio-temporales, a veces, de forma concreta y otras, como referencia o puntos de partida de nuevas creaciones. Desde el principio de los tiempos, los mitos han ido llegando, generación tras generación, por medio de representaciones escénicas. La pervivencia de los mitos clásicos en nuestros días aparece, no sólo, en el entorno social sino, también, en nuestros sueños y actos más cotidianos. Así, el horizonte intelectual del hombre es bastante limitado, la mitología clásica ejerce un gran peso sobre nosotros.

En la actualidad, ni Zeus ni Escila conviven entre nosotros, pero el hombre mitifica por necesidad. Cosa que es fácil porque cualquiera puede convertirse, de la noche a la mañana, en un mito viviente, pero la gloria es efímera.

Actualmente, en España, el mundo antiguo interesa poco a la mayoría, y a nivel teatral, poco accesible y conocido. Según Larrondo, "los sueños ocupan la mitad de nuestra existencia" y al ser humano siempre le queda algo por saber, siendo este anhelo, lo que legaremos a nuestros descendientes.

DIARIO DE CADIZ

CULTURA

Martes, 22 de diciembre de 1992

1 . 8 . 7
DIARIO DE CADIZ
 1 . 9 . 4 . 9 . 2

Juan García Larrondo, primer premio de teatro «Marqués de Bradomín»

Delegación

El Puerto de Santa María

El escritor portuense Juan García Larrondo, ha ganado el VII concurso de textos teatrales «Marqués de Bradomín», convocado por el Ministerio de Asuntos Sociales, con mediante la tragicomedia «Mariquita aparece ahogada en una cesta».

El jurado, formado por Fermín Cabal, Jesús Cracio, Ernesto Caballero, Ignacio del Moral, María Ruiz y Guillermo Heras, seleccionó la obra de García Larrondo entre las 114 presentadas. El premio está dotado con 500.000 pesetas y la edición del libreto.

García Larrondo quedó finalista del II premio internacional de Teatro Romano de Mérida 1989, por la obra «El Ultimo Dios», editada por la SGAE e inspirada en un pasaje de las «Memorias de Adriano» de Marguerite Yourcenar.

Juan Gacía Larrondo, de 27 años, es licenciado en Filosofía y Letras y trabaja como técnico municipal de Cultura en el centro «Rafael Alberti».

Esta misma comedia ya obtuvo, a principios de año, una mención especial honorífica en el Premio Nacional de Teatro «Calderón de la Barca», del Ministerio de Cultura.

«Mariquita aparece ahogada en una cesta» es una pieza tea-



García Larrondo

tral que narra, en clave de humor, las desventuras de una mujer gaditana que perece ahogada en el mar, tras sufrir una violación y que es posteriormente resucitada por la Virgen durante tres días, para que ordene su conciencia y perdone a sus agresores. Una divertida sucesión de enredos y tragedias familiares, impregnan los cuatro actos del guión, de una gran fuerza humana y de un claro mensaje de tolerancia, lo que convierte a «Mariquita aparece ahogada en una cesta» en una historia muy cercana al espectador.

García Larrondo es autor también de varias obras teatrales y ha publicado hasta el momento diversos artículos y ensayos en prensa y revistas literarias. En la actualidad prepara su segunda novela y una selección de cuentos situados en Roma a lo largo de su historia.

Larrondo obtiene el primer premio de teatro 'Marqués de Bradomín'

Con la comedia titulada 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'

J.A.

Convocado por el Ministerio de Asuntos Sociales mediante el Instituto de la Juventud, la pasada semana el jurado hacía público en Madrid el fallo de la Séptima Edición del Concurso de Textos Teatrales Marqués de Bradomín para jóvenes autores 1992, siéndole otorgado el primer premio al escritor portuense Juan García Larrondo por su divertida tragicomedia 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'. Esta obra será editada por el citado Instituto a mediados del año próximo, junto con las obras de los dos finalistas, Antonio Peñalver y Borja Ortiz de Gandra.

El jurado de la presente edición del 'Marqués de Bradomín', formado por Fermín Cabal, director de la versión teatral de la película 'Entre tinieblas', de Pedro Almodóvar, Jesús Cracio, Ernesto

Caballero, Ignacio del Moral, María Ruiz y Guillermo Heras, director del Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas en la Sala Olimpia de Madrid, seleccionó, entre las 114 obras presentadas, la comedia del autor portuense García Larrondo, como el texto ganador del certamen. El premio, dotado con 500.000 pesetas y la edición del libreto, ha contado en ocasiones precedentes con ganadores como Paco Sanguino, Rodrigo García, Sergio Belvel y los también andaluces Antonio Onetti y Antonio del Alamo.

El autor portuense recientemente galardonado ya logró en 1989 quedar finalista del II Premio Internacional de Teatro Romano de Mérida por la obra 'El último Dios', editada por la Sociedad General de Autores de España y que estaba inspirada en un pasaje de las 'Memorias de Adriano', de la escritora Marguerite Yourcenar.

Juan García Larrondo, de 27 años,



Juan García Larrondo

es licenciado en Filosofía y Letras y en la actualidad trabaja como Técnico Municipal de Cultura en el Centro Rafael Alberti del Ayuntamiento portuense.

De la obra premiada se editarán 2.000 ejemplares que serán distribuidos por todo el país por Siglo XXI. Además, esta misma obra ya obtuvo a principios de año una Mención Especial Honorífica en el Premio Nacional de Teatro

'Calderón de la Barca', del Ministerio de Cultura.

'Mariquita aparece ahogada en una cesta' es una pieza teatral que narra, en clave de humor, las desventuras de una mujer gaditana que perece ahogada en el mar tras sufrir una violación, y que es posteriormente resucitada por la Virgen durante tres días, para que ordene su conciencia y perdona a sus agresores. Una divertida sucesión de enredos y tragedias familiares impregnan los cuatro actos del guión de una gran fuerza humana y de un claro mensaje de tolerancia, lo que convierte a 'Mari-

quita aparece ahogada en una cesta' en una historia muy cercana al espectador.

García Larrondo es autor también de varias obras teatrales, y ha publicado hasta el momento diversos artículos y ensayos en prensa y revistas literarias. En la actualidad prepara su segunda novela y una selección de cuentos situados en la ciudad de Roma a lo largo de su historia.

EL PUERTO

EL PERIODICO DEL GUADALETE

EL PERIODICO / 31 DE ENERO DE 1993

Juan Larrondo, homenajead por los grupos de teatro portuenses

E.P.

El recién premiado autor portuense, Juan García Larrondo, fue honrado ayer por los grupos teatrales locales en la reunión que, periódicamente, celebran bajo el título de 'Café y Teatro'.

En esta ocasión, Larrondo pudo escuchar partes de su propia obra 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', con la que ha conseguido el premio Marqués de Bradomín de teatro, en voz de sus propios compañeros de teatro. Posteriormente, se procedió a comentar esta obra que re-

lata la historia de su protagonista aunque, como bien se apuntó en la charla, "cada personaje de la obra es un mundo, por lo rico que son cada uno de los protagonistas".

Asimismo se proyectó un vídeo sobre varias actuaciones realizadas por Juan Larrondo en obras creadas y desarrolladas en la localidad. Hay que destacar que el autor portuense inició su andadura en el teatro actuando en grupos como Teja, Antinoc y Jaramago, tras lo cual decidió dedicarse a escribir obras teatrales que le llevaron a ser finalista

en el Premio Internacional de Teatro de Mérida con la obra 'El último Dios'.

Los integrantes de los seis grupos de teatro portuenses finalizaron el homenaje entregándole un obsequio reconociendo así su labor desarrollada durante años. Hay que destacar que la obra 'Mariquita aparece ahogada en una cesta' será publicada a mediados de este año.

Por otro lado, los grupos están preparando un acto para conmemorar el noveno aniversario del incendio del Teatro Principal.



Larrondo ha obtenido el premio 'Marqués de Bradomín'.

A. ALVAREZ

Jueves, 4 de febrero de 1993

CULTURA

1993

Homenaje a Juan García Larrondo

Colectivos teatrales portuenses han rendido homenaje al escritor Juan García Larrondo por haber ganado el premio «Marqués de Bradomín», convocado por el Ministerio de Asuntos Sociales, por la obra «Mariquita aparece ahogada en una cesta». La obra fue también ganadora del premio teatral «Ciudad de San Sebastián», al que ha tenido que renunciar por incompatibilidad con el anterior. Durante el acto se leyeron fragmentos de obras de García Larrondo y se proyectaron videos con sus actuaciones.



EL DÍA DEL HOMENAJE. DE IZQUIERDA A DERECHA: RODRIGO ROMO, JOSÉ MANUEL PECHO, EL AUTOR, EMILIO FLOR Y MANOLO MORILLO.

JUAN GARCÍA LARRONDO

Escritor portuense

«Esta obra escandalizará a unos y cautivará a otros»

Galardonado con los premios de teatro "Marqués de Bradomin" y "Ciudad de San Sebastián" el pasado mes de enero

Nancy González

Recientemente galardonado por el Ministerio de Asuntos Sociales con el premio de teatro "Marqués de Bradomin", el escritor portuense Juan García Larrondo, recibió el pasado sábado un emocionado homenaje por parte de los colectivos teatrales de la localidad. Se da la feliz coincidencia que la obra galardonada por el Instituto de la Juventud, "Mariquita aparece ahogada en una cesta", ha sido también ganadora del Premio de Teatro "Ciudad de San Sebastián" 1993, premio que el autor ha tenido que rechazar por incompatibilidad con el anteriormente recibido. EL PUERTO INFORMACIÓN ha querido acercarse a todos sus lectores la figura de este joven escritor

Enmarcado dentro de las ya habituales sesiones de "Café y Teatro" organizada por los colectivos teatrales de la localidad, el pasado 30 de Enero Juan García Larrondo fue objeto de un cálido homenaje al que se sumó un numeroso público, y en el que algunos actores leyeron fragmentos de sus obras como "El último Dios", finalista del II Premio Internacional "Teatro Romano de Mérida" y publicada por el S.G.A.E., "Zenobia" y la recientemente premiada "Mariquita aparece ahogada en una cesta", que además de los dos premios concedidos, recibió el pasado año una Mención Especial Honorífica en el Premio Nacional de Teatro "Calderón de la Barca", del Ministerio de Cultura.

En dicho acto se mostraron vídeos de su experiencia como actor en los montajes realizados desde 1985, con las compañías TEJA, Antinoc y Jaramago, cerrándose con una gran ovación y la entrega de un regalo en nombre de la organización. El autor agradeció las muestras de apoyo y cariño recibidas por los presentes, con los que sostuvo un interesante coloquio, en el que reflexionó sobre los distintos aspectos de su sorprendente obra literaria.

Pregunta.- A los 27 años, ¿Qué ha significado para ti obtener un reconocimiento tan extraordinario de tu obra?

Respuesta.- Pienso que es muy importante y revelador. Significa un impulso que me sorprende y anima para seguir trabajando y perfeccionándome. el tiempo dirá todo lo que puedo dar de sí.

P.- Tan joven y ya homenajeado, ¿Como podrías explicar esto?

R.- Realmente ha sido una sorpresa. En principio estaba citado sólo para dar

Este joven escritor portuense fue homenajeado hace pocos días en las ya habituales sesiones de "Café y Teatro" que organizan los colectivos teatrales de nuestra ciudad

• Detorre



una conferencia y me encontré con el reconocimiento de los compañeros y asistentes. Fue muy emocionante, pero en realidad este tipo de acontecimientos me aturden.

P.- ¿Cual crees que es la razón del éxito de "Mariquita aparece ahogada en una cesta"?

R.- Supongo que cierto mensaje universal. Es una tragicomedia muy cercana a todo tipo de público. Estoy seguro de que escandalizará a algunos y cautivará a otros. Los personajes son tremendamente naturales y, al mismo tiempo, extremos. Es bastante significativo que Mariquita sea una mujer desgraciada que sufre, muere y resucita

«Quisiera llegar a ser un ciudadano del mundo»

hasta alcanzar la felicidad. Esa incógnita nos alcanza a todos.

P.- En estas últimas semanas has recibido la noticia de un nuevo galardón, ¿no es así?

R.- Pues sí, es cierto, el Premio de Teatro "Ciudad de San Sebastián", exaequo con Andrés Ruíz, y al que he tenido que renunciar por razones obvias, ya que el jurado -entre ellos, José

Monleón- no admitía que la obra ya hubiese sido premiada. Yo ignoraba lo del Marqués de Bradomin cuando la presente. Esto quedará como una anécdota, pero para mí posee un significado extraordinario.

P.- ¿Cual es el secreto para escribir obras con éxito?

R.- No hay ningún secreto. Tampoco creo que el éxito sea algo tan protéico, tan frágil. Me gustaría "Vivir del cuento", en su sentido más literario, claro está. Solo quiero trabajar, aprender y evidentemente, algún día, vivir de mi trabajo. Triunfar es algo que me interesa pero de momento no me obsesiona.

P.- ¿Se puede medir el talento de los escritores por los premios que reciben?

R.- Es significativo naturalmente, pero en absoluto cierto. La vida es una tómbola, y los escritores que queremos hacernos oír, tenemos la necesidad de acudir a este tipo de certámenes, y a cuantos más mejor.

P.- Casi toda tu obra gira en torno al Mundo Clásico. ¿Es "Mariquita aparece ahogada en una cesta" una excepción?

R.- El Mundo Antiguo sigue siendo para mí una constante fuente de inspiración, pero también lo es todo lo que me rodea. Intento no poner límites ni a mi imaginación ni a mi método de trabajo, ya sea en una poesía íntima, en un relato sobre el viejo emperador Galba o en una pieza dramática ambientada en la España de los años 30. la inspiración es hija de la soledad.

P.- El escritor es una especie de Viajero. ¿Podrías contarnos algún sueño?

R.- Deduzco que te refieres a un viajero mental. En ese caso, sí. Como escritor transformo mi máquina de escribir en un túnel para viajar a través del tiempo... De repente, inicio una fructífera amistad

«Triunfar es algo que me interesa, pero no me obsesiona»

con un Adriano anciano, o contemplo desde el desierto de Siria, la derrota de las tropas de Zenobia. Paso la mitad de mi vida soñando. En este momento, por ejemplo, sueño que tu eres una importante periodista y me estás haciendo esta entrevista en una pequeña taberna de una isla del Egeo...

P.- El Puerto es cuna de grandes artistas. ¿La cercanía del mar puede tener la culpa?

R.- Es probable que sí. Amo el mar, vivo en una torre de marfil frente al océano que, para mí, es una vía fértil de expansión y conocimiento. Mi más constante anhelo es alcanzar siempre otras orillas: quisiera llegar a ser un ciudadano del mundo.

28 DIARIO DE CÁDIZ

CULTURA/SOCIEDAD

Viernes, 19 de febrero de 1993

El dramaturgo García Larrondo participó en «Café con teatro»

Paco López
Corresponsal/Chiclana

El autor teatral portuense Juan García Larrondo fue el invitado al segundo «Café con teatro» celebrado en el bar Papaganso de Chiclana y que está organizado por la Asociación Amigos del Teatro (Taetro). García Larrondo disertó sobre sus experiencias en el mundo del teatro leyéndose a continuación un monólogo de una de sus obras, «Zenobia», a cargo de Charo Sabio, miembro del grupo gaditano de teatro Albanta Acción.

Posteriormente, Milagros Rivas, Rosa Aragón, Angelines Domínguez y Mili Lora, de Taetro, leyeron un acto de la obra «Mariquita aparece muerta, ahogada en una cesta», que fue galardonada con el premio Bradomín 92 de textos dramáticos.

El acto se cerró con un coloquio entre el autor teatral y los asistentes, destacando el primero que esta última obra era irreverente, «aunque el lenguaje es el habitual y el que se ha oído por Andalucía desde siempre. No me lo he inventado», dijo Larrondo. El dramaturgo portuense señaló asimismo que una de sus máximas ilusiones es ver representada dicha obra «a ser posible por gente andaluza».

La próxima cita de «Café con teatro» será el domingo 28 de marzo y el invitado será Pepe Chamizo.



EN LA FOTO DE ARRIBA CON LA ACTRIZ GADITANA CHARO SABIO Y EN LA DE ABAJO, JUNTO A MILAGROS RIVAS Y OTRAS COMPONENTES DEL GRUPO CHICLANERO TAETRO.

DIARIO DE CADIZ

Jueves, 18 de noviembre de 1993

CULTURA

Albanta Acción estrena una obra de García Larrondo

El dramaturgo portugués escribió «Celeste flora» expresamente para el grupo de teatro gaditano

Actualmente, Albanta Acción es el grupo gaditano de teatro aficionado más estable y constante. Hoy estrenan en la Central Lechera, dentro de la VIII Muestra Ciudad de Cádiz, su último montaje, «Celeste flora», obra de un joven dramaturgo portugués, Juan García Larrondo, que el pasado año consiguió el premio «Marqués de Bradomín».

J.A.L.
DIARIO DE CADIZ

Charo Sabio, una de las actrices de Albanta Acción, explica que el grupo continúa la línea iniciada desde su creación en 1988, basada fundamentalmente en «el riesgo».

«Celeste flora» es un drama que se desarrolla en Madrid, durante 1934, en un centro penitenciario para mujeres, y que cuenta la historia de una mujer, Flora, que cumple condena por haber matado a seis niñas. Un tribunal psiquiátrico tendrá que determinar cuál es su estado mental.

«Es una obra muy dura — explica Sabio —, aunque no hay elementos que puedan herir la sensibilidad del espectador. Se trata de una reflexión sobre la idea de que es imposible juzgar lo que está bien o mal. Es una obra difícil, que hace pensar después de verla».

El texto ha sido escrito expresamente por García Larrondo para Albanta, conocedor el dramaturgo portugués de las dificultades con que suele contar el grupo, formado por tres actrices, para encontrar obras. En esta ocasión actúan Angeles

Rodríguez y Charo Sabio. La tercera componente de Albanta, Desirée Ortega, no ha podido en esta ocasión participar al haber pasado cinco meses en el extranjero, aunque no permanece al margen y se encarga de la luminotecnia y el sonido de «Celeste flora».

Hace unos años Albanta Acción ya mantuvo contactos con Larrondo para hacer, en coproducción con el grupo portugués Jaramago, su obra «Mariquita aparece ahogada en una cesta», pero la complejidad del montaje lo impidió.

Creado en 1988, Albanta ha mantenido una línea de constancia en el montaje de obras: «Agustus Dei», «Butterfly», «El color de agosto» y «Las tres gracias de la casa de enfrente» han sido las producciones del grupo gaditano, a la que ahora se une «Celeste flora».

Charo Sabio señala que el secreto de Albanta está en el «trabajo y en tomarse muy en serio esto del teatro». Sin embargo, esta racha de éxitos no hace que el grupo se plantee hacerse profesional: «Seguiremos siendo aficionados porque no queremos hacer teatro profesional, a pesar de que nos move-

mos mucho en ambientes profesionales».

Nacido en El Puerto de Santa María en 1965, Juan García Larrondo es licenciado en Filosofía y Letras y ha participado como actor, director y autor en varias compañías teatrales. En 1989 resultó finalista del II premio internacional «Teatro Romano de Mérida» por su obra «El último Dios», inspirada en un pasaje de «Memorias de Adriano», la novela de la francesa Marguerite Yourcenar.

También es autor de las obras teatrales «Zenobia», «Mariquita aparece ahogada en una cesta», «Celeste flora» (que hoy representará Albanta) y «La cara oculta de Selene Sherry».

García Larrondo cuenta, asimismo, con varios premios, entre los que se encuentran una mención honorífica del «Calderón de la Barca», el premio «Ciudad de San Sebastián» y el premio «Marqués de Bradomín», que obtuvo el pasado año.

Actualmente trabaja en la catalogación y archivo de la obra gráfica del poeta portugués Rafael Alberti.

Por otra parte, continúan celebrándose todas las tardes en el café La Tertulia (calle Cervantes, esquina Sagasta) los coloquios sobre las obras que se presentan en la muestra. Estos encuentros, que están contando con la presencia del actor Francisco Algora, afincado en Vejer, comienzan a las cinco de la tarde y en ellos se analiza la representación del día anterior.



J. PINO

Un momento de la representación de Albanta

Encuentro decisivo

Obra: Celeste Flora. **Autor:** Juan García Larrondo. **Grupo:** Albanta Acción. **Actrices:** Charo Sabio y Angeles Rodríguez. **Escenografía:** Manolo Gus. **Luminotecnia:** Luis Moreno. **Vestuario:** Pilar Muñoz. **Atrezzo:** Antonio Hernández. **Dirección:** Albanta.

M. Angeles Robles
DIARIO DE CÁDIZ

Tras un año sabático, el grupo gaditano Albanta Acción vuelve a los escenarios en la VIII Muestra de Teatro Aficionado Ciudad de Cádiz.

La obra que ha devuelto a Albanta a las tablas es «Celeste Flora», escrita expresamente para el grupo por el joven dramaturgo portugués Juan García Larrondo, que ha obtenido, entre otros premios, una mención honorífica del Premio

Nacional de Teatro «Calderón de la Barca», del ministerio de Cultura, y el premio de teatro «Marqués de Brandomín».

En «Celeste Flora» García Larrondo enfrenta en un duelo psicológico a una condenada a muerte por haber matado a seis niñas y a la psiquiatra que intenta salvarla.

La relación de complicidad que surge del encuentro de estas dos mujeres acabará por marcar definitivamente la vida de ambas.

El autor portugués abusa, tal vez, de los momentos dramáticos, le da demasiadas vueltas al tema, no sabe acabar a tiempo. Pero lo hace consciente de que juega con buen material.

García Larrondo conoce las actitudes interpretativas de Charo Sabio y la verdad es que la exprime durante las dos horas

que dura la representación —demasiado para un público que a falta de asientos ocupa incluso las escaleras de la sala y que, pese a ello, aplaude con entusiasmo—. Angeles Rodríguez le da la réplica sin problemas y pone de manifiesto, como en ninguna otra ocasión, todo lo que ha aprendido.

Por eso son ellas las principales encargadas de que el resultado final sea satisfactorio.

Como en otros montajes, el grupo sabe cuidar los detalles: el vestuario, sencillo y evocador, y la escenografía, pensada para apoyar sin entorpecer el trabajo interpretativo.

Albanta Acción demuestra con este nuevo montaje que está a un paso muy corto de la profesionalización, ese paso que el grupo se niega, por el momento, a dar.

13

EL PUERTO

INFORMACIÓN

Viernes 26 de noviembre de 1993

Exito en el estreno de García Larrondo

"Celeste Flora" llenó la Sala Central Lechera y faltaron entradas

N. G.
La pasada noche del jueves 18 de noviembre, el grupo de teatro gaditano Albanta Acción considerado como uno de los más estables y constantes, estrenó en la Sala Central Lechera, la obra "Celeste Flora" del dramaturgo portuense Juan García Larrondo, dentro de la VIII Muestra Ciudad de Cádiz. Un lleno absoluto caracterizó esta representación quedando muchos de los asistentes sin entradas.

LLevada al escenario por dos de las actrices de este grupo teatral, Charo Sabio y Angeles Rodríguez, el drama se desarrolla en Madrid, durante 1934, en un centro penitenciario para mujeres y cuenta la historia de una mujer, Flora, que cumple condena por haber matado a seis niñas y un tribunal psiquiátrico tendrá que determinar cuál es su estado mental.

El texto ha sido escrito por este dramaturgo portuense especialmente para el grupo Albanta, siendo la primera ocasión en la que se representa una de sus obras.

Juan García Larrondo aseguró que se encontraba muy sa-

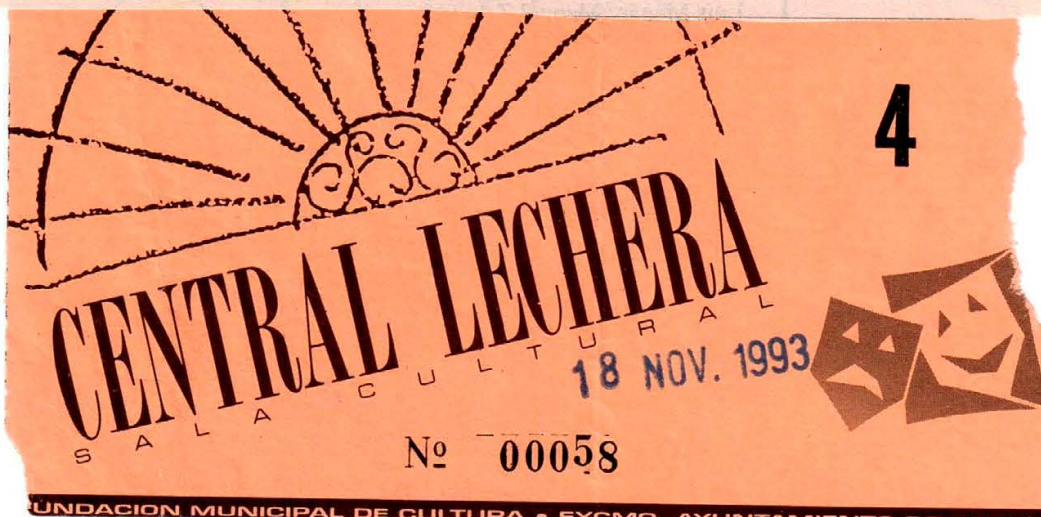
tisfecho por el resultado de esta primera representación "creo que es una visión muy acertada y muy valiente el llevar a escena un drama de estas características y pienso que las actrices lo han hecho muy bien". Respecto a qué se siente ante una primera representación de una obra propia Juan García Larrondo señaló "mucha emoción, es cómo si te desnudaran en público, sobre todo representando emociones tan intensas, por otro lado me obsesionaba el que todo el mundo la entendiera pero es lógico que cada uno haga su propia lectura". En este sentido indicó que no podía comparar ya que era la primera vez que se representaban una obra suya.

Para García Larrondo la caracterización que Albanta Acción ha hecho de su obra le ha parecido acertada ya que estaban estudiados al detalle tanto los tipos como la ambientación aunque comentó que es una obra muy abierta. En la próxima primavera el grupo de teatro granadino "Teatro del Sur" representarán otra obra de este dramaturgo portuense, concretamente "El último Dios" que



Juan García Larrondo • Clares

posiblemente la estrenarán en Itálica. García Larrondo acaba de terminar su novela "La cara oculta de Selene Sherry", segunda parte de su obra "Mariquita aparece ahogada en una cesta" con la que ha conseguido varios premios a nivel nacional como el "Marqués de Bradomín", "Ciudad de San Sebastián" y una mención honorífica en el "Calderón de la Barca".



ESTOS DIAS SE HABLO DE...**DIEZ
MINUTOS**

31-12-93 Año XLIII • 2210 • 210 Ptas. (Canarias 225 Ptas.)

CON RAFAEL ALBERTI Y EL
CONCEJAL DE CULTURA
JUAN GÓMEZ EL DÍA DE LA
INAUGURACIÓN DE LA
FUNDACIÓN, EL 16 DE
DICIEMBRE DE 1993.

*

ABAJO, LEYENDO EL
MANIFIESTO DEL DÍA
MUNDIAL DEL TEATRO EN
CHICLANA, EN MARZO DE
1994.

El regalo de cumpleaños de Alberti

El gran poeta español Rafael Alberti, figura superviviente de la Generación del 27, acaba de cumplir 91 años. Con motivo de esta celebración las gentes gaditanas del Puerto de Santa María, ciudad donde nació el poeta, le han querido regalar una "Casa Museo". La casa en cuestión se encuentra en el mismo lugar donde el gran Alberti se crió y pasó su infancia. El poeta, emocionado con el regalo, ha querido aportar también, nada más y nada menos, que toda su biblioteca, numerosos gráficos diseñados por él, y la correspondencia que ha reunido a lo largo de su vida. Al acto de inauguración acudió también su esposa, María Asunción Mateo, y sus dos hijastros, David y Marta.



Lunes, 28 de marzo de 1994

CHICLANA

DIARIO DE CADIZ 19

La asociación cultural Taetro celebró el Día Mundial del Teatro

Francisco Sánchez Zambrano
Chiclana

La asociación cultural chiclanera Taetro conmemoró el pasado sábado el Día Mundial del Teatro, con la realización de varios actos.

La jornada comenzó con la instalación de unos stands sobre libros de teatro en la calle de La Vega. Posteriormente se realizó la tradicional merienda en los alrededores del derribado Cine Moderno, donde se leyó un manifiesto editado por el Instituto Internacional del teatro (UNESCO) que este año estaba firmado por el presidente checo Václav Havel.

dor decidió otorgar una mención especial a la compañía «Danza 88» de Cádiz por su espectáculo «No debí pensar tanto».

En la misma fiesta, celebrada en la noche del sábado, se entregó la insignia de Taetrero del Año, que en esta tercera edición ha recaído en Rafael Guerrero.



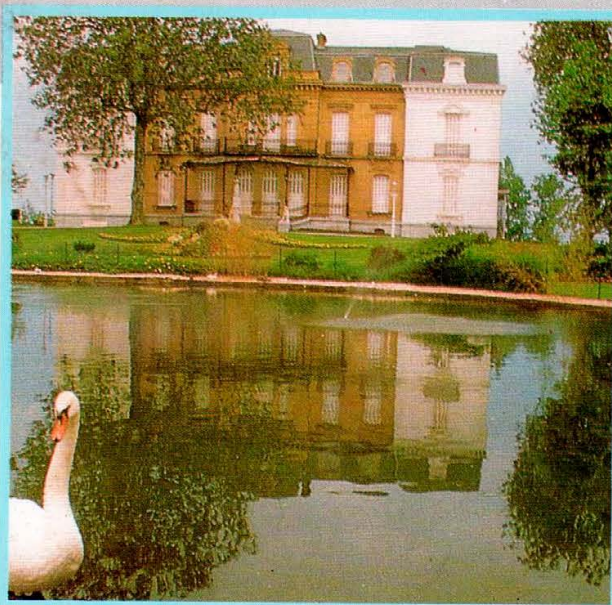
La asociación cultural Taetro realizó diversos actos para conmemorar el Día Mundial del teatro

PACO PERINAN

1994

DONOSTIA SAN SEBASTIAN

PREMIO DE TEATRO
DONOSTIAKO HIRIA
CIUDAD DE SAN SEBASTIAN



1994



CENTRO DE ATRACCION Y TURISMO • KULTUR ETA TURISMO EKINTZETXEA

EL PERIODICO / 21 DE ENERO DE 1994

García Larrondo obtuvo el 2º premio de Teatro 'Ciudad de San Sebastián'

REDACCION

La obra 'Celeste Flora' del escritor portuense Juan García Larrondo, ha obtenido el 2º premio de Teatro "Ciudad de San Sebastián", en la última edición, organizada por el Ayuntamiento de la capital donostiarra. Entre los miembros del jurado estaban Enrique Llovet, José Monleón y Helena Pimenta, que otorgaron el primer premio a la obra 'El libro de Salomón' del autor madrileño Domingo Miras.

'Celeste Flora' narra el encuentro entre dos mujeres en el marco de una prisión, donde una de ellas, Flora, cumple condena por haber matado a seis niñas y recibe la visita de Narcisse, una psiquiatra francesa que tratará de analizar su estado mental, produciéndose entre ellas un intercambio emocional, de ideas y de principios. Es, en suma, una interesante reflexión moral sobre la libertad del individuo y de las reglas en las que ha de moverse en sociedad. 'Celeste Flora' fue estrenada, con gran éxito el pasado 18 de noviembre en Cádiz, por la compañía Albanta Acción, y está prevista su representación próximamente en Chiclana, El Puerto, Granada, Madrid y Barcelona.

Este autor portuense ya obtuvo el año pasado el primer premio en este certamen por su obra 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', que también fue la pieza ganadora del Premio 'Marqués de Bradomín' y que ya ha sido editada.

Un reconocimiento a Adriano

Los 2.200 años de la fundación de Itálica se celebrarán con la escenificación de «El último dios», del portuense García Larrondo

Itálica cumplirá 2.200 años en junio. Para celebrar tan señalada fecha, la dirección del Patronato de Itálica ha decidido estrenar el teatro de la ciudad romana y representar en él «El último dios», del portuense Juan García Larrondo, basada en un pasaje de las «Memorias de Adriano» de Marguerite Yourcenar.

Aida R. Agraso
Cádiz

La obra, que se representará los días 23, 24, 25 y 26 de junio, narra una parte de la vida de Adriano, concretamente cuando pierde a su joven compañero, Antinoo. El emperador de Roma será encarnado por Emilio Gutiérrez Caba, y su mujer, Sabina, por Paca Gabaldón.

El escritor portuense no oculta su satisfacción y su ilusión ante el estreno, en la Noche de San Juan, de una obra que le hizo merecedor en 1989 del II Premio Internacional de Teatro Romano de Mérida. «Espero que sea una noche mágica», comenta.

La iniciativa de representar la obra de García Larrondo partió conjuntamente del patronato de Itálica y de la compañía granadina Teatro del Sur. «Todo fue un poco casual —comenta el escritor—. Cuando me dieron el premio Marqués de Bradomín me llamó Mariano Sánchez —promotor del grupo teatral— y me dijo que le mandara algunas de mis obras para leerlas. En esa misma semana me llamaron de Itálica diciéndome que conocían *El último dios* y que querían representarlo». García Larrondo puso entonces en contacto a la compañía y a los responsables de Itálica y el tema salió adelante. «Ha sido una conjunción de cosas, algo que tenía que pasar. Es como una confluencia de fuerzas cósmicas, terrenales y de todo un poco», comenta.

Según el escritor, todos los que se han reunido para hacer realidad el proyecto tienen algo



ANDRÉS MORA

El portuense Juan García Larrondo

muy concreto en común: la admiración por Adriano, uno de los grandes hombres surgidos de Itálica, «un hombre muy culto, muy sensible, y además uno de los emperadores más grandes de Roma». Un hombre para el que García Larrondo reivindica «a nivel cultural, un reconocimiento muchísimo mayor, y, ya a nivel humano, no sólo a él sino también a la persona de Antinoo».

El pasaje de las *Memorias de Adriano* que inspiró a García Larrondo, la pérdida del compañero, es, según el autor de *El último dios*, «una historia muy compleja, la de un importante príncipe de estado que, de repente, sucumbe al amor de un muchacho jovencito. Es un tema muy delicado, tremendamente sensible y muy rico a nivel psicológico, antropológico. Y, por supuesto, es algo actual. No hay nada más actual que el amor, más actual y más eterno».

El último dios cuenta «esta historia de amor tan conocida,

tan natural ya entre todos, pero ese tipo de cosas que quizás todo el mundo tiene cierto pudor por llevar a escena. Pues no, al contrario, es una historia de amor muy natural contada con toda la sencillez del mundo, simplemente que con dos figuras históricas que existieron».

El amor, único y universal, es según García Larrondo «lo que más nos acerca a la eternidad. Cuanto más nos posterguemos de la razón, más podremos ser eternos; y el amor es lo que más nos arrebató, nos quita la razón, hacemos locuras... eso nos acerca más a la eternidad. Es lo más natural que tenemos, y acercarte a la naturaleza es acercarte a lo que siempre está ahí, a lo perenne, a la eternidad. Es la idea principal de la obra, el amor como asentamiento, como tener los pies en la tierra».

Aunque los libros de historia siempre destacan el valor político de Adriano y Trajano, el escritor portuense destaca que ésta es la primera obra que se

hace en España sobre el primero de los dos emperadores. «Y me parece muy bien que se haga en Itálica, la ciudad donde nació; que se haga en Andalucía, porque era de la Bética, era andaluz; y que sea hecha por gente mayoritariamente andaluza».

En concreto, resalta la «buenísima trayectoria» de los granadinos de Teatro del Sur, «gente que apuestan también por autores contemporáneos. Dentro del panorama andaluz, Teatro del Sur es una de las compañías más fuerte y más próspera que hay». Juan García Larrondo escribió *El último dios* cuando tenía veinte años de edad. Ahora, con veintiocho, está convencido de que no existe «un nivel de edad para nada. La edad es sólo algo representativo».

Tras Itálica, se pretende llevar la obra por los espacios romanos andaluces. El espectáculo —en el que colabora la Junta de Andalucía y el festival de Mérida— será representado también en la ciudad extremeña.

EDITADO POR
PRENSA ESPAÑOLA
SOCIEDAD ANONIMA
17 DE JUNIO DE 1994

ABC

DOMICILIO SOCIAL
CARDENAL ILUNDAIN, 9
41013 - SEVILLA
DL: SE.-3-58.-180 PAGS.

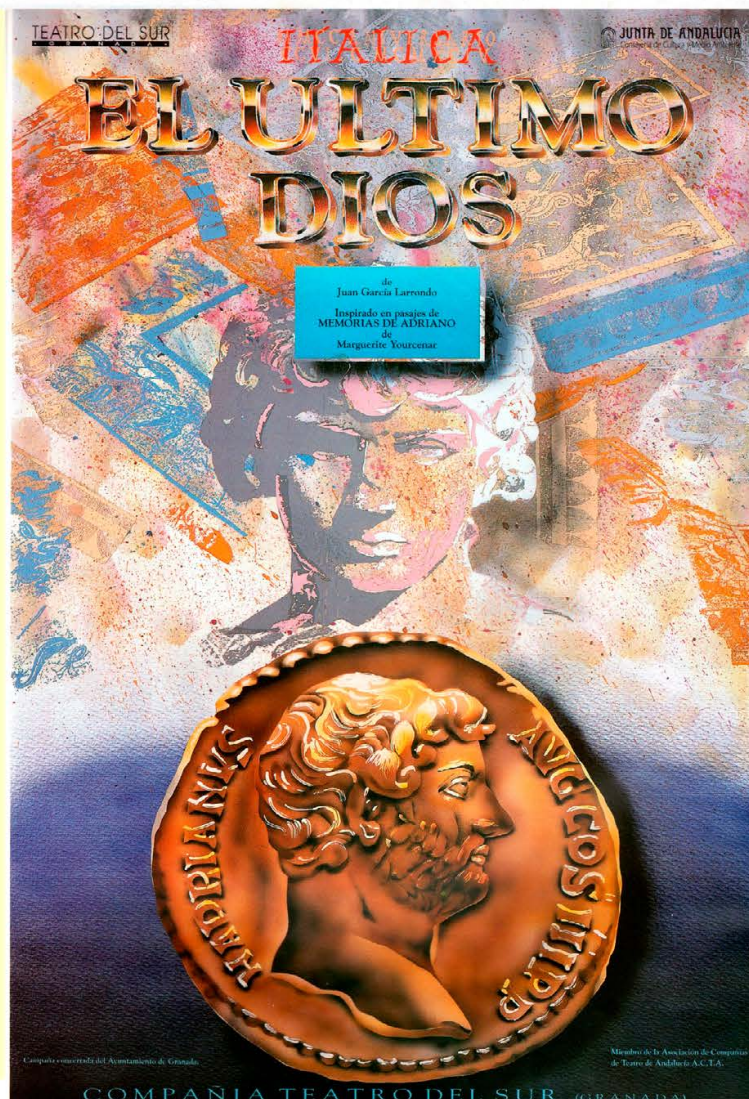
FUNDADO EN 1905 POR DON TORCUATO LUCA DE TENA

La voz de Adriano no se oirá en Itálica, sino en La Cartuja

El próximo día 30 se estrenará en el Monasterio de La Cartuja, junto al Pabellón Real, el espectáculo teatral «El último Dios», texto del andaluz Juan García Larrondo sobre los amores de Adriano, el emperador romano nacido en Itálica. Paca Gabaldón y Emilio Gutiérrez Caba (en la imagen) encabezan el reparto de una producción de la Junta de Andalucía, que estaba pensada para el teatro romano de Santiponce, pero las obras que allí se acometen impiden que la voz de Adriano se oiga en su lugar de origen. (Pág 80).



Millán Herce



EL CORREO

DE ANDALUCÍA

DECANO DE LA PRENSA DE ANDALUCÍA

VIERNES, 17 DE JUNIO DE 1994. DIRECTOR: MANUEL GÓMEZ CARDEÑA. PRECIO: 110 PESETAS. SUPLEMENTO MEDALLA: 100.

50 ▼ ESPECTACULOS

EL CORREO D

El último amor de Adriano

Teatro del Sur estrenará en el Monasterio de la Cartuja el montaje 'El último Dios'

PEPE IGLESIAS. Sevilla

La compañía granadina Teatro del Sur estrenará el próximo jueves 30 de junio en el Patio Real del Monasterio Santa María de

las Cuevas el montaje teatral 'El último Dios', original del autor gaditano Juan García Larrondo e inspirada en pasajes de la obra 'Memorias de Adriano' de Marguerite Yourcenar. El espectáculo, que estaba pre-

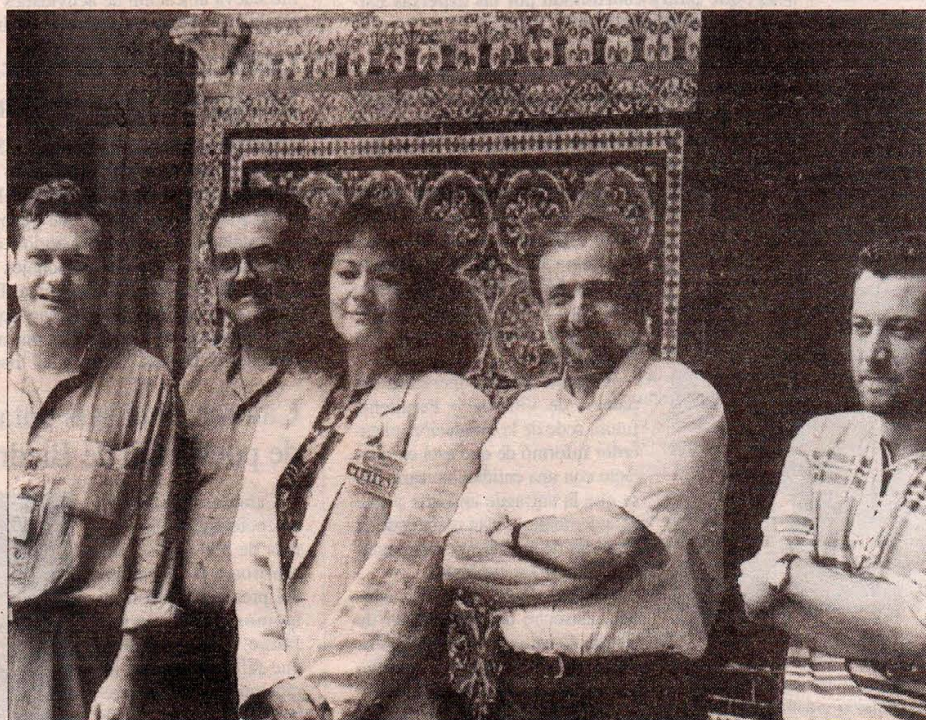
visto que se estrenara inicialmente en el Teatro Romano de Itálica, forma parte del programa de actos conmemorativos del 2.200 aniversario de la fundación del conjunto romano de Itálica.

Juan García Larrondo, natural de El Puerto de Santa María, aseguró ayer que su obra no es una adaptación del original de Marguerite Yourcenar, sino que exclusivamente está basada en algunos pasajes de 'Memorias de Adriano', para continuar el relato con otros imágenes producto de la investigación y fantasía propia. Para Larrondo, Adriano fue un hombre culto, sensible e internacional, que tenía una importante formación mediterránea, griega y latina.

"La obra refleja la historia de amor de dos personajes históricos, el emperador Adriano y Antinoo, un hermoso joven griego", explica el autor, que sostiene también que uno de los hechos que acerca al emperador romano hasta nosotros es precisamente "su amor a la belleza".

García Larrondo, que señala que su obra es totalmente independiente de la de Yourcenar, explica que 'El último Dios' reflexiona sobre el amor, "algo que nos une a todos con las cosas más naturales y que nos enfrenta al mundo que vivimos". A pesar de que se trata de un triángulo amoroso, el autor gaditano ha pretendido contar una historia de amor sencilla y natural: "Se trata de un amor puro, como el que sobrevive después de la muerte".

Francisco Ortuño, director del montaje, asegura que el montaje, arriesgado, pretende desmitificar también la figura del emperador romano, mostrándolo al público como un personaje de carne y hueso. Ortuño mantiene que los verdaderos protagonistas de la Historia no son los personajes míticos, "sino los pueblos; Adriano des-



LUIS SERRANO

La imagen muestra a parte del equipo artístico del espectáculo 'El último Dios'.

cubre tarde que el gran amor de su vida ha pasado y cuando quiere seguirle los pasos es demasiado tarde". En la obra, Adriano se cuestiona cuáles fueron los motivos que hicieron que su amado Antinoo se alejara de él para quitarse la vida en las aguas del río Nilo.

Francisco Ortuño definió el espectáculo como "un viaje difícil y arriesgado" y precisó que lo más importante, antes que acertar históricamente, es presentar un espectáculo que interese al público: "Pensamos en el espectador y en su punto de vista para no convertirnos en meros transmisores de la

visión del autor. El público, que es en definitiva quien salva la obra, tiene que estar dispuesto a escuchar lo que nosotros queremos decir".

El montaje, una producción de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, estará dirigido por Francisco Ortuño, responsable también de la puesta en escena del anterior montaje de la compañía granadina, 'Anfitrión'. Junto al director de escena, colabora en el montaje un amplio equipo integrado por más de veinte personas y que está encabezado por los actores Emilio Gutiérrez Caba, Paca

Gabaldón, Carles San Jaime, Idilio Cardoso, Chefra Castilla, Tete Cobo, Jesús Herrera, Marisa Macías, Lola Martín, Pepe Penela, Joaquín Ramírez, Constantino Renedo, Pepe Ríos Santiago Rodríguez, Nanna Sánchez y Ana del Valle, entre otros.

Juan García Larrondo, que ha obtenido ya varios premios como el Marqués de Bradomín de 1992 o una mención honorífica al Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, resultó finalista con esta obra del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, en 1989.

46



ocio

SUBE EL TELÓN

EL CORREO DE ANDALUCÍA, 24 JUNIO 1994

'El último dios' pagano se cristianiza en La Cartuja

El 'Adriano' de García Larrondo se estrena, si no hay más retrasos, el 30 de junio en el monasterio cartujano

De Itálica a la Cartuja y del 2 al 30 de junio. Estos son los imprevistos desplazamientos que ha sufrido el espectáculo emblemático de la conmemoración del 2.200 aniversario de la fundación de la ciudad romana de Itálica. Un texto de Juan García Larrondo inspirado en varios pasajes de 'Memorias de Adriano', de Marguerite Yourcenar, producido por Teatro del Sur de Granada y la Junta de Andalucía.

JESUS VIGORRA. Sevilla

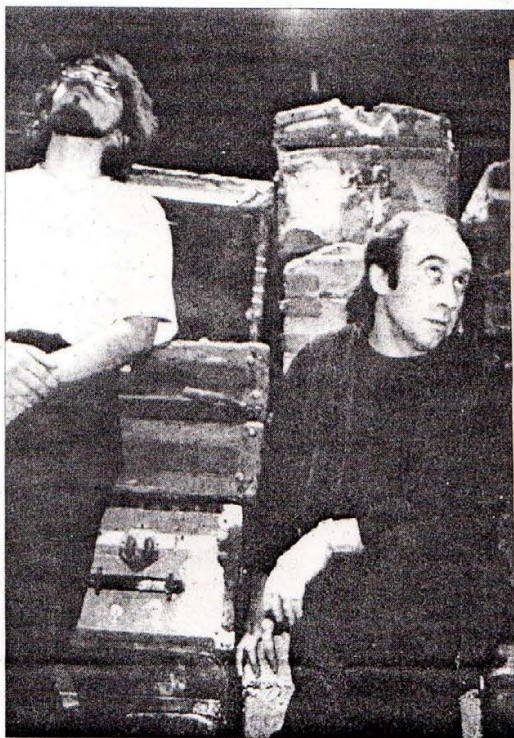
La Zaranda estrenará, por fin, en su tierra 'Perdonen la tristeza', un montaje recientemente galardonado con el Premio de la Crítica de Madrid. Durante el fin de semana, La Fura dels Baus continuará en el Teatro Central con M.T.M.

El programa de actos conmemorativos del dos mil doscientos aniversario de la ciudad romana de Itálica —en la que nació en el año 76 de nuestra era el emperador Publio Elio Adriano— se ha ido desinflando con el paso de los meses, cambios en la programación y caídas del cartel; como ha ocurrido con el atractivo ciclo de cine de romanos del que nunca más, después de la presentación de los fastos, hemos vuelto a tener referencias.

El derrumbe de tan celebrada efemérides nos permita abrigar, a pesar de todo, una pizca de esperanza: el estreno absoluto de 'El último dios', de Juan García Larrondo, el premio internacional Teatro Romano de Mérida; obra inspirada en las apasionadas 'Memorias de Adriano' de Marguerite Yourcenar. Un espectáculo, en principio, anunciado para el día 2 de junio, luego aplazado al 23 de este mismo mes y que, finalmente (y si el tiempo no lo impide), veremos el día 30 de junio en el recinto del Monasterio de la Isla de la Cartuja.

Como verán, los cambios han sido continuos y el espíritu que originó el proyecto se ha desvanecido. Adriano, el último dios romano, será cristianizado en el Monasterio de Nuestra Señora de las Cuevas; nacerá al teatro entre los sicotónicos cantos gregorianos de los frailes que habitaron el recinto y no arrullado por las resonancias de las piedras milenarias de Itálica, que vieron en su día nacer al personaje histórico recreado en el espectáculo, tal y como nos propusieron los creadores de la idea.

El montaje, dirigida por Francisco Ortuño Millán, con Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón e Idilio Cardoso en los principales papeles, debería haberse estrenado en el Teatro Romano de Santiponce; pero, a la hora del estreno, se nos dice que las obras de restauración no sólo no están terminadas sino que ni siquiera, de forma provisional, pueden acoger una mínima infraestructura que permita



La compañía La Zaranda escenificará en Jerez el montaje 'Perdonen la tristeza'

tres representaciones teatrales. Solución salomónica, más judía que romana: Adriano se hace cartujano.

La acción de este drama da comienzo al final de la vida del anciano César, un hombre que —como la propia autora de 'Memorias de Adriano' precisa en su novela— casi alcanzó la sabiduría, en el momento en que éste evoca en una carta al que más tarde será el emperador Marco Aurelio, aquellos trágicos días transcurridos en Egipto años atrás, que le arrebataron el ser que más amaba (Antinoo). El emperador, desolado por la muerte del muchacho, sufre una profunda tristeza que le arrastra casi al borde de la locura. Para engrandecer su recuerdo, levanta en el lugar en que el joven se suicidó la ciudad de Antinoo y a Antinoo lo convierte en dios: 'El último dios'.

La obra de Juan García Larrondo, dramaturgo andaluz, del Puerto de Santa María, está publicada por la Sociedad General de Autores y le ha proporcionado a su autor fervientes elogios y algún importante premio; ahora le toca pasar la prueba definitiva para todo texto teatral: su puesta en escena.

De ella se ha encargado el Teatro del Sur —grupo estable de Granada con teatro propio, el Alhambra Cinema— para lo que se ha reforzado con actores invitados como Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón o Idilio Cardoso; y de un director madrileño, Francisco Ortuño Millán, que ya había trabajado con esta compañía como

responsable de 'Anfitrión', el último espectáculo del grupo granadino.

'El último dios' de Juan García Larrondo. Teatro del Sur (Granada). Monasterio de Nuestra Señora de las Cuevas, en la Isla de la Cartuja. Estreno absoluto: 30 de junio.

La Zaranda en su tierra

La Zaranda, compañía profesional de teatro desde 1985, ha llevado el nombre de Jerez, su tierra, por todo el mundo. Es uno de los grupos españoles, y de los escasos andaluces, que pasa más tiempo fuera de España, con los bailes a cuestas, que en nuestro país; muy escaso público andaluz ha visto sus espectáculos.

'Mariameneo, Mariameneo' fue una auténtica revelación en el Festival Iberoamericano de Cádiz, en 1985, calificada como "un impacto emocional y artístico" y "un verdadero escalofrío teatral". Llegó después 'Vinagre de Jerez', corriendo el año de gracia del 92, el estreno de 'Perdonen la tristeza', un montaje que, a pesar de haber nacido en Jerez, aún no se ha visto en esta ciudad. Felizmente, mañana sábado La Zaranda representará 'Perdonen la tristeza' ante sus paisanos en la Bodega Garvey, a las 22,00 horas.

No viene La Zaranda con resignación ni complejos. El grupo, después de estar programado en Jerez, ha recibido, hace tan solo dos semanas, el Premio de la Crí-

para conocer la realidad del teatro andaluz: los nuevos grupos que han surgido, los montajes de las

los es-

una se-
sido la
andaluz;
nsecuti-
versos
Vasco
n es la
itada al

se van
traerán
anada)
Lavi e
ará 'Pa-
(a) que
grupos
del Río
o', Tea-
res dis-
ne con
on 'La
' Reta-
Spigel
El Es-
a Pupa
dor con
familia
on 'Vol-
del Sur

al a te-
mes de
ro que
el Tea-
ctácu-
na, que
las no-
tas' de
de ju-
media
love y
de Ma-
el Gas,
Gabinó
se re-
3 julio;
ica de
3 de ju-
ulo de
ter Ga-
Verini,
rvantes

ra
ina en
a de la
a Fura
se ha
de la
mbito
a hace
ne un
nguaje
n todo
preci-
se ha
is que
A', su

DECANO DE LA PRENSA DE ANDALUCÍA

VIERNES, 17 DE JUNIO DE 1994. DIRECTOR: MANUEL GÓMEZ CARDEÑA. PRECIO: 110 PESETAS. SUPLEMENTO MEDALLA: 100.

DE ANDALUCÍA

La Fura dels Baus
Teatro Central
Parque de los
Descubrimientos.

Funciones hasta el domingo
25, a las 22,00 horas
Entradas: (con derecho de
acceso al Parque) 2.500 pias

ABC

SEVILLA, VIERNES 24 DE JUNIO DE 1994

103 / ABC

VIERNES 24-6-94

Teatro

«El último dios», homenaje al itálicense Adriano

Sevilla. Julio Martínez Velasco

El «último dios», de Juan García Larrondo, por Teatro del Sur. Dirección: Francisco Ortuño. Reparto: Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón, Carlos Sanjaime, Idilio Cardoso, entre otros. Días 30 y 1 en el patio del Ave María del Conjunto Monumental de la Cartuja, a las 22 horas. Entrada: 1.500 ptas.

La compañía granadina Teatro del Sur, que tan selectas como brillantes muestras ha dado desde su fundación de atención y esmerado cultivo del teatro clásico, acaba de coproducir un importante espectáculo con la Consejería de Cultura y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, contando con la colaboración de la Comisión para la Conmemoración del dos mil doscientos aniversario de la ciudad de Itálica.

Se trata del estreno del drama

«El último dios», por el que su autor, el joven portuense **Juan García Larrondo**, obtuvo los premios Ciudad de San Sebastián, Marqués de Bradomín, mención honorífica en el Calderón de la Barca y finalista del certamen Teatro Romano de Mérida.

«El último dios» es obra inspirada en un pasaje de «Memorias de Adriano», de Marguerite Yourcenar. El pacífico emperador itálicense viaja a Egipto y, al morir ahogado en el Nilo su amado Antinoo, le invade honda melancolía.

Bajo la dirección de Francisco Ortuño Millán, quien dirigió, hace dos años, el espléndido montaje de un «Amphitruon» versionado sobre los textos de Plauto y Molière, Teatro del Sur ha reunido para esta solemne ocasión de conmemorar el nacimiento de la ciudad de Itálica, un excelente equipo creativo, en el que desta-



Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón encabezan el reparto

can la escenografía y vestuario de **Rosa Domínguez** y del imaginativo gaditano **Miguel Ángel Butler**, cuyas creaciones para la compañía Carrusel perduran en la memoria de todo aficionado. Y en el numeroso elenco interpretativo

descuellan los prestigiosos nombres de Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón, Idilio Cardoso y Carlos Sanjaime.

Ahora, al cabo de tantos siglos enterrado, merece un homenaje el emperador de Itálica.

50 ▼



ocio

Teatro

EL CORREO DE ANDALUCÍA, 1 JULIO 1994

SUBE EL TELÓN

La fiesta del teatro al aire libre

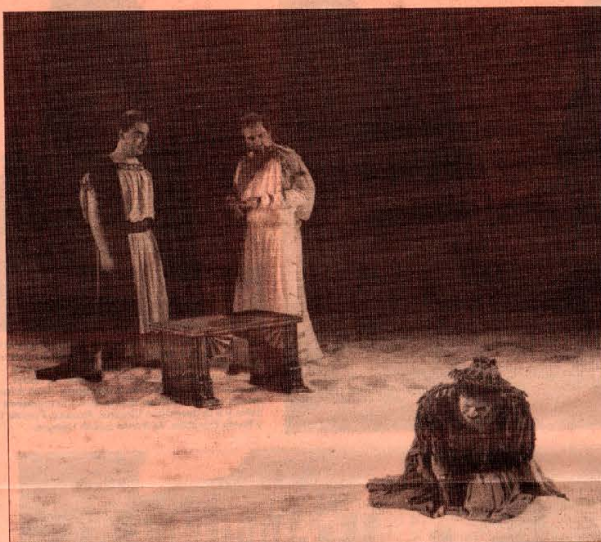
Bajo el título de 'La herencia de Marte', comienza esta noche el Festival de Teatro Clásico de Mérida

'Los bosques de Nix', una dramaturgia de Javier Tomeo sobre textos clásicos, bajo la dirección de Miguel Bosé y con la participación de Marisa Paredes y Mercedes Sampietro, inaugura esta noche el Festival de Teatro Clásico de Mérida, en el Teatro Romano de la ciudad extremeña. En nuestra tierra, y en concreto en el pueblo de Palma del Río (Córdoba), el próximo lunes comienza la Feria de Teatro en el Sur, una muestra a la que acudirán 24 compañías andaluzas y más de cien programadores de toda España.

JESUS VIGORRA. Sevilla

Quando el calor aprieta y cierran los teatros de las grandes ciudades, un público inusual aflora por los espacios abiertos donde el teatro se convierte en una fiesta. El Grec en Barcelona, el Teatro Clásico en Almagro, el Festival de Mérida o la Feria de Palma del Río, son algunas citas sugerentes para el viajero que busca, además del solaz, algún distraimiento cultural por tierras de España. Fuera de nuestras fronteras otros puntos de referencia, si de teatro hablamos, son el Festival de Hamburgo en Alemania, o el Festival D'Aignion, en Francia, que también se celebran durante el mes de julio.

Pero, dejando a una parte los escenarios internacionales y los que nos muestran más retirados, va-



Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón protagonizan 'El último dios'.

'El último dios'

De las dos representaciones de este espectáculo, estrenado anoche en el Monasterio de la Cartuja, hoy tiene lugar la segunda; única ocasión para verlo en Sevilla, a las 22 horas.

La acción e este drama histórico, de Juan García Larrondo, da comienzo al final de la vida del anciano César, un hombre que —como la propia autora de 'Memorias de Adriano' precisa en su novela— casi alcanzó la sabiduría, en el momento en que éste evoca en una carta al que más tarde será el emperador Marco Aurelio, aquellos trágicos días transcurridos en Egipto, tras la muerte de su amante Antonio. El emperador Adriano, desolado por la muerte de su joven favorito, sufre una profunda tristeza que le arrastra casi al borde de la locura.

Teatro del Sur, de Granada, ha asumido la producción de 'El último dios' con Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón de Idilio Cardoso como principales protagonistas de un largo reparto de actores y coros.

ANA DIEZ

GHANA

MALAGA

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura y Medio Ambiente

EL CORREO DE ANDALUCÍA, 30 JUNIO 1994

ESPECTACULOS ▼ 51

Adriano sufre de amor

Teatro del Sur estrena esta noche la obra 'El último Dios' en el Monasterio de la Cartuja

PEPE IGLESIAS. Sevilla

La compañía granadina Teatro del Sur estrena esta noche en el Patio del Ave María del Conjunto Monumental de la Cartuja el

montaje escénico 'El último Dios', original del autor gaditano Juan García Larrondo e inspirado en pasajes de la obra 'Memorias de Adriano' de Marguerite Yourcenar. El espectáculo, que está dirigido por Fran-

cisco Ortuño, cuenta con la participación de los actores Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón, y forma parte del programa conmemorativo del 2.200 aniversario de la fundación del conjunto romano de Itálica.

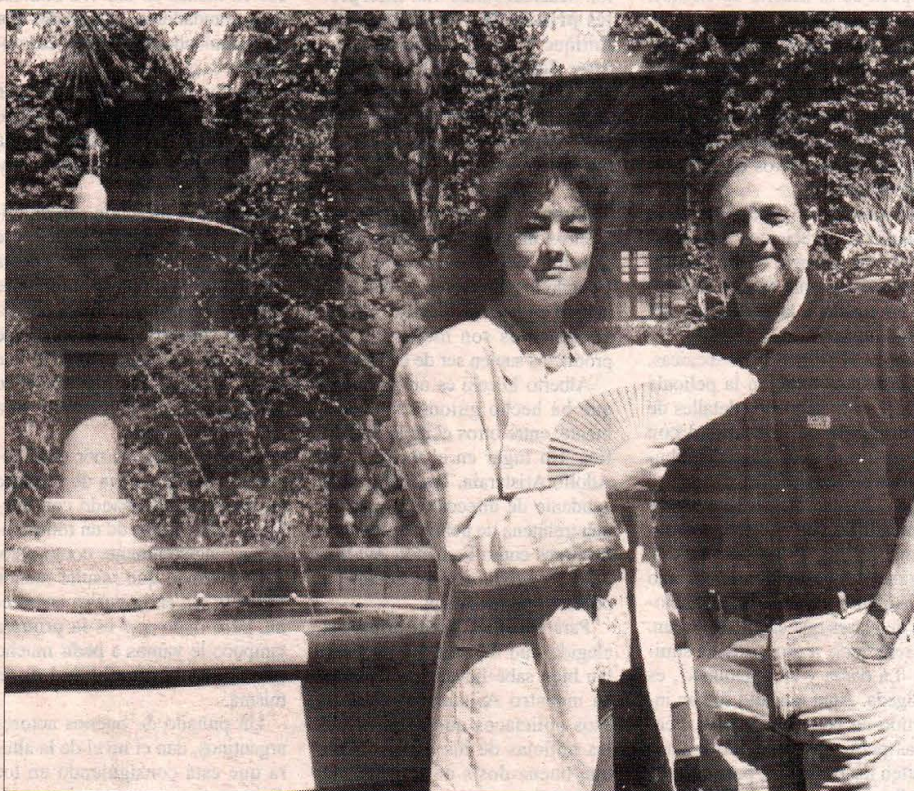
La obra de García Larrondo, aunque está en parte inspirada en en diversos pasajes de 'Memorias de Adriano', es totalmente independiente de la universal obra de Marguerite Yourcenar y no se puede considerar en ningún momento una adaptación de aquélla. Francisco Ortuño, director también de anterior montaje de la compañía granadina, 'Anfitrión', ha contado con un equipo integrado por más de veinte personas y que está encabezado por los actores Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón, Carles San Jaime, Idilio Cardoso, Chefra Castilla, Tete Cobo, Jesús Herrera, Marisa Macías, Lola Martín, Pepe Penela, Joaquín Ramírez, Constantino Renedo, Pepe Ríos, Santiago Rodríguez, Nana Sánchez y Ana del Valle, entre otros.

'El último Dios' refleja la historia de amor entre dos personajes históricos como son el emperador Adriano y el joven Antinoo, relación en la que también influye la presencia de la emperatriz Sabina.

Paca Gabaldón reconocía ayer que el equipo estaba "recuperándose" del shock que ha supuesto no poder estrenar la obra en el Teatro Romano de Itálica, ya que el montaje 'El último Dios' ha sido concebido por la compañía granadina para su estreno en el teatro romano la noche de San Juan (23 de junio), escenario previsto en un principio y que se encuentra todavía en período de restauración.

De hecho, los responsables de la compañía trabajan para presentar la obra en escenarios con determinadas características monumentales. De momento, este espectáculo se escenificará durante el próximo mes de julio en Palma del Río, Orense, Castillo de Niebla, Cádiz, Huesca, Soria y Nájera.

Emilio Gutiérrez Caba mantiene que el texto de García Larrondo le parece "muy interesante, no sólo porque está muy ajustado sino porque incide mucho en la palabra. 'El último Dios' es un texto mimado para decir cosas hermo-



NACHO DOCE

Paca Gabaldón y Emilio Gutiérrez Caba, actores protagonistas de 'El último Dios'.

sas... Es una tragicomedia sobre el amor que si se hubiese escrito en el siglo XVI ó XVII tal vez se hubiera convertido en una obra que ahora se representaría como un repertorio clásico".

El actor sostiene también que la obra cuenta la una historia de amor puro. A través de los sentimientos del emperador Adriano, el original del autor nacido en El Puerto de Santa María cuenta la historia del amor entre las personas, "las relaciones entre el poder y el amor, términos barajados desde hace cinco mil años y que no se terminan por superar".

Paca Gabaldón considera que el texto que se representará tiene un "don escaso hoy por hoy en nuestras gentes creativas: Juan Larrondo tiene una sensibilidad suprema para expresar tanto el amor como el desamor, para la reflexión del paso de la vida, de

los enfrentamientos de poder...".

En 'El último Dios', el emperador Adriano descubre tarde que el gran amor de su vida ha pasado y cuando quiere seguirle los pasos es demasiado tarde. En la obra, el gran emperador se cuestiona cuáles fueron los motivos que hicieron que su amado Antinoo se alejara de él para quitarse la vida en las aguas del río Nilo.

Mezclar e intercambiar

Tanto Paca Gabaldón como Emilio Gutiérrez Caba han afirmado que trabajar con una compañía estable les ha supuesto un gran incentivo, "para ambas partes, tanto para nosotros como para la compañía...". Los dos actores, que cuentan ya con una amplia experiencia teatral a sus espaldas, aseguran que se han aco-

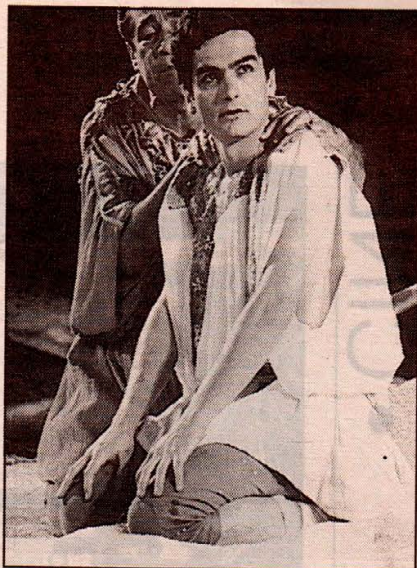
pañía granadina.

"Hemos encontrado —comenta la actriz— un ambiente de compañerismo genial, que nos ha ayudado a superar trabas de distanciamiento geográfico. El público se hará eco de lo que ocurre en el escenario, que finalmente es lo que ocurre detrás de la escena. Se trata de un encuentro humano muy interesante, que también se traduce en lo artístico".

Incluso, Paca Gabaldón se muestra ya dispuesta a repetir la experiencia y explica que el teatro que se hace actualmente en Madrid "no me gusta; está anquilosado, sin evolucionar, se acude a los autores de siempre, a las mismas comedias... Hay que romper, salir y mezclarse con otras gentes que trabajan constantemente con gran entusiasmo. No me gustan las fronteras en el campo de teatro".

VIERNES 1 DE JULIO DE 1994

• TEATRO



Una escena de «El último dios».

Amores antiguos

Teatro del Sur representa en Sevilla «El último dios»

JESUS R. GALISTEO

«El conflicto del hombre que busca sus señas de identidad, una vez que ha perdido el amor y ha de seguir viviendo con sus obligaciones profesionales» es el núcleo de la obra *El último dios*, según el director Francisco Ortuño, responsable del montaje de la Compañía Teatro del Sur que, con Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón, se estrenó ayer en el Monasterio de Santa María de las Cuevas de Sevilla.

Con este texto, su autor, el gaditano Juan García Larrondo, resultó finalista del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida en 1989. «Una obra que refleja la historia de amor de dos personajes históricos, el emperador Adriano y un hermoso joven griego, Antinoo», según explicó Larrondo.

La evocación del viejo Adriano del viaje realizado años antes por Egipto acompañado de su séquito, y el levantamiento de la ciudad de Antinoe en honor del joven efebo que se suicidó en el Nilo, es la trama argumental de este montaje, abordado por Ortuño como «un drama intimista en el origen de lo que pudiera ser una tragedia».

Emilio Gutiérrez Caba, que encarna a Adriano, tampoco es partidario de reducir en un género *El último dios*, que define como «un teatro de ideas y de sentimientos». Un texto que le recuerda las primeras obras de Antonio Gala «por la mezcla de géneros y por el uso del lenguaje poético».

Gutiérrez Caba se mostró el día previo al estreno encantado de trabajar con un conjunto heterogéneo de actores a partir de la Compañía Teatro del Sur y, sobre todo, «por volver a trabajar con un autor joven y vivo para escapar de cierto teatro repetitivo que se da demasiado en Madrid».

Al igual que Ortuño, Gutiérrez Caba considera que «el mayor valor de la obra reside en la reflexión que aporta sobre la excesiva ponderación dada en la actualidad al trabajo como solución de todos los conflictos personales en detrimento de los sentimientos».

La representación al aire libre y el necesario uso de micrófonos inalámbricos es la mayor dificultad que este montaje plantea a los actores, por los problemas de escucha entre los mismos, y lo escasísimo de las representaciones, pues hoy se dará la segunda y última representación en el Monasterio sevillano.

El último dios forma parte de los actos promovidos para la celebración del 2.200 aniversario de la ciudad de Itálica. Aunque en principio se anunció que el Teatro Romano de la localidad de Santiponce, del conjunto arqueológico de Itálica, sería el lugar del estreno, problemas de obras posteriores han obligado al traslado de éste hasta el Conjunto Monumental de la Cartuja.

EL MUNDO

ABC OCIO

Viernes, 1 de julio de 1994

Díaz Japón

LA VOZ DE ADRIANO

Teniendo personajes históricos del calibre de Adriano, nacido en Itálica y emperador de Roma, es posible realizar espectáculos teatrales al aire libre y al modo de la tragedia helénica. «El último dios» es un hermoso texto del andaluz Juan García Larrondo, cuyo estreno tiene lugar en el Monasterio de Santa María de las Cuevas, y en el que destaca la interpretación de Emilio Gutiérrez Caba (en la imagen) como un Adriano que se debate en el dilema entre el poder y el amor.



Teatro

ABC/92

VIERNES 1-7-94

Crítica

«El último dios»

TÍTULO: «El último dios». **Autor:** Juan García Larrondo. **Principales intérpretes:** Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón, Carles Sanjaime, Idilio Cardoso, Chefra Castilla, Tete Cobo, Jesús Herrera, Marisa Macías y Lola Martín. **Música y canciones:** Miguel Gil y Mohamed Moutawakil. **Escenografía y vestuario:** Miguel Ángel Butler y Rosa Domínguez. **Iluminación:** Joaquín Cutillas y Javier Sánchez. **Sonido:** José M. Carrión y Julián Peñafiel. **Utilería:** Isa Soto, Agueda Toral y Lucas Valentín. **Dirección:** Francisco Ortuño. **Estreno absoluto:** Monasterio de la Cartuja, Sevilla, 30-6-94.

Con motivo de haber cumplido este año la ciudad de Itálica dos mil doscientos años de su fundación, Sevilla ha estrenado un inédito y fugaz teatro, de amplio espacio escénico, correcta acústica y amplia sala abovedada por las constelaciones del solsticio estival y perfumada por los vergeles del monasterio de Cartuja: el patio del Ave María.

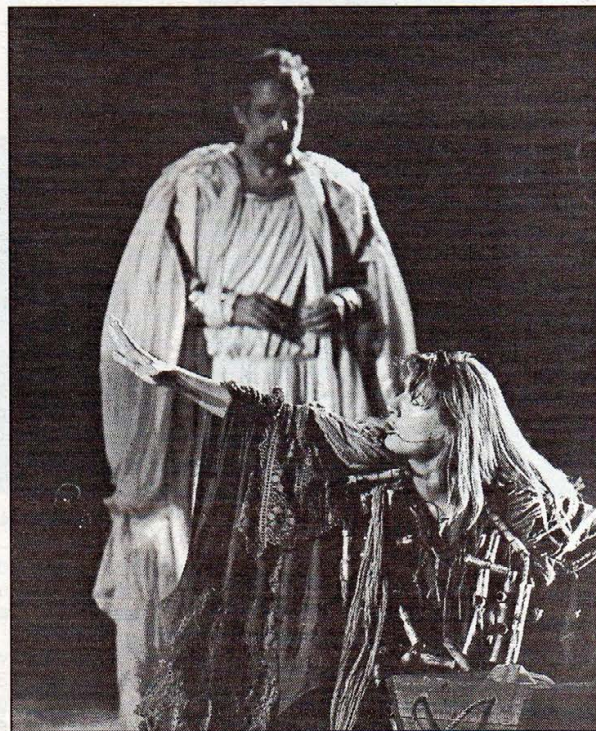
Allí, con extenso patio de sillas plegables de madera y una muy alta grada con asientos de plástico, se ofrecen estos días las representaciones de un espectáculo sobre el emperador italicense Publio Aelio Hadriano, que está coproducido por la compañía concertada por el Ayuntamiento de Granada, Teatro del Sur, y la Consejería de Cultura y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, con la colaboración de la comisión para la conmemoración del dos

mil doscientos aniversario de la ciudad de Itálica.

Con un excelente equipo de sonido y una elogiada instalación luminica —salvo el protervo cañón dirigido al público en la escena inicial, que puede proporcionar pingües honorarios a los oculistas—, Teatro del Sur, de Granada, actualmente de lo mejor que produce en Andalucía, ha realizado, bajo la dirección de Francisco Ortuño, un positivo montaje de un relevante texto épico-lírico-dramático, estructurado al modo de la tragedia helénica, con extensos parlamentos, diálogos concisos entre pocos personajes y un coro que aquí es mudo, pero no por ello menos expresivo a la hora de comentar mimicamente las situaciones por las que pasan los héroes y los antihéroes —uno de sus tradicionales cometidos—, al tiempo que sirve para acarrear el mobiliario en las mutaciones.

Texto importante

Un joven autor andaluz, a quien ya no se le podrá perder de vista, porque por lo que ha escrito con el título «El último dios» se pueden esperar de él notables obras en un próximo futuro, ha bordado una pieza dramática, con visos trágicos del más genuino estilo, inspirándose en diversos pasajes del libro «Memorias de Adriano», de Marguerite Yourcenar, en la que hay soliloquios puramente líricos, junto a parlamentos predominantemente narrativos, que desembocan en escenas de pleno



Díaz Japón

Emilio Gutiérrez Caba (al fondo) es «El último dios»

dramatismo, inteligentemente estructuradas y felizmente resueltas. Quien ha pergeñado —tomemos nota— texto teatral tan difícil como logrado se llama Juan García Larrondo y es natural de El Puerto de Santa María, como lo son Rafael Alberti, Pedro Muñoz Seca y no pocos dramaturgos decimonónicos de segunda fila, que las orillas del Guadalete y la bahía entera es tierra fértil para el teatro, no en balde está sobrada de sal.

Notable interpretación

Tan bello texto está primorosamente comunicado al público por un plantel de intérpretes destacado. Encarna al emperador romano, protagonista indiscutible —como está mandado en el género— un Emilio Gutiérrez Caba que, como el buen vino, ha mejorado con los años; un nuevo Emilio que se ha despojado del uniforme de galán simpático, más o menos frívolo e intrascendente, que el gusto del público le había obligado a vestir, y ahora se nos aparece maduro, granado, exuberante de expresión y riguroso hasta la minucia en la apreciación de los matices. Da la imagen dramática de nuestro paisano el emperador Adriano pletórica de arte y densa en patetismo. Junto a tan señalado actor, da una talla excelsa Idilio Cardoso —una de las más bellas voces de todo el teatro

en lengua castellana de los dos continentes donde ésta se habla—, que realiza una interpretación irrepachable, logrando una intensidad cimera, digna de elogio sin reserva, en el monólogo en que nos descubre su coincidencia con el emperador en el objeto de su apasionado amor. Lección magistral se llama eso en la alta docencia.

No le van a la zaga, dando réplica adecuada al protagonista desde sus apasionados personajes, Paca Gabaldón y Carles Sanjaime en lugar eminente, y los demás que integran el elenco, en segundo lugar, no por diferencia de méritos, esfuerzo y entrega, sino por la menor entidad de los entes de ficción que asumen. A semejante altura está la disciplinadísima figuración, admirablemente vestida por cierto; lográndose con la conjunción de los elementos citados y una escenografía original y eficiente, la adecuada homogeneidad para que discurra armónicamente y se realce la curva ascendente de la intensidad dramática.

Pienso que el público piensa que todos los que han colaborado en «El último dios» pueden estar satisfechos de la labor realizada en equipo. Al menos eso pareció expresar con sus tan cálidos como dilatados aplausos al final de la representación.

Julio MARTÍNEZ VELASCO



Idilio Cardoso y Carlos San Jaime, en una escena de la obra

LUNES, 4 DE JULIO DE 1994

EL PUERTO

INFORMACION • 7

■ LA ENTREVISTA JUAN GARCÍA LARRONDO

ESCRITOR

Éxito de crítica y público en el estreno de la obra de Larrondo 'El último Dios'



El autor en Villa Adriana, Roma, en 1989. Año en que escribió la obra.

ARCHIVO

Buenas críticas y éxito de público en el estreno de 'El último Dios', el pasado jueves en el Monasterio de La Cartuja sevillana. Las primeras impresiones del autor hacían referencia a la magia y sensibilidad que impregnaban el espectáculo montado por el Teatro del Sur bajo la dirección de Francisco Ortuño. El próximo 24 de julio se representará en el Teatro Romano de Cádiz y es probable que llegue a El Puerto aunque no hay fecha fijada para la representación.

N. GONZALEZ

El joven escritor portuense, Juan García Larrondo, pudo ver el pasado jueves en la Isla de la Cartuja en Sevilla la representación de una de sus obras, concretamente 'El último Dios', escrita en 1989, año en el que consiguió el II Premio Internacional de Teatro de Mérida. Una consagrada compañía, 'Teatro del Sur', con artistas de la talla de Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón o Idilio Cardoso y bajo la dirección de Francisco Ortuño, ofrecieron un espectáculo de calidad enarbolado por el texto de García Larrondo.

Martínez Velasco, crítico del diario ABC resaltó de Larrondo, "es un joven autor andaluz, a quien ya no se le podrá perder de vista, porque con lo que ha escrito con 'El último Dios' se pueden esperar de él notables obras en un futuro próximo. Ha bordado una pieza dramática, con visos trágicos del más genuino estilo, con soliloquios puramente líricos, junto a parlamentos predominantemente narrativos, que desembocan en escenas de pleno dramatismo, inteligentemente estructuradas y felizmente resueltas".

Por otro lado, Emilio Gutiérrez Caba, manifestó en el periódico El Mundo: "El texto de Larrondo es muy interesante, no

sólo porque esté muy ajustado sino porque incide mucho en la palabra. Es un texto mimado para decir cosas hermosas. Es una tragicomedia sobre el amor que si se hubiese escrito en el siglo XVI o XVII tal vez se hubiese convertido en una obra que ahora se representara como un repertorio clásico".

La actriz Paca Gabaldón indicó en el mismo medio, "García Larrondo tiene un

don escaso, hoy por hoy en nuestras gentes creativas. Tiene una sensibilidad suprema para expresar tanto el amor como el desamor, para la reflexión del paso de la vida, de los enfrentamientos de poder".

Para García Larrondo todo fue muy especial, desde que le pidieron el texto y comenzaron los primeros proyectos hasta que se le comunicó que Francisco Ortuño se encargaría de la dirección. Por otro lado, se encontró con que un espléndido elenco de actores consagrados daría vida a su obra. Las primeras impresiones de este autor teatral después de haber visto la representación del 'El último Dios' en la Isla de la Cartuja en Sevilla, concretamente en el Monasterio de Santa María de las Cuevas, se refirieron a la impregnación de sensibilidad y magia que supo ofrecer 'Teatro del Sur': "Es un espectáculo hecho con mucha sensibilidad, lleno de magia y ternura. Han entendido perfectamente 'El último Dios' y ha habido una compenetración absoluta entre el verbo y la acción". El autor indicó que, "lo destacaría todo, la

estética, el vestuario, la iluminación, la música etc... considerando la puesta en escena como muy original, llena de símbolos y rituales e impregnada de la superstición del mundo oriental "en el que todavía no había aparecido Dios y el hombre era el centro de todas las cosas".

'El último Dios', plasma una etapa muy concreta en la vida del emperador Adriano, que García Larrondo ha sabido entresacar con extraordinaria sensibilidad de los escritos de Marguerite Yourcenar en su libro 'Memorias de Adriano'. 'El último Dios' refleja el amor sin límites entre el emperador y un hermoso joven griego, llamado Antínoo, el cual se quitó la vida en el río Nilo. Adriano, desesperado por sus recuerdos, se cuestiona cuáles pudieran

■ **"En Andalucía existen escritores muy interesantes. El tópico se produce mediante la incomunicación entre jóvenes autores y directores teatrales"**

ser los motivos. Para engrandecer su recuerdo, levanta el lugar en que el joven se sacrificó la ciudad de Antínoe y a Antínoo lo convierte el Dios: 'El último Dios'.

García Larrondo señaló respecto al tema de su obra "en el amor todo es posible y se genera de forma natural. A mucha gente le puede sorprender ver una historia de amor entre dos hombres, pero es que hay mucho que aprender".

Amplio panorama de autores

Según Juan García Larrondo el panorama de autores es bastante amplio. Al respecto comenta: "En Andalucía, por poner un ejemplo, existen escritores muy interesantes como Alfonso Zurro, Antonio del Alamo, Jesús Domínguez, Ricardo Iliniesta, Onetti... por citar sólo a algunos. El tópico se produce mediante la incomunicación entre jóvenes autores y directores teatrales. Las compañías optan, en la mayoría de las ocasiones, por textos de autores ya consagrados o que tienen el éxito garantizado, antes de que sus obras se representen. Es triste que el teatro se cierre a las nuevas corrientes, más creativas y arriesgadas y se abra a espectáculos más cómodos y seguros. Es bastante común que el autor funcione también como director e, incluso, como actor. Y eso ocurre porque, al público en general, no le interesa presenciar, lamentablemente, un drama sensiblemente intelectual".

En la década de los 80, jóvenes pintores fueron exportados a Madrid y ahora son reconocidos a nivel nacional, es posible que en el terreno literario tenga que darse una situación semejante. El autor apunta a propósito del mecenazgo literario: "podríamos pensar que la figura del mecenas literario descansa hoy, en el seno de la administración o, a lo sumo, en grandes editores o entidades privadas. Los premios literarios, en la mayoría de los casos sólo son rentables para quienes los convocan".

■ **Para Gutiérrez Caba el texto de García Larrondo es muy interesante porque incide mucho en la palabra.**

■ **García Larrondo: "A mucha gente le puede sorprender ver una historia de amor entre dos hombres".**





Paca Gabaldón representou en Ribadavia a obra 'O último Deus'

ROSA VEIGA

A obra 'O último Deus' abre a X Mostra de Teatro de Ribadavia

Baixo a choiva, 800 persoas aplaudiron a representación

O auditorio do Castelo de Ribadavia, que acolleu a primeira representación da Mostra de Teatro a cargo do grupo

'Teatro do Sur' que puxo en escena 'O último Deus', volveu a converterse na cita obrigada co teatro. Arredor de

800 persoas, que aguantaron a choiva durante a representación, recompensaron ós actores cunha pechada ovación.

RIBADAVIA

V. Rodríguez

As nubes que se cernían sobre Ribadavia, acompañadas de intermitentes gotas de choiva, facían presaxiar que a primeira representación da X Mostra Internacional de Teatro de Ribadavia, terían que poñer o cartel de supendida.

Pasados algúns minutos das 11,30 da noite, o telón levantábase no auditorio do Castelo de Ribadaba, ó aire li-

bre e con arredor de 800 espectadores desexosos de ver bo teatro.

Nin a choiva, que foi unha fiel compañeira durante as cerca de dúas horas que durou a representación, supuxo un inconveniente para que o público conectase coa compañía Teatro Sur con dous 'veteranos' actores; Emilio Gutiérrez Caba e Paca Gabaldón, baixo dirección de Francisco de Ortuño.

Cunha posta en esce-

na que tivo que sufrir as inclemencias do tempo, cuns actores entregados a un público desexoso de teatro, a obra 'O último Deus, de Juan García Larrondo, foi irradiando por todo o auditorio.

A Alexandría do ano 130, na que o emperador Adriano, maxistralmente representado por Emilio Gutiérrez, e a súa fiel emperatriz Sabina, Paca Gabaldón, viaxan pola senda do amor e a dor, foi o esce-

nario histórico dunha obra na que a historia parecía facerse realidade nunha Ribadavia que iniciaba unha nova andadura teatral. Foi, en definitiva, unha obra que tivo o final esperado coa merecida recompensa dun público entregado que rendeu unha pechada ovación ós actores. Uns e outros aguantaron o chaparrón. Era o final esperado. A esencia do teatro non entende de inclemencias meteorolóxicas.

El Correo Gallego ● 17 de julio de 1994

Cultura

La Mostra teatral de Ribadavia se inicia con un éxito de público

La lluvia intermitente no impidió la puesta en escena de 'El último Dios'

El auditorio del Castelo de Ribadavia volvió a convertirse anteayer en cita obligada para los amantes del arte dramático a pesar de una lluvia que tam-

poco quiso perderse la primera representación de la X Mostra de Teatro de Ribadavia. Las inclemencias meteorológicas no arruinaron una gran obra. Esa

es la grandeza de los eventos teatrales que, como ocurre en Ribadavia, cada año va ganando más fieles a esa causa común llamada teatro.

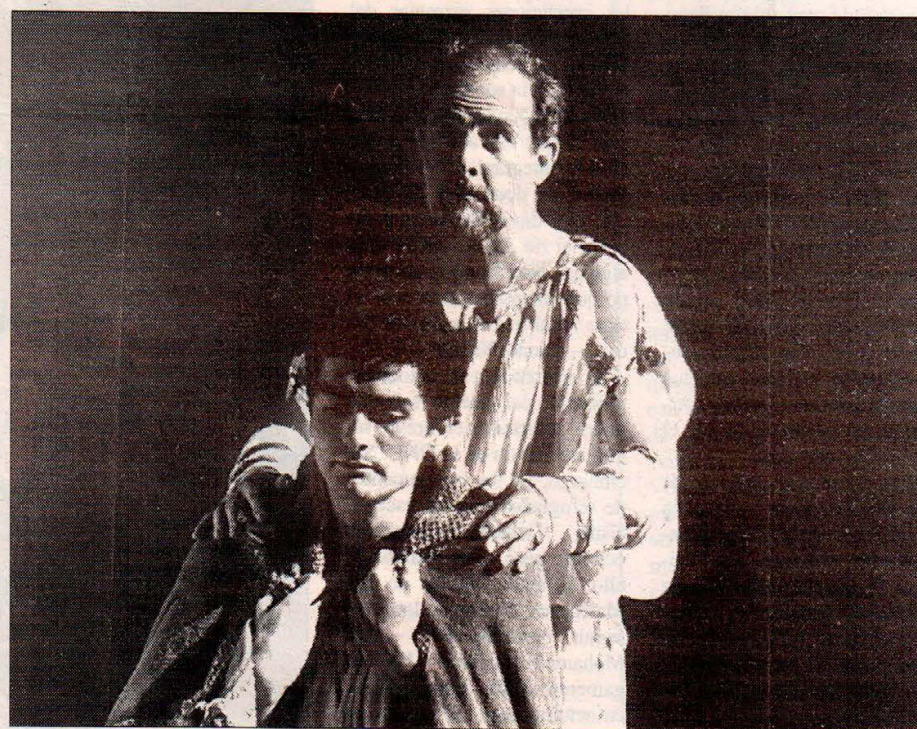
RIBADAVIA. V. Rodríguez

Alrededor de 800 personas aguantaron la lluvia intermitente que se hizo sentir durante toda la representación de la primera obra de la Mostra, "El último Dios", a cargo del grupo Teatro del Sur.

Las nubes que se cernían sobre Ribadavia parecían presagiar que la primera representación de esta X Mostra Internacional de Teatro de Ribadavia, tendría que ser suspendida. Pero, pasados algunos minutos de las 11,30 de la noche, el telón se levantaba en el auditorio al aire libre del Castelo de Ribadavia.

La lluvia intermitente, fiel compañera durante las cerca de dos horas que duró la representación, no supuso ningún inconveniente para que el público conectase con el buen hacer de los actores de la compañía Teatro Sur, al frente de la cual aparecían dos 'veteranos' actores: Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón, bajo la especial batuta del director Francisco de Ortuño.

Con una puesta en escena que tuvo que sufrir las inclemencias del tiempo, con unos actores entregados a un público amante del teatro, la obra "El último Dios", de Juan García Larrondo, fue ganándo-



UNA ESCENA DE LA OBRA 'EL ÚLTIMO DIOS'

Rosa Veiga

se a 800 espectadores deseosos de ver un buen teatro.

La Alejandría del año 130, allí donde el emperador Adriano — magistralmente representado por Emilio Gutiérrez — y su fiel emperatriz Sabina —Paca Gabaldón— viajan por la senda del amor y el

dolor, fue el escenario histórico de una obra en que el argumento parecía hacerse realidad en una Ribadavia que iniciaba con esta obra una nueva andadura teatral.

Este drama, en que la acción comienza al final de la vida del viejo César Adriano, es el tes-

timonio de amor de un emperador hacia un joven griego, Antinoo, con la muerte y la locura como telón de fondo.

Fue, en definitiva, una obra que tuvo el final esperado: un público entregado que, puesto en pie, rindió una cerrada ovación a los actores.

24 DIARIO DE CÁDIZ

CULTURA / SOCIEDAD

domingo, 24 de julio de 1994



ARCHIVO

Juan García Larrondo (a la izquierda) y Emilio Gutiérrez Caba

«El último dios», a escena

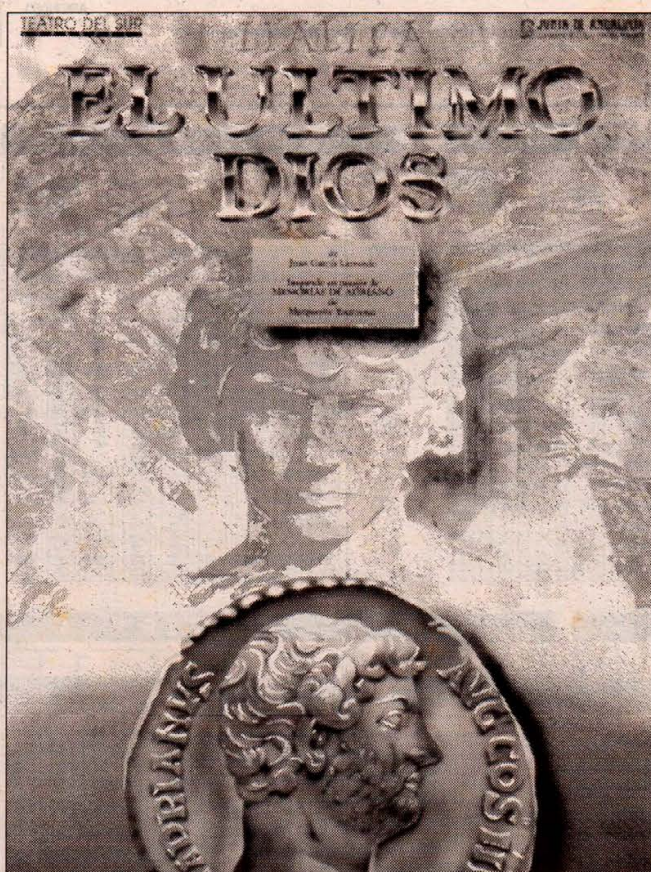
La obra del portuense Juan García Larrondo se representa hoy en el teatro José María Pemán

Redacción
Cádiz

Adriano, emperador romano nacido en Itálica, es el histórico protagonista de «El último dios», una obra del portuense Juan García Larrondo en la que se cuenta parte de la vida del príncipe de estado. El texto, inspirado en un pasaje de las «Memorias de Adriano», de Marguerite Yourcenar, se representa hoy en el teatro de verano José María Pemán.

El pasaje escogido por García Larrondo para su obra se refiere al trágico momento en que Adriano pierde a su joven compañero, Antinoo. La acción da comienzo al final de la vida del anciano Adriano, cuando éste evoca un viaje que realizó con su séquito a Alejandría, en el año 130 de nuestra era.

Durante el recorrido por tierras egipcias, Antinoo se suicida arrojándose al Nilo. El emperador, desolado por la pérdida del muchacho, sufre una profunda tristeza que le arrastra casi al borde de la locura, y decide levantar la ciudad de Antinoo y convertir al fallecido



«El último dios», a escena

La obra del portuense Juan García Larrondo se representa hoy en el teatro José María Pemán

Redacción
Cádiz

Adriano, emperador romano nacido en Itálica, es el histórico protagonista de «El último dios», una obra del portuense Juan García Larrondo en la que se cuenta parte de la vida del príncipe de estado. El texto, inspirado en un pasaje de las «Memorias de Adriano», de Marguerite Yourcenar, se representa hoy en el teatro de verano José María Pemán.

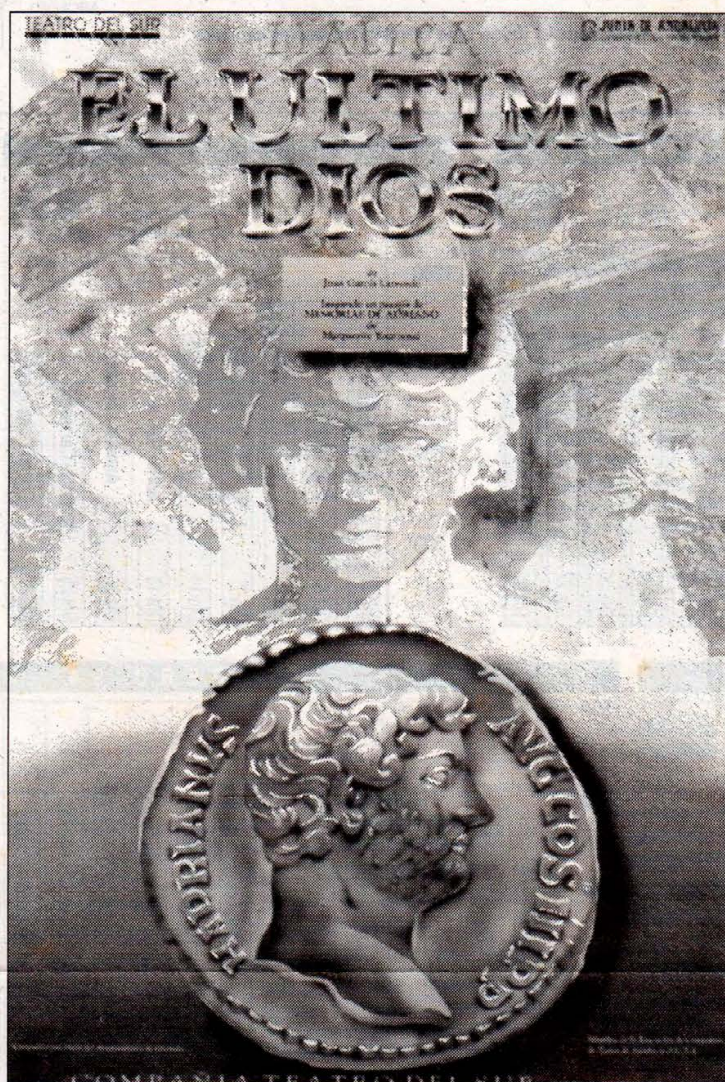
El pasaje escogido por García Larrondo para su obra se refiere al trágico momento en que Adriano pierde a su joven compañero, Antinoo. La acción da comienzo al final de la vida del anciano Adriano, cuando éste evoca un viaje que realizó con su séquito a Alejandría, en el año 130 de nuestra era.

Durante el recorrido por tierras egipcias, Antinoo se suicida arrojándose al Nilo. El emperador, desolado por la pérdida del muchacho, sufre una profunda tristeza que le arrastra casi al borde de la locura, y decide levantar la ciudad de Antinoo y convertir al fallecido en dios.

Esta es la trama argumental de «El último dios», que representa hoy en el Pemán la compañía granadina Teatro del Sur. Entre los actores que intervendrán en el montaje —dirigido por Francisco Ortuño— se encuentran Emilio Gutiérrez Caba —en el papel del emperador Adriano— y Paca Gabaldón —como Sabina—, además de Carles San Jaime, Idilio Cardoso, Pepe Ríos, Nanna Sánchez, Pepe Pinela, Chefra Castilla y Constantino Renedo, entre otros.

Un tema complejo, actual y eterno

Juan García Larrondo definió su obra como «una historia muy compleja, la de un importante príncipe de estado que, de repente, sucumbe al amor de un muchacho. Es un tema muy delicado, tremendamente sensible y muy rico a nivel psicológico,



Cartel anunciador de la obra teatral

antropológico». Asimismo, el escritor portuense destacó que es «algo actual. No hay nada más actual que el amor, más actual y más eterno», afirmó.

Con su obra, García Larrondo reivindica un mayor reconocimiento cultural y humano a la figura del emperador Adriano, «un hombre muy culto, muy sensible y además uno de los emperadores más grandes de Roma».

«El último dios» resultó finalista en el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, en el año 1989, y fue publicada por la Sociedad General de Autores ese mismo año. Juan García Larrondo ha sido galar-

donado, además, con el primer premio de teatro Marqués de Bradomín en 1992 y con el premio Ciudad de San Sebastián, además de obtener una mención honorífica al Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, del Ministerio de Cultura.

«El último dios» ha sido representada ya en el Patio Real del Monasterio Santa María de las Cuevas, en Sevilla, dentro del programa de actos conmemorativos del 2.200 aniversario de la fundación de Itálica. También destaca su inclusión en el festival de teatro de Palma del Río, entre otras actuaciones llevadas a cabo.

Cádiz

Teatro del Sur «bordó» en el «Pemán» un texto de García Larrondo lleno de ternura y dramatismo

Cádiz. J. M. Romo

CON la visita de la compañía **Teatro del Sur** volvía a la escena del veraniego «Pemán» de Cádiz una obra de categoría, llena de ternura y dramatismo, no exenta de un profundo lirismo y de una interpretación que rebasó todas las expectativas de un público ávido por conocer nuevas formas de teatro. Unos textos que rozaron la perfección y que dan al portuense **Juan García Larrondo** el beneplácito y el título de dramaturgo.

«El último dios» nos presenta a un Adriano maduro, nacido en Itálica, amante de estas tierras, emperador de Roma y enamorado de un efebo que perderá en Egipto y al que dedicará una ciudad, Antinoo.

Emilio Gutiérrez Caba demuestra con creces sus dotes interpretativas dándose por entero ante un público que se paralizó

en los numerosos monólogos que el artista ofrece durante su interpretación, unos monólogos en los que se abre por entero a la conciencia y en los que nos descubre las luchas internas por dominar su «ego» ante los demás.

Por otra parte, el espectador disfruta y se emociona con la representación de una **Paca Gabaldón** que se encuentra en uno de sus mejores momentos interpretativos, ofreciéndonos a una Sabina trágica, ausente, enferma de amor y defenestrada por Adriano, quien no ve en ella más que un simple objeto decorativo.

Idilio Cardoso y **Carlos San Jaime** interpretan los papeles secundarios con notable fuerza escénica. La obra, que está inspirada en los pasajes del libro «Memorias de Adriano», de **Marguerite Yourcenar**, reúne lo mejor de unos textos exquisitamente tratados.



En la imagen de archivo, la actriz Paca Gabaldón durante sus vacaciones

El elenco de actores, bajo la dirección de **Francisco Ortuño**, se completa con **Cefra Castilla**, **Tete Cobo**, **Jesús Herrera**, **Marisa Macías** y **Lola Martín**; la música y las canciones están a cargo de **Miguel Gil** y **Mohamed**

Moutawalkil, mientras que la escenografía y vestuario corresponden a **Miguel Ángel Butler** y **Rosa Domínguez**, la iluminación a **Joaquín Cutillas** y **Javier Sánchez**, y el sonido a **José Manuel Carrión** y **Julián Peñafiel**.

96/ABC

ABC

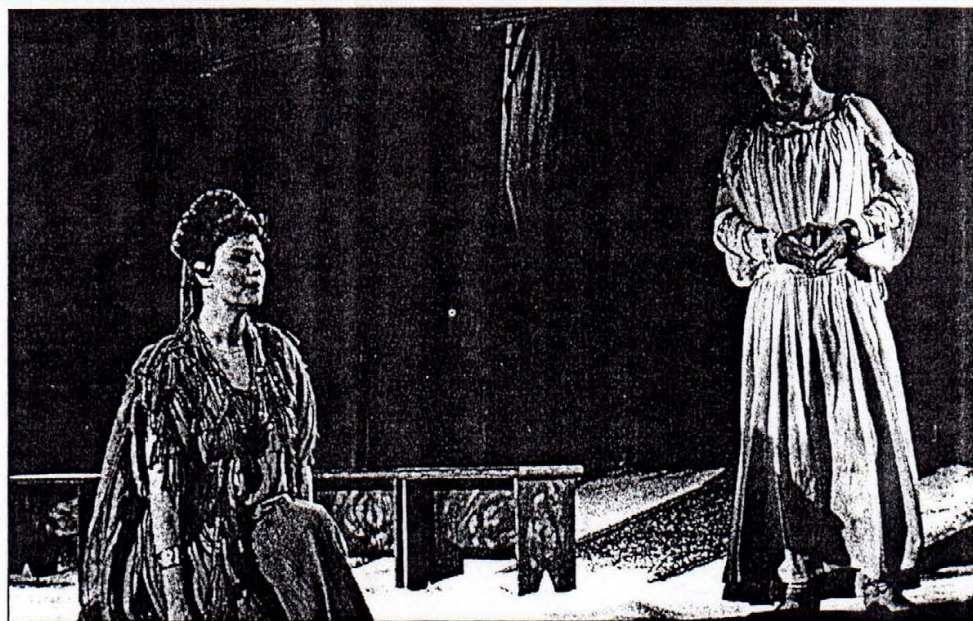
MARTES 26-7-94



Emilio Gutiérrez Caba, en el papel de Adriano

KIKI

27 DE JULIO DE 1994
MIÉRCOLES
HERALDO DE HUESCA



Una de las escenas de «El último dios», obra que representará esta noche la compañía Teatro del Sur

JORNADAS PEÑA ZOITI / EMILIO GUTIERREZ CABA Y PACA GABALDON SON DOS DE LOS ARTISTAS PROTAGONISTAS DEL NUEVO ESPECTACULO DE LA COMPAÑIA ANDALUZA

Teatro del Sur presenta esta noche «El último dios»

I. G. P. Huesca
«El último dios» es el título de la obra que la compañía Teatro del Sur representará hoy en la plaza de toros de Huesca. Una representación enmarcada en las XII Jornadas Culturales organizadas por la Peña Zoiti, que comenzará a las diez y media de la noche.

Inspirada en la obra «Memorias de Adriano», de Marguerite Yourcenar, «El último dios» es el último espectáculo de la compañía andaluza, incluido además en los actos conmemorativos del 2.200 aniversario de la fundación de la ciudad romana de Itálica, celebrado en Sevilla. «El último dios» —explica el productor, Mariano Sánchez—, no es una adaptación de la obra literaria de Marguerite Yourcenar, sino que está inspirada en algunos de sus pasajes.

Queremos dejar claro que no hemos llevado la obra de Yourcenar al teatro sino que algunos de sus pasajes nos han inspirado para hacer el espectáculo. Su obra es demasiado densa —añade—, no le recomendaría a nadie llevarla al teatro, sería una osadía.

En el montaje participan cerca de dieciocho actores, entre ellos, varios artistas invitados como son Emilio Gutiérrez Caba —que interpreta el papel de Adriano—, Paca Gabaldon —que encarna a la emperatriz

Vivia Sabina—, Carles Sanjaime, e Idilio Cardoso. Según Mariano Sánchez, ha sido «un gozo» trabajar al lado de estos artistas consagrados. «Una experiencia muy útil para los actores de la compañía que han es-

tado más de dos meses trabajando en Granada».

«El último dios», del joven dramaturgo Juan García Larrondo, tiene como escenario la Alejandría del año 130 de nuestra era, y narra las relaciones amorosas entre el Emperador Adriano, su esposa, la emperatriz Vivia Sabina, y Antinoo, un joven griego que ama y es amado por el Emperador. «Una historia de amor eterno y, sobre todo, apasionado», comenta el productor.

La puesta en escena goza de una gran belleza plástica, en la que la música es también protagonista. Además de la banda sonora y coros, el espectáculo está dotado con música en vivo, de la que se encargan Miguel Gil y el marroquí Mohamed Moutawakil.

Esta no es la primera vez que Teatro del Sur visita Huesca, la compañía presentó dos de sus anteriores obras: «El adefesio», de Rafael Alberti, y «El buscón», de Quevedo. Ahora lo hace con su último trabajo, «El último dios».

El precio de las entradas oscila entre las 800 (socios) y 1.500 pesetas.

PROXIMA VISITA / LA COMPAÑIA REGRESARA EL PROXIMO OTOÑO PARA PRESENTAR SU CUARTO MONTAJE, «EL ANFITRION»

La compañía Teatro del Sur se fundó en 1985, a raíz de un pequeño grupo de aficionados, que ha ido creciendo hasta llegar hoy a formar una compañía con cerca de treinta actores fijos, a los que se añaden los artistas invitados que participan en determinados montajes. Desde su fundación, Teatro del Sur ha realizado cinco espectáculos: «El testigo», de Fernando Guíñones, «El adefesio», de Rafael Alberti, «El buscón», de Quevedo, «El último Dios», y «El anfitrión», obra que la compañía presentará en Huesca el

próximo otoño. Tras su actuación en Huesca, Teatro del Sur viajará con su obra a los Festivales de Verano de Soria y a los Claustros de los Caballeros, en Nájera. Un espectáculo que la compañía estrenó en el Monasterio de Cartuja de Sevilla y que también ha presentado en el Festival de Teatro y Danza del Castillo Árabe de Niebla (Huelva) y en el Festival de Verano de Cádiz. El año que viene, décimo aniversario de su fundación, la compañía estrenará un nuevo montaje, «El público», de Federico García Lorca.

DIARIO DE SORIA

Jueves 11 de agosto de 1994

Director: José Manuel Serrano

Precio: 80 pesetas

6 DIARIO DE SORIA
SORIA

Jueves 11 de agosto de 1994

Compañía: Teatro del Sur. Autor: Juan García Larrondo, obra inspirada en un pasaje de memorias de Adriano de la escritora Marguerite Yourcenar. Director: Francisco Ortuño. Escenografía y decorado: Miguel Ángel Butler. Música y canciones: Miguel Gil y Mohamed Moutwakil. Interpretación: Joaquín Cutillas y Javier Sánchez. Sonido: José Carrión y Julián Peñafiel. Vestuario: Rosa Soto, Águeda Gal y Lucas Valentin. Técnica de voz: Marian Bryfdir. Técnica de iluminación: Amparo Fernández. Administración de producción: Carlos Chaves. Producción ejecutiva: Ramón Aparicio. Intérpretes: Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón, Carles San Jaime, Idilio Cardoso, Cheffa Castilla, Tete Cobo, Luis Herrera, Marisa Macías, La Martín, Pepe Penela, Joaquín Ramírez, Constantino Cordero, Pepe Ríos, Santiago Briguier, Nanna Sánchez, Ana Valle. Centro Cultural Palacio de la Audiencia. Días 1 y 10.

Apalazada la representación del sábado día 29 de julio a causa de lluvia, por fin ha podido tener lugar la puesta en escena de *El último dios*, de Juan García Larrondo, ahora sobre el escenario del antiguo Palacio de la Audiencia, dentro de las Actividades Culturales Verano 94, organizadas por el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad. Siguiendo a arraigada costumbre de ofrecer, durante los veranos y al aire libre, obras modernas sobre temas clásicos —se acaba de representar por enésima vez el *Calígula*, de Albert Camus en el teatro romano de Mérida—, *El último dios*, pieza basada en varios pasajes de la novela de Marguerite Yourcenar, trata de las relaciones del emperador Adriano con el joven griego Antinoo y de lo que supone para el César la trágica desaparición de su amado efebo.

TEATRO/EL ÚLTIMO DIOS *Amor sin límites*

J. LL. R.

DOLOROSOS RECUERDOS

La acción de este drama se sitúa en Alejandría el año 130 de nuestra era y da comienzo al final de la vida del anciano emperador, en el momento en que éste evoca en una carta a Marco Aurelio, que más tarde le sucederá, aquellos trágicos días transcurridos en Egipto años atrás, que le arrebataron al ser que más amaba. Desesperado por sus recuerdos y enfermo, Adriano se cuestiona cuáles pudieron llegar a ser los motivos por los que su bien amado Antinoo decidió alejarse de él para siempre.

Durante un viaje por Egipto, Antinoo, instigado por un hechicero decide adentrarse hacia el Sur, Nilo arriba. Probablemente, movido por un amor sin límites, el joven efebo se quita la vida ahogándose ritualmente en el río. Acaso no quiso ver nunca cómo iba poco a poco apagándose el amor que sentía, y prefirió marcharse cuando más amaba y cuando era más amado. Quizás no fue un suicidio, sino que se convirtió en una víctima más de las intrigas palaciegas, tal vez fue tan sólo un accidente...

Adriano, desolado por la muerte del muchacho, sufre una profunda tristeza que le arrastra casi al borde de la locura. Para engrandecer su recuerdo, levanta en el lugar en que el joven se sacrificó la ciudad de Antinoo y a él lo convierte en dios: El último dios, dejándonos como legado a la Historia y a los hombres, la huella imborrable de uno de los más hermosos testimonios de amor.

MUNDO CLÁSICO

En la literatura más reciente podemos descubrir fácilmente obras inspiradas en determinados aspectos del mundo romano. En 1934 el escritor inglés Robert Graves publicaba *Yo, Claudio*, que, años más tarde serviría de base a una excelente serie televisiva británica. En su novela, las imaginarias memorias del emperador servían para ofrecer un análisis despiadado de la familia de Augusto, especialmente de las sangrientas intrigas palaciegas. Thornton Wilder escribía en 1948 *Los idus de Marzo*, sobre Julio César; en tanto que Hermann Broch, en su exilio en Estados Unidos, daba a luz *La muerte de Virgilio*, en 1945. Las *Memorias de Adriano*, de la novelista de origen belga Marguerite Yourcenar se publicó en francés en 1951. Cuatro años más tarde apareció la versión castellana de Julio Cortázar. Y ahora se ha hecho la adaptación teatral, por Juan García Larrondo con el título de *El último dios*.

Esta obra reconstruye uno de los períodos más creatores del Imperio romano, cuando Roma había desbordado sus fronteras y alcanzado su mayor poderío. El helenizado emperador Adriano fue un ejemplo insigne de la grandeza moral de una sociedad que no sólo perfeccionó sus instituciones sino que las propagó más allá de sus límites geográficos; hasta las fronteras de Armenia y Arabia. Esta concentración de poder no exenta de problemas morales, se personifica en la figura de Adriano. Los elementos históricos que subyacen en el drama toman como modelo a un personaje excepcional, que se inspiró en la civilización griega para sus normas de comportamiento.

Aunque se casó en el año 100 no tuvo descendencia y durante su estancia en Egipto conoció al joven efebo Antinoo, que se convirtió en su favorito. Acerca de su

central de la pieza de teatro—, corrieron dos versiones: Una de ellas se refería a un accidente; en la otra, se decía que se había sacrificado por el emperador para alejar así un peligro mortal o para favorecer de este modo una práctica mágica. Aquel ideal de belleza masculina que vino a sustituir a la de Alejandro se vio plasmado en varias estatuas que han llegado hasta nosotros.

El Adriano de García Larrondo busca inútilmente la respuesta que se esconde tras la muerte. Sin ser pagano ni cristiano “busqué unirle a lo divino bajo muchas formas; conocí más de un éxtasis; los hay atroces, y los hay de una conmovedora dulzura”. “La muerte es horrorosa, pero también lo es la vida”. Incluso la muerte de Antinoo es considerada como otra experiencia. Larrondo, a través de Marguerite Yourcenar, pretende descubrir, desde el personaje, un sentido a la vida. La obra adquiere de este modo un papel iniciático. Iniciático y pleno de simbolismo es este episodio del amor de Adriano por Antinoo. La transformación del niño en adolescente se expresa como una interrelación entre los amantes: “Aquel rostro cambiaba como si yo lo esculpiera noche y día”. Pero, desde la óptica del final de su vida, incluso en el amor “había mucho de angustia en mi necesidad de herir aquella sombría ternura que amenazaba complicar mi vida”. Según Joaquín Marco, el modelo amoroso es el helénico. Aquí se evita el idilio, pero se profundiza en un episodio ambiguo en los textos históricos. El viaje continuo es considerado como un juego; el trabajo como una voluptuosidad. Colmado por el amor, siempre distante, aunque pleno, hacia Antinoo: “Deje de hacer preguntas a los oráculos; las estrellas no fueron más que admirables diseños en la bóveda del cielo”. Sin embargo, “más sensible de lo que me había imaginado a los prejuicios de

ceden su parte al placer, pero sólo ven en el amor una manía vergonzosa; otra vez me ganaba el violento deseo de no depender exclusivamente de nadie”. Tales consideraciones hacen de la figura del emperador un ser complejo y atormentado y establecen la relación amorosa en el marco de una dialéctica donde las pasiones permanecen ajenas a la búsqueda de una autoafirmación personal. Pero el suicidio de Antinoo viene a quebrar la placidez de la situación: “Amor, el más sabio de los dioses...” Adriano es vencido por la muerte, no por el amor de Antinoo: “Si había esperado protegerme mediante su sacrificio, debí pensar que yo lo amaba muy poco para no darme cuenta de que el peor de los males era el de perderlo”. García Larrondo ofrece unas claves psicológicas convincentes y ha escrito unas bellas páginas de amor secreto, de fervor oscuro, de sacrificio romántico. Y, como afirma J. Marco, “gran número de los hechos situados en la acción son signos de nuestro propio tiempo. Porque, en definitiva, pese a la excelente reconstrucción histórica y a la fidelidad esencial a las fuentes, la novela de Marguerite Yourcenar y, por supuesto, el drama de Juan García Larrondo, son obras actuales. Y la Roma imperial es, en gran medida, el sueño de unos autores de nuestro siglo.

El texto de Larrondo ha sido puesto en escena por Francisco Ortuño de forma magnífica a través de un montaje ágil, que utiliza los elementos escenográficos con gran originalidad. Lástima que el escenario resultara pequeño para la evolución de los intérpretes y desluciera el espectáculo. También sobraba el micrófono en una representación dada dentro de un recinto cerrado. Perfectos los movimientos de los actores en sus gestos simbólicos a un ritmo coreográfico y muy adecuada la música de ambientación. Emilio Gutiérrez Caba, Paca Gabaldón (antes Mary Francis), Carles San Jaime, Idilio Cardoso y Cheffa Castilla ofrecieron todo un recital con sus interpretaciones. El público, que alcanzaba los tres cuartos del aforo, aplaudió con fuerza a todo el elenco de la compañía y salió complacido de la experiencia.

EL PAÍS

Andalucía

8 / AGENDA

TEATRO

■ **'El último dios'**, de Juan García Larrondo, por la compañía granadina Teatro del Sur. Plaza de Toros. / MOTRIL. 22.30

□ **'Sidecar'**, por el grupo teatral Boni-Caroli, en la Plaza de la ermita. / BÉDAR. 22.00

■ **'Acércate más'**. Representación de este musical de Julio Escalada por la Compañía Tres Sentidos. Sala de Fiestas del Casino Bahía de Cádiz. / EL PUERTO DE SANTA MARÍA. 24.00

□ **'Acto imprevisto'**, de Miguel Gallejo, por la compañía Teatro Estable. Parque el Majuelo. / ALMUÑECAR. 22.30

MÚSICA

■ **Viernes flamenco**. Concierto con actuaciones de los cantaores Luis de la Pica, Fernando Terremoto y Antonio Nuñez *Chocolate*. El baile correrá a cargo del cuadro flamenco de Eduardo Clavijo. Manuel Lozano *El carbonero* intervendrá al toque. Auditorio del Palacio de Ferias y Exposiciones. Parque González Hontoria. / JEREZ DE LA FRONTERA. 22.00

□ **Samba**. Concierto de la orquesta Samba de Rio de Janeiro. Teatro Municipal. / SANLÚCAR DE BARRAMEDA. 22.30

■ **Canción española**. Romero San Juan cantará en la Plaza del Santísimo Sacramento. / VILLANUEVA DEL ARISCAL. 23.00

□ **Sevillanas**. Concierto de Los Romeiros de la Puebla. Plaza de España. / LA PALMA DEL CONDADO. 21.30

■ **Cantos**. Actuación del coro de la Hermandad de Nuestro Señora del Rocío de Coria. Colegio Pío XII. / HINOJOS. 22.00

□ **Canción española**. María Gracia actuará en la Plaza de España. / OLIVARES. 22.30

■ **Flamenco**. Concierto de la cantaoara Aurora Vargas y su grupo en el campo de fútbol. / LORA DEL RÍO. 22.00

CINE DE VERANO

□ **'Entre dos mujeres'**, de Mark Rydell, en el Teatro de la Merced. / CAZORLA. 22.00

■ **'En un lugar de la Manga'**, de Mariano Ozores, en la Plaza. / GERGA. 22.00

□ **'Campeón'**, de F. Zeffirelli, en la Plaza. / CANJAYAR. 22.00

■ **'Aladino'**, de los estudios de Walt Disney (21.30), y *El beneficio de la duda*, de Jonathan Heap (23.30). Cine de verano de la piscina municipal. / BÉLMEZ DE LA MORALEDA.

□ **'Un mundo perfecto'**, de Clint Eastwood, en el parque municipal. / ALCALÁ DE LOS GAZULES. 22.00

■ **'Los dioses deben estar locos'**,

de Jamie Uys, en el Colegio Tomasa Pini-lla. / GUADALCACÍN. 22.00

□ **'Mi novia es una extraterrestre'**, en la Casa de la Cultura. / GUADAHORTUNA. 21.30

■ **'Kika'**, de Pedro Almodóvar, en el teatro Montemar. / BAEZA. 22.30

EXPOSICIONES

□ **A vista de pájaro**. Desde el aire es una exposición de fotografías aéreas de la provincia de Huelva. Salón del Colegio. / ARROYOMOLINOS.

Hasta el 31 de agosto

■ **Letizia Arbete**. Muestra de pintura de esta artista madrileña en el Ateneo. Plaza del Cabildo. / SANLÚCAR DE BARRAMEDA. Hasta el 26 de agosto

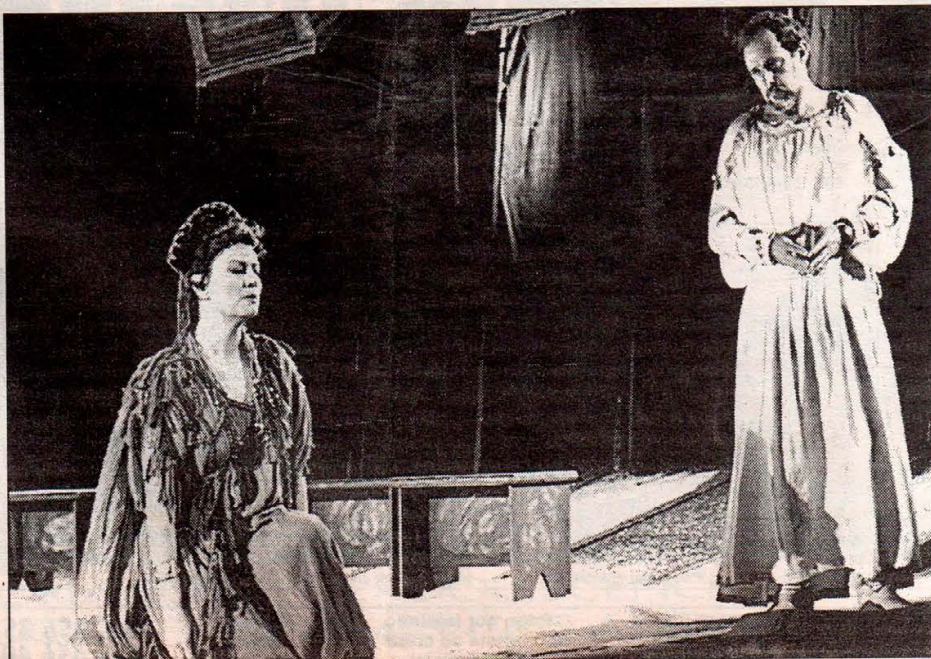
□ **La Herradura en el pasado**. Muestra de fotos que recogen el pasado de este pueblo. Centro Cultural Jate. / LA HERRADURA.

Hasta el 31 de agosto

CONFERENCIAS

■ **Cursos de verano de la Rábida**. Olga López Miguel disertará sobre *La vida cotidiana de los marineros de altura* (09.00). Flor Salazar, profesora de la Universidad Complutense, pronunciará la conferencia *Un modelo no patrimonial: el romancero vulgar* (10.00). Sede iberoamericana de la UIA. / PALOS DE LA FRONTERA.

□ **Cursos de verano de Baeza**. Agapito Maestre pronunciará la conferencia *Una propuesta estética para hoy, desde la crítica literaria en Antonio Machado* (11.30). Sede Antonio Machado de la UIA. Plaza de Santa María. / BAEZA.



Una escena de la obra *El último dios*.

García Larrondo: un autor que hace reaccionar los corazones

Su obra «El último dios» se representa mañana en San Luis

Para Juan García Larrondo, autor de «El último dios» —obra que representa la compañía «El Sur» mañana en el patio de San Luis Gonzaga—, anhelar la comunicación absoluta es utópico. Sin embargo, a través de su literatura, este joven ha logrado conmover muchos corazones.

Mercedes Torrecillas
El Puerto

Contradictorio y anárquico, pero, sobre todo, sensible y dispuesto a luchar con su máquina de escribir por conseguir un mundo más feliz y menos intolerante para todos, García Larrondo ha conseguido a sus 29 años «presenciar el milagro de ver algo mío prolongado en otra vida».

De esta manera define este portuense el hecho de ver una obra suya llevada a los escenarios por una compañía de tanta tradición como «El Sur» y con profesionales tan renombrados como Emilio Gutiérrez Caba o Paca Gabaldón.

«El último dios», inspirado en algunos pasajes de las «Memorias de Adriano» de Marguerite Yourcenar, fue escrito por Larrondo a finales de los ochenta, resultando finalista del II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida».

La decisión de plasmar el texto a través de personajes surgió conjuntamente de «El Sur», un grupo dramático que, desde su origen, ha apostado por autores contemporáneos, y de la dirección de Itálica, que tras leer la obra de García Larrondo consideró muy apropiada su escenificación para conmemorar el 2.200 aniversario de la fundación de esta ciudad, de la que era oriundo el emperador Adriano.



A. MORA

García Larrondo fue finalista del II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida»

todos ellos. «Soy enormemente intuitivo al escribir, me dejo llevar por la pasión», afirma este literato para explicar su incursión en cualquier tipo de idea que le apetezca.

A este autor no le interesa el éxito, en su concepción actual de fama. Sus aspiraciones se acercan más a la posibilidad de transmitir cierto optimismo con el que enfrentarse al mundo actual, «en el que la gente vive vidas que no quiere vivir».

Por ello, aunque algunas de sus obras sean tristes, siempre ofrecen un viso de esperanza, a través de un mundo de sueños, que anime a los lectores a luchar por ser felices.

Escritores de la calidad de Lorca, Unamuno o la propia Yourcenar han influido en Larrondo por la dosis de reflexión vital que subyace en sus obras.

Una de las dicotomías que más ha marcado a este joven

luchador por mantener una actitud digna ante la existencia que le ha tocado vivir, es la de la razón versus pasión. En este sentido, afirma que la conjugación de ambas no suele dar buenos resultados. «A lo a largo de la historia tan sólo las actitudes radicales han logrado cambiar el mundo», uno de sus mayores deseos. «Y en todos estos vaivenes a los que estamos sujetos desde que existimos, el arte es lo único que se salva», sentencia.

Sin embargo, «El último dios» no es una obra escrita aisladamente por un aficionado a la literatura. La prolífica carrera de Larrondo —licenciado en Filosofía y Letras— se inició cuando éste tenía 19 años. Desde entonces, el autor, director y actor no ha dejado de usar su máquina de escribir, como si de un piano se tratase, para crear sonoridad a través de géneros tan diversos como la poesía, la novela o los libretos teatrales, pero siempre transmitiendo a través de ellos sentimientos tan primarios como el amor, el vacío o la nostalgia.

Larrondo afirma no tener un estilo definido. Quizá sea la variedad de ambientaciones, géneros y sensaciones lo que mejor ayude a saber más de una persona, cuyas únicas vanidades son las de la sabiduría y la admiración de la belleza, «provenga de donde provenga».

Respecto a la diversidad de géneros que practica, García afirma que se siente atraído por

DIARIO DE CADIZ
1-9-1994

"El último Dios"

... a escena.

En los tiempos que nos toca vivir hacer concesiones a la libertad, el amor y la justicia no es lo común entre los mortales. Juan García Larrondo toma estos valores para construir y crear cuando está delante del papel. La Literatura es para él el universo por donde realiza los más atrevidos e imaginativos viajes que tienen como destino mundos y épocas donde el amor es el motor de lo vivo.

Juan García contempla en sus trabajos literarios varios géneros en prosa como la novela, el ensayo, los artículos periodísticos, etc., pero es con el teatro donde encuentra la mejor vía de expresión: "escribo lo que me gusta y satisface, pero sin pensar a priori si va a ser representada o no una obra". Juan incluso piensa que varias de sus obras nunca podrán llegar a la escena tal y como han salido de él.

"El proceso para mí acaba cuando la obra termina de ser escrita y está a disposición de quien quiera resucitarla y llevarla a un escenario". Aunque piensa que el método y la inspiración son importantes para cualquier trabajo artístico, él encuentra en la "chispa" el impulso de su proceso creativo.

EL ÚLTIMO DIOS.

En 1987 García Larrondo termina de escribir "El último Dios", cuando tan sólo tiene 20 años, y es la primera obra que realiza en solitario.

"Este trabajo mantiene la frescura y la ingenuidad de un joven de esta edad", comenta, "pienso que es interesante mantener este aspecto".

En los primeros contactos para preparar los ensayos, el director de la actual puesta en escena Francisco Ortuño, discutía con el autor sobre esto, "creía que le costaría

trabajo hacer creer que algunos de los textos los pudiera escribir un joven, y mi respuesta fue clara: yo los escribí a los 20 años".

La magia tiene la culpa, según el autor, de que "El último Dios" esté en los escenarios y se hable cada día más de él. "Son confluencias mágicas las que hacen que un día, cuando recibo el premio teatral 'Marqués de Bradomín', el productor de Teatro del Sur lea la noticia en la prensa y se ponga en contacto conmigo". Al mismo tiempo recibe la llamada de los organizadores de los actos de celebración del 2.200 Aniversario de la Fundación de Itálica donde nació Adriano, protagonista de la obra, "yo me limité a ponerlos en contacto y todo comenzó a rodar", concluye García.

En "El último Dios" como en toda su obra hace un alegato a la libertad y el amor. Intenta dar un paso adelante para ayudar a este mundo a salir de la pobreza espiritual y cultural que padece. El asegura que e s t á perplejo ante lo que el hombre es capaz de hacer, "me sorprende que la sociedad sea capaz de permitir las atrocidades que comete cuando este mismo género humano ha

hecho cosas tan hermosas en el mundo del arte, la literatura, la convivencia, la justicia, ...". E incluso confiesa que nuestra sociedad necesitaría otro 'diluvio' que obligara a una revolución en todos los sentidos, que pusiera al amor y la libertad en el centro del hombre. Pero estas ideas no



le llevan a mirar al pasado con nostalgia, sólo le sirven de referencias de lo que el hombre es capaz de hacer y crear.

Con el estreno de "El último Dios" en El Puerto se da una importante circunstancia: el lugar que sirve de marco para la representación es el Colegio de San Luis Gonzaga donde estudió el autor. Para él el valor de este hecho no está en una cuestión de orgullo, "me gustaría que mis antiguos profesores y compañeros vieran la obra, y con ello pudieran conocerme mejor", algo que cree que no consiguieron en su anterior paso académico por aquellos patios.

SELENE SHERRY.

La última obra de Juan García Larrondo se titula "La cara oscura de Selené Sherry", cuya protagonista es hija de un extraterrestre, su madre es de Papua Nueva Guinea y nace en Cartagena. Con estos condimentos no se puede sino suponer que el autor portuense ha dado rienda suelta a su imaginación explosiva una vez más. Según el crítico teatral de ABC, Julio Martínez Velasco, "este joven autor andaluz, a quien ya no se le podrá perder de vista, porque por lo que ha escrito con "El último Dios" se pueden esperar de él notables obras en el futuro, ha bordado una pieza dramática".





asociación de comerciantes del

centro

SEPTIEMBRE DE 1994

Nº 3

EJEMPLAR GRATUITO

GUIA COMERCIAL DEL CENTRO DE EL PUERTO DE SANTA MARIA

DIARIO DE CADIZ

EDITA: FEDERICO JOLY y Cia., S.A.
TALLERES: POLIGONO RIO SAN PEDRO

FUNDADO EN 1867

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CEBALLOS, 1. TELEFONO 226705

AÑO CXXVIII N.º 42.679

DOMINGO, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1994

150 PESETAS

Aznar ofrece apoyo para aprobar los presupuestos

Critica que el Gobierno pacte con la Generalidad de Cataluña en detrimento del resto del Estado

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, aprovechó su último día de estancia en Argentina para ofrecer al Gobierno español el apoyo genérico del Partido Popular para elaborar unos Presupuestos Generales del Estado que no estén «sometidos» a las condiciones autonómicas de la Generalidad de Cataluña. Sin embargo, Aznar

criticó al Ejecutivo por «la imagen de debilidad» que está ofreciendo, en su opinión, en la negociación presupuestaria con Covengencia i Unió. El líder de la oposición justificó su oferta por la preocupación que «dijo» le causan «las noticias que me llegan sobre condicionamientos previos a los Presupuestos».

Sin mencionar explícitamente a Convergencia i Unió ni a

Jordi Pujol, el líder del PP dejó clara su opinión de que las cuentas del Estado para 1995 se están elaborando con la vista puesta en las demandas autonómicas de la Generalitat catalana «dejando» sanitaría, fondos de cohesión, policía catalana y, por tanto «dijo», de intereses no comunes a todos los españoles.

«A mí —dijo— no me gustan las noticias que están apareciendo sobre negociaciones previas, y en la medida de mis posibilidades y las del Partido Popular, insto y animo al Gobierno a que no ceda a intereses particulares, sino que lleve a cabo una política que pueda representar el interés general de los españoles, y, sobre todo, que los Presupuestos sean útiles para la recuperación de la economía española».

El jefe de los populares reconoció que un Ejecutivo en minoría debe buscar apoyos para sacar adelante sus proyectos, pero no a costa «sugirió» de poner en peligro una política general y sin desequilibrios territoriales.

Página 3

Arenas no ha descartado a Teófila Martínez para la Alcaldía de Cádiz

El presidente regional del Partido Popular (PP), Javier Arenas, aseguró ayer en Cádiz que no descarta que la diputada Teófila Martínez sea designada candidata popular a la Alcaldía de la capital gaditana. En estos mismos términos se expresó sobre la candidatura del euro-parlamentario Miguel Arias Cañete para la Alcaldía de Jerez.

El líder popular dejó claro que «en el PP todos los militantes, y muy especialmente los dirigentes, están a disposición de la dirección del partido para participar en las listas de las municipales».

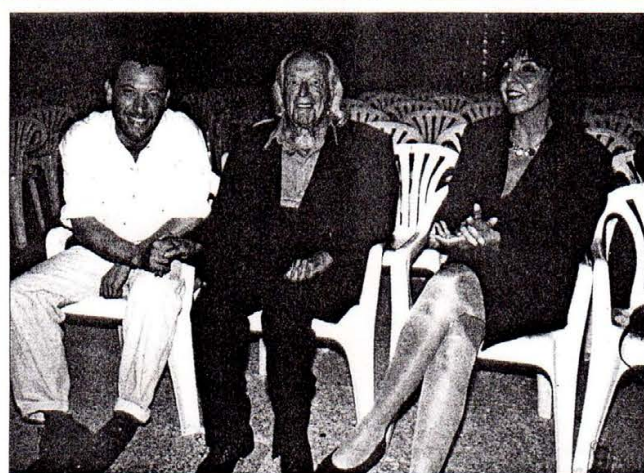
«En la toma de decisiones vamos a ser muy positivos: designaremos al mejor candidato y al mejor equipo», explicó Javier Arenas.

El presidente del PP dijo que antes de finales de octubre el PP dará a conocer su candidato a la Alcaldía de Cádiz, aunque insistió en que su partido le da tanta importancia al cabecera de lista como al equipo.

Javier Arenas presidió ayer en

Cádiz la renovación de la comisión permanente del PP provincial. Antonio Sanz, hombre de confianza del líder popular, se ha convertido en el nuevo secretario general. El resto de la dirección está compuesta por militantes del PP poco conocidos.

Página 21



FITO C

Teatro del Sur para Alberti

Rafael Alberti asistió en la noche del pasado viernes a la representación de la obra «El último día», de su paisano Juan García Larrondo, quien aparece en la foto junto al poeta portugués y a su esposa, María Asunción Mateos. «El último día», representada por la compañía Teatro del Sur, está protagonizada por Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón, y narra un fragmento de la vida del emperador Adriano, para lo cual el autor se ha inspirado en un pasaje de la obra «Memorias de Adriano», de la escritora de origen belga Marguerite Yourcenar.

E2

El puerto de Algeciras, a punto de sufrir un nuevo bloqueo pesquero

En protesta porque Marruecos va a prohibir las artes de monofilamento

El bloqueo pesquero del puerto de Algeciras podría producirse en los próximos días, una vez que lleguen hasta esa base los barcos portugueses afectados por la prohibición del arte de monofilamento que el Gobierno de Marruecos hará efectiva a partir del próximo 1 de octubre.

Aunque en los muelles algecireños persiste cierta división de opiniones respecto a esta medida extrema, la unanimidad es total en cuanto a la urgencia de soluciones inmediatas para los ochenta pesqueros afectados por la prohibición marroquí.

Ayer, armadores de La Guardia (Pontevedra) y Algeciras (Cádiz), se reunieron en la sede de la Asociación de Armadores de la mencionada localidad campobitarena para analizar la situación. Según ha manifestado tras la reunión el vicepresidente mayor de la cofradía de pescadores de La Guardia, José Manuel Gómez, el sector afectado está unido y las consecuencias de la prohibición por parte de Marruecos de ese tipo de redes consideradas muy dañinas tendrá unas consecuencias «nefastas» para

los afectados, en su mayoría de La Guardia, Algeciras y Barbate. Gómez aseguró que Marruecos «va a por la flota», por lo que los pescadores pretenden conseguir de la Administración española que presione a la Unión Europea en la reunión de revisión del convenio de pesca con Marruecos, que se celebrará el día 13 en Rabat.

Página 17

SUMARIO

EDICION
El Puerto/Puerto Real

■ El Obispo bendice una iglesia de Valdelagrana

Página E3

■ Puerto Real: Coordinadora antidroga niega irregularidades

Página E7

■ El turismo español confirmó el optimismo

Página 22

■ EEUU ofrece a Cuba más inmigración legal

Página 25

■ El fuego asoló el 2% de los bosques

Página 26

EN LA CRESTA DE LA OLA
LA MAREA
CERVECERIA
COCCERO
DE MARISCOS
PASEO MARITIMO, 1 • CADIZ

MESON
DEL
ASADOR
EL PUERTO
JEREZ
SANLUCAR

El Semanal
LA POLÉMICA DE FIN DE SIGLO
SUPERPOBLACION
Hoy,
dos suplementos

DIARIO DE CADIZ

EDITA: FEDERICO JOLY y Cia., S.A.
TALLERES: POLIGONO RIO SAN PEDRO

FUNDADO EN 1867

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CEBALLOS, 1. TELEFONO 226705

AÑO CXXVIII N.º 42.679

DOMINGO, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1994

150 PESETAS

«En el PP todos los militantes, y muy especialmente los dirigentes, están a disposición de la dirección del partido para participar en las listas de las municipales».

«En la toma de decisiones vamos a ser muy positivos: designaremos al mejor candidato y al mejor equipo», explicó Javier Arenas.

El presidente del PP dijo que antes de finales de octubre el PP dará a conocer su candidato a la Alcaldía de Cádiz, aunque insistió en que su partido le da tanta importancia al cabecera de lista como al equipo.

Javier Arenas presidió ayer en



FITO C

Teatro del Sur para Alberti

Rafael Alberti asistió en la noche del pasado viernes a la representación de la obra «El último dios», de su paisano Juan García Larrondo, quien aparece en la foto junto al poeta portuense y a su esposa, María Asunción Mateos. «El último dios», representada por la compañía Teatro del Sur, está protagonizada por Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón, y narra un fragmento de la vida del emperador Adriano, para lo cual el autor se ha inspirado en un pasaje de la obra «Memorias de Adriano», de la escritora de origen belga Marguerite Yourcenar.

E2



Página E7

■ El turismo español confirmó el optimismo

Página 22

■ EEUU ofrece a Cuba más inmigración legal

Página 25

■ El fuego asoló el 2% de los bosques

Página 26



■ Hoy, dos suplementos

«El último dios», una historia de amor que llega hasta la muerte

Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón brillaron con luz propia

«El último dios», del portuense Juan García Larrondo, acercó el pasado viernes al público de San Luis la faceta más íntima de la vida del emperador Adriano, en una puesta en escena llena de ritmo en la que destacaron las interpretaciones de Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón.

Teresa Alendros
El Puerto

El joven autor portuense Juan García Larrondo estaba la noche del pasado viernes algo preocupado y con mucha expectación ante la representación de su obra «El último dios», que tuvo lugar en el patio del colegio San Luis Gonzaga.

La escenificación de la obra, inspirada en un capítulo de la vida del emperador Adriano, cuyas «Memorias» plasmó magistralmente la escritora de origen belga Marguerite Yourcenar, fue designada por la dirección de Itálica para conmemorar el 2.200 aniversario de esta ciudad que fue cuna del llamado «príncipe de la paz».

García Larrondo define su obra como «muy personal y de una gran sensibilidad», por lo que, a pesar de los nervios lógicos ante un teatro que estaba prácticamente hasta la bandera, lleno de amigos y conocidos, y con la presencia de Rafael



FITO C.

La representación, a la que asistió Rafael Alberti, consiguió prácticamente llenar el aforo de San Luis

Alberti —que no había asistido a ninguna de las representaciones desarrolladas dentro del Festival de Comedias—, se encontraba «tranquilo, porque sé que va a gustar. El trabajo de todos los miembros de la compañía, desde los actores hasta los técnicos, ha sido muy bueno».

«El último dios» comienza con un Adriano sexagenario, que al

final de su vida evoca la apasionada historia vivida con Antino, un joven efebo griego que con su suicidio logró hacer eterno este amor.

El fragmento de la vida de Adriano se desarrolla en Egipto, concretamente en Alejandría, por lo que la magia y el exotismo que desprende este lugar están muy presentes en el drama.

Los diferentes personajes que intervienen en la obra —Chabrias, un filósofo neoplatónico; Lucio, anterior amante y sucesor de Adriano; Sabina, emperatriz de Roma y mujer consumida por los celos en que la hunden los rechazos de su esposo—, van dando forma y fondo al *leitmotiv* de la misma, la relación de Adriano con su favorito Antino,

a quien convirtió en dios tras su muerte, y para quien erigió la ciudad de Antinoe, a la orilla del Nilo, en el mismo lugar en el que el efebo pereció ahogado.

«El último dios» ha sido llevada a escena por la compañía «Teatro del Sur», que en esta ocasión cuenta con un equipo de 24 personas. La dirección de la obra corre a cargo de Francisco Ortuño Millán.

La puesta en escena sorprende por su ritmo y musicalidad

La puesta en escena de «El último dios» sorprende por su musicalidad y su ritmo, impuesto por la presencia en el escenario de un coro de actores perfectamente coordinados, que hacen además las veces de utileros, sacando un impresionante partido del, en apariencia, sobrio escenario, del que van surgiendo y desapareciendo los diferentes marcos escénicos en los que se desarrolla la trama.

«Teatro del Sur» cuenta con la importante presencia de Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón en los papeles de Adriano y Sabina, respectivamente. Sobre ambos recae el peso interpretativo de la obra, que está estructurada en un solo acto de cerca de dos horas de duración.

La representación sufrió un pequeño percance cuando, durante una de las intervenciones del emperador Adriano, el patio de San Luis se quedó a oscuras, debido a un apagón de luz. Hay que destacar cómo ante este desagradable incidente, que haría perder el ritmo al más pintado, los actores supieron reaccionar con una gran profesionalidad. Asimismo, el público que casi llenaba el aforo del patio del colegio hizo gala de un excelente comportamiento, hasta que el problema técnico pudo ser solventado y la representación continuó con brillantez.

Domingo, 4 de septiembre de 1994

EL PUERTO

E2 DIARIO DE CADIZ

ga la representación de la obra 'El último Dios', de Juan García Larrondo. Ante un público volcado y con la presencia del poeta Rafael Alberti, la puesta en escena resultó emotiva. El autor fue ovacionado por los presentes al final de la noche.

Gran éxito en la representación de 'El último Dios', de Juan García Larrondo

Alberti asistió a la puesta en escena con su mujer, Asunción Mateos



El autor portuense asistió emocionado a la obra de teatro.

J.D. CORZO

INFORMACION • EL PUERTO

Prácticamente la totalidad de las localidades estaban llenas en la noche del viernes para asistir a la representación de la obra 'El último Dios', del autor portuense Juan García Larrondo. La misma fue escenificada por la Compañía 'Teatro del Sur', que en esta ocasión presentaba un magnífico reparto encabezado por Emilio Gutiérrez Caba y Paca Gabaldón. Aunque la obra no se incluía dentro del III Festival de Teatro Pedro Muñoz Seca, si se aprovechó el magnífico escenario enclavado en el Patio del Colegio San Luis Gonzaga para la puesta en escena de un trabajo que fue finalista en el II Premio de Teatro Romano de Mérida.

Cabe destacar que estuvo presente el poeta Rafael Alberti en

compañía de su mujer, María Asunción Mateos, además el alcalde de la localidad, Hernán Díaz Cortés, quienes no quisieron perderse esta importante repre-

sentación en la ciudad.

La obra está inspirada en pasajes de 'Memorias de Adriano', de Marguerite Yourcenier y ha sido representada ya por numero-

'El último Dios' se ha representado en 17 ocasiones

'El último Dios' transcurre en Alejandría en el año 130 de nuestra era, al final de la vida de Adriano. Emilio Gutiérrez Caba definió la gira que están llevando a cabo por toda la geografía española como muy fructífera y sobre todo, que le había gustado venir a El Puerto "porque la obra se desarrolla en Itálica, donde nace en emperador, en Sevilla, y el autor de la obra es portuense, por lo que estábamos obligados a ponerla en escena aquí, ha sido un gusto doble". Gutiérrez Caba destacó que el texto de Larrondo "me gustó desde el primer momento en que lo leí. Admiro mucho a este joven autor que se ha llevado premios con lo primero que ha escrito y que tiene tan profundos conocimientos sobre la vida de Trajano".

sos lugares de España. El público, que se entregó en todo momento, supo perdonar un fallo de la electricidad que sumió en breves segundos al escenario en la oscuridad.

Aplausos al autor

Al final de la representación, los aplausos no se dejaron sentir y los actores hubieron de saludar una y otra vez ante los presentes. Asimismo, el autor de la obra, Juan García Larrondo, fue recla-

El autor de la obra, el portuense Juan García Larrondo fue reclamado al escenario donde recibió grandes aplausos del público

mado al escenario, donde fue aplaudido profusamente por el público asistente.

El protagonista, Emilio Gutiérrez Caba, aseguró a EL PUERTO INFORMACION que esta había sido la representación número 17 de esta obra y que en todas partes había sido igual de exitosa. En cuanto al tema que toca, el amor entre dos hombres, Gutiérrez Caba dijo que "todavía hay gente que se escandaliza por la homosexualidad, pero yo lo hago con temas como Ruanda o la guerra. La homosexualidad sobre un escenario no es motivo para el escándalo". La obra ha tenido inmejorables críticas de los entendidos en este arte, quienes han definido a García Larrondo como un consolidado autor de teatro.

Como en otras ocasiones, esta puesta en escena contó con un servicio de guardería infantil donde los padres pudieron dejar a sus hijos mientras se llevaba a cabo la representación.

El Colectivo Teatral Portuense celebró su segunda fiesta de aniversario

INFORMACION • EL PUERTO

El Colectivo Teatral Portuense (CTP) celebró el pasado sábado su segunda fiesta de aniversario. En la conmemoración, celebrada en el Disco Pub KKO, se llevaron a cabo diversos actos destinados a distinguir a personalidades e instituciones que se han destacado en la difusión y defensa del teatro.

En primer lugar se entregaron

los premios CTP en la modalidad individual y colectivo, que recaerán en la persona de Juan García Larrondo y en la Asociación de Amas de Casa Nuestra Señora de Los Milagros, por la labor realizada en el ámbito teatral.

Durante este acto se llevó a cabo igualmente la presentación del Número 4 de la revista *Altazor*, así como la actuación de un grupo musical compuesto por jóvenes portuenses denominado

'Libertad'. Esta celebración, según pusieron de manifiesto los organizadores, quiere simbolizar la unión existente entre los distintos grupos de teatro provinciales que asistieron a esta celebración.

Como último acto de este segundo aniversario, se hizo público la constitución de la Federación de Asociaciones de Teatro; Colectivo Teatral Portuense (CTP), y la composición de su junta directiva.



Juan García Larrondo en el momento de recibir el premio.

J.D.CORZO

LUNES, 19 DE DICIEMBRE DE 1994

EL PUERTO

INFORMACION • 7

1995

Julio MARTÍNEZ VELASCO

Juan García Larrondo, autor mejor valorado para el CAT

Sevilla. S.E.

La Comisión de Lectura del Centro Andaluz de Teatro (CAT) de la Consejería de Cultura ha valorado los cuarenta primeros textos de autores andaluces para elevar sus propuestas a la dirección del CAT. La Comisión adoptó los acuerdos de valorar el conjunto de su obra al joven autor gaditano Juan García Larrondo, y destacar en especial tres obras de otros tantos autores: «El desván de Barrault», del también gaditano Antonio Estrada; «Bocabella», del cordobés Francisco Benítez, y «San Francisco Non Stop», del norteamericano Gerald G. Guidera, con residencia en Sevilla desde hace más de veinte años.

Asimismo, los miembros de la Comisión de Lectura han decidido proponer la publicación de las obras seleccionadas, así como dar publicidad a todos los textos presentados en un catálogo que recoja las características principales de cada uno de ellos.

Los integrantes de la Comisión de Lectura son Antonio Alamo, en representación de los autores; Pedro Álvarez-Ossorio, de la Asociación de Directores de Escena; Julio Martínez Velasco, como crítico teatral; Rafael Portillo, por la enseñanza; José María Roca, designado por la Asociación de Compañías Teatrales Andaluzas, y Carlos Álvarez-Novoa, coordinador del proyecto.

■ El conocido grupo gaditano de teatro aficionado *Albanta Acción* representó el pasado miércoles en la sala de la Central Lechera *Celeste Flora*, que narra la relación entre dos mujeres, Flora y Narcisse, asesina la primera y psiquiatra la otra. La obra, escrita para *Albanta* por el autor puertorriqueño Juan García Larrondo, conmovió al público que abarrotó la sala.

‘Albanta Acción’ conmovió y dejó admirado al público con ‘Celeste Flora’

Las actrices no admiten pausas ni mutis en sus representaciones



CATA ZAMBRANO

La obra de ‘Albanta’ cosechó un éxito impresionante.

ILYA U. TOPPER • CADIZ

La sala de la Central Lechera acogió el miércoles pasado una actuación del grupo de teatro aficionado *Albanta Acción* que presentaron *Celeste Flora*, una obra estrenada en noviembre de 1993 por la misma compañía.

El espectáculo fue organizado por tres alumnas del Instituto de San Severiano, estudiantes del 5º

curso de Relaciones Públicas, en calidad de trabajo de estudios.

El grupo gaditano *Albanta Acción*, integrado por Desirée Ortega, Angeles Rodríguez y Charo Sabio, nació en el año 1987, y desde entonces ha representado las obras *Agnus Dei* - con ella recibió el galardón de grupo revelación del año 1988 en los premios Baco en Sanlúcar-, *Butterfly* - ganadora del primer

premio en el certamen nacional de teatro joven en Sevilla 1989-, *El color de agosto*, con el que *Albanta Acción* actuó en una muestra de teatro profesional, *Las tres gracias de la casa de enfrente*, y finalmente, la mencionada obra *Celeste Flora*.

Esta última describe la evolución de una extraña relación amistosa entre Flora, una mujer encarcelada por haber envenenado a seis niñas, y una joven psiquiatra francesa que intentará declarar enferma mental a la presidiaria para salvar su vida -la acción se desarrolla en el Madrid del año 1934-. El enigmático motivo de los crímenes se esconde tras el gran amor que la botanista Flora profesa a las plantas, y en el hecho de que las víctimas llevaban nombres de flores. El hecho de que la psiquiatra se llama Narcisse adquiere una vital importancia, aunque la última razón de los asesinatos no llega a ser comprensible ni para el público ni para la doctora misma.

El autor de la obra, Juan García Larrondo, de Puerto Real, explicó que no intentó desentrañar los misterios de la psicología sino mostrarlos y “hacer que se escuchan. No me he inspirado en un caso real, pero sí en la realidad del ambiente psicológico,” explicó García Larrondo, que escribió la obra expresamente para el grupo *Albanta*.

Libre adaptación

“En cada momento, ha habido una muy buena colaboración entre el autor y nosotras, a pesar de que cambiamos varias cosas del manuscrito” observó Angeles Rodríguez, que interpreta a la psiquiatra Narcisse. La actriz comentó que una de las características de *Albanta Acción* es precisamente su libre adaptación de cualquier texto teatral.

“En *El color de agosto*, por ejemplo, cambiamos completamente el escenario previsto y ade-

más, montamos la obra como si fuese un ensayo de teatro, introduciendo el personaje de la directora, todo ello idea nuestra” contó Desirée Ortega, la única de las tres actrices que ha cursado estudios de Arte Dramático en Sevilla y hasta ha obtenido un diploma en París.

Otro rasgo típico es la continuidad de la obra, que no intro-

Las intérpretes no tienen un solo momento de descanso durante las casi dos horas que dura la representación

duce pausas ni cambios de vestuario. “Si el texto prevé que el actor tiene que salir de la escena, nos limitamos a ponernos de espaldas al público y sin intervenir. Del mismo modo, ya estamos en el escenario cuando entran los espectadores,” describió Desirée Ortega - que no interviene en *Celeste Flora* - algunas de las peculiaridades de su compañía.

Teatro de alta tensión

Todo ello contribuye a que la representación sea dura para las actrices que no tienen un solo momento de descanso durante las casi dos horas que dura el espectáculo. “Hay que estar continuamente concentrada y es imposible relajarse” confirmó Charo Sabio. La tensión creada así se traduce en una máxima muestra de interés por parte del público, que sigue a los sucesos conteniendo la respiración.

Como obra conmovedora y como impecable puesta en escena y actuación, *Celeste Flora* no dejó de recibir el unánime reconocimiento del público que desbordó los rangos de la sala.

4 • INFORMACION

EL PUERTO

LUNES, 10 DE JULIO DE 1995

■ El joven escritor portuense Juan García Larrondo recibió el pasado sábado la insignia de oro que entrega, desde hace tres años, la Peña cultural Amigos del Chinchal. El galardonado ha recibido ya numerosos premios literarios a pesar de su juventud y de su corta trayectoria como autor teatral. García Larrondo se mostró muy satisfecho por el reconocimiento.

El escritor portuense García Larrondo recibió la insignia de oro de El Chinchal

El autor teatral fue galardonado por su fecunda trayectoria literaria



García Larrondo recibiendo la insignia de manos del presidente de la Peña de Amigos del Chinchal.

J. D. CORZO

BEATRIZ SANCHO • EL PUERTO

El escritor portuense Juan García Larrondo, de 29 años de edad, recibió el pasado sábado la insignia de oro, premio que concede la Peña cultural de Amigos del Chinchal.

El acto tuvo lugar en la sede de la entidad, ubicada en la calle Luisma Mazzantini y dio comienzo a las diez y media de la noche.

La insignia, una especie de pin de oro con el escudo de la ciudad y unas puertas que tienen relación con una tradición de la asociación, le fue entregada al es-

critor de manos del presidente de la tradicional Peña portuense.

"Es un reconocimiento muy importante para mí y un empujón más de la gente de mi tierra. Es muy significativo y lo agradezco enormemente", afirmó García Larrondo.

El evento comenzó con un acto de presentación del certamen del que se hizo cargo el periodista Francisco Lambea, director de informativos de la radio local. Ambientado el acto con música de Felipe Campuzano se dio paso a la entrega de la insignia de oro al escritor y más tarde, Carmelo

Ciria, miembro de la Peña El Chinchal y director de la Fundación Rafael Alberti, le obsequió con un diploma de socio de honor de dicha asociación.

Palabras de agradecimiento

García Larrondo pronunció unas palabras de agradecimiento, tras las cuales hubo un brindis y un ágape. A continuación, entre música y vino, algunos miembros de la Peña contaron numerosos chistes que hicieron más amena y divertida la fiesta.

"El premio se dio en un am-

biente muy entrañable", señaló el escritor.

Su madre, Salvadora Larrondo, también fue obsequiada con un ramo de flores.

Trascendencia del premio

Este año es la tercera edición de la entrega de la insignia de oro. En las anteriores ocasiones fueron entregadas a Rafael Alberti y al pintor Juan Lara. "Es emocionante saber que unes tu nombre a estos dos grandes autores",

Larrondo: "Conviene reconocer a los artistas en su juventud porque con ello se les motiva y se les anima a seguir con su labor cultural"

afirmó Larrondo.

García Larrondo explicó que se sentía muy reconocido por la entrega de este premio y pensaba que es necesario potenciar a la gente joven.

"Es interesante dar a conocer a los jóvenes autores que tengan creatividad y que realicen actividades culturales. Conviene reconocer a los artistas en su juventud porque con ello se les anima y se les motiva a continuar su labor. No solamente se tienen que dar premios a autores consagrados por su trayectoria y por su edad", señaló.

"Todos los premios me parecen importantes porque demuestran que la gente te quiere", concluyó Larrondo.



FITO C.

Antonio Morón Bazo, imponiendo la insignia de oro de la Peña El Chinchal a Juan García Larrondo

«Es importante saber que la gente de tu tierra te apoya»

Larrondo recibió la insignia de oro de El Chinchal

Carlos Benjumeda
El Puerto

El escritor y dramaturgo Juan García Larrondo recibió el pasado sábado la insignia de oro de la Peña El Chinchal, con la que este colectivo cultural y familiar reconoce el trabajo del autor de obras como «El último Dios», «Mariquita aparece ahogada en una cesta» o «Celeste Flora». Juan García Larrondo, que con este reconocimiento une su nombre al de dos ilustres portuenses, Rafael Alberti y Juan Lara, quienes recibieron el galardón en sus dos ediciones anteriores, acudió a recoger la insignia acompañado de su madre, Salvadora Larrondo, a quien el presidente de la Peña, Antonio Morón Bazo, hizo entrega de un ramo de flo-

res.

Tras recibir el galardón, el escritor destacó que la insignia «es un empuje en un momento en que me hace falta en mi trayectoria», y también porque «desde estos lugares —en referencia a las peñas y asociaciones—, que se reconozca la actividad cultural de alguien es muy importante».

Por su parte, el vocal de Cultura de la Peña, Carmelo Ciria, quien le entregó el diploma de socio de honor, afirmó que en esta ocasión «lo que se ha valorado a la hora de otorgar la insignia de oro es la juventud, ya que comenzamos a reconocer a los nuevos valores», calificando entre éstos a Juan García Larrondo como «el máximo exponente en El Puerto en lite-

ratura y en teatro». Carmelo Ciria afirmó que en la ciudad «hay gran cantidad de jóvenes creadores a quienes no se les da paso», aprovechando la ocasión para animarlos a que sigan trabajando, pero también para que se les abran «las puertas y ventanas».

El acto, al que asistió numeroso público, y amigos y conocidos del escritor, fue presentado por el periodista Francisco Lambea. Juan García Larrondo, quien dijo que «es importante saber que la gente de tu tierra te conoce y te apoya», trabaja actualmente en una obra de teatro y en una novela. A finales de este año será publicada «La cara okulta de Selene Sherry», un trabajo que el autor describe como «teatro cinematográfico».

edición

El Puerto / Puerto Real

DIARIO DE CADIZ

Domingo, 10 de diciembre de 1995

■ El Puerto de Santa María



Juan García Larrondo

FITO CARRETO

García Larrondo, un valor literario con gran futuro

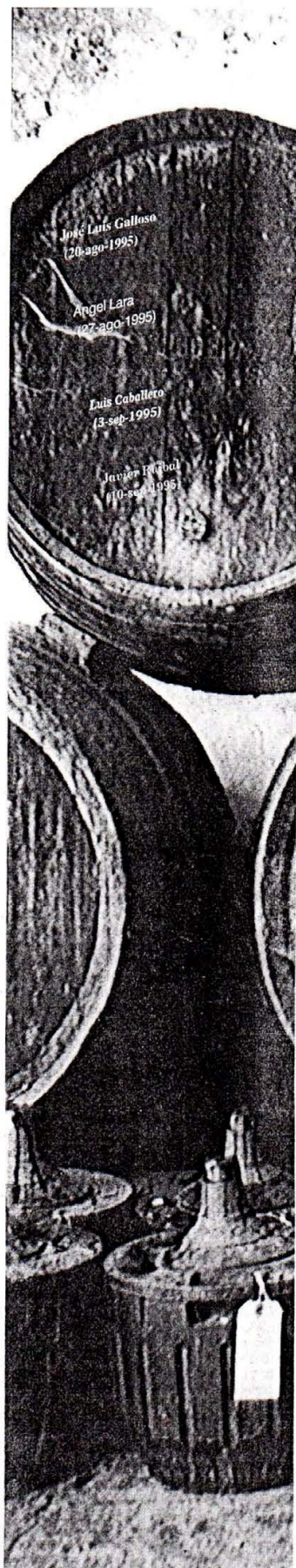
«La televisión es la que ahora
manda y regula nuestras vidas»

Juan García Larrondo, portuense, 30 años, es uno de los más prometedores autores de teatro en nuestro país. Ha conseguido diversos premios que han reconocido la proyección de su obra. Actualmente se representa en Sevilla *Celeste Flora*. Apasionado por un vivo medio de expresión como el teatro, lamenta la entronización de la televisión en los hogares. «El agobio que transmite ha hecho que vivamos en un constante domingo por la tarde, con sus agobios e insatisfacciones nostálgicas». Hoy ahondamos en su personalidad y reflexiones.

4-5

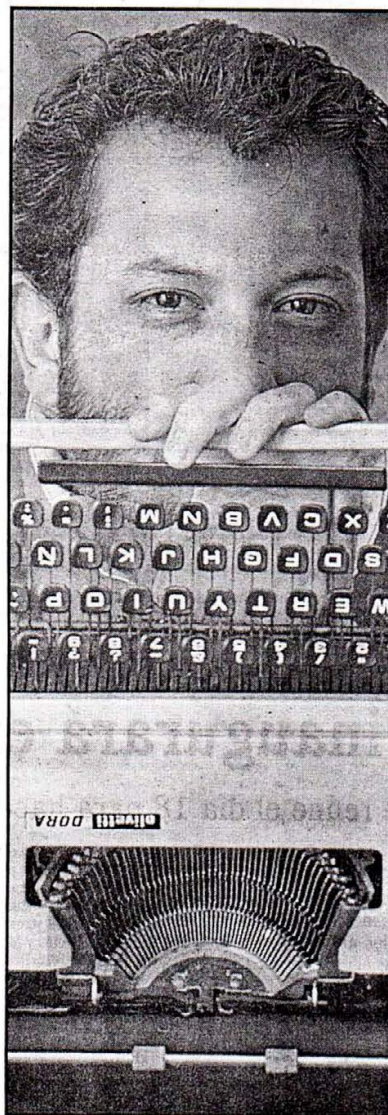
EL PUERTO

p o r t u



Juan García Larrondo

Nació en El Puerto hace 30 años. Soñador, creador, aprendiz continuo, su nombre comienza a ser reconocido en los círculos teatrales y literarios. «El último dios» descubrió un autor comprometido y sólido. El resto de obras, como «Celeste Flora» o «La cara okulta de Selene Sherry», lo están confirmando.



Texto: Francisco Andrés Gallardo
Fotos: Fito Carreto

Domina el horizonte desde su casa en Fuentebravía. Dudas, tristezas y sueños atlánticos que se arremolinan. Juan García Larrondo, de profesión creador, acapara todas las facetas que las palabras y sensaciones le ponen a su alcance —teatro, ensayo, poesía—. Los días laborables acude a su trabajo en la Fundación «Rafael Alberti».

Ayer se encontraba en Sevilla para presenciar el montaje de su obra *Celeste Flora*, premio de teatro «Ciudad de San Sebastián», que actualmente se representa en la capital andaluza.

Define su producción literaria como «una necesidad espiritual», un complemento, y para nada ha ejercido disciplina en su labor. «Escribo cuando me apetece. Me gusta, me hace sentir como un pequeño dios, dentro de sus limitaciones. Supongo que algo similar, pero en mayor dimensión, tuvo que sentir Dios en su Creación», comenta.

«La vida está llena de miserias y bellezas que te acerca o alejan de la Divinidad». Aunque apasionado por lo Clásico, prefiere sumergirse en los vericuetos del Panteón griego. «Creo que existen muchos dioses, ángeles, fuerzas. Un solo dios es muy aburrido». Afina más en su concepción divina: «son energías múltiples que se manifiestan de variadas maneras».

A «su manera», se considera religioso, espiritual. «Lo que no soporto son los fanatismos, la intolerancia. Lo que esconde de alienante las jerarquías y que ahogan en la ignorancia a las personas atrapadas. La sabiduría es lo que realmente nos hace estremecer y sentir a los dioses».

Del cristianismo subraya su mensaje de amor y sacrificio. Como anécdota, entre sus devociones mundanas se encuentra Santa Rita, a la que le comenta sus preocupaciones.

En la alfombra de las reflexiones navega por la resolución a

La creación de los pequeños dioses

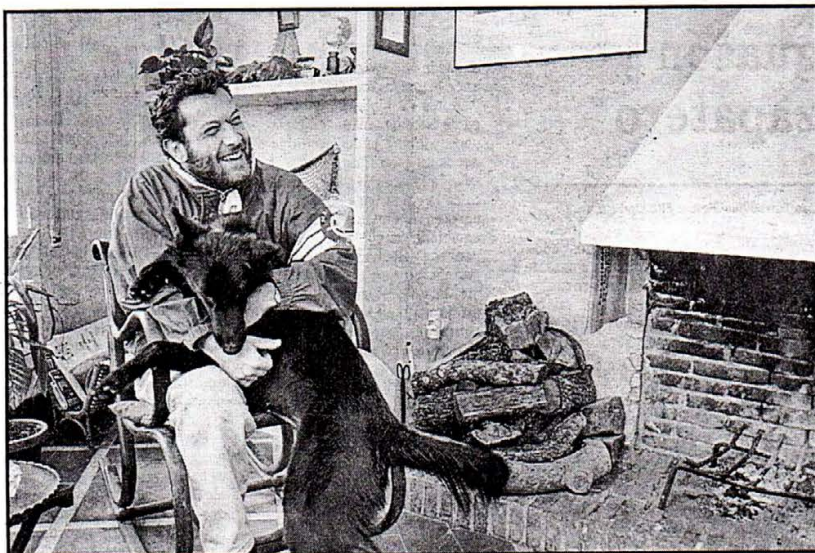
los jeroglíficos existenciales. «En esta vida me ha tocado la carta de dudar. Vivo en continua duda, pero no es una lucha contra mí sino contra el mundo y su hostilidad. Deambulamos con la amenaza de no saber a qué aternos», argumenta, asintiendo en que no rechaza nada de lo ocurrido en su vida.

domingo, 10 de diciembre de 1995

EL PUERTO

DIARIO DE CADIZ E5

e n s e s



Contempla con asombro la avalancha depresiva que inunda a la sociedad actual. «Vivimos en un constante domingo por la tarde, con sus agobios e insatisfacciones nostálgicas». Un síndrome que ha aumentado en estos años, «no es por ser simpatista, pero los mensajes que nos envía la televisión, desde los *reality shows* —la muerte y la catástrofe en directo— a la lisa publicitaria, han incidido en esta ansiedad en la que se encuentran muchos». Y sentencia: «cada hogar tiene su catódico altar, la televisión. Es la que manda y regula las vidas». Definiendo el mando a distancia no sólo como el bastón de mando familiar sino como «una varita mágica electrónica».

Pronostica, casi utópicamente, que el mundo tendrá que volver a descubrir la sencillez. Confía en un formato directo, vivo y cercano como el teatro.

Era indiscutible puntal del grupo aficionado portuense más prometedor, «Jaramago». «Fue una historia muy bonita. Nos permitió ser libres». Una experiencia de cuatro años en una ambiciosa apuesta que se disolvió por su envergadura y la imposibilidad de hacerlo compatible con el trabajo de los distintos miembros. *El retabillito de Don Cristóbal*, *Odisea*, y por último *Matador*, la escenificación de diversos poemas de Rafael Alberti.

Juan, de todas formas, no se considera un buen actor. «Conozco mis limitaciones. Hay que tener mayor pudor consigo mismo. En estos tiempos parece que todo el mundo sirve para todo, pero no es así, y se producen imágenes y hechos lamentables».

Licenciado en Historia, posee una visión hegeliana, cíclica, del devenir de los acontecimientos. «Vamos encaminados a un cambio de retroceso, pero lo que surge de él, tras la convulsión, será

mejor».

Añora la explosión de creatividad —de libertad, en definitiva—, de los años 70 y 80. Ahora se va tendiendo a la antítesis conservadora.

«El sida ha influido tremendamente en el desarrollo de la cultura. Ha mermado el amor, ha reducido la relación entre las personas. Los años 90 son tristes. Todo lo que tiene que ver con el sexo es tabú y por eso existe el temor galopante a esta enfermedad», agrega con desencanto.

Su época histórica preferida es el gobierno del emperador Adriano. El final de la *Pax Romana*, el más largo período ininterrumpido de estabilización, expansión y riqueza que ha vivido la Civilización Occidental. La admiración por el sabio César de Itálica se trasluce en su obra *El último dios*, con la que se dio a conocer como autor en el mundo teatral y con la que obtuvo el II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida». Fue puesta en escena por «Teatro del Sur», precisamente con motivo del 2.200 aniversario de Itálica, y obtuvo un gran éxito. Un contenido denso, inspirado en *Memorias de Adriano* de Marguerite Yourcenar, «mi libro favorito, junto a toda la obra de Federico García Lorca».

Otras piezas teatrales suyas son *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, con la que fue reconocido con la Mención Honorífica del Nacional de Teatro y el premio «Marqués de Bradomín», y su continuación *La cara oscura de Selene Sherry*, tragicomedias delirantes.

«Me encuentro en continuo aprendizaje», se autodefine, «e intento en cada uno de mis proyectos aportar cosas nuevas, descubrimientos, experimentar. Para ofrecer lo mismo me quedo en mi casa». Por eso desdén el puro fin comercial en la literatura. No tiene ambiciones econó-

micas cuando se enfrenta al folio en blanco. Se conforma con ser leído. Va madurando al compás de su edad y en el contexto de su época, «el escritor debe ser espejo y cinematógrafo del tiempo que vivimos. Somos el tamiz por el que debe de pasar la realidad», señala.

Es más conocido fuera que en el ámbito local o provincial. Su nombre suena con respeto en círculos culturales de Madrid, aunque no por ello va a abandonar El Puerto con el fin de buscar estrellato o celebridad. «La vida es mucho más que eso; es una aventura a la que hay que arrojarse sin ataduras».

Todos los amigos tienen la puerta abierta de su casa. Conviene con sus perros «Nerón» y «Konga». «Admiro a los animales porque mantienen unos valores que no son fáciles de encontrar en los humanos», comenta. «En los hombres encuentras aliados momentáneos. Somos móviles, egoístas e hipócritas. Sin embargo, en los animales encuentras una entereza, una fidelidad, un vínculo especial que no lo hallas en las personas».

Desconfía de fronteras y nacionalismos. Prefiere sentirse universal, hombre en definitiva. Nació en El Puerto y su infancia fue extremeña, en Llerena, para volver a la Bahía. «En mis primeros años se mezclan las encinas con las olas. El lugar te marca, pero la esencia de uno mismo permanece por encima de donde te ubique el destino».

Siempre que la inspiración le llame, seguirá construyendo vivencias y modelando seres. Arquitecto de un pequeño universo en las manos de un pequeño dios. La trama de la vida de un creador.

Vivo en constante duda, pero no es una lucha contra mí, sino contra el mundo hostil

Maria Asunción Mateo
(17-sep-1995)

Tina Aguinaco
(24-sep-1995)

Enrique Montero
(1-oct-1995)

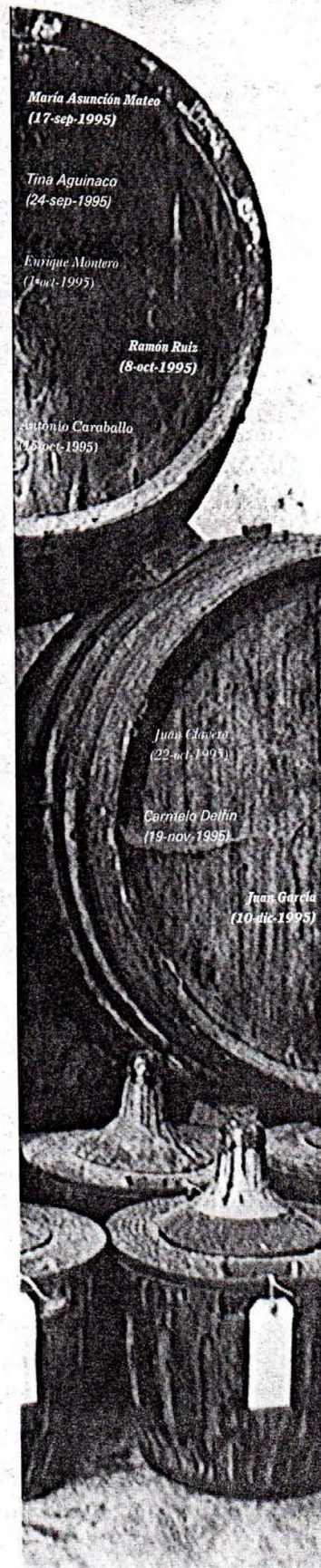
Ramón Ruiz
(8-oct-1995)

Antonio Caraballo
(18-oct-1995)

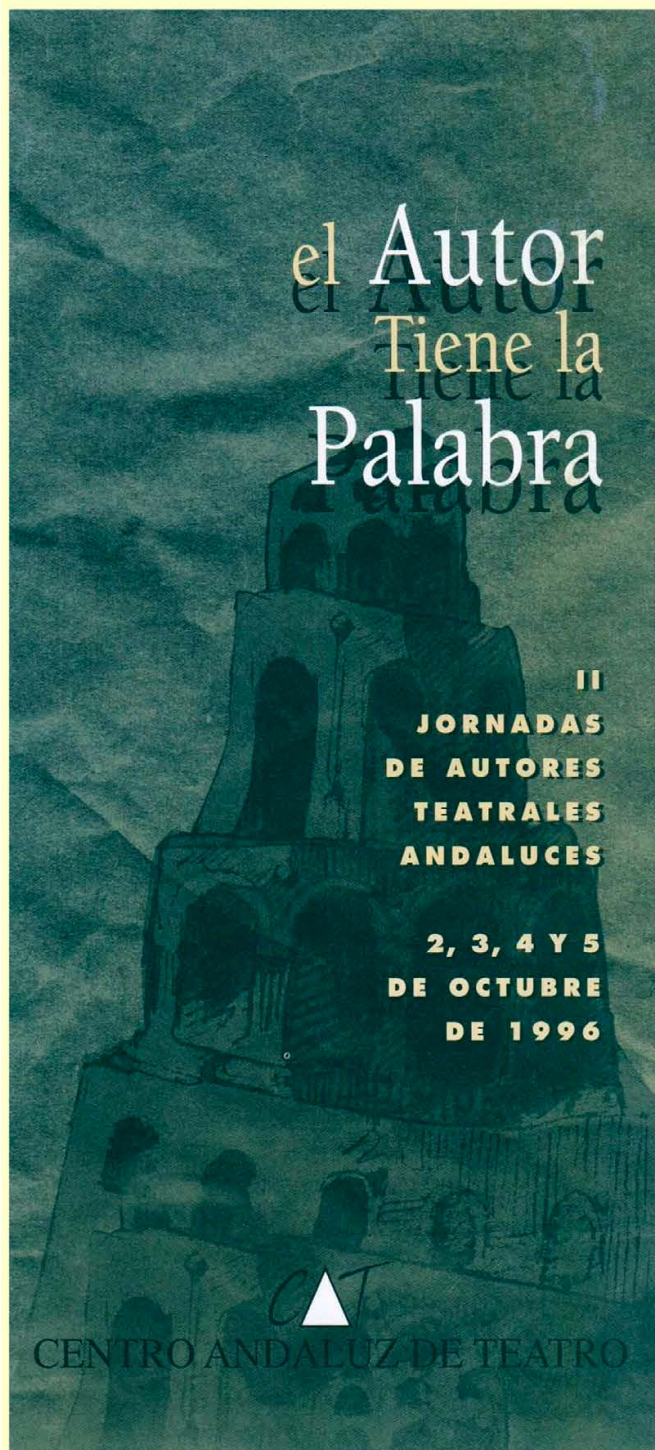
Juan Clavero
(22-nov-1995)

Carmelo Delkin
(19-nov-1995)

Juan García
(10-dic-1995)



1996



Viernes, 4

Mañana

10.00

LECTURA-TALLER:

“SAN FRANCISCO NON-STOP”

de Gerald Guidera.

Dirección: Pedro Alvarez-Ossorio

11.30

DESCANSO

12.00

ANÁLISIS Y COLOQUIO

Mesa:

Gerald Guidera, Pedro Alvarez-Ossorio y Vicente Palacios

Tarde

17.00

LECTURA-TALLER:

“MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA” Y

“LA CARA OKULTA DE SELENE SHERRY”

de Juan García Larrondo

Dirección: Juan Carlos Sánchez

18.30

DESCANSO

19.00

ANÁLISIS Y COLOQUIO

Mesa:

Juan García Larrondo, Juan Carlos Sánchez y M^a Jesús Bajo

20.30

M^a Jesús Bajo:

PRESENTACIÓN DEL LIBRO MONOGRÁFICO

“MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA” Y

“LA CARA OKULTA DE SELENE SHERRY”

de Juan García Larrondo

**MARIQUITA APARECE
AHOGADA EN UNA CESTA**
de Juan García Larrondo

Lectura-Taller

Juan García Larrondo es mucho, mucho, mucho, tanto que cualquier intento de síntesis es para mí un fracaso. Entiéndase: cuando escribo este texto estoy zambullido en su magma caliente (no sé de que planeta), y bastante hago con no ahogarme.

Mi entusiasmo debe hacerse patente en esta especie de ensayo deliberadamente "pobre" que ustedes van a presenciar.

Estamos flipando...

Juan Carlos Sánchez

Viernes, 4. 17.00 h.



Intervienen:

Mariquita **MARIANA CORDERO**

Juan **ANTONIO CAMPOS**

Nuria **MARGA MORALES**

Abdul **PACO LEON**

Angel **Mª PAZ SAYAGO**

Técnico de
maquinaria **ANTONIO TORRERO**

Diseño de
iluminación **JESUS PERALES**

Técnico de
sonido **JOSE GALLARDO**

Dirección **JUAN CARLOS SANCHEZ**

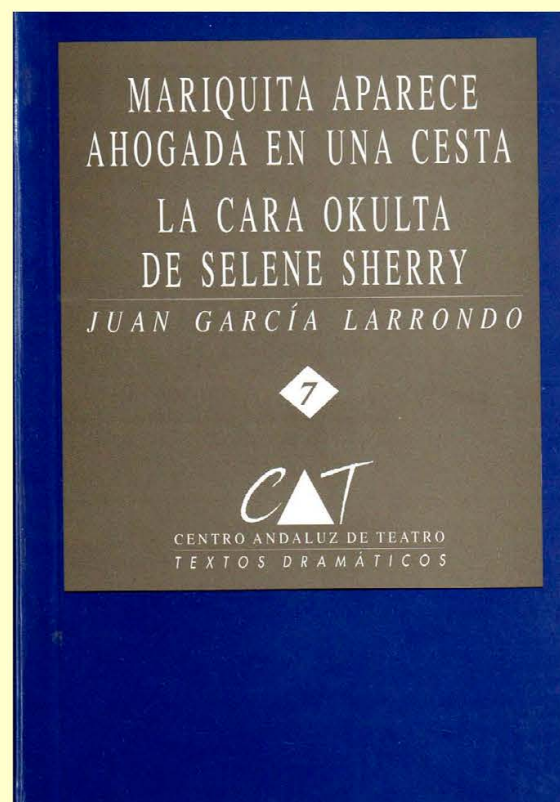
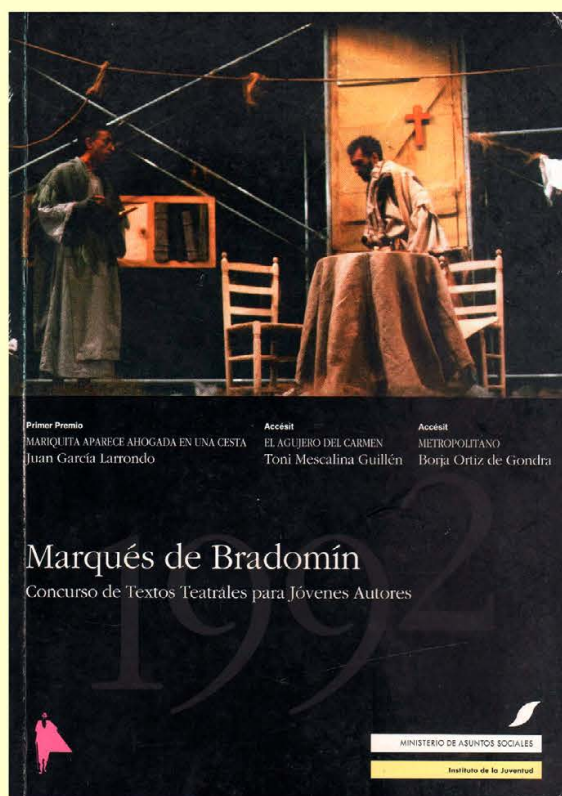


EL AUTOR SALUDA TRAS LA REPRESENTACIÓN EN SEVILLA DE LA OBRA
"MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA" ACOMPAÑADO DE
LOS ACTORES MARIANA CORDERO Y PACO LEÓN.



ARRIBA, LAS PORTADAS ORIGINALES DISEÑADAS POR EL AUTOR PARA SUS OBRAS “MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA” Y “LA CARA OKULTA DE SELENE SHERRY”

ABAJO, LA EDICIÓN DISEÑADA POR EL MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES PARA LA PRIMERA DE ELLAS Y, A LA DERECHA, LA DISEÑADA POR EL CENTRO ANDALUZ DE TEATRO PARA LA EDICIÓN CONJUNTA DE AMBAS OBRAS.



INFORMACION, DOMINGO, 20 DE OCTUBRE DE 1996

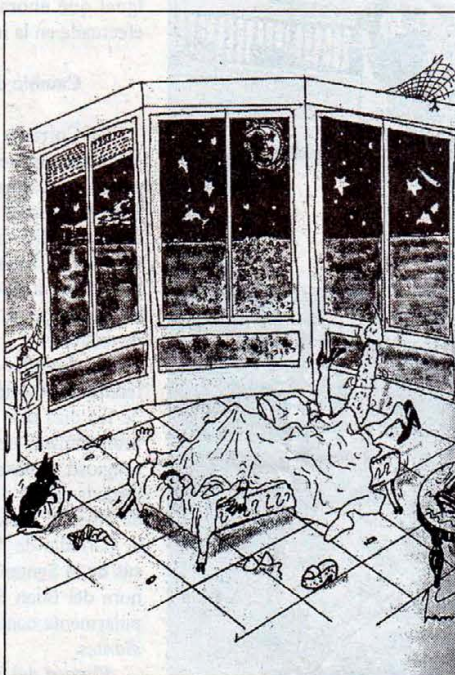
CADIZ / 11

■ XI FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO DE CADIZ

■ Dos textos teatrales del dramaturgo portuense Juan García Larrondo que han sido editados por el Centro Andaluz de Teatro se presentan hoy en el marco del FIT. Además, vuelven los foros de debate donde el público tendrá la oportunidad de opinar sobre los montajes que se han venido representando a lo largo de esta XI edición, con la presencia de sus protagonistas.

El CAT presenta un nuevo libro del portuense Juan García Larrondo

Los foros de debate invitan al público a discutir las obras



Ilustraciones de 'Mariquita aparece ahogada en una cesta/La cara okulta de Selene Sherry', textos de Larrondo.

ALEJANDRO LUQUE • CADIZ

El salón Gadeira de la residencia del Tiempo Libre es el lugar designado para la presentación de *Mariquita aparece ahogada en una cesta/La cara okulta de Selene Sherry*, los dos textos del portuense Juan García Larrondo que acaba de editar el Centro Andaluz de Teatro.

En este acto, que dará comienzo a partir de las 13.00 horas de hoy, está prevista una lectura dramatizada de fragmentos de estas obras a cargo de los ac-

tores Mariana Cordero, Ana Ruiz, Paco León, Antonio Campos y Juan Carlos Sánchez.

Un autor laureado

Juan García Larrondo (El Puerto de Santa María, 1965) pasa por ser uno de los más ingeniosos autores de la joven dramaturgia española. Con *El último Dios*, estrenada por Teatro del Sur, fue finalista del Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, en su convocatoria de 1989.

Mención especial del Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, el definitivo respaldo a su carrera lo obtuvo al recibir el Premio Marqués de Bradomín con *Mariquita*....

Su obra *Celeste Flora*, que edita ahora la ADE, resulta finalista del premio Ciudad de San Sebastián.

Recientemente, la Comisión de Lectura del Centro Andaluz de Teatro valoró públicamente el conjunto de su obra, y fruto de este reconocimiento ven la luz ahora estos dos títulos.

En palabras del crítico Julio Martínez Velasco, García Larrondo es "un joven autor andaluz al que ya no se le podrá perder de vista".

Las actrices que han puesto en escena los textos de García Larrondo hablan de él "de maravilla para arriba". Ángeles Rodríguez, de Albanta Acción, asegura

“Eso de que los autores, cuanto más lejos, mejor, con Juan García Larrondo es todo lo contrario”, afirma una actriz

que sólo puede representarse el texto del que se está enamorado: "es una gozada trabajar con él. Ese tópico de que conviene tener a los autores cuanto más lejos, mejor, en Juan es todo lo contrario". "En este momento, cuando se está perdiendo el teatro de texto", apostilla, "Juan es un ejemplo".

Su compañera Charo Sabio destaca el hecho de que el tema y la técnica de García Larrondo cambia en cada nueva entrega, donde el sentido poético tiene mucha importancia. No en vano, el prestigioso dramaturgo sevillano Antonio Onetti llegó a decir que "si yo no supiera la correspondencia de los tiempos, pensaría en Lorca cuando leo a Juan".

EL MUNDO

MIÉRCOLES 30 DE OCTUBRE DE 1996

Redacción, publicidad y distribución: San Francisco Javier, 15. Edificio Capitolio, 2ª planta. 41005 Sevilla. ☎ 95 / 465 45 00. Fax: 95 / 465 38 75 Director: Francisco Rosell. S.

ANDALUCIA

ANDALUCES EN EL MUNDO ► JUAN LARRONDO

EDUARDO ALBALADEJO

CORRESPONSAL

CADIZ.— Juan Larrondo dice que es un ser afortunado; «siempre he vivido de la literatura», afirma y aclara: «aparte de mi nómina a final de mes, de vez en cuando ha caído un premio, que siempre ayuda a tirar pálate». Juan, además de ser dramaturgo, es el bibliotecario de la Casa Museo de Rafael Alberti, en El Puerto de Santa María.

Lleva 15 años escribiendo y dos años catalogando la biblioteca personal del poeta univier sal, la biblioteca que vino de Roma cuando su donación a El Puerto.

«El teatro me aclaró el camino para encontrar la belleza», afirma cuando relata los principios, que fueron de actor y que le ayudaron mucho para luego resolver sus obras de teatro, dos de las cuales ya han conocido los escenarios: *El último Dios*, estrenada en el Pabellón Real del Monasterio de la Cartuja y *Celeste Flora*, ante el público de Cádiz en 1993.

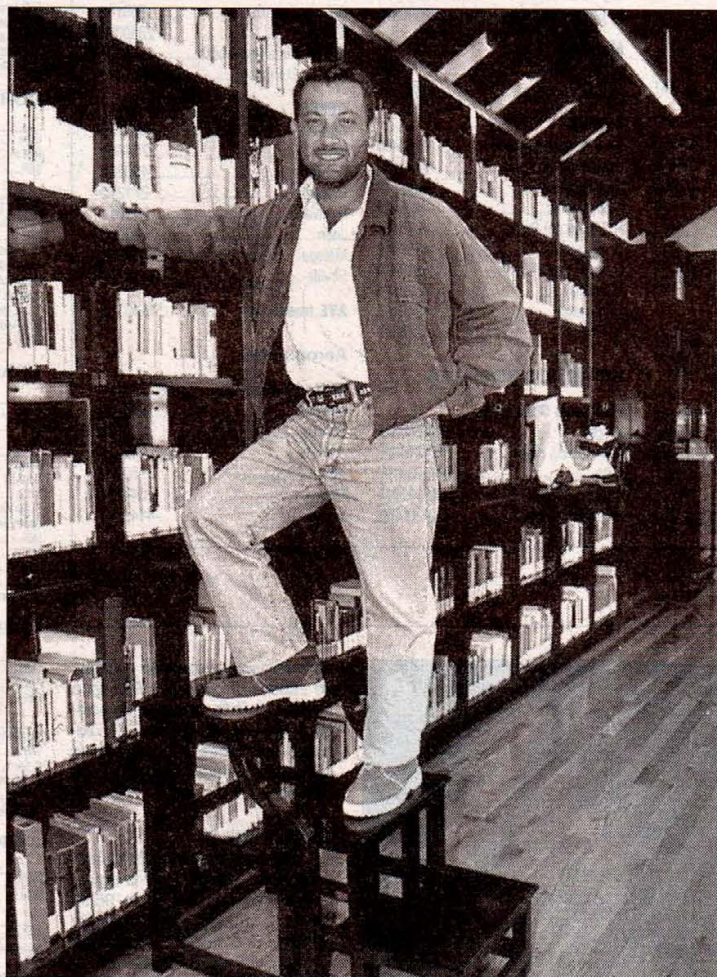
«Ser el bibliotecario de la Casa me ha ayudado a conocer muchísimo más al poeta, a quererlo y a humanizarlo, a conocer facetas íntimas. Me ha permitido acceder a niveles que han estado parcelados a muy pocas personas».

Su tarea diaria consiste en catalogar libros, abrirlos, ver los subrayados que hacía Rafael en sus volúmenes, encontrarse las hojas «es fascinante la cantidad de hojas de todo tipo que me he encontrado dentro de las páginas de los libros» que han estado durmiendo en esos libros durante décadas.

Juan Larrondo siente desnudez cada vez que ve su obra representada y después, conforme van pasando los cuadros, «un gran vértigo al preguntarme ¿comprenderán?

En la intimidad de la biblioteca de Alberti

El dramaturgo se ocupa desde hace dos años de catalogar los libros de la Casa Museo del poeta



Juan Larrondo, ante la biblioteca de la Casa de Rafael Alberti.

CRISTÓBAL ORTEGA

Luego el hijo se emancipa y todo eso...».

Recuerda que en una representación de «Celeste Flora» para quinceañeros de un Instituto, se lo pasó bomba metido entre el público. «Ha-

bía una chavala haciendo chistes en voz baja constantemente sobre la obra y fue alucinante ver tan de cerca las reacciones que provoca en el público mi obra, que no es otra cosa que una vía para

poder transmitir mis sentimientos».

María Teresa León y su prosa y su dedicación a Rafael Alberti es otro descubrimiento hecho sobre los anaqueles, por entre las rendijas de las páginas, en la profundidad de las cajas con olor a papel mayor, a papel de décadas.

«María Teresa tuvo que ser el soporte en el mundo de Rafael. El era el genio y ella le ponía los pies en la tierra» afirma y afirma que sospecha que quién ponía las hojas entre las hojas era ella «Cuan-

do trabajo con los libros, la siento y pienso que estamos obligados a rescatarla».

Reconoce que la Administración, en general, no le ha tratado mal, sobre todo porque sus obras se representaban y publican, «Es un gran momento para apoyar el teatro, aunque siempre corremos el peligro que corre todo tutelaje. El arte es transgredir, revolucionar, y eso... es difícil cuando tienes los ojos del político encima tuya».

De todas maneras, piensa que uno de los problemas está en la excesiva burocratización y categóricamente «hay desvarios a la hora de aceptar determinadas propuestas escénicas». Piensa, que sus obras nunca están concluidas, «van creciendo conmigo» y que en cualquier lugar puede trabajar aunque considera que «la soledad es la madre de mi producción. Cuando suena el tocadiscos del vecino, la tele está a toda pastilla y se mete en el cuarto el tubo de escape de una moto y resulta que tú estas ajeno a todo eso, escribiendo... entonces es maravilloso, porque estás en otra dimensión».

«¿Qué si me siento a gusto trabajando aquí? Gira sobre su cuerpo, recorre con la mirada la bellísima biblioteca de la «Casa Alberti» y responde: «A veces, trabajando, abriendo uno de estos libros, he llegado hasta a llorar».



INFORME

**Centro
Dramático
Nacional**

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

Nº 54-55 OCTUBRE/DICIEMBRE 1996 ● 900 Ptas.

**La creación
escenográfica**

**Literatura Dramática
Española Contemporánea**

**El Teatro en
Andalucía**

Texto teatral: "Celeste Flora" de Juan García Larrondo

ANDALUCÍA

Los autores andaluces de ahora

POR CARLOS ALVAREZ-NÓVOA

*Doctor en Filología Hispánica. Ciencias del Espectáculo;
profesor, actor y director de escena.*

El artículo 151

Han pasado más de quince años desde aquel 28-F de 1980, cuando el pueblo andaluz votó mayoritariamente por la vía del artículo 151 de la Constitución Española para iniciar su proceso de autonomía. Algunos de los partidos políticos que hoy han hecho profesión y voto de castidad nacionalista y que critican, desautorizan o descabezan a compañeros desidentes que se atreven a manifestar actitudes centralistas, entonces

se opusieron de forma radical a aquella pretensión andaluza, entendiendo que la descafeinada fórmula prevista en el 143 —que entonces parecía conducir sólo a una mancomunidad de Diputaciones— era la adecuada para Andalucía, una región que históricamente no podía compararse con las llamadas nacionalidades históricas. Quienes hoy hacen sus pinitos para expresarse —o al menos saludar— en lenguas “vernáculos”, entonces, por ejemplo, jamás decían País Vasco ni, por supuesto, Euskadi, sino las Provincias Vascongadas; éstos fueron quienes intentaron por todos los medios, durante aquellos quince días de campaña, que los andaluces se conformaran con la que entonces, en la calle, se llamaba “la autonomía de segunda división”. Los andaluces, sin embargo, afirmando su voluntad autonómica, eligieron



Entrega de “Palabra 1995” a José Martín Recuerda a cargo de Manuel Grosso (ex-Director General de Fomento de la Junta de Andalucía) y Juan Ruesga (ex-Director del CAT). Jornadas de Autores Teatrales, 1995. (Foto: Luis Castilla).

ANDALUCÍA



José Luis Miranda.

rar también que me referiré a aquellos dramaturgos, sea cual sea la generación a la que pertenezcan, sea su creación más reducida o más amplia, pero que, por diferentes circunstancias, aunque hayan obtenido éxito en sus estrenos o sus textos hayan sido premiados en concursos y certámenes, sin embargo, no se les ha otorgado aún el reconocimiento general que puedan merecer, y hacia el que, sin duda, caminan. Quiero decir con esto, sin que en ello haya valoración implícita alguna, que naturalmente omito los nombres de autores andaluces vivos cuya obra cuenta con una amplísima bibliografía crítica –Alberti, Martín Recuerda, Romero Esteo, Antonio Gala, etc., etc...–. Y como última aclaración, y como declaración de intenciones, al empezar a escribir este artículo, mi deseo no es hacer un catálogo, sino una elección, que no selección, muy subjetiva –insisto una vez más– de los espectáculos o de las lecturas que más me han sorprendido.

Dos nombres: José Luis Miranda y Juan García Larrondo

Tecleo sin un plan previo, como conversando, porque no quiero hacer clasificaciones ni baremos; estos dos nombres pertenecientes a dos generaciones distintas, son los primeros que han venido a mi imaginación,



Juan García Larrondo. (Foto: Bernardo de la Torre).

porque sus textos, tan andaluces y tan diferentes, me han emocionado de una forma muy especial.

José Luis Miranda, malagueño de Archidona, residente en Madrid, escritor y médico –y en este orden quiero citar sus dos profesiones–, es poeta y narrador, además de dramaturgo. Tengo noticia de siete textos teatrales suyos, todos representados y/o premiados. Desde unas lejanas *Cartas marcadas*, estrenadas en el Teatro de la Comedia, en 1961, hasta *En el hoyo de las agujas*, premio “Lope de Vega” de este año 1996. Precisamente de esta obra quiero hablar, relacionada con *Ramírez*, premio “Tirso de Molina” en 1989. El espectador de entonces sólo pudo imaginar, al caerse el telón, qué pudo ocurrir en aquella corrida en la que Ramírez invirtió los 314 millones que le tocaron en La Primitiva, para torear solo en la Maestranza. Aquella historia trascendía de la comedia de costumbres, aunque elementos tenía de ella, por la impresionante fuerza de un personaje, el protagonista, dotado de un particular aliento trágico. Seis años después Miranda continúa, sin querer continuarla –porque las grandes historias, como la de Macondo conviven años y años en la mente del escritor, y la imaginación ronda y da vueltas a personajes que aparecen y se esfuman y vuelven a aparecer, sin que nadie los convoque– la saga de los Ramírez. Y así aparece, su hija, de quien nunca tu-

ANDALUCÍA

vimos noticia hasta ahora, Juana, hija también de aquella Juana Ramos que se acostó con media Andalucía, Juana Ramírez que cambiará su apellido por el de María de Utrera, porque de Utrera era su padre, hoy limpiabotas, convertido en una anécdota, el banderillero fracasado que le tocó la lotería y que quiso torear sin público, solo en la plaza y se burlaron de él, y le robaron el dinero y el ensueño. Su hija, cuando Ramírez al regresar de la plaza, convertido en torero payaso, le pidió agua, supo que iba a ser torera, y como Antígona, asumió el destino de cubrir con tierra digna el recuerdo.

En el hoy de las agujas es un impresionante monólogo en el que asistimos a la ceremonia solitaria, porque hoy no quiere que nadie la ayude, de la torera que se viste antes de enfrentarse a seis-toros-seis, que por circunstancias que tienen mucho que ver con la historia, tendrá que torearlos sola en Las Ventas. Al concluir la lectura uno tiene la sensación de que en escena han cobrado vida seis o siete personajes; pero no, está sólo ella, y de vez en cuando, la magia de la voz ausente en un teléfono, pero sobre todo el soliloquio de una mujer desnuda que poco a poco se va vistiendo aunque, en realidad, cada prenda descubre el otro desnudo, el más íntimo, el de sus sentimientos, sus temores, sus secretos... El monólogo está estructurado teatralmente de forma impecable; la acción interna, aparte de otros muchos recursos utilizados por el dramaturgo, asegura el ritmo de tensión y garantiza con seguridad la atención del público. Es, en fin, una de esas golosinas, que cualquier director o cualquier actriz pueden soñar, y no ya darles vida, sino disfrutar con poder ofrecer la que ya tienen.

Juan García Larrondo es uno de los autores, por quien, de alguna manera el C.A.T. ha apostado, seleccionándolo, entre quienes enviaron sus textos, en 1995, en la primera etapa de valoración. Nacido en El Puerto de Santa María en 1965, su vida en Cádiz ha estado ligada al teatro, no sólo como autor, sino también como director y actor, aunque la creación literaria sea su principal actividad que comparte con su ocupación diaria como técnico de Cultura en la Fundación Rafael Alberti. Le han sido concedidos diversos primeros premios: el "Marqués de Bradomín", el "Ciudad de San Sebastián" entre otros, así como una mención especial en el "Calderón de la Barca". Entre las obras estrenadas destaca *El Último Dios*, inspirada en pasajes de las *Memorias de Adriano* de Marguerite Yourcenar, por la compañía granadina Teatro del Sur, en un montaje dirigido por Francisco Ortuño (Isla de la Cartuja, Sevilla, junio de 1994). El año anterior la compañía gaditana Albanta Acción había estrenado *Celeste Flora*. Pero no son estas obras de Larrondo las que me han hecho pensar en él, sino otras dos, estrechamente relacionadas entre sí, como las que cité de José Luis Miranda, que acaban de ser publicadas en un grueso volumen por el Centro Andaluz de Teatro: *Mariquita aparece ahogada en una cesta* y *La cara okulta de Selene Sherry*. Nos encontramos ante un autor absolutamente peculiar; con

una imaginación desbordante y una gran creatividad. Escribiremos, por decirlo de alguna manera, a raudales: palabras, imágenes sentimientos encontrados, situaciones insólitas que se normalizan con la misma magia con que aceptamos la inverosimilitud de los sueños; todo ello y mucho más brota como un torrente incontenible que arrastra al lector (ningún espectador ha podido presenciar aún ninguna de las dos obras), prendido de un texto en fonética andaluza, arrancado de la calle, de la realidad más desgarrada y, al mismo tiempo, más tierna. La fábula que se cuenta es compleja, pero fácilmente resumible: Mariquita es violada y asesinada; la Virgen María, valorando su bondad ingenua, se compadece de ella y la resucita, dándole tres días para que resuelva sus asuntos pendientes; en la segunda obra —el proyecto es una trilogía aún no concluida— continúa la misma acción complicándose con la presencia de unos selenitas que propagan un virus desinhibidor. El director de puesta en escena que lea cualquiera de las dos obras es posible que se asuste, cuando sienta la tentación de montarlas. Creo que con ellas ocurrirá algo parecido a lo que Paco Nieva decía hablando de las obras de Valle-Inclán que parecen resistirse irremediablemente a ser representadas con la misma brillantez con que fueron concebidas. Estas obras de Larrondo quizá requieran de arreglos dramáticos, aunque en este caso más que en otros, creo, la presencia del autor en el proceso de ensayos sería imprescindible; me parece que hay que cortar, pero yo no sabría por dónde; hay barroquismo, hay desmesura, hay demasiado en todo, todo prodría parecer excesivo, pero hay ¡tanta belleza!

Termino esta primera referencia atreviéndome a expresar mi certeza de que José Luis Miranda y Juan García Larrondo, son dos autores andaluces cuyos nombres quedarán en nuestra literatura

dramática para siempre, pues desde la específica localización de sus obras, logran algo tan difícil como es universalizar lo que relatan; porque bajo sus historias está el ser humano, de carne y hueso, con toda sus mezquindades y su grandeza; con su dolor y con su ternura.

Otros dos nombres: Alamo y Onetti.

Hablo ahora de dos autores que pertenecen, por razón de edad, a la misma generación que Larrondo: Antonio Alamo y Antonio Onetti, quizá los dos autores jóvenes andaluces más conocidos, además de por el interés y calidad de sus obras, por su fecundidad y por la importante difusión que han tenido alguna de ellas.

Antonio Alamo, cordobés nacido en el año 64, es Licenciado en Derecho por la Universidad de Sevilla, aunque su actividad profesional se centra exclusivamente en la creación literaria —dramaturgo, novelista y guionista de cine y televisión—. Es primer premio "Marqués de Bradomín" (1991), por *La oreja izquierda de Van Gogh* y "Tirso de Molina" (1993), por *Los borrachos*; estrenada en Granada en enero del 96 (Centro Andaluz de Teatro) con

*TEXTO
TEATRAL*

Celeste Flora

de JUAN GARCÍA LARRONDO

ADE

107

TEXTO TEATRAL

Juan García Larrondo, un joven gaditano que «escribe primero para él mismo y después para quien lo quiera leer»

Elegir un texto para publicar entre todos los escritores andaluces no ha sido fácil. Con muchos de ellos podríamos haber gozado, pero teníamos que tomar la decisión de seleccionar una obra y a un autor y hemos decidido apoyar la iniciativa del Centro Andaluz de Teatro cuya comisión de lectura de este año acordó valorar el conjunto de la obra de un joven autor gaditano Juan García Larrondo, publicando dos de sus interesantes textos a los que nosotros añadimos este tercero, *Celeste flora*. ¡Buen año para Juan García Larrondo! Esperemos que siga igual en los venideros.

Como dice M^a Jesús Bajo en el prólogo a dicha edición, «la elección viene avalada por una trayectoria seria y coherente, premiada en repetidas ocasiones con los galardones más prestigiosos del país, como sucede con una de las obras allí publicadas, *Mariquita aparece abogada en una cesta*, reconocida con una mención especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca y galardonada con el primer premio de teatro Marqués de Bradomín y el primer premio de teatro Ciudad de San Sebastián».

Siguiendo a la historiadora Bajo, «Juan García Larrondo, autor de relatos, ensayos y poesía, encuentra su expresión más acertada en el género teatral, y es, según el crítico sevillano Julio Martínez de Velasco: «Un joven autor andaluz, a quien ya no se le podrá perder de vista, porque, por lo que ha escrito con el título *El último dios*, se pueden esperar de él notables obras en un próximo futuro»».

«Autor de varias obras, algunas de ellas representadas con gran éxito, como la ya citada *El último dios* y *Celeste Flora*, que aquí publicamos, siente gran atracción por las recreaciones históricas: «El mundo antiguo —dice— sigue siendo para mí una constante fuente de inspiración». En sus obras mezcla un gran conocimiento histórico y literario del mundo que recrea con una acertada intuición para la resolución dramática, como afirmó de él Juan Carlos de Fuertes: «Su subjetividad quiere interpretar temas y personajes mezclando sus conocimientos históricos con una imaginación creativa que suple lo ignorado»».

«Esta atracción le ha llevado a beber en las fuentes grecolatinas, en autores del Siglo de Oro español, y, en general, en todos los clásicos, incluidos los contemporáneos como Brecht. Aunque manifiesta una simpatía especial por el innovador teatro de Valle-Inclán y la obra en conjunto de García Lorca, de la que es buen conocedor, no reconoce ninguna influencia en especial, a pesar de haber sido comparada su obra con el Antonio Gala de la

primera época, por la mezcla de géneros y el uso del lenguaje poético. Tampoco se siente miembro de ninguna generación literaria, aunque sí humana, y en unos «tiempos sin esperanza, temibles», como los considera el propio García Larrondo.»

«Confiesa realizar una creación muy personal, pues en el fondo escribe primero para él mismo y después para quien lo quiera leer. Por este motivo no acepta límites morales, ni de tiempo o técnica. Autor apasionado y desbordante, escribe para el despilfarro, sus textos —«teatro para una semana», como él los denomina— son largos y densos, llenos de palabras que pugnan por llegar al lector y al público, representadas por directores sensibles y generosos, a los que él, conocedor del oficio, concede de antemano una gran libertad.»

«Rebelde, mezcla géneros y estilos en una continua experimentación no exenta de riesgos. Su lenguaje cuidado y poético refleja el combate razón/pasión, inclinándose siempre por la pasión ilimitada que trasluce en sus textos, y que pretende trascender hasta convertirse en amor universal. En definitiva, es un soñador que utiliza su máquina de escribir como «un túnel para viajar a través del tiempo»... Y de paso, si es posible, cambiar el mundo.»

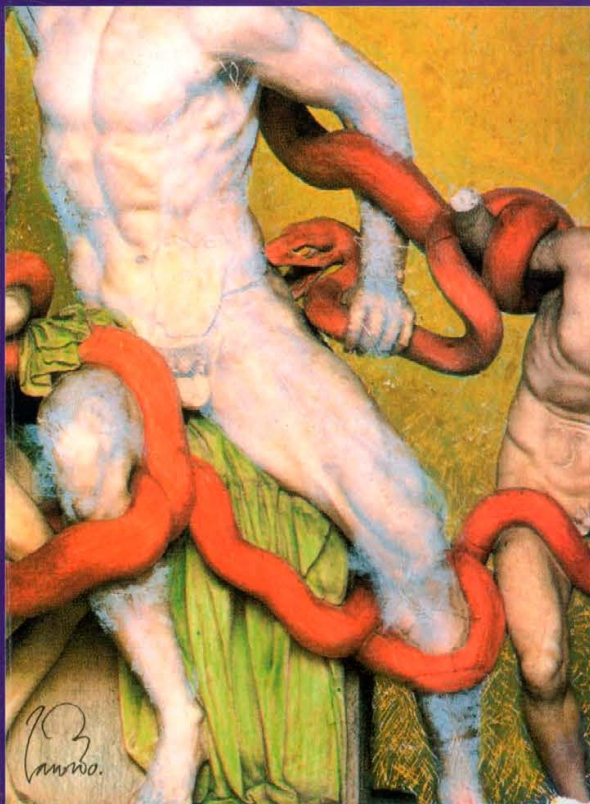
En su obra, un tema dominante es el amor, y siguiendo citando a su prologuista, «el anhelo de amar y ser amado. Y es que para el autor el amor es el auténtico motor de la vida, como él mismo ha expresado en alguna ocasión: «... la vida es movimiento, y muy pocas cosas nos hacen movernos hacia atrás y adelante como el amor». Nos indica el camino para alcanzar la felicidad, un camino que pasa, ineludiblemente, por la comprensión, aceptación y, algo fundamental, el respeto hacia uno mismo y los demás.»

«Amor y muerte, dos conceptos inseparables en la temática del autor, que utiliza la muerte como canto a la vida, como vía última para alcanzar o culminar el amor.»

Como también propone que el ser humano tiene una necesidad imperiosa de renovación. «Renovación que hay que realizarla desde dentro, por los propios protagonistas, con una actitud firme y constante, como comenta Selene-Mariquita, en una de sus obras, a sus amigas las prostitutas: «¡Anda! Que no os enterái de na, desgrasiá. Er mundo sólo cambia cuando uno quiere cambiarlo, desde aentro, con toas las consecuencia»».

«Esta teoría revolucionaria, basada en el amor universal, permite, e incluso exige, la expresión libre y espontánea de los sentimientos y una aceptación total y sincera de los deseos.»

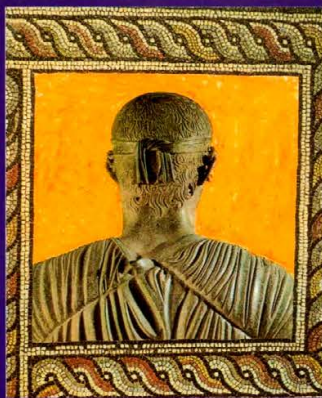
Juan García Larrondo
TEATRO DE LA MEMORIA
 colección Altazor



Juan García Larrondo



Juan García Larrondo (El Puerto de Santa María, 1965). Licenciado en Filosofía y Letras. Ha compaginado su trayectoria literaria con la dirección y la interpretación en varios espectáculos teatrales. Ha cultivado diversos géneros, y ha sido a través de su creación dramática donde hasta el momento el autor ha conseguido mayores reconocimientos, como el accésit al **II Premio Internacional "Teatro Romano de Mérida"** en 1989, una Mención Especial en el **Premio Nacional de Teatro "Calderón de la Barca"** en 1991, el **Premio "Marqués de Bradomín"**, 1992 y el **Segundo Premio de Teatro Ciudad de San Sebastián** en 1993. Es en este último año cuando se estrena su obra **Celeste Flora** por la compañía gaditana Albanta Acción. En 1994 Teatro del Sur estrena **El Último Dios**, obra inspirada en las Memorias de Adriano de Marguerite Yourcenar. García Larrondo es autor también de otras piezas dramáticas como **Agosto en Buenos Aires**, **Mariquita aparece ahogada en una cesta**, y **La cara okulta de Selene Sherry**. Es indudable que, por su trayectoria y por el conjunto de su obra, **Juan García Larrondo** está ya considerado como uno de los jóvenes valores más prometedores en el campo de las Letras Andaluzas.



**TEATRO
 DE LA MEMORIA**

Juan García Larrondo. Arcángel caído, hombre de teatro, ensayista, narrador y dramaturgo, reúne en este **TEATRO DE LA MEMORIA** su producción dramática más temprana: sus primeros textos de amor, quizás sus primeras batallas, sus primeros logros literarios y escénicos y, también, sus primeras derrotas íntimas. Detrás de la memoria prevalece un autor comprometido, y las tres obras que se recogen en este volumen son una buena muestra de ello. Un compromiso intelectual, humano, rico y lleno de simbolismo, al que impregna de un estilo decididamente personal, valiente, fruto de su fuerza vital y de los anhelos e ideales de un autor en sus obras de juventud. Algunas de éstas, como **El Último Dios** o **Celeste Flora** ya sorprendieron, desde su aparición, por su lirismo y belleza literaria, proporcionando al autor algunos de los premios teatrales más prestigiosos de nuestro país y que le han valido para consolidarse en el panorama de nuestra literatura dramática actual.



DIARIO DE CÁDIZ
Jueves, 26 de diciembre de 1996



CEDIDA

El escritor portuense Juan García Larrondo

García Larrondo presenta el sábado su último libro

«Teatro de la Memoria» incluye tres obras del portuense

Juan García Larrondo presentará el próximo sábado en Chiclana su libro «Teatro de la Memoria», en un «Café con teatro» organizado por la asociación «Taetro», que de este modo culmina las actividades que ha organizado a lo largo del presente año. «Teatro de la Memoria» incluye tres piezas, «El último Dios», «Zenobia» y «Celeste Flora». El libro será presentado por Mercedes Escolano.

Cristóbal E. González
Chiclana

Juan García Larrondo será el protagonista del último «Café con teatro» que «Taetro» organiza este año, un acto que servirá para que el autor portuense presente «Teatro de la Memoria», cuarto volumen de la colección Altazor que recoge tres piezas teatrales de García Larrondo: «El último Dios», inspirada en algunos pasajes de «Memorias de Adriano», de Margarita Yourcenar, «Celeste Flora», estrenada por la compañía gaditana «Albanta Acción» en 1993 y recientemente publicada por la Asociación de Directores de Escena, y «Zenobia».

Juan García Larrondo nació en El Puerto de Santa María en 1965, es licenciado en Filosofía y Letras y ha participado como autor, actor y director en diver-

sos espectáculos teatrales. En 1989 resultó finalista de la segunda edición del Premio Internacional «Teatro romano de Mérida» con una de las obras que ahora se incluye en el volumen que presenta pasado mañana en Chiclana, «El último Dios», pieza estrenada en 1994 en el Pabellón Real del Monasterio de La Cartuja por la compañía «Teatro del Sur».

El autor portuense, además, ha recibido otros galardones en reconocimiento al conjunto de su obra, como una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro «Calderón de la Barca» del Ministerio de Cultura, el primer premio «Marqués de Bradomín» del Instituto de la Juventud, y el segundo premio «Ciudad de San Sebastián»; también fue finalista del VII Premio de Cuentos del Ayuntamiento de Muskiz (Vizcaya) y del tercer

Certamen de teatro joven de Sevilla.

Entre sus creaciones se encuentran «Agosto en Buenos Aires», «Mariquita aparece ahogada en una cesta», publicada primero por el Ministerio de Asuntos Sociales y posteriormente, junto a «La cara Okulta de Selene Sherry», en la colección de textos dramáticos del Centro Andaluz de Teatro de la Junta de Andalucía.

Colaborador habitual en varios medios de comunicación y en revistas literarias, es autor de numerosos artículos, ensayos, narraciones y poesía, alternando actualmente la literatura con su trabajo en la Fundación «Rafael Alberti».

El acto cultural, que se desarrollará a partir de las seis de la tarde en la taberna «San Martín», cierra el programa anual de actividades de Taetro, en el que se incluyeron «Sesiones Golfas», la tradicional conmemoración del Día Mundial del teatro, «Cafés con teatro», numerosas puestas en escena de diferentes compañías, etcétera.

«Taetro» tiene previsto el próximo 11 de enero celebrar una asamblea general, a fin de elegir la nueva junta directiva y presidente.

Lunes, 30 de diciembre de 1996

CHICLANA

DIARIO DE CADIZ 13



ROMAN RIOS

Un momento del acto celebrado en la tarde del sábado, que reunió a bastantes espectadores

El portuense Juan García presentó su último libro

Delegación
Chiclana

El escritor portuense Juan García Larrondo presentó en la tarde del sábado el último libro que ha publicado, «Teatro de la Memoria», en el transcurso del «Café con teatro» que despedía el año y que, al tiempo, cerraba las numerosas actividades que el grupo «Taetro» ha desarrollado durante 1996.

La obra incluye tres piezas de teatro, «El último Dios» (basada

en «Memorias de Adriano» de Margarita Yourcenar), «Zenobia» y «Celeste Flora»; García Larrondo es autor, actor y director y cuenta con varios premios literarios.

El acto, como viene siendo tradicional, se celebró en la taberna «San Martín», y contó con la presencia de un buen número de amantes de la literatura. Mercedes Escolano, poetisa gaditana, fue la encargada de la presentación, dando lectura a una misiva dirigida a García

Larrondo; la escritora está a la espera de publicar un nuevo libro a principios del próximo año, una obra que tiene muchas posibilidades de ser presentada en Chiclana en un acto de semejantes características al celebrado en la tarde del sábado.

El peruano Willy del Pozo, fundador de la editorial «Altazor», que ha publicado el libro del escritor portuense, también intervino, hablando de la labor que desempeña en el mundo editorial.

1997



Juan García Larrondo —segundo por la derecha— presentó el viernes el volumen 'Teatro de la memoria'

J. D. CORZO

“No pretendo ser profeta en mi tierra: soy ciudadano del mundo”

El dramaturgo García Larrondo inicia con un libro recopilatorio un año plagado de proyectos

P. B. • EL PUERTO

El escritor portuense Juan García Larrondo estuvo acompañado por decenas de personas durante el acto de presentación de su último libro, *Teatro de la memoria* (colección Altazor), un volumen con el que se reeditan *El último dios* y *Celeste flora*, y se da a conocer el hasta ahora inédito *Zenobia*.

Una masiva presencia de portuenses que evidencia el reconocimiento de sus conciudadanos hacia un autor de teatro que, sin embargo, no confiere demasiada importancia al ser o no ser profeta en tierra propia. “Me siento más bien ciudadano del mundo, así que no soy nada chovinista respecto a El Puerto”, manifestó a esta redacción.

El editor de la obra, Willy del Pozo; su prologuista, Rafael Esteban Poulet, y la escritora Mercedes Escolano arroparon a este autor que por edad (31 años) habría que englobar en la discutida *generación X*, pero cuyos referentes intelectuales le sitúan en la misma atemporalidad que suele impregnar el contenido de sus obras. “Mi única motivación es crear belleza. Muchas de mis

obras están ubicadas en tiempos remotos o futuros, porque no me gusta la época que me ha tocado vivir, aunque al final no puedo sustraerme al compromiso con lo que me rodea”.

El amor, la muerte, la vida

“García Larrondo acaba de terminar ‘Agosto en Buenos Aires’, comedia “transgresora” ambientada en Cádiz

son los temas universales que utiliza para dibujar el entramado literario por el que se mueven los personajes de sus obras de teatro, muchas veces en un tono desenfadado, cómico, que no anestesia sin embargo la fuerza de los textos. “Reivindico el teatro como género literario”, afirma rotundo García Larrondo para defender esta manifestación artística como género “para leer”. “Claro que el teatro puede tener una nueva dimensión: en el momento en que es representado adquiere forma, luz y sonidos reales, recursos que

le confieren mayor fuerza que otros géneros”, precisa el escritor portuense.

Intensa actividad

Juan García Larrondo acaba de superar un año, el 96, “en el que no he parado”, si bien el recién estrenado 97 no parece que se le vaya a quedar a la zaga.

Acaba de terminar *Agosto en Buenos Aires*, una comedia de enredo ambientada en Cádiz de carácter costumbrista aunque “transgresora” a la vez, según él mismo la ha descrito.

También hace unos pocos días se ha estrenado la serie de televisión *Vidas cruzadas*, en Canal Sur, de la que es coguionista, y ya estudia otros proyectos televisivos en el marco de su estrecha colaboración con una productora privada.

“Tengo más propuestas y proyectos a medio y largo plazo, algunos bastante importantes pero que aún no se han concretado del todo, por lo que preferiría de momento no hablar de ellos”, se excusó García Larrondo, evidenciando que la gente del teatro es, por lo que se ve, realmente superstitiosa.

EL PUERTO
INFORMACION

E2 DIARIO DE CADIZ

EL PUERTO

Domingo, 26 de enero de 1997

Juan García Larrondo presentó su libro «Teatro de la memoria»

El acto contó con una gran acogida por parte del público

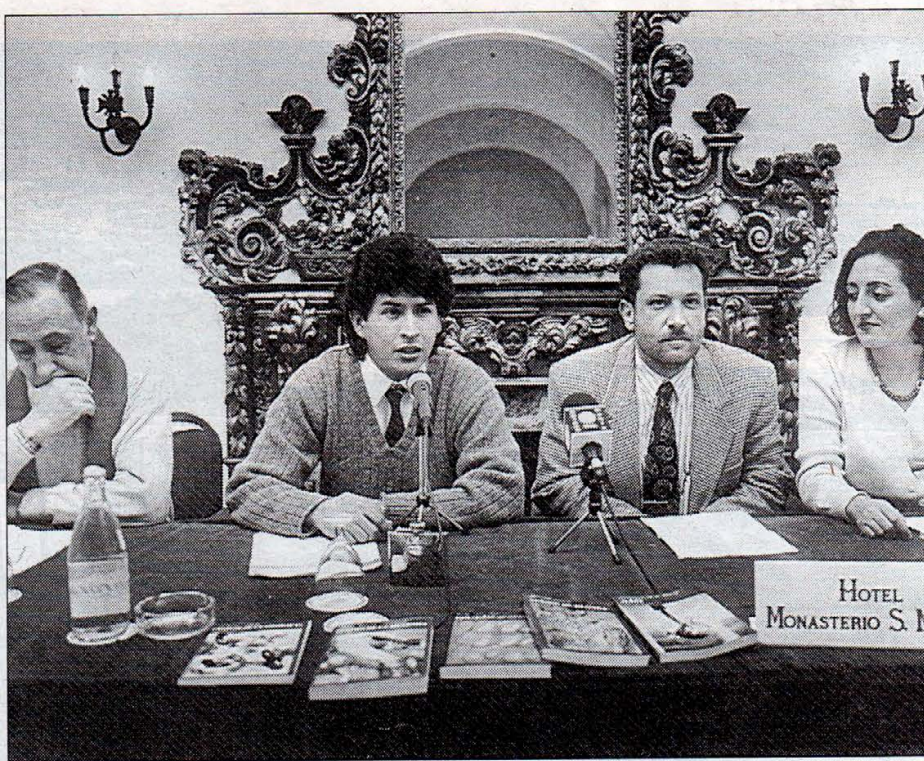
El escritor Juan García Larrondo presentó en la noche del pasado viernes en el hotel Monasterio de San Miguel su último libro, «Teatro de la memoria», una recopilación de sus obras «El último dios», «Zenobia» y «Celeste Flora». El acto contó con la presencia de numeroso público.

T. Almendros
El Puerto

El salón Refectorio del hotel Monasterio de San Miguel se llenó la noche del pasado viernes de amigos y seguidores de la obra de Juan García Larrondo, un autor que pisa fuerte desde hace unos años, sobre todo a raíz de su obra «El último dios», pieza galardonada con el II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida», publicada por la Sociedad General de Autores y puesta en escena con gran éxito por la compañía teatro del Sur.

Precisamente «El último dios» es una de las tres obras que recoge el nuevo libro de García Larrondo, junto a otras dos de sus creaciones más destacadas, «Celeste Flora», que fue galardonada con el premio de teatro «Ciudad de San Sebastián», y «Zenobia».

La presentación del libro estuvo a cargo del artista Rafael Esteban Poulet, de Willy del Pozo —editor de la colección «Altazor», donde se publica el libro—, y de Mercedes Escola-



FITO CARRETO

La presentación del nuevo libro de Juan García Larrondo fue todo un éxito de público

no, quien mediante una carta abierta dirigida al autor logró despertar la fibra sensible de los presentes.

Juan García Larrondo comenta que ha querido unir estas tres obras en un solo volumen porque «tienen mucho en común entre sí, y como una manera de recuperar la memoria, de ahí el título del libro». El dramaturgo portuense afirma que el año 96 ha sido muy positivo para su trayectoria profesional, «he recoge-

do los frutos de muchos años de trabajo», dice.

Juan García Larrondo compagina ahora su labor como escritor de teatro —su última comedia, «Agosto en Buenos Aires», aún no se ha editado— con su trabajo en televisión como guionista de la última producción propia de Canal Sur, «Vidas cruzadas». Asimismo continúa trabajando en la Fundación Rafael Alberti.

Por otro lado, actualmente

tiene en cartera un proyecto en Sevilla para el montaje de un espectáculo en el que participarían varios autores y poetas andaluces, aunque aún es pronto para desvelar detalles.

Juan no descarta que alguna de sus obras pueda participar en alguna de las próximas ediciones del festival de comedias «Pedro Muñoz Seca», aunque siempre prudente, prefiere no hablar de proyectos futuros hasta que éstos estén ya maduros.

Domingo, 9 de febrero de 1997

EL PUERTO

DIARIO DE CÁDIZ E5

RETRATOS



Juan García Larrondo

El teatro: La vida

Los escritores consagrados de nuestros días son verdaderas vacas sagradas de nuestra sociedad. Las más importantes editoriales miman y adoran a sus autores, capaces de dárles cada año obras que son *best sellers* antes de salir de los talleres de impresión.

La admiración hacia estos escritores es general, pero si hacemos una encuesta entre los jóvenes de enseñanza secundaria, sería muy difícil encontrar alguno que entre sus proyectos para el futuro tuviera el de ser escritor. Mucho más difícil sería encontrar unos padres que animaran a sus hijos a intentarlo.

Andar el camino que conduce hacia el Olimpo literario se nos presenta como algo inalcanzable, lleno de obstáculos y con el riesgo del fracaso acechando.

Por suerte para todos, Juan García Larrondo, en sus primeros años de juventud, comenzó a escribir para contarnos sus sentimientos, sus experiencias y sus ideas. Juan se ha atrevido con muchos «palos» literarios: novela, ensayo, artículos periodísticos, pero es en el teatro donde se entrega y da rienda suelta a su genio.

Con sólo veinte años escribe «El último Dios», reflejo de su pasión por el mundo clásico y por Adriano, que le lleva a quedar finalista del Premio Nacional de Teatro Clásico de Mérida. Escribir teatro y que reconozcan tu trabajo con premios literarios es ya algo difícil, pero «El último Dios» fue más allá y la compañía Teatro del Sur

la estrenó en 1994 con un reparto de actores de primer nivel.

Los premios han seguido llegando, «Premio Marqués de Bradomín...» y Juan no ha dejado de escribir. Su gran actividad literaria le obliga a exprimir cada hora del día, no quiere dejar escapar la posibilidad de que sus proyectos se hagan realidad. El poderoso mundo de la televisión también le ha abierto las puertas a García Larrondo. Hace pocas semanas Canal Sur Televisión ha comenzado a emitir la serie «Vidas Cruzadas», que lo tiene entre sus guionistas. Esta serie se aparta de todo lo que antes escribió, pero no ha querido desaprovechar la oportunidad de probar este medio de masas. De momento su trabajo ocupa un buen puesto en la guerra de las audiencias, y en estos días lo estrenan también Telemadrid y otras cadenas autonómicas.

Juan ya sabe lo que se siente al dar a luz una de sus obras en las tablas de un teatro, pero no puede evitar que sus ojos chisporroteen de alegría. En la última semana ha tenido contactos, y todo parece prever que el tercer estreno de una obra suya está próximo. Pasamos muchas horas de nuestra vida elaborando complejos proyectos sobre nuestro futuro que, a menudo, se convierten en obstáculos para ser feliz. Juan un buen día le abrió a la vida las puertas de par en par y la dejó crecer en libertad. Esta es, sin duda, la clave de su éxito.

Texto y foto: José F. Ferrer

EL CORREO DE ANDALUCÍA, 23 ENERO 1997

Televisión/Radio

Canal Sur apuesta con 'Vidas cruzadas' por las series de actualidad

La nueva coproducción tiene como protagonistas a Eva Pedraza, Tony Isbert y Juan Gea

ARANTXA PEREZ SEVILLA

Frente a las series americanas, que actualmente están en baja audiencia, las que demanda el público son aquellas más cercanas

Después de quince días de la expectación creada por el canal con una intensa campaña publicitaria, los espectadores de Canal Sur sabemos "lo que se va a cruzar en nuestras vidas": se trata del primer experimento de coproducción entre los canales autonómicos para dar salida a una serie que tiene la realidad como hilo conductor. "Queremos ser un referente de la realidad, de manera que la serie recoja hechos actuales que suceden de un día para otro", afirmó José Velasco en representación de la productora Zeppelin. Este es el gran atractivo de la serie, aunque también supone una complicación por la cantidad de personas movilizadas para conseguir el ritmo de rodaje que exige: un capítulo de 30 minutos por día. Canal Sur espera así mantener la fidelidad de sus espectadores en una banda horaria importante como es el espacio anterior al telefinicio de la noche, algo casi seguro porque la serie enganchará desde el principio, según el director de Canal Sur.

Aparte de este componente de inmediatez, la serie ha sido calificada de "innovadora y atrevida" por sus creadores por el esfuerzo que supone el trabajo conjunto de actores de diferentes procedencias, bien por su cultura teatral o por su procedencia geográfica.

Componentes andaluces

Una de las anécdotas que los actores andaluces destacan es la extrañeza por la ocasión de que disponen para hablar con su propio acento, ya que éste se respetará incluso cuando se emita en Cataluña y los diálogos de los actores catalanes se doblan en su len-

a su entorno, que narran cosas que les pueden pasar a ellos". Así presentaba el director de Canal Sur Televisión, Sánchez Traver, la serie que está produciendo Zeppelin para tres canales autonómicos: el andaluz, Tele-

madrid y TV3. La idea argumental surgió a partir de un hecho real y relata la trama de pasiones y problemas que desencadena la aparición del pasado en la vida de dos hermanos adoptados por familias distintas.



Eva Pedraza, Tony Isbert y Juan Gea (en el centro), junto a otros protagonistas de la serie.

Gu. De los 20 actores principales, 9 son andaluces y además gran parte del rodaje se realiza en la región. En especial se refleja el ambiente olivarero en una de las familias protagonistas: los Ubeda, que dan la imagen de una Andalucía con iniciativa con el personaje pelcón y moderno que es Antonio. La serie está protagonizada por Eva Pedraza, Tony Isbert y Juan Gea, entre otros. La que fuera Miss España representa el papel de la mujer de Antonio, uno de los hermanos que fueron abandonados recién nacidos y adoptados por dos familias distintas, y que,

treinta años después, reciben unas cartas en las que se desvela la identidad de sus verdaderos padres. La muerte de un director importante de hotel, que resulta ser el verdadero padre de ambos, desencadena toda la historia, en la que se ponen en juego tres formas diferentes de ver la vida a través de tres familias: los andaluces Ubeda, los propietarios de una cadena de hoteles que son los Ribera, y los Pastor, que tienen una casa de comidas.

La estética de la serie y el resultado final no tiene nada que envidiar a las series nacionales, según

el responsable de la productora. Y todo ello con un presupuesto facilitado por el reparto de los gastos entre los canales, por lo que Canal Sur pagará menos de 180 millones por los 65 capítulos que de momento forman la entrega. La cadena también interviene en cuestión de los contenidos, especialmente en los escenarios de Montoro (Córdoba) y otros escenarios que sirven de exteriores a la serie. El estreno será el viernes a las 20 horas, aunque hasta el lunes 27 no comenzará la emisión de esta serie, que se espera que sea atemporal y que tenga una larga vida.

ANDALUCIA EN MANIZALES



ENCUENTRO DE LAS ARTES
ESCÉNICAS EN EL XIX FESTIVAL
INTERNACIONAL DE TEATRO

LECTURAS ESCENIFICADAS

La Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía a través del Centro Andaluz de Teatro tiene como su principal objetivo la difusión del teatro en nuestra Comunidad y fuera de ella. Es fundamental apoyar y dar a conocer a nuestros jóvenes valores, presentar sus creaciones más recientes y promover su producción.

Por este motivo ha seleccionado para el Festival Internacional de Teatro de Manizales algunos de los autores más representativos del momento, todos ellos con una larga trayectoria en el mundo de la escena avalada por numerosos premios y reconocimientos

COMISIÓN DE DRAMATURGIA DEL C.A.T.

AUTORES DRAMÁTICOS

JUAN GARCÍA LARRONDO "CELESTE FLORA"



"Creo que todo autor esboza en los personajes de sus dramas algunos perfiles casi biográficos y otros de ficción, proponiendo una especie de juego en el que éstos se entremezclan, se enriquecen y se conjugan entre sí. En Celeste Flora están mis rabias, mis miedos, mis espejismos y algunas de mis contradicciones, así como el anhelo de todo lo que no quiero ser ni vivir. Es una pieza extrema, fronteriza y libre, de difícil justificación, como lo son también los acontecimientos que narra y como se nos antojan a todos la propia vida, la muerte o los misterios del amor".

"PASOS EN EL AIRE" ANTONIO ÁLAMO

Esta es una obra sobre la supervivencia. Podría parecer que este término es una superación de la vida, un engañar a la muerte y al fracaso, un posponer o un sortear, y sin embargo, tal y como aquí se expresa, la supervivencia es justo lo contrario a la vivencia, o aquello no nos deja experimentarla.

La idea de sobrevivir viene asociada a la de desafío, a la de competitividad, lleva implícita también la idea de lucha, de superación de unos sobre otros, la selección de los más aptos o con mejor fortuna ¿Estaremos nosotros entre los elegidos? Uno nunca puede estar seguro, y con ese temor actúan mis personajes y hago mi obra. Es pues, una vez más, sobre la inseguridad y el miedo de lo que aquí se habla.

Hobbes: "La única pasión que he conocido en mi vida ha sido la del miedo". Witkiewicz: "Las personas son como insectos. El infinito les rodea, les convida con su voz misteriosa".

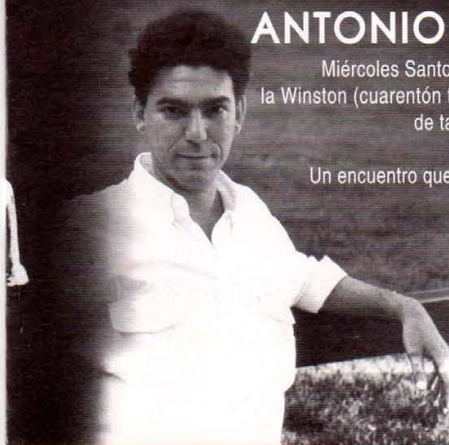


ANTONIO ONETTI "LA PUÑALÁ"

Miércoles Santo, Sevilla, madrugada fría, un encuentro entre la Winston (cuarentón travestí, que se dedica a la venta ambulante de tabaco, pipas, caramelos, etc...) y el Malacara (chorizo sevillano de profesión tironero). Un encuentro que juega entre la avaricia, la lujuria y la muerte.

Dirigidas por **RAFAEL TORÁN.**

Cada lectura escenificada por actores colombianos, irá seguida de un coloquio sobre la obra, que contará con la presencia del autor.



ESPAÑA

LECTURA DRAMÁTICA ESCENIFICADA

"CELESTE FLORA"

TEATRO

19) Festival Latinoamericano

- Autor: Juan García Larrondo
- Dirección: Rafael Torán
- Actores:
 - Flora: María Eugenia Penagos
 - Narcisse: Gisella Venden
- Colaboradores:
 - Narrador: Manuel Fernando
 - Acordeón: Humberto González
 - Oboe: Liliana Sánchez
 - Coro Infantil de la Universidad de Caldas
 - Dirigido por: Jaime Lozano
- Fotografía: Rafael Garzón
- Retratos: Díaz Del
- Ayudantía
- Dirección: Antonio Brindicci
- Operadores
- Técnicos:
 - William Borrero
 - Miguel Angel Idárraga
 - Harrison Mesa
- Regiduría:
 - Marcela Estrada
 - Mónica Liliana Angulo
 - Carlos Andres Henao
 - Jorge Ortegón
 - Carlos Hernández

Celeste Flora narra el encuentro entre dos mujeres en el marco de una prisión, donde una de ellas, Flora, cumple condena por haber matado a seis niñas y recibe la visita de Narcisse, una psiquiatra francesa que trataba de analizar su estado mental, produciéndose entre ellas un intercambio emocional, de ideas y principios.

ANDALUCÍA EN MANIZALES.

ENCUENTRO DE LAS ARTES ESCÉNICAS EN EL
XIX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO
DE MANIZALES. COLOMBIA 1997.

JUNTA DE ANDALUCÍA. CONCEJERÍA DE CULTURA



Agosto
de 1997
Manizales
Colombia



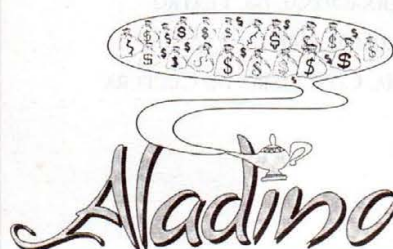
...EXCLUSIVO Y
ELEGANTE
CASINO

• seguridad • fina atención •

- Rulera
- Póker Caribeño
- Black Jack
- Plumilla

Manizales

• Cra. 23 Cl. 24 • Esquina •



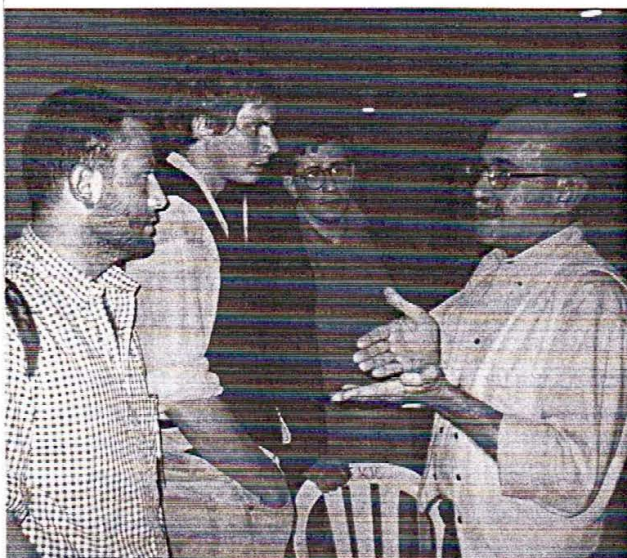
FESTIVALES

Manizales

tan lejos, tan cerca

Por DÉSIRÉE ORTEGA

COORDINADORA DEL MONOGRÁFICO "ANDALUCÍA EN MANIZALES"



Juan Larrondo y Antonio Álamo conversan con José Sanchis Sinistera. Festival de Manizales (1997).



En primer término, Mª Jesús Bajo. A su dcha., Rubén Darío Zuloaga y Désirée Ortega. Festival de Manizales (1997).

No hay uno solo día en que Colombia no sea sinónimo de triste crónica y desgarró. Sin embargo, pocas veces vemos reflejados los esfuerzos de una ciudad que cada año reivindica su vocación de Madre Patria de festivales y la búsqueda de caminos para el diálogo a través del teatro. Allí, en un Manizales desparramado en juventud y bajo la mirada atenta de los Andes, aterrizamos los integrantes de un proyecto –"Andalucía en Manizales"– por obra y gracia del hermanamiento entre el FIT de Cádiz y el Latinoamericano de Manizales, con la financiación de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Del programa de funciones formaron parte los grupos "La Zaranda", "La Vie e Bel" y "Los Ulen", que registraron llenos absolutos. Pero no sólo de representaciones viven los hombres y mujeres del teatro. Las actividades del monográfico empezaban diariamente desde muy temprano –a las siete de la mañana ya está la población manizaleña en plena actividad– e incluyeron muestras de vídeos, exposiciones de carteles y publicaciones del Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía, conferencias a cargo de las investigadoras Mª Jesús Bajo y Désirée Ortega, así como las lecturas escenificadas con acento colombiano dirigidas por Rafael Torán, de textos de los dramaturgos Álamo, Larrondo y Onetti, que sorprendieron por su lenguaje y puesta en escena alejada del tradicional "teatro leído". Y mientras recuperábamos fuerzas o intentábamos contrarrestar el cansancio de la peregrinación teatral de la noche a base de "tintos" –café negro, mal pensados– aún teníamos tiempo para hojear los titulares de prensa: *Andalucía innova en la puesta en escena; El teatro andaluz ha sido el plato fuerte del festival de Manizales; Propuestas actuales para ambientes decadentes...* y hasta ánimos para sacrificar el tiempo de la siesta en admirar los cafetales, el Bolívar-cóndor, los carteles de la Feria de Sevilla de Manizales, la plaza de toros o el Resucitado de la iglesia de la Inmaculada, para comprobar que Octavio Paz tenía toda la razón cuando explicaba que América empezaba en Andalucía. ●

54 / ABC

A B C SEVILLA

JUEVES 11-9-97

DOMICILIO SOCIAL
J. I. LUCA DE TENA, 7
28027 - MADRID
DL: SE.-3-58.-168 PÁGS.

ABC

FUNDADO EN 1905 POR DON TORCUATO LUCA DE TENA

EDITADO POR
PRENSA ESPAÑOLA
SOCIEDAD ANÓNIMA
11 DE SEPTIEMBRE DE 1997

«Celeste Flora», de García Larrondo, será representada en varios países Iberoamericanos

El CAT llevará a escena una comedia de este joven dramaturgo

Sevilla. Carmen Aranguren

Juan García Larrondo acaba de llegar a su casa del Puerto de Santa María desde Colombia, donde, junto con otros autores dramáticos andaluces, ha participado en el programa «Andalucía en Manizales» en el Festival Iberoamericano de Teatro de esta ciudad. Dice que corren buenos tiempos para el teatro andaluz. Y lo dice una fuente fiable: su obra «Celeste Flora» se va a representar en Portugal, Brasil y Colombia.

—Usted es uno de los autores que ha participado en Colombia en el Festival Iberoamericano de Manizales.

—Sí. Es el festival de teatro más importante de Iberoamérica, y este año ha estado dedicado a Andalucía. Allí he hecho una lectura dramatizada de una de mis obras, «Celeste Flora», y ha sido algo muy trabajado: he contado con un coro de 30 niños, y con música en directo. A partir de ahí ha surgido el que esta obra se estrene dentro de dos meses en Colombia. También



J. García Larrondo

se representará en noviembre en Lisboa, y a principios del 98 en Sao Paulo, en Brasil.

—¿Qué está escribiendo ahora?

—Una farsa del estilo a «Sueño de una noche de verano», una tragicomedia, en la que vuelvo a hablar sobre el amor. Es como una fábula, titulada «Noche de San Juan», porque aparecen Juan Sinmiedo, San Juan y Don Juan Tenorio; pero aún no sé qué derroteros tomará.

—¿Se siente cómodo escribiendo comedias?

—Lo de escribir comedias fue un experimento porque me gusta situarme en los extremos, ser imprevisible.

—¿Es difícil hacer reír?

—La sonrisa fácil no es difícil, pero sí es complicado hacer reír al corazón.

—¿Cómo ve el teatro en Andalucía?

—Es muy sorprendente porque hay muchos autores, aunque no todos estrenen; pero es importante el que haya una cantera. Y además lo interesante es lo diverso que somos los que escribimos teatro, yo, por ejemplo, hago algo muy diferente a Onetti, o Álam. Lo único que nos une a los escritores

de mi generación es la diversidad. Por otro lado, la situación en Andalucía es muy buena; en otros países es mucho más difícil, sin embargo, aquí tenemos una institución pública que apoya muchísimo a los autores, y una red de teatros que funciona estupendamente. Quedan cosas pendientes, pero creo que vivimos un momento extraordinario, y que dará que hablar.

—¿Está usted vinculado a alguna compañía?

—No. En Iberoamérica se da mucho esto, pero tampoco nos conviene. Si no estás vinculado puedes acceder a todo tipo de públicos.

—¿Se va a llevar a escena próximamente alguna de sus obras?

—Sí. El CAT tiene programado para el segundo semestre del 98 el estreno de «Mariquita aparece ahogada en una cesta».

Obras para el cine

—Tanto en «Mariquita...», como en «La cara okulta de Selene Sherry» (que el CAT ha publicado conjuntamente) usted refleja el mundo de la marginación.

—Me gusta ese mundo porque está lleno de antihéroes. Y es curioso porque no conozco esos ambientes, pero me interesa el no ir a los estereotipos, entrar donde nadie entra, porque ahí es donde hay material.

—En esas dos obras retrata usted la lengua andaluza, ¿hay en ello alguna intención?

—No pretendo reivindicar nada, simplemente me parece bonito recogerlo.

—¿Reconoce usted algunas influencias?

—Lorca es mi autor dramático favorito, y lo tengo bebido, así que supongo que su teatro me ha influido, aunque inconscientemente. En realidad, todo lo que me rodea me influye.

—¿Podrían sus obras ser llevadas al cine?

—Son fácilmente adaptables al cine, y fácilmente representables en teatro, pero eso no me coarta. Siempre estoy trabajando a mitad de camino entre teatro y cine.

1998

LA CRÓNICA UNIVERSITARIA Miércoles 15 de abril de 1998

García Larrondo pone color al ciclo de lecturas de teatro

A. B. C.

De color celeste pondrá hoy el dramaturgo Juan García Larrondo la sesión del ciclo de lecturas de teatro que bajo el título genérico «Del texto al escenario» organiza la Dirección General de Cultura de la UMA.

«Celeste Flora» es el título elegido para acercar la obra de Larrondo. Gaditano de nacimiento, el autor es considerado según los expertos una promesa del teatro contemporáneo. Con seis obras en su corta trayectoria creadora, este autor ha recibido el Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, la mención especial en el Premio Calderón de la Barca, el Premio Marqués de Bradomín y el Premio Ciudad de San Sebastián.

La crítica lo considera un autor «inclasificable», porque recurre a todos los estilos y géneros, aunque una nota dominante es el protagonismo femenino en su obra. Títulos de su creación son, de hecho, «Zenobia», «Mariquita aparece ahogada en una cesta» y «La cara oculta de Selene Sherry». «Celeste Flora», cuyas escenas dos y tres son las elegidas para representar al autor, fue la obra

seleccionada por unanimidad para publicar en la revista ADE en su número monográfico dedicado al teatro andaluz actual. Se estrenó en 1993 y se trata de una obra dramática cargada de tensión y lirismo.

Inma Janeiro y Maria José



«Celeste flora» fue elegida por la revista ADE para su número monográfico dedicado al teatro andaluz actual

Berti serán las actrices encargadas de dar vidas a los personajes, bajo la dirección de Vicente Ubeda, profesor de Interpretación de la Escuela Superior de Arte Dramático de Málaga, que ha trabajado a las órdenes de directores de la talla de José Luis Alonso, José Tamayo o Balaguer.

MÁLAGA, MIÉRCOLES 15 DE ABRIL DE 1998

SUTR

DEL TEXTO AL ESCENARIO

Miércoles, 15 de abril de 1998

JUAN GARCÍA LARRONDO
Lectura de *Celeste flora*.

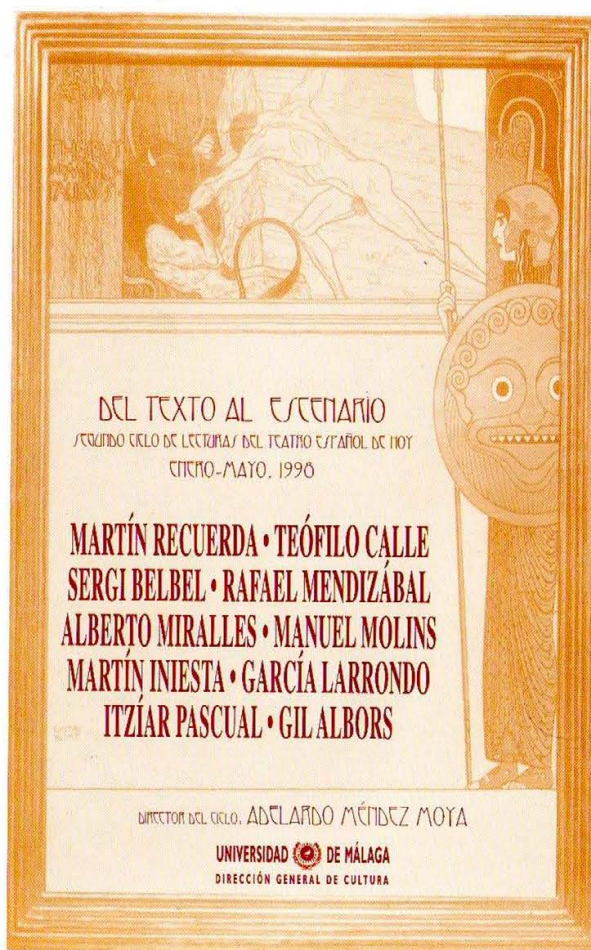
Dirigida por VICENTE ÚBEDA.

Intérpretes:

Narcisse: *Inmaculada Janeiro*.

Flora: *María José Berti*.

A las 19'00 Horas
en Salón de Actos de E. T. S. Ingenieros Industriales
(antiguo Magisterio), 1ª planta.



SUR

MÁLAGA, JUEVES 16 DE ABRIL DE 1998

62

AL DIA
ESPECTACULOS

SUR JUEVES 16 DE ABRIL DE 1998

García Larrondo reivindica la lectura del teatro frente a la representación

El dramaturgo participa en el ciclo «Del texto al escenario»

FRANCISCO GRINÁN MÁLAGA ■

El interés por la representación en el teatro contemporáneo ha crecido espectacularmente en los últimos tiempos frente al disfrute de la pieza como lectura. Un aspecto que no comparte el dramaturgo Juan García Larrondo, que como ayer confesó en Málaga que sus obras son «muy complicadas de llevar a escena». Por esa razón, el autor gaditano, que participó en el ciclo de la Dirección General de Cultura «Del texto al escenario», reivindicó «el teatro como género literario», ya que el montaje de un texto «viene por añadidura y es ya otra pieza totalmente diferente».

A pesar de ello, el dramaturgo gaditano, que contempla la escritura como una «necesidad», afirma que está encantado de que sus obras se

representen e incluso manifestó su satisfacción porque gran parte de sus piezas se representen. De hecho, su última creación, «Al Mutamid. Poeta y rey de Sevilla» será estrenada próximamente en los Reales Alcázares de la capital hispalense a cargo de la compañía Producciones Imperdibles.


Aunque reconoce la dificultad de escenificar sus textos, la obra que ayer protagonizó la lectura teatral en el ciclo universitario, «Celeste flora», es por contra «muy accesible». «Solo precisa de dos actrices y el argumento narra el encuentro entre dos mujeres que representan a dos posturas, razón y pasión, que acaban intercambiándose», explicó el dramaturgo que añadió que la mayoría de sus obras son «irrepresentables, aunque yo reivindico que

son muy teatrales, porque para mí el teatro es ante todo un género literario. Soy partidario de que el teatro se lea como una novela y que cada uno haga su representación. Me gusta escribir dando rienda suelta a mi imaginación con el propósito de que despierte la fantasía de otros».

Poco amante de las etiquetas, rechaza los términos de «teatro andaluz» o «teatro joven». «En la comunidad existen autores muy heterogéneos, aunque tengo que decir que el nivel actual del teatro en Andalucía es magnífico», indica. García Larrondo ha obtenido numerosos galardones como el Premio Nacional Calderón de la Barca o el Marqués de Bradomin. Hace un par de años se recopiló gran parte de sus piezas dramáticas bajo el título «Teatro de la memoria».



CICLO PERSONAJES Y MITOS HISTÓRICOS SEVILLANOS



Al Mutamid

POETA Y REY DE SEVILLA

NO DO
AREA
DE
CULTURA

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

58 / ABC

ABC SEVILLA

LUNES 4-5-98

Espectáculos

Y Al-Mutamid habita en el Alcázar

El próximo viernes comenzarán las representaciones nocturnas sobre el rey poeta

Teatro, música en directo, danza y animación en diez escenas que evocan su amor por la ciudad

Sevilla. Andrés González-Barba

El Alcázar de Sevilla acoge por segundo año consecutivo un espectáculo multimedia en el ciclo «Personajes y mitos históricos villanos». El pasado año fue Pedro I, esta vez se ha elegido a Al-Mutamid, poeta y rey de Sevilla, realizado también por los componentes de Producciones Imperdibles, compañía sevillana.

El espectáculo está organizado por el Área de Cultura y se va a poder contemplar por la noche desde el próximo 8 de mayo hasta el 7 de junio, en el Patio de las Doncellas, previa escucha del canto del muecín en el Patio de la Montería. A lo largo de diez escenas se evoca su vida, sus amores, su corte, su destierro.

Producciones Imperdibles realizó el año pasado la obra *Yo Pedro I, el Rey*, que fue el primer experimento de un espectáculo multimedia que se realizó en el Alcázar. Ante el éxito de público que tuvo esta iniciativa, el delegado municipal de Cultura, José Antonio Hurtado, decidió proseguir el ciclo sobre mitos y personajes sevillanos, relacionados a ser posible con el Alcázar.

Historia y leyenda

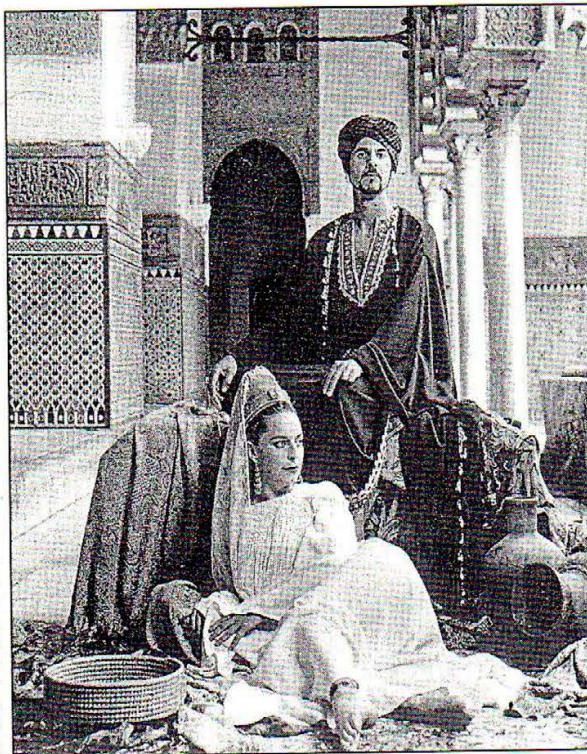
Una de las características de la vida de Al-Mutamid es la mezcla que se da de historia y de leyenda. La ficción y la realidad parecen darse la mano en este personaje, al que el paso de los siglos le ha dado una mayor fuerza. La obra consta de diez escenas distintas en las que se recogen diversos pasajes de la vida de este singular rey. Empezará la representación con la escena del destierro, en la que un Al-Mutamid melancólico recuerda desde Marruecos sus gloriosos tiempos en Sevilla. «*Hoy soy rehén de la cadena y de la pobreza. Prisionero con las alas rotas... mi alma ya sólo ansía refugiarse en la muerte*».

En otro momento de la función se recoge una escena en la que se refleja la juventud del rey poeta, época en la que entabló amistad con Ben Ammar y se enamoró de Itimad. La siguiente escena refleja precisamente el encuentro con Rumayquyya, que era una esclava que con el tiempo se transformó en su mujer. Este es precisamente uno de los aspectos más legendarios de la vida de Al-Mutamid.

La justa poética

En la justa poética se plasma el encuentro que tuvo el rey poeta, con otros musulmanes ilustres de su época, tales como Ibn Zaydun, Ibn-Al Labbana e Ibn-Ammar. Estos poetas contendientes se dedicaban también a funciones políticas y diplomáticas.

Los tiempos que vivió Al-Mutamid fueron muy difíciles. El dolor también llegó a su vida cuando falleció su hijo, que era gobernador de Córdoba. «*Me engaño si mis*



Javier Centeno y Belén Lario como Al Mutamid e Itimad, en los ensayos

ojos son avaros con las lágrimas y, si me altero, que me acompañe la paciencia... Mis lágrimas no pueden ser superadas por la lluvia...», expresaba el rey en uno de sus versos.

Para Sevilla y por sevillanos

El espectáculo que ha diseñado la compañía sevillana Producciones Imperdibles combina el teatro, la danza, la música, el color e incluso los perfumes más característicos.

La dirección de producción, puesta en escena, guión, diseño de iluminación y videos son tareas que se han repartido José María Roca y Gema López. Los textos son del dramaturgo Juan García Larrondo. El diseño de vestuario es de Ro Sánchez, la escenografía de Miguel Robles, la coreografía de Fernando Lima. La dirección musical y canto corresponden a Mohamed Moutawakil, acompañado en

vientos y cuerdas por Alejandro Fernández, y en la percusión por Fernando García Conde, Felipe Rodríguez y Vicente Gelo.

El actor Javier Centeno encarna a Al Mutamid, Javier Castro es Ibn Ammar, Belén Lario es Itimad, Chema del Barco hace el papel de Ibn Zaydun, Manolo Rodríguez es Ibn Labbana, Juan Carlos Fernández encarna a Alfonso VI, Fernando Lima al esclavo Yusuf y Pepa Muriel a la hechicera.

Además, aparecen bailarinas, una florista, una ceramista, una vendedora de perfumes y un vendedor de frutos secos, para reforzar la ambientación.

Uno de los pasajes más cruentos que recoge la obra es cuando el propio Al-Mutamid mató a su mejor amigo, Ibn-Ammar, por haberlos traicionado a él y a la reina. En esta escena se refleja el aspecto más cruel de un rey que precisamente había gobernado toda su vida de una manera pacífica, sin que el terror y la violencia aparecieran en ningún momento de su reinado.

La ayuda almorávide

El principio de la ruina para Al-Mutamid fue debido a la presión que ejercía el rey Alfonso VI sobre los reinos taifas del sur de España, cosa que obligó a pedir ayuda a los almorávides, musulmanes que habían conquistado todo el norte de África. Sin embargo, los almorávides se aprovecharon de la debilidad del reino de Sevilla para conquistarlo. Ante esta situación Mutamid tuvo que pedir ayuda a Alfonso VI. El inicio de la guerra entre las dos comunidades religiosas era inevitable.

«Llorarán por él...»

El espectáculo acaba con la escena de la toma del palacio, en la que se plasma la heroicidad del rey poeta, frente al ejército de Yusuf. Los almorávides le vencieron definitivamente en las mismas puertas del Alcázar. Ante esta situación el rey tuvo que huir a África, en donde escribiría: «*Desterrado y cautivo en tierras africanas llorarán por él el estrado y el mimbar. Llorarán por él los filos cortantes y las lanzas y derramarán lágrimas abundantes. Llorarán por él el rocío y el aroma de sus palacios que antes lo buscaban y ahora lo ignoran*».

Por paradojas del destino, el mismo escenario que viera la caída de Al-Mutamid es ahora el marco de esta singular representación. Por eso los espectadores podrán revivir los episodios de este singular personaje sin poder escapar al influjo del peso de la historia que hay en el Alcázar.

Todas las funciones serán de martes a domingo a las 22.15 horas, las entradas costarán 1.500 pesetas (1.000 para estudiantes) y se venden desde mañana lunes.



JAVIER FERRERA

Los componentes de Producciones Imperdible, en un momento del baile que interpretarán en el Alcázar.

El viaje iniciático de Al Mutamid

EVA DIAZ PEREZ

**Producciones La Imperdible
recrea la vida del rey poeta
en las noches del Alcázar**

SEVILLA.— «Fuimos a su tumba en Agmat para que nos diera su bendición». Gema López, directora del espectáculo *Almutamid, poeta y rey de Sevilla*, emprendió el viaje hacia la mítica tierra del destierro del rey poeta para recrear «al desterrado y cautivo en tierras de africanos».

Si el año pasado fue el fantasma de Pedro El Cruel o El Justiciero, según la subjetividad histórica que se quiera aplicar, el que se paseó por las estancias del Alcázar, este año es Al Mutamid el que sorprenderá a los visitantes asomándose en la penumbra del Salón de las Doncellas o el Patio de la Montería.

Producciones La Imperdible ha recreado la vida del mítico rey viajando a los lugares donde se desarrolló su vida, desde el Alcázar hasta Agmat, donde murió, pasando por Marrakech. En este itinerario del destierro, que comienza con la lírica de la nostalgia en barco por el Guadalquivir, el grupo ha recogido los recuerdos, la memoria y la huella de esta figura histórica.

En su viaje iniciático se han traído incluso a un músico, Mohamed Moutawakil, que se ocupa de la dirección musical, la voz y las cuerdas.

Al Mutamid, poeta y rey de Sevilla se estrenará el viernes 8 de mayo a las 22.15 horas, justo cuando la luz haya desaparecido del Alcázar y sólo habiten la oscuridad y los sonidos.

MAS DE UN MES.— El montaje del año pasado sobre la figura del rey Don Pedro tuvo que ampliarse un mes más ante el éxito de público. En principio, *Al Mutamid* estará programado hasta el 7 de junio, pero se espera que el público lo solicite más días.

«El año pasado sólo había aforo para 80 personas y este año lo hemos ampliado a 260 plazas. El espectáculo se desarrolla en dos estancias, el Patio de la Montería y el Salón de las Doncellas. En *Don Pedro* hicimos un recorrido que incluía los jardines, pero sólo permitía el acceso a pocas

personas», afirma José Hurtado, delegado de Cultura del Ayuntamiento.

José García Larrondo se ha ocupado de

la parte literaria de la narración. Como un *nuwat*, recopiló textos del propio Al Mutamid, los recursos poéticos del amor no consumado de su fiel amigo Ibn Amar, la sensualidad del más bello tratado sobre el amor y los amantes, *El collar de la paloma*, de Ibn Hazam, y las justas literarias entre Ibn-al Labbana o Ibn Zaydún y su célebre casida a la princesa omeya Wallada.

El recorrido partirá del Patio de la Montería con una recreación de un zoco árabe. Desde un minarete, un almuecín llamará a la oración para introducir al visitante en el palacio donde Al Mutamid sueña su vida.

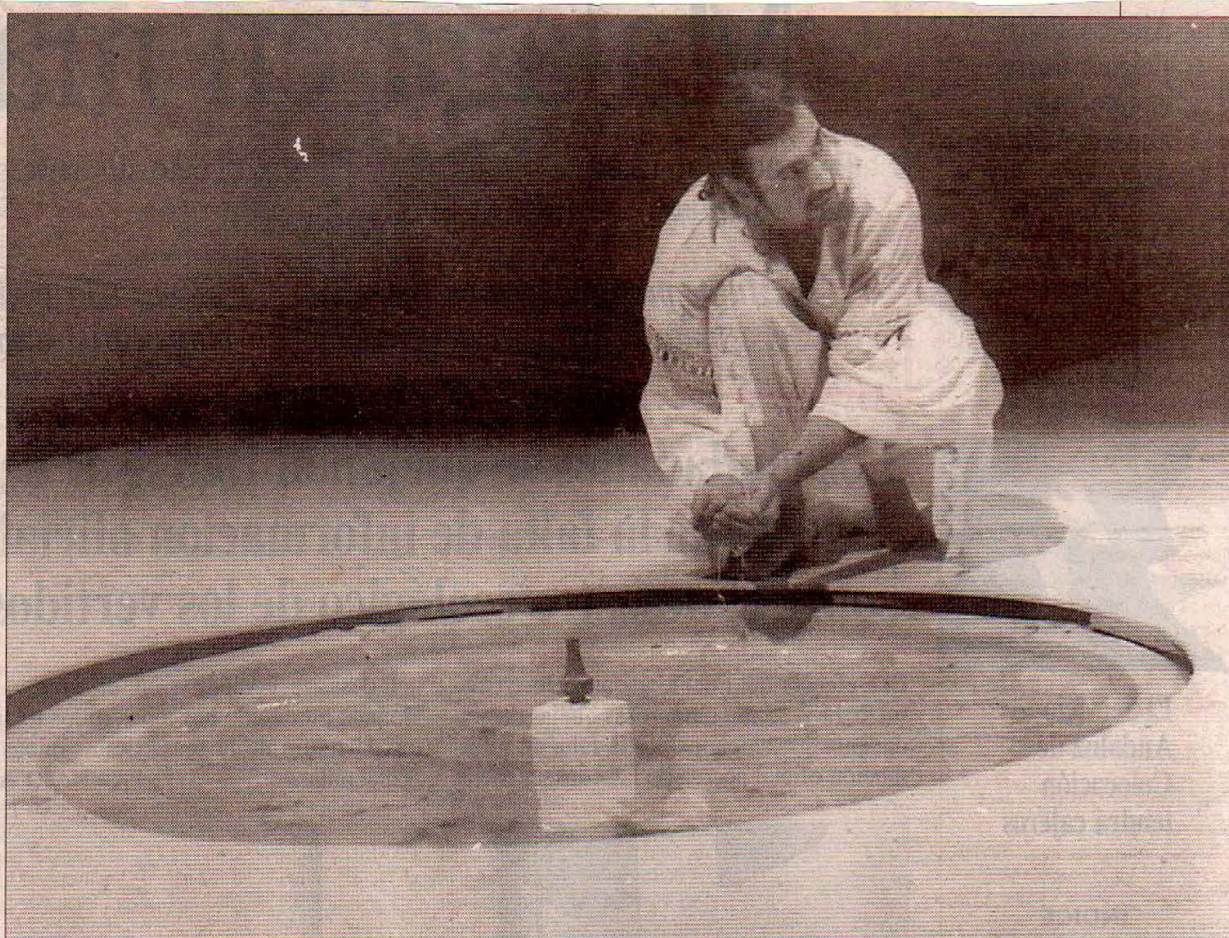
Allí se desarrollan capítulos como el célebre encuentro entre el rey y la esclava Rumayquyya cuando, esperando que su amigo Ibn Amar le respondiera al hemistiquio «*Labra el viento en estas aguas fina malla...*», lo hizo la esclava que luego sería su favorita, «... *si se helara, iqué defensa en la batalla!*».

EL CORREO

DE ANDALUCIA

DECANO DE LA PRENSA DE ANDALUCIA

VIERNES, 8 DE MAYO DE 1998. DIRECTOR: MANUEL GÓMEZ CARDEÑA. PRECIO (INCLUIDO FASCICULO): 125 PTAS.



EL REY POETA REGRESA AL ALCAZAR DE SEVILLA. Esta noche se desarrollará en los patios del Real Alcázar de Sevilla la primera representación de *Al Mutamid, poeta y rey de Sevilla*, un montaje realizado por Producciones Imperdibles por encargo del Área de Cultura del Ayuntamiento hispalense. El espectáculo, dirigido por Gema López, está basado en textos del dramaturgo gaditano Juan García Larrondo y permanecerá en cartel hasta el próximo 7 de junio (excepto los lunes). El precio de las entradas es de 1.500 pesetas y se pueden adquirir en la taquilla habilitada en el propio Alcázar.

ANGEL MORENO

Página 50

26 DIARIO DE CADIZ



Domingo, 17 de mayo de 1998

«La obra refleja los ideales y los sueños de Al-Andalus»

Excelente acogida en Sevilla a «Al Mutamid», nuevo texto teatral del dramaturgo Juan García Larrondo

La nueva obra teatral de Juan García Larrondo «*Al Mutamid. Poeta y rey de Sevilla*» está teniendo una excelente acogida en los Reales Alcázares. El texto, llevado a escena por *Producciones Imperdibles*, recrea la vida de una de las personalidades más interesantes de Al-Andalus, Al Mutamid, rey culto y protector de poetas que vivió en la Sevilla del siglo XI y murió desterrado en Marruecos. La obra estará en escena hasta el 7 de junio.

Carlos Benjumedá
El Puerto

La Sevilla andalusí fue el escenario de la corte del rey moro «*Al Mutamid*», el último monarca hispalense, poeta, sabio, escritor y protector de poetas. Ahora, sus versos, los aromas de su corte, las danzas de Al-Andalus, sus amores con Itimad y su postrer destierro en Marruecos han vuelto a cobrar vida por medio de la magia del teatro.

El dramaturgo Juan García Larrondo ha escrito para la escena la vida de este monarca que vivió a orillas del Guadalquivir, y ha creado el texto «*Al Mutamid. Poeta y rey de Sevilla*», una recreación teatral sobre esta personalidad histórica, que reinó en la Sevilla del siglo XI hasta la llegada de los almorávides.

Desde que Juan García Larrondo recibió el encargo del Ayuntamiento hispalense para escribir su nueva pieza teatral, presentada dentro del «Ciclo de Personalidades Históricas y Mitos Sevillanos», se sintió fascinado por un rey «que fue autor de poesías preciosas, que se rodeaba de poetas y que dotó a su reino de una academia de poesía que convirtió su corte en el centro de la literatura árabe-andaluza».

La obra «*Al Mutamid*» se estrenó a principios de mes en los Reales Alcázares, y está dotada de una excelente escenografía, desarrollándose en un marco propicio para el ensueño y la recreación, que permite al

público disfrutar de un monumento emblemático del legado andalusí.

La obra se representa todos los días, excepto los lunes, a partir de las 10 de la noche, iniciándose en el Patio de la Montería, desde cuyas alturas iluminado por el haz de luz de un foco el *muecid* llama a los espectadores para una noche mágica. Para introducirse en el ambiente histórico, los asistentes visitan un zoco y participan en escenas de la época, como en un mercado de esclavas.

Los espectadores, en grupo reducido de apenas 200 personas, se dirigen acto seguido al Patio de las Doncellas. Allí se inicia la representación propiamente dicha, y se van introduciendo escenas de la vida de «*Al Mutamid*», del ambiente de la Sevilla musulmana del siglo XI, las guerras, poemas y reflexiones filosóficas de aquel monarca.

La representación se enriquece con la música andalusí de Mohamed Moutawakil, y se introducen efectos de luces y visuales.

Toda la atmósfera está recreada por el grupo teatral *Producciones Imperdibles*, con dirección de Gema López, que saben introducir al espectador en el ambiente sugerente de uno de los últimos reinos de Al-Andalus, para mostrar la vida de un rey que trató de unir los reinos taifas y que llegó a representar en palabras de Larrondo «todos los ideales y sueños de Al-Andalus».

«*Al Mutamid. Poeta y rey de*



DIARIO DE CADIZ

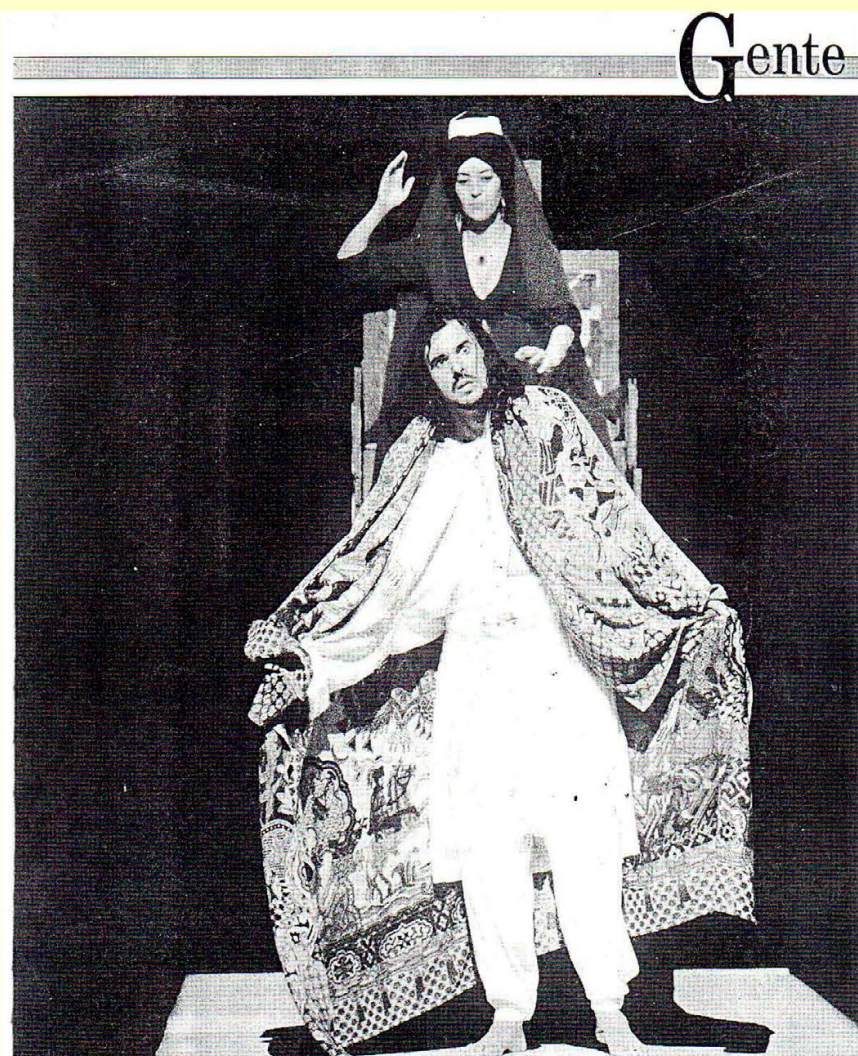
Juan García Larrondo

«*Sevilla*» estará en escena en los Reales Alcázares hispalenses hasta el día 7 de junio, y está obteniendo una excelente acogida por parte de la crítica especializada de la capital andaluza, que destaca el alto nivel dramático y literario de los textos.

Como muestra, basta reseñar que de momento no quedan entradas para las próximas dos semanas, aunque con suficiente antelación los interesados pueden hacer sus reservas llamando al 95/4227163.

«Celeste Flora», en Lisboa

El mes que viene está previsto el estreno en el teatro «Dona María» de Lisboa de la versión portuguesa del drama «*Celeste Flora*», obra también de Juan García Larrondo. De igual forma, dentro de su carrera como dramaturgo, este autor llevará a escena a finales de año la obra «*Mariquita aparece ahogada en una cesta*», en el Teatro Central de la Cartuja, en Sevilla.



El Real Alcázar se impregna de la pasión y la poesía de Al-Mutamid

عزك

MÚSICOS:
Dirección musical, voz y cuerdas,
 Mohamed Moutawakil

Vientos, cuerdas, Alejandro Fernández Cuento

Percusión, Fernando García Conde
 Felipe Rodríguez
 Vicente Gelo

DISEÑO VESTUARIO, ATREZZO E IMÁGENES EN DIRECTO,
 Ro Sánchez

ESCENOGRAFÍA, Miguel Robles

COREOGRAFÍA, Fernando Lima

FOTOGRAFÍA, Luis Castilla

ATREZZO, Pina López

CONFECIÓN VESTUARIO, May Canto

CONFECIÓN SOMBREROS, Patricia Buffuna

PINTURA TRONCO, Reyes López

CONFECIÓN TOLDOS, Sandra Fito

CARPINTERÍA, José Osorno

REGIDOR, Julio Junido

JEFE TÉCNICO, José Osorno

TÉCNICOS ILUMINACIÓN Y SONIDO, Daniel Fernández,
 Pepe Domínguez

AYTE. DE PRODUCCIÓN Y OFICINA, Alysson Maia

CONCEPTO ESPACIAL Y GUIONES,
 José María Roca, Gema López

TEXTOS, Juan García Larrondo

REAL ALCÁZAR

Del 8 de mayo
 al 7 de junio

funciones de martes a domingo a las 22.15 horas



CICLO PERSONAJES Y MITOS HISTÓRICOS SEVILLANOS

Al
 Mutamid
 POETA Y REY DE SEVILLA

NOUDO
 AREA
 DE
 CULTURA
 AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

JUEVES 14-5-98

ESPECTÁCULOS

ABC / 97

Crítica de teatro

Revive en su alcázar Al Mutamid

Vuelven a resonar entre sus muros los poemas de hace 900 años

Título: «Al Mutamid, poeta y rey de Sevilla». **Concepto espacial y guión:** José María Roca y Gema López. **Textos:** Juan García Larrondo. **Intérpretes:** Javier Centeno, Javier Castro, Belén Lario de Blas, Chema del Barco, Manolo Rodríguez, Juan Carlos Fernández, Pepa Muriel, Fernando Lima, Cristina Mollet, Pepe López, Alex Peña, Marietta Calderón, Roma Mekan y Pedro Carranza. **Diseño vestuario, Atrezzo e imágenes en directo:** Ro Sánchez. **Escenografía:** Miguel Robles. **Coreografía:** F. Lima. **Director de Producción y diseño de iluminación:** José María Roca. **Producción:** Producciones Imperdible. **Dirección y Puesta en escena:** Gema López. **Estreno:** Reales Alcázares del 8 de mayo al 7 junio.

El Area Municipal de Cultura cumple por segundo año consecutivo con la realización de su ambicioso proyecto de insuflar vida a los grandes monumentos sevillanos, cargados de valores artísticos e históricos. Si el año pasado resucitó la polémica figura del rey Pedro I de Castilla y la hizo vagar por sus Reales Alcázares, ahora es la sugestiva figura del rey de Sevilla, Al Mutamid, la que se corporeiza y revive, materialmente representada en su propio Patio de las Doncellas, en el que el monarca poeta gustaba desarrollar su actividad pública y la ceremonial de su corte.

Con esta segunda realización el proyecto parece consolidarse y confiamos en que dentro de unos años, se hable en Sevilla y en el sector turístico nacional de la tradición sevillana de hacer revivir sus incomparables monumentos, plazas y jardines históricos.

Si Producciones Imperdible optó el pasado año por presentar un espectáculo multimedia itinerante, haciendo recorrer a un reducido grupo de espectadores –menos de cien– por diversas estancias de los Reales Alcázares, en las que narraba mediante diversos medios audiovisuales y actorales andanzas de Pedro I en el lugar y en Sevilla, este año apuesta por un espectáculo más dramático, aprovechando el bellísimo entorno, para dramatizar diversas fases de la vida del rey poeta.

En vista de la enorme demanda experimentada el pasado año, en el que hubo de prolongar las actuaciones y miles de sevillanos y turistas se quedaron sin ver tan atractivo espectáculo, en esta ocasión se ha triplicado el número de espectadores por sesión, recibiendo a éstos en el patio de la Montería, convertido por arte de magia en un zoco de la musulmana Hims (Sevilla) durante la dinastía abbáda que creó el reino de Sevilla, segregado del califato de Córdoba.

Los espectadores pasean entre las tiendas donde se venden especias, frutos secos, cerámica, alfombras, poesías y los más variados objetos de su tiempo, con la excepción hecha

de un anteojo, sorprendentemente anticipado, pues faltaban cuatro largos siglos para que naciera Galileo.

Preámbulo en el zoco

Discurre libremente el público por el pintoresco zoco, presencia –y participa– en el mercado de esclavas cristianas, asiste a las danzas de un trupe de bailarinas ambulantes, todo ello logrado con notable acierto, galanura y propiedad, hasta el punto de sumergir al espectador en un espacio y en un tiempo tan sevillano como pretérito. Llega hasta a escuchar al muecín, convocando a la oración en lo alto de un alminar de cuadrada planta, que quizás quiebre el encanto de realismo que proporcionan los demás acertados elementos, en cuya pared de indisimulada tela se proyecta la primitiva torre de la mezquita mayor almohade – la primera Giralda –, cuando aún no habían llegado a Sevilla los incultos fundamentalistas almorávides; dos siglos de anticipación.

Tras una media hora deambulando plácida-mente por el zoco recuperado en el maravi-

Lars Von Trier rompe su silencio presentando «Los idiotas» en Cannes

Copenhague. Efe

El director de cine danés Lars Von Trier rompió un silencio de varios años para presentar su nueva película «Los idiotas», que competirá por la Palma de Oro en el Festival de Cine de Cannes, que comenzó ayer.

«Mi película trata de unos jóvenes que intentan vivir como idiotas. Está inspirada en la cinta «La grande bouffe» (La comilona)».

El director, de 42 años, ya ha recogido éxitos en Cannes con el filme Europa, pero su último gran éxito fue «Rompiendo las olas» de 1996, ganadora de numerosos premios internacionales.

• Esmerada ambientación y buena interpretación de conjunto en un lugar de ensueño

lloso marco del patio de la Montería, en el que mirese donde se mire la vista se inunda de la belleza de la tibia noche primaveral, el público pasa al patio de las Doncellas, donde toma asiento, si no en butaca de patio como en las salas convencionales, sí en sillas de patio, ante las que, en un espacio escénico crucial, se les ofrece una función de teatro, de una hora de duración, iniciada con el lamento del rey poeta, desterrado en África y pronto a morir de nostalgia y desesperanza.

Al Mutamid recuerda sus dos grandes pasiones amorosas hacia Itimad y Ben Ammar, su flechazo ante la bella esclava Rumayquya, hasta elevarla al rango de reina de Sevilla.

En ese mismo Patio de las Doncellas, el espectador revive la corte de poetas de la que se rodeaba el culto y sensible rey. Se escuchan poemas auténticos de los personajes que aparecen en escena y otras poesías árabes de la época, traducidas por el gran arabista Emilio García Gómez. Esos auténticos poemas escuchados hoy, más de novecientos años después, en el mismo patio donde fueran recitados constituyen una sensación de escalofriante belleza y un privilegio estético de excepcional categoría.

Tras sus gratos recuerdos, Al Mutamid evoca los hechos de infausta memoria: sus luchas políticas, la muerte de su hijo, el juicio y muerte, a sus manos, de su amado Ben Ammar, las presiones de Alfonso VI de Castilla, su pacto con Yusuf, la llegada de este caudillo almorávide, traidor y usurpador del reino abbáda de Sevilla, que toca a su fin. Y su inconsolable destierro. Toda una apasionante historia revivida ante los mismos muros que la contemplaron.

El guión es simple, correcto; el texto, del joven poeta y autor teatral portugués, Juan García Larrondo, bien entramado con las fuentes originales, bello y expresivo. La música y danza, diversa y frecuente, agiliza la acción y crea certera ambientación, al igual que el vestuario y el atrezzo, éste sobre todo, cuidado con esmero.

El escogido elenco logra una interpretación de conjunto de notable calidad, destacando Chema del Barco, en Ibn Zaydun; Javier Centeno, en Al Mutamid, y Javier Castro, en Ibn Ammar, consecuencia de la experta dirección de Gema López.

Julio MARTINEZ VELASCO

50 ▼ ESPECTACULOS

EL CORREO DE ANDALUCÍA, 24 MAYO 1998

CRÍTICA de teatro

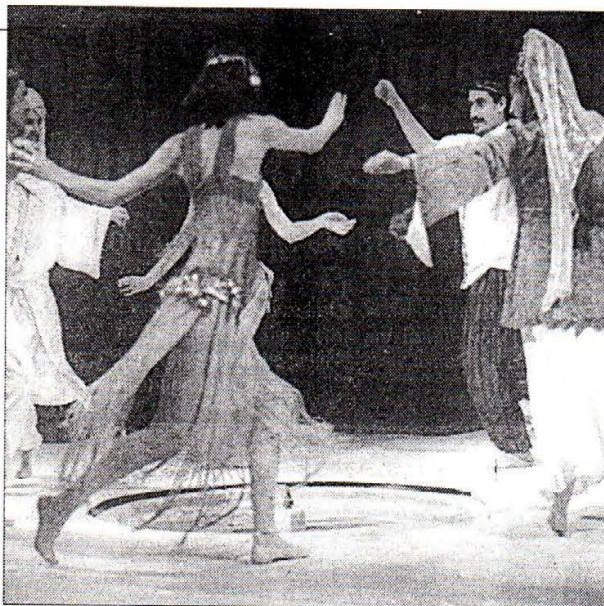
JESUS R. VIGORRA

Historia y poesía en el Alcázar

Al-Mutamid. Poeta y Rey de Sevilla. Textos de Juan García Larrondo. **Interpretes:** Javier Centeno, Javier Castro, Belén Lario de Blas, Chema del Barco, Manolo Rodríguez, Juan Carlos Fernández, Pepa Muriel y otros. **Vestuario:** Ro Sánchez. **Escenografía:** Miguel Robles. **Coreografía:** Fernando Lima. **Dirección musical:** Mohamed Moutawakil. **Dirección:** José María Roca y Gema López. **Producción:** Producciones Imperdibles. Real Alcázar de Sevilla. Representaciones hasta el 7 de junio.

A medida que va agostándose la primavera y el verano amenazando, las noches en el Real Alcázar de Sevilla, donde se recrea la corte del rey Al-Mutamid, se hacen más concurridas en el deseo de los sevillanos por revivir su historia. Si la segunda entrega del ciclo *Personajes y Mitos Históricos de Sevilla* se programó, en principio, durante el mes de mayo y primera semana de junio, la antelación con la que se están solicitando las entradas ha obligado a prorrogar el espectáculo hasta el mes de julio. Iniciativa que aplaudimos, después de haber asistido a una de las representaciones que tienen lugar cada noche entre el Patio de la Montería y el Patio de las Doncellas.

Producciones Imperdibles, compañía que gestiona y anima la Sala Imperdible de Sevilla, logró abrir el impenetrable Alcázar a la dinamización cultural el año pasado con un paseo por sus dependencias siguiendo las huellas del rey Pedro I. *El cruel*, y esta temporada con un viaje a la Sevilla que fue capital de la España islámica, durante el período del refinado rey Al-Mutamid. Es un montaje que se desarrolla en el majestuoso Patio de las Doncellas, luego de pasear por el mercado que se instala en el Patio de la Montería y deambular por el Patio de las Muñecas y el Salón de Embajadores. En forma de cruz se ha dispuesto la escena en el rectangular Patio de las Doncellas, nú-



ANGEL MORENO

La historia de Al-Mutamid se representa en el Alcázar.

cleo de la vida oficial del rey don Pedro, convertido en la corte donde el rey amó apasionadamente a su Rumayquyya. Diez escenas resumen los momentos más significativos del reinado de Al-Mutamid, partiendo de su destierro en Agmat (Marruecos) y concluyendo en la invasión del temido Yusuf y su conquista de El Alcázar.

Sobre los textos del rey poeta, Juan García Larrondo (autor de obras como *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *Adriano o el último dios* y *La cara okulta de Selene Sherry*) ha enlazado personajes y diálogos componiendo una escenificación que visualiza lo más relevante de la larga e intensa historia, el flechazo entre Al-Mutamid y Rumayquyya, la famosa justa poética, la muerte del hijo, la traición del amigo, el pulso con el rey cristiano Alfonso VI y, finalmente, la inevitable guerra. Un trabajo de divulgación histórica que penetra suavemente con los cantos y la música árabe recogidos por Mohamed Moutawakil. Músicas de un cuarteto de intérpretes en directo que enriquecen el cuadro escénico, siendo uno de los hallazgos más acertados de este segundo montaje del ciclo *Personajes y mitos históricos*.

La combinación de la acción con las escenas más poéticas y reflexivas de un rey singular consiguen enganchar a un público no habitual en los teatros convencionales. Un público atrapado desde el principio, en la escena del mercado árabe, por los olores, la música, las danzas y el canto del muez-

zín. Una historia ambientada con buen gusto, imaginación y respeto histórico. El paseo por el zoco, curioseando entre poetas, artesanos, danzarinas, floristas y curanderas; un mundo orquestado a la sombra de la Giralda aún sin cristianizar (gracias a los trucos de Ro Sánchez) provoca un cosquilleo en los visitantes nocturnos de El Alcázar que luego van a encontrarse con los protagonistas del drama.

Los actores, actrices y bailarinas defienden con carácter los personajes históricos, siempre difíciles para convencer al público de hoy, respondiendo a una propuesta escénica ágil y dinámica que ha trazado Gema López, utilizando al máximo el escenario natural, el espacio donde discurre la representación: Patio de la Montería y Patio de las Doncellas. Una escenificación tímida con la sensualidad que nos sugiere la poesía amorosa árabe-andaluz, con menos reparos y mayor apasionamiento, y resuelta muy discretamente al final de la función. Cualquiera de las canciones que se pueden escuchar a lo largo de la noche contiene más emoción que la elegida para concluir el espectáculo, si entendemos que siempre hay aspectos mejorables. En cualquier caso, tal como se presenta cada noche el espectáculo *Al-Mutamid poeta y rey* en el Alcázar de Sevilla convierte el monumento en un espacio vivo y a Producciones Imperdibles en una compañía activa que no deja de proponer ideas para llevarnos al teatro, y lo van consiguiendo cada noche. Enhorabuena.

DIARIO DE CADIZ

CULTURA

Lunes, 20 de julio de 1998

«Al Mutamid», tres meses de éxito en los Reales Alcázares

Juan García Larrondo prepara el estreno de dos nuevas obras

La obra «Al Mutamid» del gaditano Juan García Larrondo continúa representándose en los Reales Alcázares de Sevilla. Además, este joven autor tiene previsto estrenar en los próximos meses dos nuevas obras: «La Jarana», en octubre, y «La cara okulta de Selene Sherry»

M. Oliva de la Varga
Cádiz

La obra de teatro «Al Mutamid. Poeta y Rey de Sevilla» del autor gaditano Juan García Larrondo continúa siendo un rotundo éxito desde que se estrenó en el pasado mes de mayo en los Reales Alcázares de Sevilla.

Fue el Ayuntamiento sevillano el que encargó al autor que adaptase la vida de este personaje histórico al ciclo teatral «Personajes históricos y mitos sevillanos» que todos los años se celebra en la ciudad.

En un principio se tenía previsto la representación sólo durante el mes de mayo, pero finalmente se llegó al acuerdo de prorrogarla en los meses de junio y julio, y en la actualidad existen conversaciones que apuntan a la posibilidad de que continúe también en el mes de agosto.

El autor confiesa estar pasan-



Juan García Larrondo, autor de «Al Mutamid»

INMACULADA ANDRADES

do por una «buena racha» ya que además del éxito de esta obra tiene varios estrenos pendientes: «La Jarana», que se estrenará el próximo octubre en Puerto Real, y «La cara okulta de Selene Sherry» gracias al Centro Andaluz de Teatro.

«Se trata de dos comedias, y esto supone un cambio ya que por ahora sólo he estrenado dramas, pero me gusta ir de género en género». En estas dos obras que el autor denomina como

«muy rebeldes», «intentan convivir todo tipo de ideas, pero dentro de ellas hay que extraer siempre el lado bueno».

Como a todos los autores, le preocupa la situación del teatro actualmente, pero afirma contundentemente que «no hay crisis en el teatro, ya que lo que es bueno permanece. Lo que si se da bastante es el anhelo por el éxito, lo cual supone un gran problema porque no todos tienen la misma suerte».

A pesar de su juventud, Juan García Larrondo ha conseguido multitud de reconocimientos y se afianza como un gran autor teatral no sólo dentro de nuestras fronteras. Él mismo define el teatro como «un arte y no un negocio y a pesar de sus transformaciones siempre ha sido una forma de comunicación de gente instruida para instruir a la gente. El teatro siempre tiene su público, su misión y su forma de hacerlo».

16 / EL PAÍS

ANDALUCÍA

Jueves 13 de agosto de 1998

Avenida Sevilla. 95 424 61 00. Fax 95 424 61 24. Publicidad 95 424 61 10. Fax 95 424 61 16. Email andalucia@elpais.es

verano ● 98

EL PAÍS

P. *Almutamid* ha tenido un gran éxito en Sevilla. ¿Por qué cree que ha conectado tan bien con el público?

R. Porque es un tema muy enraizado en la historia local y por el marco elegido. Los Reales Alcázares es un lugar emblemático para los sevillanos y los visitantes. El boca a boca ha funcionado y la producción ha sido muy buena.

P. ¿Qué es lo que no introdujo usted voluntariamente en la obra?

R. He intentado ser históricamente riguroso, en función de las fuentes a las que podemos acceder, pero yo no me he autocensurado.

P. ¿Se plantea una continuación de la obra?

R. No. Es algo muy concreto. Fue un encargo del Ayuntamiento de Sevilla.

P. ¿En qué trabaja ahora?

R. Preparo una obra para estrenar el próximo año que se llama *Agosto en Buenos Aires*. Y último la edición de unos cuentos para una editorial del norte. En octubre, la compañía gaditana La Jarana estrenará *La cara okulta de Seline Sherry*, una de mis últimas obras.

JUAN GARCÍA LARRONDO
ESCRITOR

“Se apuesta por lo seguro para contentar a la mayoría”

FRANCISCO JOSÉ ROMÁN, *El Puerto*
Juan García Larrondo (El Puerto de Santa María, 1965) ha obtenido un sonado reconocimiento a su labor de autor de teatro con la obra *Almutamid. Poeta y rey de Sevilla*, presentada hasta finales de julio, durante tres meses consecutivos en los Reales Alcázares de la capital andaluza. Primer premio Marqués de Bradomín 1992, este joven autor cuenta ya en su catálogo con siete obras escritas, de las que cinco han sido publicadas.

Pregunta. ¿Cree que el teatro es aún el hermano pobre de la literatura?

Respuesta. No. El teatro es un género de primer orden y que así debería ser enseñado en las escuelas y distribuido por las editoriales.

P. ¿Por qué eligió el teatro como su campo de trabajo?

R. El teatro me eligió a mí, aunque no es mi única forma de expresión. El teatro me divierte más y me ofrece mayor posibilidad de presentar a mis personajes. A veces me desahogo con la poesía, aunque es más fácil el teatro.

P. ¿Dónde encuentra el escritor la inspiración?

R. Nada de lo que acontece a mi alrededor me es indiferente. Puedes encontrar la inspiración en cosas muy cotidianas y universales, como el amor, la vida, la muerte, la tristeza, pero la inspiración es muy caprichosa.

P. ¿En Andalucía se reconoce ya suficientemente la labor literaria?

R. Hay mucha creatividad. Somos un pueblo muy voluptuoso y las administraciones y las empresas no permanecen ajenas a eso. Las administraciones apuestan por lo seguro para contentar a una mayoría, pero no siempre ofrecen lo mejor. Las compañías privadas son más libres en ese sentido, aunque tienen menos posibilidades económicas, en general.



SEMANA DEL LIBRO ANDALUZ EN CÁDIZ

REGALE LIBROS

Paralelamente, en todas las librerías colaboradoras de la provincia pueden analizar y comprar libros andaluces.

D. ABELARDO LINARES
Presidente
ASOCIACIÓN DE EDITORES DE ANDALUCÍA

D.ª JOSEFA CARO
Delegada Provincial
CONSEJERÍA DE CULTURA
JUNTA DE ANDALUCÍA

Con motivo de la celebración de la
3ª SEMANA DEL LIBRO ANDALUZ en Cádiz,
en la que colaboran escritores, editores, libreros, distribuidores
y bibliotecarios de Andalucía, durante el período comprendido
entre los días 14 al 18 de Diciembre de 1998, se complacen en
invitarle a la actividad que se celebrará en la Biblioteca Pública
de "El Puerto de Santa María", Centro Cultural "ALFONSO X
EL SABIO", C/ Larga, 89. Tlf.: 956 54 19 87; de 9:30 a 13:30 h
Se proyectará el nuevo vídeo "*¿Cómo se hace un libro?*",
prologado por D. Camilo J. Cela, tras el que el escritor-monitor
D. Juan García Larrondo aclarará todos los eslabones de la
cadena editorial.

ORGANIZA: **AEA** ASOCIACIÓN DE EDITORES DE ANDALUCÍA

COLABORA: JUNTA DE ANDALUCÍA CONSEJERÍA DE CULTURA

SEMANA DEL LIBRO ANDALUZ EN CÁDIZ

La Tercera Semana del Libro Andaluz, en la Biblioteca de El Puerto

La iniciativa incluye la proyección de un vídeo en el que colabora Cela

A.R. Agraso
Cádiz

Escritores, editores, libreros y bibliotecarios han hecho causa común para fomentar la lectura y aunarán esfuerzos en la Tercera Semana del Libro Andaluz, que se celebra en la provincia desde hoy y hasta el próximo sábado. La iniciativa está organizada por la Asociación de Editores de Andalucía (AEA), con la colaboración de la Consejería de Cultura y el Centro Español de Derechos Reprográficos.

El lugar donde se desarrollará este programa cultural será la Biblioteca Pública de El Puerto de Santa María, al estar la Biblioteca Provincial de Cádiz en obras. Allí se proyectará el vídeo *¿Cómo se hace un libro?*, en el que colabora el escritor Camilo José Cela. En cuatro sesiones diarias, los asistentes podrán

conocer en imágenes el proceso de elaboración de un libro.

Tras el visionado del vídeo, el dramaturgo portugués Juan García Larrondo se encargará de aclarar las dudas surgidas y transmitirá sus impresiones como creador. «Lo más importante es que vamos a hacerlo en la biblioteca, en un sitio donde vamos a estar rodeados de libros», comentó el escritor en la rueda de prensa en la que ayer se presentó la Semana. Larrondo comentó que se aprovechará la coyuntura para hablar de los autores y editoriales andaluces y del esfuerzo que están haciendo «para difundir nuestra cultura y nuestros conocimientos».

Por su parte, Pedro Rivera, de la editorial Quorum, destacó la importancia de iniciativas de este tipo para promocionar el libro andaluz, «porque con ello estamos colaborando a la cultura



INMA ANDRADES

Francisco Chica, Josefa Caro, Juan García Larrondo y Pedro Rivera, en la rueda de prensa

ra con mayúsculas y con la cultura andaluza». Rivera informó de que la comunidad autónoma figura en tercer lugar «a bastante distancia de Cataluña y Madrid» en edición de libros.

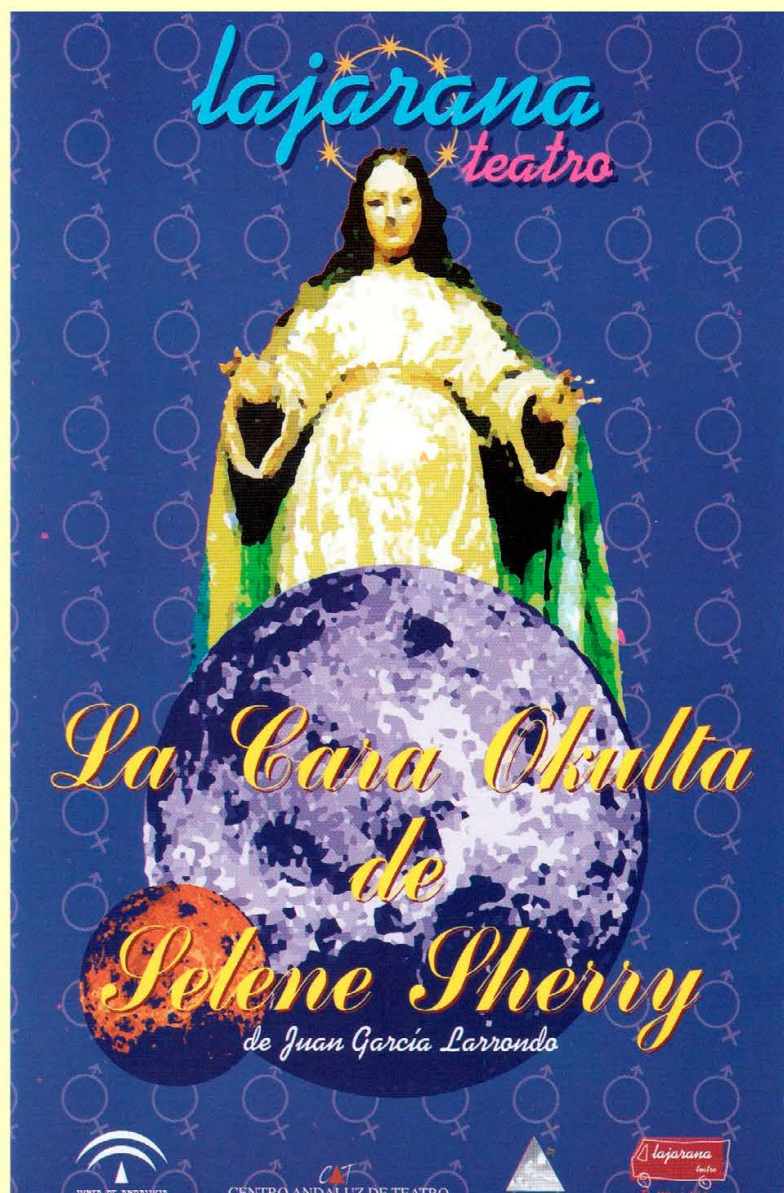
Francisco Chica, vocal de la AEA, destacó que durante la Semana del Libro, librerías

seleccionadas ofrecerán ejemplares andaluces con un 10% de descuento. Además, entre los compradores se sorteará un viaje a París para dos personas, premio que se hará extensivo a un librero y a la librería que monte el mejor escaparate.

Asimismo, la delegada de Cul-

tura, Josefa Caro, anunció la preparación de la campaña «Libros a la calle», que se desarrollará en diversas ciudades de la provincia en enero y que tiene por objetivo animar a la lectura mediante carteles publicitarios que se insertarán en los vehículos de transporte público.

1999



FICHA ARTÍSTICA:

TÍTULO ORIGINAL:

LA CARA OKULTA DE SELENE SHERRY

AUTOR:

JUAN GARCÍA LARRONDO

VERSIÓN:

JUAN GARCÍA LARRONDO
CARLOS LOS
SEBASTIÁN RUÍZ

ACTORES:

INMA DANERI
PEPE OJA
MONTSE TORRENT
ESPERANZA POLO
SEBASTIÁN RUÍZ
MARGARITA ESPADA

VOZ EN OFF:

PEPA BARROSO

DISEÑO ILUMINACIÓN:

GOMA

ESCENOGRAFÍA:

FLORES Y CIA.

REALIZACIÓN DE VÍDEO:

JULIO MORENO
LUCÍA QUIROS
RAFAEL QUIROSDISEÑO Y CONSTRUCCIÓN
DE MUÑECOS:

MARIANO HIDALGO

ATREZZO Y VESTUARIO:

FERNANDO LIQUERO

DISEÑO GRÁFICO

JOSE ANTONIO CHANIVET

FOTOGRAFÍA:

J. CARLOS MARTÍN

GRABACIÓN Y SONIDO:

DIGIMAR

COLABORACIÓN ESPECIAL:

MODESTO BARRAGÁN

DIRECCIÓN:

CARLOS LOS

Nuestro agradecimiento a TELE - PUERTO REAL, por la colaboración prestada.

PROFECÍA

... ¡Oh, Universo
enamorado! Atiende a las palabras
he para ti fueron escritas. Pues
vendrá tras el eclipse de Luna a reinar
la Gran Selene, señora y dueña del
Amor y espejo de todas las verdades.
¡Acerkáos, oh, Selenitas!,
¡andróginos del lado oscuro! Abrid
ya vuestros ojos para he se
acostumbren a la luz.

¡Oh, Gran Selene!
Llegado es ya el día en he pronto, ha
de cumplirse la canción de los
profetas.

(O algo así).





Queridísima Santa Rita, abogada de lo imposible:

Para tu consideración aquí te alumbró-con una de las velitas que frecuentemente llevo a tu capilla-la cara oculta de la Luna. Con K de Kase, sí. Pensarás que quizás sea precipitado desvelar a los Hombres este lado escondido de nuestro satélite sin cierto temor a que el laberinto humano nos lleve, finalmente, otra vez a equivocarnos, ¿verdad? Pero ¿no has pensado a veces en cómo podría haber sido nuestra vida de tener otros preceptos morales, otra cultura, otra civilización, otros padres, otra tradición o cualquier otra doctrina religiosa? ¿Te imaginas otro Mundo-¡Un Mundo Nuevo!- en el que nuestros miedos fuesen los propios de la naturaleza, y no aquéllos que hemos inventado para comerciar con la duda y el dolor? ¿O quisiera trocarte esta hambre a cambio de una nueva luz, de un mundo más iluminado y luminoso. Por eso, y como prolongación sobrenatural de aquella Mariposa aparece ahogada en una cesta que hace tanto que escribí, te hago entrega ahora de *La Cara Oculta de Selene Sherry* (1993-94), una obra que es, para que lo entiendas, como una pieza de teatro, pero con delirios de Cine, un canto atípico a lo imposible, una internación de las fronteras entre aquéllos hombres y mujeres transparentes que anhelan ver lo nunca visto. Es, en suma, una declaración de amor en tiempos de guerra.

No cese de pensar en ocasiones que he podido escribir algo que muy pocos comprenderán, que quizás no llegue a transmitir totalmente la esperanza, la alegría y la ingenuidad con la que fue inicialmente concebida. Algunos aspectos formales pueden sorprender, incluso escandalizar. Lejos de mi intención está el inflamar la moralidad o el denostar las creencias o rituales religiosos de nadie. Los dioses no nos pertenecen. Se dejan interpretar, querer o olvidar en libertad. Por eso, cuando lo escribí, no quería que nada, ni los propios límites de la Literatura, me impidiesen derramar todas esas fantasías que brotaban impulsivamente dentro de mí. Se que sobra el decirlo, pero creo que no hay actos más perdonables en el ser humano que aquéllos que se comenten en el nombre del Amor y, esta obra, es uno de ellos.

La Jarama, por si acaso lo sirviera a alguien para que reflexione o para que pase un buen rato, se ha empeñado en compartir mi lokara y, ya te darás cuenta, derrocha gran imaginación y valentía-una valiente libertad-al llevarla al escenario. Apláudeles a ellos, si te place, su enorme esfuerzo y échame a mí la culpa de lo que pase.

Y es que ahora soy yo el que tiene que dar la cara-la cara oculta de Selene Sherry-aunque espero que, en el futuro, sean otras generaciones más inteligentes y libres las que lo hagan por mí. No tengo la más mínima intención de alzar ninguna bandera. Aquí oírás las palabras tolerancia, respeto, la palabra amor, entre otras muchas más. Espero que sean suficientes y capaces de transmitir esperanza, de invitar o incitar al mundo para que luche contra los hipócritas que siempre han impedido e impiden, con su mentira, que veamos que, además de tus velitas imposibles, hay otra luz detrás de estas tinieblas. Una luz tan bella y tan amarga como cualquier otra y, en última instancia, tan normal y tan sublime como las demás.

Tuyo, hasta que se tercié.

JGL

Juan García Larrondo
Rosa del Mar, El Puerto de Santa María
Septiembre de 1998



E6 DIARIO DE CÁDIZ

EL PUERTO

Viernes, 22 de enero de 1999

Larrondo desvela hoy la cara «okulta» de la luna

La obra, que se representará en Puerto Real, es una continuación de su premiada «Mariquita»

Delegación
El Puerto

Hoy y mañana, la compañía «Lajarana» estrenará en el teatro Principal de Puerto Real una adaptación de la obra del autor teatral portuense Juan García Larrondo, colaborador habitual de DIARIO DE CÁDIZ, titulada *La cara okulta de Selene Sherry*.

Esta pieza dramática que, en clave de «melodrama mistikós-mico», como el propio autor la define, está coproducida por el Centro Andaluz de Teatro, la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, y el área de Cultura del Ayuntamiento de Puerto Real.

Escrita entre 1993 y 1994, y editada por el CAT en 1996, *La cara okulta de Selene Sherry* es la continuación de una de las obras más reconocidas y premiadas del autor portuense, *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, que obtuvo el Primer Premio «Marqués de Bradomin» en 1992. En ella, se invita al espectador, a través de un viaje iniciático por las múltiples manifestaciones del amor, a contemplar la cara nunca vista de la

luna. En palabras de su autor, «es como una pieza de teatro, pero con delirios de cine. Un canto utópico a lo imposible, una internación de las fronteras entre aquellos hombres y mujeres transparentes que anhelan ver lo nunca visto. Es, en suma, una declaración de amor en tiempos de guerra».

La cara okulta de Selene Sherry es una parábola apocalíptica, una obra rebelde y casi irrerepresentable. Por la larga duración del manuscrito original, con más de cien personajes y cambios escenográficos propios de la animación, los miembros de la compañía y el propio autor han confeccionado una versión más reducida que es la que finalmente se llevará a la escena.

«Lajarana», una de las más antiguas compañías gaditanas y con trece espectáculos realizados desde 1980, cuenta en esta ocasión con los actores Inma Daneri, Esperanza Polo, Margarita Espada, Pepeola y Sebastián Ruiz. El espectáculo, cuya dirección corre a cargo de Carlos Los, iniciará después de su estreno una gira que le llevará

próximamente a ciudades como Algeciras, Málaga, Granada, Sevilla, Madrid y Bilbao.

García Larrondo sostiene ante su cuarto estreno teatral que, al desvelar «la cara okulta», lo que pretende es «arrojar una nueva luz, un mundo más iluminado y luminoso, sin amores imposibles ni mentiras. Una luz tan bella y tan amarga como cualquier otra y, en última instancia, tan normal y tan sublime como las demás».

El autor de otras piezas estrenadas como *Celeste Flora* (1993) o *El último Dios* (1994) obtuvo el pasado año un gran éxito de crítica y público con las representaciones de su obra *Al Mutamid. Poeta y Rey de Sevilla*.

Juan García Larrondo nació en El Puerto en 1965. Licenciado en Filosofía y Letras, ha participado como autor, actor y director en diversos espectáculos teatrales. En 1989 resultó finalista del II Premio Internacional «Teatro Romano de Mérida», por su obra *El último Dios*, inspirada en algunos pasajes de *Memorias de Adriano* de Marguerite Yourcenar, publicándose posteriormente por la Sociedad



Larrondo, en una fotografía de archivo

General de Autores y estrenándose en junio de 1994 en el Pabellón Real del Monasterio de la Cartuja, en Sevilla, por la compañía «Teatro del Sur», dentro de los actos conmemorativos del 2.200 aniversario de la fundación de la ciudad romana de Itálica. Ha recibido además

otros reconocimientos al conjunto de su obra, como una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro «Calderón de la Barca» del Ministerio de Cultura en 1991, el segundo premio «Ciudad de San Sebastián 1993», y accésit al XVIII Premio de Teatro «Hermanos Machado 1998».

EL PAÍS, viernes 22 de enero de 1999

EL PAÍS

García Larrondo estrena hoy en Puerto Real 'La cara okulta de Selene Sherry'

F. JOSÉ ROMÁN, **El Puerto**
El dramaturgo portuense Juan García Larrondo estrenará hoy en Puerto Real (21.30 en el Teatro Municipal) *La cara okulta de Selene Sherry*, obra en cuya puesta en escena vienen trabajando desde 1994 el Centro Andaluz de Teatro. La obra fue escrita entre los años 1993 y 1994, y es continuación de *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, que obtuvo en 1992 el Primer Premio Marqués de Bradomín de teatro.

La pieza que ahora se estrena, según su autor, "invita al espectador, a través de un viaje iniciático por las múltiples manifestaciones del amor, a contemplar la cara nunca vista de la Luna".

El texto definitivo es fruto de una labor de síntesis realizada por la compañía encargada de su puesta en escena y el propio escritor, dada la larga duración del manuscrito original, en el que aparecían más de un centenar de

personajes. Tras el entreno de hoy, el grupo Lajarana llevará la obra a Sevilla, Granada, Málaga, Madrid y Bilbao.

Juan García Larrondo (El Puerto de Santa María, 1965), resultó finalista del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida y obtuvo una mención especial de la edición 1991 del Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, del Ministerio de Cultura.

La pasada temporada, por iniciativa del ayuntamiento, presentó en los Reales Alcázares de la capital andaluza su obra *Almutamid. Poeta y Rey de Sevilla*. La nueva obra es la cuarta que estrena el dramaturgo portuense.

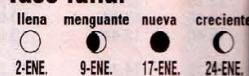
Lajarana es una de las más antiguas compañías de teatro gaditanas. Desde su creación en 1980 han llevado a escena 13 espectáculos, con los que se ha consolidado como referente de la actividad teatral en Andalucía.



orto y ocaso



fase lunar



AGENDA CULTURAL

TEATRO

PUERTO REAL



-Teatro Principal: Segunda función de «La cara okulta de Selene Sherry», del dramaturgo portuense Juan García Larrondo, a cargo de la compañía Lajarana. Coproducida por el Centro Andaluz de Teatro, la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía y el Área de Cultura del Ayuntamiento de Puerto Real.

JEREZ

-Teatro Villamarta: La Compañía Nacional de Teatro Clásico representa hoy de nuevo, a las 21:00 horas, «La estrella de Sevilla», de

EXPOSICIONES

CADIZ

-Museo de Cádiz: «Lorca amigos», obras de Andrés Bello y de Solá. El artista es más de setenta caricaturas de personajes que se relacionan con el poeta Federico García Lorca.

-Centro Cultural El Palmar: Obras de escultura, vídeo, relato corto, fotografía y ganadoras del XIII Concurso Regional Noviembre'98. Hasta el día 29.

-Palacio de Congresos: Exposición de tectura y Memoria en el Barrio de El Pópulo de Cádiz, realizada por el grupo de investigación «Casa y el lugar», del Departamento de Proyectos Arquitectónicos de la ETSA de Sevilla, en colaboración con el Colegio de Arquitectos de Cádiz. Podrá visitarse el día 22, de 10 a 14 y el día 23, de 10 a 14 y de 17 a 20 horas.

-Baluarte de la Candelaria: «Vencida la Cabeza», fotografía de Chema de Luelmo (1971).

-Ulises Perpetuado: del grupo Pedro Mateos -fotografía- trografía-. Ambas estarán hasta el 7 de febrero de 1999, de 17:30 a 20 horas, laborables de 11 a 14, domingos y festivos de 11 a 14.



FRANCISCO JIMENEZ

TEATRO •

La Jarana estrena hoy en el Principal 'La Cara Okulta de Selene Sherry'

El grupo de teatro La Jarana estrenará esta noche (y repetirá mañana) en el Principal a partir de las nueve y media su nueva obra, *La Cara Okulta de Selene Sherry*, original del Juan García Larrondo. Rectificamos sobre la información aparecida en el quincenal para decir que la entrada al espectáculo, avalado por la consejería de Cultura de la Junta y el Centro Andaluz de Teatro, será por taquilla. En la imagen de nuestro redactor gráfico se observan las últimas pruebas de luces de los actores realizadas el pasado martes.

FLAMENCO •

CÁDIZ

"LA CARA OKULTA DE SELENE SHERRY" de Juan García Larrondo

Día 23

Teatro Principal Puerto Real

CONTENIDO. La Jarana Teatro en coproducción con el Centro Andaluz de Teatro estrena "La cara okulta de Selene Sherry", obra del autor Juan García Larrondo. La dirección corre a cargo de Carlos Los.

García Larrondo señala que en esta obra están escritas las palabras tolerancia, respeto y amor, entre otras muchas más: "Espero que dichas expresiones sean suficientes y capaces de transmitir esperanza, de invitar o incitar al mundo para que luche y extinga a los verdaderos monstruos, a los cobardes y a los hipócritas, a aquellos que siempre han impedido e impiden, con su ignorancia, que veamos que, además de tus velitas imposibles, hay otra luz. Una luz tan bella y tan amarga como cualquier otra y, en última instancia, tan normal y tan sublime como las demás".

Juan García Larrondo



Artes Esc

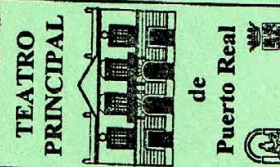
ENTRADA

Fecha: 23 ENE. 1999

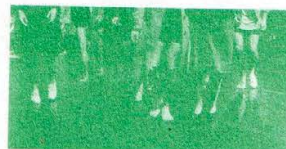
ENTRADA

PATIO DE BUTACAS

Fila: 1 N.º: 7



Consejería de Cultura quiere insistir en la formación y entrenamiento estricto del bailarín, incluyendo en varios periodos cursos dedicados a las técnicas académicas: clásica y contemporánea. También se pretende aprovechar, desarrollar e incentivar las capacidades creativas innatas en las bailarinas y bailarines andaluces.



En definitiva, la finalidad básica es la de mantener una pedagogía viva y competente, con una creación activa que permita seguir un camino de información

8

TEATRO
PRINCIPALde
Puerto Real

Fecha: 22 ENE. 1999

ENTRADA

PATIO DE BUTACAS

Fila: 8 N.º: 1

ENTRADA



ANDRÉS MORA

Puerto Real se rinde a Larrondo

La compañía gaditana «Lajarana» estrenó la noche del viernes en el teatro Principal de Puerto Real una adaptación de la obra de Juan García Larrondo, colaborador habitual de DIARIO DE CÁDIZ, titulada *La cara okulta de Selene Sherry*, que fue muy aplaudida por el público. La obra, coproducida por el Centro Andaluz de Teatro, la Consejería de Cultura de la Junta, y el área de Cultura del Ayuntamiento de Puerto Real, es la continuación de *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, una de las obras más reconocidas y premiadas del autor portuense, que obtuvo el Primer Premio «Marqués de Bradomín» en 1992. En ella, se invita al espectador, a través de un viaje por las múltiples manifestaciones del amor, a contemplar la cara nunca vista de la luna.

Domingo, 24 de enero de 1999

Puerto Real

INFORMACION / 19



La Virgen María, harta de su condición, pedirá a Mariquita Vargas que baje del Cielo (convertida en Selene) y vaya a la Tierra a buscar a su sustituta.

A. BELIZON

El amor, el humor, la libertad y la tolerancia guardados en un brillante envoltorio

La Jarana se desmelenan del todo

Estrenó el viernes en el Principal 'La Cara Okulta de Selene Sherry'

ANTONIO JUNCAL
PUERTO REAL

Qué pasa cuando la Virgen María, asesorada por su médico de cabecera, San Lucas, se plantea tomarse vacaciones, dejar de ser virgen a cambio de gemelos... Qué pasa cuando la misma Virgen piensa que su mejor sustituta puede ser Valery Taylor, cantante, escritora, "tan tortillera y fantástica". Qué pasa cuando Nuestra Señora decide enviar, a través de un viaje espacio-temporal por la Autovía Láctea, a la prostituta Mariquita Vargas, antigua amiga de Valery reconvertida en la diva hermafrodita y plateada Selene Sherry, en su búsqueda.

Qué pasa cuando se mezclan una fiesta gay entre angelitos (quién dijo que no tenían sexo...), tonadillas en puticlubs de travestidos y operadas en Barcelona, invasiones extraterrestres, contagios de un virus andrógino y un eclipse (con "k" de Kaos) que anuncia el Fin del Mundo, tal y como ahora lo conocemos (cuarto menguante, luna nueva, cuarto creciente, luna llena)... Y mientras, como dice Selene "todos echando polvos por las calles".

Qué pasa... Pues lo que pasa es que La Jarana, que de por sí nunca pecó de pacata, sino todo lo contrario, se desmelenan con esta *La Cara Okulta de Selene Sherry*. Y lo hace afrontando el cambio de milenio con una apertura de miras total, no sólo desde el punto de vista argumental (que también es mucha la valentía necesaria para llevar adelante este canto a la tolerancia, la libertad y el amor), sino también en la faceta formal,



A. BELIZON

Todos los actores rayaron a alto nivel, destacando la versatilidad y falta de tapujos para abordar sus personajes.

donde se entremezclan la animación por ordenador, los muñecos de gomaespuma, la televisión (críticas a los reality-shows y sintonías incluidas), homenajes

al cine y mucho humor, con un ritmo que todavía será mayor conforme se le vaya dando rodaje a la obra. Sobresaliente el concepto y sobresaliente la tri-

pleta actoral femenina, con Inma Daneri, Esperanza Polo y Margarita Espada. La Jarana entra con buen pie y buenos recursos en el próximo milenio.

En camerinos, sudor, lágrimas y mucha tranquilidad...

La experiencia previa, la acumulación de estrenos en las alforjas, hace mucho, y el ambiente que reinaba en los camerinos después de cerrar el telón era bastante tranquilo. Claro que hay abrazos, claro que se ve a Carlos Los satisfecho (no hace falta más que mirar a sus ojos, con algo de eterno perfeccionismo), claro que las lágrimas brotan de los ojos de la más novata, Mari-

Carmen Alcedo, vestida aún con uno de los "modelitos" de su Valery Taylor... En cambio, tanto Pepe Ola como Sebastián Ruiz se notan muy calmados. Ya se han lavado y cambiado, cargan el macuto y, como el hambre aprieta, todos se llegarán a Las Golondrinas, a comer algo, con algo de responsabilidad guardada en lo hondo, porque todavía quedaba por delante la reválida del

día siguiente, de ayer sábado. Los técnicos, de completo y solemne negro, pululan por entre los pasillos y el escenario, dejando todo en su sitio y guardando alguna clave que, entre ellos, saben que todavía se puede mejorar... El contrapunto lo pone la modesta limpiadora: "No véis, ya os lo dije yo, que ibais a tener suerte". Mucha mierda, en el teatro es mucha mierda...

J. G. Larrondo

Autor de la obra

"La Jarana ha sido muy valiente y arriesgada"

A. JUNCAL
PUERTO REAL

Juan García Larrondo, el autor portuense de esta *La Cara Okulta de Selene Sherry*, irradiaba satisfacción al concluir la representación. En el momento agradecido de los aplausos y los saludos, apareció en escena con una vela roja.

-Con la última metáfora he pretendido arrojar luz, iluminar una cara oculta, cosas que han estado siempre ocultas, cosas que no se pueden decir. Vivimos en una sociedad en la que, desgraciadamente, nos movemos mucho por unos parámetros muy hipócritas, es poco tolerante... Y yo siempre he tenido la costumbre, a pesar de que no soy muy creyente (a mi manera) de ponerle velitas Santa Rita, para pedirle cosas imposibles, y esta es una de ellas.

-En un estreno se acumulan muchos nervios...

-No sólo yo, sino todos los compañeros: los actores, los técnicos, el director... en fin todos, que han hecho un esfuerzo tremendo. Yo felicito a La Jarana, porque creo que es una compañía muy valiente, muy arriesgada, para llevar a escena esta obra, que yo siempre pensé que que jamás se iba a representar...

-¿Se rompe la imagen que tenías de tu obra?

-Eso es inevitable, pero yo siempre sufro muchísimo... Este es mi cuarto estreno, y siempre es como si fuera la primera vez. Es inevitable, el autor tiene su imagen, ha creado la obra como él la ve. De todas formas, creo que han captado bastante bien el espíritu de la obra. Hemos tenido que reducirla, para llevarla a escena y hacerla asquible a casi todos los públicos.

-Hablas de tolerancia y libertad. Quizás ese pueda ser el mensaje que quede...

-Dímelo tú. Si te ha quedado ese mensaje yo ya me doy por más que satisfecho, porque era lo que pretendía. Me da muchísima pena que en estos tiempos que vivimos, vivamos vidas tan contradictorias, vivamos en tanta oscuridad, cuando las cosas son realmente mucho más sencillas, mucho más fáciles... Y simplemente hay que pararse, mirar a la Luna y verse reflejados.

-¿Hacen falta más eclipses para descubrir esa cara oculta?

-No, lo que hace falta es amar más. Y que el amor es la mejor puerta, la única puerta para conocerse y darse a conocer a los demás. Creo que lo que hace falta es amar más.



14 DIARIO DE CADIZ

PUERTO REAL

Lunes, 25 de enero de 1999

La compañía «Lajarana» estrenó «La cara okulta de Selene Sherry»

El Teatro Principal registró un gran lleno para ver la comedia de Larrondo

T. Barrena
Puerto Real

El pasado fin de semana el Teatro Principal de Puerto Real fue testigo del estreno de la obra «La cara okulta de Selene Sherry», del autor portuense Juan García Larrondo.

La obra, puesta en escena por la compañía teatral puertorreaña «Lajarana» bajo la dirección de Carlos Los, divirtió mucho al numeroso público que durante los dos días de representación se dio cita en el teatro municipal.

«La cara okulta de Selene Sherry», que es la continuación de «Mariquita aparece ahogada en una cesta» y una divertida y atrevida comedia, está coproducida por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, el CAT (Centro Andaluz de Teatro) y el área de Cultura y Fiestas del Ayuntamiento de Puerto Real.

«Lajarana» realizará con esta nueva comedia del autor portuense, que obtuvo en 1992 el primer premio «Marqués de Bradomín», una gira por toda Andalucía y el resto de España.



Una de las escenas de la divertida comedia que invita al espectador a ver la cara nunca vista de la luna

A.MORA

C I C L O D E T E A T R O

temporada 98/99

Hecho en Andalucía

del 11 al 21 de febrero de 1999

PARTICIPAN COMPAÑÍAS ANDALUZAS ROYAL STRADA CO. (CHICLANA) ● ANDANTE TEATRO (HUELVA) ● TEATRO LAJARANA (PUERTO REAL) ● ANTHARES TEATRO (MÁLAGA) ● LA HORA DEL TEATROZ (MÁLAGA) ● CÍA. TRAS (SEVILLA) ● CÍA. MALAJE SOLO (CARMONA) ● TEATRO ESTABLE (MÁLAGA) ● EL TRAJE DE ARTAUD (SEVILLA) ● TEATRO LA BUHARDILLA (CÓRDOBA)

CON TEXTOS DE ESCRITORES ANDALUCES FERNANDO QUIÑONES ● JESÚS DOMÍNGUEZ ● JUAN GARCÍA LARRONDO ● MATEO GALIANO ● JUAN M. LARA ● MANUEL MARTÍN / PABLO VALDERA ● JUAN ANTONIO AGUILAR ● MIGUEL GALLEGO ● JOSÉ LUIS ORTIZ NUEVO ● FRANCISCO BENÍTEZ

Día 13 A LAS 21 H.

La cara okulta de Selene Sherry

de Juan G. Larrondo

Profecía
...¡Oh, Universo enamorado! Atiende a las palabras ke para ti fueron eskritas. Pues vendrá tras el eklipse de Luna a reinar la Gran Selene, señora y dueña del Amor y espejo de todas las verdades. ¡Acerkáos, oh, Selenitas!, ¡andróginos del lado oskuro! Abrid ya vuestros ojos para ke se akostumbren a la luz.
¡Oh, Gran Selene! Llegado es ya el día en ke pronto, ha de kumplirse la kanción de los profetas. (O algo así).



Por eso, cuando lo escribía, no quería que nada, ni los propios límites de la literatura, me impidiesen derramar todas esas fantasías que brotaban impulsivamente dentro de mí. Se que sobra el decirlo, pero creo que no hay actos más perdonables en el ser humano que aquéllos que se cometen en el nombre del Amor y, esta obra, es uno de ellos.



Jueves, 4 de marzo de 1999 • 125 Ptas, incluidas láminas. Con camafeo, 225 Ptas.

EL CORREO de Andalucía

FUNDADO EN 1851
GRUPO ANDALUZ DE COMUNICACIÓN

DIRECTOR: ANTONIO RAMOS ESPINO

Nueva obra de Larrondo en los teatros andaluces

La cara okulta de Selene Sherry es la segunda entrega de la trilogía que el autor portuense Juan García Larrondo inició con *Mariquita aparece ahogada en una cesta* y que, gracias a la colaboración del CAT, la compañía de Puerto Real La Jarana la dotó de la tercera dimensión que le otorga el escenario a la pieza teatral y pudo verse en la pasada muestra

de teatro andaluz celebrado en Granada. Pese a que el dramaturgo lamenta que el centro no haya cumplido su compromiso contraído hace algo más de dos años de montar la primera parte de la obra, se sabe afortunado, ya que de siete textos escritos para la escena tiene actualmente cinco publicados, cuatro estrenados y otro a punto de serlo. ▶36



Juan García Larrondo.

La música a nueve b

El nuevo ciclo *Cultura va rrios* llevará durante los próximos días la música clásica por los distritos de la ciudad, anunció ayer el delegado de Cultura del Ayuntamiento, J. J. Lado. Con esta medida se pretende hacer partícipe de una festación tradicionalmer al ciudadano de a pie, por lo que se han seleccionado nue

CULTURA

Domingo, 28 de marzo de 1999



954 24 61 24

Los text
EL PAÍS

Crítica



Una escena de la obra representada por Lajarana en la Central Lechera

KIKI

Espérame en el cielo

Grupo: Lajarana. **Obra:** La cara oculta de Selene Sherry. **Autor:** Juan García Larrondo. **Director:** Carlos Los. **Intérpretes:** Inma Danieri, Pepe Ola, Mari Carmen Alcedo, Esperanza Polo, Sebastián Ruiz, Margarita Espada. **Lugar y Día:** Sala Central Lechera, 26 marzo.

La cara oculta de Selene Sherry es un espectáculo que a pesar de ser concebido entre 1993 y 1994 parece escapado de los años ochenta. Su irreverente y *Kitsch* utilización de iconografía religiosa, el colorido de las luces y vestuarios, la ambientación de gran parte de la obra en un chillón mundo homosexual, recuer-

dan tanto a los primeros filmes de Almodóvar como a la pintura de los tristemente desaparecidos gaditanos Costus. La disparatada trama, que tiene lugar entre un chocante cielo —en el que los avisos se dan precedidos de las cinco famosas notas que John Williams compuso para *Encuentros en la tercera fase*— y un local gay —con canciones en directo—, refuerza la sensación de estar viendo algo propio de las constantes de la movida madrileña. La obra escrita por el portuense Juan García Larrondo es también lo que esta época informática califica de «multimedia», ya que incluye

proyecciones con títulos de crédito como las películas, escenas del universo que sirven de fondo a viajes astrales de los actores y una intervención del «tangai» Modesto Barragán como presentador de un programa televisivo.

La jarana, un veterano nombre en el teatro de nuestra provincia, le da a *La cara oculta de Selene Sherry* el adecuado tono grotesco a esta gran farsa. Su espectáculo, ya que el texto en sí resulta demasiado deslavazado. A destacar el extraterrestre que aparece en un momento de la obra. Digno de un film «Z» americano de los años 50.

Javier Miranda

Sevilla

ROCK

The Vagos. Super Tony Luz (Charly Molina) es el cantante de The Vagos, los rockeros sevillanos que cumplen 10 años en los escenarios. La banda, que monta casi una *performance* en cada actuación, estrena su espectáculo *Erupto Tour 99* en este concierto. La música se rodea, en esta ocasión, de mucha comedia.

■ Día 26 de marzo. Sala Salamandra, 22.30. (954 90 28 38).

TEATRO

Cádiz

'La cara oculta de Selene Sherry'. La compañía portuense La Jarana Teatro recrea un mundo en el que los miedos son los propios de la naturaleza, y no los inventados para comerciar el dolor y la duda. Basada en el texto original de Juan García Larrondo.

■ Día 26 de marzo. Central Lechera, 21.30. (956 22 16 80).

JUEVES • 4 MARZO 1999
EL CORREO DE ANDALUCÍA

36 Espectáculos

JUAN GARCÍA LARRONDO

DRAMATURGO

Antonio Álamo, Antonio Onetti, Alfonso Zurro, Antonio Estrada. Todos forman parte de una cada vez más prestigiosa nómina de dramaturgos andaluces a la que, en opinión de Juan García Larrondo, el Centro Andaluz de Teatro (CAT) debe beber y apoyar, como ha hecho con su obra *La cara okulta de Selene Sherry*, que ha coproducido junto a la compañía puertorriqueña La Jarana.

“Andalucía tiene una gran cantera de dramaturgos y el CAT debe apoyarla”

Rocío Buitrago
SEVILLA

La cara okulta de Selene Sherry es la segunda entrega de la trilogía que el autor portuense Juan García Larrondo inició con *Mariquilla aparece ahogada en una cesta* y, gracias a la colaboración del CAT, la compañía de Puerto Real La Jarana la dotó de la tercera dimensión que le otorga el escenario a la pieza teatral y pudo verse en la pasada muestra de teatro andaluz celebrado en Granada. Aunque el dramaturgo lamenta que el centro no haya cumplido su compromiso de montar la primera parte de la obra contraído hace algo más de dos años, se sabe afortunado, ya que de siete textos escritos para la escena, tiene cinco publicados, cuatro estrenados y otro a punto de serlo.

Sin embargo, es consciente de que no todos sus colegas han corrido la misma suerte: “A pesar de la gran cantera de dramaturgos que tiene Andalucía, es muy difícil dar salida a los espectáculos”. Algo que, a su juicio, no debe convertirse en responsabilidad absoluta de las administraciones públicas, aunque sí cree que el papel del CAT es primordial para fomentar la labor de estos creadores. En ese sentido, entiende que el Premio Romero Esteo, convocado por el órgano de la Consejería de Cultura para los autores menores de treinta años, “apoya a la joven dramaturgia, pero los demás también están ahí, porque la calidad se tiene tanto a los 23, como a los 40 años”.

UNA OBRA LITERARIA EN SÍ MISMA

Responsable del manuscrito de *Al Mutamid, poeta y rey de Sevilla*, estrenado el año pasado en el Alcázar hispalense por Producciones Imperdibles, García Larrondo concibe cada una de sus creaciones como una obra literaria en sí misma que no necesita de su escenificación para estar culminada: “El teatro es literatura de primer orden, por eso una obra está terminada cuando acabo de escribirla, aunque luego ofrece la posibilidad de la recreación escénica, que a veces la mejora y otras la machaca por completo”.

No obstante, el autor se considera “muy tolerante en lo que respecta a las adaptaciones de mis textos” y aseguró que “siempre me han gustado los montajes que se han hecho sobre ellos”, incluso los de aquellos que él mismo tachaba de irrepresentables, como ha sido el caso de *La cara okulta de Selene Sherry*, en la que, además de su gran extensión, su creador reconoce ciertas pretensiones cinematográficas difíciles de plasmar en la escena.

De cualquier forma, las piedras



AFORTUNADO. De las siete obras teatrales que ha escrito, García Larrondo ha estrenado cuatro y publicado cinco.

que el escritor teatral encuentra en su camino no terminan con la casi utópica representación de sus piezas, sino que, para García Larrondo, “es igual de difícil publicarlas y, una vez editadas, se ponen amarillentas en las bibliotecas o en los almacenes”.

Esta situación de marginalidad

del género dramático dentro de la literatura se podría atajar, a su juicio, si “se potenciara la lectura de teatro en los centros educativos haciéndola atractiva a los ojos de los niños, porque el problema es que la gente no está acostumbrada a este tipo de libros”.

Juan García Larrondo, que se

define a sí mismo como “un rebelde” carente de estilo determinado, se encuentra inmerso en dos proyectos escénicos, de los que únicamente adelantó que estarían en la misma línea que el resto de sus trabajos, que aparecen unidos por un nexo tan universal como recurrente: el amor.

Una comedia muy gaditana

La responsable de que *La cara okulta de Selene Sherry* haya traspasado la frontera de la literatura para adentrarse en el país de la escena: ha sido la compañía de teatro de Puerto Real La Jarana, cuyo director, Carlos Los, resalta la cercanía que ha apreciado en el texto, ya que es “una comedia muy gaditana” a la que considera “el esperpento del siglo XX”.

Y es que la protagonista, Mariquita Vargas, es una señora de Cádiz a la que su marido abandona al descubrir con los años que es homosexual. A ella, que no sabe hacer nada, no le queda otra opción que dedicarse a la prostitución, por lo que se sumerge en un submundo urbano, en el que coincide con una gran variedad de persona-

jes, entre los que se encuentra la Virgen María, que quiere tomarse unas vacaciones porque está embarazada.

La obra de García Larrondo requirió, según Los, una adaptación que redujera el número de personas en escena —de treinta a dieciséis— y acortara la extensión del montaje, ya que si se hubiera escenificado el texto original, el espectáculo duraría cuatro horas. “Hemos realizado un gran esfuerzo, porque para nosotros tener a ocho actores en el escenario ya es un despliegue fuerte”, señaló el director de La Jarana, quien añadió que tanto la compañía como el autor están muy satisfechos con el resultado de esa labor de síntesis.

Otra de las dificultades que

entrañaba *La cara okulta de Selene Sherry*, desde el punto de vista de su representación, era, a juicio de Los, el hecho de que aborda directamente la homosexualidad: “Es un tema muy pasional y nunca sabemos si nos equivocamos en el tratamiento que le damos”.

El responsable de La Jarana aseguró que ya tienen bastantes contratos firmados para actuar en distintos puntos de Andalucía. De esta forma, el día actúan en Puerto Real, los días 12 y 13 de este mes tienen una función en la localidad gaditana de Arcos de la Frontera, el día 24, en la sede del grupo, el Teatro Principal de Puerto Real; los días 25 y 26, en la Sala La Lechera de Cádiz, y después de Semana Santa, en Málaga.

Jueves, 4 de marzo de 1999 • 125 Ptas, incluidas láminas. Con camafé, 225 Ptas.

EL CORREO

de Andalucía

FUNDADO EN 1851
GRUPO ANDALUZ DE COMUNICACIÓN

elaboradas por cibernautas a través de Internet. Todo ello ha sido necesario para adaptar el *Fausto* de Goethe al lenguaje de La Fura, sin perder, a juicio de los actores, el sentido último de la obra. Este es un importante cambio en la compañía catalana, pero los seguidores incondicionales de los macrospectáculos callejeros de La Fura no deben desesperrarse: “Seguiremos destruyendo coches y aviones”, afirman.

2000

Excmo. Ayuntamiento de Noalejo

**Fallo del Jurado del
I Premio de Teatro
"Doña Mencía de Salcedo", 1999**

*Convocado el Jurado, tras conocer las obras presentadas
por los autores, se acuerda conceder el*

I Premio de Teatro "Doña Mencía de Salcedo"

a

**Don Juan García Larrondo, por su obra
"Seré Isla".**

*Asimismo, tras deliberar sobre los méritos de las restantes obras,
acuerda conceder los siguientes accésits y menciones:*

**Primer accésit a Don Eduardo Quiles, por su obra
"Danza de un alicaído".**

**Segundo accésit a Don Fernando Macías, por su obra
"Carnaval nocturno".**

**Mención a Don Manuel de Pineda, por su obra
"La conquista".**

Noalejo, 23 de marzo de 2000.

El Secretario del Jurado,

Fdo.: Don José Moreno Arenas.

COLECCIÓN DE TEATRO BREVE

el aguijón de la avispa



**I Premio
de Teatro
«Doña Mencía
de Salcedo»**



Juan García Larrondo • Eduardo Quiles
Fernando Macías García • Manuel de Pineda

número
2



Tengo el honor de comunicarle que el Jurado constituido para otorgar el Premio de Teatro "Doña Mencía de Salcedo", en su Primera Edición, correspondiente al año 1999, ha tenido a bien concederlo a su obra titulada "Seré Isla".

Como Presidente del mismo, reciba mi más cordial enhorabuena.

Asimismo, aprovecho para recordarle que, en virtud de la base quinta, apartado primero, de este Premio, deberá remitir a la Concejalía de Cultura de este Ayuntamiento, en el plazo de treinta días, una copia en soporte diskette 3.5" Word Perfect o Word con el texto completo de la obra a fin de proceder a su publicación.

Noalejo, 5 de abril de 2000.

El Presidente del Jurado,



Fdo.: Pablo Robles Lerma.

- Sr. D. Juan García Larrondo.- El Puerto de Santa María (Cádiz).-

OTROJES

PROYECTOS Y REALIDADES



Valiente Espinosa de Hoyos y Ena López en *París*, de Antonio Albuja, en la Sala de Málaga.



Desarrollo de la obra dramática de Zoraida, de Juan García Larrondo, en la Sala de Sevilla.



De izquierda a derecha en lectura dramatizada: Lorena Serrano, Sergio Cordero, Carlos de Diego y Joaquín Haza en los siglos, de Francisco Ruano y Castro, en la Sala de Málaga.



En respuesta a derecho: Eduardo Melero, Carlos de Diego, Carmen Salazar, Pablo Escobar, Pepe Serrano, Lolo Cordero y María Paz en *París* para el quinto aniversario, de Fernando Albuja, en la Sala de Málaga.

Lecturas dramatizadas

Los medios de difusión, la prensa escrita, dieron cobertura informativa a las lecturas dramatizadas organizadas por la AAT que tuvieron lugar a finales del año anterior. Así, aparecen notas informativas en los diarios *Hoy* y *Extremadura*, de Badajoz, que destacan nuestra pretensión de dar a conocer textos de dramaturgos locales y nacionales, acercándolos a los aficionados al mundo del teatro. *ABC*, en su edición de Sevilla, destaca a tres columnas la participación como directora e intérprete de María Galiana en una de las lecturas. *El Mundo* y *El Norte de Castilla*, también dieron cuenta de las lecturas en Valladolid y Salamanca, incluyendo alguna crítica de las obras leídas. Ofrecemos en estas páginas la información gráfica de que disponemos al cierre de *EntreCajas*.



Una escena de *Se alquila habitación*, de Alfonso Roa, Arroyo, que fue leído en la Sala de Sevilla.



PRESENTA:

MARIQUITA APARECE AHOGADA en una CESTA



ESCRITA por
Juan García Larrondo

ADAPTACIÓN y DIRECCIÓN de
Alejandro Espeso

LA OBRA

"Mariquita aparece ahogada en una cesta" es una tragicomedia con algo más que risa y pena detrás.

Mariquita sale mal parada de una huida extrema de su penosa situación. Se le concede un *bonus* de vida y ese tiempo, compartido con Nuria, Valeria, Chari, Juan, Abdul..., da lugar a unas situaciones surrealistas, absurdas, esperpénticas y, por contra, reales. "Mariquita..." puede ser el ambiguo que se revela en todos nosotros.

La hilaridad y el gancho cómico, a veces fácil, se mezcla con situaciones extremas e inverosímiles, ridiculizando nuestras propias hipocresías, nuestras miserias.



REPARTO:

(por orden de aparición)

Angelito Diego Garrido
Virgen Irene Garrido
Mariquita Emilia Quirós
Nuria Elisa Barrientos
Valeria Roberto Garrido
Juan David Garrido
Abdul Bafi Somar
Comisario Marino Cepa
Policía Diego Garrido
Chari Clara Garrido

EQUIPO TÉCNICO:

Escenografía ... Junco Teatro

Vestuario ... Cristina Martín
Emilia Quirós
Elisa Barrientos
Elisa Fernández

Maquillaje ... Cristina Martín

Técnicos de luz
y sonido ... Daniel Garrido
Asier Villegas

Efectos de sonido ... Daniel Garrido

Música original ... Daniel Garrido

Diseño gráfico ... Diego Garrido

DIRECCIÓN Y ADAPTACIÓN:

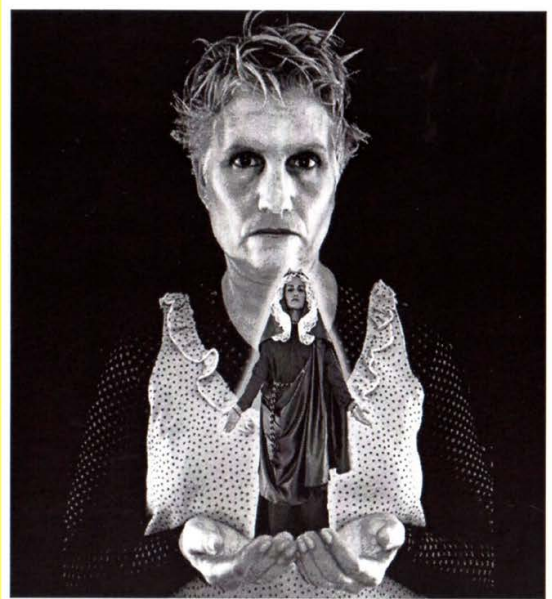
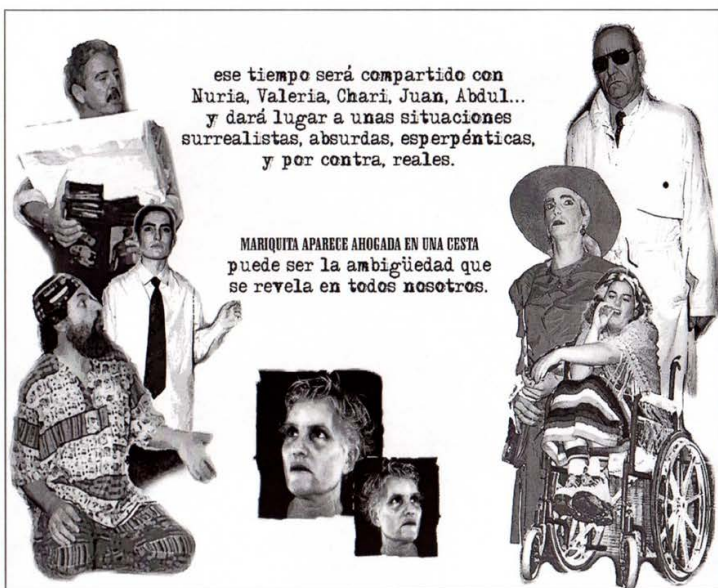
Alejandro Espeso



¡¡¡GRATIS!!!

Estampita recortable de
Ntra. Sra. de la Cesta
www.virgencesta.god





[¿Quiénes Somos?](#)[Montajes](#)[Premios](#)[Prensa](#)[Fotos](#)[Agenda](#)[Contacto](#)[Pareja Abierta](#)[Curculio](#)[Mariquita...](#)[Historia de...](#)[El Crepúsculo...](#)[La Ciudad Sitiada](#)[Pasos](#)

Actualmente se encuentran representando "*Mariquita aparece ahogada en una cesta*" adaptación realizada por Alejandro Espeso de la obra homónima de Juan García Larrondo (Primer Premio del Concurso de textos teatrales para jóvenes autores "Marqués de Bradomin" 1.992), con la que han obtenido el Primer Premio de la

XVII Muestra de Teatro de la Provincia de Valladolid, promovido por la Diputación y un notable éxito en las representaciones realizadas hasta el momento.

2000 MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA

de Juan García Larrondo



1er Premio XVII Muestra de Teatro de la Provincia de Valladolid

Finalista IV Certamen Nacional de Teatro para Aficionados Ciudad de Benavente

SINOPSIS

"Mariquita aparece ahogada en una cesta" es una tragicomedia con algo más que risa y pena detrás.

Mariquita sale mal parada de una huida extrema de su penosa situación. Se le concede un "bonus" de vida y ese tiempo, compartido con Nuria, Valeria, Chari, Juan, Abdul... da lugar a situaciones surrealistas, absurdas, esperpénticas y por contra, reales. "Mariquita..." puede ser el ambiguo que se revela en todos nosotros.

La hilaridad y el gancho cómico, a veces fácil, se mezclan con situaciones extremas e inverosímiles, ridiculizando nuestras propias hipocresías, nuestras miserias.

FICHA TÉCNICA

Virgen	- Sergio Reques
Mariquita	- Irene Garrido
Nuria	- Emilia Quirós
Valeria	- Elisa Barrientos
	- Roberto Garrido
	- Alex Curiel

FOTOS



Junco Teatro - Diseño: Mostaza de Canela

Martes 27 de marzo

Roger Wolfe 10h.
Juan Carlos Mestre 12h.
Ramón Serrano 17h.
José Ribas 19h.

Lunes 29 de marzo

Enrique Badosa 10h.
Ángeles Caso 12h.
17h.
19h.

10h. E. de Hériz
12h. J. Hilario Tundidor
17h. Aicha Lemsine
19h. Paco Enlaluna



ABC
Cultural
MADRID • 17 DE NOVIEMBRE DE 2001 • NÚMERO 512 • www.abc.es/cultural

- Libros

2001

PEDRO MANUEL VÍLLORA

Otros escritores que han destacado son Ernesto Caballero con esa risa

Boadella, con sus textos para *Els Jor-
nals*, como *Teledium* (SGAE, 1994) y
El Nacional (SGAE, 1999). En cuanto a
quienes han creado escuela entre los
más jóvenes, hay que contar con Fer-
mín Cabal, que recoge en un mismo li-
bro tres de sus estrenos más importan-
tes: *Castillos en el aire*, *Travesía*, *Elio
dispara* (Fundamentos, 1996); Sanchis
Sisterra, con *El cetro de Lerín* (mo-

Los noventa han visto la consolidación de algunos talentos jóvenes. De Sergi Belbel se acaban de publicar dos tomos de *Obras escogidas* (La Avispa, 2001). Antonio Álamo ha indagado con gran acierto en la historia reciente: *Los borrachos* (Centro Análisis de Te-

Panorama generoso y fecundo de publicaciones del mayor interés



Fernando
Arriaga

Jóvenes autores
Nieva, Arrabal y Buero son los autores más conocidos con Alfonso Sastre, que publica toda su obra en Hiru, y Antonio Gala, cuyo teatro se encuentra en la «Biblioteca» de Espasa. Junto a ellos hay un amplio número de autores más jóvenes que han fertilizado sus carreras. Es el caso del prolífico Jerónimo López Mozo, a quien se de-

Tan breve como exquisita es la obra de Alvaro del Amo: *La emoción. Lenguas de gato* (CNTE, 1992). Y también corta, pero muy prestigiosa, es la producción de José Luis Miranda: *La niña del almanaque* (Diputación de Málaga, 1997), *En el hoyo de las aguas* (Teatro Español, 1998). Con *El otro William* (Fundamentos, 1998), Jaime Salom recupera las dadas sobre la obra de Shakespeare. Y no un autor, sino un personaje visto desde un actor: es el centro de *La son-*

al día de un género casi olvidado que es *Auto* (SGAE, 1994). Ignacio del Moral es con un demoleadora visión de la marginación en *La mirada del hombre oscuro* (SGAE, 1992), y Rafael Mendizábal con la esperpéntica *Benquetos familiares* (La Avispa, 1996). Entre quienes frecuentan otras actividades teatrales están Ana Diosdado, con *Trescientos treinta, trescientos veintidós* (SGAE, 1985); Adolfo Marsillach, con *Feliz aniversario* (SGAE, 1992) e *El solomito chino* (LAE, 1965); y Albores

tro, 1994), sobre los creadores de la bomba atómica, y *Los enfermos* (Bilzco, 1997), sobre el entorno de Stalin. El mismo personaje protagonista *Cartas de amor a Stalin* (SGAE, 2000), de Juan Mayorga, y una dictadura imaginarias es el escenario de *El dios Tortuga* (Visor, 1997), de Ignacio García May. Otros jóvenes importantes son Juan García Larrondo, con *Marquitos aparece ahogado en una cesta* (CAT, 1996), Camia Cardeta y su trilogía sobre el barroco encabezada por *Le puta enamorado* (Univ. Valencia, 2000), Jordi Galcerán con el tenso thriller *Palabras encadenadas* (ADE, 1999), Francisco Zarzoso con la sugerente *Mirador* (SGAE, 1999), y Lluïsa Camilli con la también delicada *Rodeo* (CINTEA, 2000). ♦

2002

MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA

no es una historia sobre la mujer ni sobre ningún otro género concreto. Quisiera creer que, más bien, trata de ser una celebración de la ambigüedad y la polivalencia humana, una invitación a reflexionar de una manera divertida acerca de la marginación y la intolerancia que supura de nuestra variopinta forma de entender la vida. Sin embargo, la tragicomedia que **PROFETAS DE MUEBLE BAR** hoy escenifica para ustedes, está llena de intenciones; la más rebelde es la de huir, precisamente, de la absurda costumbre que tenemos de calificar o definir los sentimientos. Qué inútil me parece razonar y dar a la pasión un nombre. 'Todo es naturaleza y, por ello, no deja de ser simbólico que estos lúcidos y mágicos PROFETAS sean los querubines que

den aliento a mi utópico evangelio. En esta civilización de las apariencias que ya a nadie escandaliza, la verdad no es más que un espejismo. Y de eso es de lo que va esta obra: de revelaciones, de luces, de sombras y de milagros. Con tantas capillitas en el mundo, con tanta vaca sagrada y con tanta plaga, acabaremos por convertir nuestra Tierra en un tenebroso cementerio. Es una lástima que uno tenga que morirse para darse cuenta de que el amor es la respuesta a todos los misterios. O, si no, que se lo pregunten a nuestra pobre Mariquita. Por si acaso, al final, la Virgen no se les aparece y la prometida resurrección tarda en llegar un rato, disfruten antes con el espectáculo, gocen de los placeres terrenales y no dejen que las mentiras les ahoguen, por favor.

JUAN GARCÍA LARRONDO
Cádiz, entre milenios

TEATRO CUYÁS

01
02

TEMPORADA

JUEVES 24, VIERNES 25, SÁBADO 26 y DOMINGO 27. 20.30 H.

ENERO 2002

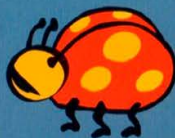


MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de Juan García Larrondo



PROFETAS DE MUEBLE BAR



MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de Juan García Larrondo

REPARTO por orden de intervención

Dirección: LOS PROFETAS
(que son Juan Ramón Pérez,
Fernando Navas y
Carmelo Alcántara)
contactos@profetasdemueblebar.com
profetas@terra.es
www.profetasdemueblebar.com

Abdul / Juan	LUÍFER RODRÍGUEZ
Mariquita	CARMEN SÁNCHEZ
Virgen	CARMELO ALCÁNTARA
Nuria	FERNANDO NAVAS
Valeria	JUAN RAMÓN PÉREZ
Chari / Comisaria	LILI QUINTANA

COPRODUCEN:



SOCAEM
INICIATIVA COMUNITARIA DE
LAS ARTES ESCENICAS DE CANARIAS

**TEATRO
CUYAS**



EQUIPO ARTÍSTICO

Espacio	JUAN VEGA
Vestuario	LEÓN REVUELTA
Iluminación	SUSANA CALDERÓN
Música	SEYDU (©2001 Nubenegra)
Diseño gráfico	CARLOS GUIMERÁNS
Vídeo	TONY AMILIA
Prensa	ANTONIO ROJAS
Distribución	CLARA PÉREZ
Fotografía	DAVID DELGADO
Realización Vestuario	LOLA CANALES
Taller escenografía	ALBAHACA
Maquillaje	CHÉSARE ESTILISTAS
Peluquería	ESTHER MARTÍN

PROFETAS DE MUEBLE BAR

Últimas producciones

"CORDITAS"
de Gustavo Ott

"DIVORCIADAS, EVANGÉLICAS Y
VEGETARIANAS"
de Gustavo Ott

"LA REINA DE LA NIEVE"
de Hans Christian Andersen



COLABORAN:





MARIQUITA

APARECE AHOGADA EN UNA CESTA



MARIQUITA aparece ahogada en una cesta de Juan García Larrondo

SEYDU

1. Men&Women
2. The Force of Silent
3. Deep See
4. The Force (instr.)

Seydu: Voz, Dúctinguny, Sanzas, perc.
Wafir: Viola (1, 2 y 4)
Mami Larega: Guitarras (1)
Carmen Estévez: Conco (1)
H. Westerdahl: Guitarras, Teclados, Arreglos
Grabado en Axis por José del Pozo.
Diciembre 2001
Producido por Seydu y Hugo Westerdahl
Todos los temas compuestos por Seydu

© 2002 NUBENEGRA
Teléfono 54 28065 MADRID
tel-fax 91 364 02 29
nubenegra@nubenegra.com
www.nubenegra.com

Todos los derechos reservados

MARIQUITA aparece ahogada en una cesta de Juan García Larrondo

SEYDU

1. Men&Women
2. The Force of Silent
3. Deep See
4. The Force (instr.)

Seydu: Voz, Dúctinguny, Sanzas, perc.
Wafir: Viola (1, 2 y 4)
Mami Larega: Guitarras (1)
Carmen Estévez: Conco (1)
H. Westerdahl: Guitarras, Teclados, Arreglos
Grabado en Axis por José del Pozo.
Diciembre 2001
Producido por Seydu y Hugo Westerdahl
Todos los temas compuestos por Seydu

© 2002 NUBENEGRA
Teléfono 54 28065 MADRID
tel-fax 91 364 02 29
nubenegra@nubenegra.com
www.nubenegra.com

Todos los derechos reservados

EQUIPO ARTÍSTICO/TÉCNICO

(REPARTO POR ORDEN DE INTERVENCIÓN)

abdul / juan	mariquita
LUIFER RODRIGUEZ	CARMEN SÁNCHEZ
virgen	nuria
CARMELO ALCÁNTARA	FERNANDO NAVAS
valeria	chari / comisaria
JUAN RAMÓN PÉREZ	LILI QUINTANA

espacioJUAN VEGA distribuciónCLARA PÉREZ
vestuarioLEON REYUELA fotografíaDAVID DELICADO
iluminaciónJUSANA CALDERÓN realización vestuarioLOLA CANALES
músicasSEYDU ©2001 / Nubenegra taller escenografíaALBAHACA
diseño gráficoCARLOS GUIMERANS maquillajeCHESARE ESTILISTAS
videoTONY AMILLA peluqueríaESTHER MARTÍN
prensaANTONIO ROJAS

DIRECCIÓN: LOS PROFETAS
(que son Juan Ramón Pérez, Fernando Navas y Carmelo Alcántara)
contactos@profetasdemueblebar.com
profetas@terra.es

CLARA PÉREZ
Distribución
619 959 384 - 66 fax 91 857 7376/69
clara@profetas.com

COPRODUCEN:

Mariquita aparece ahogada en una cesta

Una parábola fantástica sobre el amor, la libertad y la tolerancia

Del autor Juan García Larrondo, Premio Marqués de Bradomin



La compañía Profetas de Mueble Bar cuenta en su última producción con los actores canarios Lili Quintana, Carmen Sánchez y Luifer Rodríguez

Según apuntan los miembros de Profetas de Mueble Bar, la obra de Juan García Larrondo (Premio Marqués de Bradomin 1992 y Mención de Honor en el Premio Calderón de la Barca), "Mariquita aparece ahogada en una cesta", es una parábola fantástica sobre el amor, la libertad y la tolerancia en forma de comedia, que roza en ocasiones la tragicomedia. Después de indagar y reflexionar sobre la oportunidad de distintos textos, se decidieron por el de Larrondo que, además de garantizar una línea de continuidad con su anterior montaje, "Divorciadas, evangélicas y vegetarianas", supone un nuevo reto escénico para este grupo canario que integran los actores Carmelo Alcántara, Fernando Navas y Juan Ramón Pérez.

"Larrondo es un autor apasionado y desbordante, que escribe para el despilfarrador, mezclando géneros y estilos en una continua experimentación no exenta de riesgos, como también lo es nuestra propuesta teatral. Nos seducen los retos y trabajar en libertad. Dicen que tenemos el don de la alucinación

y que llegamos a todo tipo de espectadores", señala Juan Ramón Pérez, quien define este espectáculo que ha coproducido Profetas de Mueble Bar, junto al Teatro Cuyás, Socam y el Inaem, que será estrenado con carácter absoluto en dicho recinto los días 24, 25, 26 y 27, como "una comedia urbana del siglo XXI con personajes de cómic, escrita de manera barroca, que nos puede acontecer a todos. El texto de Larrondo tiene múltiples lecturas y su moralidad es abierta. Habla de los pequeños monstruos cercanos, de esos magníficos representantes de la raza humana, y de cómo, a través del amor y del entendimiento podemos encontrar una felicidad decente", añade Pérez.

"Mariquita aparece ahogada en una cesta" es una producción en la que Profetas de Mueble Bar contará con actores conocidos de Canarias como Carmen Sánchez, Lili Quintana y Luifer Rodríguez, además de los propios "profetas". El vestuario de León Revuelta ("La Colmena" y "Los santos inocentes"), que repite tras su colaboración en los anteriores montajes de la compañía

"Gorditas", "La Reina de la Nieve" y "Divorciadas, evangélicas y vegetarianas", se adapta al espíritu impactante de este cuento-cómic. El rojizo espacio escénico ha sido diseñado por el artista canario de proyección nacional Juan Vega, quien ha articulado la escenografía alrededor de un muelle (espacio del prólogo), la casa de Mariquita (donde se desarrolla la acción) y el fondo del mar (espacio del epílogo). Si en la anterior producción de Profetas la música fue compuesta por el triplete José Antonio Ramos, en esta ocasión es el músico de Sierra Leona, Seydu, quien se ha responsabilizado de tal cometido. La obra, tras su estreno en el Cuyás, girará por Canarias para luego estrenarse en Cádiz, Barcelona y Madrid.

"Apostamos por un teatro cada vez de más alta calidad y nivel de exigencia. Siempre hemos intentado producir con coherencia, pero desde la ingenuidad de una especie de eterna juventud. Siempre partimos de cero y cada nuevo espectáculo es una nueva experiencia que se inicia. Nuestro lugar natural de producción y exhibición es primero

Canarias aunque el mercado nacional esté proporcionando ahora unos niveles de estabilidad y distribución más que aceptables. En Barcelona se mantuvo "Divorciadas, evangélicas y vegetarianas" tres meses en cartel, y la gira se realizó por Madrid, Extremadura, País Vasco, Castilla León, Valencia, La Rioja, Aragón y Cuba. En definitiva, ya somos una compañía que el mercado tiene en cuenta a la hora de coordinar sus programaciones", matiza Carmelo Alcántara.

Sobre las hipotéticas crisis de público que el teatro ha experimentado en las dos últimas décadas, Fernando Navas aclara que "el teatro siempre ha estado amenazado. A principios de siglo lo estuvo por el cine, luego por la televisión y el vídeo, pero lo único que se ha venido a demostrar es el fenómeno contrario, que el espectador necesita salir de su casa para ir al teatro, que es un lugar de encuentro y un acto de comunión social".

"En Canarias se empieza a demostrar que el teatro canario también es capaz de llenar salas, explica Navas, para quien la realidad escénica en las islas ha mejorado notablemente con las fórmulas de las coproducciones entre las entidades públicas y privadas. Se empieza a solidificar la profesión y los sistemas de producción, pero hay que seguir cuidando el circuito y las salas, a los actores, productores, técnicos, autores y, por supuesto, al público", concluye Navas.



"MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA"
DE JUAN GARCÍA LARRONDO
Estreno Absoluto
Profetas de Mueble Bar
Coproducción: Teatro Cuyás, Socam e Inaem
Días 24, 25, 26 y 27 de Enero

COMEDIA

Entre sonrisas y lágrimas

El Cuyás acoge el estreno de 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', una apuesta de Profetas de Mueble Bar



Después del éxito de 'Divorciadas, evangélicas y vegetarianas', de Gustavo Ott, con más de 200 representaciones y más de 50.000 espectadores, Profetas de Mueble Bar estrena en el teatro Cuyás de la capital gran Canaria 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', obra de Juan Carlos García Larrondo que estará en cartel a

partir del jueves 24 de enero y hasta el próximo domingo 27. 'Mariquita aparece ahogada en una cesta' es una parábola fantástica sobre el amor, la libertad y la tolerancia en forma de comedia, rozando en ocasiones la tragicomedia, aseguran los responsables del montaje. Es una historia, explican, de pequeños monstruos, de

seres infelices e insolidarios pero que no quieren estar solos. La mayoría de los personajes carece de principios, pero también de prejuicios y su único fin es no ahogarse en la cesta de la miseria. Son, en definitiva, unos magníficos representantes de la raza humana: se odian y traicionan, se roban y golpean, pero a la vez se aman y perdonan en una historia apalillada y desbordante.

TEATRO CUYÁS
Mariquita aparece ahogada en una cesta
de Juan Carlos García Larrondo
Jueves 24, viernes 25, sábado 26 y domingo 27 de enero a las 20.30 h.
Precio: 2,00€, 3,00€, 4,00€ y 5,00€
(Reservación: 922.20.00.00)

ABC SÁBADO 19-1-2002

ESPECTÁCULOS

■ CANARIAS

Profetas de Mueble Bar vuelven a escena con una delirante parábola sobre el amor

«Mariquita aparece ahogada en una cesta» se estrenará el día 24 en el Cuyás

El montaje de la compañía canaria Profetas de Mueble Bar, «Mariquita aparece ahogada en una cesta», del autor Juan Carlos Larrondo, será estrenado en el Teatro Cuyás de Las Palmas el próximo día 24 de enero. La nueva propuesta de esta compañía se articula como una parábola fantástica y delirante sobre el amor, la libertad y la tolerancia en forma de comedia que roza la tragicomedia.

El nuevo montaje de la compañía integrada por Carmelo Alcántara, Juan Ramón Pérez y Fernando Navas es una historia de pequeños monstruos, de seres infelices e insolidarios, que no quieren estar solos en su difícil existencia en este mundo en tantas ocasiones injusto. La mayoría de sus protagonistas carece de principios, pero también de prejuicios y su único fin es no ahogarse en la cesta de la miseria. Tras el éxito de su anterior proyecto, «Divorciadas, evangélicas y vegetarianas» de Gustavo Ott, del que se realizaron más de 200 representaciones, en las que estuvieron presentes más de 50.000 espectadores, Profetas de Mueble Bar acomete esta obra coproducida por el Teatro Cuyás, la propia compañía, Socem y el In- am.

El montaje cuenta con la participación de los actores Lili Quintana, Laifur Rodríguez y Mari Carmen Sánchez que, junto a los miembros de Profetas, dan vida a los nueve personajes de la obra, cuyo vestuario ha diseñado León Revuelta. La escenografía es de Juan Vega y la música ha sido compuesta especialmente para la ocasión por el músico percusionista de Sierra Leona afinado en Es- paña, Seydu, que sigue los pasos del timplista José Antonio Ramos, que firmó los temas de su anterior montaje, «Divorciadas, evangélicas y vegetarianas».

Tras el estreno en el Teatro Cuyás, la obra se presentará en el Centro Insular de Cultura y empezará luego su gira por Canarias. A continuación, en mayo, ocupará el escenario del Teatro del Mercado de Zaragoza, en junio en el Gran Teatro de Falla de Cádiz, y más tarde harán temporada en Barcelona y Madrid.

UN CÚMULO DE DESGRACIAS
Según Juan Ramón Pérez «son muchos los pelos que se abordan en esta obra compleja y directa al corazón que ha escrito Larrondo. Mariquita narra la historia de una mujer desgraciada y de pocas posibilidades económicas, esposa de un marido que trabaja en Telefónica, cuya vida es un cúmulo de desgracias. Hay personajes a los que la fortuna no recompensa nunca», dice. Para Pérez, la obra de Larrondo «habla del amor no correspondido, que la empuja cada vez más a una situación angustiosa y desesperada».

«Mariquita es una isla de amor después de la muerte, una idea que Larrondo recupera del teatro barroco y

JÓVEN Y CON PREJUDICIO

El nuevo montaje de Profetas de Mueble Bar adapta una obra de Juan Carlos Larrondo. Nacido en El Puerto de Santa María en 1965 es licenciado en Filosofía y Letras, ha participado como autor, actor y director en diversos espectáculos teatrales y el conjunto de su obra ha recibido numerosos reconocimientos y premios.

Es autor, además de «Mariquita aparece ahogada en una cesta», de varias piezas teatrales, entre ellas «Zembla», «La Cara Oscura de Solene Cherry», «Elche de San Juan» y «Celeste Flores». Recientemente ha trabajado como co-guionista de la serie televisiva «Vidas cruzadas», producida por Canal Sur, Tele-Madrid y Televisión de Catalunya. Es también colaborador habitual en varios medios de comunicación y en revistas literarias y autor de numerosos artículos, ensayos, narraciones y poesía.

medieval, y que aparece en nuestra línea surrealista de trabajo. El público verá a Profetas en su esencia en este montaje», explica también Fernando Navas. «Como diría el propio autor, un nuevo evangelio de tolerancia, un canto de esperanza. Nos viene a decir que el amor puede hallarse incluso después de morir dos veces», concluye Navas.

La libertad creativa o «el don de la alucinación»

LAS PALMAS, ABC

Para los miembros de la compañía teatral Profetas de Mueble Bar, su nueva puesta en escena supone la culminación de una particular trilogía que han dedicado a la mujer. «En «Gorditas» hablabamos de las mujeres en la élite del poder; después, en «Divorciadas, evangélicas y vegetarianas», nos acercamos a una amplia clase media. Por último, con «Mariquita aparece ahogada en una cesta» nos sumergimos en un mundo marginal», aseguran.

La elección de la obra de Juan Carlos Larrondo se debió fundamentalmente a que «a pesar de que tiene una estructura teatral muy sólida, el texto propone osadía, descaro y resulta absolutamente rotundador».

Para los miembros de la compañía, la obra «evoca el teatro medieval y barroco, en el cual la divinidad jugaba un papel importantísimo, pero al mismo tiempo, es un retrato de la sociedad actual, una apología del de-

recho a ser, aunque éste sea sea el de los diferentes, el de los otros. Es un texto de gente de hoy, que habla para un público de hoy, en un lenguaje de la calle».

EVANGELIO DE TOLERANCIA
Tras el delirante argumento de la obra, los actores ven «un nuevo evangelio de tolerancia, un canto de esperanza. Nos viene a decir que el amor puede hallarse incluso después de morir dos veces. Hay un retrato de personajes marginales que raramente encuentran, en esta sociedad, un púlpito desde el que expresarse, que viven historias aparentemente pequeñas, menudas o miserables, pero que adquieren en sí mismos un altísimo valor». Consideran que es una obra de personajes porque dos nuevos que habitan el texto son muy potentes, pero no hay que restar protagonismo a la fuerza de la estructura narrativa».

Para los miembros de la compañía este es su montaje más ambicioso, «siempre el último es el más ambicioso. Queremos no solo consolidar el mercado conseguido, sino también ampliarlo», pero también una vuelta al espíritu anárquico de sus primeras producciones. «Sabemos que hay un sector del público que cuando presentamos nuestro anterior montaje pensó que nos estábamos equivocando, que nos volvíamos políticamente correctos. Al sacar ahora a personajes marginales, ese espectador que nos demandaba trasgresión se encontrará con lo que entiende que es nuestra más profunda filosofía teatral», afirman en este sentido. En cualquier caso, añaden que nunca han renunciado a su forma de entender el teatro y que siempre buscan «la libertad, expresada de una forma personal. Podemos decir que tenemos un estilo y una manera que identifica plenamente cada una de nuestras producciones. Como se ha dicho, tenemos el don de la abstracción».

PLEAmar

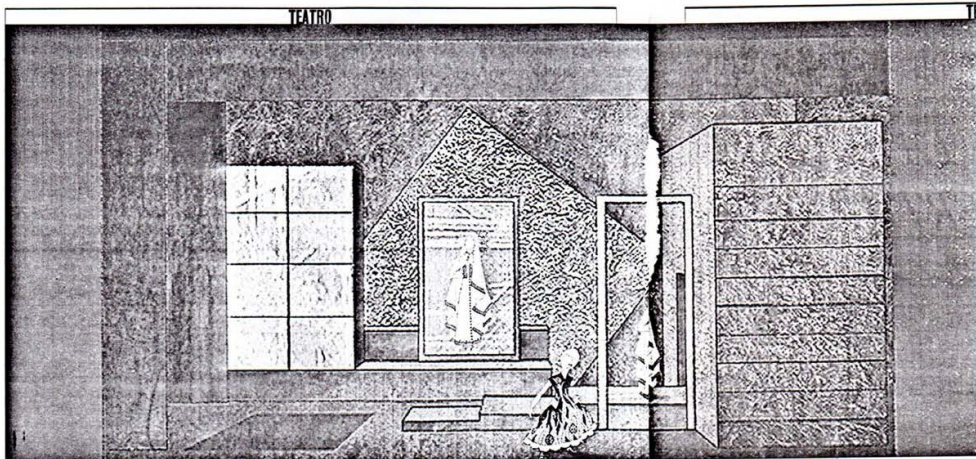
S U P L E M E N T O D E C U L T U R A D E C A N A R I A S 7



SOBRE la tolerancia

Mañana se estrena en el Teatro Cuyás la más ambiciosa producción teatral de la compañía canaria Profetas de Mueble Bar, la tragicomedia *Mariquita aparece abogada en una cesta*, del gaditano Juan García Larrondo.

Nº CXXCV Miércoles 23 enero de 2002 CANARIAS7



La escenografía, en la que el espacio está dividido funcionalmente en teatro y en la que predomina el color rojo, es obra del creador Juan Vega.

PARÁBOLA DE AMOR Y LIBERTAD

EL TEATRO CUYÁS DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA ACOGE MAÑANA EL ESTRENO ABSOLUTO DE LA PIEZA TEATRAL *MARQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA*, DEL AUTOR GADITANO JUAN GARCÍA LARRONDO. ES LA ÚLTIMA Y OSADA AVENTURA SOBRE LAS TABLAS DE LOS SIEMPRE INCISIVOS PROFETAS DE MUEBLE BAR.

Luis BROZAS

Cada uno de los proyectos escénicos de Profetas de Mueble Bar, una compañía canaria con más de veinte años de trayectoria profesional, ha representado siempre una manifestación de transgresión y desde no exenta de riesgos, una atrevida apuesta sustentada en un espíritu anárquico.

Tras el éxito de su anterior montaje, *Discordias, evangelios y vegetarismos*, representada durante dos años en toda España, el colectivo que dirigen Fernando Navas, Carmelo Alcántara y Juan Ramón Pérez se sube otra vez al escenario para representar una pieza de sugestión y ambiguo título, *Marquita aparece ahogada en una cesta*, del joven dramaturgo gaditano Juan García Larrondo.

(Puerto de Santa María, 1865), un autor apasionado que recurre con frecuencia a la mezcla de los más diversos géneros y estilos y que ha firmado, entre otros trabajos, *Sancho, Celeste Fina o La Casa Okuku de Seline Sherry*. El espectáculo, que se estrenará con carácter absoluto mañana en el Teatro Cuyás de Las Palmas de Gran Canaria, en el que permanecerá hasta el próximo domingo, se sustenta sobre un texto sólido y descarnado que, tras una aparente y diversa historia de marginalidad social, esconde una bella parábola sobre el amor y la libertad, un firme alegato a favor de la tolerancia y el respeto hacia el otro, el diferente. Como diría el propio García Larrondo, estamos ante un nuevo evangelio de tolerancia, ante un moderno canto de esperanza.

Con esta pieza, Profetas de Mueble Bar cierra la trilogía que

ha venido dedicando al universo femenino y que, iniciado con *Gorditas*, del venezolano Gustavo Dri, una ácida reflexión sobre las mujeres situadas en la élite del poder. Después vendrá *Discordias, evangelios y vegetarismos*, del mismo autor, en el que se desmenuza a la clase media y se ponían en solfa los vicios y costumbres pequeño burgueses.

Ahora toca el turno a un montaje en el que se tocan, en clave trágica, por el mundo de los seres humanos que ocupan los últimos escalones en la escala social, de aquellos individuos que ocupan la parte oculta de la sociedad contemporánea. Los propios Profetas lo han definido del siguiente modo: «Es un retrato de la sociedad actual, una apología del derecho a ver, un texto de gente de hoy, que habla para un público de hoy, con un lenguaje de la calle».

El veterano grupo asegura que no ha renunciado a su profunda fidelidad teatral, alejada por completo de lo que podría entenderse como políticamente correcta. «Siempre buscamos la libertad, expresada de una forma muy personal», con un estilo y una manera propias, que identifican plenamente cada una de sus aventuras.

Concluida como una ambiciosa producción canaria, el reparto está formado íntegramente por actores de las islas. Lo encabeza Carmen Sánchez, en el papel de la protagonista Marquita, una mujer vieja, pobre y solitaria, a la que acompaña Luis Rodríguez (Abdul/Juan), Lili Quintana (Chari/Comitaria) y los tres Profetas, que regresan a las tablas después de una ausencia de años: Carmelo Alcántara (Virgen), Fernando Navas (Nuria) y Juan Ramón Pérez (Valeria).

En cierta medida se trata de un texto de personajes. Los nueve que lo habitan, muy caracterizados para el público, poseen una profunda personalidad y una marcada carga dramática. «Queríamos

crear una familia de monstruos, como se definen a sí mismos». La acción, de un ritmo veloz y trepidante, se desarrolla en tres espacios diferentes a los que se invita a los espectadores. El reloj, que desata los divertidos y entermedores sucesos posteriores, tiene lugar en un mueble. La casa de Marquita es el escenario en el que tiene lugar la mayor parte del espectáculo. Por último, el fondo del

El montaje inaugura un nuevo modelo de coproducción del que participan la propia compañía, el Gobierno de Canarias y el Teatro Cuyás.

mar se ha reservado para el epílogo. La escenografía ha sido realizada por el canario Juan Vega, habitual en los proyectos de Profetas, que se permite adaptar sus últimas tendencias pictóricas a otro lenguaje.

El creador, que entiende que «la escenografía no tiene que ser ne-

cesariamente un soporte descriptivo para la ubicación espacial de los personajes, ni un juego de volúmenes que se transforman en movimiento», apuesta por reducir el espacio al mínimo y por un color predominante, el rojo, que evoca la iniciativa para presentar un reto de sombras a los otros colores, para unir o separar los elementos.

Al equipo de producción se han unido otros profesionales de contrastado prestigio, como León Revuelta, que firma un vestuario mágico que contribuye a convertir la pieza en una fábula, o el músico Nubrega, especializado en las músicas del mundo.

Una de las principales novedades de este proyecto, que muy pronto comenzará a girar por todo el Archipiélago y por la Península, es que inaugura una fórmula de coproducción en la que toma parte la propia compañía, la Dirección General de Cultura de Canarias, el Teatro Cuyás y en el que también colabora el Isacm.

«Todas las partes se han implicado en la idea y no como hasta ahora, en que las instituciones participaban con ayuda a la producción. De este modo, ahora se reparte el producto y no solo el del grupo. Un paso más en la consolidación del teatro profesional en las Islas Canarias».

Nueve personajes protagonizan una delirante historia, de ritmo veloz y trepidante, tras la que se oculta un sincero alegato a favor de la tolerancia y la libertad.

TEATRO

Celebración de la ambigüedad

Juan GARCÍA LARRONDO

Marquita aparece ahogada en una cesta no es una historia sobre la mujer ni sobre ningún otro género concreto. Quiere creer que, más bien, trata de ser una celebración de la ambigüedad y la ambivalencia humana, una invitación a reflexionar de una manera sencilla acerca de la marginalidad y la intolerancia que impregna de nuestra variopinta forma de entender la vida. Sin embargo, la tragedia que Profetas de Mueble Bar hoy escenifica para sí misma, es la de la intención; la más recalcada en la de hacer, precisamente, de la absurda contienda que tenemos de calificar o definir los sentimientos. Que inutiliza los papeles, rasgar y dar a la pasión un nombre. Todo es autorretrato, y por ello, en medio de sus símbolos que son los ácidos y mágicos Profetas sean los querubines que dan aliento a los ángeles evangelios. En esta civilización de los espejismos que ya no sabe distinguir, la verdad no es más que un espejismo. Y de eso es de lo que se trata: de revelar, de hacer, de hacer, de hacer y de hacer. Con tantas capillitas en



el mundo, con tanta vida sagrada y con tanta plaga, sembramos por nosotros mismos. Es una batalla que uno lucha que muere para dar cuenta de que el amor es la respuesta a todos los misterios. O, al menos, que se lo pregunte a nuestra madre Marquita. Por el amor, el fin de la Virgen no es la guerra y la promesa de la resurrección tarda en llegar su rito, disfruta antes con el espectáculo, pocos de los planes, de hacer, de hacer y de hacer. Con tantas capillitas en



El reparto en un momento de la obra.



En la imagen, los componentes de la compañía Profetas de Mueble Bar junto a Carmen Sánchez, Luifer Rodríguez y Lili Quintana.

GERARDO MONTESECA

Profetas de Mueble Bar cierra con 'Mariquita' su trilogía teatral

El espectáculo, que se representa en el Cuyás del 24 al 27 de este mes, está basado en un texto de Juan García Larrondo

A.B.
Las Palmas de Gran Canaria

■ «Mariquita murió ahogada en una cesta es una reivindicación de que cada uno puede ser como sea, que la vida son cuatro días». Así de rotundo resumió Juan Ramón Hernández, uno de los tres componentes de Profetas de Mueble Bar, el mensaje del nuevo montaje de la histórica compañía canaria que desde el próximo día 24 y hasta el 27 se representará en el Teatro Cuyás de la capital grancanaria y que supone el cierre de una trilogía iniciada con *Gorditas*. Basada en un texto del dramaturgo gaditano Juan García

Larrondo (Premio Marqués de Bradomín 1992), *Mariquita aparece ahogada en una cesta* traslada al espectador, a través de una serie de personajes «monstruos, freaks», que «el amor es la única solución en la vida».

La acción gira en torno al personaje de Mariquita, «una mujer que viene del mundo agrario y que llegó a la ciudad con su marido, un empleado de Telefónica», indicó Fernando Navas, quien completa con Carmelo Alcántara la compañía teatral. La chica, «con nula capacidad económica», sufre los avatares «de un amor no correspondido y de un amor

que no se puede desarrollar». Y es ese «retrato de asfixia del mundo de Mariquita que la va llevando a una situación insostenible. Hasta que se le aparece la Virgen». El componente «mágico» de muchos de los elementos que aparecen en la obra no evita que ésta «tenga una sólida estructura apoyada en la tradición teatral pero a la vez muy de este milenio».

Carmen Sánchez, Luifer Rodríguez y Lili Quintana se suman a los miembros de Profetas en este montaje que una vez más cuenta con el extraordinario vestuario de León Revuelta y con la música de Seydu. El público que acuda a

ver esta nueva producción se encontrará con una hora y media de función «a un ritmo vertiginoso que no hemos querido cortar».

Profetas de Mueble Bar, que con su anterior montaje «*Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*» ya visitó la Península con gran éxito de público, espera llegar «más allá» con *Mariquita*. Tras su paso por el Cuyás, los actores realizarán una gira por todas las islas y para los meses siguientes ya están cerradas las fechas para actuar en Zaragoza, Barcelona, Madrid y Cádiz. «Nos gustaría también ir a México», indicaron los miembros de la compañía.



Los tres directores de Profetas de Mueble Bar junto a la actriz Carmen Sánchez.

FOTO: ARNAL

El Cuyás acoge 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', parábola del mundo marginal

El montaje celebra el derecho de todas las personas a ir por la vida y mostrarse a los demás como son

A. Z. D.

Las Palmas de Gran Canaria

Todo está ya listo para que *Mariquita* se encare sobre el escenario del teatro Cuyás con su cúmulo de desgracias, con ese marido decidido a salir del armario, con esas amigas que se aprovechan de ella y con esa virgen que se le acaba apareciendo. Todo está listo, en definitiva, para que Profetas del Mueble estrenen *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, obra que permanecerá en escena entre los próximos días 24 y 27, y que definieron sus intérpretes y directores como «una parábola del mundo marginal».

El nuevo montaje teatral, sobre un texto del gaditano Juan García Larrondo, cuenta con la interpretación de Luifer Rodríguez, Carmen Sánchez y Lili Quintana, además del trabajo de los tres integrantes de la conocida compañía teatral grancanaria: Carmelo Alcántara, Juan Ramón Pérez y Fernando Navas. Un elenco de actores sileños que tras sus actuaciones canarias girarán por ciu-

dades como Barcelona, Zaragoza y Madrid, reforzando esa política de «osmosis» canario-peninsular de la que los chicos de Profetas del Mueble Bar vienen haciendo gala desde que sus obras han podido salir fuera de Canarias.

Música de Seydu

A. Z. D.

La nueva obra de Profetas del Mueble Bar cuenta con el lujo de una banda sonora compuesta nada menos que por Seydu, aclamado vocalista, compositor y percusionista de Freetown (Sierra Leona). Cuatro de los temas de esta banda sonora se han editado en un CD. Seydu llegó a España en patera hace veinte años, y poco a poco se fue abriendo un hueco en el mundo de la música tocando con distintas formaciones.

Juan Ramón Pérez describió a los personajes que pueblan *Mariquita* aparece ahogada en una cesta como «monstruos, aunque para nosotros no son tales», y reivindicó el derecho de todos los seres humanos a ir por la vida y mostrarse tal y como son, sin preocuparse en exceso por el «qué dirán».

El texto de Juan García Larrondo, a pesar de haber sido acreedor del premio Marqués de Bradomín en el año 92, no había sido llevado a escena hasta ahora porque, como dijo en tono de broma Carmelo Alcántara, «nadie había tenido la cara suficiente para hacerlo».

Además, el montaje incorpora elementos que lo sitúan en la más rabiosa actualidad, como un personaje que llega en patera. *Mariquita que aparece ahogada en una cesta* es el tercer eslabón de lo que puede ser considerado una trilogía centrada en la figura de la mujer, y que incluiría también *Gorditas* y *Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*.

COMEDIA DE 'FREAKS'

Profetas de Mueble Bar estrenan 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'



Juan Ramón Pérez.



Carmelo Alcántara.



Carmen Sánchez.

La idea de hacer *Mariquita*, se remonta a hace ya tiempo, cuando el grupo estaba todavía en su anterior propuesta teatral, *Disocordadas*, evangelina y vengativa. "Disocordadas", la estrenamos en El Hierro y la terminamos en Calatayud, que está muy bien, después de dos años en los que pasamos por Cuba, Madrid, Barcelona y Zaragoza", rememoran los componentes del grupo teatral. Entonces, ya buscaban variaciones para llevar a escena tras la exitosa comedia. "Estábamos buscando muchos textos que hacer, porque *Disocordadas* nos había abierto muchas puertas. Estábamos buscando un texto que nos satisficiera a nosotros y completara esas expectativas de público que habíamos creado, que supusiera una sorpresa, un nuevo interés para el espectador y que fuera un salto mortal nuestro como artistas", recuerdan.

Al final dicen justo con lo que estaban buscando, un guión heterodoxo, que plantea un reto artístico y puede llegar a ese público que tiene *Profetas*. "Nos alegraron con este autor especializado en teatro experimental, pero que al mismo tiempo sabía hacer la comedia. Es una comedia magnífica, que nosotros mismo se lo vamos a hacer", explican los actores.

MODERNA, PERO CON VIRGEN

La obra se mueve en muchas direcciones distintas y plantea varios retos, tanto a nivel teatral como escénico. Fernando, Carmelo y Juan Ramón poseen técnica en que "en ella aparece la Virgen, pero al mismo tiempo es muy moderna, trata personajes absolutamente de hoy, situados en la marginalidad". Ellos mismos se declaran monstruos, pero monstros los vemos como magníficos representantes de la especie humana que luchan por ser, aunque ese ser sea distinto al tuyo. Y tienen perfectamente derecho a ser ellos".

La escenografía del espectáculo también juega a los contrarios. O como dicen sus protagonistas, "tenemos que crear un espectáculo llevado hacia la grieta, pero sin perder de vista la realidad de los personajes. En ese sentido va la línea escénica del espectáculo, una mezcla entre casa e iglesia, por eso del teatro barroco".

Como no podía ser de otra manera, el trabajo de los intérpretes no se ve sustruido a ese juego de transgresiones y proyecciones. "Nosotros salimos con la cara muy pintada, remediando la técnica de cine. El trabajo actual es muy turístico, hay hombres haciendo de hombres, mujeres haciendo de mujeres, hombres haciendo de mujeres y mujeres haciendo de hombres. En la obra aparece incluso un árabe, y aprovechamos

para lanzar un mensaje muy actual por lo de las torres gemelas". Con unos cuantos años a nuestra entrada del teatro, los de *Profetas de Mueble Bar* creen que para una compañía canaria "hay en día está más fácil salir fuera que en un momento. Cuando nosotros comenzamos no existían las salas alternativas ni se concebía que existiera un teatro canario". El panorama, en ese sentido ha cambiado, según opinan, sostancialmente. "Hoy existimos unos representantes del teatro canario, que de alguna manera estamos abriendo las puertas a los demás. Ahora hay muchas más oportunidades, hay festivales y hay encuentros, aunque nosotros estamos ya en el camino de los circuitos profesionales", dicen.

Lo de que el público de teatro es hoy más joven que, digamos, hace diez años, es un tópico, o se constata en los escenarios. "Para Carmelo, Juan Ramón y Fernando, "es verdad, aquí se ha notado y se nota en la Península, que el teatro va mucha gente joven, aunque también depende de los montajes que se ofrezcan. Se ha hecho una buena labor, y se llevan las clases del colegio al teatro. Los niños que antes tenían diez años ahora tienen veinte", explican.

Ellos siguen fieles a su línea de comedia, aunque a *Mariquita* la definen mejor como tragicomedia. "Si haces comedia, uno hace una previsible, hay gaps que se montan y cuando el público se puede reír. El teatro se termina de hacer cuando el público entra en acción. En ese nivel del directo, los actores están con la atención hacia el espectador, porque jamás se podrá hacer una comedia si el espectador de que el público se ría o no. La comedia es para que se ría, el drama es para que llora. Si la gente va a ver tu drama y te dice que no le ha pasado nada, es que algo va fatal". Finalizan, *Mariquita* estará en el Círculo los días 24, 25 y 27, con funciones a las 20.30 horas.

Carmen Sánchez y los actores de *Profetas*.

EL VINO Y EL TEATRO CANARIO

A modo de valor añadido de que *Profetas del mueble bar* sea una compañía de teatro canario. Ahora, ¿se puede hablar de teatro canario cuando se lleva a escena, como es este caso, un texto de un autor nacido en Cádiz?

Ellos lo tienen claro. "La personalidad se impone. Nosotros tenemos una personalidad, que viene dada por ser quienes somos y por nuestra trayectoria. Esa personalidad se la imprimimos a cualquier autor que comprendamos, sea un venezolano como Cárdenas Ocho, sean autores canarios, somos nosotros mismos o un clásico universal. Es la personalidad del artista la que le da la impronta", afirman.

Así, para los miembros de *Profetas*, la identificación, la diferenciación de origen, le da el conjunto social, de un hecho que se produce ahí. Lo mismo pasa con el teatro canario. No hay una ninguna norma que especifique que los canarios sólo hacen teatro escritos por canarios", dicen.

Así, retoman la comparación directa. "Es como el vino. No creemos que exista un vino canario diferente. El vino es vino, y el vino canario es el vino que se hace aquí. En ese sentido, cualquier teatro que hagamos será teatro canario, porque somos una compañía canaria. El teatro es teatro", explican.

Reflexando de vino, los recuerdan que "hace un día del vino, pero cambian del teatro, y de ahí viene lo de *Profetas del mueble bar*. Gracias a lo seguimos pluriendo vivas".

profetas de mueble bar



MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

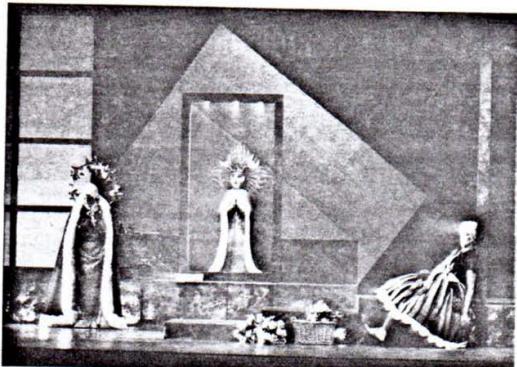
de Juan García Larrondo
(PREMIO MARQUES DE BRADOMIR 1992.
MENCIÓN ESPECIAL PREMIO CALDERÓN DE LA BARCA 1991)



TEATRO

'Mariquita aparece ahogada.'

☆☆☆



Representación de Mariquita aparece ahogada en una cesta, el jueves, día del estreno.

FERNANDO GUEA

Lumpen

Mariquita aparece ahogada en una cesta.
 Autor: Juan García Larrondo.
 Intérpretes: Lulifer Rodríguez, Carmen Sánchez, Carmelo Alcántara, Fernando Navas, Juan Ramón Pérez, Lili Quintana.
 Música: Seydú.
 Iluminación: Susana Calderón.
 Vestuario: León Revuelta.
 Espacio: Juan Vega.
 Dirección: Los Profetas.
 Teatro Cuyás.

JOSÉ ORIVE

Mariquita aparece ahogada en una cesta suena a titular de página de sucesos, a nota misteriosa sobre la mesa de cualquier detective que se precie y que, no obstante, perdería su olfato en medio de esta

historia esperpéntica de vírgenes aparecidas, muertas con prórroga, indocumentados, policías, drogas, travestidos y personajillos con ínfulas de grandeza o carne de presidio. Es una tragicomedia con final feliz, aunque para ello, los protagonistas tengan que transitar al otro mundo, para escapar de su propio destino. Se ayudan y se hacen sufrir; la supervivencia es lo que cuenta en ese ambiente lumpen. Mariquita es una prostituta casada con un homosexual que tienen una hija que quiere ser hijo. Buscando el amor de su vida, transita por los muelles y es asaltada por tres hombres que acaban arrojándola al mar y se ahoga. La providencial aparición de una Virgen la resucita dándole tres días de vida para

arreglar sus asuntos antes de desaparecer para siempre, tiempo en el que encuentra su verdadero amor en un inmigrante ilegal que se suicida para que ella pueda cumplir el proceso.

Texto absurdistas de situaciones con ropaje de tragedia grotesca o comedia ácida, llevada por Profetas de Mueble Bar a su terreno mediante su inconfundible estilo, que se dulcifica en escena con el efecto manierista apuntado desde la interpretación (destacable Lili Quintana en sus cortos pero fundamentales apariciones) y el hujoso vestuario —en sintonía con la caricatura de los personajes— de León Revuelta, y el magnífico acento musical de Seydú.

TEATRO

Profetas de la risa

Mariquita aparece ahogada en una cesta, de Profetas de Mueble Bar. Autor: Juan García Larrondo. Dirección: Juan Ramón Pérez, Fernando Navas y Carmelo Alcántara. Espacio: Juan Vega. Vestuario: León Revuelta. Iluminación: Susana Calderón. Intérpretes: Lulifer Rodríguez, Carmen Sánchez, Carmelo Alcántara, Fernando Navas, Juan Ramón Pérez y Lili Quintana. Teatro Cuyás, días 24, 25, 26 y 27 de enero de 2002.

Julieta Martín Fuentes

Mariquita aparece ahogada en una cesta no defraudó a los seguidores de la compañía canaria Profetas de Mueble Bar. La obra presenta una historia de religión, amor y universos confundidos en los que la estética *drag*, tan acorde con estas fechas carnavalescas, da soporte estético a un trabajo de representación sólido y convincente. Pese a que antes de que los actores comenzaran a hablar el público ya esbozaba una sonrisa, por el efecto *profetas* suponemos, el montaje en su comienzo sufrió las consecuencias del estreno absoluto.

Los actores se encontraban algo tensos y las primeras escenas quedaron algo flojas. Pasado el sofoco inicial, *Mariquita* se convirtió en una tragicomedia colorista con diálogos occurrentes, buen ritmo y la gracia que sólo consiguen los actores que se adueñan del escenario y, por extensión, conquistan al público. El montaje que presenta Profetas de Mueble Bar es sencillo tanto a nivel estético como argumental. Los tres lugares en los que se suceden las acciones de la obra, un muelle, el interior de la casa de la protagonista y el fondo del mar se presentan en un mismo escenario; claro que la música y la iluminación se encargan de trasladar al espectador a cada uno de ellos. Dentro de esos espacios la historia se desarrolla de manera lineal y con un ritmo rápido, gracias a los tex-

tos siempre ágiles y mordaces de Juan Luis Larrondo.

Pese a que la mano del autor está clara, la compañía canaria introdujo en el texto original giros del lenguaje y muletillas de los canarios a modo de guiño al espectador, que, por otra parte, resultaron muy efectivos en lo que al ritmo de la comedia se refiere. Y es precisamente aquí, en la manera de acercarse al público, donde se aprecia la dirección de Profetas, aquí y en la estética de la obra. Esta no tiene nada que envidiar a otras historias con personajes no menos ambiguos que directores españoles de renombre han llevado al cine y en las que la estética colorista ha marcado un hito. Ojos muy maquillados, zapatos con plataforma, ambigüedad sexual, todo aderezado con la aparición de una virgen transformista que, además, es la encargada de develar la moraleja de esta fábula de la sociedad contemporánea.

La mujer perfecta

Si los actores de *Mariquita aparece ahogada en una cesta* consiguen crear un universo casi real, pese a lo alocado de la historia, Carmen Sánchez consigue insuflar vida a la protagonista con su representación. Sin duda, lo mejor de este montaje es ver cómo esta actriz canaria crece a medida que avanza su actuación hasta sacar todo lo que lleva dentro una actriz de talla. Pese a que el papel de Mariquita está dentro del registro habitual de Carmen Sánchez, en este caso ella va más allá del conflicto.

Su personaje posee lengua mordaz y soltura, pero también sensibilidad, dureza y carácter, algo indispensable para una tragicomedia, porque, si no, sólo sería comedia. De esta forma, ella se convierte en la mujer perfecta para protagonizar la obra escogida por Profetas para volver a escena y devolver al teatro canario sus mejores estrellas.



Escena de Mariquita aparece ahogada en una cesta, de Profetas.

TINO AYRALA



EXCLUSIVAMENTE EN LA SALA DEL MUSEO ELDER (LAS)

DIARIO DE CADIZ

32 | Local | Domingo 24 - Febrero 2002 - DIARIO DE EL PUERTO

Teatro

"Es una obra transgresora, una celebración de la ambigüedad"



COMEDIÓGRAFO Y ESCRITOR. Larrondo vuelve a llevar al escenario una de sus obras más disparatadas e ingeniosas

JOSÉ ANTONIO TELERO

Juan García Larrondo estrena en Las Palmas con éxito de crítica y de público su obra teatral 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'

CARLOS BENJUMEDA

■ EL PUERTO. El escritor y dramaturgo portuense Juan García Larrondo acaba de estrenar en Las Palmas de Gran Canaria su obra 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', que ha sido acogida en el archipiélago afortunado con las mejores críticas. La obra ha sido llevada a escena por la sólida compañía Profetas de Mueble Bar, que fue la encargada de estrenarla oficialmente en el teatro 'Cuyás' de

Las Palmas el pasado 24 de enero, en una sala abarrotada de público. La compañía en cuestión está considerada como la más importante de toda la Comunidad Canaria, y la obra "debidamente adaptada al lenguaje y muletillas de los canarios a modo de guiño al espectador", ha tenido una acogida excelente, hasta tal punto que durante tres meses recorrerá distintos teatros de las Islas (Tenerife, Lanzarote, El Hierro...). La obra 'Mariquita aparece ahoga-

EN EL PUERTO

Para el Festival de Comedias

'Mariquita aparece ahogada en una cesta' permanecerá en cartel dos años, y con toda probabilidad podrá verse en el próximo Festival de Teatro de Comedias Pedro Muñoz Seca. Se trata de la sexta obra estrenada por Larrondo, siendo las anteriores 'Celente Flore' (Cádiz, 1993), 'El último dios' (Sevilla, 1994), que ya estuvo en el Festival de Comedias, 'Al Mutamid. Poeta y rey de Sevilla' (Sevilla, 1998) y 'La Cara Oscura de Selené Sherry' (Puerto Real, 1999). Larrondo,

apasionado del teatro desde siempre, es licenciado en Filosofía y Letras, y cultiva diversos géneros literarios: el guión televisivo (co-guionista de la serie 'Vidas Cruzadas'), el teatro infantil, el relato, la crítica literaria o la poesía. Desde hace tres años trabaja en una novela muy teatral, "muy crítica y de mucho suspense, mezcla de géneros y novela rural". Cuenta con diversos premios literarios y varias menciones internacionales en reconocimiento a su trabajo.

da...' fue premio Marqués de Bradomin en 1992 y está publicada en textos del Instituto de la Juventud y del Centro Andaluz de Teatro. Viene a estrenarse diez años después de haber sido escrita por su autor y después incluso de que Juan García Larrondo estrenase en Puerto Real en 1996 la segunda parte de 'Mariquita...', una divertida comedia que lleva por título 'La cara Oscura de Selené Sherry'.

Para conocer los detalles del montaje García Larrondo, asistirá como invitado del Cabildo Insular a Las Palmas, para asistir a la representación del 1 de marzo próximo. El autor ha mostrado su expectación por ver la obra en escena, adaptada a la estética drag, colorista y en la línea disparatada

ADAPTACIÓN

"El texto ha sido adaptado a los giros y muletillas propios de los canarios a modo de guiño al espectador"

que caracteriza a las tragicomedias de este autor portuense. Curiosamente, los intentos anteriores de representarla nunca llegaron a cuajar, "por la propia envergadura de la obra, que es larga y comprometida", y también por la falta de compromiso del CAT que en su día se comprometió a llevarla a escena y no lo hizo.

Una vez que concluya la gira por las Islas, en mayo, el grupo Profetas de Mueble Bar, acudirá a la Península, donde escenificarán en Zaragoza, Barcelona, Bilbao y Madrid, y posteriormente, el 13 de junio, en el Teatro Falla de Cádiz.

Según el autor, 'Mariquita aparece ahogada en una cesta', "es una tragicomedia, una obra transgresora y una celebración de la ambigüedad", aspectos valorados por la compañía para llevarla a escena: "La elección se debió fundamentalmente a que a pesar de que tiene una estructura teatral muy sólida, el texto propone osadía, descaro y resulta absolutamente rompedor", señalan. La obra evoca el teatro medieval y barroco pero es también un retrato de actualidad y una defensa del derecho a ser diferente.



MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO

"Mariquita aparece ahogada en una cesta" es una historia de amor, de amor después de la muerte. Una parábola fantástica sobre la libertad de ser, la tolerancia y la difícil felicidad de todos los días. Sus personajes se definen a sí mismos como monstruos, monstruos de la cotidianidad, de esta sociedad insolidaria en la que nos traicionamos y golpeamos, pero en la que también nos queremos y perdonamos, es decir, son perfectos representantes de lo humano. Es ésta una trágica comedia, febril, de ritmo frenético, colorista, ecléctica, impactante, que ronda lo grotesco; humana, muy humana. Sus personajes parecen de viñeta de comic, pero curiosamente cercanos, muy cercanos.

profetas de mueble bar

MARIQUITA



CARMEN
SÁNCHEZ

ABDUL-JUAN



LUÍFER
RODRÍGUEZ

VIRGEN



CARMELO
ALCÁNTARA

NURIA



FERNANDO
NAVAS

CHARI-COMISARIA



LILI
QUINTANA

VALERIA



JUAN RAMÓN
PÉREZ

DIRECCIÓN: LOS PROFETAS
(que son Juan Ramón Pérez,
Fernando Navas y Carmelo Alcántara)
contactos@profetasdemueblebar.com
profetas@terra.es



espacio JUAN VEGA
vestuario LEON REVUELTA
iluminación SUSANA CALDERÓN
música SEYDU (©2001 Nubenegra)
diseño gráfico CARLOS GUIMERANS
video TONY AMILIA
prensa ANTONIO ROJAS
distribución CLARA PÉREZ
fotografía DAVID DELGADO
realización vestuario LOLA CANALES
taller escenografía ALBAHACA
maquillaje CHESARE ESTILISTAS
postizos ESTHER MARTÍN

COPRODUCEN:

GOBIERNO DE CANARIAS
VICECONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA

SOCIAEM

ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES DE CINEMA

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

TEATRO
CUUBAS

CLARA PÉREZ

Distribución

619 185 284 tel-fax: 91 857 7770/6

clarape90@hotmail.com

profetas producciones teatrales

tel. 619 657 698 - 649 092108

www.profetasdemueblebar.com



Imagen de la obra, que estos días permanece en el Mercado.

'MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA' EN EL MERCADO FANTASÍA Y DELIRIO SAZONADOS CON DOSIS DE BUEN HUMOR

Los Profetas del Mueble Bar pone en escena esta obra del dramaturgo gaditano Juan García Larrondo sobre pequeños 'monstruos' a pie de calle

'Mariquita aparece ahogada en una cesta'
Lugar: Teatro del Mercado de Zaragoza.

Fechas: Hasta el 19 de mayo.
Compañía: Profetas del Mueble Bar.

El perdón, el amor, el odio y la mentira se entretejen en la obra que estos días visita el escenario del zaragozano Mercado, un montaje sobre la propia raza humana, basada en las relaciones, fobias y filias de nueve personajes a pie de calle.

Son pequeños monstruos humanos elegidos en su día por el dramaturgo gaditano Juan García Larrondo, para dar vida a Mariquita aparece ahogada en una cesta, la obra que la veterana compañía canaria Profetas del mueble bar estrenó hace algunos días en Zaragoza.

Como escribió el propio autor, este montaje es una "celebración de la ambigüedad" sobre el escenario, un escenario en el que no existen el blanco ni el negro, sino personajes que son un poco de todo.

En un muelle, la casa de Mariquita, la protagonista, e incluso el fondo del mar, re-

servado para el sorprendente epílogo de la obra, son los escenarios que descubren la trama de este parábola sobre el amor, la libertad y la tolerancia, narrada en formato de comedia.

Una estética esperpéntica, un argumento fantástico y un humor efectivo son las tres claves de la puesta en escena, llevada a cabo con la dirección conjunta de los Profetas del Mueble Bar: Juan Ramón Pérez, Fernando Nava y Carmelo Alcántara.

Estos tres últimos hombre se desdoblaron y se transfiguran también sobre el escenario para dar vida a los personajes de Valeria, Virgen y Nuria, respectivamente. Además, el reparto se completa con la presencia de Carmen Sánchez, encarnando a la propia Mariquita, Luifer Rodríguez, como Abdul y Juan, y Lili Quintana, que es tanto Chari como la comisaria.

A. O. C.

CITAS EN EL MERCADO

LA VIDA, ENTRE LA FANTASÍA Y EL ESPERPENTO

'Mariquita aparece ahogada en una cesta', en cartel

El Teatro del Mercado de Zaragoza sigue rendido, hasta este domingo, a la labor de la compañía canaria Profetas del Mueble Bar y su obra *Mariquita aparece ahogada en una cesta*. Este retrato sobre la vida misma, aunque presentado con una fuerte dosis de fantasía y en clave de esperpento, mezcla el perdón, el amor, el odio y la mentira en un montaje sobre la propia raza humana, basada en las relaciones, fobias y filias de nueve personajes a pie de calle.

Más de una semana después del estreno de este espectáculo, los pequeños monstruos humanos que dan vida a *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, y que campan a sus anchas por el escenario del Mercado siguen desnudando defectos y virtudes llevadas al extremo.

CON HUMOR

Y es que el propio autor, Juan García Larrondo, ya definió este divertido espectáculo como una "celebración de la ambigüedad" sobre un escenario plagado de personajes que son un poco de todo.

En un muelle, la casa de Mariquita, la protagonista, e incluso el fondo del mar, reservado para el sorprendente epílogo de la obra, son los escenarios que descubren la trama de este parábola sobre el amor, la libertad y la tolerancia, narrada en formato de comedia.

El esperpento, la fantasía y el humor son las claves de la puesta en escena de la obra, llevada a cabo con la dirección conjunta de los Profetas del Mueble Bar: Juan Ramón Pérez, Fernando Nava y Carmelo Alcántara.

Estos tres últimos hombre se desdoblaron y se transfiguran también sobre el escenario para dar vida a los personajes de Valeria, Virgen y Nuria, respectivamente. Además, el reparto se completa con la presencia de Carmen Sánchez, encarnando a la propia Mariquita, Luifer Rodríguez, como Abdul y Juan, y Lili Quintana, que es tanto Chari como la comisaria.

A. O. C.

'Mariquita aparece ahogada en una cesta'

Lugar: Teatro del Mercado de Zaragoza.

Fechas: Hasta el 19 de mayo.

SERVICIO ESPECIAL



"Mariquita", un culebrón fantástico y surrealista

TEATRO La compañía canaria "Profetas de mueble bar" estrena hoy en el Mercado la obra "Mariquita aparece ahogada en una cesta".

La "trepidante comedia sobre el amor, la libertad y la tolerancia" puede verse en Zaragoza hasta el próximo día 19.

ZARAGOZA. Se llaman "Profetas de mueble bar" y dicen poseer el don de la alucinación. Esta misma noche, en el Teatro del Mercado, intentarán dar respuesta a éste y otros sobrenaturales misterios con el estreno de su delirante "Mariquita aparece ahogada en una cesta".

A mitad de camino entre los textos de Federico García Lorca y los de los hermanos Álvarez Quintero, "Mariquita" es un muestrario de un mundo subterráneo que, en absoluto, no es ajeno.

Personajes urbanos de todo tipo y condición, que parecen salidos de un cómic, se dan cita en un divertido friso a la vista de todo aquel que quiera asomarse al escenario del Teatro del Mercado desde esta noche y hasta el próximo domingo 19 de mayo.

"Se trata de una pieza que refleja un sentido positivo de la vida", dicen los "profetas" de la compañía canaria: "porque es una fábula fantástica, con tintes tragicómicos sobre los desencuentros de temas tan humanos como el amor, la libertad y la tolerancia".

Espiral de enredo

El argumento de "Mariquita..." narra las desventuras de una mujer que sólo puede encontrar el amor después de la muerte y gracias a la intervención del divino personaje de la



Los protagonistas del montaje "Mariquita aparece ahogada en una cesta", que hoy se estrena en Zaragoza. J. GARCÍA LARRONDO

Esta delirante comedia gira en torno a las pasiones y a la idea de "no culpabilidad"

La obra sigue la línea del éxito "Divorciadas, evangélicas y vegetarianas"

Es ésta una María moderna, un tanto especial, que se adentra en una "vertiginosa espiral del enredo" según los autores y que forma parte del "culebrón surrealista y fantástico" que es la obra.

"Mariquita trata de ser humano, de la gente que se odia y que se quiere y del perdón. Un perdón en el sentido de no culpabilidad", afirma Juan Ramón Pérez, uno de los directores de la compañía.

No en vano, aunque se trata de una tragicomedia con "happy end", la pieza tiene una profunda segunda lectura que ha llevado a muchos espectadores a relacionarse a sí mis-

mos: "Cuánto me he reído de tanta desgracia". Esta sensación agriada proviene de la ternura de unos personajes interpretados por los "profetas" y los actores Carmen Sánchez, Luíser Rodríguez y Lili Quintana: propios de un sainete de tintes fatídicos y dibujados con trazos decididamente grotescos.

Experiencia

"Ellos se dicen monstruos, pero nosotros los consideramos seres muy humanos y casi marginales", afirma el dramaturgo Fernando M. Navas, que insiste en que el punto de vista para acercarse a los personajes parte del respeto y de la citada "ausencia de culpa".

"Profetas de mueble bar" presentaron hace unos meses en Zaragoza, con éxito de público, la obra "Divorciadas, evangélicas y vegetarianas". Con esta nueva representación confían en volver a atraer al público dado que "no sólo por la coincidencia "delictiva" de su título la obra sigue la misma línea que la pieza anterior.

Ritmo vertiginoso

El gaditano Juan García Larrondo, un enamorado del teatro grecolatino, es el autor del texto que da pie a esta obra de "género híbrido, que evoca al teatro originario, medieval y barroco. Un texto con personajes místicos con el que Larrondo ha sufrido un desliz", bromea los responsable de la obra.

Después de treinta representaciones en las islas Canarias, Zaragoza es la ciudad elegida para iniciar un periplo viajero por la península. Barcelona será la siguiente parada donde estacionar esta "hora y media de ritmo vertiginoso, impresa en un tono surrealista y con gran capacidad de atracción". Todo esto, desde esta noche, al precio de nueve euros.

CHRISTIAN PERIBÁÑEZ

Teatro con banda sonora

Para el nuevo montaje que la compañía canaria presenta esta noche en Zaragoza, los "profetas" han contado con la colaboración de una importante serie de profesionales. León Revuelta, por ejemplo, se ha hecho cargo de "un vestuario que imprime personalidad a cada personaje". Por su parte, Juan Vega González es el responsable de una escenografía atractiva y dinámica de la que ayer ultimaban los detalles.

Sin embargo, lo que más llama la atención de "Mariquita" es su "banda sonora", para la que el cantante de Sierra Leona Seydu ha compuesto cuatro canciones. Como ya hiciera en su último álbum "Diamond tears", Seydu ha confeccionado unos temas plagados ricos matices que se adaptan perfectamente a la pieza teatral en la que, además, aparece el personaje de un inmigrante con el que dice identificarse. C.P.B.

Crítica de Teatro



Los protagonistas de "Mariquita aparece ahogada en una cesta"

La segunda oportunidad

Hay gente que fracasa con una regularidad que da risa, personas tan desastrosas que, cien veces que murieran con la esperanza de pasar a mejor vida, otras tantas resucitarían, condenadas por los siglos de los siglos a demostrar que no hay cosa peor que nacer con mala estrella. Esto es lo que le sucede a la atorada protagonista de "Mariquita aparece ahogada en una cesta" de Juan García Larrondo, la disparatada comedia que nos presentan Profetas de Mueble Bar en el Teatro del Mercado. Cadáver ambulante que, ni aún después de ser asesinada y suicidarse, se ve libre de la miseria, física y moral, que le rodea por doquier, esta Mariquita -espléndidamente interpretada por Carmen Sánchez- encarna a la perfección las alucinaciones a que puede conducir una sobredosis de realidad, algo no demasiado estimulante cuando se trata de compensar una sórdida existencia, y toda existencia lo es, en mayor o menor medida, sin el sentimiento de ser, saberse amado.

En su tratamiento, que tiene mucho de surrealista por lo divertido e iconoclasta, los excesos de una comedia lacrimógena se suman a la atmósfera de irrealidad propia de una comedia fantástica (con apariciones

de la Virgen incluidas), conformando todo ello una amalgama costumbrista muy de aquí y de ahora en la que prima la exageración de las caricaturas y la búsqueda de la sorpresa por medio de asociaciones de lo más extravagante.

El conjunto, de una comicidad abigarrada, logra transmitir una simpática visión del mundo en que vivimos: tipos y situaciones extraídos del lumpen ponen de relieve la humanidad que de ordinario se les hurta. Propósito muy loable, en verdad, que entre sonrisas y lágrimas (bastante negras), termina por emerger de los más bajos fondos de la esperanza.

FERNANDO ANDÚ

LA FICHA

Título: "Mariquita aparece ahogada en una cesta". Autor: Juan García Larrondo. Compañía: Profetas de Mueble Bar. Dirección: Juan Ramón Pérez, Fernando Navas y Carmelo Alcántara. Intérpretes: Carmen Sánchez, Lulifer Rodríguez, Carmelo Alcántara, Fernando Navas, Lili Quintana y Juan Ramón Pérez. Lugar: Teatro del Mercado (en cartel hasta el día 19).

VENTA DE ENTRADAS
ServiCaixa
902 33 22 11
servicaixa.com

B Teatre Borràs
Grup Balaia

¡A PARTIR DEL 23 DE MAYO!



**MARIQUITA
aparece ahogada
en una cesta**
de JUAN GARCÍA LARRONDO

profetas de mueble bar



CARMEN SÁNCHEZ



LULIFER RODRÍGUEZ



CARMELO ALCÁNTARA



FERNANDO NAVAS



LILI QUINTANA



JUAN RAMÓN PÉREZ

DIRECCIÓN: LOS PROFETAS
(que son JUAN RAMÓN PÉREZ,
FERNANDO NAVAS y CARMELO ALCÁNTARA)
contactos@profetasdemueblebar.com
profetas@terra.es

CLARA PÉREZ
Distribución 619 189 284
tel-fax. 91 897 7770/69
clarape@b.com

espacioJUAN VEGA
vestuarioLEON REVUELTA
iluminaciónSUSANA CALDERÓN
músicaSEYDU©2001 Nub negra)

diseño gráficoCARLOS GUIMERANS
videoTONY AMILIA
prensaANTONIO ROJAS
fotografíaDAVID DELGADO
realización vestuarioLOLA CANALES
taller escenografíaALBA RICA
maquillajeCHRISTINE ESTILISTAS
postizosESTHER MARTIN

HORARIOS: PRECIOS:
de MIÉRCOLES a VIERNES a las 21.30
SABADOS a las 18.30 y 22.30
DOMINGOS a las 18.30

MIÉRCOLES y JUEVES 16 €
VIERNES a DOMINGOS 19 €



OTRA ENTRADA GRATIS AL COMPRAR UNA
ENTREGANDO LA POSTAL
EN TAQUILLA
Place d'Espagne, 10
801

guía del ocio

La semana de Barcelona

Del viernes 24 al jueves 30 de mayo de 2002. 0,90 € N° 1278

Mariquita aparece ahogada en una cesta

Teatre Borrás. Hasta el 30 de junio
De Juan García Larrondo. Directores: Juan Ramón Pérez, Fernando Navas y Carmelo Alcántara. Compañía: Profetas de Mueble Bar. Con Luifer Rodríguez, Mari Carmen Sánchez, Lili Quintana, Juan Ramón Pérez, Fernando Navas y Carmelo Alcántara. **Comedia.** La compañía canaria vuelve a Barcelona con esta pieza del gaditano Juan García Larrondo, cuyo argumento promete, una vez superado el prejuicio inicial provocado por semejante título, poner ante el espectador una comedia sobre el amor, la libertad y la tolerancia protagonizada por unos personajes que son el perfecto ejemplo de lo humano: se odian y traicionan pero acaban amándose y perdonándose. En castellano. **Horario:** de miércoles a viernes, 21.30 h. Sábado, 18 y 22.30 h. Domingo, 18.30 h. **Precio:** 16-19 €.

mount Comedy, los monólogos de una serie de humoristas que, muy al estilo americano, nos hablarán en clave de humor de sexo, trabajo, familia... **Horario:** miércoles, 22 h. **Entrada:** libre.

Passages-La vida no es ensayo

Luntiel. A partir del 26 de mayo
Con Mycle Heupel (piano y percusión) y Martin Müller (voz). **Recital poético-musical.** Dos músicos alemanes improvisan, con distintos estilos, melodías y poemas absurdos. En su tour utilizarán como instrumento todos los objetos que encuentren a mano y necesitarán la colaboración del público. En castellano. **Horario:** martes, 23 h. **Precio:** 6 €.

Pésame mucho

Versus Teatre. Del 30 de mayo al 23 de junio
Director: David Sant. Compañía: Pez en Raya. Con Cristina Medina y Joan Estrader. **Comedia.** La compañía, especializada en el teatro de lo absurdo, vuel-

111
OBRAS • TEATRO

els teatres de barcelona

el metro. Per a tothom
ó Sara ha vist com un
ia. 18 anys.

35 - 19.50 - 22.00 0.25
05 - 20.10 - 22.15 0.30
00 - 22.00
00 - 20.00 - 22.00



Mariquita aparece ahogada en una cesta

Una parábola fantástica i delirant sobre l'amor, la llibertat i la tolerància en forma de comèdia, quasi tragicomèdia.

de dimecres a divendres: 21.30 h
dissabte: 18.30 i 22.30 h
diumenge: 18.30 h

Entrades a la venda les 24 hores al Servei al Client, www.servicioalcliente.com; tel 902 33 22 11 i taquilla del teatre a partir de les 18 h (excepte diàlegs).

Teatre Borrás

Pl. Urquiza, 9

ABC

FUNDADO EN 1903 POR DON TORCUATO LUCA DE TENA

BARCELONA, JUEVES 23 DE MAYO DE 2002

50 | Cataluña |

JUEVES 23/5/2002 | ABC |

El Teatro Borrás, escenario de una tragicomedia gaditana

Profetas del Mueble Bar estrena «Mariquita aparece ahogada en una cesta»

«La obra es una parábola sobre el amor, la libertad y la vida, acompañada de una estética esperpéntica y un argumento repleto de fantasía», según palabras del autor, Juan García Larrondo. La música ha sido compuesta especialmente para la ocasión por Seydu, un músico de Sierra Leona.



Mariquita se venga con un puñal

S. G.

MARÍA GÜELL

BARCELONA. La protagonista de esta historia es una mujer, Mariquita, que está amargada. Su vida van tan mal que aparece ahogada en una cesta. «El texto lo escribí hace diez años y por fin ha visto la luz», explica Juan García Larrondo que está muy contento con la adaptación que ha hecho esta compañía canaria. Diez años de vida pero asegura que «no ha pasado de moda».

Los personajes son radicales por su propia naturaleza, «aunque no hay nada más radical que la realidad», subraya Larrondo. La obra al

completo es una apología en contra de los géneros. «Son personajes radicales y ambiguos, con ellos luchó contra los estereotipos», añade.

La compañía, de nombre largo y atrevido, Profetas de mueble bar, atrevida en el Teatro Borrás avalada

por el éxito obtenido con su anterior proyecto, «Divorciadas, evangélicas y vegetarianas», de Gustavo Ott. Con este montaje, la compañía gaditana cierra una trilogía dedicada a la mujer. Este grupo teatral nació en 1974, y a partir del 1982 arrancó.

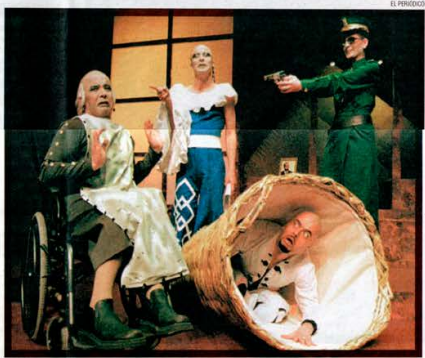
COMEDIA SURREALISMO PSEUDOMÍSTICO

UN CANTO SUFRIDO A LA AMBIGÜEDAD

Profetas de Mueble Bar pone en escena 'Mariquita aparece ahogada en una cesta' de García Larrondo

Nadie se había atrevido hasta ahora. En 10 años media España ha colmado de elogios la obra ganadora del Premio Marqués de Bradomin de 1992, pero nadie, nadie, había osado ponerla en escena. Y no es para menos. El estrambótico texto del andaluz Juan García Larrondo roza peligrosamente el campo de lo irrepresentable. "Ya nos dicen que hemos sido muy valientes", reconoce Juan Ramón Pérez, cofundador de la compañía contra Profetas de Mueble Bar y co-director de *Mariquita aparece ahogada en una cesta*. Porque un texto con apariciones marianas, escenas bajo el agua y un argumento imposible con violaciones y resurrecciones asusta a cualquiera.

Definir esta pieza resulta imposible. El término surrealista se queda corto, y la lista de adjetivos superaría el espacio de esta página. Así, Pérez se lanza: "Para mí es una obra: es un flujo continuo de personajes, escenas, tramas y subtramas, con ingredientes de cómic y cabalero, aunque con un espíritu de teatro medieval". Lo de medieval Pérez lo dice por la intervención de un personaje fundamental en la narración: la Virgen, que baja de los cielos acompañada de querubines, alardeando de diez se machuca y arreglando entuertos. No es extraño ese arrebatado místico del autor, profundo conocedor del teatro gresolero, de las raíces virginales de su tierra natal y de eficientes mecanismos humorísticos.

Sobres estas líneas, una de las delicadas escenas de *Mariquita aparece ahogada en una cesta*.

Pérez reconoce que, de no ser por la línea de producción de Profetas de Mueble Bar, no habrían llevado a escena la creación de García Larrondo. "Nuestro estilo nos lo ha permitido. Buscamos el impacto y la emoción pura y dura a través de

personajes grotescos y bufos, sacados de un lumpen marginal llevado a límites extremos". En ese contexto pulsan los protagonistas: Mariquita, la maruja más maruja de toda Andalucía, sufridora, fatalista y con bastante mala pata; su marido, que acaba de salir del armario y recién lido con un jovencito; su hija, que estudia canto en Sevilla y que se ha sometido a una operación de cambio de sexo; y una vecina parálisis, drogadicta y narcofrancista, entre otros. "Todos ellos son representantes de la raza humana: se roban, se traicionan, son monstruos infelices e insolidarios, pero en el fondo se quieren mucho".

SERES MUY DESFAZADOS
Los actores de Mariquita escamotean a los seres desfasados haciendo de la caracterización "un canto a la ambigüedad". Así, hay mujeres que interpretan a hombres y viceversa, hasta el punto de que lo importante no es su género, sino su peso dramático y el desconocimiento que se genera que tienen, escondido entre el

bigudo y el pincel.
El montaje, como todos los de Profetas, ha sido dirigido a seis manos por Juan Ramón Pérez, Fernando M. Navas y Carmelo Alcántara, los creadores de un grupo formado en 1980 en Canarias. Pérez define esta tróica directiva como "una familia, almas gemelas perfectamente compenetradas", que han propuesto ya más de 20 espectáculos, entre textos propios y de firmas ilustres como Brecht e Ionesco. La temporada pasada presentaron en el Club Capitol de Barcelona *Diversidad*, *ongelhu* y *vegetariano*.

Guillem Clua

EL AUTOR

LARRONDO, ENTRE SERIO Y CACHONDO

Tras ver la obra del Borrás, quizás a más de uno le sorprenderá saber que Juan García Larrondo (El Puerto de Santa María, 1905) sea licenciado en Filosofía y Letras y que tenga en su haber varios galardones, como el Marqués de Bradomin de 1992 y una mención especial del Premio Nacional de Teatro en 1991, entre otros. Su faceta descargada de *Mariquita aparece ahogada en una cesta* contrasta con otros textos como *El último dios*, obra inspirada en algunos pasajes de las *Memorias de*



Juan García Larrondo.

Adriano de Marguerite Youcenar.
García Larrondo ha firmado también *Zenobia, Agosto en Buenos Aires, Noche de San Juan, Celeste Fiora* y la continuación de *Mariquita*, titulada *La cara oculta de Selen Sherry*. En 1996 la editorial Alazor publicó una recopilación de algunas de sus piezas dramáticas bajo el nombre *Teatro de la Memoria*. Ha trabajado también como guionista de varias series televisivas y recientemente ha estrenado en los Reales Alcázares de Sevilla su obra *Al Mutamid. Poeta y rey de Sevilla*. Es colaborador habitual en varios medios de comunicación y en revistas literarias y además trabaja habitualmente en ensayos, narraciones breves y poesía. - G. C.

CANTADES D'HAVANERES
DEL 24 AL 30 DE MAIG DEL 2002

- 24/05/02 - *Paño d'Aro* (Bata Empedat), 22.00 h. Hotel La Terraza. Grup Penades de l'Alfà.
- 24/05/02 - *Sant Rei de Llorenç* (Bata Llorenç), 20.00 h. Plaça del Mercat, Barri Centre. Grup Les Vies dels Penades.
- 24/05/02 - *Repòrt* (Palau Occidental), 22.00 h. Teatre Auditori. Grup Port Bo.
- 24/05/02 - *La Pera d'Alcàzar* (22.00 h. Plaça de la Vila. Grup Veneçia).
- 24/05/02 - *Primer de Nivell* (Himnari), 21.30 h. Centre d'Estudis, La Nova de l'Alfà.
- 24/05/02 - *Grup Barca de Miquel Angel Valls*.
- 24/05/02 - *Batalla* (Batalla), 20.00 h. Col·legi Terencià a l'Esplanada de García. Grup Berenguer.
- 24/05/02 - *Batalla* (Batalla), Polígon de Jaume Riera. Grup Els Pirats.
- 24/05/02 - *Batla* (Batalla), 21.00 h. Casal Gran Grup. Grup l'Espigol.
- 24/05/02 - *Caballero* (Batalla), 20.00 h. Plaça. Grup La Veu de l'Alfà.
- 24/05/02 - *Segon Nivell* (Himnari), 22.00 h. Grup Mar d'Alfà.
- 24/05/02 - *Vic* (Himnari), 22.00 h. Castell. Grup Port Bo.
- 24/05/02 - *Batalla* (Batalla), 21.00 h. Barri la Móra. Grup Port Vell.
- 24/05/02 - *Ignatius* (Alfà), 18.00 h. Grup Bata.
- 24/05/02 - *Nit del Vell* (Palau Occidental), 22.30 h. Plaça Lladó. Grup Barca de Miquel.
- 24/05/02 - *Batla* (Batalla), 18.00 h. Els Pins. Grup Berenguer.

LA FICHA
"Mariquita aparece ahogada en una cesta"
Local: Teatre Borrás
Fecha: Del 23 de mayo al 23 de junio
Horario: De miércoles a viernes, 21.30 horas. Sábado, 18.30 y 22.30 horas. Domingo, 18.30 horas
Precio: De 16 a 19 euros

vi 24

el Periódico

con el Ajay Gaud

www.abc.es
www.elperiodico.com
www.elperiodico.es

DIRECTOR
ANTONIO FRANCO

CONSELL DE CENY 456-457
BARCELONA. TEL. 93.565.53.53

VIERNES
24 DE MAYO DEL 2002

1€

Horarios: De miércoles a viernes, 21.30 horas. Sábado, 18.30 y 22.30 horas. Domingo, 18.30 horas

EL AUTOR

LARRONDO, ENTRE SERIO Y CACHONDO

Tras ver la obra del Borrás, quizás a más de uno le sorprenderá saber que Juan García Larrondo (El Puerto de Santa María, 1905) sea licenciado en Filosofía y Letras y que tenga en su haber varios galardones, como el Marqués de Bradomin de 1992 y una mención especial del Premio Nacional de Teatro en 1991, entre otros. Su faceta descargada de *Mariquita aparece ahogada en una cesta* contrasta con otros textos como *El último dios*, obra inspirada en algunos pasajes de las *Memorias de*



Juan García Larrondo.

Adriano de Marguerite Youcenar.
García Larrondo ha firmado también *Zenobia, Agosto en Buenos Aires, Noche de San Juan, Celeste Fiora* y la continuación de *Mariquita*, titulada *La cara oculta de Selen Sherry*. En 1996 la editorial Alazor publicó una recopilación de algunas de sus piezas dramáticas bajo el nombre *Teatro de la Memoria*. Ha trabajado también como guionista de varias series televisivas y recientemente ha estrenado en los Reales Alcázares de Sevilla su obra *Al Mutamid. Poeta y rey de Sevilla*. Es colaborador habitual en varios medios de comunicación y en revistas literarias y además trabaja habitualmente en ensayos, narraciones breves y poesía. - G. C.

espectáculos

TEATRO | ESTRENO

El Borràs acoge una comedia surrealista

Juan García Larrondo es el autor de una visión «grotesca» de la tolerancia, el amor y la libertad

JORDI SUBIRANA
BARCELONA

Una virgen que se dedica a repartir milagros a diestro y siniestro; una ama de casa maruja, sufridora y manipuladora que decide echarse a la calle; su marido, un homosexual novato que la abandona para liarse con un chaval; la hija de ambos, una estudiante de canto que se somete a una operación de cambio de sexo; la vecina paralítica, narcotraficante y drogadicta.

De personajes como los citados -«estrabóticos y lumpen», según los define el autor de *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, el gaditano Juan García Larrondo- se nutre la obra, una extraña e histriónica comedia surrealista con tintes dramáticos. La compañía andaluza Profetas del Mueble Bar es la primera que se atreve a representar el texto pese a que éste recibió una mención especial en el Premio Nacional de Teatro de 1991 y el galardón Marqués de Bradomín un año después. La pieza estará en el Teatre Borràs de Barcelona hasta el 23 de junio.

APARICIONES MARIANAS

Es ésta una historia rara y difícil de trasladar a un escenario. Ni autor ni actores -Luifer Rodríguez, Carmen Sánchez, Carmelo Alcántara, Fer-

nando Navas, Juan Ramón Pérez y Lili Quintana- se atreven a echar más luces sobre el argumento. Explica García Larrondo que el espectáculo, sin introducción, nudo ni desenlace, se nutre de tramas y subtramas en distintos espacios escénicos llevadas al extremo: apariciones maria-

nas, escenas mortuorias, gags submarinos y resurrecciones varias.

Es, según el dramaturgo, «una parábola fantástica, grotesca y delirante a medio camino entre el culebrón y el cómic; una reflexión sobre la tolerancia, el amor y la libertad protagonizada por tipos descasa-

dos. Son representantes de todo el espectro humano que se odian y traicionan, se roban y golpean, pero que a la vez se aman y perdonan».

Con «un lenguaje vulgar y jocos» y un vestuario entre chistoso y colorista, Larrondo dice defender la ambigüedad -algunos hombres in-

terpretan a mujeres y viceversa- y «el amor sin barreras». Y asegura que a la vez pretende criticar clichés sociales -especialmente las ideas preconcebidas que hay de la religión, la homosexualidad, los inmigrantes y el acento del sur- «exagerándolos y ridiculizándolos». O



1€ SÁBADO
25 DE MAYO DEL 2002

CONSELL DE CENT 425-427
BARCELONA. TEL. 93.265.53.53

www.elperiodico.com
www.zetazeta.com

DIRECTOR
ANTONIO FRANCO

el Periódico

con el Any Gaudi

TRIA L'OPINIÓ

Mariquita aparece ahogada en una cesta



Mariquita aparece ahogada en una cesta

¡Enhora buena,Valeria!

He estado mucho tiempo buscando un personaje, un líder, un alguien a quien seguir de cerca y te he encontrado en el teatro. Hace mucho tiempo que el desánimo me encontraba entretenido con personajes insignificantes faltos de emoción y vivencias terrenales. Valeria he decidido mentar tu nombre a los cuatro vientos y decir al mundo entero que la vida es maravillosa estando acompañados de ti. He sentido en la butaca un respeto tan enorme hacia la sensibilidad que no quiere protagonismo, que me ha hecho estar recordándote una y otra vez a lo largo del duro vivir que no tiene estación. Admirarte será a partir de ahora parte de mis días. Pedir a Juan García Larrondo que busque tiempo para que yo pueda volverme a recrear contigo con la realidad mágica de la brillante interpretación sería como ayudarme a mantener la ilusión de ser libre protagonista verde menta en un mundo agonizante. Lejos de la seriedad y vulgaridad de unos nauticos sin forma ni definición, viva el teatro con glamour y caché de aquellos que saben vivir más alto sin humillar, sobre el tesoro que unos buenos tacones encierran. Gracias Borrás, gracias, ¡quiero seguir viviendo!.

shanguide

GUIA QUINCENAL DE SHANGAY EXPRESS [Nº 189]

DEL 3 AL 16 DE JUNIO DE 2002

shanguiderecomienda

Arte>>

Metrópolis: Nan Goldin

Coincidiendo con la primera retrospectiva de la artista en el Palacio de Velázquez y el premio que PhotoEspaña le concede este año, **Metrópolis** emitirá un especial monográfico sobre la fotógrafa, Nan Goldin. Lo más seductor, sin duda, resultará la entrevista concedida en exclusiva a este programa. En ella, Goldin nos hablará sobre sus distintas fases artísticas, el papel que juega su cámara a la hora de analizar las relaciones personales, sus comienzos como fotógrafa o sus nuevos proyectos. El programa se completa con un recorrido por la obra de esta artista estadounidense, internacionalmente conocida por sus investigaciones sobre temas como el sexo, la intimidad, las drogodependencias, la amistad o el sida. Su trabajo, no sólo es un testimonio de los años salvajes de Nueva York —de finales de los sesenta—, también es un diario íntimo de su vida y sus amigos más cercanos. El 5 de junio en La2, después de medianoche.



Teatro>>

"Mariquita aparece ahogada en una cesta"

Tras el éxito de su anterior trabajo (*Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*), la compañía canaria **Profetas de Mueble Bar** vuelven al ataque. Una ambiciosa y arriesgada propuesta con la que consiguen vestir de escena la compleja obra del dramaturgo gaditano, Juan García Larrondo (Premio Marqués de Bradomin 1992). Un magnífico trabajo por parte de la compañía que consigue consolidar sobre el escenario personajes y situaciones que va mucho más allá del surrealismo. Una parábola fantástica y delirante sobre el amor, la libertad y la tolerancia, donde la protagonista es Mariquita, la manija más manija de Andalucía con muy mala suerte, y es que su marido acaba de salir del armario, su hija se ha cambiado de sexo, su vecina es parálisis además de drogadicta y narco... Esto promete, lo demás tendrás que verlo tú. En el Teatre Borrás (C/..... + Barcelona) hasta el 23 de junio.



shanguide recomienda 4

teatro

COMEDIA

Odia o ama para no acabar ahogándote



El año pasado pudiste ver en el Club Capitol la disparatada pieza *Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*, de Gustavo Ott, puesta en escena por la compañía canaria Profetas de Mueble Bar. Un año después, este grupo, encabezado por

Juan Ramón Pérez, Fernando Navas y Carmelo Alcántara, vuelve a Barcelona con una pieza, de curioso título, del gaditano Juan García Larrondo: *Mariquita aparece ahogada en una cesta*. No te asustes: el argumento promete, una vez superado el prejuicio inicial provocado por semejante nombre, poner ante el espectador una comedia sobre el amor, la libertad y la tolerancia protagonizada por unos personajes que son el perfecto ejemplo de lo humano: se odian pero acaban amándose y perdonándose todo.

* Mariquita aparece ahogada dentro de una cesta

Teatre Borràs (Pza. Urquinaona, 9). Del 23 de mayo al 30 de junio. Consultar cartelera.

FESTIVAL DE TEATRO DE SALA XI COMEDIAS

Jueves 1
"La cena de los idiotas"
Autor: Francis Veber
Dirigida por Paco Mir (Tricicle)

Viernes 2
"Again, again"
Producción: Vol-Ras

Viernes 9
"¡Ay, Carmela!"
Autor: José Sanchis Sinisterra

Domingo 11
"Atraco a las 3"
Autores: Pedro Masó, Vicente Coello y Rafael Salvia.
Con Sergio Pazos y Javivi

Viernes 16
"Mariquita aparece ahogada en una cesta"
Autor: Juan García Larrondo

Sábado 17
"San Francisco, juglar de Dios"
Autor: Dario Fo
Con Rafael Álvarez "El Brujo"

Viernes 23
"El hombrecito"
Autores: Carlos Pais y Américo Torchelli
Con Gerardo Malla y Coque Malla

Sábado 24
"Las alegres comadres de Windsor"
Autor: William Shakespeare
Con Paco Maestre y Francisco Vidal

TODAS LAS OBRAS SE REALIZARÁN EN EL PATIO PORTICADO DE SAN LUIS GONZAGA EXCEPTO EL VIERNES 9 EN LA SALA DE FIESTAS DEL CASINO BAHÍA DE CÁDIZ.

23 HORAS

FESTIVAL DE TEATRO DE SALA XI COMEDIAS

TARIFAS

ABONOS: (8 espectáculos)
Silla: 50 € Grada: 40 €

ENTRADAS TARIFA NORMAL:
Silla: 10 € Grada: 6 €

"La cena de los idiotas", "Atraco a las 3"
Silla: 10 € Grada: 6 €

ENTRADAS TARIFA REDUCIDA (Carnet Joven y Pensionistas)
Silla: 5 € Grada: 3 €

"La cena de los idiotas", "Atraco a las 3"
Silla: 10 € Grada: 6 €

ENTRADAS PRECIO ÚNICO
Casino Bahía de Cádiz: 5 €

Todas las entradas están numeradas excepto: ¡Ay Carmela!

FECHAS Y HORARIOS
Venta de abonos: del 24 al 27 de julio de 19.00 h. a 23.00 h.
Venta de entradas: del 28 de julio en adelante de 19.00 h. a 23.00 h.

Taquilla situada en San Luis Gonzaga (Avda. San Luis) sólo se repartirán 60 números por día. Por cada número se podrá adquirir un máximo de ocho entradas por obra.

Venta anticipada por teléfono con tarjeta de crédito.
Horario: de 12.00 h. a 14.00 h.
Abonos: 26 y 27 de julio
Entradas: desde el 30 de julio

Información: 956 540080

AGOSTO

Hable con ella gana en Roma el premio Sergio Amidei por la originalidad de su guión

Hable con ella, de Pedro Almodóvar, ganó ayer en Roma la 21 edición del Premio Sergio Amidei, un galardón que destaca al mejor guión entre un grupo de filmes internacionales en concurrencia. El jurado destacó la construcción de la dramaturgia, la escritura y la inversión poética para descubrir la fuerza de los sentimientos.

Una exposición de sastrería teatral destaca la figura de la actriz Catalina Bárcenas

La III Muestra de Sastrería Teatral dedicada de forma monográfica a la actriz Catalina Bárcenas (1896-1977) se inauguró ayer en San Javier (Murcia). La exposición destaca la personalidad de Catalina Bárcenas, precursora de la alta costura en España y la primera actriz española que trabajó en Hollywood.

El filme Novo se proyectará hoy en el mayor festival de cine al aire libre del mundo

El actor Eduardo Noriega presentará hoy en el Festival Internacional de Cine de Locarno (Italia), su último trabajo Novo, coproducción franco-española dirigida por Pierre Lhomme. Novo se proyectará fuera de concurso, en la pantalla gigante de este festival, el más importante del mundo en exhibición al aire libre.

11ª EDICIÓN FESTIVAL DE COMEDIAS

“Escribir ha sido y es para mí una necesidad fisiológica”

El dramaturgo Juan García Larrondo es el autor de 'Marquita aparece ahogada en una cesta'. Esta obra teatral se representará el día 16 en el patio porticado de San Luis



AMALIA RODRÍGUEZ

“Marquita aparece ahogada en una cesta” es una de las últimas obras teatrales escritas por el escritor porteño Juan García Larrondo. Esta obra se representará, después de diez años de su composición, el viernes 16 a cargo de la compañía de teatro Profesores de Mueble Bar. El rol será el patio porticado del colegio San Luis Gonzaga. Esta obra teatral es una de las ocho representaciones que se están montando en la undécima edición del Festival de Teatro de Comedias, un encuentro con el teatro que todos los años se realiza en El Puerto de Santa María.

La obra, como siempre su autor, no cuenta una historia sobre la mujer pero tampoco se centra sobre ningún género concreto. Más bien pretende suscitar en el espectador, en este caso, un sentimiento de ambigüedad. Del mismo modo, invita a reflexionar sobre la marginación y la marginación literaria en nuestra sociedad de un modo diferente, diverso.

Pregunta: La obra Marquita aparece ahogada en una cesta, tiene un título temporal, ¿es alguna intención?

Respuesta: El título va buscado, en parte, es efecto provocador, como lo hacen las titúles de los periódicos. Este título surgió en un ambiente jovial entre amigos y tras contarle el argumento de la obra, uno de ellos me lo propuso. Busca la ambigüedad y llamar la atención.

P: ¿Qué mensaje se desprende de esta obra?

R: La moraleja de esta obra se resume en que si está viva hay que ir con la verdad por delante por muy escandalosa que sea, porque es el único camino de encontrar la felicidad. No hay que esperar a morirse ni a sufrir, ni a vivir

IN SITU Juan García Larrondo, entre préstamo y préstamo en la biblioteca donde trabaja

UN PASO POR SU OBRA

Autor, actor y director: un joven prodigioso

Juan García Larrondo nació hace treinta y siete años en El Puerto de Santa María. Licenciado en Filosofía y Letras, ha participado desde muy joven como actor, actor y director en diversos espectáculos teatrales. Entre sus obras teatrales destacan: 'Marquita aparece ahogada en una cesta', 'Café', 'Flora', y 'La cara oculta de Selenia Sherry'. En 1989 resultó finalista del I Premio Internacional 'Teatro Romano de Mérida', por su obra El Último Día, inspirada en algunas páginas de las 'Memorias de Adriano' de la dramaturga francesa Marguerite Yourcenar. El autor padeció una lesión cerebral que le impidió escribir y le impidió actuar. Ha trabajado más de diez años en la Fundación Rafael Alberti, ubicada en El Puerto, y cuenta con varias menciones internacionales en reconocimientos a su trabajo.

1992: el Premio Ciudad de San Sebastián 1993, en 1998 el Premio de Teatro 'Fernando Alfaro', entre otros. Además, es colaborador habitual en varios medios de comunicación y en revistas literarias. Ha trabajado más de diez años en la Fundación Rafael Alberti, ubicada en El Puerto, y cuenta con varias menciones internacionales en reconocimientos a su trabajo.

en el engorro para darse cuenta de que el amor y la verdad son las únicas respuestas.

P: ¿Es que siempre se resiste a escribir?

R: En el teatro yo he bebido de gente tan dulce como García Larrondo o los gallegos. Siempre me quedaba dentro a ellos.

P: ¿Cuál es su autor de teatro favorito?

R: Llega de momento, a pesar de que he leído mucho sobre otros autores. Federico García Lorca para mí es el autor de la genialidad. Era capaz de hacer composiciones tan singulares como dramas, era capaz de hacer composiciones tan singulares como dramas, era capaz de hacer composiciones tan singulares como dramas.

P: ¿Hay algún punto en común entre sus obras?

R: Mis obras suelen ser profundas, crónicas, pero Marquita apare

“En esta civilización de las apariencias, la verdad no es más que un espejismo”

rec ahogada en una cesta” tiene una estética diferente, con rasgos muy rotundos y una trama dispuesta.

P: ¿Cómo calificaría la puesta en escena de esta obra?

R: La puesta en escena la lleva a cabo la compañía Profesores de Mueble Bar, una compañía de las Palmas de Gran Canaria y los directores son tres de los actores. La puesta en escena es una obra teatral no es su representación sino su aspecto literario. Es, realmente, muchísimo interesante.

P: ¿Cuál cree que es el perfil del público que acude a ver sus obras teatrales?

R: Sobre todo tiene capacidad crítica y un poder magnético. También le gusta que reflexione sobre la obra que no es más que el mundo que nos rodea.

P: ¿Escribir siempre ha sido una necesidad para la literatura?

R: Escribir siempre ha sido una necesidad. Necesito escribir lo que quiero escribir y vivir. Mi trabajo me permite tener que vivir de la literatura. La verdad es que aquí en la biblioteca vivo la literatura.

P: ¿Escribir es una pasión o una necesidad?

R: Yo pretendo ser un escritor y no un escritor. Soy una persona que necesita escribir para poder vivir. Yo pretendo ser un escritor y no un escritor. Soy una persona que necesita escribir para poder vivir.

“Un mismo libro va a hacer sentir diferentes viajes a lo largo de tu vida”

El escritor portuense Juan Larrondo compagina la escritura con su labor profesional de bibliotecario. En su haber tiene numerosos premios tanto nacionales como internacionales, aunque la mayoría de sus

reconocimientos provengan, hasta ahora, del mundo del teatro. Una cosa que destaca su persona es el sentido del humor por lo que recomiendo reírse mucho. Actualmente está escribiendo una novela

MUY PERSONAL

- Nombre: Juan
- Apellido: García Larrondo
- Edad: 37 años
- Lugar de nacimiento: El Puerto de Santa María
- Profesión: Escritor
- Cargo: Funcionario de Biblioteca



Pedro Payán

EL PUERTO

Larrondo es filosofía y letras ha compaginado su trayectoria literaria con la dirección. Interpretación en varios espectáculos teatrales, y de la misma forma cultiva diferentes géneros como son la poesía, el ensayo y la novela, aunque ha sido a través de su creación dramática donde hasta el momento el autor ha conseguido sus mayores reconocimientos. En 1989 resultó finalista del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, por su obra El último día. Además, entre otros numerosos premios de carácter nacional e internacional, posee la Mención Especial del Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca del Ministerio de Cultura. Igualmente es conocido por sus guiones para televisión en series de gran audiencia, como son Vidas Cruzadas, Pícaro Chico y Arreglado.

—¿Qué es escribir, con su propio lenguaje algo más que un juego?

—Es un espectáculo, es una herramienta de trabajo, pero sobre todo es un juego donde poder reflejar, plantear, o dejar grabado de alguna manera mis pensamientos, mis ideas, mis sueños. En cualquier caso intento hacer cosas propias, cosas que yo creo que me hacen ser como soy.

—¿Cómo se siente?

—Me gusta mucho trabajar poder definir cualquier cosa, y definirme a mí todavía poco.

—¿Cómo escribe, narrativo, biográfico, ordenado?

—Ya ultimamente en ordenar me resulta mucho más cómodo, aunque también escribo con la mente.

—¿Y con la mente cómo se hace?

—La verdad es que es un trabajo porque luego me siento una persona libre sortada en el cuerpo, pero es más fácil porque los dioses ningún límite, lo difícil es luego pasarlo a papel.

—¿Un papelero para un escritor es algo importante?

—Cero que es un momento de vez en cuando para un acto de humildad con uno mismo y saber el lugar que ocupa, saber cuál es su tarea, y tener la valentía de poder abandonar de algo que no se le interesa. Creo que es importante porque la vida es breve y no podemos cargar con tanta pena. Soy una persona que necesita mucho el papelero.

—¿Escribir es una pasión o una necesidad?

—Yo pretendo ser un escritor y no un escritor. Soy una persona que necesita escribir para poder vivir. Yo pretendo ser un escritor y no un escritor. Soy una persona que necesita escribir para poder vivir.

—¿Sigue muchos libros que en su opinión



Sencillo, amable y muy tímido. Juan Larrondo, es un amante de la literatura.

siempre va a estar ahí, le invita a hacer un viaje que no te ofrece otra serie de cosas, y el mismo libro lo va a hacer sentir diferentes viajes a lo largo de tu vida.

—¿En qué se escribe lo que se interpreta en su mundo, y si lo tiene cinco personas hay cinco mundos. ¿Es la poesía de un libro?

—Claro. Lo positivo de un libro es la multiplicidad de conexiones que se puede transmitir. Es un viaje en el mismo, desde que empieza y lo percibes en tu corazón o en la mente, en tus pensamientos, en tu subconsciente. A la hora de escribirlo también es otra aventura, para mí realmente es más sorprendente porque líneas un objetivo, normalmente difícil, y lo interesante es el camino. Es como hacer, realmente lo interesante no es la meta, sino el camino.

—¿Un libro es una parte del autor, es auto-biográfico?

—Obviamente sí, es más, cuando estás escribiendo algo muy vulnerable, o muy íntimo, es incluso una recreación de lo que tú quisieras ser de lo que te gusta, del mundo que te gustaría vivir. Creo que los escritores dejan dentro líneas parte de lo que son y de lo que quieren ser.

—¿Puede, enseguida, decirnos, ¿dónde se sitúa la literatura?

—Pienso que los géneros literarios están abarcados a continuación uno de otros, como todo en la vida. En mi caso el teatro que he escrito tiene mucho de cinematográfico. No podría quedarme con uno solo, siempre estoy aprendiendo y creciendo.

JUAN LARRONDO

Escritor

Cuando se edita posteriormente la obra, y pasa a manos de otra persona, el viaje continúa, además por otros senderos, porqueafortunadamente la imaginación humana es algo que no tiene límites, y está en constante movimiento.

—¿Cuál es el libro que no hay que perder, diálogo, en por que no se lo pierda, o se solucione muchos problemas si se le pierde más?

—Es una cuestión de civilización. Para mí la civilización es la gran conquista y la gran

RECOMENDACIONES

- Un rincón de El Puerto: Cualquier sitio donde donde se vea el mar y contorneado más, lo mejor es la Galla
- Un libro para hacer las cosas: Un libro de mundo más
- Un establecimiento para comer: El campo
- Una comida: El gazpacho y los platos más con platos frescos
- Un libro para leer estas vacaciones: Zulueta de Humberto Eco
- Una ciudad o país para visitar en verano: Nueva Zelanda. Creo que se puede ir a la gente porque está en las antepasadas
- Una jornada especial: vivir la noche
- Una película que recomendar: El viento de arquitecto del director Peter Greenaway
- Un personaje histórico: Adriano
- Un disco: Cualquier de Javier Ruano, me encanta
- Una música: La étnica
- Una película: La humana
- Una actividad para el verano: Forar, mucho
- Una ilusión: poder hacer realidad algunos sueños
- Una utopía: todo lo demás, Constantemente poder vivir en armonía



PUERTO DE SANTA MARÍA
FESTIVAL DE TEATRO DE COMEDIAS

‘Mariquita’ se abraza a la transgresión

JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ LEÓN

■ *Mariquita* apareció ahogada en una cesta y flotando en las aguas del muelle después de que unos árabes la empujaran al mar, pero ese no fue su final ni mucho menos, en ese momento comienzan tres días especiales que la Virgen le concede a Mariquita para que pueda reconciliarse y despedirse de sus seres queridos.

La vida de la protagonista no ha sido muy feliz que digamos. Tras muchos años de matrimonio, su

marido le deja por otro hombre, su hija le confiesa que se siente un hombre y que quiere ser tenor.

Entre la familia se encuentran dos amigas muy peculiares, Puri que finge ser minusválida y trafica con cocaína y Valeria una artista polifacética que acaba de ganar un premio y empieza a ver realizados sus sueños de grandeza. El canto a la homosexualidad está presente en toda la trama y el grito de tolerancia llega nítido y fuerte.

El viernes tuvo lugar la quinta representación del Festival de tea-



EN ESCENA. Una escena de la representación

tro de comedias de El Puerto de Santa María con la representación de *Mariquita aparece ahogada en una cesta* del autor portuense Juan García Larrondo. La compañía Profetas del Mueble Bar puso en escena una obra que se puede calificar de muchas maneras: transgresora, delirante, escatológica, entre otras. García Larrondo califica su creación como “una manera divertida de reflexionar sobre la intolerancia”.

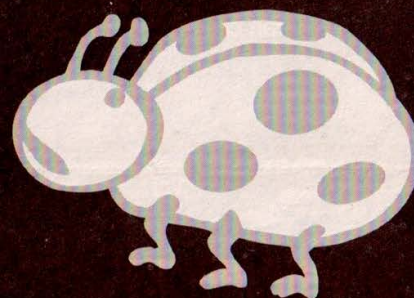
El lleno y los aplausos fueron los mismos de todas las representaciones. El trabajo del reparto caló en el público que rió sin parar. Luifer Rodríguez, Carmen Sánchez y Carmelo Alcántara, entre otros actores.



profetas de mueble bar

MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO



¡ ESTRENO ABSOLUTO EN MADRID !
DESDE EL 30 DE OCTUBRE

 entradas.com 902 22 16 22

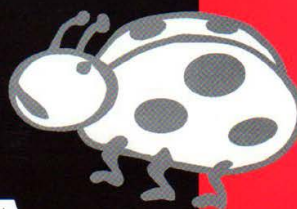


SOCAEM
SOCIETAT D'OPERA DE CATALUNYA



CLARA PÉREZ
Distribución

profetas de mueble bar



MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO



SOCIAEM



REPARTO
POR ORDEN
DE INTERVENCIÓN

MARIQUITA
ALICIA CIFREDO

VIRGEN
CARMELO ALCANTARA

ABDUL-JUAN
ENRIQUE ESCUDERO

MURIA
FERNANDO NAVAS

VALERIA
JUAN RAMON PÉREZ

CHARI-COMISARIA
LILI QUINTANA

profetas de mueble bar

MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO

"Mariquita aparece ahogada en una cesta" es una historia de amor. Una parábola fantástica sobre la libertad de ser, la tolerancia y la difícil felicidad de todos los días. Sus personajes se definen a sí mismos como monstruos, monstruos de la cotidianidad, de esta sociedad insolidaria en la que nos traicionamos y golpeamos, pero en la que también nos queremos y perdonamos, es decir, son perfectos representantes de lo humano. Es ésta una tragicomedia colorista, ecléctica, que ronda lo grotesco; humana, muy humana. Sus personajes parecen de viñeta de comic, pero curiosamente cercanos, muy cercanos.



DIRECCIÓN: LOS PROFETAS
(que son Juan Ramón Pérez,
Fernando Navas y Carmelo Alcántara)
contactos@profetasdemueblebar.com
profetas@terra.es



espacioJUAN VEGA
vestuarioLEON REVUELTA
iluminaciónSUSANA CALDERO
músicaSEYDU (@2001 Nubenegra)
diseño gráficoCARLOS GUIMERAN
videoTONY AMILLO
prensaANTONIO ROJA
distribuciónCLARA PÉREZ
fotografíaDAVID DELGADO
realización vestuarioLOLA CANALES
taller escenografíaALBAHACIA
maquillajeCHESARE ESTILISTA
postizosESTHER MARTÍNEZ

teatro

MADRID

"Saltimbanco"

El Grand Chapiteau (Ofuentes Carantona - Povoas). Estreno 21 de octubre.

"Soy una criatura que no pertenece ni a la fantasía ni a la realidad, no soy ensalmo ni sueño. No soy hombre ni mujer, no soy dios ni demonio, no soy canción ni historia. No soy uno, soy legión. Soy Saltimbanco". Así de sugerente presenta el **Cirque du Soleil** su nuevo espectáculo. Colorista y conmovedor, su magia inundará la gran carpa levantada en Madrid. Una vez más, nos harán sentir que lo único es posible. Nuestras más bellas y abstractas imaginaciones infantiles no sólo son posibles, sino que, reales son infinitamente más hermosas. Imprescindible.



"Mariquita aparece ahogada en una cesta"

Teatro Alfíl (C/Pea, 10 - 91 521 58 27). Estreno al 30 de octubre.

La cía. **Profetas de Mueble Bar**, a quienes conocieramos con su exitoso montaje *Divorciadas, evangelicas y vegetarianas*, llegan al Alfíl para presentar su nuevo montaje. Una parábola fantástica y delirante sobre el amor, la libertad y la tolerancia. Una comedia que cuenta la historia de pequeños monstruos, seres infelices e insolidarios, que no quieren estar solos. Personajes que carecen de principios y también de prejuicios, se odian y traicionan a la vez que se aman y perdonan. Una obra del gaditano Juan García Larrondo, que seguro dará mucho que hablar.

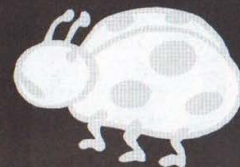


Peza, 10 tel. 91 521 58 27

profetas de mueble bar

MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO



Shangay express y Teatro Alfíl
te invita a este espectáculo. Las primeras
llamadas al **91 445 17 41**
conseguirán dos entradas para la función.

¡ ESTRENO ABSOLUTO EN MADRID !
DESDE EL 30 DE OCTUBRE

entradas.com- 902 22 16 22



S.O.C.A.E.M.



CLARA PÉREZ
Distribución

shanguide

GUIA QUINCENAL DE SHANGAY EXPRESS (Nº 198)

DEL 28 DE OCTUBRE AL 11 DE NOVIEMBRE DE 2002

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA

PREMIOS



Moncho Benito

Alfil!
teatro
Pez, 10 tel. 91 521 58 27

profetas de mueble bar

MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO



¡ ESTRENO ABSOLUTO EN MADRID
DESDE EL 30 DE OCTUBRE

 entradas.com 902 22 16 22



CLARA PÉREZ
Distribución



SOCAEM



*guía zero

GUÍA MENSUAL DE LA REVISTA ZERO
Nº 45 / NOVIEMBRE 2002

Eduardo Mendicutti
EL ÁNGEL DESCUIDADO



NOCHE Menor, Deborah Ombres, DeeJay Elias y la Roy. Noticias sobre Sunflowers, Long Play, La Madame, Cathedral Sundays, Bath Room, Sundance Xtreme y otros.

TELEVISIÓN ¡Es la guerra! TVE, Telo 5 y Antena 3 enseñan sus cartas con programas de corazón, música y experimentos con humanos.

LIBROS El vampiro de la calle Méjico, de Vicente Molina Foix; Pensamientos arriesgados de Fernando Savater y Heracles de Juan Gil-Albert.

ESCENA Un musical inspirado en el genio de Gaudí y El matrimonio de Boston un texto de Mamet sobre una pareja lesbiana.

MÚSICA Jennifer Paige, Soft Cell, Dugitzano, Zebra y Felipe Conde.

ARTE Patio Herreñano, un gran museo para Valladolid y la ampliación de la colección del MACBA, en Barcelona.

o sumario

ATAQUE MARIQUITA



El Teatro Alfili es una de las pocas salas madrileñas que asumen riesgos, apostando en su programación por propuestas diferentes y poco convencionales. Este es el caso de dos de sus próximos estrenos, *Mariquita ahogada en una cesta* (fantástico título) y *Ataque verbal*. *Mariquita...* es un texto del gaditano Juan García Larrondo (Premio Marqués de Bradomin y Mención de Honor del Premio Calderón de la Barca), sobre el amor, la libertad y la tolerancia, en forma de comedia, que ha llevado a escena la compañía canaria Profetas de Mueble Bar. Se trata de una historia sobre pequeños monstruos, infelices y egoístas, que no quieren sentirse solos en su difícil existencia, habitantes de un mundo injusto, del que son auténticos supervivientes. Está interpretada por Enrique Escudero, Alicia Cifredo y Lili Quintana, y dirigida por el Equipo de Profetas de Mueble Bar, Fernando Navas, Juan Ramón Pérez y Carmelo Alcántara, que también participan como actores en la función.

Por su parte *Ataque verbal* es una adaptación teatral (de Teresa Calo) del soberbio guión cinematográfico de Elvira Lindo y Miguel Albaladejo, director también de la película, que con el mismo título se estrenó hace unos años. *Ataque verbal*, desarrolla varias historias: una sobre dos lesbianas enamoradas, otra sobre un adolescente gay, sobre una interesada relación, una niña embarazada, sobre los celos... un sorprendente friso, que en su estreno cinematográfico supuso un gran triunfo para sus guionistas y para el director, por su capacidad para diseccionar en tono de comedia situaciones de la vida cotidiana, con un punto de dureza y humor, pero sobre todo con mucha inteligencia y capacidad de sorprender.

Mariquita ahogada en una cesta. Del 30 de octubre a 15 de diciembre.
Ataque verbal. Desde el 20 de noviembre. Teatro Alfili, Madrid.

CHICAS GUERRERAS

El comisario Xabier Araquistain presenta en la Sala Bilbao Arte una exposición del colectivo de artistas feministas estadounidenses *Guerrilla Girls*, que comenzó su actividad en la década de los 80, denunciando con sus obras, acciones y performances la situación de las mujeres y de otros colectivos infravalorados del mundo del arte.

Guerrilla Girls.
Bilbao Arte, Bilbao. Del 15 de octubre al 7 de diciembre.

EN APUROS

De ellas la crítica ha dicho: A carcajada limpia... Un espectáculo absolutamente... original. Están mejor que nunca... Magnífico trabajo... Un lujo para los sentidos... Ellas son The Chandelletes, una compañía que durante años ha trabajado el mundo del cabaret pero que el año 2002 dieron el salto al mundo del teatro en la barcelonesa Villarroel. RGB, *Una triangular comedia* es la historia de tres amigas, una ninfómana, otra alternativa y la tercera Peñera que a pesar de todo tratan de llevarse bien, o al menos lo intentan.

RGB. Una triangular comedia. Teatro Apila, Bilbao. Del 20 de noviembre al 1 de diciembre.

PEINETA PRODUCCIONES
presenta

ATAQUE VERBAL

basado en una idea original de MIGUEL ALBALADEJO
ELVIRA LINDO

dirigida por MIGUEL MUÑOZ

cartelera	
EN GIRA	EN BRAZOS DEL AIRE (Sobre poemas Luis Carandá)
	COMPANÍA NACIONAL DE DANZA Noviembre: Pensilvania, Filadelfia, Minneapolis, Iowa City, Portland, Seattle, Davis y Montreal
	SÍNDROME CLOWN Málaga, Guadalajara, Caceres y Langreo
BARCELONA	ELS BUPONS DEL REGNE Teatre Condal Desde el 10 de septiembre.
	(PER VERSIONS Sala Muntaner)
	AIKÓ, A UN PIL NO SE LE FA (Josep Mª Benet i Joneri) Teatreneu
MADRID	CASA CON DOS PUERTAS MALA ES GUARDAR Centro Cultural de la Villa
	PERIBÁÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA CHC, Teatro Faval.
	LES BALLETS TROCKADERO DE MONTE CARLO Teatro Albeniz Del 12 al 17 de noviembre.
	ATAQUE VERBAL Teatro Alfili
	MARIQUITA APARECE AHOGADA EN UNA CESTA Teatro Alfili. Desde el 30 de octubre.
	Y TÚ, ¿DE QUÉ TE RIÉS? (Alex O' Dagher). Teatro Alfili
SEVILLA	EL QUE ESPERA (Cia. Losleños) y LA CALLE DEL INFIERNO (Cia. Valiente Plan) Teatro La Impardible

Celebración de la ambigüedad en el Teatro Alfíl

PEDRO MANUEL VÍLLORA

MADRID. El Teatro Alfíl estrena hoy «Mariquita aparece ahogada en una cesta», un texto del gaditano Juan García Larrondo que obtuvo el Premio Marqués de Bradomín en 1992 y que, por sus ambiciones artísticas y su complejidad escénica, ha permanecido diez años sin llegar a los escenarios hasta que la compañía canaria Profetas de Mueble Bar ha decidido afrontar el reto.

Con «Mariquita», García Larrondo reconoce haber querido «hacer una especie de cómic sobre personajes marginales, pero nunca para reivindicar nada o alzar banderas en favor de nadie». El autor presenta su obra como una «celebración de la ambigüedad»: «Es por reacción a todo lo que signifique una definición o una adjetivación absurda de los sentimientos. Me parece muy triste que aún sigamos empeñados en calificar las conductas sexuales según el patrón judeocristiano, tan pobre, tan dañino... Es ridículo ponerle un nombre o un género a las pasiones, o enfrentarnos y convertirnos en causas de algún tipo de colectivo. El amor es ambiguo por naturaleza y no puede ajustarse nunca a las razones».

Algunos comentaristas han relacionado «Mariquita» con el universo de Almodóvar: «Tal vez con sus primeros largometrajes. Estamos hablando de un texto que escribí hace más de una década y, por aquel entonces, el cine de Almodóvar era un referente innovador para otros que también estábamos creando, por lo tanto es lógico que alguien vea ese tipo de concomitancias».

Año XCIX

Número 31.747

0,90 euros

ABC

FUNDADO EN 1903 POR DON TORCUATO LUCA DE TENA

CINEO TEATRO

Guía del ocio

Del Viernes 15 al Jueves 21 de noviembre de 2002 N° 1.405

JE: SOY id in English



Alfíl
TEATRO

profetas de mueble bar MARIQUITA aparece ahogada en una cesta

de JUAN GARCÍA LARRONDO

Premio Marqués de Bradomín 92

¡ CUMPLE LAS 100 REPRESENTACIONES !
PARA CELEBRARLO INVITAMOS A TU ACOMPAÑANTE
LOS MIÉRCOLES Y JUEVES DE ESTE MES.
A las 20.30 horas en el Teatro Alfíl.

LA CRÍTICA HA DICHO:

«profetas de la risa»
«un auto contemporáneo»
«conocido»
«fábula tragicómica»
«abrazo la trasgresión»
«humor frenético»
«comedia de feitas»

EL PÚBLICO HA DICHO:

«una alucinación muy divertida»
«¡qué punto!»
«¡quero ser villano!»
«es un clásico»
«es moderno»
«es sure»
«es fuerte»

NOSOTROS DECIMOS: ¿qué opinas tú? Ven a verla.

Presenta este anuncio y busca
tu entrada en laquilla
(abierta desde las 19.00 h.)

entrados.com 902 2216 22

124 GUÍA DEL OCIO

A tiro hecho

Sainete negro y delirante en el Alfíl. Después de la comedia *Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*, de Gustavo Ott, presentada en esta misma sala, la compañía canaria Profetas de Mueble Bar ha estrenado el pasado 30 de octubre *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, un delirante sainete del autor gaditano Juan García Larrondo, obra distinguida con el Premio Marqués de Bradomín en 1992. La pieza le viene de perlas a la línea más despendolada del colectivo, que le da también una

vuelta de tuerca propia, con interpretaciones de actores en algunos personajes femeninos. En un ambiente sórdido de la Andalucía del Estrecho, la muerte y resurrección de una mujer concita revelaciones y transformaciones jivales de sus seres cercanos, con sucesivas apariciones y milagros de la Virgen María. Quizás un tanto constreñido en el escenario de la sala, el montaje consigue sostener su abigarrada galería de seres grotescamente simpáticos.

Un humor inquieto. En el mismo teatro Alfíl, hasta el domingo 17, otro gaditano, el actor Alex O'Dogherty, presenta su interesante trabajo personal: *Y tú, ¿de qué te ríes?* En juego constante de espectáculo que se hace y se deshace, con gran fluidez y una curiosa implicación del público, O'Dogherty construye una inusual ironía de sí mismo, de su propio oficio, del espectador y de los tópicos del humorismo.

Teatro Alfíl. Tel. 91 521 58 27.

114 GUÍA DEL OCIO

DEL 18 AL 24 DE NOVIEMBRE DE 2002
Nº 1.389 • AÑO 28
2,40 €
VIDEO: 4,20 €
DVD: 6 €
(IVA INCLUIDO)
GRUPO ZETA

interviú

teatro

Historietas de hoy

¿Por qué nos empeñamos en ponerles etiqueta a nuestros sentimientos? Esta y otras cuestiones sobrevuelan el rónico libreto de Mariquita aparece ahogada en una cesta. Escrito por el inclassificable Juan García Larrondo y llevada a las tablas por los también sorprendentes Profetas del Mueble Bar, este montaje no habla de hombres y mujeres, y mucho menos de las tendencias sexuales de cada uno. Esta obra cómica y mordaz pretende ser una alegoría de la libertad, de la polivalencia del ser humano y de la ambigüedad. En resumen: una ventana a la cual asomarse para ver y de paso analizar, cuán absurdas y pretenciosas son la intolerancia y la marginación que en ocasiones padecemos y otras veces hacemos sufrir. Interpretada por Alicia Cifredo, Carmelo Alcántara, Enrique Escudero, Lili Quintana y Fernando Naves estará en cartel hasta el próximo 15 de diciembre.

S. A.



Malo Regular Bueno Muy bueno Excelente

PRECIO: 0,75 euros
EDICIÓN MADRID

LA RAZÓN

Diario independiente de información general

ESPECTÁCULOS 60 LA RAZÓN
MIÉRCOLES 30 - X - 2002

TEATRO

SALAS ALTERNATIVAS

Profetas de Mueble Bar se atreven con una obra transgresora e iconoclasta

La premiada «Mariquita aparece ahogada en una cesta» sube al Alfíl

G. Pajares

Madrid

Reconoce Carmelo Alcántara, miembro de la compañía canaria Profetas de Mueble Bar que el nombre surgió por pura casualidad, «fue un sorteo, alguien dio el primer nombre; otro el segundo, vimos que casaban bien y así se quedó», explica. Lo que tenían claro es que con un nombre así no podían representar cualquier tipo de teatro. Llevan casi 25 años como compañía y se enorgullecen de haber sido pioneros en Canarias. Después de encuentros y desencuentros, de idas y venidas, volvieron a unirse en el año 86 en Madrid. La obra que hoy sube al escenario del Teatro Alfíl, «Mariquita aparece ahogada en una cesta», obtuvo en 1992 el Premio Marqués de Bradomín. Han tenido que pasar diez años para que se viera representada: «Nadie se ha atrevido con ella», asegura Alcántara. «La quería haber hecho Kiti Manver hace unos años, pero el proyecto quedó en el aire».

Compleja y cara

La obra, a la que se señala como surrealista, transgresora, iconoclasta, políticamente incorrecta, la define Carmelo Alcántara como «El Quijote», con catorce personajes y nosotros nos hemos quedado con seis. Lo que pasa es que hemos hecho una adaptación del texto porque era tremendamente compleja y además muy cara. Nadie, hasta que nosotros la hemos llevado al



Pioneros. Seis actores ponen en pie la obra, premio Marqués de Bradomín 1992

Alfíl se había planteado un montaje con menos personajes. Tiene puestas muchas esperanzas en Madrid. En Barcelona, Zaragoza, Cádiz o Canarias (en cuyo Teatro Cuyás la estrenaron) ha funcionado muy bien esta «tragicomedia ácida. Lo que le pasa a la protagonista es muy fuerte...», pero no suelta prenda Alcántara, que es la Virgen en esta «Mariquita...», «una Virgen que tiene mi voz, que es de estar por casa, como una madre o una tía. Tiene su parafernalia, pero es muy normalita». Lo que sí avanza es que la pieza, con hombres metidos en la piel de mujeres que a su vez hacen las veces de varones, esposos que salen del

armario, etcétera, es que su trabajo se caracteriza por el humor. Es su santo y seña. Alcántara confiesa que Profetas de Mueble Bar no tiene fronteras para el teatro, pero que la ayuda que recibe de la librería La Avispa es impagable: «ellos nos recomiendan las obras para estrenar». Sus cabezas bullen. Para cuando se jubilen, dicen, quieren montar una escuela en Canarias. Pero para cuando se jubilen...

«Mariquita aparece ahogada...»
Teatro Alfíl (Calle del Pez, 10).
Madrid. Tel. 915 215 827
De miércoles a domingo, 20:30 h.



NO TE PIERDAS

teatro • música • museos • exposiciones

ARTE (BARCELONA)

Laura Iniesta y los pecados

Laura Iniesta presenta, dentro de la feria New Art Barcelona 2002, su nueva exposición. Con la pregunta "¿Quieres pecar o lavar tus pecados?" esta artista presenta el universo de los siete pecados capitales representados a través de siete obras y una instalación.

Entrada: 5 €

Horario: De 12 a 21 horas

Lugar: Habitación 104

Galería René Metras. Hotel Barceló-Sants. Plaça dels Països Catalans s/n

Del 29 de nov. al 1 de dic.

CONCIERTOS (MÁLAGA)

La mejor música clásica

La orquesta Filarmónica de Málaga junto a la coral Carmina Nova, dirigida por Alexander Rahbari, ofrece obras de Elgar, Britten y Holst.

Entradas: Entre 6 y 18 €

Venta de entradas: En taquilla o en los tifs. 952 22 41 00 ó 901 246 246

Lugar: Teatro Cervantes

C/ Ramón Marín, s/n

29 de noviembre, 21 horas

30 de noviembre, 20 horas

TEATRO (MADRID)

"Mariquita aparece ahogada en una cesta"

La compañía "Profetas de mueble bar" presenta en Madrid su último montaje "Mariquita aparece ahogada en una cesta", en el teatro Alfili. Esta obra es una parábola fantástica y delirante sobre el amor, la libertad y la tolerancia, en forma de comedia, rozando en ocasiones la tragicomedia. En resumen, es una historia de pequeños monstruos, de seres infelices e insolidarios, que no quieren estar solos. Su autor, Juan García Larrodo, los define como unos magníficos representantes de la raza humana que se odian, se traicionan, se aman y se perdonan. Los actores Alicia Cifredo, Carmelo Alcántara, Enrique Escudero, Lili Quintana, Fernando Navas y Juan Ramón Pérez forman parte del reparto.

Precio de las entradas: 10 (martes, día del espectador) y 15 €

Inf.: 91 521 45 41

Venta de entradas: En las taquillas del teatro y en el teléfono 902 221 622

Funciones: De martes a sábados, a las 20,30 h. Los domingos, a las 18 horas

Lugar: Teatro Alfili

C/ Pex, 10

La compañía "Profetas de mueble bar" presenta en Madrid este divertido montaje.

EL CORAZÓN MÁS DIVERTIDO

¡QUÉ ME DICES!

www.quemedices.es

1,20 €

Nº 298

30 de noviembre de 2002

Canastas 1,35 €

Agenda

CITA

Mariquita aparece ahogada en una cesta

Después del éxito de *Divorciadas*, *evangélicas* y *vegetarianas*, Profetas del Mueble Bar regresan al Teatro Alfili de Madrid con el espectáculo *Mariquita aparece ahogada en una cesta*. Hasta el 8 de diciembre.

VENTA DE ENTRADAS: 902 22 16 22



El montaje defiende la homosexualidad.

QUÉ ME HA GUSTADO DE...

'Mariquita aparece...'

Pilar Sanz

Nos quejamos de que denunciar las injusticias no vale para nada. A lo mejor equivocamos la manera de protestar. ***Mariquita aparece ahogada en una cesta*** es la más enérgica defensa de la homosexualidad que he visto. No cae en el victimismo; al contrario, es una comedia desternillante. Todos sus personajes son gays y lesbianas, excepto Mariquita: una mujer a la que su marido abandona por un hombre tras años de matrimonio. Ambos tienen una hija con problemas de identidad, mitad hombre (por instinto), mitad mujer (por educación). Mostrar la realidad y sus consecuencias resulta mucho más efectivo. Sobre todo si se hace con salero y con un texto de esa calidad. (*Ver cartelera*).

2003



"Noche de San Juan"

de Juan García Larrondo

Este joven autor gaditano, desde que en 1989 obtuvo el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida con su obra *El Último Dios*, ha ido cosechando numerosos galardones en certámenes como el "Marqués de Bradomin" en 1992, o la mención en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, entre otros; además de un merecido reconocimiento en el extranjero, ya que ha sido premiado en México y en Roma. La Editorial LA AVISPA le publica ahora un nuevo texto teatral que él mismo subtítulo *Farsa, fábula y cuento para Licántropos*, cuyo prólogo a la edición firma Pedro Manuel Villora, y del que destacamos algunas reflexiones: "En *Noche de San Juan*, Juan García Larrondo recurre al mito para construir sobre él una hermosa alegoría del desamor, que es capaz de volver estéril todo aquello que cae bajo su influjo (...)

Juan ha creado un teatro dentro del teatro, un teatro bajo la arena, un teatro en blanco y negro, un escenario para la grandeza y la podredumbre como sólo un poeta lo puede concebir. "Los personajes, denominados por el autor "criaturas del drama", son muchos y además todos ellos encierran una simbología mágica, pero no por ello dejan de ser representables y menos aún teatralizados: la Luna, las hadas Madreseñas, una orquesta de escorpiones, etc.

libros

→ julio & agosto 2003

Libros

3 Novedades

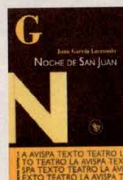
...y un clásico



QUE LA VIDA IBA EN SERIO...
V.V.A.A.
Ediciones mc.

Diez relatos —a cuál más insulso— acerca de los problemas que pueden llegar a planteárnoslos al alcanzar la treintena. No obstante, lejos de invitarnos a la reflexión, no consiguen sino despertar en el espíritu intenciones próximas contra su soporte material. ¿Por qué demonios se empeña el prologuista en venderlos como el futuro de la narrativa? Si esto es lo que nos aguarda, a Dios pongo por testigo que jamás pasaré de Cortázar. **Antonio Ullén**

6



NOCHE DE SAN JUAN
Juan García Larrondo
Ed. La Avispa, Texto Teatro

Farsa, fábula y cuento para licántropos. Acertadísimo lema el que utiliza el autor para presentarnos esta hermosa apología del amor sin tabúes, pues únicamente los "licántropos" sienten el influjo de la noche más mágica del año. Bajo su cielo, esculpido a golpe de poesía, asistimos a la historia de una venganza —la de Medusa, repudiada por el mundo— pero sobre todo a la búsqueda de un lugar en el que poder amar libremente. **A.U.**



AMPHIGOREY TAMBIÉ
Edward Gorey
Valdemar, Avatares

Una vez más podemos universo de este autor bendita Valdemar, que editorial. Aún más descos su predecesor, este nuevo largo de sus veinte obras de personajes marginados ante la entrada en sus v sufrirán a menudo un de mojigatos/as. **A.U.**



LA REVISTA MENSUAL DEL SIGLO



G

Juan García Larrondo

NOCHE DE SAN JUAN

N



TEXTO TEATRO 114

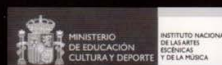
LA AVISPA TEXTO TEATRO LA
 TO TEATRO LA AVISPA TEX
 SPA TEXTO TEATRO LA AVI
 EXTO TEATRO LA AVISPA T



Desde que en 1989 obtuvo el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra sobre el emperador Adriano *El Último Dios*, el gaditano JUAN GARCÍA LARRONDO ha ido cosechando algunos de los más prestigiosos certámenes teatrales del país, como el Premio «Marqués de Bradomín» 1992 y la mención en el Premio Nacional de Teatro Calderón de La Barca 1991 por *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, el 2º Premio Ciudad de San Sebastián en 1993 y, el 2º Premio de Teatro «Hermanos Machado» de Sevilla en 1998 y, fuera de nuestras fronteras, ha sido también galardonado en el Premio Tramoya 2000 de México y en el Colosseo D' Oro de Roma del 2000. Entre otras de sus obras editadas y estrenadas destacan *Al Mutamid*, *Seré Isla*, *Celeste Flora* y *La Cara Okulta de Selene Sherry*, además de su producción en diversos géneros como el periodístico, la novela o su labor como guionista para series de televisión.

jglarrondo@hotmail.com

www.laavispa.com



ISBN: 84-95489-68-6



teatro de la memoria

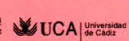
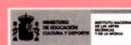
Juan García Larrondo



XVIII Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz
Octubre 2003



PATRONATO DEL FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO CADIZ



Colaboran



XVIII Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz

ACTOS COMPLEMENTARIOS

Exposición
Alta costura en escena
Catalina Bárcena y el Teatro de Arte
Museo Nacional del Teatro

Catalina Bárcena, actriz española nacida en Cienfuegos (Cuba), vino a España de niña, y a los quince años comenzó su carrera artística. Considerada una de las mejores intérpretes del teatro moderno, se formó al lado de María Guerrero y comenzó a destacar muy pronto. No hay actriz que haya compuesto un mapa tan espiritual y completo de sus obras como Catalina Bárcena.



Baluartes de la Candelaria. Del 18 al 25 de octubre
De 10.00 a 14.00 h. y de 18.00 a 21.00 h.

Exposición
Instrumentos musicales del mundo, en el teatro
Colección Ismael

De los cientos de piezas que componen la Colección Ismael se han seleccionado los instrumentos más curiosos y que son la expresión musical de todas las culturas del mundo. Van desde la simple madera golpeada de la Tsalaparta hasta el complejo entramado de cuerdas de un Sallerio. El misterio primitivo de una Flauta funeraria de Papua, la sencillez de una lira-arpa de Etiopía, la rudeza de unos fusos de cordero en el Anzuel de Madrid o el misterio envolvente de la Vieille francesa enriquecida de taraceas e innovaciones.



Baluartes de la Candelaria. Del 18 al 25 de octubre
De 10.00 a 14.00 h. y de 18.00 a 21.00 h.

Exposición
La Zaranda, rastros del olvido
Fotografías de José Tamayo

Con ocasión de la celebración de los veinticinco años del nacimiento del grupo gaditano La Zaranda, ha realizado una muestra fotográfica con los ensayos, atrezzo y escenografías de todas las obras.



Entrega del IV Premio FIT de Cádiz a La Cuadra de Sevilla
Salón de Plenos
Ayuntamiento de Cádiz
17 de octubre, 13.00 h.

Homenaje a Fernando Arrabal
Homenaje a Fernando Arrabal por su trayectoria artística.
Salón de Plenos
Ayuntamiento de Cádiz
24 de octubre, 13.00 h.

PLATEA
Plataformas de Autores Teatrales de España y América
FIT de Cádiz y Centro Andaluz de Teatro.

Residencia Tiempo Libre*
21 de octubre, 10.00 h.

Presentación del Fórum Cultural Mundial Brasil 2004

El Fórum Cultural Mundial Brasil 2004 se celebrará en São Paulo entre los días 24 de junio y 4 de julio de 2004, y tendrá como objetivo la centralidad de la cultura y las estrategias políticas y económicas para el desarrollo social, así como la diversidad cultural y su potencial para la promoción del entendimiento colectivo y de la paz.

Residencia Tiempo Libre*
22 de octubre, 13.00 h.

Teatro de la memoria

Presentación del libro de José García Llerena editado por el FIT de Cádiz. En el acto se presentarán tres publicaciones teatrales.

Residencia Tiempo Libre*
23 de octubre, 13.00 h.



Sábado 25 de octubre de 2003

DIARIO DE CADIZ

Fundado en 1867

PRESENTACIÓN

El Festival difunde 14 publicaciones teatrales

REDACCIÓN

■ CADIZ. La Residencia de Tiempo Libre ha acogido, dentro de los actos paralelos del FIT, la presentación de catorce publicaciones teatrales, entre las que destaca el libro *Teatro de la memoria*, de Juan García Llerena, editado por el propio Festival y que recoge tres obras del escritor portugués, considerado como uno de los valores más prometedores del panorama actual de la literatura dramática en lengua hispana. Las obras incluidas en este tomo son *El último Dios*, *Celeste Flora* y *Al Mutamid*. En el mismo acto se presentó el libro *La Zaranda, tanta pa-*

sión... tanta vida, en la que el autor colombiano Wilson Escobar Ramírez realiza un detenido recorrido por la trayectoria del grupo jerezano dirigido por Paco Sánchez, con un exhaustivo análisis de las características de su dramaturgia. También se presentaron, entre otros títulos, *Teatro y realidad* y *La palabra y la escena*, ambas de José Monleón y Nel Diago; *Traducir el teatro de Shakespeare*, de John Sanderson; *Miradas a la escena de fin de siglo*, de Guillermo Heras; *Crónicas del siglo XX*, de José Monleón; y *Teatro hispano del siglo XX*, con textos de George Woodyard, Sabina Berman, Antonio Skármeta y Tito Cova.



TEATRO ESCRITO. La presentación, en la Residencia de Tiempo Libre

JOSQUIN PIRIO

JUAN GARCÍA LARRONDO / Dramaturgo

“Los escritores tenemos algo de exhibicionistas, no falta de pudor”

JALEANDRO LUQUE. **Cádiz**
Juan García Larrondo (Puerto de Santa María, 1965) siempre se ha sentido escritor, pero es en la escritura dramática donde su trabajo le ha deparado mejores frutos. Entre sus reconocimientos más destacados figura el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, mención especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, el Marqués de Bradomin 1992, un segundo Premio Ciudad de San Sebastián y el segundo de Teatro Hermanos Machado del Ayuntamiento de Sevilla. También obtuvo menciones especiales en el Premio de Teatro Tramoya de Veracruz (México) y en el de Teatro Colosseo D'Oro de Roma (Italia).

Larrondo acaba de reunir tres de sus obras en el volumen *Teatro de la memoria*, editado por el Festival Iberoamericano de Teatro (FIT) de Cádiz. Dicho título viene a sumarse a otras piezas como *Seré isla* (Primer Premio de Teatro Doña Mencía de Salcedo, 1999), *Zenobia*, *Mariposa aparece ahogada en una cesta*, *La cara oculta de Selene Sherry* y *Noche de San Juan*. Recientemente ha trabajado como guionista en las series televisivas *Vidas Cruzadas*, *Plaza Alta* y *Arroyán*, emitidas por Canal Sur.

Pregunta. ¿Qué es *Teatro de la memoria*?

Respuesta. El libro reedita dos textos ya publicados, *El último día*, inspirado en las *Memorias de Adriano*, de Marguerite Yourcenar, y *Celeste Flores*; pero también incluye el texto inédito *Al-Mutamid*, que estrené en 1998 en el Real Alcázar de Sevilla, y que en su día pudieron ver más de 30.000 espectadores. Sé que *Teatro de la memoria* no es un título muy original, sólo trata de recopilar mis escritos de contenido histórico y épico.

P. ¿No está la memoria devuelta en estos tiempos?

R. Yo no trato de reivindicar



Juan García Larrondo en Cádiz. / EDUARDO RUIZ

nada, pero es bueno recordar que no hay nada inventado, que debemos conocer el pasado para no cometer los mismos errores que otros cayeron... Y al mismo tiempo, entender que tampoco pasa nada si los repetimos, lo importante es aprender de ellos y saber perdonarse.

P. ¿Somos el animal que tropieza dos veces con la misma piedra?

R. La mayoría de las experiencias que podemos tener ya las han vivido otros antes, y en cierto sentido consuela sentir que no estamos solos. La vida es breve y no da para demasiado. El problema de la memoria es que hoy todo es muy efímero,

la información es excesiva, somos muy egoístas y pensamos que podemos poseerlo todo, que tenemos derecho a poseerlo todo. No nos paramos a reflexionar por qué estamos aquí, qué hacemos. La memoria es un necesario y pequeño paso atrás para impulsarse y dar un gran paso adelante, que nos permita mirar las cosas con mayor amplitud.

P. ¿Por qué es el amor el hilo conductor de las tres piezas?

R. Porque todo lo que se comete en su nombre es perdonable. Incluido este libro.

P. ¿Seguiría sintiéndose dramaturgo si no estrenara?

R. Para mí, lo que hago es

teatro desde que empiezo a escribir. La escena, qué duda cabe, redondea el trabajo, permite que el texto cobre su sentido absoluto. Pero me interesa mucho más la palabra escrita que el actor, el director o la compañía que vaya a defenderla. Esto es algo que echo de menos en el panorama escénico actual.

P. ¿Y si no publicara?

R. Bueno, el teatro hoy es visto como el género pobre, se supone que existe sin necesidad de ser publicado, pero para mí es muy importante publicar. Quiero pensar que mis obras tienen la suficiente calidad como para trascender el momento en que se estrenan. Luego, el añadido escénico puede mejorar lo que he dicho, o no.

P. ¿Se pone nervioso en los estrenos?

R. Enfrentarte con el patio de butacas es un poco como desnudarse. Después de haber escrito en la intimidad, es como si te volvieran los fantasmas y los expulsaran a la vista del público. Cuando se descubre la cortinilla del telón te asustas, todo se te escapa un poco de las manos. Es abrirse el corazón y decir “aquí estoy”. Por otra parte, es cierto que los escritores tenemos algo de exhibicionistas, que no falta de pudor.

P. Su obra tiene una vertiente cañalla y otra introspectiva, ¿cuál le atrae más?

R. En ambas disciplinas me siento bien, porque soy de risa y llanto fáciles. Pienso que, al fin y al cabo, son dos caras de un mismo sentimiento. La palabra griega tragicomedia me parece magnífica.

P. ¿Piensa en el público cuando escribe?

R. Obviamente. Pero no en uno solo, abstracto y multiforme. Lo más importante es saber que puedo transmitirle una emoción.

P. Pero nunca ve la cara que ese espectador pone...

R. No tiene cara, tiene una máscara, y es mutable.



Centro Andaluz de Teatro 03/04

los siete

Antonio Álamo
Jesús Domínguez
Antonio Estrada
Juan García Larrondo
Fernando Mansilla
Antonio Onetti
Alfonso Zurro

Dirección:
Alfonso Zurro

pecados capitales




JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJO DE CULTURA

2004

Centro Andaluz de Teatro

Distribución Rocio Mira
 María José Montilla
 Secretaria de Dirección Esperanza Díaz
 Ayudante Dirección Juan José Villanueva
 Dirección Emilio Hernández

Unidad de Gestión de las Artes Escénicas

Equipo Técnico

Maquinaria/Utilería Antonio Díaz
 Cayetano Córdoba
 Iluminación José Manuel Brenes
 Enrique Jiménez
 Jaime A. Velasco
 Sonido José Gallardo
 José Manuel Sánchez
 Sastrefía Lola Ramírez
 Regidor Antonio Oviedo

Producción María José Álvarez
 Ana Torres
 Ayudante Técnico Constanza Fernández-Caro
 Manager de Gira Mercedes Prados
 Coordinadora de Producción Paloma Vosselle
 Coordinador Técnico Luis Sánchez-Ramade
 Jefa de Producción Ana Prieto
 Promoción, imagen, comunicación y administración Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales

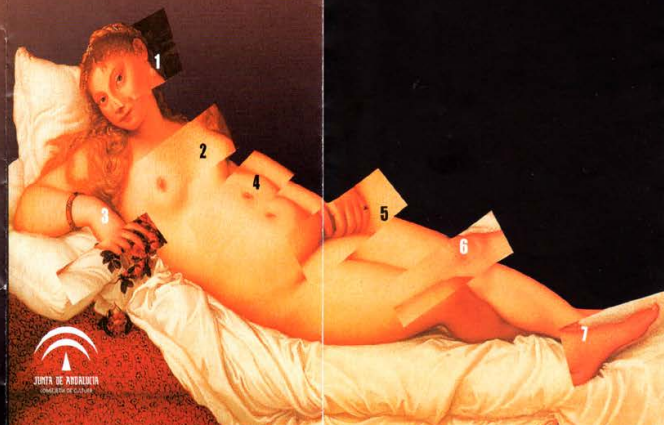


Centro Andaluz de Teatro 03/04

Antonio Álamo
 Jesús Domínguez
 Antonio Estrada
 Juan García Larrondo
 Fernando Mansilla
 Antonio Onetti
 Alfonso Zurro

los siete pecados capitales

Dirección:
 Alfonso Zurro



Palabras, palabras, palabras... Como las 7 palabras, como siete soles, que enumeran los SIETE PECADOS CAPITALES. Siete tribunas que nos hablan de nuestra sociedad, como en otros momentos de la historia lo han hecho, desde la pintura, la literatura, o el mismo teatro. Siete autores andaluces de la primera generación de la democracia. Siete palabras entre las primeras que pudieron hablar con libertad sobre la libertad.

Agradecemos su palabra a Onetti, Álamo, Zurro, Larrondo, Estrada, Mansilla y Domínguez. Y, en especial, a ese joven maestro de la escena española, Alfonso Zurro, que volvamos a pecar siete veces. Siquiera sea con el pensamiento.

Emilio Hernández

Nos encontramos ante un retablo que nos abre siete visiones particulares de los mundos-pecados. Mundos que entran en un universo teatral en el que el mal sigue viajando. Un viaje donde los pecados atraviesan esas viejas estaciones abandonadas. Minúsculos apedreados olvidados en la planicie, que parecen esperar un tren que nunca llegará. Un lugar donde habitan los recuerdos, la soledad y algunos de nuestros monstruos.

Vivimos en un mundo caótico, las ideologías se derrumban, el bien y el mal utilizan el mismo lenguaje, guerra y paz se venden en el mismo carnasto, los fariseos toman el poder... El caos habla. Reina la confusión. Se vende humo por oro. Y los pecados de nuestros días basculan, se ofrecen como virtudes o presentan tantos rostros que somos incapaces de observarlos en su totalidad. Los pecados se escapan, se transforman, el blanco y el negro son el mismo color... Vamos a tanta velocidad que quizá sólo nos salve la poesía.

Los autores nos poetizan desde su dramaturgia sus visiones particulares de los pecados; y que se sustentan al tiempo que se organizan sobre una realidad cruda y descarnada que nos sirve como contraste y contrapunto. ¿Cuántas visiones? ¿Cuántas posibilidades? ¿Dónde está la esencia del verdadero pecado? ¿Cuál es su actualidad?

Esta propuesta agrupa una serie de autores andaluces que podríamos considerarlos dentro de una cercanía generacional. Todos han compartido tiempos y aventuras teatrales de las más diversas índoles. Hoy, aquí reunidos, nos presentan una muestra de la rica literatura dramática andaluza.

Alfonso Zurro



la compañía

los siete años capitales

repertorio
(Por orden de intervención)

la vida, a poco que salga bien, es maravillosa, pero no es el caso
La ira
de Antonio Álamo

Hombre	Joaquín Perles
Niña	Ana Cristina Leal
Mansilla	David Montero
Benítez	Mariano Peña
Comisario	Manuel Montecagudo

ego sum lex mundi
La soberbia
de Juan García Larrondo

Anciana	Carmen León
Mujer	Alicia Cifredo
Hija	Raquel Crespillo
Esposo	Julián Ternero
Niña	Ana Cristina Leal

el divino soplo de la envidia
La envidia
de Fernando Mansilla

Estigia Cánovas	Maica Barroso
Manuel García	David Montero
César Carús	Joaquín Perles
Sigrid Sánchez	Judith Esteban

los noveros
La avaricia
de Antonio Estrada

Abuelo	Manuel Montecagudo
Madre	Carmen León
Padre	Julián Ternero
Cuñada	Alicia Cifredo
Tábita	Ana Cristina Leal

paso a nivel
La pereza
de Jesús Domínguez

Matías	Mariano Peña
Ponce	David Montero
Mujer	Maica Barroso
Ángel	Judith Esteban

como una estatua de sal
La lujuria
de Alfonso Zurro

Chica	Raquel Crespillo
Hombre	Manuel Montecagudo
Mujer	Alicia Cifredo
Policia	Joaquín Perles
Narradora	M ^a Alfonsa Rosso

rave party
La gula
de Antonio Onetti

Sargento Piper	Julián Ternero
D. J. Karole	David Montero
Dakota	Maica Barroso
Nudos	Ana Cristina Leal
Eternamente Étéreo	Joaquín Perles
Lord	Mariano Peña
Milady	Judith Esteban
Rata enorme	Carmen León

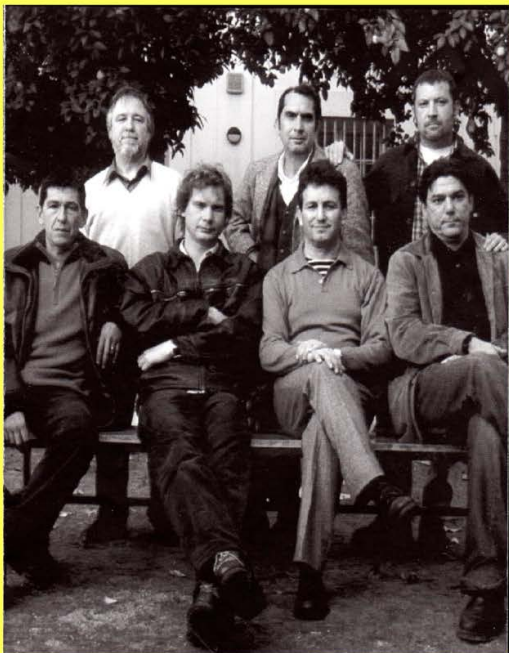
Equipo artístico

Meritoria de escenografía	Leire Menéndez
Meritorio de dirección	Ramón Perera
Realización de vestuario	Ana López
Realización de escenografía	Talleres U.G.A.E.
Ayudante de vestuario	Esther Vaquero
Fotografías	Luis Castilla
Asesora vocal	Julia Oliva
Audiovisuales	Sakai Producciones S.L.
Colaboración	niño Álvaro López
Peluquería	Munolo Cortés
Maquillaje	Enrique Arroyo
Coreografía	Manuela Nogales
Música	Luis Navarro
Vestuario	Gonzalo Narbona
Escenografía	Ernesto de Ceano
Iluminación	Juan Gómez Cornejo (A.A.I.I.)
Ayudantes Dirección	Pepa Gamboa/Juan José Villanueva

Dirección Alfonso Zurro

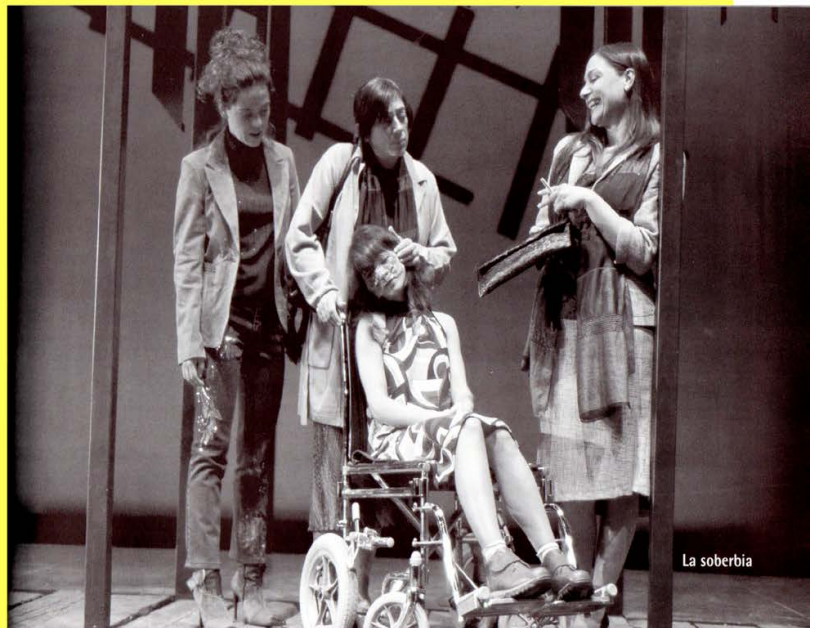


los autores



Delante, de izquierda a derecha: FERNANDO MANSILLA, ANTONIO ÁLAMO, ALFONSO ZURRO, ANTONIO ONETTI. Detrás, JESÚS DOMÍNGUEZ, ANTONIO ESTRADA Y JUAN GARCÍA LARRONDO. Patio del Edificio CAT Calle San Luis. Sevilla, 2004.

ESCENA DE "LA SOBERBIA", CON CARMÉN LEÓN, ALICIA CIFREDO, RAQUEL CRESPILO Y ANA CRISTINA LEAL.





7 autores revisan los pecados capitales

El director Alfonso Zurro lleva a escena *Los siete pecados capitales*, obra escrita por siete dramaturgos, entre los que destacan Antonio Alamo y Antonio Onetti, que aportan una visión actual de los pecados capitales. El montaje se estrena el próximo 14 de enero en el Teatro Central de Sevilla.

SOBBERIA, avaricia, lujuria, ira, gula, envidia y pereza. Nadie está a salvo de ellos, ni siquiera el teatro. El Bosco se los imaginó, pintó en mano, en su "Mesa de los pecados capitales". También Santo Tomás de Aquino, San Gregorio el Grande y San Buenaventura, así como la mayoría de los teólogos de la Edad Media, vertieron ríos de tinta sobre esos "vicios" que se enfrentaban a las "virtudes teologales" de humildad, generosidad, caridad, paciencia, templanza, caridad y diligencia. El cine, la música o el teatro tampoco se ha resistido a tratarlos.

El director y dramaturgo Alfonso Zurro también ha caído en la tentación de llevarlos a escena. Con el Centro Andaluz de Teatro como productor y el apoyo de su director, Emilio Hernández, Zurro ha convertido su idea de representar los pecados capitales en un interesante proyecto dramático. "Quería reunir a algunos de los autores teatrales más destacados de Andalucía. Así que recurrí a aquellos más representados por las compañías andaluzas independientes en la década de

los 80 y 90. Poco a poco fueron surgiendo los nombres, que dan cierta unidad al trabajo", dice Zurro, quien se ha reservado la escritura sobre la lujuria.

Diccionario de vicios. Antonio Alamo (ira), Juan García Larrondo (sobberbia), Fernando Marañón (envidia), Antonio Estrada (avaricia), Jesús Domínguez (pereza), Alfonso Zurro (lujuria) y Antonio Onetti (gula) aportan su particular visión sobre el tema sin mortallas ni sermones. Zurro sólo les impuso una condición: que la acción transcurriera en una situación de tensión abandonada. A partir de ahí, cada uno redefinió su pecado. "Odiar es odiarse, escribe Castilla del Pino. Y la ira es la exteriorización de ese odio", comenta Antonio Alamo, que ya trabajó con Zurro en *La abracadabra*. La obra, que se titula "La vida, a poco que salga bien, es maravillosa, pero no es el caso", comienza con un estallido de ira. "Alguien destruye lo que más quiere

con la intención de aniquilar el objeto de su odio", dice Alamo.

Zurro esboza en su pieza su particular visión de la lujuria: "Una cura de la lujuria se nos muestra festiva, liberadora de fantasmas añejos, mientras, los mercaderes de la lujuria ofertan sexo al por mayor, prostitución infantil, pedofilia... Entonces, todo empieza a tambalearse". Para Antonio Onetti, la gula más que un pecado, "es una patología de nuestro tiempo. Además del amor desmedido por comer y beber se refiere a todo deseo de trascendencia por degustación y consumo, y aquí entran todo tipo de drogas". Juan Larrondo cree que, como casi todos los pecados, "la sobberbia también puede ser una virtud si la despojamos del simbolismo judeocristiano y se la practica con mesura". Y Jesús Domínguez cree que la pereza actúa, "como todos los pecados capitales, con nosotros, definiendo lo que ha pasado, ilustrando detalles de nuestro presente, contrayendo nuestra suerte y nuestra memoria de futuro, marcando la actitud de un pueblo".

Conjugar siete piezas de escritura diversa y, en algunos casos, muy distinta, ha sido complicado, pero Alfonso Zurro asegura que "sólo los proyectos donde hay riesgo y atrevimiento merecen la pena. El espectáculo estará en el Central hasta el 15 de febrero. L.E.

Alfonso Zurro: "Quería reunir a algunos de los dramaturgos más destacados de Andalucía para que cada uno escribiera sobre un pecado"



La actriz sevillana Judith Esteban ayer en el ensayo general de la pieza dedicada a "La gula".

ESTRENO ■ EL CAT INICIA LA TEMPORADA 2004 CON UN ESPECTÁCULO CREADO POR SIETE AUTORES ANDALUCES

Siete pecados para una obra

El montaje se divide en siete capítulos con una duración aproximada de quince minutos cada uno. Hoy se estrena en el Teatro Central de Sevilla donde permanecerá hasta el 15 de febrero

ENTRISI CARNADO ■ SEVILLA

El Teatro Central de Sevilla acogió hoy a partir de las nueve de la noche el espectáculo *Los siete pecados capitales*, dirigido por Alfonso Zurro. "Se trata de una obra compuesta por siete ideas en la que nos hemos dejado mucha piel en el camino", comentó el director de la obra al presentar el montaje, junto al director del Centro Andaluz de Teatro, Emilio Hernández, para el que cuentan con once actores andaluces.

Cada pecado capital ha sido creado por los siete autores, rimados para una sola obra. Antonio Alamo se ha encargado de la ira, Juan García Larrondo de la sobberbia, Fernando Marañón de la envidia, Antonio Estrada de la avaricia, a Jesús Domínguez se le encargó la pereza, el director Alfonso Zurro ha desarrollado *La lujuria* y, por último, La gula estuvieron manos de Antonio Onetti.

La obra se divide en siete pequeños capítulos con una duración de quince minutos cada uno para dar vida a cada pecado bajo un único escenario ambientado en una pequeña estación de tren abandonada, creada por el escenógrafo Ernesto de Ciano. El director jefe, Alfonso Zurro, asegura que "lo más complicado de llevar a escena una obra de estas características es crear el hilo con-



Raquel Crespo y Manuel Montañagudo representan "La avaricia".

Entre bambalinas

Un reparto lleno de savia nueva andaluza

En *Los siete pecados capitales* habrá sobre el escenario, acompañando a los más veteranos, dos actores, una malagueña y otra sevillana que se enfrentan a lo que calificaron como "una experiencia inolvidable" ya que no superan los 25 años de edad y nunca se han enfrentado a una obra de estas características. Se trata de Raquel Crespo (1978) y Judith Esteban (1980). Savia nueva para el teatro andaluz.

ductor de un pecado a otro, unir esos siete pequeños fragmentos con un sentido, respetando y defendiendo el estilo del texto y la personalidad de cada uno de sus autores", asegura.

Sus actores, tal y como cuenta uno de ellos, Juan García Larrondo, son personas muy distintas, con ideas diferentes y que han sabido organizar todas en una sola para hacer de este espectáculo algo nuevo, moderno y que abarca desde el humor hasta el dramatismo. "El público se va a

divertir y va a poder disfrutar de otra de las grandes obras dirigidas por Zurro", apostilló García Larrondo. "Cuando el espectador vea la obra le abarcarán sentimientos, emociones y se verá identificado con cada uno de los pecados capitales", cuenta Zurro. En cuanto a los actores, cada uno ellos representará dos o tres papeles sumando alrededor de cincuenta personajes distintos. Entre estos seis hombres y cinco mujeres actores y actrices el más veterano es Mariano Peña, quien considera que "la experiencia te ayuda, pero cada montaje es un mundo y es empezar desde cero", dijo el actor onubense, que se siente "muy ilusionado" con una obra que considera "muy interesante y creada por todo un equipo andaluz para el CAT", matizó.

Otro de los actores que llega al Teatro Central con una larga experiencia es Manuel Montañagudo, quien representará a la ira. La avaricia, la lujuria y la gula. Todos los actores tienen tres papeles importantes y otros menos relevantes pero, según Montañagudo, "ese te empuja a ser un actor más humilde protagonista". Hoy, por fin, este equipo andaluz puede empezar a pecar subido a un escenario. ■

que no siempre pueden ser protagonistas. Hoy, por fin, este equipo andaluz puede empezar a pecar subido a un escenario. ■

TEATRO

El CAT estrena en el Central su producción más 'pecaminosa'

Dirigida por Alfonso Zurro, esta obra es una producción compuesta por siete historias escritas por otros tantos autores andaluces

ALICIA ALMARESSI

● **SEVILLA.** La idea de crear una obra teatral con textos de siete autores andaluces contemporáneos nació del dramaturgo Alfonso Zurro. Cuando el director del Centro Andaluz de Teatro (CAT), Emilio Hernández, le propuso que dirigiese la próxima producción de la compañía —desde hace años, el CAT alterna la producción de sus grandes montajes entre Hernández y directores invitados—, Zurro lo tuvo claro. Era la gran oportunidad de dar un empujón a esa generación de escritores andaluces cuyas obras se publicaban por vez primera en los ochenta y que no tardaron en subir a escena de la mano de pequeñas compañías de teatro independientes. "La mayoría de nosotros estábamos virgenes para el CAT", explica el autor, quien, a pesar de haber dirigido ya alguna obra para la compañía andaluza financiada por la Consejería de Cultura de la Junta (Las Borrachas, sobre un texto de Antonio Alamo en 1996), hasta ahora no había conseguido ver sus textos representados por esta agrupación.

Así que Zurro comenzó a trabajar mano a mano con Hernández tratando de definir qué obras serían los elegidos. Elaboraron una lista de dramaturgos: "no hay mujeres porque en los ochenta no había



ACCIÓN. Ensayo general de 'Los siete pecados capitales', una obra que se representará en Sevilla hasta el 15 de febrero.

escritoras de teatro con obras publicadas", justifica —y se pusieron en contacto con ellos—. Las historias que recibieron los siete escritores (Zurro es uno de ellos) fueron sencillas: escribir un texto de entre 15 y 17 minutos de duración sobre uno de los pecados capitales. Todos ellos con una única premisa de partida: estar ambientada en la actualidad y tener como lugar de acción una estación de tren abandonada.

Con los textos y el título del montaje ya definido, Los siete pecados capitales, siete obras en una, el CAT convocó un casting de actores al que acudieron más de 300 intérpretes. Sólo hacían falta once para dar vida a cada uno de los perso-

najes que aparecen en las siete historias (cada actor representa a cinco protagonistas distintos). Se decidieron por veteranos del cine, el teatro y la televisión como Maica Barrio, Manuel Monreal, Mariano Peña, Julián Terner, Alicia Clifredo, Carmen León, Joaquín Perla y David Montero y por jóvenes valores que acaban de salir de la Escuela de Arte Dramático como Judith Esteban, Ana Cristina Leal y Raquel Crespo.

A esta selección se unieron más tarde la coreografía de Manuela Nogales, la música de Luis Navarro, el vestuario de Eduardo Narbona, la escenografía de Ernesto de Castro y la iluminación de Juan Gómez Cornejo.

"Lo más difícil ha sido darle unidad al montaje", explica Zurro. "Las historias de los siete pecados están hiladas por pequeños textos internos, que no son explícitos pero que sí pueden ser entendidos por los espectadores habituales", resume.

Tras dos meses de ensayos, primero en el Centro Andaluz de Teatro y después en el Teatro Central, hoy se estrenan Los siete pecados capitales en el espacio escénico de la sala de la Cartuja. La obra permanecerá en cartel, de martes a domingo, hasta el próximo 15 de febrero. Solo después emprenderá una gira por todas las capitales andaluzas y, más tarde, comentará su particular

periplo por los teatros de distintas ciudades españolas.

En cualquier caso, Alfonso Zurro es consciente de que su experimento encierra una gran complejidad. "Cada texto era una obra diferente. Todos ellos debían tener independencia y a la vez funcionar como un todo y creo que lo hemos conseguido". Seguro de que el resultado ha sido óptimo, Zurro aprovecha una vez más para romper una lanza en favor de los dramaturgos de Andalucía entre los que se encuentra el mismo: "Espero que Los siete pecados expulsen un puñado de partitida para que se reconozca de una vez por todas el trabajo de los autores andaluces", sentencia.

LOS AUTORES

Alfonso Zurro
La lujuria

● A pesar de haber nacido en Salamanca, Zurro se considera un sevillano de adopción. Autor y director teatral trabaja a caballo entre Madrid y Sevilla, donde imparte clases en la Escuela de Arte Dramático. Es el ideólogo de esta producción del CAT.



Juan G. Larrondo
La soberbia

● Nacido en El Puerto de Santa María, este dramaturgo ha obtenido algunos de los premios teatrales más importantes de la península. Ha trabajado con el grupo de teatro de la Escuela de Arte Dramático y con el Teatro Romano de Mérida, entre otros. También es autor de novelas y guiones televisivos.



Jesús Domínguez
La pereza

● Autor, actor y director, se considera autodidacta en el mundo del teatro. Colabora en prensa y escribe "nota de prensa" que se pone a su alcance. Su trayectoria como dramaturgo va pareja a la de las compañías independientes andaluzas.



Antonio Álamo
La ira

● Nacido en Córdoba, tiene una larga carrera en el mundo del teatro con más de 30 estrenos a sus espaldas. Es uno de los pocos de este grupo de autores andaluces cuyos textos han sido representados por el CAT. Fue en 1996, cuando Zurro dirigió Los borrachos,



Antonio Onetti
La gula

● Este sevillano ha trabajado antes con el CAT haciendo versiones de clásicos (Romero A. Juárez) y escribiendo textos para la compañía (Madre Caballo). Simultáneamente su trabajo como teatro con el de guionista de cine y televisión (es autor de Padre Coraje).



Antonio Estrada
La avaricia

● Actor antes que autor, este gaditano de Chicla de la Piedad ha ejercido también de director de dos escuelas y de varios montajes dramáticos. También ha trabajado en cine y televisión. Entre sus obras destacan Perla Tinger, Text, Fernán Caballero y Comedias.



Fernando Mansilla
La envidia

● Nacido en Barcelona, este dramaturgo ha trabajado con Teatro Crítico, La Banda de la María y La Paga. También ejerció de actor en dos producciones del CAT, Viento contra viento, de Albeti y Los Borrachos, de Antonio Álamo.

■ LOS AUTORES



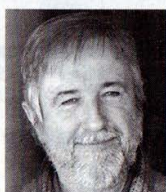
Alfonso Zurro
La lujuria

■ A pesar de haber nacido en Salamanca, Zurro se considera un sevillano de adopción. Autor y director teatral trabaja a caballo entre Madrid y Sevilla, donde imparte clases en la Escuela de Arte Dramático. Es el ideólogo de esta producción del CAT.



Juan G. Larrondo
La soberbia

■ Nacido en El Puerto de Santa María, este dramaturgo ha obtenido algunos de los premios teatrales más importantes del país: Marqués de Bradomín, Hermanos Machado y Teatro Romano de Mérida, entre otros. También es autor de novelas y guiones televisivos.



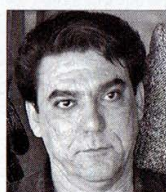
Jesús Domínguez
La pereza

■ Autor, actor y director, se considera autodidacta en el mundo del teatro. Colabora en prensa y escribe "toda la literatura de ficción que se pone a su alcance". Su trayectoria como dramaturgo va pareja a la de las compañías independientes andaluzas.



Antonio Álamo
La ira

■ Nacido en Córdoba, tiene una larga carrera en el mundo del teatro con más de 30 estrenos a sus espaldas. Es uno de los pocos de este grupo de autores andaluces cuyos textos han sido representados por el CAT: fue en 1996, cuando Zurro dirigió *Los borrachos*.



Antonio Onetti
La gula

■ Este sevillano ha trabajado antes con el CAT haciendo versiones de clásicos (*Romeo X Julieta*) y escribiendo textos para la compañía (*Madre Caballo*). Simultanea su trabajo como *teatrero* con el de guionista de cine y televisión (es autor de *Padre Coraje*).



Antonio Estrada
La avaricia

■ Actor antes que autor, este gaditano de Chiclana de la Frontera ha ejercido también de director de dos escuelas y de varios montajes dramáticos. También ha trabajado en cine y televisión. Entre sus obras destacan *París-Tánger*, *Taxi*, *Fernán Caballero* y *Comedias*.



Fernando Mansilla
La envidia

■ Nacido en Barcelona, este dramaturgo ha trabajado con Teatro Crónico, La Banda de la María y La Pupa. También ejerció de actor en dos producciones del CAT, *Viento contra viento*, de Alberti y *Los Borrachos*, de Antonio Álamo.

EVA DÍAZ PÉREZ

SEVILLA.— El escenario se convierte en una contemporánea mesa del Rosco donde siete autores revuelan los siete pecados capitales. Claro que estos pecados —siempre en el imaginario— no son los mismos de la cultura judeocristiana sino pulsiones, instintos primarios, inculcados bajo la piel y en constante readaptación con los tiempos hasta adoptar nuevos disfraces.

La nueva apuesta del Centro Andaluz de Teatro (CAT) es todo un reto: convocar a siete dramaturgos andaluces para que repensen la mitología de los pecados. Claro que *Los siete pecados capitales*, que se estrena hoy en el Teatro Central de Sevilla y que luego recorrerá toda Andalucía, no es sólo un curioso experimento. Es también la confirmación oficial de una generación, la de los autores teatrales que comenzaron a escribir tras la Lluvia.

Bajo la batuta de Alfonso Zurro —que ha recreado el 'pecado' de la lujuria— se reúnen esos escritores dramáticos que escribieron la voz del teatro andaluz de los ochenta en las compañías independientes que recorrieron una geografía convertida en escenario a base de mucha pasión. Son Antonio Onetti (la gula), Antonio Alamo (la ira), Jesús Domínguez (la pereza), Juan García Larrondo (la soberbia), Antonio Estrada (la avaricia) y Fernando Mansilla (la envidia).

Estas siete obras en una sirven como inventario de ese grupo reunido por la fiesta de la amistad, del tiempo y del espacio que, a fin de cuentas es lo que crea una generación. «Las siete piezas son muy diferentes porque cada autor ha tenido libertad y refleja su poética dramática. Ha sido difícil unificar y dar sensación de espectáculo global», explica Alfonso Zurro, director del montaje.

Antonio Onetti admite que si hay una coincidencia dentro de la variedad en esta generación. «Somos el primer grupo de autores en Andalucía que comenzó a escribir sin censura a la muerte de Franco. Además, utilizamos el mismo español meridional y eso, desde luego, conforma unas características generacionales».

Sin embargo para García Larrondo, más que de un escaparate generacional «de esa llamada generación del Bradomín o de los años 80. Los siete pecados capitales sirven para desvincular del peso del castigo a esa mitología religiosa».

La generación del pecado

El último montaje del CAT, 'Los siete pecados capitales', sirve como escaparate generacional de la dramaturgia andaluza

Zurro apunta otra idea interesante que desvela la intención contemporánea de este espectáculo: «Los pecados de nuestros días habitan, se ofrecen como virtudes, o presentan tantos rostros que somos incapaces de observarlos en su totalidad. Los pecados se escapan, se transforman».

Once actores ponen sobre el escenario esta versión que la tabla del Rosco, de estas siete obras en una, donde interpretan hasta cuatro papeles cada uno, «un autobús de pecadores», bromea Emilio Hernández, director del CAT. Mica Barroso, Alicia Cifredo, Raquel Crespiño, Ana Cristina Leal, Judith Esteban, Carmen León, Manolo Montegudo, David Montero —también autor teatral de la generación que viene—, Mariano Peña, Joaquín Perles y Julián Romero.

La coreografía de Manuela Nogales, la música de Luis Navarro—

director de la Banda de la María—, la escenografía de Ernesto de Ceano —del que se recuerda su excelente trabajo para *Los borrachos*, de Antonio Alamo y dirigido por Zurro—, el vestuario de Gonzalo Carbona y la iluminación de Juan Gómez Cornejo consiguen crear la atmósfera que une estas siete historias surgidas de distintas plumas.

Alfonso Zurro asegura que sólo impulsó que todos los relatos dramáticos se situaran en un mismo espacio cargado de fuerza metafórica, una estación de tren abandonada.

Las siete historias contenidas en este trabajo coral tienen, a pesar de todo, un mismo aire o como afirma Zurro «siete obras distintas y un sólo espectáculo verdadero», por seguir jugando con las claves religiosas.

Todos confiesan ser unos excelentes pecadores, pero cada uno se

sumerge en la sórdida viscosidad de un único pecado dotado de sugerentes títulos.

Antonio Alamo —*La orjea* (querencia de Van Gogh (Premio Marqués de Bradomín), *Los borrachos* (Tirso de Molina y finalista del Nacional de Literatura)— opta por un título que anuncia su carga de poética dramática: *La vida, o poco que salga bien, es maravillosa, pero no es el caso (La ira)*.

Juan García Larrondo —*El Último Dios* (Premio Teatro Romano de Mérida), *Marquita* (aparece alungado en una cesta— se adentra en la soberbia con *Ego sum lux mundi*, mientras que Fernando Mansilla —*Literonatus*, *El desahucio de los cielos*— recrea la envidia en *El divino soplo de la envidia*.

Antonio Estrada —*El deván de Barrault, Paris-Tanger*— se atreve con la avaricia en *Los neveros*; el veterano Jesús Domínguez —*Tiempo de amor y agonía, Comedia del amor y la mentira*— se enfrenta a la pereza en *Paso a nivel*; Alfonso Zurro —*Farsas maravillosas, Retablo de comediantes*— con la lujuria en *Como una estatua de sal* y Antonio Onetti —*La puñalada, Madre Caballo, Sabiduría*— instala la gula en *Rave Party*.

Los siete pecados capitales. CAT. Teatro Central de Sevilla. Del 14 de enero al 15 de febrero de 2004. 21 horas.



Sentados de izquierda a derecha: A. Zurro, A. Alamo, A. Onetti. Detrás: J. García Larrondo, J. Domínguez y A. Estrada. / FERNANDO RUSSO



Sentados de izquierda a derecha: A. Zurro, A. Alamo, A. Onetti. Detrás: J. García Larrondo, J. Domínguez y A. Estrada. / FERNANDO RUSSO



De izquierda a derecha, Juan García Larrondo (atrás), Alfonso Zurro, Antonio Álamo, Jesús Domínguez (atrás), Antonio Onetti y Antonio Estrada, ayer en el teatro Central de Sevilla. / GARCÍA CORDERO

Siete dramaturgos andaluces ofrecen su versión de 'Los pecados capitales'

Zurro dirige una obra con textos de Álamo, Onetti y Domínguez

MARGOT MOLINA. Sevilla. Siete dramaturgos andaluces, con el único rasgo común de que han comenzado a escribir en democracia, firman *Los siete pecados capitales*, una producción del Centro Andaluz de Teatro

"Es insólito en el panorama teatral español encargarse una obra a siete autores distintos y, además, con lenguajes tan dispares pero nosotros hemos querido asumir la apuesta de Alfonso Zurro", comentó ayer en Sevilla Emilio Hernández, director del Centro Andaluz de Teatro (CAT). *Los siete pecados capitales*, que se estrena esta noche y estará en el teatro Central hasta el 15 de febrero, es la producción de gran formato por la que ha apostado el CAT para esta temporada.

Maica Barroso, Manuel Montenegro, Mariano Peña y Carmen León son algunos de los 11 actores que encarnarán a medio centenar de personajes. El montaje, que después de Sevilla iniciará un gira por todas las provincias andaluzas, ha contado con un presupuesto de 162.000 euros. La música

es de Luis Navarro, la escenografía de Ernesto de Ceno y la iluminación de Juan Gómez Cornejo.

"Todos los autores han sido libres a la hora de enfrentarse con su pecado. Yo sólo les marqué el tiempo (unos 17 minutos cada pieza) y el lugar. La acción se desarrolla en una pequeña estación de tren abandonada", explica Zurro, el dramaturgo y director de escena que durante años ha acercado la idea de poner en escena los llamados pecados capitales.

"A mí me tocó la ira, que es una de las grandes fuerzas de nuestro mundo por lo que me ha resultado bastante difícil enfocarla. Al final escribí dos textos distintos y le di a elegir a Alfonso", comentó ayer Antonio Álamo, quien obtuvo el Premio Tirso de Molina con *Los borrachos* (1996) y que ac-

tualmente está terminando una nueva novela.

"Tenemos en común un tiempo y un lugar, pero no somos una generación", apuntó Juan García Larrondo, reconocido con el Premio Marqués de Bradomín en 1992. "El amor y los pecados van siempre unidos. Hemos intentado desmitificar el sentimiento de culpa", añade García Larrondo quien ha escrito sobre la soberbia.

"Tenemos que agradecer a Zurro que no haya hecho un puchero; sino un espectáculo que respete el lenguaje teatral de cada uno", apunta Antonio Onetti, también guionista de televisión, y a quien le ha tocado la gula. *Los siete pecados capitales* cuenta, además de los citados, con textos de Fernando Mansilla (envidia), Antonio Estrada (avaricia) y Jesús Domínguez (pereza).

MIRCOLES 14 DE ENERO DE 2004
Año XXIX. Número 9.723

EL PAÍS

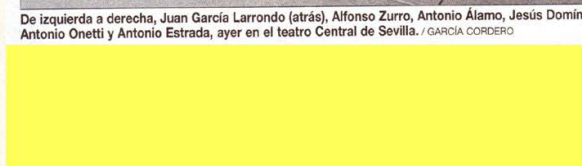
DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

www.elpais.com

EDICIÓN ANDALUZA
Precio: 1 euro



De izquierda a derecha, Juan García Larrondo (atrás), Alfonso Zurro, Antonio Álamo, Jesús Domínguez (atrás), Antonio Onetti y Antonio Estrada, ayer en el teatro Central de Sevilla. / GARCÍA CORDERO



2004 - 2005



**CELEBRACIÓN DEL
DÍA MUNDIAL DEL TEATRO**

Finalizada la lectura dramatizada de
"CELESTE FLORA"

Antzerkiaren Lagunen Elkarte

Asociación de Amigos del Teatro

Procederá a la entrega de su Galardón
correspondiente al año 2004
(XV Edición)

Laguntzaileak / Colaboran:

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa


 **ATENE
GUIPUZCOANO**

TEATRO LEIDO
CICLO:
Obras galardonadas en los Premios
Literarios Kutxa
"Ciudad de San Sebastián"

"CELESTE FLORA"
de Juan García Larrondo

Coordinación y Dirección de
Antzerkiaren Lagunen Elkarte
"TXEMA ZUBIA"
Asociación de Amigos del Teatro

Lekua / Lugar:
Sala de Cultura ARRASATE Kultur Aretoa
Arrasate, 12 - DONOSTIA

Laguntzailea / Colabora:

**kutxa**
gizarte ekintza
obra sozialMartxoak 26, Ostirala
2004

Viernes, 26 de marzo

Arratsaldeko 19:30 de la tarde

(Sarrera dohain - Entrada libre)

El Autor

JUAN GARCÍA LARRONDO (El Puerto de Santa María, 1965), Licenciado en Filosofía y Letras, ha compaginado su trayectoria literaria con la dirección e interpretación de varios espectáculos teatrales al tiempo que cultivando diversos géneros literarios. Está considerado como uno de los autores dramáticos más importantes de la nueva generación de autores andaluces, con proyección a otras Comunidades e incluso al extranjero. Como dramaturgo ha conseguido importantes reconocimientos, como el accésit al II Premio Internacional "Teatro de Mérida" (1989), Mención especial en el Premio Nacional de Teatro "Calderón de la Barca" (1991), el Premio "Marqués de Bradomín" (1992), al accésit del Premio "Ciudad de San Sebastián" (1994) o el Premio "Doña Mencía de Salcedo" (1999).

Su bibliografía teatral es la siguiente:

"El último Dios" (1987) - "Zenobia" (1989) - "Mariquita aparece ahogada en una cesta" (1991) - "Celeste Flora" (1993) - "La Cara Oculta de Selene Sherry" (1993 / 94) - "Noche de San Juan" (1997) - "Al Mutamid" (Sueño en un acto) (1998) - "Seré Isla" (1999).

La Obra

A juicio de algunos estudiosos de la obra de este autor, "Celeste Flora" es, de entre todos, su texto más extremo. La obra expone las diversas entrevistas que mantienen una psicóloga y una condenada por el asesinato de seis niñas. Se trata de que la primera realice un informe para determinar si la segunda padece algún tipo de trastorno mental grave que la exonere de la pena capital y obligue a su internamiento en un centro psiquiátrico. Los diálogos que mantienen ambas mujeres no dejan indiferentes a nadie. No en vano, la obra plantea un difícil posicionamiento al espectador debido a la crudeza de su argumento y a que le obliga a una profunda reflexión acerca de la complejidad del comportamiento humano.

Reparto de "CELESTE FLORA"

NARCISSE M.^a Carmen Oihaneder
FLORA Esther Remiro

NARRADOR José Luis Torres

DIRECCIÓN Mikel Azpiazu

CIA TEATRO ESTABLE DE LEGANÉS PRESENTA

Sueños en la noche de San Juan

DIRECCIÓN : CONCHA GÓMEZ
UN MONTAJE TEATRAL SOBRE
TEXTOS DE J.G. LARRONDO

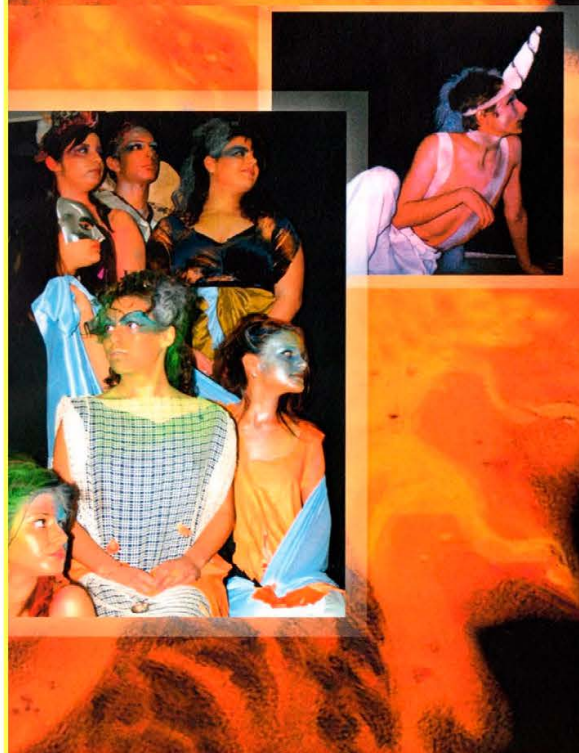
14 de Mayo 2004

Centro Cívico Julián Besteiro

Avda. Juan Carlos I, 30

A las: 22:00 h.

Precio: 13 €



Ayuntamiento de Leganés

www.leganes.org



eduardoocejo diseño gráfico y publicidad
www.eduardoocejo.com 91 688 24 75



42 **cultura** Lunes 20 de Septiembre de 2004 • DIARIO DE CÁDIZ

TEATRO

Albanta vuelve a la escena tras once años de ausencia

El grupo estrenará el próximo 3 de octubre 'Celeste Flora', la obra de Juan García Larrondo que representó por última vez en 1993

AIDA R. AGRASO

■ CÁDIZ. Hace dieciséis años surgía en Cádiz Albanta Acción, una compañía teatral formada sólo por actrices provenientes de grupos independientes gaditanos. Desde entonces y hasta 1993, año en el que decidieron echar el telón, sorprendieron gratamente a los aficionados a la dramaturgia con obras en las que quedaba patente la calidad del trabajo interpretativo que desarrollaban sobre las tablas. Quienes entonces se perdieron a las componentes de Albanta Acción tienen una nueva oportunidad: once años después, la compañía ha decidido volver. Y lo hacen con la obra con la que se despidieron, la *Celeste Flora* del portuense Juan García Larrondo.

Ahora se llaman sólo Albanta, pero ellas siguen siendo Charo Sabio, Ángeles Rodríguez y Desirée Ortega, mientras que la dirección corre en esta nueva etapa a cargo de Pepe Bablé, director del Festival Iberoamericano de Teatro y de la compañía de títeres La Tía Norica. Un elenco de lujo para un regreso que, a priori, se prevé definitivo; el grupo ha decidido profesionalizarse y, aun sin haber estrenado -hoy y el próximo domingo tienen ensayo general de la obra- ha recibido ya importantes ofertas para actuar en diversos lugares, entre ellos la ciudad estadounidense de Los Ángeles.

El grupo tuvo mucha trascendencia durante muchos años.



LA ESCENA SE REPITE. Charo Sabio (a la derecha) y Ángeles Rodríguez, en la 'Celeste Flora' de su primera época.

■ LAS OBRAS DE ALBANTA

formado por mujeres, sino que es-

LA INFORMACIÓN

Albanta
"Celeste Flora"
Dirección: Pepe Babilé
albanta2004@hotmail.com

Franqueo Concertado
Edición de la Mañana

Abril - 1934
21
Domingo

CONTINUÁN LAS INVESTIGACIONES DEL CASO DE "LA ASESINA DE LAS FLORES"



Narcisse

Al fin ayer se reanudaron los trabajos del equipo de investigación, que se va a ocupar de esclarecer los hechos que han conmocionado a San Sebastián durante tanto tiempo.

Narcisse Chérel, joven psiquiatra francesa de origen español, será la encargada, designada por el insigne médico catalán José Castell y por su equipo de colaboradores, de intentar esclarecer este trágico suceso.

Como recordarán nuestros lectores, Flora G., esposa que fue del insigne licenciado Elías Hurtado de Leániz, se vió involucrada en la desaparición de seis niñas, alumnas suyas. Tras su detención por la policía, se han sucedido una serie de acontecimientos que han retrasado su merecido castigo por parte de la justicia.

Ahora, a pesar de la conmoción popular que han desatado estos terribles hechos, la justicia parece darle una última oportunidad, antes de enviarla directamente al gatrotevil. Un equipo médico ha sido

delegado para determinar si existe grado de locura que pudiera servir de eximente para la condena capital. Dicho equipo cuenta además, con el apoyo de la élite cultural y científica que ha cerrado un cerco alrededor de este oneroso asunto, y está moviendo todos los hilos posibles para que, la presunta culpable Flora G., goce no solo de un trato preferencial dentro de la cárcel, sino que además pueda ser salvada de la muerte e internada en un sanatorio mental.

La doctora Chérel, al salir de la primera cita con la "asesina de las flores" o "la vasca loca", como la llaman, incluso, dentro de la cárcel, no quiso hacer ninguna declaración amparándose en el secreto del sumario. No obstante, al abandonar el centro penal, se la vio con cara de preocupación y los ojos



Flora

enrojecidos. No sabemos si a causa de su estado emocional o bien porque ocurrieran hechos impredecibles.

En próximos días estaremos al tanto de cómo fluyan los acontecimientos y seguiremos informando.

Siguiendo nuestra línea de investigación, publicamos a continuación una serie de cartas que, tal vez, puedan ayudarnos a comprender el caso de "la asesina de las flores". Dichas misivas pertenecen, nada menos, que a la doctora Narcisse Chérel. Aunque lamentamos hacer públicas ciertas cuestiones personales de la doctora, creemos que el sagrado deber de la información debe primar por encima de otros derechos individuales aún más en un caso como el presente que mantiene en vilo a nuestra sociedad.

"Querido André... Ya estoy en Madrid, como habrás supuesto. Si no te he escrito desde mi llegada, no ha sido por falta de ganas, sino por el escaso tiempo del que dispongo. Ni siquiera he visitado la ciudad, y lo poco que he podido ver ha sido durante los trayectos de taxi desde el hotel hasta la prisión o la universidad, que es donde

preparamos por la mañana los cuestionarios y las sesiones que, a primera hora de la tarde, pongo en práctica con la paciente. Antes de la cena tengo que redactar el informe diario para el gabinete y, como te imaginarás, cuando llego al hotel sólo tengo fuerzas para darme un baño y dormir. Tendría que contarte tantas cosas. Ya te podrás suponer

lo importante que es todo esto para mí. El trabajo es bastante duro y ella, hasta el momento, inflexible, lo cual, lejos de desanimarme, aumenta más mi curiosidad. Creo que hice bien en luchar por conseguir este caso, ya que es mucho más apasionante de lo que, en principio, pensamos. Los médicos que me ayudan son bastante amables, incluso puede que el Dr. Castell lo sea con exageración, a pesar de ser un señor casado y un respetado padre de familia. Supongo que aquí, como allí, una mujer psiquiatra siempre llama la atención. Por cierto, cuando llegue a París, me gustaría que volviéramos a proponernos la cuestión de los hijos. ¿A ti qué te parece? No es que haya cambiado de opinión pero, en fin, quizás sea éste un buen momento para pensar en ello, ¿no? ¿Cómo está París? Yo paso la mayor parte del día

con las sesiones en la prisión. Flora subirá dentro de unos minutos. No es una paciente corriente, y no quiero precipitarme y emitir un dictamen sin temor a cometer un grave error. Su comportamiento posee una sintomatología próxima a la paranoia, pero a veces, pienso si no será a causa de su elevado coeficiente intelectual. Dentro de su mente hay un misterio que va más allá de los casos que hasta hoy he estudiado, un feroz combate entre la razón y los sentimientos. Sospecha de mí, pero es porque desconfía de toda la raza humana, ¿es eso un rasgo exclusivo de los enfermos? Estoy confundida. Es como un animal, se defiende por instinto, pero posee una lógica brutal, casi perfecta... Quizás pueda parecerme una debilidad, pero dentro de mi alma, algo se opone a arrebatarle a esa mujer su parte de

razón. No temas, es sólo una sensación, ya sabes que después de lo de mi madre, de vez en cuando, bajo la guardia. Yo también seré inflexible. Las autoridades siguen presionándonos, es evidente que desean ejecutarla cuanto antes. Todos quieren tomar parte en esto. En fin, no obstante, mi mayor anhelo está en no precipitarme. De este combate, sea como sea, hemos de ver el triunfo de la ciencia. Mi amado André, sabes que nunca hemos hablado de esto, pero aquí, tan lejos de casa, necesitaría oírte decir que me quieres... ¿Sabes? He dejado de fumar, supongo que eso te alegrará. Ansío el día de mi vuelta y recibir de tu parte la compensación por todos estos días y estas noches de soledad.

En Madrid, Abril de 1934.
Tu frágil amante, Narcisse."

Dirección: Pepe Bablé hibanta2004@hotmail.com

LA INFORMACIÓN

Abril - 1934 21 Domingo

Continuamos con el epistolario de la doctora Chérel. En esta carta se pueden apreciar datos significativos para comprender cómo se está desarrollando la investigación. Aunque las sesiones se está llevando a cabo en el más privado entorno, este periódico logra obtener filtraciones para ofrecer la información veraz que nos caracteriza.

"Querido André: Hoy tampoco hemos podido hacer nada, al igual que ayer. Flora continúa enferma; y todo por mi culpa. Ya no tengo derecho a seguir con esta misión; no he sabido concluir. ¿Por qué? Porque no soy una profesional ni lo llegaré a ser nunca; porque se me acabaron los argumentos de la razón y pasé a los de la pasión; porque me dijeron lo que no quería oír y, en vez de responder o taparme los oídos, acallé de un golpe la voz que me dañaba. He hecho específicamente lo que siempre más he odiado hacer. Jamás me imaginé que llegaría a cometer este error. Todos mis anteriores casos concluyeron con éxito, pero éste... Ahora siento que ella está en lo cierto cuando me acusa de vanidad. He empezado a comprender que no todo es posible para la ciencia, ni para la razón, ni siquiera para el hombre. Algo está fallando, André. Al final, Flora me está venciendo... Mi amado André, quizás no alcances a imaginar lo terriblemente sola que me encuentro. De repente, todo se me antoja extraño a mi alrededor. Me siento avergonzada, no sólo por mí, cuando me reúno con los médicos en el hospital. Quizás por eso y también porque he empezado, sin darme cuenta, a acercarme a la postura y a los síntomas de mi paciente, paso la

mayor parte del tiempo aquí sentada, en la oficina de la prisión, esperando siempre un nuevo parte médico o la ocasión para poder verla. Flora es lo único que tengo aquí, el único motivo que me retiene todavía en Madrid. Estoy segura de que ella no es una psicópata. Me ha demostrado con creces que es una persona racional, que sus crímenes fueron premeditados, que sabía lo que estaba haciendo y que, desde luego, distingue perfectamente el bien del mal. Sabía la naturaleza y las consecuencias de sus actos, por lo tanto, legalmente, no podemos declararla enferma mental, a menos que queramos deformar la definición de esta enfermedad. ¿Sabes lo que eso significa? Seguimos sin saber nada nuevo acerca de estas personas y yo no puedo soportarlo más. He renunciado, André. Soy más débil de lo que pensaba. El doctor Castell no ha aceptado mi abandono, pero yo ya he entregado mi informe al equipo del hospital y todos se han mostrado de mutuo acuerdo con él. Sin embargo, yo ya no sé si lo que he hecho está bien o no. Imagino que en estos momentos debes estar maldiciéndome. Quizás, yo misma necesite una terapia, pero estás tan lejos... No obstante, aquí estoy, esperando no sé muy bien el qué. No ceso de

pensar, de contemplar como todos mis métodos, los conocimientos que tanto me enorgullecían sobre la mente humana, se desploman, faltos de sentido, sobre mí. No sabemos nada, estamos igual que al principio de todo. ¿O no? Quizás tenías razón y debí dejar esto tras la muerte tan reciente de mi madre. Estoy asustada. Tengo la sensación de estar cambiando, de estar transformándome, como el Narciso de mi nombre... Todo lo que estoy aprendiendo, lo que se está revelando en mí, pertenece, sin duda, a una nueva forma de conocimiento, más visceral, más elemental. La razón misma es la que me ha impedido tomar todavía una última decisión. Pero no te preocupes, en pocos días, todo quedará resuelto y volveré a casa. Sabíamos desde el principio que éste era un caso perdido, ¿no?... Demasiadas presiones, demasiadas cosas en contra para un asunto que se ha hecho terriblemente popular... ¿Te gustaría tener un perro? Supongo que nunca te lo había propuesto. Yo tampoco y, ya ves, ahora quiero tener hijos, perro y ¿por qué no?, también un jardín. Si me amas, llena nuestra casa de flores para cuando yo llegue; eso me hará menos infeliz.

En Madrid, Abril de 1934.
Tu frágil amante, Narcisse."

Última carta que ha llegado a nuestro poder. El caso está a punto de cerrarse por lo que se puede colegir de su lectura. La suerte está echada y todo el mundo permanece expectante. Los periódicos y la prensa europea siguen paso a paso el transcurrir de este juicio pero solo nosotros podemos ofrecerle la información más actual de primera mano.

"Mi amado André... Hace dos días que no veo a Flora. Mañana, o quizás esta misma tarde, darán a conocer el veredicto definitivo... Temo haber fallado, porque creo que dentro de mí, hay algo de esa desdichada mujer que me importa. Ella es diferente, como ya te dije en una de mis anteriores cartas. La sociedad hablará o ha hablado por mí, lo cual debería llenarme de orgullo, ya que se trata, sin lugar a dudas, de todo un triunfo sin precedentes para el futuro de la Psiquiatría moderna... Mi principal queja es que el avance de la ciencia tenga que generar también más muerte. Me

tranquiliza pensar que esta guerra no es la mía, pero ¿acaso no es el egoísmo la peor de todas las guerras?... No ha habido concesiones. La razón ha superado al sentimiento, igualándose, creando una nueva vida, más plena... Todas las revistas de Europa hablarán de nosotros, pero creo que, después de todo lo que he vivido, eso ya apenas me interesa... ¿Sabes?, hoy he aprendido algo nuevo sobre mí, sobre el género y la especie a la que pertenezco. Soy una mujer distinta, recién nacida de una extraña metamorfosis. Parece como si de mi vientre, de donde se origina la vida, hubiera crecido

una nueva flor, quizás la flor que lleva mi nombre... La muerte, como experiencia límite, es una de las escasas vivencias que nos provoca un cambio en el pensamiento. Creo firmemente que es en esas experiencias límites, en el silencio definitivo de la muerte o del amor, cuando surge una nueva realidad, un nuevo verbo, una vida nueva. Estoy segura, André. No tenemos ningún mérito. La gran triunfadora de todo esto ha sido la vida.

En Madrid, año de 1934.
Tu frágil amante, Narcisse."

MADERAS

Nietos de J. Correcher

Maderas para construcción y carpintería.
Almacenes y Fábricas de Aserrar

Oficina central Zurbarán, 16

FLORENTINO
OCULISTAAbre la consulta
desde el día 1 de Julio

Cervantes, 15

JUAN GARCÍA LARRONDO

Desde que obtuviera en 1989 el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra sobre el emperador Adriano "El Último Dios", el gaditano JUAN GARCÍA LARRONDO ha ido cosechando algunos de los más prestigiosos certámenes teatrales de España, como el Premio "Marqués de Bradomín" 1992, mención especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de La Barca 1991, el 2º Premio Ciudad de San Sebastián en 1993, el 2º Premio de Teatro "Hermanos Machado" de Sevilla

en 1998 y, fuera de nuestras fronteras, ha sido también reconocido entre los finalistas del Premio Tramoya 2000 de México y en el Colosseo D'Oro de Roma del 2000. Entre otras de sus obras editadas y estrenadas destacan "Mariquita aparece ahogada en una cesta", "Celeste Flora", "Seré Isla", "Noche de San Juan", "Al Mutamid" y "La Cara Okulta de Selenite Sherry", además de su producción en diversos géneros como el periodístico, la novela o su labor como guionista para series de televisión.

JARABE
BASCUÑANA

Alivia y cura la tos

MULTICOPISTA ROTATIVO
De fabricación Nacional
AGENTE EXCLUSIVO
Francisco Torralba

Plaza de Fermín Galán, 2 bajo

CARTAS A LA REDACCIÓN

(Con petición de su publicación. En esta sección nuestro periódico publica las cartas que nos remiten nuestros lectores, no haciéndonos responsables de lo manifestado en las mismas)

A nosotros...

Estas cartas, que son parte del texto original de la obra y que por extensión han sido suprimidas en la puesta en escena, son el epílogo como también fueron el prólogo de ésta, nuestra maravillosa aventura. Sólo nosotros sabemos lo que significa "Celeste Flora" en nuestras vidas, y lo que le debemos por ser parte de lo que actualmente somos, ya que nos hizo pensar, discernir, pelear y cuestionar; en definitiva, entender un poco más el mundo y sus tribulaciones, y que nos ha hecho cambiar... no sólo como gente de teatro, sino como personas.

A ustedes, personajes maravillosos de esa mente "larrondiana", gracias por permitirme sumergirme en vuestros mundos y escudriñar y jugar con vuestras pasiones e inquietudes, con la ilusión y pretensión de haceros reales...

A vosotras, actrices generosas y disciplinadas, mi más sentido y hondo agradecimiento por haberos entregado -sin limitaciones- en cuerpo y alma, en pro de este proyecto y permitirme que os ayudase a darle vida a este drama, partiendo de la vuestras propias.

A ti, Juan, sin palabras. Tu pluma es como tú eres... pura poesía.

En Cádiz, año de 2004, vuestro compañero y amigo de aventuras, Pepe Bablé.

Dirección: Pepe Bablé albanta2004@hotmail.com

LA INFORMACIÓN

Abril - 1934 21 Domingo

ALBANTA

Albanta Acción, se funda en Cádiz, en 1988, formado sólo por actrices provenientes de otros grupos del teatro independiente gaditano y con la ayuda de diversos profesionales del mundo del teatro.

ESPECTÁCULOS

"Agnus Dei" de John Pilmeier (1988). Primer espectáculo de la compañía y con el que obtiene el premio "Baco" como "Grupo Revelación". Participa en el circuito de teatro de Diputación Provincial de Cádiz.

"Butterfly" de Augusto Francisco (1989). Estreno absoluto en España de la obra de este autor brasileño. Espectáculo galardonado con el Premio Nacional de Teatro Joven organizado por el Instituto de la Juventud de la Junta de Andalucía.

"El color de agosto" de Paloma Pedrero (1990). Premio al grupo revelación en la Feria de Teatro en el Sur de Palma del Río (Córdoba). Participa en el Circuito de Teatro de

la Diputación Provincial de Sevilla y en la Muestra de Teatro de Altea (Alicante).

"Las tres gracias de la casa de enfrente" de Eric Schneider (1991) Mención especial del VI Cerramen Nacional de Teatro Joven 1991. Participa en el Circuito de Teatro de la Diputación Provincial de Sevilla.

"Celeste Flora" de Juan García Larrondo (1993). Obra escrita para esta compañía por el autor portugués Juan García Larrondo.

Tras un período de once años regresa a la escena con la misma obra del autor portugués Juan G. Larrondo: "Celeste Flora" y bajo el nombre de ALBANTA.

Madrid, primavera de 1934. Flora es una mujer de entre cuarenta y cinco o cincuenta años. Ha dedicado la mayor parte de su vida al estudio de las plantas y al cultivo de las flores en su invernadero de San Sebastián, junto a su marido, ya fallecido. Apenas reconocida a niveles científicos, Flora pasa los últimos años consagrada a la investigación botánica y a las clases que imparte en una pequeña academia que ha abierto para poder sobrevivir. Algo ha sucedido en la mente de Flora, algo inexplicable. Inducida por unas "razones" que se irán desvelando a lo largo del drama, la botánica se ve envuelta en la

desaparición de seis de sus alumnas. Detenida, es recluida en una prisión de mujeres y, posteriormente, condenada a muerte. Es entonces cuando un grupo de psiquiatras franceses deciden intervenir para investigar las "razones" del comportamiento de esta mujer. Narcisse Cherel, una brillante psiquiatra de París, mujer joven y sumamente inteligente, dirigirá las sesiones que aplicarán a la presidiaria. Si el dictamen final de los médicos es el de declarar como "loca" a Flora, ésta será sometida a un tratamiento experimental y salvará así su vida. En el caso contrario, la pena de muerte se

"Nana de Flora"

¿Por qué no duermen flores en el jardín?
¿Cierro los ojos y no puedo dormir!
¿Dónde las Rosas?... ¿Dónde el Jazmín?
¿Dónde Azucena, Violeta y Narcisse..
...Jacinta, Hortensia y Margaritte?
¿Por qué las flores no están?
Je ne sais pas pour quoi.

Letra y Música de Eduardo Bablé

¡ATENCIÓN! *****
***** LA LLAVE

No confundirse:
Ferretería LA LLAVE, de
Reyes F. SAIZ

y así podrá apreciar el enorme surtido que presenta
en Herraje y Clavazón para obras, Batería de Cocina,
Loza y Cristal, Armas de Fuego, Cartuchería,
Pólvora, Cuchillería y Material Eléctrico.

Madrid, printemps 1934. Flore est une femme entre quarante cinq et cinquante ans. Elle a dédié la plupart de sa vie à l'étude des plantes et à la culture des fleurs dans sa serre à San Sebastián, aux côtés de son mari, déjà mort.

À peine reconnue dans les milieux scientifiques, Flore passe ses dernières années consacrée à la recherche botanique et aux cours qu'elle donne dans une petite académie qu'elle a créé pour survivre.

Mais quelque chose a surgi dans l'esprit de Flore, quelque chose d'inexplicable. Menée par des "raisons" qui seront révélées tout

au long du drame, la botaniste tuera six de ses étudiantes -six filles aux noms de fleurs-. Flore les enterrera "symboliquement", comme des graines dans son jardin. Découverte et arrêtée, elle est incarcérée dans une prison de femmes, et, postérieurement condamnée à mort. C'est alors, qu'un groupe de psychiatres Français intervient pour révéler les raisons du comportement de cette femme. Narcisse Cherel une brillante psychiatre parisienne, femme jeune et extrêmement intelligente dirigera les séances de la prisonnière. Si le diagnostic final des médecins la déclare "folle", Flore sera soumise à un traitement expérimental et elle sauvera sa vie,

autrement la peine de mort lui sera appliquée inexorablement.

Mais pendant les séances de Flore avec sa psychiatre, les deux femmes déconstruiront l'une l'autre des choses que la science ne peut pas expliquer. De nouveaux sentiments et des pensées et des impressions inattendues les attacheront por toujours. Un affrontement entre raison et passion, entre vie et mort, entre moral et liberté, qui laissera absolument la science déconcertée et qui signifiera la triomphe de la vie, de l'être humain et de l'amour: "Il suffira toujours d'une fleur au printemps pour pardonner Dieu..."

The main character, Flora is a 45 to 50 year old woman. After her husband's death, Flora devotes her days to studying her garden plants and teaching Botany in a small school. However, something inexplicable has happened to Flora's mind. For "reasons" that are unveiled in the course of the play, she has killed six of her students -six little girls named after different kinds of flowers-. Their bodies, like seeds, have been buried ("planted") in the garden. When her crime is discovered, she is arrested and sent to a penitentiary for women. Once there, she is sentenced to death. A board of French psychiatrists intervene to investigate the case and look into the "reasons" for her behaviour. A young, brilliant Paris

doctor, Narcisse Cherel, is appointed to supervise a series of psychiatric sessions that will help determine whether Flora is to be declared insane, and therefore either made to have experimental treatment, or committed to the death penalty. During these sessions, however, the two women will learn from each other things that science is unable to explain. Feelings, impressions and thoughts are disclosed, which will bring both women together -for ever. An unresolved dialectics involving reason and passion, life and death, morality and freedom, leaving science puzzled and signifying the eventual triumph of life, of the human being, and of love: "A single flower in spring is enough to make us forgive God..."

Gabriel Cebrián Ibáñez

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS,
TEJA, LADRILLO Y BALDOSIN

RAMÓN Y CAJAL, 61 - TEL. 133

ULTRAMARINOS PINOS

El mejor surtido en embutidos, conservas, cafés,
chocolates y galletas de las mejores marcas.



Mariano Catalina, 70

LUIS PASTOR ESTEBAN

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Obras de hormigón armado en todas sus aplicaciones, de ladrillo, de mampostería, de sillería, etc., etc., pavimentaciones de todas clases, conducciones y distribuciones de agua, ampliaciones y reparaciones de edificios, pozos, carreteras, canteras, etc., etc.,

CASA CENTRAL

Grupo 14 de Abril, núm. 9

ALCANTARILLADOS Y SANEAMIENTOS

LA INFORMACIÓN

Dirección: Pepe Bablé albanta2004@hotmail.com

Edición de la Mañana

Abril - 1934 21 Domingo

Un jurado formado por: MIKEL ASPIAZU; ENRIQUE LLOVET; JOSÉ MONLEÓN y ELENA PIMENTA galardonó a "CELESTE FLORA", de Juan G. Larrondo, en el V PREMIO DE TEATRO "DONOSTIAKO HIRIA-CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN". Organizado por el Centro de Atracción y Turismo, la Caja Guipúzcoa y el Patronato de Teatros y Festivales de San Sebastián.

Este drama está interpretado por Charo Sabio en el personaje de Flora y Ángeles Rodríguez en el de Narcisse.

La música ha sido compuesta por Eduardo Bablé. Interpretada por Elena Amalia Bablé.

Para la preparación física y vocal se ha contado con la colaboración del maestro mexicano Germán Corona.

La recreación espacial ha sido construida y ambientada por RAS Artesanos, de la mano de Antonio Quintana y Ricardo Lores.

La iluminación ha sido diseñada por Pepe Bablé.

Con la asistencia de Charlie Keaton y Desirée Ortega, la Propuesta escénica y Dirección es de Pepe Bablé.

La simplicidad de la palabra y el drama... y la acción física al servicio de la intención dramática... y la excusa de un texto como pretexto para un cambio...

Y dos personas, tan distintas pero tan parecidas, dan rienda con jirones de sus propias vidas a contar las de otras.

Y el Amor con mayúsculas; y la pasión por lo efímero; y lo esencial como meta; y lo vacío como sostén de la plenitud; y la transformación a través del cuestionamiento y la pregunta mil veces hecha y otras incontestada...

Y dos seres partiendo de la temida e injusta muerte, entonan un himno a la vida fugaz de la materia, sea cual sea su origen y destino...

¿Estamos hablando de "Celeste Flora" o tal vez del Teatro?

Pepe Bablé

Café
Bodas
Banquetes
Lunch
Plaza del Capitán - 1



"EL PILAR"

LA CASA MÁS SURTIDA
DE ULTRAMARINOS
JAMONES Y EMBUTIDOS
Calle Ramón y Cajal - 4

Almacén de Carbones minerales y vegetales
DE

Lorenzo Martinez

Las mejores antracitas para calefacciones se vende en este almacén al detall y por vagones completos a precio combencionales.

Carbones para caldera de vapor.

Carbón de encina, canutillo y cisco para brasero. Leña de encina.

No comprar sin consultar antes con esta casa, por ser la que con mas existencias cuenta y mas garantías ofrece

Plaza de Canovas - 16. Tel 106

LA CASA NEGRA

Carbones en general

ALBANTA
Parlamento, 18 A-3º izda.
11008 - CÁDIZ
mailto:
albanta2004@hotmail.com
TELÉFONOS:
(34) (956) 275 174
(34) (956) 286 409



MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



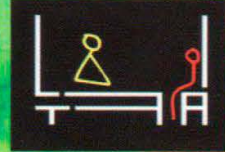
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CÁDIZ



FITLA

INTERNATIONAL LATINO THEATRE FESTIVAL OF LOS ANGELES

3rd Annual Oct. 21 - Nov. 14



2004



Postcards Courtesy of Magy Ramirez



Ford Theatre Foundation



ALBANTA SPAIN

SATURDAY, NOVEMBER 6
SABADO NOVIEMBRE 6

8:00 P.M.

FORD THEATRE

SPANISH • ESPAÑOL

Tickets • *Boletos* \$15

Written by • *Autor*
Juan García Larrondo
San Sebastian Theater Award
II Premio de Textos Teatrales
Ciudad de San Sebastián

Cast • *Elenco*
Flora: **Charo Sabio**
Narcisse: **Ángeles Rodríguez**

Original Score • *Música original*
Nana de Flora
Eduardo Bablé
Music Performed by • *Intérprete*
Elena Amalia Bablé

Physical and Vocal Training
Preparación física y vocal
Germán Corona

Light Design • *Iluminación*
Pepe Bablé

Assistant Directors
Asistencia de dirección
Charlie Keaton
Desirée Ortega

Scenic Concept & Directed by
Propuesta escénica y dirección
Pepe Bablé

CELESTE FLORA

THE PLAY • LA OBRA

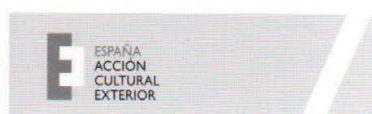
CELESTE FLORA takes place in a penitentiary in Madrid in 1934. Flora is serving time for the murder of six young girls. Narcisse, a renown French doctor, chairs the psychiatric reviewing board in charge of assessing Flora's personality in order to determine her fate: the madhouse or death row. The interaction between these two women and how this relationship marks their destinies, weaves the plot of the play.

***CELESTE FLORA** se desarrolla en un centro penitenciario de Madrid, en 1934. Flora cumple condena por haber dado muerte a seis niñas. Narcisse, una eminente médico francesa se encuentra al frente del tribunal psiquiátrico que debe estudiar la personalidad de Flora para determinar su destino: el sanatorio o la condena a muerte. El intercambio que se establece entre estas dos mujeres y cómo esa relación marca el destino de ambas, teje el misterio de esta obra.*

THE COMPANY • LA COMPAÑÍA

ALBANTA ACCIÓN was founded in Cadiz in 1988 by actresses only; actresses who previously belonged to other independent theatre companies from the area.. Since then they have staged **Agnus Dei** by John Pilmeier (1988), which won the Baco Award; the Spanish premier of **Butterfly** by Brazilian author Augusto Francisco (1989); **El color de agosto** by Paloma Pedrero (1990), awarded by the Feria de Teatro en el Sur de Palma del Río (Córdoba); **Las tres gracias de la casa de enfrente** by Eric Schneider (1991), and **Celeste Flora** by Juan García Larrondo (1993), a play written specially for Albanta. After an eleven year hiatus the troupe returns to the stage as Albanta and with Larrondo's piece **Celeste Flora**.

***ALBANTA ACCIÓN** se funda en Cádiz, en 1988, formado sólo por actrices provenientes de otros grupos del teatro independiente gaditano y con la ayuda de diversos profesionales del mundo del teatro. Desde entonces ha presentado los espectáculos **Agnus Dei** de John Pilmeier (1988), con el que obtiene el premio Baco como Grupo Revelación; **Butterfly** de Augusto Francisco (1989), estreno absoluto en España de la obra de este autor brasileño, galardonado con el Premio Nacional de Teatro Joven organizado por el Instituto de la Juventud de la Junta de Andalucía; **El color de agosto** de Paloma Pedrero (1990), que obtuvo Premio al grupo revelación en la Feria de Teatro en el Sur de Palma del Río (Córdoba); **Las tres gracias de la casa de enfrente** de Eric Schneider (1991), Mención especial del VI Certamen Nacional de Teatro Joven 1999, y **Celeste Flora** de Juan García Larrondo (1993), una obra escrita especialmente para esta compañía por el autor portuense. Tras una pausa de once años, el grupo regresa a la escena con esta última obra y bajo el nombre de **Albanta**.*



LA NACIÓN, MIÉRCOLES 17 DE NOVIEMBRE DEL 2004 CULTURA/ **viva 7**

SAN JOSÉ DE COSTA RICA

[artes dramáticas]

Sus palabras retan a la reflexión

El grupo de teatro español **Albanta** irrumpen en el FIA

MARCELA CANTERO
mcantero@nacion.com

Con esa habilidad natural de las mujeres andaluzas de hablar bien claro y fuerte, el grupo español Albanta subirá, mañana, al escenario del Festival Internacional de las Artes (FIA).

El grupo está conformado por tres mujeres que dieron sus primeros pasos en las tablas, en Cádiz (ciudad española de Andalucía).

Con 11 años de trayectoria y un receso de una década, que acabó este año, Albanta trae al país su reciente montaje *Celeste Flora*.

La primera función será, mañana, a las 8 p. m., en el Teatro 1887 del Centro Nacional de la Cultura (ver recuadro).

El grupo estrenó el montaje, el 3 de octubre, en el Festival de Teatro Contemporáneo de Almagro (España). Luego salió de gira a Los Ángeles y Hawaii (Estados Unidos) y, ahora, está en el país.

El montaje es un drama que cuenta la historia de Flora —interpretada por la actriz Charon Sabio—, una asesina en serie, que está en la cárcel por matar a niñas. Ella es evaluada por la psicóloga francesa Narcisse —Ángeles Rodríguez—, quien deberá determinar si sus acciones derivan o no de un estado de locura.

La historia se desarrolla en una celda y se ubica en el año 1934, cuando España trata de consolidar, sin éxito, la Segunda República y el castigo para asesinas, como Flora, es la muerte.

La obra es del dramaturgo español, Juan García Larrondo, quien tiene 34 años y escribió *Celeste Flora*, cuando tenía 27. En la silla del director está el español Pepe Bablé, quien desde hace 11 años dirige el Festival de Cádiz, y lleva mucho más involucrado con las actrices de Albanta.

¡A pensar!

Diciéndole "¡no!" a los muy usados recursos de la multimedia, el grupo profundiza en los diálogos, en la palabra, para invitar al público a la reflexión.

"Estamos en una época donde el arte tiende a lo visual. Nosotros queremos recuperar la esencia del teatro: la palabra", dijo Bablé.

"En *Celeste Flora* no hay palabras huecas, sino llenas de vida para dar una pauta a la reflexión", agregó el español.

Tanto él, como sus compañeras de trabajo han cosechado una serie de premios que les abrieron las puertas para venir, por primera vez, al festival costarricense.



Charon Sabio (al centro) y Ángeles Rodríguez trabajan con Pepe Bablé.

SIN INTERMEDIOS EN LA FUNCIÓN

La obra de teatro dura una hora y 40 minutos.

El escenario no emplea mayores recursos que ciertos elementos para recrear una celda.

Los diálogos son el fuerte del montaje español.

La actriz Charon Sabio ganó el premio a la mejor actuación por su personaje de Flora, en el

pasado Festival de Teatro Contemporáneo de Almagro.

Las funciones serán este jueves, viernes y sábado, a las 8 p. m., en el Teatro 1887 del Centro Nacional de la Cultura (antigua Fábrica Nacional de Licores).

La entrada general cuesta €1.500 y pueden comprarse en la Estación al Pacífico.

Aires
están en el III
en Argentina.

15 aniversario Festival Internacional de las Artes
San José 2004



ALBANTA TEATRO EL 1 DE SEPTIEMBRE EN CÁDIZ CON CELESTE FLORA

Tras once años, Albanta teatro regresa a la escena con la obra "*Celeste Flora*"

Escrita por Juan García Larrondo y dirigida por Pepe Bablé, "*Celeste Flora*" cuenta la historia de dos mujeres en una relación harto compleja, la de Flora (Charo Sabio), condenada a muerte por haber matado a seis niñas y Narcisse (Ángeles Rodríguez), psiquiatra a cargo del tribunal médico y en cuyas manos está el destino de Flora. Es una obra densa y un hondo estudio sobre la conducta humana.

En 2004 estrenaron la obra en el Festival de Teatro Contemporáneo de Almagro, y en 2005 han pasado por teatros como el "Teatro 1887" con motivo del Festival Internacional de las Artes, en Costa Rica, han actuado en Los Ángeles, Hawai, Uruguay, actuaron el 17 y 18 de junio en el Festival Internacional de Londrina (FILO), Brasil. El pasado 24 de junio estuvieron el Miami Globo Theater, en el Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami. Y el 1 de septiembre estarán en la sala Central Lechera de Cádiz.

Contacto Albanta: albanta2004@hotmail.com - Teléfono: 956275174 - Distribución: info@que-arte.com Teresa Candón - Teléfono: 635256859





Comune
di Motta Camastra



Accademia Internazionale
Il Convivio

Premio Teatrale "Angelo Musco"

L'Accademia Internazionale Il Convivio
e il Comune di *Motta Camastra*
conferiscono a

Juan Garcia Larrondo

il Premio Speciale "Il Convivio"
al Concorso Teatrale "Angelo Musco"
nella sezione inedita in Lingua Italiana con "Rinvenuta casalinga"

Motta Camastra 29 dicembre 2004

Il Sindaco
Andrea Scarpignato



Il Presidente dell'Accademia
Angelo Manitta



CULTURA

ESPECTÁCULOS Y OCIO

DIARIO DE CADIZ

JUEVES 29 • SEPTIEMBRE 2005

54 CERTAMEN

► La Fundación **Caballero Bonald** convoca su IV Premio de ensayo



ARQUEOLOGÍA

► Concluye la excavación en el Dolmen del Juncal con hallazgos arqueológicos que lo ponen al mismo nivel que el de Alberite

biblioteca

56 Juan José Flores publica 'Todas las primaveras'

57 Libros que viven de forma perenne en el escaparate

58 Leonardo da Vinci, retratado en una biografía

59 Astérix regresa el día 14 con 'La Galia en peligro'

regreso a
La Lechera

Albanta vuelve mañana a la escena gaditana con 'Celeste Flora', la obra teatral que Juan García Larrondo creó para la compañía • 52

52 cultura Jueves 29 de Septiembre de 2005 • DIARIO DE CÁDIZ

TEATRO

Albanta vuelve a la escena con su 'Celeste Flora'

Tras once años sin pisar las tablas de un teatro gaditano, la compañía vuelve con la obra que para ella escribiera el portuense Juan García Larrondo

AIDA R. AGRASO

■ CÁDIZ. Tras once años de silencio escénico, el grupo Albanta vuelve este viernes a pisar las tablas de un escenario gaditano. Poco tiempo después de decidir su vuelta al mundo teatral, en el que hizo acto de presencia hace dieciséis años, el grupo vuelve a La Lechera, la sala que les viera triunfar, con su *Celeste Flora*, la obra con la que se despidieron y que creó para la compañía el dramaturgo portuense Juan García Larrondo.

Antes de su regreso a Cádiz han tenido la oportunidad de participar en distintos festivales iberoamericanos, en los que han conseguido importantes premios. Y llegan a sus tablas preferidas con la ilusión de quien vuelve a andar por un camino que no les es ajeno. Quienes se perdieran a las componentes de Albanta Acción—que decidieron hacer una parada en el año 1993—tienen una nueva oportunidad. Los aficionados esperan que no sea la última.

Quien conozca a los componentes de Albanta—las actrices siguen siendo Charo Sabio y Ángeles Rodríguez y ahora cuentan con la dirección de Pepe Bablé, director del Festival Iberoamericano de Teatro y de la compañía de títeres La Tía Norica—intuyen que para ellos es una ocasión muy especial, como un segundo bautismo escénico en su tierra.

A un día de su regreso a las tablas de la sala La Central Lechera—donde representarán la obra mañana viernes y el sábado—el director de la compañía, Pepe Bablé, y la actriz Charo Sabio expresan que “son muchas las sensaciones” que sienten, “porque por un lado es gratificante por el hecho de volver a hacer teatro en “tu casa”, ya que La Lechera forma parte de la historia personal de cada uno de nosotros, pero por otro, al nervio propio de la representación se le añade la responsabilidad de no defraudar a nadie. Han sido once años de ausencia del panorama teatral gaditano y, a pesar de ya haber rodado la obra por medio mundo y de haber obtenido éxito, nos queda la prueba de fuego de gustar en nuestra ciudad”.

No tienen más que palabras de elogio para *Celeste Flora*, la obra que escribiera especialmente para la compañía—pensando en las caras de las actrices, en su ges-



EN ESCENA. Las dos actrices de Albanta, que volverán a representar 'Celeste Flora' en La Lechera.

EL AUTOR Y SU OBRA

Un enfrentamiento entre moral y libertad

En esta nueva etapa, Albanta está compuesto por Charo Sabio y Ángeles Rodríguez, con la dirección de Pepe Bablé. La música original de la obra, *Nana de Flora*, está compuesta por Eduardo Bablé e interpretada por Elena Amalia Bablé; la preparación física y vocal está a cargo de Germán Corona, la construcción escenográfica es de RAS Artesanos, la iluminación corre a cargo de Pepe Bablé y la asistencia de dirección de Charlie Keaton y Desiree Ortega. Todos llevan a la escena *Celeste Flora*, que recibió el 2º Premio de Teatro Ciudad de San Sebastián en 1994 y es una de las piezas teatrales más conocidas y controvertidas de Larrondo. Traducida ya a varios idiomas, narra la historia de una mujer madura que ha dedicado la mayor parte de su vida al estudio de las plantas. Apenas reconocida a niveles científicos, la protagonista pasa años consagrada a la investigación botánica y a las clases que imparte en una pequeña academia, hasta que, inducida por unas “razones” que se desvelarán a lo largo del drama, acaba por asesinar a varias de sus alumnas, lo que la lleva a ser recluida y condenada a



muerte en una prisión de mujeres. Es entonces cuando un grupo de psiquiatras decide intervenir para investigar las “razones” de su comportamiento. Narcisse Cherel, mujer joven y sumamente inteligente, será quien dirigirá las sesiones que aplicarán a la presidiaria. Durante las visitas, ambas mujeres aprenderán la una de la otra cosas que la ciencia no puede explicar. Un enfrentamiento entre razón y pasión, vida y muerte, moral y libertad, que dejará absolutamente desconcertada a la ciencia

y que significará, en cualquier caso, el definitivo triunfo de la vida, del ser humano y del amor. El portuense Juan García Larrondo resultó en 1989 finalista del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, por su obra *El Último Dios*, inspirada en algunos pasajes de las *Memorias de Adriano* de Marguerite Yourcenar. Ha recibido, además, otros reconocimientos al conjunto de su obra, como una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca del Ministerio de Cultura en 1991, el Primer Premio Marqués de Bradomín 1992 del Instituto de la Juventud y el Segundo Premio Ciudad de San Sebastián 1993, accésit al XVII Premio de Teatro Hermanos Machado 1998, finalista del Premio de Teatro Colosseo D'Oro 2000 de Roma y el Premio Speciale Angelo Musco 2004 en Sicilia. Es autor de *Zenobia*, *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *La Cara Okulta de Selene Sherry* o *Noche de San Juan*. Recientemente ha trabajado como guionista de las series televisivas *Vidas Cruzadas*, *Plaza Alta* y *Arrayán*.

tualidad, en su expresividad— el dramaturgo portuense Juan García Larrondo. “Es una obra a la que cada uno de nosotros le tenemos mucho que agradecer en el plano teatral y en el plano personal. Su relectura nos ha demostrado que hemos crecido y que la vida es otra, pero, a la vez, que los problemas del mundo, desgraciadamente, siguen siendo los mismos”. “La obra—indican—la calificamos como un canto a la vida y al Amor con mayúsculas, a pesar de que narra la historia de una mujer que ha matado a seis niñas. *Celeste Flora* siempre fue un texto duro y, hoy a pesar de doce años de su escritura, lo sigue siendo a la vez de conveniente y actual. Pero nos ha obligado otra vez a bucear en las emociones y sensaciones que plantea, y eso nos ha hecho crecer y madurar”.

El trabajo de Albanta siempre se basó en hacer un teatro que ellos describen como “directo, fuera de lo convencional y donde la palabra fuese la verdadera protagonista”. Y aunque el tiempo haya pasado, confirman que “seguimos con los mismos parámetros y con la misma pretensión: seducir al público desde la verdad escénica e intentando que el teatro cumpla su función y que transmita algo”.

Antes de regresar a la escena gaditana, la obra ha podido ser vista en lugares lejanos y diversos desde que estrenaron esta nueva versión en el V edición del Festival de Teatro Contemporáneo.

PREMISA

“Seguimos con los mismos parámetros y la pretensión de seducir al público desde la verdad escénica”

neo de Almagro. “Ya hemos hecho un largo periplo por América; Estados Unidos, en dos ocasiones, Costa Rica, Uruguay y Brasil, y el próximo año tenemos otro más largo aún: Chile, Puerto Rico, Venezuela, Bolivia, Colombia. Tuvimos la suerte de actuar en un festival donde nos vieron otros directores y programadores, les gustó y nos han invitado a otros. Y que la cosa siga”, explican los miembros de la compañía, quienes se muestran complacidos por la acogida que han tenido en los distintos lugares donde han presentado la obra.

“La verdad—comentan al respecto—es que estamos sorprendidos por la respuesta que estamos teniendo en muchos festivales, pero en cierto modo era de esperar; pues pensamos que lo mismo que hace años sorprendían espectáculos basados en lo visual, en lo lúdico y en lo conceptual, ahora obras como la nuestra, donde todo está trabajado en función de lo que queremos contar, y donde el concepto está sometido únicamente a todo aquello ajeno al texto, como la música, el espacio escénico, o el empleo de la luz, creemos que hacen que el público vuelva a descubrir la fuerza de la palabra dramática y la vuelta al mundo de los sentidos que éstas le sugieren. Es posible que ahí radique el éxito de esta obra”.

DIARIO DE CÁDIZ • VIERNES 30 DE SEPTIEMBRE DE 2005

go
2-3

escenarios

TEATRO

Vuelta a Casa

TRAS ONCE AÑOS DE AUSENCIA, ALBANTA REGRESA A CÁDIZ CON 'CELESTE FLORA', CON LA QUE HA COSECHADO NUMEROSOS ÉXITOS EN EEUU Y SUDAMÉRICA

VIRGINIA LEÓN

HAN pasado 11 años desde que el grupo de teatro gaditano Albanta Acción dejara los escenarios. Tras un periodo de reflexión, volvió a pisar las tablas hace un año, pero es hoy cuando Albanta regresa a Cádiz para presentar de nuevo *Celeste Flora*. Ahora, tras más de una década de ausencia, el grupo restrena su obra esta noche y mañana a las 21.00 horas en la Central Lechera "donde casi nos hemos criado", explica Charo Sabio.

Junto a ella, Ángeles Rodríguez y Desirée Ortega, bajo la dirección de Pepe Bablé, son las tripulantes de este experimentado pero renovado Albanta que se ha reencontrado con el mismo texto, pero desde otra perspectiva. "Volver a hacer teatro ha sido un descubrimiento, y aunque se trata de la misma obra, tanto el público, como el mundo y nosotras mismas hemos cambiado", explican las integrantes del grupo.

A su regreso, Albanta estrenó el pasado 3 de octubre *Celeste Flora* en el V Festival de Teatro Contemporáneo, en el Teatro Municipal de Almagro. Y éste ha sido su único contacto con España, pues desde entonces han paseado su obra con éxito por importantes festivales de EEUU, Costa Rica, Uruguay y Brasil. "Es un caso atípico", señala Pepe Bablé, "pues lo normal es actuar en tu tierra, pero nosotros hemos presentado sobre todo fuera de Cádiz y de España". Esto les ha abierto muchas puertas a otros festivales y a una mayor proyección internacional, y tras su próxima actuación en la Sala Levante en El Puerto de Santa María (4 de noviembre), tienen previsto actuar en Chile, Venezuela, Puerto Rico, Bolivia y en Colombia, en el Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá. "La mayor de nuestras ilusiones", señalan.

Celeste Flora, creada especialmente para las integrantes de Albanta por Juan García Larrondo, es una obra basada en la relación entre una mujer acusada de asesinar niñas y la psiquiatra que la trata, un fuerte drama so-

bre la ética y la locura y, sobre todo, "un canto al amor", coinciden las actrices y el director del grupo.

La obra de Larrondo invita así a pensar que las cosas no son blancas o negras y sorprende por su carácter interpretativo, donde brilla la palabra, el texto y el trabajo de sus actrices, "frente al espectáculo más visual que se hace hoy", asevera Pepe Bablé.

Y es que se rigen por lo que el director de Albanta denomina el teatro de la verdad. "La palabra está dicha en esta obra desde la verdad, para que tenga su significado en el público. Lo demás para nosotros es jugar a hacer teatro".

Para Ángeles, Charo y Desirée, volver a pisar el escenario de La Lechera significa principalmente "responsabilidad". Sienten el mismo temor y esas mariposas en el estómago de la que habla todo actor antes de cualquier estreno, pero afirman que "tiene más encanto". Porque a fin de cuentas es "como volver a casa".



MANUEL FERNÁNDEZ

SOCIEDAD / 66

Tres de cada cien escolares, son en su mayoría chicas, son víctimas de acoso escolar



TEATRO / 65

'Celeste Flora', de Albanta, vuelve a la Central Lechera diez años después

CINE / 62

'Obaba', de Armendáriz es la propuesta de la Academia para la carrera hacia los Oscar

La Voz de Cádiz | Viernes 30/9/2005

la voz

DE CÁDIZ

www.lavozdecadiz.com

La compañía de teatro Albanta vuelve esta noche a la Central Lechera con el reestreno de 'Celeste Flora'

El regreso a casa

FÁTIMA VILA CÁDIZ

Volver puede ser un reto cuando doce años separan una obra de un teatro. Cuando se han cosechado éxitos y cautivado auditorios en lo que ha sido un reencuentro escénico para la memoria. El grupo de teatro Albanta regresará esta noche a las tablas de la Central Lechera, idéntico lugar que les vio estrenar en 1993. Frente al público, la misma obra que el portuense Juan García Larrondo había creado pensando en sus actrices. Dos mujeres, Charo Sabio y Ángeles Rodríguez, que expondrán sobre el escenario el conflicto universal entre moral y corazón de las manos de un texto que no deja indiferente, *Celeste Flora*.

«La obra plantea un enorme conflicto que divide al público. La cabeza le pide condena y el corazón, perdón. Eso es lo que quería hacer cuando la escribí: llevar la situación a tal extremo que se forzara un cambio, conmover la razón y el alma», afirma el creador que continúa encontrando en la pieza los mismos temas fundamentales que la hacen actual una década después de ser escrita.

«En realidad todos nos enfrentamos al cambio cada día, sólo que no solemos ser conscientes de ello. Lo hacemos cuando elegimos una carrera, cuando nos enamoramos o nos enfrentamos a la muerte», afirma el autor de *El último dios* (finalista del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida) o *Mariquita aparece ahogada en una cesta*.

Continuos éxitos

Premio de Textos Teatrales Ciudad de San Sebastián, traducida ya a varios idiomas y escenificada por numerosos grupos tanto en España como en Latinoamérica, *Celeste Flora* es una de las piezas más controvertidas de García Larrondo en torno al análisis psicológico de una asesina insólita. Flora (Charo Sabio) es una profesora de botánica acusada de matar a varias de sus alumnas y Narcisse (Ángeles Rodríguez), la psi-

LA INFORMACIÓN

Tranquer Concertado

Edición de la Mañana

30/09/2005
21
Dinero

CONTINUAN LAS INVESTIGACIONES DEL CASO DE

"LA ASESINA DE LAS FLORES"



Albanta, el grupo de teatro que creó la obra, regresará esta noche a la Central Lechera con el reestreno de 'Celeste Flora'.

La obra plantea un enorme conflicto que divide al público. La cabeza le pide condena y el corazón, perdón. Eso es lo que quería hacer cuando la escribí: llevar la situación a tal extremo que se forzara un cambio, conmover la razón y el alma.



Flora (Charo Sabio) es una profesora de botánica acusada de matar a varias de sus alumnas y Narcisse (Ángeles Rodríguez), la psi-

Algunos de los temas de investigación, publicamos a continuación una serie de cartas que, tal vez, puedan ayudar a comprender el caso de 'la asesina de las flores'. En las mismas presentamos, entre otras, que a la doctora Narcisse Chirri, aunque leamos hacer públicas ciertas cuestiones personales de la doctora, creemos que el sagrado deber de la información debe...

En la actualidad, la investigación de la asesina de las flores, se encuentra en una fase avanzada. Se han realizado ya varias entrevistas y se han obtenido algunos datos que nos permiten avanzar en la investigación.

Según los datos obtenidos, la asesina de las flores, se trata de una mujer de unos 40 años, de estatura media, con cabello oscuro y ojos azules. Se trata de una mujer muy inteligente y con una gran capacidad de análisis.

ACTUALIDAD. Detalle del programa diseñado para el reestreno. / L.V.

cóloga a quien se encomienda su análisis. A través de un intenso diálogo donde sacuden las bases morales, la pieza recupera el poder de las palabras en una fórmula teatral que no ha perdido un ápice de su actualidad.

«Todo lo que se cuenta sigue estando vigente a pesar del paso del tiempo. No he cambiado nada aunque estuviera escrita en un momento muy diferente de mi vida», explica, «Lo que sí ha cambiado es la relación de las actrices con sus personajes. Ahora los asumen con una perspectiva más serena y madura, con una actitud que roza la metamorfosis cuando se suben al escenario».

Bajo la dirección del director del Festival Iberoamericano de Teatro y de la Compañía de Títeres La Tía Norica, Pepe Bablé, el reestreno de la pieza el pasado año en el Festival de Teatro Contemporáneo de

Almagro consiguió el Premio a la Mejor Actriz para Charo Sabio. A partir de ese momento, la compañía inició un periplo por Estados Unidos y Latinoamérica cuyo recorrido natural pasaba por el regreso a la sala teatral que les vio nacer. Emocionados con el reencuentro, todos los componentes se preparan para la que seguro será una de las representaciones más especiales. Esa que esperaban desde que hace un año decidieron retomar Albanta, una fórmula teatral que esta noche dará una muestra de todo lo que tiene que decir:

FICHA

- ▶ **Título:** 'Celeste Flora'.
- ▶ **Autor:** Juan García Larrondo.
- ▶ **Dirección:** Pepe Bablé.
- ▶ **Lugar:** Sala Central Lechera.
- ▶ **Días:** Hoy y mañana.
- ▶ **Hora:** 21 horas.

ANÁLISIS

ÉXITOSO REENCUENTRO

FÁTIMA VILA

Es posible matar por amor? Y lo que es aún más difícil, ¿es posible perdonar esa conducta? Un escenario casi desnudo y dos mujeres para contrarrestar dos maneras de entender el mundo. La cabal, estructurada y acorde a las reglas; la incomprensible, apasionada, de acuerdo a una moral distinta, ¿tal vez la de la locura?

La compañía gaditana Albanta planteó el viernes sobre el escenario de La Central Lechera el drama universal de comprender al otro, de detenerse ante lo deleznable para extraer la sensibilidad última del ser humano. *Celeste Flora* es el profundo diálogo entre

una asesina y la psicóloga acreditada para evaluarla pero también el retrato del viaje emocional hacia lo incomprensible, hacia la empatía frente al asesino.

Animada en todo momento por la fuerza dramática y capacidad escénica de una Charo Sabio capaz de transmutarse psicológica y hasta físicamente en la asesina de las flores, la obra de Juan García Larrondo bajo la dirección de Pepe Bablé cumplió las expectativas de un público que la esperaba desde que hace un año el colectivo teatral decidiera regresar tras una década fuera de los escenarios.

Más de una hora y media de profundo drama que también tie-

ne momentos para la ternura y hasta la risa, ambos sentimientos inteligentemente dosificados a través del personaje de Flora, la prestigiosa botánica y asesina confesa de seis niñas. Crítica social y política, reivindicación de género y un recorrido por la naturaleza femenina afortunadamente exento de tópicos vertebran una pieza teatral que recupera las palabras como arma de pensamiento.

Entre las matizaciones, quizás una deseada equiparación dramática de ambas actrices que no obstante no bajó el nivel general de una pieza incapaz de dejar indiferente.

Muchos no la habían disfruta-



Un momento de la representación de 'Celeste Flora'. / NACHO FRADE

do en aquel primer estreno de 1993, pero los neófitos a su encanto reconocieron que el del vier-

nes fue un muy buen reencuentro con la sala. En el caso de Sabio, brillante.

60

EL PAÍS

MIÉRCOLES 5 DE OCTUBRE DE 2005
Año XXX. Número 10.349

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

www.elpais.es

EDICIÓN ANDALUCÍA
Precio: 1 euro

EL PAÍS, miércoles 5 de octubre de 2005

ANDALUCÍA / 9

Signos

El legado del poeta Javier Egea está en manos de chamarileros y librerías virtuales, algo que ha causado irritación en muchas personas de Granada. Entrevista al escritor malagueño Pedro Molina Temboury, que acaba de ganar el Premio Grandes Viajeros. Un profesor acerca a los estudiantes la gramática de Elio Antonio de Nebrija.

El portuense Juan García Larrondo lleva 'Celeste Flora' a los escenarios latinoamericanos

PEDRO ESPINOSA, Cádiz
El parto de la obra de teatro *Celeste Flora* fue un arrebato. Así lo recuerda su autor, el portuense Juan García Larrondo. "Era una manera de gritar, de expresar que los sentimientos no se puedan catalogar ni adjetivar". Y dio a luz enfrentando a dos mujeres, a la razón y a la pasión. Ahora que la historia ha vuelto a los escenarios gaditanos, adonde no regresaba desde su estreno hace 13 años, siente que esa hija a la que vio nacer en esa explosión arrebatada ya ha madurado. "La hemos logrado colocar", bromea.

Es lo que sintió García Larrondo cuando la compañía ga-

ditana Albanta reestrenó en Cádiz su obra en la sala Central Lechera, aunque con un espíritu diferente. "Cuando la representaron por primera vez, estaban empezando. Era un teatro más aficionado. Ahora ya están consolidados". De ahí que vea a su *Celeste Flora* como esa hija madura y seria, a la que ya no puede controlar.

Una hija viajera ya que Albanta Teatro, tras pasar por El Puerto de Santa María (Cádiz) el próximo 4 de noviembre, se la llevará a Chile, Venezuela, Puerto Rico, Bolivia y Colombia. Una compañía uruguaya también la escenificará en Montevideo y otra brasileña en Sao Pau-

lo, en el que será el estreno oficial de la versión portuguesa. García Larrondo acaba de concluir la traducción al inglés de ésta y otras obras suyas como *Noche de San Juan*, que ahora buscan sitio en teatros de Londres.

Celeste Flora es una historia dura. Lo reconoce el propio autor. La psiquiatra Narcisse trata de indagar por qué Flora, dedicada al estudio de las plantas, mató a cinco niñas que eran sus alumnas. La primera debe decidir si la otra está loca o no. Si debe morir ajusticiada o tiene que permanecer el resto de su vida en un psiquiátrico. "Quería hablar del amor y su capacidad para hacer que se perdona todo", explica

García Larrondo, quien habla de la dificultad de juzgar los sentimientos casi como una reivindicación. "Alguien puede hacer algo horrible pero se le puede llegar a comprender".

Y su obra no pierde actualidad, en los tiempos donde, según el autor, "vence lo políticamente incorrecto, donde vemos en las noticias lo terrible que hay en el mundo". "Yo quiero evidenciar que nada es blanco ni nada es negro", dice. García Larrondo está encantado del trabajo realizado por Albanta. Bajo la dirección ahora de José Bablé, las actrices Charo Sabio y Ángeles Rodríguez han regresado a unos personajes intensos.

padre de esa misma idea en el ámbito cultural", dice. Y agrega: "Juan Ramón Jiménez es el primero en utilizar la expresión andaluz universal".

Vázquez Medel recoge unas declaraciones del poeta ("Yo tenía conciencia de que era andaluz, no castellano, y ya consideraba un diletantismo inconcebible la exaltación de Castilla (...) Mi idea instintiva de entonces era la exaltación de Andalucía a lo universal, en prosa, y en verso, a lo universal abstracto; y como creo que es verdad que el hábito hace al monje, yo me puse por nombre 'el andaluz universal'").

Vázquez Medel afirma que quien se acerque a esta obra "va a tener una idea viva, dinámica y bastante completa sobre Juan Ramón Jiménez". Y remarca que el poeta de Moguer es un autor que "aún está por leer". Además, augura que "será uno de los grandes poetas del siglo XXI, aunque murió a mitad del siglo XX".

6

INFORMACIÓN - 2005
DOMINGO 9 OCTUBRE

El Puerto

■ JUAN GARCÍA LARRONDO ■

Escritor

"El teatro apenas se lee y si quiero hacerme oír debo escribir una novela"

■ El segundo premio en el certamen internacional Teatro Romano de Mérida o la mención especial en el nacional Calderón de la Barca son sólo algunos de los galardones que reconocen la obra dramática de un autor seducido por la novela



Juan García Larrondo siente una pasión especial por las palabras, y el teatro le ha facilitado jugar con ellas como forma de expresión.

ESTHER VILA
EL PUERTO

El escritor puertorriqueño Juan García Larrondo regresa al hogar que nunca abandonó con la representación en la sala Poniente de su obra *Celeste Flora*, en un nuevo montaje que la compañía Albanta estrenó en la gaditana Central Lechera y que hasta final de año viajará a Chile, Venezuela, Puerto Rico, Bolivia y Colombia. Después de pasar por la poesía, el ensayo, los guiones televisivos, y sobre todo, el teatro, el autor está explorando nuevos territorios creativos, a punto de terminar su primera novela y con una buena lista de galardones literarios en su haber.

¿Qué tal el regreso a los escenarios de El Puerto y de Cádiz?

—Es gratificante, porque hasta ahora la respuesta del público ha sido muy buena. Las actrices están muy bien, y el espectáculo ha madurado mucho, está más compacto, más redondo. Ahora la compañía está profesionalizada, y creo que eso se nota. Si todo va bien, estará en la sala Poniente el 4 de noviembre.

¿Qué podemos encontrar en este trabajo?

—Se encuentra casi la obligación de posi-

cionarse en alguna de las dos actrices, o de las ideas que representan. Lo que siempre quise plantear al lector y al espectador es que no somos ni demasiado buenos ni demasiado malos, que no siempre la razón y la pasión están separadas, porque así debe ser. Intento llevar hasta el extremo la capacidad de emoción del ser humano, enfrentando la cordura con la locura, descubriendo el punto intermedio en el que estamos todos. Si no, no podríamos comprender el mundo, ni convivir en él.

—Tras recibir tan interesantes reconocimientos a su trabajo a nivel nacional y regional, ¿se siente profeta en su tierra?

—Están muy bien estos reconocimientos porque me gusta mucho escribir, pero no

es mi objetivo. Es una suerte ser reconocido, ser representado, editado, estudiado, pero no deja de sorprenderme, y al mismo tiempo me alienta a seguir trabajando. Pero realmente no pretendo ser profeta en mi tierra. Para mí es muy importante que me entiendan y reconozcan en El Puerto igual que en otras partes.

¿En qué género dramático se siente más cómodo?

—Siempre me sentí más cómodo en la tragicomedia, en el melodrama, que me permite aunar momentos trágicos con cómicos, porque la vida es así. Lo bueno de esto es poder situarnos en los extremos de la vida, sin quedarnos demasiado tiempo en ellos. Hay muchas ambivalencias en mi vi-

“ Todo el mundo entiende que el teatro es para ser representado; pero para mí lo principal es el texto literario ”

“ El arte no es para mayorías, aunque suene muy mal. Lo importante es despertar en la gente la inquietud por conocer ”

da y en lo que escribo, porque la vida es compleja. Cuando vivimos, la risa y la lágrima las mueve el mismo músculo, el corazón.

¿Qué le mantiene ocupado ahora mismo?

—Estoy terminando una novela. Se va a estrenar *Celeste Flora* el día 14 en Montevideo por otra compañía, y a final de año la versión portuguesa en Sao Paulo, en Brasil. Se va a editar un pequeño librito con teatro breve, y tengo una obra teatral todavía en mente, aún sin esbozar. También estoy pendiente de traducir algunas obras en inglés y trataré de moverlas por Londres. Todo en plan sereno, sin mucha ansiedad, porque lo que hago es literatura, y cuanto más sosegada se muestre al final el tiempo demostrará si tiene calidad. De momento, hacer oír mi voz es ya bastante.

¿Qué motiva ese salto a la novela, o a sentirse cómodo en uno u otro género?

—Es absolutamente intuitivo. El escritor lo nota, y a mí me pasa con los diálogos. Me encanta la lengua, adoro las palabras, el alfabeto, porque desde pequeño descubrí que combinándolo podía comunicarme fácilmente. Y los diálogos han sido una forma muy cercana de expresarme, porque también aunaba un poco a ese viajero mental que hay dentro de mí y que me permite posicionarme en otros personajes. Pero el teatro, como otra forma de literatura, me ha llevado a la novela porque me es insuficiente ya el escenario, su limitación espacial y temporal. Necesitaba expandirme, profundizar más en la propia palabra. Todo el mundo entiende que el teatro es para ser representado, y yo no aspiro a tanto; para mí lo principal del teatro es el texto literario. Cuando una obra se lleva a escena casi no pertenece al autor.

¿Tan doloroso le resulta ver representadas sus creaciones?

—Al principio fue como si me arrancaran la piel y quedara no desnudo, sino descarnado ante el público. Cuando vas estrenando más cosas, depende de la metamorfosis final que haya sufrido el texto. Pero es la forma más general que tiene el público de oírte, porque no se lee tanto teatro como otros géneros literarios. Como autor me interesa que se vea mi parte, y que cada lector haga su espectáculo en su cabeza. Y como veo que es difícil, que el teatro apenas se edita ni se lee, que no interesa desde el punto de vista literario, si quiero hacerme oír tengo que escribir una novela.

¿El Puerto es una ciudad de teatro?

—Efectivamente hay una afición importante. En general, en Cádiz, y en todo el sur, somos un pueblo muy expresivo, y creo que hay una empatía con lo escénico, no sólo con lo teatral. Tenemos algo que no sabemos muy bien qué es, pero que nos hace ser muy teatreros, en el buen sentido. En El Puerto hay una gran afición, acaba de abrir una nueva sala, hay una promoción más o menos continua, que se ve completada por la programación en localidades cercanas, dentro de poco habrá un nuevo teatro. Todo lo que sea redundar y profundizar en la cultura siempre es enriquecedor para el ser humano.

En general, ¿cree que se apoya suficientemente la creación literaria?

—Por un lado, creo que hay hasta exceso de apoyo. No podemos olvidar de que esto es un don, un talento, y me parece muy bien que a la gente se le eduque y sensibilice para entender el mundo del arte, pero no se pueden crear las expectativas de que en todas las familias puede haber un artista... ¡ojalá! Otra cosa es la promoción, y aquí sí hay muchas carencias. La cultura es también un negocio, que mueve millones, y lo que se promociona acaba dependiendo realmente de una moda, ya no de la calidad. Pero por otra parte, ¿no permite esto que el arte llegue a más personas?

—El arte no es algo para mayorías, aunque suene muy mal. Lo importante es despertar en la gente la inquietud por conocer. A veces, tratar de globalizar tanto las cosas es negativo, porque el arte pierde lo que tiene de excepcional, bello, misterioso...

Personalmente, ¿cuál sería su gran éxito?

—No perder nunca la capacidad de sorprenderme gratamente, ni la ilusión por aprender.



AA American Airlines®

INTERNATIONAL HISPANIC THEATRE FESTIVAL XX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO HISPANO

JUNE 2 - 26, 2005

MIAMI - CORAL GABLES - KEY BISCAIYNE - FORT LAUDERDALE, FLORIDA, USA



CELESTE FLORA (Heavenly Flora)



June 24 & 25 – 8:30 P.M.
Cádiz, SPAIN

ALBANTA
Presents / Presenta

CELESTE FLORA HEAVENLY FLORA

by/de
Juan García Larrondo

PEPE BABLE
Director

CAST/ELENCO

Flora.....CHARO SABIO
Narcisse.....ÁNGELES RODRÍGUEZ

Music "Flora's Lullaby"/Música "Nana de Flora".....Eduardo Bable
Performed by/Intérprete.....Elena Amalia Bable
Set Construction/Construcción de Escenografía.....RAS Artesanos
Lighting/Illuminación.....Pepe Bable
Assistant Director/Asistencia de Dirección.....Charlie Keaton, Desireé Ortega

Thanks to/Gracias a:



MINISTERIO
DE CULTURA



i Qué Arte!

ABOUT THE PLAY

Madrid, spring of 1934. Flora, a woman in her late forties, has devoted most of her life to studying plants and growing flowers in her San Sebastian greenhouse in the company of her husband, now deceased. Her work barely acknowledged in scientific circles, Flora has spent recent years devoted to botanical research and to the courses she teaches at a small academy she opened in order to make a living. But something has happened to Flora's mind – something inexplicable. For "reasons" that are unveiled in the course of the play, she has killed six of her students, six little girls named after different flowers, and buried ("planted") their bodies in the garden, like seeds. When her crime is uncovered, Flora is arrested and subsequently sentenced to death. A group of physicians intervenes and is given permission to evaluate the inmate. A brilliant young female psychiatrist from Paris, Narcisse Cherel, is appointed to supervise a series of sessions with the convict. If doctors determine Flora is "insane," she will be subjected to experimental treatment and her life spared. Otherwise, she will be sentenced to death. During the sessions, however, the two women will learn from each other things that science cannot explain, feelings, impressions and thoughts that will bind them together forever. We witness a clash between reason and passion, between life and death, between morality and freedom that puzzles science and signals the final victory of life, of humanity, of love. What happens is that "a single flower in spring is enough to make us forgive God."

ABOUT THE AUTHOR

Since he earned the city of Mérida's International Roman Theatre Award in 1989 for his play about Roman Emperor Hadrian, *Adriano, el último dios*, Cadiz native Juan García Larrondo has been honored with some of Spain's most prestigious theatre prizes, such as the Marqués de Bradomin Award in 1992, honorable mention at the Calderón de la Barca National Theatre Awards in 1991, second prize at the City of San Sebastián Awards in 1993, second prize at Seville's Machado Brothers Theatre Awards in 1998 and, outside Spain's borders, was a finalist for Mexico's Tramoya Award and Rome's Colosseo D'Oro, both in 2000. In addition to his plays, which include *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *Celeste Flora*, *Seré isla*, *Noche de San Juan*, *Al Mutamid* and *La cara okulta de Selene Sherry*, he has penned novels, television scripts and media articles.

ABOUT THE COMPANY

Albanta Acción was founded in Cádiz in 1988 by actresses from independent theatre companies and with the help of several theatre professionals. The same year, the company's first production, John Pillemer's *Agnus Dei*, earned it Cádiz's Baco Award for best new company. The group was featured in the theatre tour sponsored by Cádiz's provincial council and in 1989 staged the Spanish premiere of Brazilian Augusto Francisco's *Butterfly*, which was honored with the National New Theatre Award sponsored by the Youth Institute of Andalusia's regional government. In 1990, the troupe's staging of Paloma Pedrero's *El color de agosto* merited

INTERNATIONAL HISPANIC THEATRE FESTIVAL **XX** FESTIVAL INTERNACIONAL DE T

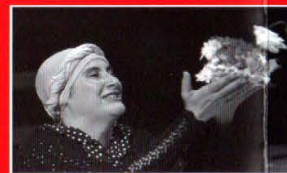
DOLOR



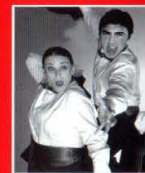
THE PHILANTHROPIST



CANCION BREVE PARA UNA CIUDAD FRAGIL



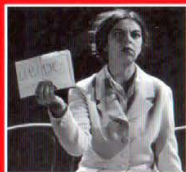
CELESTE FLORA



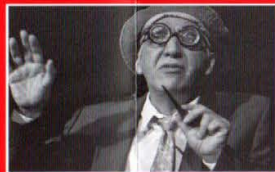
CRONICAS D



DE LA RUMBA



SOLO PARA PAQUITA



VACIO



EL GUIA DEL HERMITAGE



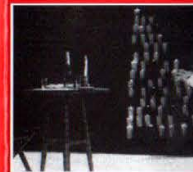
AURA



LA TIERRA DE CALIBAN



CONTRACCIONES



DELICIOSA PROVOC



EL VENENO DEL TEATRO



Divulgação

GRUPO: **ALBANTA** ESPETÁCULO **CELESTE FLORA** ORIGEM **ESPAÑA**

A ASSASSINA DAS FLORES

O ano é 1934. Num Centro Penitenciário para Mulheres em Madri, na Espanha, Flora cumpre pena por ter matado seis meninas. Ela está à espera da sentença de um tribunal psiquiátrico sobre seu estado mental. Se for declarada louca, a mulher irá para um sanatório. Caso contrário, será condenada à morte. À frente do tribunal está Narcisse, uma médica francesa enviada a Madri para estudar o caso. Entre as duas personagens vai se estabelecer um intercâmbio. A razão e a paixão serão postas à prova nesse drama.

Flora, uma mulher madura, inteligente e sensível, sempre negará sua loucura e justificará seus crimes pelo profundo amor que sente pelas flores. Narcisse cumprirá seu trabalho, entretanto, sofrerá uma grande transformação em sua vida. O Albanta estreou a montagem do texto do premiado autor espanhol Juan García Larrondo em outubro de 2004.

Apoio



QUANDO 17 e 18
ONDE Casa de Cultura

FICHA TÉCNICA Texto: Juan García Larrondo Direção e proposta cênica: Pepe Bablé Elenco: Charo Sabio e Ángeles Rodríguez Música original: Eduardo Bablé Intérprete: Elena Amália Bablé Construção cenografia: RAS Artesanos Desenho de iluminação: Pepe Bablé Assistência de direção: Charlie Keaton e Desirré Ortega

LA INFORMACION

Enrique

CONVENCION 1339 TEL.: 9614101

ABRIL 1934 / 27 DOMINGO

FRANQUEO CONCERTADO

edición de la mañana

nuvó

LA BELLEZA ESTÁ EN TI

CONTINÚAN LAS INVESTIGACIONES DEL CASO DE “LA ASESINA DE LAS FLORES”



Narcisse

Al fin ayer se reanudaron los trabajos del equipo de investigación, que se va a ocupar de esclarecer los hechos que han conmocionado a San Sebastián durante tanto tiempo.

Narcisse Chérel, joven psiquiatra francesa de origen español, será la encargada, designada

por el insigne médico catalán José Castell y por su equipo de colaboradores, de intentar esclarecer este trágico suceso.

Como recordarán nuestros lectores, Flora G., esposa que fue del insigne licenciado Elías Hurtado de Leániz, se vio involucrada en la desaparición de seis

niñas, alumnas suyas. Tras su detención por la policía, se han sucedido una serie de acontecimientos que han retrasado su merecido castigo por parte de la justicia.

Ahora, a pesar de la conmoción popular que han desatado estos terribles hechos, la justicia parece darle una última oportunidad, antes de enviarla directamente al garrote vil. Un equipo médico ha sido delegado para determinar si existe grado de locura que pudiera servir de eximente para la condena capital.

Dicho equipo cuenta además, con el apoyo de la élite cultural y científica que ha cerrado un cerco alrededor de este oneroso asunto, y está moviendo todos los hilos posibles para que, la presunta culpable Flora G., goce no solo de un trato preferencial dentro de la cárcel, sino que además pueda ser



Flora

salvada de la muerte e internada en un sanatorio mental.

La doctora Chérel, al salir de la primera cita con “la asesina de las flores” o “la vasca loca”, como la llaman, incluso, dentro de la cárcel, no quiso hacer ninguna declaración amparándose en el secreto del sumario. No

obstante, al abandonar el centro penal, se la vió con cara de preocupación y los ojos enrojecidos. No sabemos si a causa de su estado emocional o bien porque ocurrieran hechos impredecibles.

~~~~~

**Optica Río** 25 Aniversario

PARRILLADA / RESTAURANT

**DON KOTO**

El Punto Más Alto del Buen Comer  
Colonia 1758 esq. Gaboto / Tel.: 408 84 30

**pinturasdelsol**



DIRECCION: ALVARO POZZOLO

## LA INFORMACION

ABRIL 1934 / 27 DOMINGO



**JUAN GARCÍA  
LARRONDO**

Nació en El Puerto de Santa María en 1965. Licenciado en Filosofía y Letras, ha participado como autor, actor y director en diversos espectáculos teatrales. En 1989 resultó finalista del II Premio Internacional de Teatro Romano de Mérida, por su obra *El último Dios*, inspirada en algunos pasajes de las Memorias de Adriano de Marguerite Yourcenar, publicándose posteriormente por la Sociedad General de Autores y estrenándose en junio de 1994 en el Pabellón Real del Monasterio de La Cartuja (Sevilla), por la compañía Teatro del Sur, dentro de los actos conmemorativos del 2.200 Aniversario de la fundación de la ciudad romana de Itálica. El autor gaditano ha recibido, además, otros reconocimientos al conjunto de su obra, como una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, del Ministerio de Cultura, en 1991, el Primer Premio Marqués de Bradomín 1992, del Instituto de la Juventud y el Segundo Premio Ciudad de San Sebastián 1993, accésit al XVII Premio de Teatro Hermanos Machado 1998, del Ayuntamiento de Sevilla, quedando también finalista del VII Premio de Cuentos del

Ayuntamiento de Muskiz (Vizcaya), y en el III Certamen de Teatro Joven de Sevilla. Es autor de varias piezas teatrales, entre ellas *Zenobia*, *Mariquita* aparece ahogada en una cesta, publicada primero por el Ministerio de Asuntos Sociales y posteriormente, junto a su continuación, *La Cara Okulta de Selene Sherry*, en la colección de Textos Dramáticos del Centro Andaluz de Teatro, de la Junta de Andalucía, *Noche de San Juan* y *Celeste Flora*, estrenada por la compañía gaditana Albanta Acción en noviembre de 1993. *Celeste Flora* ha sido recientemente publicada también por la Asociación de Directores de Escena y por el Fondo Europeo de Teatro. En 1996 ha sido publicada por la editorial Altazor una recopilación de algunas de sus piezas dramáticas bajo el nombre de Teatro de la Memoria. Recientemente ha trabajado como coguionista de la serie televisiva *Vidas cruzadas*, producida por Canal Sur, TeleMadrid y Televisión de Catalunya. En marzo de 1998 el Ayuntamiento de Sevilla ha estrenado en los Reales Alcázares su obra *Al Mutamid. Poeta y Rey de Sevilla*, con la compañía Producciones Imperdibles, y en enero de 1999, la compañía gaditana Lajarana en coproducción con el Centro Andaluz de Teatro ha estrenado *La Cara Okulta de Selene Sherry*. Colaborador habitual en varios medios de comunicación y en revistas literarias, es autor también de numerosos artículos, ensayos, narraciones y poesía.

=====

## REPARTO:

**Flora:** Elena Zuasti

**Narcisse:** Verónica Caissiolis

## Rubros Técnicos:

### Traspunte:

Adriana Núñez

### Espacio Escénico / Vestuario :

Rafael Echevarría / Roberto Cancro

### Iluminación:

Claudia Sánchez

### Música Original :

Fernando Ulivi

### Asistencia Técnica:

Inés Mosca

### Realización de Vestuario:

Rubens Reyes

### Realización de muñecos:

Adriana Pereira

### Diseño de programa:

Estudio 5044

### Fotografía:

Gustavo Castagnello

### Peluquería:

Enrique Intercoiffeur

## DIRECCIÓN: Alvaro Pozzolo

Sala Antonio Larreta / Carrasco Lawn Tennis.

=====

## Agradecimientos:

Teatro en el Aula, EAM (Escuela de Actuación de Montevideo), Alianza Uruguay-EEUU, Nursery de la Alianza Uruguay- EEUU, Compañía Italia Fausta, Sra. Lucila Irazabal, Politólogo Oscar Bottinelli, Dr. Danilo Rolando, Sra. Isabel Perez Sawyer, Sr. Orlando Marabote, Dirección Nacional de Cultura del M.E.C., Centro Cultural de España.

=====



DIRECCION: ALVARO POZZOLO

## LA INFORMACION

ABRIL 1934 / 27 DOMINGO

*Celeste Flora de Juan García Larrondo*

Madrid, primavera de 1934. Flora ha dedicado la mayor parte de su vida al estudio de las plantas y al cultivo de las flores en su invernadero de San Sebastián, junto a su marido, ya fallecido. Apenas reconocida a niveles científicos, Flora pasa los últimos años consagrada a la investigación botánica y a las clases que imparte en una pequeña academia que ha abierto

para poder sobrevivir. Algo ha sucedido en la mente de Flora, algo inexplicable. Inducida por unas "razones" que se irán desvelando a lo largo del drama, la botánica se ve envuelta en la desaparición de seis de sus alumnas. Detenida, es recluida en una prisión de mujeres y, posteriormente, condenada a muerte. Es entonces cuando un grupo de siquiatras franceses deciden

intervenir para investigar las "razones" el comportamiento de esta mujer. Narcisse Cherel, una brillante psiquiatra de París, mujer joven y sumamente inteligente, dirigirá las sesiones que aplicarán a la presidiaria. Si el dictamen final de los médicos es el de declarar como loca a Flora, ésta será sometida a un tratamiento

experimental y salvará así su vida. En el caso contrario, la pena de muerte se ejecutará de manera inexorable. Pero durante las sesiones que mantiene la siquiatra con Flora, ambas mujeres aprenderán la uno de la otra cosas que la ciencia no puede explicar. Dentro de ellas se revelarán sentimientos, impresiones y pensamientos que las unirán ya para siempre.

Un enfrentamiento entre razón y pasión, entre vida y muerte, entre la moral y la libertad, que dejará absolutamente desconcertada a la ciencia y que significará, en cualquier caso, el definitivo triunfo de la vida, del ser humano y del amor. Y es que "basta siempre una flor en primavera para que perdonemos a Dios..."

## Disposiciones Municipales:

El público debe permanecer con la cabeza descubierta. Se prohíbe encender fuego y fumar dentro de la sala.

En caso de siniestro, conserve la calma y busque la salida más próxima.

Agradecemos apagar los teléfonos celulares.

**EL SENADO YANQUI  
APROBÓ EL PROYECTO  
QUE AUTORIZA EL  
EMBARGO SOBRE LOS**

**LA SITUACIÓN DEL  
ACTUAL GOBIERNO  
ES INSOPORTABLE  
DECLARA DICHA  
MINORÍA.**

**LA ACCIÓN  
AGRAARIA**

"The Associated Press" se ha informado de que los diputados populares agrarios unánimemente convinieron en retirar su apoyo al gobierno, porque consideran que este no cumplió su

**JARABE  
LA CARMELA**  
Alivia y



Shopping

*"Celeste Flora - La asesina de las flores"*

**Un enfrentamiento entre razón y pasión, entre vida y muerte, entre la moral y la libertad, que desconcertará a la ciencia y que, en cualquier caso significará el triunfo de la vida, del ser humano y del amor.**

Madrid, 1934. "Flora" ha dedicado su vida al estudio de plantas y al cultivo de flores en su invernadero de San Sebastián, junto a su famoso marido. Apenas reconocida a niveles científicos, pasa los últimos años de su vida consagrada a la investigación botánica y a las clases que imparte. Pero algo inexplicable ha sucedido en la mente de Flora. Inducida por "razones" que van develando en el texto, la mujer se ve envuelta en la desaparición de seis de sus alumnas. Detenida, es recluida en prisión y sentenciada a muerte. Es entonces cuando un grupo de psiquiatras franceses intervienen para investigar las causas que llevaron a la botánica a asesinar a las seis niñas. Aparece en escena una joven psiquiatra llamada Narcisse Cherel quien dirigirá las sesiones terapéuticas cuyo dictamen final será el consenso del grupo y del que dependerá la sentencia. Dos opciones: si es declarada "loca" será sometida a un tratamiento experimental y salvará su vida; de lo contrario se aplicará sobre ella la pena de muerte. El autor de esta obra, Juan García Larrondo, nació en el Puerto de Santa María en 1965 participando como autor, actor y director en diversos espectáculos teatrales. En 1989 fue finalista del II Premio Internacional de Teatro Romano de Mérida por su obra "El último Dios" siendo posteriormente publicada y estrenada en el Pabellón Real del Monasterio de La Cartuja, Sevilla. El autor gaditano ha recibido además otros reconocimientos al conjunto de su obra, como una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca en 1991, el Primer Premio Marques de Bradomin en 1992 y el Segundo Premio de la Ciudad de San Sebastián al año siguiente, sucediéndoles, a estos galardones publicaciones y estrenos de sus obras. "Celeste Flora" ("La asesina de las flores") fue estrenada en 1993 por la Compañía gaditana Albania Acción y publicada recientemente. En una atrayente versión dirigida por Álvaro Pozzolo e interpretada inobjetablemente por Elena Zuasti, a quien acompaña Verónica Caissols, "La asesina de las flores" realiza sus funciones los viernes y sábados a las 21 hs., en la Sala Antonio Larreta del Carrasco Lawn Tennis. Este "enfrentamiento" desarrollado en el escenario, está notablemente sostenido por una actriz, de tan completo espectro dramático como Elena Zuasti quien utiliza todos sus recursos histriónicos para crear atmósferas fascinantes "de la lógica de la locura".

uma  
asco  
ada  
uasti)  
oso, y  
ne un  
a

teria.  
r.



2005 - 2006

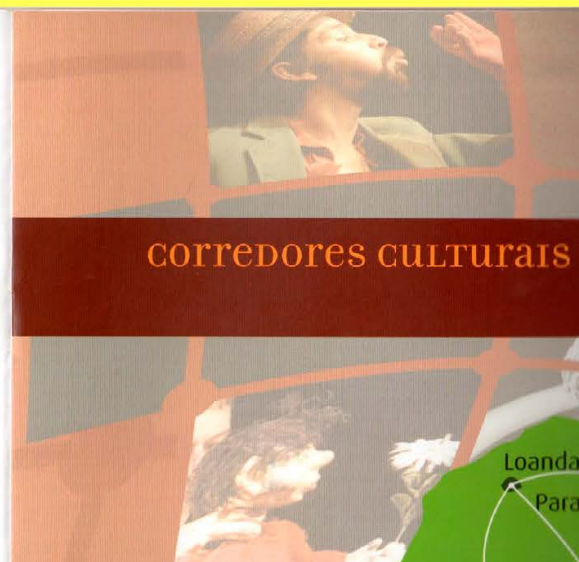
espetáculo **CELESTE FLORA**  
grupo **ALBANTA TEATRO**  
origem **ESPAÑA**

Celeste Flora, mulher madura e sensível, aguarda numa penitenciária em Madrid, a sentença de um Tribunal Psiquiátrico por ter matado seis meninas. Um médico psiquiatra, Narciso, é designado para tratá-la. Esse encontro propicia o embate de visões, sentimentos, filosofias vindos de campos opostos. Enquanto Narciso, o psiquiatra, tenta desvendar a mente em delírio de Celeste Flora, usando de seus conhecimentos científicos, a mulher defende-se de seus crimes com a pureza de quem agiu movida por um profundo amor que sente pela vida. O contato mantido por eles não se encerra em palavras vãs: são inevitáveis as indelévels marcas na alma, que dificilmente serão esquecidas.

**FICHA TÉCNICA**

Autor Juan Garcia Larrondo Proposta cénica e direção  
Pepe Bablé Elenco Charo Sabio e Angeles Rodriguez  
Iluminação Pepe Bablé Música Original Eduardo  
Bablé Intérprete Elena Amalia Bablé Assistentes de  
direção Charlie Keaton e Desirée Ortega. Género  
drama

Local Auditório Salvador de Ferrante  
(Guairinha)  
Dias 09 e 10 às 21 horas





# ESPAÑA EN CHILE

LO MEJOR DE ESPAÑA.



españa en chile



**Obra: Celeste Flora**  
Compañía: Albanta  
Dirección: José Bable



**Obra: Eva**  
Compañía: Eva Yerbabuena,  
Ballet Flamenco  
Dirección: Eva Yerbabuena

**Obra: "La Historia de Ronald,  
el payaso de Mc Donalds"**  
Compañía: La Carnicería Teatro  
Dirección: Rodrigo García



**Teatro de Calle**

**Obra: Amor Diesel**  
Compañía: Sol Picó  
Dirección: La Viuda y Sol Picó

**Obra: Dioses o Bestias**  
Compañía: Xarxa Teatre  
Dirección: Leandro Escanilla



**Obra: Homenaje a los malditos**  
Compañía: La Zaranda. Teatro  
Inestable de Andalucía la Baja  
Dirección: Paco La Zaranda

MONTAJES INTERNACIONALES, LO MEJOR DEL MUNDO



EL MERCURIO  
JUEVES 12 DE ENERO DE 2006

## ESPECTÁCULOS

Dirigido por Pepe Bablé:

# Llega el estreno español más tradicional de este verano

Con un montaje centrado en el texto, "Celeste Flora" es la obra española menos arriesgada del Fisam.

EDUARDO MIRANDA

Apenas bajaron del avión en Santiago de Chile, los españoles de la compañía Albanta fueron a conocer la sala 2 del teatro San Ginés. Allí estrenan hoy la obra "Celeste Flora", del dramaturgo Juan García Larrondo y bajo la dirección del reconocido Pepe Bablé.

Basada en la calidad del texto, la pieza es un frente a frente: dos mujeres de la España de 1934 van desnudando su vida. La primera, dedicada a la botánica, es una asesina de seis niñas, todas con nombres de flores. La segunda es una psiquiatra que debe diagnosticar el futuro de la primera: manicomio o pena capital.

"Celeste Flora" forma parte del Festival Santiago a Mil (Fisam), que este año está dedicado a España, y se diferencia de otros montajes hispanos del certamen por su estilo más tradicional (ver recuadro).

Pepe Bablé (50), su director, dice: "Lo nuestro es un contrapunto. Hacemos un teatro que prácticamente en España muy pocos ven. Es un espectáculo donde redunda mucho más la palabra. Es un teatro de compromiso oral y ético, más que de compromiso estético o conceptual".

El texto es del dramaturgo Juan García Larrondo, quien ya prepara una nueva pieza para la compañía, tal como hizo con "Celeste Flora" en 1994. "Lo grandioso de esta obra es que el discurso ético que proyecta se traslada al público, que, a su vez, termina justificando la muerte de esas niñas", dice Bablé. Y continúa: "El personaje es tan fuer-

### Dedicado

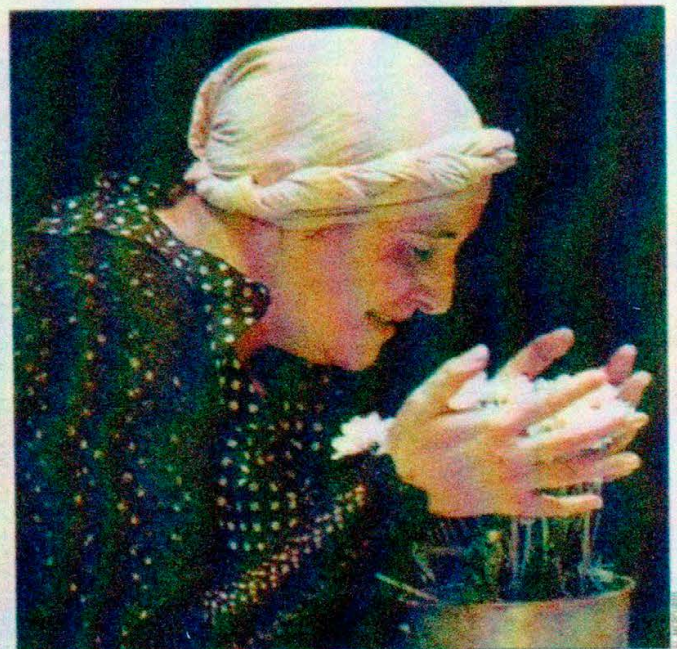
Seis son los montajes españoles del Fisam. Entre ellos, figura una obra de Rodrigo García, el "niño terrible" del teatro hispano de hoy; "Dioses o bestias", de Xarxa Teatre, con su combinación de fiesta y teatro sin texto, y la compañía Sol Picó, que abrió Fisam, con retroexcavadoras.

te, tan seductor, tan tremendamente real, que la gente muchas veces se dice: '¡Coño, estoy defendiendo la locura, estoy defendiendo a un monstruo!'".

La compañía Albanta, nacida en 1986, estaba separada y recién en 2005 volvió a juntarse, después de 11 años. "Celeste Flora" fue su último trabajo antes de la disolución: "Creemos que el texto es bellísimo y que tiene una vigencia brutal. Es un intento de hacer realidad escénica, y digo intento porque nuestro tipo de tra-

bajo es muy complejo y difícil", dice Bablé. Según él, su montaje es para todo público: "Lo hemos sondeado en diferentes festivales, y de hecho los jóvenes conectan con el espectáculo, porque muestra un mundo de ideas, pero focalizado en una dramaturgia fuerte y dura".

"Celeste Flora" se presentará, en el teatro San Ginés (Mallinkrodt 76). Teléfono: 7382159. Las funciones son hasta el sábado 14 de enero, a las 20:00 horas. \$7.000 general; \$5.000 estudiantes y tercera edad.



LUJO IBÉRICO.— Con "Celeste Flora", y después de 11 años de separación, vuelve a los escenarios la compañía española Albanta.

ENERO TEATRAL



### ENTRETABLAS

**Cambio de día.** Hoy es el cierre de campaña de Michelle Bachelet en la Alameda, y por lo mismo se postergaron dos estrenos callejeros programados en el Festival Santiago a Mil. Uno de ellos es el montaje francés "Taxi", que se presentará mañana y el sábado a partir de las 17:30 horas en la Plaza de la Constitución. El otro es "El silencio de Dios", que se corrió para mañana a las 19:00 horas, en el Cerro Santa Lucía.

**Llegó el fin.** Hoy, a las 21:00 horas, termina el VIII Festival de Teatro de La Reina. Con "Pequeños crímenes conyugales" concluyen nueve días de teatro para adultos, pero sigue el Festival de teatro infantil. En el Centro Cultural de La Reina.



**Cortos teatrales.** Sí. En enero hay hasta cortos teatrales. En la Estación Mapocho se presentan "La perra", "El gato negro" (en la foto) y "La venganza", dirigidas por Álvaro Paltanioni, y la "Made in China", de Gregorio Burgos. Jueves y viernes, a partir de las 20:00 horas. Adhesión voluntaria.



**FESUR****6<sup>ta</sup> Feria de las Artes  
Escénicas del Cono Sur****18**  
de E  
Cent  
Universid**inicio****ANTECEDENTES****IMPACTO****PROGRAMACION****LUGAR****STAND****ORGANIZACION**

## CELESTE FLORA

**Compañía:** Albanta**Autor:** Juan García Larrondo**Director:** Pepe Bablé**Elenco:** Rosario Sabio y Ángeles Rodríguez

La compleja relación entre dos mujeres: "Flora", dedicada al estudio de las plantas y su cultivo, está condenada a muerte acusada de haber matado a seis niñas, todas con nombre de flor. "Narcise" es la contraparte, una psiquiatra que deberá decidir si la primera está loca o no, por lo tanto, de ella depende su vida.

A través de las sesiones médicas se irá descubriendo la personalidad de ambas, al depender una de la otra a través de pensamientos, obsesiones e impresiones lo que finalmente arma la telaraña emocional de esta obra, cuyo entorno presenta una sencilla escenografía en beneficio de la palabra.

Juan García Larrondo ha participado como autor, actor y director en diversos espectáculos teatrales. En 1989 fue finalista del II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, por "El último Dios", inspirada en algunos pasajes de las "Memorias de Adriano", de Marguerite Yourcenar.

Ha recibido, desde entonces, otros reconocimientos al conjunto de su obra, como una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, del Ministerio de Cultura de España en 1991; Primer Premio Marqués de Bradomín 1992, del Instituto de la Juventud y Segundo Premio Ciudad de San Sebastián, 1993. Entre sus obras teatrales figuran "Zenobia", "Mariquita aparece ahogada en una cesta", "La cara oculta de Selene Sherry", "Agosto en Buenos Aires" y "Noche de San Juan".

El grupo Albanta Acción nació en Cádiz en 1998 y fue formado por actores provenientes del teatro independiente. Entre otros de sus montajes figuran "Agnus Dei", de John Pilmeir; "Butterfly", del brasileño Augusto Francisco, y "El color de agosto", de Paloma Pedrero. Tras un período de once años regresa a escena con "Celeste Flora", ahora bajo el nombre de Albanta y con dirección de Pepe Bablé.





# EL MERCURIO

## Enero teatral

SÁBADO 14 DE ENERO DE 2006

### Misterios de la mente criminal

J. A.

SON GRAVES temas, y tratados con seriedad. Hasta dónde los criminales son locos o son responsables; qué vale la voluntad de alguien que quiere condenarse, algo así como un suicidio legal. Y también: qué puede hacer la ciencia, en última instancia, ante la voluntad humana. "Celeste Flora" narra la historia de varios crímenes y enfrenta a la asesina con una psiquiatra, que informará si la autora de las muertes es o no capaz, lo que equivale a resolver si será o no condenada. La asesina, que tiene la posibilidad de eludir la responsabilidad, elige su destino. No es incapaz; compleja o simple, resuelve ser responsable, aunque sea casi imposible comprender sus atroces crímenes, de los que son víctimas unas tiernas niñas. La psiquiatra retrocede, derrotada, horrorizada y secretamente admirada por la entereza de la mujer que quiere ser condenada, aunque no pueda explicar sus actos, ni aun a sí misma. Enigmas de la vida cotidiana, que no necesita del crimen para mostrarnos un misterio, a cada paso.

Admiramos en el teatro de España, hasta donde podemos conocerlo, el compromiso, la sinceridad con que se aborda el drama, la crudeza de la tragedia. Lo mismo ocurre con la interpretación: todo podrá discutirse, menos la sinceridad desgarradora, la hondura, ese resuelto asomarse a los abismos. Nada hay frívolo: vivir es peligroso, y no hay forma de quedarse en espec-



Charo Sabio: El crimen debe pagar

tador.

El teatro Albanta de Cádiz, con la dirección de Pepe Bablé, nos trae esta obra cruda y nada complaciente. La interpretación (Charo Sabio y Angeles Rodríguez) sigue las pautas del libreto, y hay toda la fuerza necesaria como para conmovernos con un tema difícil. Andalucía vio nacer a "La casa de Bernarda Alba"; estas dos figuras, la criminal y la psiquiatra, descienden de aquel universo cruel, que sin embargo buscaba, por caminos tortuosos, lo absoluto. ■

#### CELESTE FLORA (LA ASESI- NA DE LAS FLORES)

de Juan García Larrondo, por el teatro Albanta de Cádiz, con Charo Sabio y Angeles Rodríguez. Música de Eduardo Bablé, ambientación de Antonio Quintana y Ricardo Lores, iluminación y dirección de Pepe Bablé. Estrenó del 24 de febrero, teatro Stella sala 2.





## Teatro Albanta *presenta* Celeste Flora

### elenco

FLORA ..... CHARO SABIO

NARCISSE ..... ÁNGELES RODRÍGUEZ

UNA OBRA DE JUAN GARCÍA LARRONDO

DIRECCIÓN JOSÉ BABLE

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA Y LUCES JOSÉ BABLE

*Qué decir de un drama con nombre propio... Qué contar sobre una propuesta escénica a una trama, a una historia tan transparente y tan cruel por sí misma que se entiende fácilmente. Qué hablar que no deba explicarse en el acto maravilloso y efímero de la representación.*

*"Celeste Flora", que es la consecuencia de un proceso en la búsqueda de la sencillez escénica, expone situaciones tan extremas, conflictos tan endiablidamente contemporáneos, que no necesita más que un hábitat diáfano para que el entramado ideológico y filosófico que plantea se desarrolle. La pasión, la muerte y... el amor, como reflejo de una sociedad embaucada en no querer saber disociar estos comportamientos, tan humanos pero tan maleables, deben presentarse sin aderezos ni ataduras para que el espectador (voyeur y expectante), saque sus propias conclusiones y cuestionamientos. Porque ¿quién tiene la explicación sobre la sinrazón?, ¿qué potestad cree disponer una persona con su propia vida para quitar la de los demás?, ¿qué vericuetos tejen los sentimientos para enturbiar las reacciones "lógicas" y socialmente admitidas?. ¿Qué mecanismos esconde el alma para camuflar y admitir la locura propia y desvelar y maldecir la de los demás?... Preguntas y más preguntas... ¡Uf...!... la vida como un teatro y no un teatro como la vida.*

*Estas pautas son las que provocaron esta puesta en escena y las que hacen que este espectáculo sea crudo, duro, directo y sin concesiones... Su resultado, tan incierto y tan permeable como el mundo, está en su ánimo y en lo que le provoque en su imaginario.*

*La palabra está servida. Y a través de ella, preñada de mil intenciones, la validez de la propuesta queda en mano de dos personajes que pretenden alcanzar la verdad escénica para provocar reacciones verdaderamente contradictorias, viviéndolas y sufriendolas en primera persona.*

PEPE BABLE





## MUEREN LAS FLORES EN EL JULIA

Por Ziara González Nieves / [Notic@mpus](mailto:Notic@mpus). Puerto Rico. Periódico digital de la Universidad Río Piedras de Puerto Rico.

Desde las más sublimes y delicadas hasta las más intensas emociones se pudieron captar en escena, el pasado 27 y 28 de marzo, cuando se presentó la obra "Celeste Flora" en el Teatro Julia de Burgos de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.

La obra, que subió a escena como parte del Festival Internacional de las Humanidades, explotó los más rudos y confusos sentimientos de sus personajes en un montaje del Teatro Albanta de Cádiz, España. Estos recayeron en las actrices Charo Sabio, en el papel de Flora, y Ángeles Rodríguez, como Narcisse.

La trama tomó vida en Madrid, año 1934. Transportados a una pequeña habitación- con apenas dos sillas, una mesa y un banco- se encontraba Flora, una mujer que está acusada de asesinar a seis niñas a las que impartía clases. La mujer, una recién viuda y botánica frustrada, enterró a cada una de las niñas, cuyos nombres corresponden a flores, en el jardín de su hogar. La acción creó que del lugar broten las más hermosas flores de cada una de las "semillas".

Una vez en prisión la vida de Flora, la llamada "asesina de las flores", se encuentra en manos de un grupo de siquiátras que deberían determinar si ella cometió los actos por locura, o lo hizo con toda la alevosía. Es entonces en que entra a escena Narcisse, la siquiátra que por circunstancias de la vida posee el nombre de la flor predilecta de Flora.

Entre ambas surge una unión morbosa y tierna al mismo tiempo. Narcisse condena a Flora por los asesinatos, mientras que esta última logra que la siquiátra comprenda que al fin de cuentas, ella también se convertirá en una asesina por amor.

Las actuaciones de Sabio y Rodríguez lograron llenar el escenario. Complejos personajes que se vuelven muy reales por las emociones que cada una le impartía al suyo. Tanto así que el espectador lograba sumergirse en una montaña rusa de sentimientos.

Sabio, por su parte, lució espectacular en una caracterización que requería un esfuerzo mental gigantesco. Su personaje creció a medida que pasaban los minutos en escena. Era una mujer sencilla, una amante de la naturaleza, una loca paranoica, una científica frustrada, una asesina por amor. Todos sus gestos mostraban un dolor interior. Las palabras sobraban para reflejarlo.

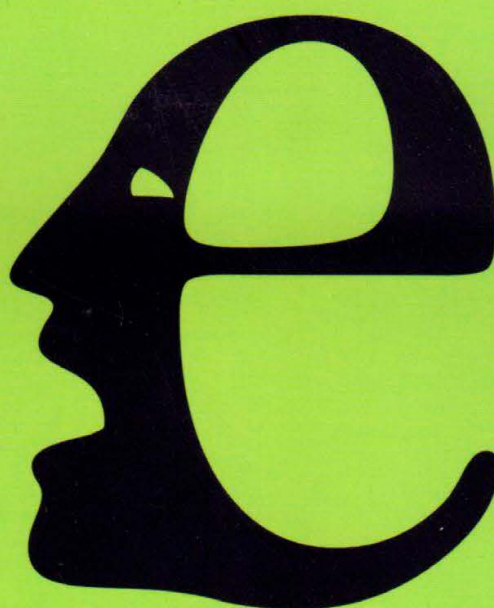
En cuanto a Rodríguez, no se dejó opacar por su homóloga, su personaje fue de ser un ser frío a uno comprensivo. Dejó de ser la mujer científica para ser un ser humano.

La dirección de "Celeste Flora", a cargo de José Bablé, resultó acertada, al reducir los movimientos escénicos a un espacio en específico. Situación que creaba al espectador el sentido de reclusión y agobio de Flora.

Sin duda, esta obra permitió al público presente llevarlos a otras alternativas de lo que es el teatro de la Universidad- muy especial y único en Puerto Rico- al experimentar estilos de actuaciones diferentes y de poder ver en escena a actores internacionales con montajes de igual talla.



# españa en bogotá



X FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO DE BOGOTÁ  
EL MUNDO EN ESCENA 31 DE MARZO-16 DE ABRIL DE 2006



Del 31 de marzo al 3 de abril de 2006.  
Teatro LEONARDUS

## ALBANTA

**Celeste Flora** transcurre en el año 1934. Presenta un largo, tenso e inteligente diálogo entre dos mujeres. Flora, es la asesina confesa de seis niñas, alumnas suyas y Narcisse, es una siquiatra designada para decidir si la reá actuó o no motivada por impulsos demenciales. Flora no es en modo alguno una criminal común y corriente. Viuda de un destacado intelectual, inteligente y culta, es una apasionada de la botánica y las flores. Tras un período de once años Albanta Acción regresa a la escena con la misma obra del autor portuense Juan G. Larrondo, bajo el nombre de Albanta y con la dirección de Pepe Bablé.



Qué decir de un drama con nombre propio... Qué hablar que no deba explicarse en el acto maravilloso y efímero de la representación.

"Celeste Flora", que es la consecuencia de un proceso en la búsqueda de la sencillez escénica, no necesita más que un hábitat diáfano para que el entramado ideológico y filosófico que plantea se desarrolle. La pasión, la muerte y... el amor, como reflejo de una sociedad embaucada en no querer saber disociar estos comportamientos, tan humanos pero tan maleables, deben presentarse sin aderezos ni ataduras. Porque ¿quién tiene la explicación sobre la sinra-

zón?, ¿qué mecanismos esconde el alma para camuflar y admitir la locura propia y desvelar y maldecir la de los demás?...

Estas pautas son las que provocaron esta puesta en escena cruda, dura, directa y sin concesiones... Su resultado, tan incierto y tan permeable como el mundo, está en su ánimo y en lo que le provoque en su imaginario. La palabra está servida y, preñada de mil intenciones, su validez queda en mano de dos personajes que esperan alcanzar la verdad escénica para provocar reacciones contradictorias, viviéndolas y sufriendolas en primera persona.

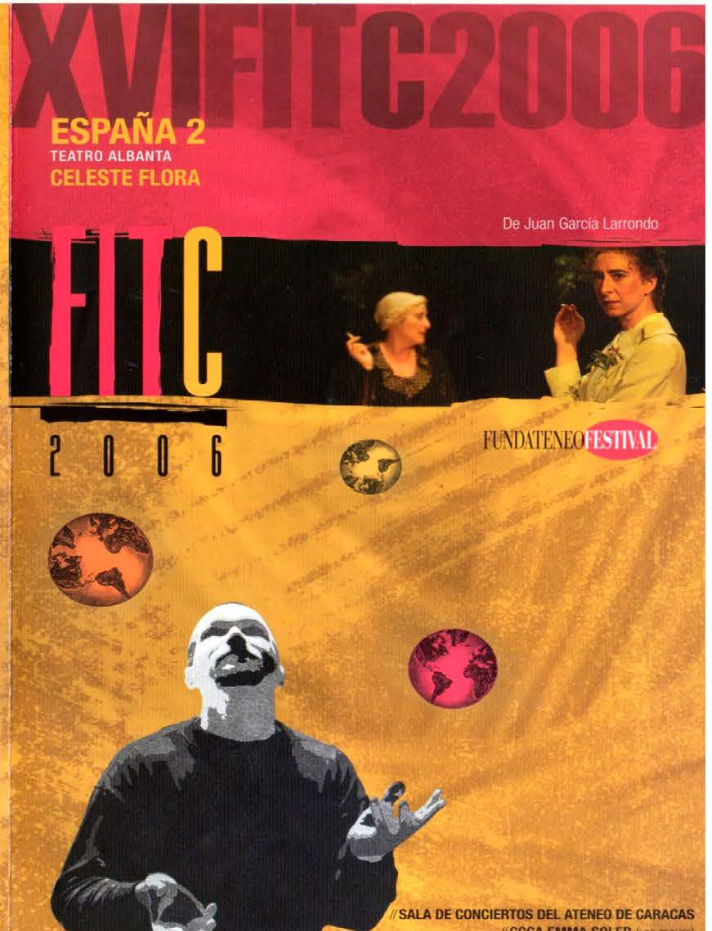
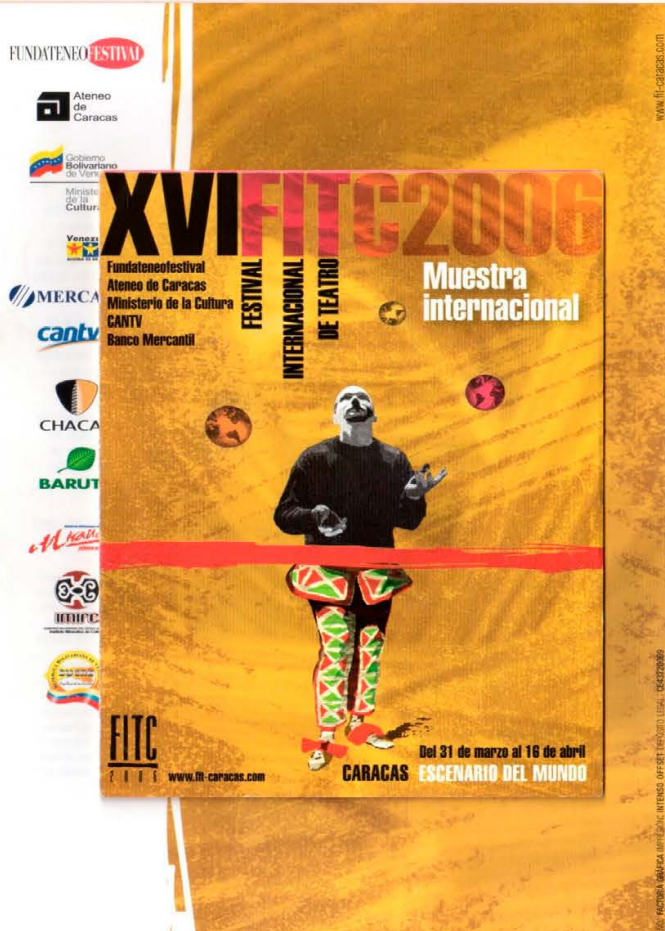
Pepe Bablé

e

X FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO DE BOGOTÁ. EL MUNDO EN ESCENA

La representación termina y los recuerdos se tropiezan con las imágenes escurridizas del espectáculo que se nos agota de un modo imperceptible. *Celeste Flora*, entra por natural condición en el andamiaje sensible de la invención escénica de estos días, cargada de la vetusta indumentaria que cubre a la memoria teatral, de la cual la obra bebe su savia vital. En ese acto integrador, la creación de Albanta a partir del texto de Juan García Larrondo, se relaciona con los senderos del realismo y el absurdo, la transparencia interpretativa stanislavskiana y las lecturas críticas sobre las fábulas legadas por Brecht, entre otras fuentes de valiosas aportaciones. Las palabras y los sentimientos alzan nuevamente la confianza en el escenario y en las gentes reales o ficticias que lo habitan. Las palabras deshaciendo bloqueos estilísticos, revelan el núcleo de la ficción ante la mirada urgente de cualquier espectador.





**FITC XVI**  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CARACAS 2006

**ESPAÑA 2**  
Celeste Flora

De Juan García Larrondo

**// PROPUESTA ESCÉNICA Y DIRECCIÓN**  
Pepe Bablé

**// ASISTENCIA DE DIRECCIÓN**  
Charlie Keaton, Désirée Ortega

**// ELENCO**  
Charo Sabio  
Flora  
Ángeles Rodríguez  
NARCISE

**// MÚSICA ORIGINAL**  
Nana de Flora, Eduardo Bablé

**// INTERPRETE**  
Elena Amalia Bablé

**// PREPARACIÓN FÍSICA Y VOCAL**  
German Corona

**// CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA**  
RAS Artesanos

**// ILUMINACIÓN**  
Pepe Bablé

**// FOTOGRAFÍA**  
Cortésia Teatro Albanta

DURACIÓN: 1 hora 35 minutos



#### // JUAN GARCÍA LARRONDO

El gaditano Juan García Larrondo ha sido distinguido con prestigiosos reconocimientos como el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida (España) por su obra sobre el emperador Adriano, *El Último Dios* (1989), el Premio «Marqués de Bradomín» (1992), mención especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca (1991), el 2º Premio Ciudad de San Sebastián (1993), el 2º Premio de Teatro «Hermanos Machado» de Sevilla (1998) y finalista del Premio Tramoja 2000 de México y en el Colosseo D'Oro de Roma de 2000. Entre otras de sus obras editadas y estrenadas destacan *Marigüita aparece ahogada en una cesta*, *Celeste Flora*, *Seré Isla*, *Noche de San Juan*, *Al Mutamid* y *La Cara Oculta de Selenie Sherry*, además de su producción en diversos géneros como el periodístico, la novela o su labor como guionista para series de televisión.

#### // PEPE BABLÉ

Fundador del Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz y su director desde 1994, Pepe Bablé está ligado al teatro por tradición familiar, siendo distinguido en 1975 con el Premio Nacional Tesis a la mejor interpretación. Director del Teatro de La Tía Norica, creado para la recuperación del legado histórico-artístico de este popular retablo de marionetas, entre los espectáculos de Bablé destacan *Flamencos de Cádiz*, espectáculo creado para la celebración del Mundo Vela 92; *El Montaplatos* de Harold Pinter (1994), *Maltario* de Antonio Onetti (1998), *La Tía Norica: El Sainete...* (1998), la ópera breve *El Retablo de Maese Pedro* (2001) en conmemoración del 125 aniversario del nacimiento del insigne músico gaditano; *El Sueño...* (2002) de su propia autoría y la celebrada *Celeste Flora* de Juan G. Larrondo estrenada el 3 de octubre de 2004 en el Teatro Municipal de Almagro en el marco del V Festival de Teatro Contemporáneo, que ahora se presenta en Caracas. Autor de diversos textos y adaptaciones, ha dictado talleres y cursos sobre diferentes facetas del hecho escénico y colabora con diversas publicaciones teatrales.

#### // CELESTE FLORA

*Bastará siempre una flor en primavera para que perdonemos a Dios*

MARGUERITE YOURCENAR, LA IMPROVISACIÓN SOBRE INDEFINICIÓN

QUÉ DECIR de un drama con nombre propio... Qué contar sobre una propuesta escénica a una trama, a una historia tan transparente y tan cruel por sí misma que se entiende fácilmente. Qué hablar que no deba explicarse en el acto maravilloso y efímero de la representación.

*Celeste Flora*, que es la consecuencia de un proceso en la búsqueda de la sencillez escénica, expone situaciones tan extremas, conflictos tan endiabladoramente contemporáneos, que no necesita más que un hábitat diáfano para que el entramado ideológico y filosófico que plantea se desarrolle. La pasión, la muerte y... el amor, como reflejo de una sociedad embaucada en no querer saber disociar estos comportamientos, tan humanos pero tan maleables, deben presentarse sin aderezos ni ataduras para que el espectador (*voyeur* y expectante), saque sus propias conclusiones y cuestionamientos. Porque ¿quién tiene la explicación sobre la sinrazón?, ¿qué potestad cree disponer una persona

con su propia vida para quitar la de los demás?, ¿qué vericuetos tejen los sentimientos para enturbiar las reacciones «lógicas» y socialmente admitidas? ¿Qué mecanismos esconde el alma para camuflar y admitir la locura propia y desvelar y maldecir la de los demás?... Preguntas y más preguntas... ¡Uf...! la vida como un teatro y no un teatro como la vida.

Estas pautas son las que provocaron esta puesta en escena y las que hacen que este espectáculo sea crudo, duro, directo y sin concesiones... Su resultado, tan incierto y tan permeable como el mundo, está en su ánimo y en lo que le provoque en su imaginario.

La palabra está servida. Y a través de ella, preñada de mil intenciones, la validez de la propuesta queda en mano de dos personajes que pretenden alcanzar la verdad escénica para provocar reacciones verdaderamente contradictorias, viviéndolas y sufriendolas en primera persona.

PEPE BABLÉ



#### // TEATRO ALBANTA

Formado sólo por actrices provenientes de grupos del teatro independiente gaditano y con la ayuda de diversos profesionales del mundo del teatro, Albanta se funda en Cádiz en 1988. Con aplaudida participación en el Circuito Teatro de la Diputación Provincial de Sevilla, entre los espectáculos de Albanta destacan: *Agnus Dei* de John Pimleier (1988), su primer montaje, con el que obtiene el premio «Baco» como «Grupo Revelación»; *Butterfly* (1989) del autor brasileño Augusto Franco, espectáculo distinguido con el Premio Nacional de Teatro Joven organizado por el Instituto de la Juventud de la Junta de Andalucía; *El color de agosto* de Paloma Pedrero (1990), Premio al grupo revelación en la Feria de Teatro en el Sur de Palma del Río (Córdoba) y *Las tres gracias de la casa de enfrente*, de Eric Schneider (1991), mención especial del VI Certamen Nacional de Teatro Joven 1991.





Caracas, jueves 06 de abril, 2006  
Tiempo Libre

El grupo Albanta presenta "Celeste Flora"

## **España apela al drama y la sencillez**

**BLANCA SANTOS**

*EL UNIVERSAL*

Dos sillas, una mesa, unas lámparas colgando del techo. En este sencillo escenario el grupo español de Teatro Albanta invita a reflexionar en torno al amor, la muerte y lo que los seres humanos esconden dentro de sí.

Celeste flora es el nombre del montaje que exhiben en el FITC y que, bajo la dirección de Pepe Bablé, muestra un drama basado en un hecho ficticio que pretende tocar la fibra emotiva de quien lo presencie.

"Transcurre en la España de la República. Es el drama psicológico de un mujer que está presa por desaparecer a 6 alumnas, por lo que recurren a psiquiatras franceses para saber si la mujer es víctima de la locura o si ha cometido un asesinato y se le condenará a muerte", explica Bablé sobre el espectáculo, que cuenta con las actuaciones de Charo Sabio y Angeles Rodríguez.

"No nos apoyamos en elementos extra, buscamos validar el texto", acota el director sobre la obra de 1 hora 35 minutos de duración que apela a la imaginación del espectador y la filosofía en torno a la muerte por lo que genera reacciones variadas en el público: "No hay puntos medios, o lo aman o lo odian, así nos ha sucedido al presentarla en España, en Estados Unidos y en Brasil".

Las actrices, que encarnan a Flora (la aparente asesina) y Narcisse (la psiquiatra que sufrirá una transformación) ensayaron durante nueve meses la pieza que se estrenó originalmente hace doce años. "Al enfrentarnos a la historia tuvimos que redescubrir los personajes. Nosotras cambiamos y nuestros personajes también, hemos madurado, hemos vivido otras experiencias. Con base en esto se hicieron ajustes", dice Sabio, al tiempo que Rodríguez añade que "sigue siendo actual, con frases lapidarias y con doble sentido".

Escrita por Juan García Larrondo, la obra destaca por personajes complejos e inaccesibles, pasiones, emociones y debilidades. "Hasta los tiranos o asesinos son gente que siente, que ama, que tiene pareja y necesidades. Nosotros nos basamos en la intención, la palabra y la actuación para que el espectador reflexione y se haga preguntas de vida".



PRIMERA HORA  
10-04-2006  
PAG. 11



## Hoy en el Festival

Lugar: Teatro Municipal.  
País: Alemania.  
Obra: *Quien le teme a Virginia Woolf*.  
Costo de las entradas: Desde 20.000 bolívares.

Lugar: Luis Peraza.  
País: Venezuela.  
Obra: *Café inmigrantes*.  
Costo de las entradas: 10.000 bolívares.

Lugar: Centro Cultural Corp Group.  
País: Venezuela.  
Obra: *Hamlet*.  
Costo de las entradas: 10.000 bolívares

# La locura se subió a las tablas

La representación dramática española *Flora Celeste*, que versa sobre la relación de amistad que desarrollan una mujer acusada del asesinato de seis niñas y la médica que le es asignada para determinar su cordura se presentó en el Festival Internacional de Teatro de Caracas y se llevó el aplauso de los asistentes.

A pesar de que la pieza teatral maneja una trama compleja, la

utilización del elemento irónico para hacer reír a la audiencia, aún en los momentos de mayor tensión, le imprime y permite un buen ritmo a la obra.

Las actuaciones de Charo Sabio, en el rol de Flora, y de Angeles Rodríguez, como Narcisse, la doctora que debe separar sus sentimientos de su trabajo, son el principal respaldo de los diálogos. Sabio logra una interpretación convincente

y hasta logró que el público debatiera sobre la inocencia o culpabilidad de su personaje.

La iluminación y otras herramientas visuales, como el vestuario y la escenografía, fueron importantes en el momento de transmitir el mensaje.

En escena solo había elementos comunes a una habitación: una mesa, unas sillas, una maleta y flores lo que permitía

que la atención de la audiencia se centrara en las actrices.

El manejo del vestuario también se correspondió con la dualidad de los dos personajes. Mientras Flora viste un ropaje oscuro, en concordancia con la penumbra que la rodeaba, Narcisse utiliza tonos claros, quizá para simbolizar la esperanza que debía transmitir.

César Márquez



amigos del juan bravo

# Misteriosa mente criminal

La compañía gaditana Albanta escenifica un texto del dramaturgo portugués García Larrondo

El parto del texto teatral *Celeste Flora* fue un arrebato. Así lo recuerda su autor, el portuense Juan García Larrondo. "Era una manera de gritar, de expresar que los sentimientos no se puedan catalogar, ni adjetivar".

Y dio a luz enfrentando a dos mujeres, a la razón y a la pasión. Ahora que la historia ha vuelto a los escenarios, adonde no regresaba desde su estreno hace más de trece años, siente que esa hija a la que vio nacer en esa explosión arrebatada ya ha madurado. "La hemos logrado colocar", bromea.

Es lo que sintió García Larrondo cuando la compañía gaditana Albanta reestrenó en Cádiz su obra en la Sala Central Lechera, aunque con un espíritu diferente.

"Cuando la representaron por primera vez, estaban empezando. Era un teatro más aficionado. Ahora ya están consolidados". De ahí que vea a su *Celeste Flora* como esa hija madura y seria, a la que ya no puede controlar.

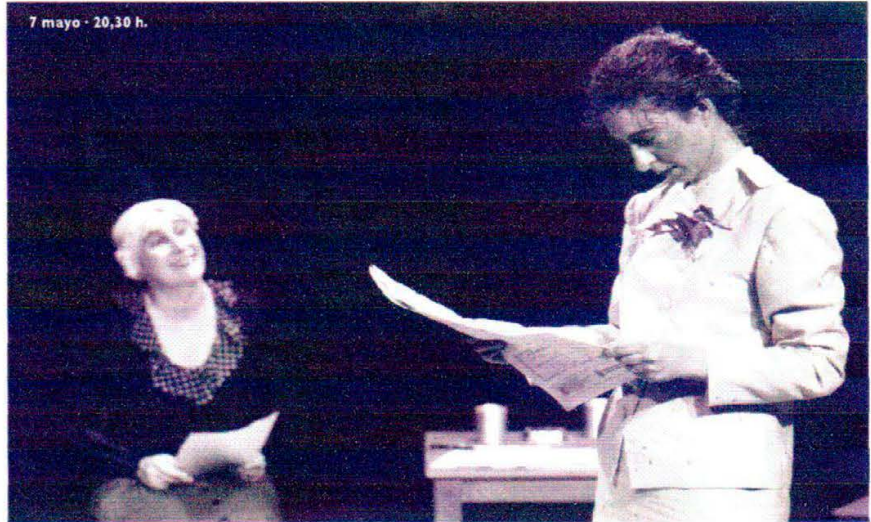
Una hija viajera ya que Albanta Teatro, desde su estreno, ha viajado con *Celeste Flora* por muy diversos escenarios es paños y, después, saltó el charco, que dicen.

Chile, Venezuela, Puerto Rico, Bolivia y Colombia también han visto teatro de calidad.

Del éxito en Hispanoamérica habla el hecho de que otras compañías quieran escenificar el mismo texto.

Una compañía uruguaya escenificará en Montevideo la obra de García Larrondo y otra brasileña en São Paulo, en el que será el estreno oficial de la versión portuguesa. García Larrondo acaba de concluir la traducción al inglés de esta y otras obras suyas como *Noche de San Juan*, que ahora buscan sitio en teatros de Londres.

*Celeste Flora* es una historia dura. Lo reconoce el propio



autor. La psiquiatra Narcisse trata de indagar en el por qué de Flora, dedicada al estudio de las plantas, maró a cinco niñas que eran sus alumnas. La primera debe decidir si la otra está loca o no. Si debe morir ajusticiada o tiene que permanecer el resto de su vida en un psiquiátrico. "Quería hablar del amor y su capacidad para hacer que se perdona todo", explica García Larrondo, quien habla de la dificultad de juzgar los sentimientos casi como una reivindicación. "Alguien puede hacer algo horrible pero se le puede

llegar a comprender", apunta el dramaturgo.

Su obra no pierde actualidad, en los tiempos donde, según el autor, "vence lo políticamente incorrecto, donde vemos en las noticias lo terrible que hay en el mundo", él quiere evidenciar que "nada es blanco ni nada es negro", dice. García Larrondo está encantado del trabajo realizado por Albanta. Bajo la dirección de José Babilé, las actrices Charo Sabio y Ángeles Rodríguez han regresado a unos personajes intensos.

Miércoles 24 - 20.30 h.

## Mendelssohn Chamber Orchestra

HUNGRIA

CONCIERTOS DE LA FILARMÓNICA

2 oboes, 2 trompas, concertino y violín solista.

Esta Orquesta de Cámara fue fundada en 1985 por un reducido grupo de jóvenes músicos que decidieron continuar la rica herencia musical de la ciudad húngara de Veszprém. Su repertorio abarca desde la música del barroco a la contemporánea, pasando por el jazz. Cuando grabaron su primer CD *Mendelssohn conciertos* quedaron impresionados por la música de este compositor y decidieron ampliar el nombre de la orquesta, incluyendo el nombre "Mendelssohn". Además, han interpretado sus obras en infinidad de ocasiones.

Orquesta liderada por Peter Kovats y habitualmente actúa sin director.

Ofrecen conciertos regularmente en la ciudad de Veszprém, con retransmisiones por la radio húngara, así como en otras ciudades húngaras.

### Programa Mozart

I (41 min.)

Divertimento en Fa Mayor, KV 138

Concierto para violín en La Mayor, KV 219

*Allegro maestoso*  
*Andante*  
*Presto*

II (25 min.)

Sinfonía en La Mayor, KV 201

*Allegro moderato*  
*Andante*  
*Minuetto*  
*Allegro con spirito*

## Gaditanos con lustre



Albanta se fundó en Cádiz, en 1988, integrada inicialmente sólo por actrices provenientes de otros grupos del teatro independiente gaditano y con la ayuda de diversos profesionales del mundo del teatro.

En la actualidad, la compañía está compuesta por Charo Sabio y Ángeles Rodríguez, con la dirección de Pepe Babilé. La música original, Nana de Flora, está compuesta por Eduardo Babilé e interpretada por Elena Amalia Babilé; la preparación física y vocal está a cargo de Germán Corona, la construcción escenográfica es de RAS Artesanos, la iluminación corre a cargo de Pepe Babilé y la asistencia de dirección de Charlie Keaton y Desiree Ortega.

La primera vez que la compañía estrenó *Celeste Flora* fue en el Festival Internacional de las Humanidades, en 1993.

La obra del portugués Juan García Larrondo se inicia en la primavera de 1934, en Madrid. Flora es una mujer de entre cuarenta y cinco y cincuenta años. Ha dedicado la mayor parte de su vida al estudio de las plantas y al cultivo de las flores en su invernadero de San Sebastián, junto a su marido, ya fallecido. Apenas reconocida a niveles científicos, Flora pasa los últimos años consagrada a la investigación botánica y a las clases que imparte en una pequeña academia que ha abierto para poder sobrevivir.

Sin embargo, algo ha sucedido en la mente de Flora, algo inexplicable. Inducida por unas "razones" que se irán desvelando a lo largo del drama, la botánica dará muerte a seis de sus alumnas: seis niñas con nombres de flores y las enterrará "simbólicamente", como semillas, en su jardín. Descubierta y detenida, es recluida en una prisión de mujeres y, posteriormente, será condenada a muerte. Es entonces cuando un grupo de psiquiatras franceses deciden intervenir para investigar las "razones" del comportamiento de esta mujer.

www.teatrojuanbravo.org

TEATRO JUAN BRAVO - SESO VIA 7-5-2006





## Noticias

Local  
Provincia  
Cuéllar  
Castilla y León  
Deportes  
Última Página  
Noticias Tecnológicas  
Todas las Noticias

Portada Publicidad Contacto Suscribirse Hoy

**InfoSegovia.com**  
el camino más corto

toda

Artículo de Cultura

Otros Artículos

## Bello ejercicio de honestidad

(09/05/2006)



Las dos actrices protagonistas de la obra, en un momento de su interpretación./ FERNANDO PEÑALOSA

Estoy hablando de Celeste Flora, un texto de Juan García Larrondo puesto en escena por la compañía Albanta dirigida por Pepe Bablé que se ha podido presenciar el domingo en el Teatro Juan Bravo. Estoy hablando de un espectáculo íntimo y exquisito realizado con primor tanto por la propuesta escénica como por la excelente interpretación de Charo Sabio y Ángeles Rodríguez.

En Celeste Flora, el autor explora en la psicología de unos personajes genuinamente humanos para tratar un tema filosófico existencial con repercusiones políticas y sociales. Flora, una botánica dedicada al estudio y cultivo de las flores, se ve envuelta en la desaparición de seis alumnas suyas, todas con nombres florales. Internada en una prisión está esperando que se cumpla la sentencia de muerte, pero un equipo de siquiátras franceses se interesa por su caso e investiga las verdaderas razones del comportamiento de la mujer. Es la España republicana de 1934.

El texto describe los diversos encuentros entre la siquiátra Narcise y Flora. Es el enfrentamiento del razonamiento contra los sentimientos, de la burocracia contra la palabra, de lo evidente frente al pensamiento, del determinismo frente al amor.

El autor plantea una reflexión acerca de los conceptos y las pasiones, del sistema social y la Naturaleza, de la ética y la lucidez mental. La vida, la regeneración y la muerte, la soledad, el mesianismo y la desesperación, la Ciencia, el ser humano y Dios, son conceptos que se dan la mano en este texto romántico y existencialista a la vez. Sin duda, es un texto escrito desde el corazón que destila inteligencia, humanismo, compromiso político y sinceridad.

Por su parte, Pepe Bablé ha creado una puesta en escena con apariencia sencilla pero llena de significado poético. El director ha recurrido a uno de los planteamientos esenciales del teatro. Es el teatro ritual en el que uno o mil personajes realizan el ejercicio de divinizarse a través del cuerpo y de la palabra humana.

Con una metodología que refleja cierto eclecticismo, el director ha planteado el inevitable tribunal de enjuiciamiento que viene marcado por el texto. Es decir, el espectador sigue con atención los razonamientos de los personajes desde un plano más intelectual que afectivo a pesar de que Flora, por medio de una sutil interpretación de la actriz Charo Sabio, llegue a cautivar con sus emociones. Pero la propuesta escénica está marcada por no tomar partido ni hacia los personajes ni hacia la función del espectador.

En el primero de los casos, los personajes están dibujados con una austeridad pasmosa: la investigadora, enjuta, tiesa, burócrata y seca con la palabra; y la acusada, madura, desconcertada, físicamente débil pero segura en las ideas. Pienso que el eclecticismo en el tratamiento de los personajes situándolos en el mismo plano es un acierto. Aunque el pleito simbolice la sociedad contra el individuo, la propuesta escénica humaniza un acto que de otra forma llevaría a la humillación.

En cuanto a la función del espectador, la puesta en escena peca de frialdad, precisamente por no tomar partido. El mismo director reconoce que el espectáculo requiere habitáculos más reducidos que el típico teatro con una amplia sala de butacas. Es cierto, con este planteamiento espacial, el espectador se distancia. Pero hay más, pienso que el espectáculo ganaría en intensidad con un

montaje central situando a los espectadores alrededor en vez de hacer un montaje frontal. Reunir a espectadores y personajes en la caja desnuda del escenario con las cortinas cerradas significaría acrecentar la tensión dramática en el público; el espectáculo potenciaría su dimensión.

En cualquier caso, Celeste Flora aporta una sensibilidad deliciosa tanto en el tema social que plantea como en su propuesta escénica. El espectáculo es artesanía pura hecha con honestidad.

Manuel Sesma S.



Elecciones 2004

Elecciones 2003

Visto y No Visto

Otras Secciones

Lonja Agropecuaria  
Humor  
Cultura  
Opinión  
Cartas al Director

Hemeroteca

Servicios

- Agenda
- Cine
- Farmacias
- Transportes
- Inmobiliaria
- Teléfonos Interés
- Dial de Radio
- Programación TV
- Enlaces

Encuesta del día

¿Esta realizando algún régimen de adelgazamiento?

- ☒ Si  
☐ No

[Ver Resultados >>>](#)



Junta de  
Castilla y León

Desarrollado por  
Globales Internet





# entrecajas

DEPÓSITO LEGAL: M-11893-1999

(ASOCIACIÓN DE AUTORES DE TEATRO)

SIGLO XXI. NÚMERO 30/2006

entrecajas

## NOTICIAS DE LOS AUTORES

### **Celeste Flora, de Juan García Larrondo, sigue su gira por América**

Tras su paso por los importantes festivales de Los Ángeles, San José de Costa Rica, Montevideo, Miami y, muy recientemente, el de Santiago de Chile, la compañía gaditana Albanta, dirigida por Pepe Bablé, prosiguió con *Celeste Flora*, de Juan García Larrondo, su gira por América, que le llevó los días 27 y 28 de marzo al *Festival Internacional de Las Humanidades de Puerto Rico*, los primeros días de abril al *Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá* (Colombia) y del 12 al 16 de abril al *Festival Internacional de Teatro de Caracas*, con extensiones en otras localidades venezolanas como Maracay, Valencia y Maracaibo. *Celeste Flora*, traducida ya a varios idiomas, tras pisar escenarios españoles volverá a tierras americanas durante el próximo otoño, concretamente a Bolivia y a Ecuador.

### **Teatro Breve Andaluz**

El Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía ha publicado el volumen número 16 de su colección «Textos Dramáticos», cuya presentación tuvo lugar en Sevilla el pasado día 15 de diciembre. En el mismo se recogen obras de varios de nuestros asociados: *El siglo veinte*, de Tomás Afán; *Dos exiliados*, de Antonio Álamo; *Quiero compartir tus sueños*, de Fernando Almena; *Función única*, de Jesús Domínguez; *El ascensor*, de Salvador Enríquez; *Una tarde de agosto*, de Antonio Hernández Centeno; *Ecce Homo (que tú ves ahí)*, de Juan Larrondo; *Comprensión*, de Adelardo Méndez Moya; *Líbrame, Señor, de mis cadenas*, de Antonio Onetti; *Allá él*, de Concepción Romero; y *En el monte del olvido*, de Alfonso Zurro.

de publicar la obra ganadora.

### **Pablo Villamar, cuarenta años de teatro**

### **Presentación de mujeres de Mahoma, Carlos Etxeba**

El Taller de Teatro E.P.A., de Galdakao, presentó en el Teatro Torrezacha ciudad la comedia de Carlos Etxeba titulada *Las mujeres de Mahoma*, el día 26 de mayo. Al final del espectáculo se mantuvo un coloquio con el autor.

### **Nasdrovia Chéjov, obra de teatro de Alberto Iglesias, premiada**

La obra *Nasdrovia Chéjov*, de cuya adaptación se ocupó Alberto Iglesias, ganó el premio de teatro en 2006 y que produjo Vaivén, se presentó en el teatro de Galdakao bajo la dirección de Fernando Méndez, ha sido galardonada con el Premio Ercilla en 2006 con el Premio Ercilla a la mejor producción teatral vasca y con el *Max* al espectáculo de mayor celebración.





Foto: Pepo Herrera. Cedita por El Correo de Andalucía.

Presentación de la Comisión Asesora. De izquierda a derecha: Concha Villarubia, José Carlos Plaza, Guadalupe Ruiz, Francisco Ortuño, Salvador Távora, Francisco Corpas, Rosa Torres, María Galiana, Alfonso Alcalá, Pepe Quero, Isabel Soto y Juan García Larrondo. 17 de febrero de 2005.



Foto: CAT

Sesión de trabajo de la Comisión Asesora. De pie: Rafael Abolafia, Esperanza Díaz, Victoria Mora, María Galiana, Primi Sanz, Salvador Távora, Francisco Corpas. Abajo: Juan García Larrondo, Inmaculada Soto, Concha Villarubia, Mercedes Prados, Francisco Ortuño, Antonio Navajas.



2008 - 2011

## TEATRO BREVE ANDALUZ

Tomás Afán  
 Antonio Álamo  
 Fernando Almena  
 Jesús Domínguez  
 Salvador Enríquez  
 Antonio Hernández  
 Juan Larrondo  
 Dámaris Matos  
 Adelardo Méndez  
 Antonio Onetti  
 Concha Romero  
 Alfonso Zurro

COLECCIÓN TEXTOS DRAMÁTICOS  
 16



*La mayoría de las piezas han sido representadas y algunas, publicadas con anterioridad. En consecuencia, este volumen no pretende tanto darlas a conocer como ofrecer al lector un panorama representativo del teatro breve que actualmente se escribe en Andalucía, tanto para aquellos que quieran quedarse en la simple lectura como para los que busquen textos que llevar a escena. Hay que advertir no obstante que lo que contiene este volumen es sólo un botón de muestra y que obviamente no están todos los que son. Reunir en una publicación a todos los dramaturgos andaluces actuales sería manifiestamente imposible, algo que no hace sino poner de relieve nuevamente el buen momento, por cantidad y calidad, que atraviesa la escritura dramática en esta Comunidad.*

Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía



***Homenaje desde  
 Andalucía a  
 Samuel Beckett***

CUADERNOS

14

ESCÉNICOS



Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales  
 CONSEJERÍA DE CULTURA



# La revista de los Parques Empresariales

Junio / Julio 2007

Nº 3  
II Año

Motor  
Cultura  
Gastronomía  
Actualidad  
Medio Ambiente  
Empresari@s *Nueva sección*  
Andalucía *Nueva sección*

Directorios  
Planos y Guías



Actualizaciones

Salinas de levante  
Parque empresarial de poniente

Andalucía



Información sobre las  
ayudas para empresas por  
parte de la administración

P.V.P. : EU 3€ US 3\$ Over seas 15\$

Feria de  
Muestras y Turismo

Actualidad



III Feria de muestras de  
Chiclana, en portada

Motor



Volvimos a la pasión del  
motor GT y F3 en Jerez

Empresari@s



Inauguramos sección,  
con Pepe Fernandez,  
propietario del bar Jamón

Cultura



Entrevistamos a  
Juan García Larrondo  
¿la vida es puro teatro?

Este ejemplar le  
llega por cortesía  
de EUDIEM

Cádiz-Chiclana-Jerez-Puerto Real-El Puerto Sta María-San Fernando

Zona Franca, Pomente, Levante, El Portal, Autopista, Parque Empresarial, Beñola, Santa Cruz,  
El Palmar, Las Salinas y Ampliación, Guadalete, La Isleta, Tres Caminos, El Trocadero, Río San Pedro, Urbisur, Pelagatos, La Hoya, Fábricas...



# La revista de los Parques Empresariales

Junio / Julio 2007

Parques Empresariales  
22

Cultura

## ¿La vida es puro teatro?

Joaquín Devesa Salmerón

Licenciado en Bellas Artes

Juan García Larrondo, literario, teatral, portuense, gaditano y andaluz, nos atiende en una entrevista llena de vitalidad y entusiasmo.

*Tu vida está, en cierto modo, rodeada perpetuamente de libros, ¿Los libros solucionan problemas o los crean?*

Depende del uso que les demos y del fin con que fueron escritos. Los libros consuelan, anestesian o despiertan, nos hacen mejores y más sabios, nos cambian o nos reafirman. En cierta forma, todos encontramos en determinados libros algo de lo que queremos ser. Con suerte, hasta una morada para el alma.

*Como lector y teniendo en cuenta la proliferación de best sellers nacionales e internacionales ¿qué opinas sobre la literatura comercial?*

Como lector no tengo nada en contra pues soy libre de elegir, según mis criterios, los libros que leo. Todo dependerá del tipo de literatura que precise. Si uno busca calidad, es aconsejable desconfiar de los parámetros comerciales y, especialmente, de los autores que editan o escriben libros de forma sistemática. Las bibliotecas pú-

blicas deberían alejarse de ese tipo de mercado y atesorarse con buenas ediciones de los clásicos, por que en el futuro la buena literatura será la única que se recordará.

**En todo caso no me dedicaría a la literatura si lo que buscase fuese popularidad**

*¿Cuál fue el último libro recomendable que leíste?*

Pese a ser escritor y, a la par, bibliotecario, no me gusta recomendar libros. Y también por serlo he aprendido que el buen lector no necesita recomendaciones. Un día sentirá deseos de leer, leerá un libro, ese libro le llevará a otro y, así, sucesivamente, incrementará su sabiduría, su curiosidad, y decidirá qué leer o si ya ha leído suficiente. Tengo la impopular teoría de que, en los tiempos cibernéticos que vivimos, cuanto menos se imponga la lectura, más libres y exigentes seremos como lectores y muchos mejores libros se escribirán.

*El teatro popular, el vodevil, el teatro amateur, ¿qué opinión te merece?*

Las manifestaciones escénicas responden a una demanda de la sociedad para llenar nuestros tiempos de ocio mediante programaciones culturales que deben ajustarse a los contextos donde se producen y dirigirse a los circuitos que les corresponden. Me interesa todo aquello que supure belleza mediante continentes y contenidos de calidad, pero confieso que hace mucho que no asisto a un espectáculo teatral que me conmueva.

*¿Se puede disfrutar una obra de teatro leyéndola en solitario?*

Afortunadamente. El teatro escrito aporta un valor añadido, pues sus palabras pueden trascender y ser "leídas" o reinterpretadas de manera colectiva sobre los escenarios con mayor o menor acierto pero, para mí, no es ese su único fin. La mayoría de las personas olvidan que el teatro es un género más de la literatura y que, como en los demás, hay obras de teatro que están bien escritas y otras que no, con independencia de que sean o no éxitos en taquilla. Hay gente que no sabe cómo leer una obra de teatro. En cualquier caso, yo escribo para el despilfarro y la imaginación sin fin, lo he dicho en otras ocasiones. Cuando el público "lee" mis obras a través de la recreación de un director o unos actores,





en cierta forma, ya no me está leyendo a mí. *El teatro ha trascendido del escenario y lo que conocemos por puesta en escena clásica ¿qué opinas de las nuevas corrientes teatrales?*

Todo arte es, en parte, reflejo y motor del tiempo en que se hace y el teatro no podría ser una excepción. A niveles comerciales, sometidos a la urgente necesidad de llegar a un público mayoritario, las tendencias han optado por recurrir a la contaminación de géneros como válvula de escape: revisiones de los clásicos con vestuario futurista, monólogos recurrentes, rarezas, influencias del circo, del cine, de la televisión o de la música... Es natural. No tenemos ningún mérito. Últimamente no hemos inventado nada. Por eso, insisto: la mejor manera de ver un buen Shakespeare o un buen Lorca es leyéndolo.

*Teniendo en cuenta los esfuerzos que se están haciendo en pro del teatro, como la nueva ley del teatro y la creación de nuevos espacios escénicos, el éxito de festivales de teatro, tanto de reciente creación como antiguos, ¿crees que se hace lo suficiente para que la gente acuda a ver espectáculos teatrales? ¿qué harías tú?*

No creo que sea imprescindible empujar a nadie a asistir a ningún sitio, sobre todo si, tras el acontecimiento cultural, se esconden finalidades políticas. De hecho, en ese sentido creo que hay un exceso de celo por parte de las administraciones que oculta otras carencias. Intuyo que el verdadero aficionado no necesita de alfombras ni de saturación de espacios escénicos para colmar sus inquietudes como espectador. Los teatros deben tener independencia y autonomía suficiente como para llenar de contenido sus programaciones y, obviamente, solvencia para mantenerlas y evitar así el peligro de depender en exceso de las administraciones públicas o de las taquillas. Luego está la formación -que no adocenamiento- de los espectadores, el acertado o nefasto criterio de los programadores, el apoyo de salas alternativas... En fin, es un tema complejo sobre el que cabría extenderse mucho. Personalmente, creo que siempre será más deseable que inauguren antes un teatro que una plaza de toros o un macro complejo hotelero a orillas del mar.

*¿Cuál fue tu última obra como espectador? ¿Y como lector?*

La última obra que ví representada fue una versión de "La casa de Bernarda Alba". Hace poco acabé de releer gran parte de las obras de Beckett.

*¿Cómo decidiste escribir obras de teatro y no cualquier otro género más popular como el cuento, la novela o la poesía?*

Tengo conciencia de escribir todo tipo de cosas desde que era pequeño: cuentos, poemas, cómics... Escribir teatro surgió como un juego.

Todos los niños crean personajes, imponentes sus voces e imaginan que viven otras vidas y otras aventuras. Supongo que, en algún momento, yo decidí también escribir esas otras vidas para poder compartirlas y revivirlas en cualquier momento. He tanteado otros géneros como la poesía, el relato, el ensayo, el artículo periodístico e incluso la novela, pero ha sido a través del teatro y el guión televisivo donde, hasta el momento mi labor literaria ha sido más reconocida. En todo caso no me dedicaría a la literatura si lo que buscara fuese popularidad. Ni lo decidí ni sentí ningún tipo de llamada. Es parte de mí y supongo que me acompañará, de manera más o menos intensa, hasta el final.

*La cultura clásica es un referente en tu obra ¿Hay otras influencias en tu escritura?*

Los clásicos son un referente imprescindible. No puede surgir nada bueno del desconocimiento y la incultura. Las obras y los personajes del Mundo Antiguo son una fuente de inspiración constante que heredamos y llevamos en el subconsciente. Grecia y Roma son los pilares de mi civilización y cuanto emprendo me aboca irremediablemente a ellos. Pero, ¿qué duda cabe que todo creador es víctima y verdugo a su vez de la época en que vive?

**Pese a ser escritor y, a la par, bibliotecario, no me gusta recomendar libros.**

*¿Sueles ir a ver tus propias obras representadas?*

Cuando son en España y no lejos de donde resido, habitualmente sí.

*¿Te molesta que un director adapte tu texto o le meta tijera? ¿Cuál fue, a tu juicio, la ocasión en la que mejor versionaron un texto tuyo?*

Las obras teatrales siempre precisan una adecuada dramaturgia para poder ser llevadas a escena. Entonces, entran a formar parte de un proceso creativo que trasciende al tuyo. Hay que dejar sitio al resto de profesionales para que hagan su trabajo y velar para que lo hagan sin traicionar en exceso tu mensaje. Normalmente, he tenido la suerte de contar con excelentes directores y actores y, por lo general, todos han realizado un trabajo extraordinario.

*En este momento, ¿qué proyectos tienes en perspectiva?*

A nivel profesional concluir una novela que llevo varios años escribiendo y continuar con mi labor como guionista de televisión. "Celeste Flora" sigue representándose con éxito en América y en agosto se estrenará en Brasil la versión portuguesa. A otros niveles, seguir persiguiendo algunos sueños imposibles para no perder bellas costumbres y emprender cuanto esté en mi mano para hacerlos realidad.



*El dramaturgo JUAN GARCÍA LARRONDO se dio a conocer en el panorama escénico español cuando recibió en 1989 el II Premio Internacional "Teatro Romano de Mérida" por su obra "El Último Dios", inspirada en las "Memorias de Adriano" de Marguerite Yourcenar. Desde entonces, el autor gaditano ha recibido importantes reconocimientos al conjunto de su obra tanto en España como fuera de nuestras fronteras. Larrondo es autor de varias piezas teatrales, entre ellas la celebrísima "Mariquita aparece ahogada en una cesta", "La Cara Okulta de Selene Sherry", "Noche de San Juan", "Al Mutamid. Poeta y Rey de Sevilla" y "Celeste Flora". Trabaja también como guionista de series televisivas, entre las que caben mencionar "Plaza Alta" y "Arrayán" (Premio Ondas 2005) ambas emitidas por Canal Sur.*

*Licenciado en Filosofía y Letras, ha compaginado su trayectoria literaria con la dirección, la docencia y la interpretación en numerosos espectáculos teatrales y ha cultivado otros géneros como la poesía, el ensayo o la novela, aunque ha sido a través de su creación dramática y televisiva donde hasta el momento el autor ha conseguido mayores reconocimientos.*

Para tener más info  
[http://es.geocities.com/jg\\_larrondo/](http://es.geocities.com/jg_larrondo/)





Encuentro de  
**GUIONISTAS  
DE TELEVISIÓN**

27, 28 y 29 mayo de 2009  
Palacio de Sobrellano. Comillas. Santander





DECANO DE LA PRENSA CÁNTABRA • FUNDADO EN 1900



# EL DIARIO

## MONTAÑÉS

Número 35.748

Viernes 29 de mayo de 2009

## FORO COMILLAS

## Los guionistas de televisión destacan el buen momento que viven las miniseries

Profesionales del sector debaten durante dos días sobre los formatos para la pequeña pantalla y las demandas de una audiencia cada vez más exigente

M. FERRANDIS COMILLAS

El cineasta y también presidente del Instituto Buñuel Manuel Gutiérrez Aragón, acompañado por el Director de la Fundación Comillas eran los encargados de inaugurar de manera oficial el Encuentro de Guionistas de Televisión, que durante dos días se celebra en el Palacio de Sobrellano, una localización con carácter cinéfilo, que según Gutiérrez Aragón ha sido escenario de algunas películas, como la de 'Las Melancólicas' de Chicho Ibáñez Serrador.

Este es el segundo encuentro organizado por la Sociedad General de Autores y el Instituto Buñuel y en el que colabora la Fundación Comillas. En esta nueva edición, los guionistas reunidos en Comillas hablarán sobre su trabajo para la televisión, una profesión en ocasiones poco valorada, o quizá menos vistosa que la de los protagonistas que ellos crean, pero que como se puso de manifiesto en la última huelga de guionistas en Hollywood, sin ellos no hay historias que contar y no hay producto que ofrecer.

El cineasta y director del Instituto Buñuel, Manuel Gutiérrez Aragón; el director general de la Fundación Comillas, Ignacio Rodríguez del Bosque fueron los encargados de inaugurar oficialmente las jornadas.

Rodríguez del Bosque destacó la faceta creativa de estos profesionales, capaces de dar vida y adaptar historias, de generar un mundo paralelo que es capaz de llegar y enganchar a la audiencia.

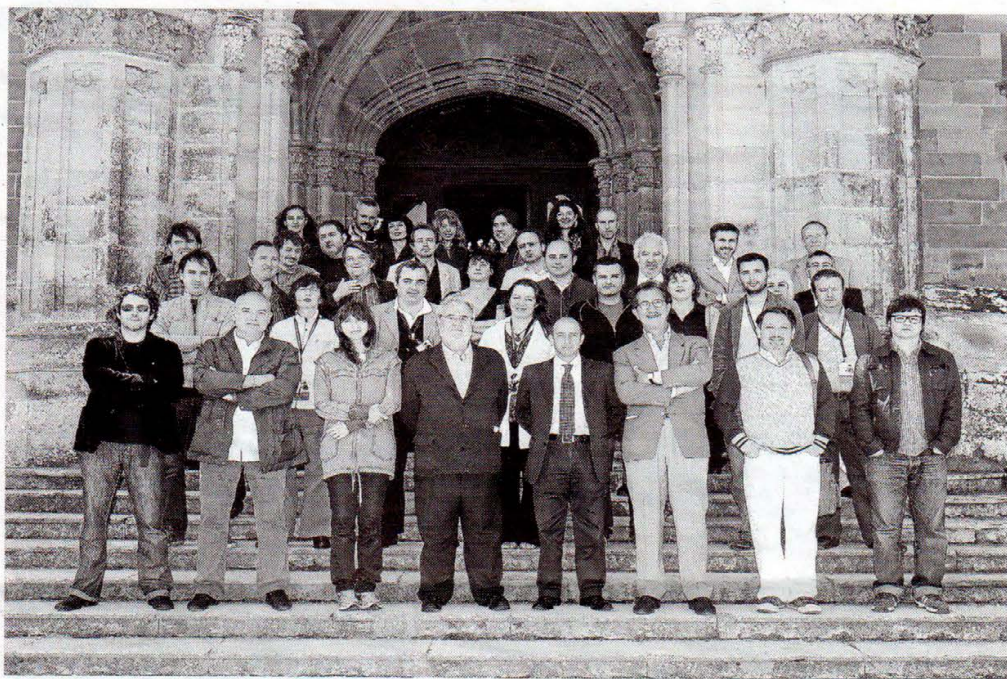


Foto de familia de los asistentes al encuentro que se celebra en Comillas. / J. ROSENDÓ

«Una creación que nos hace más felices», concluyó. La primera ponencia del encuentro, moderada por Guy Meredith, guionista de la BBC, y Yolanda García Serrano, autora y creadora de 'Farmacia de Guardia' y 'Todos los Hombres sois Iguales', giró entorno a la carrera del guionista de televisión, y en el debate posterior se planteaba la posibilidad de que este colectivo también formara parte de la producción ejecutiva para así poder tener cierto control acerca

de las historias que ellos inventan.

Entre los diversos temas que se pusieron encima de la mesa en la jornada de ayer, los participantes también apuntaron los buenos resultados de un formato al alza: las miniseries o TV Movies. Series de dos o tres capítulos como 'Fago' o '23F: El día más difícil del Rey' han obtenido audiencias envidiables que apuntan a esta fórmula como una opción de futuro próximo y que están dispuestos a explotar. Sin embargo, los guionistas ya

piensan en variantes que enriquezcan este formato acercándolo a la ficción, ya que hasta ahora se ha centrado en la recreación de hechos reales.

Conscientes de la trascendencia de su trabajo, a lo largo de toda la jornada los asistentes reconocieron la calidad de «una audiencia exigente e inteligente, que sabe casi mejor que nosotros lo que funciona o lo que no, que percibe cuando algo no va bien, no encaja».



SEVILLA 2010

Tomás Afán • Antonio Álamo • Carlos Álvarez Novoa • Carlos Álvarez-Ossorio • Javier Berger • Antonio Estrada • Miguel Gallego • Juan Larrondo • Javier García Teba Antonio Hernández Centeno • Mercedes León • Fernando Mansilla • Adelardo Méndez Moya • David Montero • José Manuel Mora • Gracia Morales • José Moreno Arenas Antonio Onetti • Carmen Pombero • Antonio Raposo • Antonio Rojano • Sergio Rubio • Juan Carlos Rubio • Juan Alberto Salvatierra • Alfonso Zurro

DIA MUNDIAL DEL

TEATRO

HOTEL CASA ROMANA C/TRAJANO 15



25 HABITACIONES  
25 AUTORES ANDALUCES  
25 HISTORIAS DIFERENTES  
25 DE MARZO DE 2010  
DE 19,00 A 24,00 HORAS

Dirección:  
Alfonso Zurro



Escuela Superior de Arte Dramático de Sevilla  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



Tomás Afán • Antonio Álamo • Carlos Álvarez- Nóvoa •  
 Carlos Álvarez-Ossorio • Javier Berger • Antonio Estrada  
 • Miguel Gallego • Juan Larrondo • Javier García Teba •  
 Antonio Hernández Centeno • Mercedes León • Fernando  
 Mansilla • Adelardo Méndez Moya • David Montero •  
 José Manuel Mora • Gracia Morales • José Moreno  
 Arenas • Antonio Onetti • Carmen Pombero • Antonio  
 Raposo • Antonio Rojano • Sergio Rubio • Juan Carlos  
 Rubio • Juan Alberto Salvatierra • Alfonso Zurro



10

## LUNA DE MIELDA

de

Juan Larrondo

## PRESENTACIÓN

Día Mundial del Teatro  
Sevilla 2010



## Vivir

## HOY

## Gente del Puerto

**E**l dramaturgo portuense Juan García Larrondo se dio a conocer en el panorama escénico español cuando recibió en 1989 el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra *El Último Dios*, inspirada en las *Memorias de Adriano* y estrenada en los actos conmemorativos del 2.200 aniversario de Itálica. El autor portuense ha recibido importantes reconocimientos tanto en España como fuera de ella, destacando el primer Premio Marqués de Bradomín, una Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, el segundo premio Ciudad de San Sebastián, finalista del Premio de Teatro Tramoya 2000 (México), finalista del Premio de Teatro Colosseo D'Oro 2000 de Roma y el Premio Speciale Angelo Musco 2004 de la Academia Il Convivio de Sicilia.

Larrondo es autor de varias piezas teatrales, entre ellas la celebrísima *Mariquita*

José M<sup>a</sup> Morillo

correo@josemariamorillo.com



## Juan García Larrondo

**Dramaturgo reconocido con varios premios, es autor de 'Celeste flora', su obra más representada**



*aparece ahogada en una cesta*, o *La Cara Okulta de Selene Sherry* y *Celeste Flora*, publicada por la Asociación de Directores de Escena, por el Fondo Europeo de Teatro y por el Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz. Traducida a varias lenguas, *Celeste Flora*, ha sido representada en festivales de teatro de Estados Unidos, Costa Rica, Uruguay, Brasil, Puerto Rico, Colombia, Venezuela, Perú, Chile y Argentina.

De forma paralela, Larrondo trabaja también como guionista de series televisivas: *Plaza Alta* y *Arrayán* (Premio Ondas 2005 y Premio de la Academia de las Ciencias y las Artes de Televisión 2007). Licenciado en Filosofía y Letras, ha compaginado su trayectoria literaria con la dirección, la docencia y la interpretación en espectáculos teatrales cultivando otros géneros como la poesía, el ensayo o la novela. Pero ha sido a través de su creación dramática donde el autor ha conseguido mayores reconocimientos.

SERÁ EL SÁBADO EN EL AUDITORIO LÓPEZ TORRES A LAS 21:00 HORAS

## Carpe Diem pone en escena 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'

M. G. / TOMELLOSO

Continuando con la Muestra de Teatro Local el grupo "Carpe Diem" pondrá en escena el sábado a las 21:00 horas y el domingo, a las 12:30 horas una interesante y divertida obra del autor, Juan García Larrondo, titulada "Mariquita Aparece Ahogada en una Cesta".

Esta historia es la de Mariquita

Vargas, una mujer que, tras ser abandonada por su marido, se hunde en una profunda depresión. Sin recuerdos, cariño y desesperada, decide salir a los muelles para prostituirse, con tal mala suerte que se vera envuelta en un altercado y unos marineros acaban por tirarla al mar en una cesta de ropa como único salvavidas. Así Mariquita aparecerá ahogada en una cesta, aun-

que antes se le aparece la virgen milagrosamente para resucitarla durante tres días, en los que se inicia la mas surrealista, divertida y a la vez, más trágica expliación de su recién estrenada vida.

En un gran elenco de actores presiden, Helena Moraleda, Cristina Marín, Sonia Ruiz o Montserrat García, en el papel de Mariquita, entre otros. □



**CARPE DIEM TEATRO**  
presenta

# Mariquita aparece ahogada en una Cesta

OBRA DE  
**JUAN GARCÍA LARRONDO**

MONTAJE **MIGUEL ÁNGEL**  
Y DIRECCIÓN **BERLANGA**



## SINOPSIS

Por séptimo mes consecutivo, "Desde el cielo con amor", es el programa más visto del Canal Celestial. Gracias a los votos de nuestros espíritus, infinitos y fieles seguidores, nos situamos en el primer puesto del ranking televisivo.

Esta noche, veremos la historia de Mariquita Vargas. Una mujer que tras ser abandonada por su marido, se hunde en una profunda depresión. Sin recuerdos, sin cariño y desesperada, decide echarse a los muelles para prostituirse, con tan mala suerte que se verá envuelta en un altercado y unos marineros acabarán lanzándola al mar junto con una cesta de ropa sucia como único salvavidas.

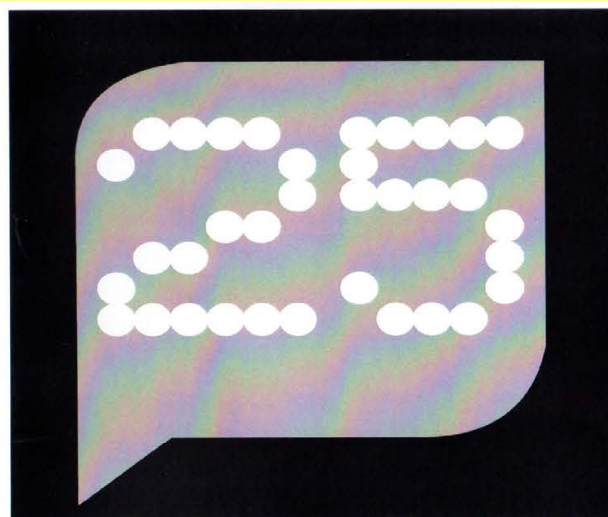
Mariquita, aparece ahogada en una cesta. Milagrosamente, la Virgen se manifestará y la resucitará por un periodo de tres días. Comenzará la que sin duda será la más surrealista, divertida y a la vez, más trágica expiación de su recién estrenada vida...

## FICHA ARTÍSTICA

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Amanda del Río | Helena Moraleda   |
| Tamarita       | Cristina Marín    |
| Candi          | Sonia Ruiz        |
| Mariquita      | Montserrat García |
| Abdul          | Juan Tomás Santos |
| Virgen         | Mercedes González |
| Nuria          | Lola Blanco       |
| Valeria        | Cristina Marín    |
| Juan           | Jose Luis Lassere |
| Combario       | Ángel Berzosa     |
| Policia        | Juan Luis Navarro |
| Chari          | Carlos Sevilla    |
| Cartero        | Pedro García      |
| Guitarra       | Rafael Cañas      |

## FICHA TÉCNICA

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| Colaboración            | Pedro J. Marta                 |
|                         | Eugenio Alcolea                |
| Maquillaje y Peluquería | Carpe Diem Teatro              |
| Atrezzo                 | Teresa Benito y Carmen Jiménez |
| Escenografía            | Carpe Diem Teatro              |
| Vestuario               | Luisa González                 |
| Coreografía             | Carpe Diem Teatro              |
| Selección musical       | Miguel Ángel Berlanga          |
| Iluminación y Sonido    | Pedro García                   |
|                         | Román Moreno                   |
|                         | Ramón Lara                     |
| Montaje y Dirección     | Miguel Ángel Berlanga          |



## TEXTOS TEATRALES "MARQUÉS DE BRADOMÍN"

CREACIÓN **injuve** 17 | 09 | 2010

Círculo de Bellas Artes  
Teatro Fernando de Rojas



**injuve**



## 25 años de TEXTOS TEATRALES "MARQUÉS DE BRADOMÍN"

Coordinación: Jesús Cracio.

Presentan el Encuentro:

Daniela Fejerman y Pedro Casablanc acompañados por los dramaturgos Antonio Álamo, Marta Buchaca, David Desola, Eva Hibernia, Borja Ortiz de Gonda, Francisco Ortuño, Yolanda Pallín, y Alfonso Plou.

### Autores galardonados con el premio Textos Teatrales "MARQUÉS DE BRADOMÍN" (1985 - 2009)

|                                                                                                          |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1985<br><b>Sergi Belbel</b><br><i>A.G.V.M. Caledoscopios y faros de hoy</i>                              | 1991<br><b>Antonio Gutiérrez del Álamo</b><br><i>La oruga izquierda de Van Gogh</i>  |
| <b>Antonio Onetti</b><br><i>Los peligros de la jungla</i>                                                | <b>Adrián Daumás</b><br><i>La escena del Príncipe</i>                                |
| <b>Daniela Fejerman</b><br><i>Ejercicio de olvido</i>                                                    | <b>Francisco Ortuño</b><br><i>Corre</i>                                              |
| 1986<br><b>Alfonso Plou Escola</b><br><i>Laberinto de Cristal</i>                                        | 1992<br><b>Juan García Larrondo</b><br><i>Mariquita aparece ahogada en una cesta</i> |
| <b>Santiago Matallana Bulnes</b><br><i>Ora Pro Nobis</i>                                                 | <b>Toni Mescalina Guillén</b><br><i>El agujero del Carmen</i>                        |
| <b>Juan Manuel Chumilla Carbajosa</b><br><i>Una acera en la pared</i>                                    | <b>Borja Ortiz de Gonda</b><br><i>Metropolitano</i>                                  |
| 1987<br><b>Francisco Sanguino Oliva y Rafael González Gosálvez</b><br><i>013 varios: Informe Prisión</i> | 1993<br><b>Elio Palencia</b><br><i>Escindida</i>                                     |
| <b>Pedro Casablanc</b><br><i>Fabulación en torno a una playa prohibida</i>                               | <b>Ruiz Gutiérrez</b><br><i>Las tres heridas</i>                                     |
| <b>Rodrigo García</b><br><i>Macbeth Imágenes</i>                                                         | <b>Francisco Sanguino Oliva</b><br><i>Mario 1979</i>                                 |
| 1988<br><b>Íñigo Reyzábal Sagastagoitia</b><br><i>Le Petit Negre</i>                                     | 1995<br><b>Borja Ortiz de Gonda</b><br><i>Dedos</i>                                  |
| <b>Antonio Onetti</b><br><i>Marcado por el Tipex</i>                                                     | <b>Yolanda Pallín</b><br><i>La Mirada</i>                                            |
| <b>Rodrigo García</b><br><i>Reloj</i>                                                                    | <b>Rafael González Gosálvez</b><br><i>Bienvenidos a Diablo</i>                       |
| 1989<br><b>Maxi Rodríguez</b><br><i>El color del agua</i>                                                | 1996<br><b>Paco Zarzoso</b><br><i>Umbral</i>                                         |
| <b>Margarita Sánchez</b><br><i>Búscame en Hano-Lulú</i>                                                  | <b>Roberto García</b><br><i>Scout</i>                                                |
| <b>Juan Antonio Mayorga</b><br><i>Siete hombres buenos</i>                                               | <b>Rafael González Gosálvez</b><br><i>Lovo</i>                                       |
| 1990<br><b>Pablo Ley Fancelli</b><br><i>Paisaje sin casas</i>                                            | 1997<br><b>Antonio Morcillo López</b><br><i>Los Carniceros</i>                       |
| <b>Carmen Delgado Salas</b><br><i>Sueña, Lucifer</i>                                                     | <b>Eva Hibernia</b><br><i>El arponero herido por el tiempo</i>                       |
| <b>Francisco Sanguino Oliva y Rafael González Gosálvez</b><br><i>Escarabajos</i>                         | <b>Itziar Pascual</b><br><i>Las Voces de Penélope</i>                                |





EL PAÍS **com** Versión para imprimir

Imprimir

## La diversidad en 74 espectáculos

El Central ofrecerá tres estrenos absolutos y cuatro en España esta temporada

SANTIAGO BELAUSTEGUIGOITIA - Sevilla - 15/09/2011

El Teatro Central de Sevilla ofrecerá tres estrenos absolutos en la temporada 2011-12. Se trata de *La noche de Max Estrella*, una adaptación de *Luces de bohemia*, la obra de Ramón del Valle-Inclán. Esta producción del Centro Andaluz de Teatro (CAT) está dirigida por Francisco Ortuño e interpretada por Carlos Álvarez-Novoa. La obra pone sobre las tablas los últimos pasos de Max Estrella, poeta ciego marcado por la mala suerte.

Otro estreno absoluto es también una producción del CAT. *Estado de sitio*, de Albert Camus, está dirigida por José Luis Castro y su dramaturgia es obra de Juan García Larrondo. La obra de Camus tiene como escenario un Cádiz mítico poblado por gente sometida a sus opresores. Sobre la ciudad cae la peste. El pueblo se enfrenta a la tiranía. El tercer estreno absoluto es el espectáculo de danza *Mala suerte o falta de talento*, de Juan Luis Matilla y Mopa Producciones. La obra trata sobre el fracaso a través de danzas y bailes.



**DIÁFANO**  
PRODUCCIONES

*Presenta...*

# EL CORAZÓN HECHO UN LÍO.

*Interpretado por:*



**Lola Manzanares**

**Iván Gisbert**



**Dirección y dramaturgia por:**  
**Juan Luis Mira**

**Textos de:** **Francisco Sanguino, Rafael Gonzalez, Paco Zarzoso,**  
**Juan García Larrondo y Borja Ortiz de Gondra.**



## PROGRAMACIÓN

## VIERNES 4

22.30 horas  
TEATRE ARNICHES  
L'HORTA TEATRE Presenta:  
EUFORIA  
de ROBERTO GARCIA  
Espectáculo en Valenciano

## SÁBADO 5

12.00 horas  
PZA. DEL MERCADO  
GANSO & CIA Presenta:  
MEDIO PELO  
de GORKA GANSO

18.00 horas  
EL JARDÍN DE LAS CIGARRERAS  
MARKELINE Presenta:  
ANOMALÍA MAGNÉTICA  
de IÑAKI EGUILUZ

20.00 horas  
C. C. "LAS CIGARRERAS"  
ABICIS TEATRO Presenta:  
PIEZA PASAJE EN UN PROLOGO  
Y UN ACTO  
Premio "Bueno Vallejo" 2009  
de LOLA BLASCO MENA

22.30 horas  
TEATRE ARNICHES  
L'HORTA TEATRE Presenta:  
EUFORIA  
de ROBERTO GARCIA  
Espectáculo en Valenciano

24.00 horas  
CLAN CABARET  
TU de la UNIVERSIDAD de ALICANTE  
y CLAN CABARET Presenta:  
SOLAS ANTE EL PELIGRO  
de MARISOL MORENO, ROBERTO  
MENARGUES, JOSÉ ALVARADO,  
EFMAN SHAFER, CANDELA  
MORENO, IRENE COLOMA, JORGE  
SÁNCHEZ y RAÚL LÓPEZ

## DOMINGO 6

12.30 horas  
FNAC  
ANIMASUR TEATRO URBANO  
Presenta:  
FARSANTES  
de PACO PASCUAL

18.00 horas  
C. C. "LAS CIGARRERAS"  
LUPULA Presenta:  
AUTOCARES AMORÓS  
de PASCUAL CARBONELL

20.00 horas  
TEATRE ARNICHES  
TEATRO EMERGENTE Presenta:  
EN ESTA CRISIS NO SALTAREMOS  
POR LA VENTANA  
de PEDRO MONTALBÁN KROEBEL

## LUNES 7

21.00 horas  
TEATRO PRINCIPAL  
LA CUADRA DE SEVILLA Presenta:  
RAFAEL ALBERTI UN COMPROMISO  
CON EL PUEBLO  
de SALVADOR TÁVORA

## MARTES 8

10.30 horas  
C.P. GLORIA FUERTES  
LASAL TEATRO Presenta:  
SOY SOLO  
de JULIA RUÍZ

20.00 horas  
AULA CAM  
TEATRO A TEATRO Presenta:  
PATATEO DRETE DE ROCK AND ROLL  
Premio Típus de Molina 2001  
de ISSUS CAMPOS

22.30 horas  
TEATRE ARNICHES  
FUYARD PRODUCCIONES Presenta:  
DUDA RAZONABLE  
de BORJA ORTIZ DE GONDIRA

## MIÉRCOLES 9

10.30 horas  
C.P. GLORIA FUERTES  
ES ARTE Presenta:  
EL PRIMER PIERRO DEL MUNDO  
de DANIEL PÉREZ

20.00 horas  
PARANINFO UNIVERSIDAD  
LA FUNDACIÓN / ESCARMENTADOS  
Presenta:  
QUEPO, EL SUEÑO DE UN GENERAL  
de PEDRO ÁLVAREZ-OSORIO

22.30 horas  
TEATRE ARNICHES  
ARDEN PRODUCCIONES Presenta:  
DE HIROSHIMA Y NAGASAKI  
de CHEMA CARDEÑA y JERÓNIMO  
CORNELLES

## JUEVES 10

10.30 horas  
C.P. GLORIA FUERTES  
GERMINAL PRODUCCIONES Presenta:  
YAYOS  
de JOAN CARLES SIMÓ  
Espectáculo en Valenciano

20.00 horas  
PARANINFO UNIVERSIDAD  
TEATRE AL DISTRAL Presenta:  
CONTRA EL PROGRES  
DE ESTEVE SOLER  
Espectáculo en Catalán

22.30 horas  
CC. LAS CIGARRERAS  
Mx. KUBIK PRODUCCIONES Presenta:  
EL GRAN ATASCO  
de FERNANDO SÁNCHEZ-CABEZUDO

## VIERNES 11

22.30 horas  
C. C. LAS CIGARRERAS  
FUYARD PRODUCCIONES Presenta:  
UN HOMBRE CON GAFAS DE PASTA  
de JORDI CASANOVAS

22.30 horas  
TEATRE ARNICHES  
MACOMICHU Presenta:  
SANTA PERPETUA  
de LAILA RIPOLL

24.00 horas  
CLAN CABARET  
KARIBU Presenta:  
TE ECHO DE MENOS NANAINONA  
de KARIBU

## SÁBADO 12

12.00 horas  
PZA. DEL MERCADO  
TEATRO PERCUTOR Presenta:  
BAJO EL ANDAMIO  
de SERGIO LÓPEZ

20.00 horas  
AULA CAM  
TEATRO EL ZURDO Presenta:  
LA VENTANA DE CHIGRINSKY  
de JOSÉ RAMÓN FERNÁNDEZ

22.30 horas  
TEATRO PRINCIPAL  
LA ZARANDA Presenta:  
NADIE LO QUIERE CREER  
de EUSEBIO CALONGE

24.00 horas  
CLAN CABARET  
JULIA Presenta: NI JU NI JA  
de JUAN ANDRÉS GONZÁLEZ  
y JANO DE MIGUEL

## DOMINGO 13

18.00 horas  
TEATRE ARNICHES  
FUYARD PRODUCCIONES Presenta:  
EL CORAZÓN HECHO UN LIO  
de ZARZOS SANGUINO, GONZÁLEZ,  
ORTIZ DE GONDIRA y GARCIA LARRONDO

20.00 horas  
TEATRO PRINCIPAL  
LA ZONA Presenta: DÍAS ESTUPENDOS  
de ALFREDO SANZOL

## TAQUILLA

BULEVAR PLAZA (FRENTE A DIPUTACIÓN)  
AVDA. DE LA ESTACIÓN 5 - LOCAL N° 56

## Venta Anticipada

DEL 2 AL 4 DE NOVIEMBRE  
de 12 a 14 h. y de 18 a 21 h.  
DEL 5 AL 13 DE NOVIEMBRE  
de 12 a 14 h.  
1 HORA ANTES DE LA REPRESENTACIÓN  
EN SALAS DE ACTUACIÓN

VENTAS POR  
TELÉFONO

## PRECIOS

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| TEATRO PRINCIPAL      | 10€/14€/16€ |
| AULA CAM              | 12€         |
| TEATRO ARNICHES       | 12€         |
| PARANINFO UNIVERSIDAD | 12€         |
| C. C. LAS CIGARRERAS  | 12€         |
| C.P. GLORIA FUERTES   | 10€         |
| CLAN CABARET          | 5€          |

## PROMOCIÓN ESPECIAL:

Las funciones de los días 4, 5 y 6 tendrán un precio único de 6€. Con motivo del homenaje ofrecido a Salvador Távora / La Cuadra de Sevilla, el día 7 en el Teatro Principal, las localidades de Butaca y Butaca de Club, tendrán un precio especial de 8€. No se admitirán bonificaciones.

## BONIFICACIONES

|                    |      |
|--------------------|------|
| CARNET JOVE        | 25 % |
| CARNET ESTUDIANTE  | 25 % |
| CARNET UNIVERSIDAD | 25 % |
| CARNET JUBILADO    | 25 % |

DIFERENTES MODALIDADES DE ABONOS DISPONIBLES EN TAQUILLA

TELÉFONO DE INFORMACIÓN  
Y RESERVA DE ENTRADAS

965 13 16 86

PARA LAS REPRESENTACIONES EN EL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD, LA ORGANIZACIÓN POR LA EXPOSICIÓN DE LOS ESPECTADORES UN AUTÓRITO GRATUITO QUE PASARÁ DE LA AVDA. DE LA ESTACIÓN PUERTA DE LA DIPUTACIÓN, 45 MINUTOS ANTES DE LA HORA DE COMIENZO DE DICHAS REPRESENTACIONES.

## ORGANIZAN



## COLABORAN



## ACTIVIDADES

## Apertura de la Muestra

LUNES 7  
19.00 h.  
AYUNTAMIENTO DE ALICANTE  
RECEPCIÓN Y HOMENAJE A:  
SALVADOR TÁVORA

## Encuentros y Seminarios

JUEVES 10  
De 17.00 a 19.00 h.  
TEATRE ARNICHES SALA 1ª PLANTA  
DEBATE: "Razones para seguir  
escribiendo teatro"

VIERNES 11  
18.00 h  
FNAC  
PRESENTACIÓN DE PUBLICACIONES

SÁBADO 12  
De 11.00 a 14.00 h.  
CENTRO MUNICIPAL DE LAS ARTES  
ENCUENTRO: "Palabra de traductor"  
(Reunión de trabajo interno)

## Taller de Dramaturgia

C. C. LAS CIGARRERAS  
CULTURA CONTEMPORÁNEA  
SALA PLANTA 1

SÁBADO 5  
De 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.

DOMINGO 6  
De 10.00 a 14.00 h.

Impartido por  
MIGUEL MURILLO

## LISTADO DE AUTORES

## AUTOR HOMENAJEADO:

SALVADOR TÁVORA

JOSÉ ALVARADO  
PEDRO ÁLVAREZ-OSORIO  
LOLA BLASCO  
EUSEBIO CALONGE  
JESÚS CAMPOS  
PASCUAL CARBONELL  
CHEMA CARDEÑA  
JORDI CASANOVAS  
IRENE COLOMA  
JERÓNIMO CORNELLES  
JANO DE MIGUEL  
IÑAKI EGUILUZ  
JOSE RAMÓN FERNÁNDEZ  
GORKA GANSO  
ROBERTO GARCÍA  
JUAN GARCÍA LARRONDO  
JUAN A. GONZÁLEZ  
RAFAEL GONZÁLEZ  
KARIBU  
RAÚL LÓPEZ  
SERGIO LÓPEZ  
ROBERTO MENARGUES  
PEDRO MONTALBÁN KROEBEL  
MARISOL MORENO  
CANDELA MORENO  
BORJA ORTIZ DE GONDIRA  
PACO PASCUAL  
DANIEL PÉREZ  
LAILA RIPOLL  
JULIA RUÍZ  
JORGEL SÁNCHEZ  
FERNANDO SÁNCHEZ-CABEZUDO  
PACO SANGUINO  
ALFREDO SANZOL  
EFMAN SHAFER  
JOAN-CARLES SIMÓ  
ESTEVE SOLER  
PACO ZARZOSO

## DIRECCIONES SALAS

TEATRO PRINCIPAL  
Plaza Ruperto Chapí, 5h

TEATRE ARNICHES  
Avda. de Aguilera, 1

AULA CULTURA  
CAM  
Avda. Doctor Gadea, 1

PARANINFO  
UNIVERSIDAD  
Universidad de Alicante

CENTRO CULTURAL  
LAS CIGARRERAS  
C/ San Carlos, 5h

C.P. GLORIA FUERTES  
C/ Cuatro, 19

CLAN CABARET  
C/ Capitán Segura, 18

CENTRO MUNICIPAL  
DE LAS ARTES  
Plaza de Quijano, 2

FNAC  
Avda. de la Estación, 5

PLAZA 25  
DE MAYO  
Plaza del Mercado



## MIEDO, TENGO MIEDO. MIEDO DE QUERERTE

Publicado el 6 de noviembre del 2011 ·



'El corazón hecho un lío' sobre el escenario / Foto propiedad de Teatro Echegaray

"Lo más triste del amor es que no sólo no puede durar siempre, sino que las desesperaciones son también olvidadas pronto"(William Faulkner, Premio Nobel de Literatura 1949). Esta parece ser la tónica de la obra *El corazón hecho un lío* que se estrenó este fin de semana en el Teatro Echegaray con motivo del 25 aniversario del Premio Nacional de Teatro Marqués de Bradomín. Ocho textos premiados que se transforman en sketches dónde los mediáticos actores Lola Manzanares e Iván Gisbert se desdoblán en

08/11/11

MIEDO, TENGO MIEDO. MIEDO DE QUERERTE en Malaga agenda cult...

distintos papeles con un sinfín de palabras dedicadas a entender y quizá explicar qué demonios es el amor. **Un repaso por la nueva dramaturgia que nos deja un sabor agridulce. ¿Por qué toda historia de amor tiene que tener un final feliz?**

Desde los tiempos más remotos, este sentimiento ha suscitado cuestionamientos, tesis doctorales, libros, películas, obras de teatro. Da lo mismo ser filósofo que albañil, el amor nos toca a todos. O no. ¿Quién nunca ha tenido la sensación de que el amor nunca llegaría o que ha pasado de largo como un tren de alta velocidad? Es lo que nos hace pensar Paco Zarzoso con su premiado *Umbral*, uno de los textos homenajeados en *El corazón hecho un lío*. **Un gabinete fotográfico, un paso de cebra, un apartamento, un matadero, en cualquier espacio urbano habrá siempre dos personas necesitando amar o ser amadas.** Situaciones donde la soledad, el miedo al rechazo y la falta de comunicación transforma individuos en seres cada vez más vacíos de sentimiento.

Pero también están los casos donde el amor es incondicional como *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, de Juan García Larrondo, el mejor sketch de *El corazón hecho un lío*. Abandonada por su marido que le deja por otra, Mariquita es la prueba de que muchas veces el amor puede sobrevivir al odio, a la venganza. **Por más humillada que esté, ella todavía espera el día en que su marido vuelva a quererla.** Aquí vemos la notable interpretación de Lola Manzanares, la alicantina que empezó sus estudios dramáticos en la Escuela Municipal de Teatro de Torrevieja.

Casualmente es otro alicantino el encargado de dirigir a Lola e Iván. **Juan Luis Mira nos hace creer en poco más de una hora que amar es humano, que no siempre es bonito pero nos ayuda a vivir.** Una tarea nada fácil en tiempos de realidades virtuales. Pero el amor puede estar a la vuelta de la esquina o en las tablas de una obra de teatro. **-Raissa Modesto**



2012

CENTRO ANDALUZ DE TEATRO

# EL ESTADO DE SUÑO

DE ALBERT CAMUS

DIRECCIÓN JOSÉ LUIS CASTRO

JOSÉ PEDRO CARRIÓN + JUANMA LARA  
+ ESTHER ORTEGA + LUIS RALLO + CELIA VIOQUE  
LUIS CENTENO + LARA CHAVES + NEREA CORDERO  
+ MARTA ESCURÍN + DIEGO FALCÓN + AMPARO MARÍN  
VIRGINIA NÖLTING + JAVIER PARRA + F. M. POIKA + ESTHER PUMAR  
+ NORBERTO RIZZO + JORGE RUIZ + MIGUEL ZURITA

VERSIÓN JUAN GARCÍA LARRONDO

MÚSICA ANTONIO MELIVEO

DIRECCIÓN VOCAL JULIA OLIVA

ESCENOGRAFÍA GIULIANO SPINELLI

VESTUARIO PEDRO MORENO

ILUMINACIÓN MIGUEL ÁNGEL CAMACHO



## SINOPSIS UN LUGAR COMÚN

“El estado de sitio”, escrita y estrenada por primera vez en 1948 es, sin duda, una de las cimas literarias de Albert Camus. En ella, el genial filósofo, novelista, dramaturgo y ensayista francés, quiso imaginar y hacer inteligible el mito de la Peste para los espectadores de su época. Y eso es precisamente lo que nosotros también hemos intentado. Camus quiso alejar su obra de la estructura teatral tradicional y concibió el espectáculo con la ambición de mezclar en él todas las formas de expresión dramática hasta entonces conocidas. Mi aportación a la recreación actual ha pretendido respetar al máximo esos anhelos, especialmente en el aspecto literario, dejando que las palabras de Camus se apareasen con las mías hasta crear un estilo y un acento que pudieran seguir siendo comprensibles para los oídos de nuestra época. Al final, espero haber pasado desapercibido y haber logrado estar a la altura de su voz, de su mensaje y de su obra.

En cualquier caso, semejante encuentro no habría podido darse sin la existencia de un acervo compartido y de un lugar común. Un lugar mítico pero también necesariamente físico: Cádiz. No es azaroso que Camus eligiera esta ciudad-estado atemporal, atávica, casi épica, para ubicar su drama dentro de sus *terribles fortalezas*. Cádiz: tantas veces asediada, muerta y resucitada hasta ser más eterna que la misma Roma. Es obvio que Camus escogió esta isla vulnerable a todas las pandemias de manera deliberada. Su vinculación afectiva con España, su repulsa a la tiranía franquista y sus conocimientos sobre nuestra literatura tampoco debieron ser factores ajenos a esta decisión tan “escenográfica”. Camus, hombre mediterráneo al fin y al cabo, conoce que el mar es puerta de llegada y término de numerosos viajes. Y sabe que Cádiz, por su particularidad geográfica, es un escenario idóneo para el peor de los asedios: la isla se transforma en cárcel sitiada por la Peste y, de este modo, en el hábitat apropiado para que se propaguen sus miasmas y causen un dramático desenlace entre sus habitantes.

Los gaditanos conocemos sobradamente esa sensación. Nacemos y crecemos con el mar siempre rodeándonos, respirando sus vientos, conviviendo con él en armonía o temiéndole desde tiempos inmemoriales. Quizás por eso valoramos tanto la libertad y, probablemente por toda esa conjunción de coordenadas geográficas y románticas, Camus decidió que Cádiz era el

lugar perfecto para poner en sitio las libertades esenciales de los hombres y probar hasta dónde es capaz el ser humano de llegar con sus miserias o con sus proezas, sin ningún Dios ni otro gobierno más que el totalitarismo de la muerte. Y para enfrentarse a tan definitiva adversidad creó el autor a *Diego*, protagonista y héroe que, a la manera de las tragedias clásicas, inspirado por el amor a sus semejantes y a la libertad, sacrificará su vida para salvar la ciudad y, con ella, la alegoría de una humanidad condenada a sufrir hasta extinguirse. Esa es precisamente la esperanza que Camus defiende, el hombre en el que él cree, que tiene la obligación moral de derrotar a sus peores miedos para ser libre y medrar luego como especie. Por ello su obra es tremendamente visionaria. De hecho, aún hoy el miedo sigue siendo el peor enemigo de los hombres. No hay mayor esclavitud que la de sobrevivir asfixiado entre el terror intrínseco a existir y el terror que nos infligimos a nosotros mismos. Las epidemias ahora se propagan de formas diferentes y se transmiten a velocidades cibernéticas. Hemos alcanzado grandes libertades, pero nunca antes hemos sido tan vulnerables, tan manejables, tan temerosos a reconocer lo mucho que nos necesitamos los unos a los otros para seguir viviendo. Ciertamente, el argumento de “El estado de sitio” no ha perdido vigencia, aunque hoy todo es mucho más sutil. De ahí el aviso a negantes del autor francés: los bacilos de la Peste jamás mueren ni desaparecen. Permanecen ahí, adormecidos, esperando el día y la ocasión de mandar a sus ratas a cualquiera de nuestras ciudades para ponerles sitio. Por eso los diálogos de Camus siguen siendo paradójicamente tan actuales. Yo me he impregnado de ellos, me he revestido con su mensaje de valentía y me he posicionado a la sombra de su genio y de su latitud. Solo soy un soldado más de este gran proyecto en el que tantos y tan buenos profesionales participan, un ciudadano de un lugar común asomado al escenario de un Cádiz universal y utópico que es una metáfora de nuestro mundo, constantemente en sitio. Añado mi pulsión, una emoción compartida y solo me hago eco de las palabras que ya Camus nos dejó perfectamente escritas y que, en definitiva, son las únicas que importan y merecen quedar en nuestra memoria colectiva.

JUAN GARCÍA LARRONDO  
Cádiz, invierno 2012



DIRECCIÓN: JOSÉ LUIS CASTRO



# NOTICIAS TEATRALES

Elaboradas por Salvador Enriquez  
(Optimizado para monitor con resolución 1024 X 768 píxeles)


[PORTADA](#)
[MADRID](#)
[EN BREVE](#)
[PRÓXIMAMENTE](#)
[LA TABLILLA](#)
[HERRAMIENTAS](#)
[EN PRIMERA](#)
[LA SEGUNDA DE MADRID](#)
[ENSEÑANZA](#)
[LA CHACENA](#)
[AUTORES Y OBRAS](#)
[LA TERCERA DE MADRID](#)
[ÚLTIMA HORA](#)
[DESDE LA PLATEA](#)
[DE BOLOS](#)
[CONVOCATORIAS](#)
[LIBROS Y REVISTAS](#)
[NOS ESCRIBEN LOS LECTORES](#)
[MI CAMERINO](#)
[¡A ESCENA!](#)
[ARCHIVO DOCUMENTAL](#)
[TEXTOS TEATRALES](#)
[ENTREVISTAS](#)
[LAS AMÉRICAS](#)

## AUTORES Y OBRAS



Esta sección queremos destinarla a informar directamente de los autores: de los que ofrezcan sus obras por medio de Internet, de sitios que permitan la "bajada" de obras teatrales (sean de pago o no) y otras actividades desarrolladas por los autores teatrales en relación con sus textos.



### Índice de noticias en AUTORES Y OBRAS

(Para leer noticia, pulsa en la máscara de la izquierda)



SI ERES AUTOR Y DESEAS QUE DEMOS EN ESTA SECCIÓN INFORMACIÓN DE TUS OBRAS, ENVÍANOS UN E-MAIL.  
(Para escribirnos, pulsa en el buzón de la derecha)



JUAN GARCÍA LARRONDO ADAPTA *EL ESTADO DE SITIO* DE ALBERT CAMUS PARA EL CENTRO ANDALUZ DE TEATRO



HOMENAJE A LOS AUTORES DE LA "GENERACIÓN BRADOMÍN"

### JUAN GARCÍA LARRONDO ADAPTA *EL ESTADO DE SITIO* DE ALBERT CAMUS PARA EL CENTRO ANDALUZ DE TEATRO



JUAN GARCÍA LARRONDO

El dramaturgo gaditano Juan García Larrondo se ha encargado de realizar la adaptación literaria del texto *ESTADO DE SITIO*, del nobel francés Albert Camus que, en colaboración con el Consorcio para la Conmemoración del II Centenario de la Constitución de 1812 y el Servicio de Cooperación y Acción Cultural de la Embajada de Francia en España, estará de gira por toda Andalucía y otras comunidades autónomas después de su estreno en Cádiz, dentro de los actos conmemorativos del Bicentenario de "La Pepa". [La primera Carta Magna Liberal de Europa cumplirá doscientos años el 19 de marzo de 2012]

La obra, que contará con la dirección de José Luis Castro y música original de Antonio Meliveo es uno de los espectáculos más ambiciosos para la presente temporada del Centro Andaluz de Teatro.

"El estado de sitio", escrita y estrenada por primera vez en 1948 es, sin duda, una de las cimas literarias de Albert Camus —explica Juan García Larrondo—. En ella, el genial filósofo, novelista, dramaturgo y ensayista francés, quiso imaginar y hacer inteligible el mito de la Peste para los espectadores de su época. Y eso es precisamente lo que nosotros también hemos intentado. Camus quiso alejar su obra de la estructura teatral tradicional y concibió el espectáculo con la ambición de mezclar en él todas las formas de expresión dramática hasta entonces conocidas. Mi aportación a la recreación actual ha pretendido respetar al máximo esos anhelos, especialmente en el aspecto literario, dejando que las palabras de Camus se apareasen con las mías hasta crear un estilo y un acento que pudieran seguir siendo comprensibles para los oídos de nuestra época. Al final, espero haber pasado desapercibido y haber logrado estar a la altura de su voz, de su mensaje y de su obra.

En cualquier caso, semejante encuentro no habría podido darse sin la existencia de un acervo compartido y de un lugar común. Un lugar mítico pero también necesariamente físico: Cádiz. No es azaroso que Camus eligiera esta ciudad-estado atemporal, atávica, casi épica, para ubicar su drama dentro de sus *terribles fortalezas*. Cádiz: tantas veces asediada, muerta y resucitada hasta ser más eterna que la misma Roma. Es obvio que Camus escogió esta isla vulnerable a todas las pandemias de manera deliberada. Su vinculación afectiva con España, su repulsa a la tiranía franquista y sus conocimientos sobre nuestra literatura tampoco debieron ser factores ajenos a esta decisión tan "escenográfica". Camus, hombre mediterráneo al fin y al cabo, conoce que el mar es puerta de llegada y término de numerosos viajes. Y sabe que Cádiz, por su particularidad geográfica, es un escenario idóneo para el peor de los asedios: la isla se transforma en cárcel sitiada por la Peste y, de este modo, en el hábitat apropiado para que se propaguen sus miasmas y causen un dramático desenlace entre sus habitantes.

Más información sobre el autor: <http://elandreion.blogspot.com/>

[Subir a AUTORES](#)

[Volver al SUMARIO](#)

### HOMENAJE A LOS AUTORES DE LA "GENERACIÓN BRADOMÍN"

Tras cumplirse 25 años de la primera convocatoria del prestigioso Premio de Teatro "Marqués de Bradomín", la compañía Diáfano Producciones, con dirección de José Luis Mira, ha querido rendir un homenaje a algunos de los autores ganadores del premio confeccionando el espectáculo "*EL CORAZÓN HECHO UN LÍO*" a partir de fragmentos de obras como "*Mariquita aparece ahogada en una cesta*" de Juan García Larrondo, "*Umbral*" de Francisco Zarzoso, "*O13 varios: informe prisión*" de Rafael González y Paco Sanguino y "*Dedos*" de Borja Ortiz de Gonda.

La obra, que gira en torno a los conflictos del amor y del desamor, se ha estrenado con gran éxito en el Teatro Echegaray de Málaga y ha sido también representada en Bulgaria y en la XIX Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos de Alicante.

[Subir a AUTORES](#)

[Volver al SUMARIO](#)



Jueves 05.01.12  
LA VOZ

## CULTURAS

35

TEATRO

ROCÍO VÁZQUEZ

rvazquez@lavozdigital.es

El gaditano se ha encargado de la dramaturgia de 'Estado de sitio', la obra de Camus que lidera la escena del año del Bicentenario

**CÁDIZ.** Llega en barcaza a Cádiz una epidemia, representada por La Peste y su secretaria, La Muerte. La ciudad queda sitiada por su hálito y ve arrasada sus libertades esenciales. En medio de ese escenario desolador, terrorífico, está Diego, un héroe que lucha espoleado por el amor a los seres humanos y a la libertad, y que sacrifica su vida para salvar a Cádiz de las garras mortíferas del mal. Con varios de los ingredientes de su novela 'La peste', Albert Camus escribió el drama 'El estado de sitio', obra estrenada en 1948. Ambientada en el Cádiz de 1812, la pieza teatral es uno de los principales proyectos de la temporada del Centro Andaluz de Teatro (CAT) y, sobre todo, el estandarte de la escena del año del Bicentenario. De hecho, la representación de este clásico está coordinada también por el Consorcio para la Conmemoración del II Centenario de la Constitución de 1812, así como por el Servicio de Cooperación y Acción Cultural de la Embajada de Francia en España.

El equipo está liderado por el director José Luis Castro, que durante años estuvo al frente de los sevillanos Teatro de la Maestranza y Lope de Vega. La música la ha creado el compositor Antonio Meliveo, responsable, entre otras, de la banda sonora de películas como 'El camino de los ingleses' o 'Los muertos no se tocan, nene'. Y detrás de la adaptación literaria de la obra, que combina los monólogos líricos, el simple diálogo, la farsa, los coros clásicos y pantomimas, está la pluma y el trabajo de un gaditano, Juan

# «La única forma de sobrevivir es protegernos los unos a los otros»

Juan García Larrondo Dramaturgo y guionista



García Larrondo trabaja para la serie andaluza más exitosa de todos los tiempos, 'Arrayán'. :: LA VOZ

García Larrondo. El dramaturgo y guionista local, que se dio a conocer hace más de dos décadas con 'El último dios', Premio Internacional de Teatro Romano de Mérida, dice haber resuelto así la justa poética que mantiene con una de sus principales referencias literarias, que no es otra que la del propio Camus.

Al igual que el francés intentó a mitad del siglo pasado -con una estructura teatral no muy tradicional- hacer inteligible su preocupación por la amenaza de la tiranía y transmitir así su sueño mediterráneo, García Larrondo ha tenido que

modificar muy poco para transmitir un mensaje que no ha dejado de ser vigente. «En estos momentos nos sentimos igual de vulnerables y perdidos. Y es ahora cuando resulta más fácil que surja un líder que venga a manejarnos. Si la peste se aprovecha de la debilidad para someter a los humanos, ahora lo hacen las grandes fortunas, el mercado. El control de ese poder no es otro que el carácter globalizado de la sociedad, los medios de comunicación, el propio sistema hace que

se transmita más fácilmente la epidemia», subraya el guionista gaditano.

El resurgir de esos «bacilos adormecidos» no es lo único que ha propiciado que 'Estado de sitio' se convierta en la obra teatral del Doce. Y es que Camus, de orígenes españoles, muy combativo contra el régimen de Franco y amante de la literatura de nuestro país, no enclavó su drama en Cádiz por casualidad. «Cádiz es una isla, sitiable y donde rápidamente pueden crecer los miasmas de la peste. Pero

además de su situación geográfica, de su mar, Cádiz es una metáfora de la utopía, una prueba de la capacidad de aguante del ser humano, de sus límites, que pueden desarrollar el lado más mezquino de sus corazones, pero también el más noble», sostiene García Larrondo. El dramaturgo confía en haber puesto al servicio del CAT una buena base para hacer igual de comprensibles las ideas de Camus en el contexto del siglo XXI. Dice haberlo hecho con «pulcritud, humildad y con pudor, pero también con absoluta libertad».

Además de todo eso, Cádiz, y más en una fecha tan señalada, encarna el espíritu romántico de una ciudad en la que aún quedan rastros de libertad y resistencia. «He intentado hacer una adaptación lo más gaditana posible, pero también lo más universal posible. El texto es tan acertado porque nos deja la sensación de que lo único que podemos hacer por sobrevivir y vencer esta sensación constante de miedo, es protegernos los unos a los otros», destaca.

### Reconciliación

Cádiz es, pues, ese 'Estado de sitio' en el que conviven la muerte y la desolación, pero también el amor, la fe y la esperanza. La obra se estrenará el próximo 10 de enero en el Gran Teatro Falla, para ser representada después en El Puerto de Santa María e iniciar gira por el resto de provincias andaluzas. Por todos estos lugares trascenderá el trabajo de García Larrondo, que actualmente escribe los diálogos de la serie de televisión 'Arrayán' y que con el encargo de la adaptación de Camus asegura haberse reconciliado con un género que le ha dado grandes éxitos.

El dramaturgo gaditano (1965), recibió en 1989 el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra 'El Último Dios', inspirada en las 'Memorias de Adriano' de Marguerite Yourcenar. Fue primer Premio Marqués de Bradomín en 1992, Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca del Ministerio de Cultura, Segundo Premio Ciudad de San Sebastián, finalista del Premio de Teatro Colosseo D'Oro 2000 de Romav y Premio Speciale Angelo Musco 2004 de la Academia Il Convivio de Sicilia. Larrondo es autor de varias piezas teatrales, entre ellas, 'Mariquita aparece ahogada en una cesta' -próximamente en cartel con la Escuela Superior de Teatro de Córdoba-, 'La Cara Okulta de Selenite Sherry', 'Noche de San Juan', 'Al Mutamid. Poeta y Rey de Sevilla' y 'Celeste Flora', una de sus obras más representadas no solo en España, sino también en otros países como EE UU, Costa Rica, Uruguay, Brasil, Puerto Rico, Colombia, Venezuela, Perú, Chile y Argentina.

### Mano a mano de Javier Ruibal y Luis García Gil

Un buen regalo de Reyes para los amantes de la música. El cantautor Javier Ruibal y el escritor Luis García Gil firmaron ayer en la Librería Manuel de Falla ejemplares del libro escrito por el segundo y que tiene como protagonista al portuense. 'Javier Ruibal, más al sur de la quimera' (Mayi) recoge los testimonios de amigos como Juan Echanove, David de María, Miguel Ríos, Martirio o Juan Luis Cano; analiza la evolución musical del portuense, muestra sus letras y da a conocer el perfil más personal del afamado cantante.



El cantautor y el autor gaditanos, ayer, durante la firma de libros. :: MIGUEL GÓMEZ



Diario de Cádiz • LUNES, 9 DE ENERO DE 2012

33

## Cultura y Ocio

Nataaniel Bello Pedreño / CÁDIZ

Podría haber ocurrido en cualquier sitio, pero sucedió en Cádiz. Por lo menos en la mente de Albert Camus. Pero es un Cádiz atemporal, lo mismo pudo ser en el Cádiz sitiado por los desafortunados cañones de los franceses, en el acorralado por la peste o en el actual sitiado por el paro, la emigración y la apatía social. Ratitas que llegan a puerto y se cuecen por las cloacas de la ciudad y en las del pensamiento de sus habitantes. Ratitas que muerden y contagian para disponer a la población en un *Estado de sitio* donde aflora lo mejor y lo peor del ser humano.

El Centro Andaluz de Teatro (CAT) se encarga de llevar a escena la obra de Albert Camus, *Estado de sitio*, en colaboración con el Consorcio para la Conmemoración del II Centenario de la Constitución de 1812 y el Servicio de Cooperación y Acción Cultural de la Embajada de Francia en España, bajo la dirección de José Luis Castro y con música del compositor Antonio Meliveo. El estreno será mañana a las 21:00 horas en el Gran Teatro Falla de Cádiz.

## ESTRENO

Se ha elegido Cádiz y la obra de Camus con motivo del Bicentenario de las Cortes de 1812

La obra ha sido adaptada por el dramaturgo gaditano de El Puerto de Santa María Juan García Larrondo que tardó entre tres y cuatro meses en realizar las diferentes adaptaciones que ha presentado. Según explica, "al margen de las diferencias que pueda tener con el texto original, he tratado de mantener con el máximo respeto el hábito literario de Camus y adaptarlo al día de hoy, hacerla comprensible". En su intención se encuentra "devolverle a Camus la poética que él me enseñó como influencia cuando empecé a escribir". En esta adaptación, Larrondo comenta que ha enfatizado el aire gaditano para que todo el mundo se identifique con Cádiz y se ha adaptado a nuestros oídos sin sacrificar la calidad literaria original.

En el trabajo que ha desarrollado el CAT con el texto de su adaptación "hay mucho compromiso, como en el texto original que también es un alegato a la libertad". Ese compromiso lo asume por la parte que le toca "al igual que por el equipo técnico y por el gran nivel de los actores". Respecto al trabajo del director, José Luis Castro, Larrondo señala que "ha demostrado ser un visionario" y respecto a la respuesta del público piensa que "la gente va a identificar rápidamente cuál es el simbolismo de la obra".

Pero al ser una obra atemporal,

## 'Estado de sitio'

La adaptación de Juan García Larrondo de la obra de Albert Camus que representa el CAT se estrena mañana en el Falla



## DRAMATURGO Y GUIONISTA

## Juan García Larrondo

El dramaturgo Juan García Larrondo nacido en El Puerto de Santa María se dio a conocer en el panorama escénico español cuando recibió en 1989 el I Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra *El Último Dios*, inspirada en las *Memorias de Adriano* de Marguerite Your-

cenar. Desde entonces, el autor gaditano ha recibido varios reconocimientos al conjunto de su obra tanto en España como fuera de nuestras fronteras. Licenciado en Filosofía y Letras, Larrondo trabaja también de forma paralela como guionista de series televisivas, entre las que caben mencionar *Plaza Alta* y *Arrayán* (Premio Ondas

2005 y Premio de la Academia de las Ciencias y las Artes de Televisión 2007) ambas emitidas por Canal Sur. Larrondo es autor de varias piezas teatrales, entre ellas *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *La Cara Oscura de Selene Sherry*, *Noche de San Juan*, *Al Mutamid*, *Poeta y Rey* de Sevilla y *Celeste Flora*.

los tipos de pestes pueden variar según el tiempo que pisemos. "La peste puede ser cualquier causa que oprima aún más a los hombres, hoy en día la verdadera peste sería el poder financiero que nos esclaviza y la propagan las ratas que son los poderes fácticos, los bancos, los medios de comunicación al servicio del poder financiero", reflexiona el dramaturgo, "creo que somos más libres que antes, pero hay mucho más miedo". Para Larrondo, aunque pueda estar más o menos de acuerdo en algunos puntos con los movimientos actuales, "la indignación es la respuesta lógica a los tiempos perdidos que estamos viviendo".

Cuando en la obra llega la peste, Cádiz es un pueblo aparentemente feliz pero ignorante. Es una situación en la que se cometen muchas atrocidades justificadas por el estado de sitio: tanto a nivel personal como grupal, se llegan a dar hasta enfrentamientos familiares. Tan atemporal es este Cádiz de Albert Camus como las excusas que se están metiendo con calzador con motivo de la crisis. Diego, el protagonista del pueblo, tiene valores nobles y se sacrifica por ellos, por su amor y por salvar a la ciudad.

Larrondo responde a estas cuestiones especificando que, desde su idea personal, "la peste puede entrar en nuestras casas por cualquier parte, por el hilo telefónico, por el Wi-Fi, por las ondas de radio...". En su concepto del presente, el dramaturgo portuense resalta que "hoy la resistencia viene por reconocernos, ser un poco menos egocéntricos y no sentirnos tan importantes ni prepotentes. Sentir que nos necesitamos para sobrevivir, con la diferencia del otro, no a costa de él, con su libertad, aunque moleste". Lo que han intentado enseñar, como comenta, "es que una vía para liberarse es la del amor hacia los demás".

El CAT ha elegido esta obra en honor a Cádiz y por motivo del Bicentenario de la Constitución de 1812. "Para el francés de esa época Cádiz sería como un lugar mítico que no pudieron conquistar", se refiere Juan García Larrondo al motivo por el que Camus sitúa su *Estado de sitio* en Cádiz. "Si eligió Cádiz fue por la idea de ciudad estado capaz de resistir", concluye. La peste es algo que ha llegado a Cádiz, lo bueno y malo, y "ha sido oportuno ubicar esta obra en el Bicentenario", explica.

En el transcurso, la idea de que cuanto más ignorancia más se propaga la peste, ya que a quien ataca es a los pobres por sus carencias. Las ratas en el presente no las vemos pero se intuyen. El riesgo llega en el momento en el que se encierran a unas personas en un sitio, por un tiempo perdura la civilización, el problema es cuando empiezan a faltar los víveres, todo cambia. De momento todavía hay víveres, mañana habrá *Estado de sitio*, en el Falla.





## El Falla acoge el estreno absoluto de 'Estado de sitio', de Camus

José Pedro Carrión encabeza el reparto de la adaptación preparada por el gaditano Juan García Larrondo para el Centro Andaluz de Teatro

LA VOZ / R. V.

**CÁDIZ.** El Cádiz que resistió se convirtió en un mito para Albert Camus. Y con muchos de los ingredientes de su obra más popular, 'La peste', escribió 'Estado de sitio', la obra teatral que el Centro Andaluz de Teatro y el Consorcio para la Conmemoración del II Centenario de la Constitución de 1812 han preparado para girar por los escenarios españoles e, incluso, extranjeros. El estreno es hoy, en

la ciudad que la inspiró, en el Gran Teatro Falla. Ayer fue el día de la presentación oficial. Los consejeros de Cultura, Paulino Plata, y Gobernación, Francisco Menacho, dieron a conocer los detalles de la producción. Como los nombres que están detrás de ella. La dramaturgia ha corrido a cargo de Juan García Larrondo, la dirección es de José Luis Castro, y la música de Antonio Meliveo.

La obra, esta noche a partir de las 21 horas, estará interpretada por actores como José Pedro Carrión o Celia Vioque, entre otros; la escenografía es de Giuliano Spinelli, el vestuario de Pedro Moreno y el maquillaje y peluquería de Manolo Cortés. 'Estado de sitio' fue escrita y estrenada por primera vez en 1948 y supone una de las cimas literarias de Al-

bert Camus. El filósofo y escritor francés buscaba hacer inteligible el mito de la peste a los espectadores de su época «y eso es precisamente lo que hemos intentado en esta adaptación», señaló lado Juan García Larrondo, su adaptador.

«Es obvio que Camus eligió esta isla vulnerable a todas las pandemias de forma deliberada», continúa Larrondo, «y sabe que Cádiz, por su particularidad geográfica, es escenario idóneo para el peor de los asedios... Camus decidió que Cádiz era el lugar perfecto para poner el sitio a las libertades esenciales de los hombres y probar hasta dónde es capaz el ser humano de llegar con sus miserias y sus proezas».

José Luis Castro aseguró que la escenografía recordará a la ciudad de Cádiz, «con el mar al fondo», si bien se

### LOS DATOS

► **Qué.** Estreno absoluto de 'Estado de sitio', de Albert Camus. Centro Andaluz de Teatro (CAT).

► **Dirección.** José Luis Castro.

► **Adaptación.** J. García Larrondo.

► **Cuándo.** Hoy, a partir de las 21 horas.

► **Dónde.** Teatro Falla. Cádiz.

trata de algo simple, que cuando avanza la obra se tornará como una tela de araña, como «una fortaleza monstruosa» que atenaza a los actores. «No se trata de una pieza con una estructura tradicional sino de algo cuya ambición manifiesta es la de combinar todas las formas de expresión dramática, desde el monólogo lírico, hasta el teatro colectivo, pasando por la pantomima, el simple diálogo, la farsa, los coros», dijo Castro citando la palabras de Camus cuando presentó su obra.

## El CAT estrena en el Falla 'Estado de sitio', de Camus

Cádiz. Teatro Falla. 21 horas. De 9 a 25 euros.

Estreno absoluto de la obra del Centro Andaluz de Teatro para este 2012 y organizada por el Consorcio para la Conmemoración del II Centenario de la Constitución de 1812. 'Estado de sitio' es probablemente la obra donde, de una manera más clara, se puede ver el ideal de paraíso de Camus, muy ligado al mar Mediterráneo. La pieza, que combina monólogos líricos, coros clásicos y pantomimas, recrea un Cádiz mítico que sufre el arbitrio de la opresión y el azote de la peste y la muerte, enemigos a los que los gaditanos se atreverán a derrotar gracias al ejemplo de Diego, el héroe de la obra.



Teatro. El director del CAT, Francisco Ortuño. R. V.

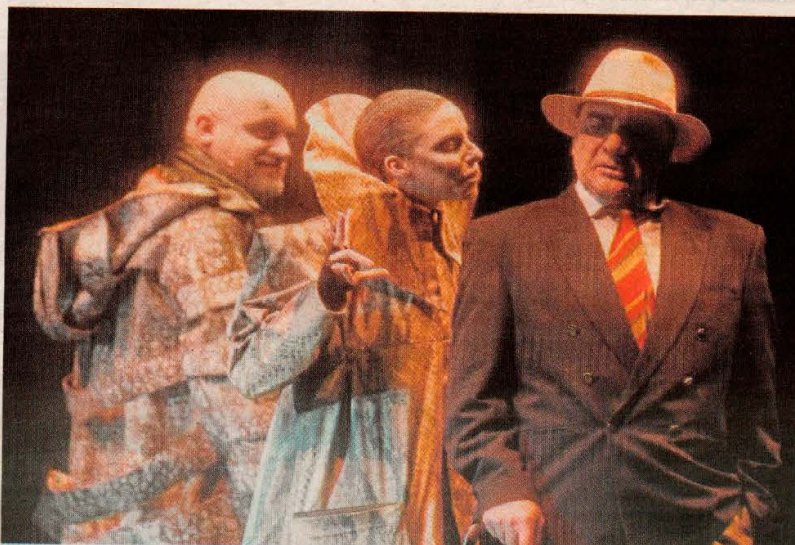
6

### En Portada

MIÉRCOLES, 11 DE ENERO DE 2012 • Diario de Cádiz

## Estreno de la obra 'Estado de sitio' en el Falla

El público del Gran Teatro Falla asistió anoche "a un acto de primer orden", en palabras de Francisco Menacho, consejero de Gobernación y Justicia y presidente del Consorcio del Bicentenario. Se trataba del de la obra *Estado de sitio*, de Albert Camus, dirigida por José Luis Castro y que sólo se ha representado en el año 1948. Según Menacho, la puesta en escena de este texto que trata el sitio de Cádiz por las tropas napoleónicas durante la Guerra de la Independencia "no hubiera sido posible si no hay detrás una administración", ya que cuenta con un presupuesto de 300.000 euros y una cifra similar para la gira, que llevará esta obra primero por Andalucía y luego por toda España. /P.H.M.



LOURDES DE VICENTE



## Cultura y Ocio



Los creadores que participan en la producción 'Estado de sitio', ayer en el Teatro Central.

## 'Estado de sitio', del CAT, recorrerá Andalucía para celebrar el Bicentenario

José Luis Castro dirige la versión del texto de Albert Camus que se estrena hoy en Cádiz • La producción ha contado con un presupuesto de 300.000 euros, y una cifra similar la gira

P. Godino / SEVILLA

*Estado de sitio*, de Albert Camus trata el sitio de Cádiz por las tropas napoleónicas en el contexto de la Guerra de la Independencia y está inspirada en una de sus cimas literarias, *La peste*. En esta obra de teatro, escrita y estrenada por primera vez en 1948, el filósofo, ensayista, novelista y dramaturgo francés aborda el azote de la peste y de la muerte en la ciudad de Cádiz, dos poderes de vieja estirpe que simbolizan en este caso la sujeción de los hombres a la tiranía, una opresión de la que el pueblo se libra en su constante lucha por vivir en libertad. Camus ubicó la acción en Cádiz, "como ciudad aislada y mítica como metáfora del mundo", recordó José Luis Castro durante la presentación, ayer en Sevilla, de la obra que está llamada a ser, según sus responsables, una de las grandes apuestas escénicas de la temporada en Andalucía dentro de los fastos de conmemoración de las Cortes de Cádiz de 1812.

No en vano, para este proyecto han unido sus energías varias instituciones, como la Consejería de Cultura y el Consorcio del Bicentenario de 1812 que preside Francisco Menacho, así como algunos

de los grandes talentos del teatro andaluz: el sevillano José Luis Castro es el responsable de la dirección en versión del gaditano Juan García Larrondo; el malagueño Antonio Meliveo firma la música y el veterano José Pedro Carrión encabeza un reparto de hasta 18 personas.

### CREADORES

Juan García Larrondo firma la versión del texto y la música está compuesta por Antonio Meliveo

Unos mimbres que hacen de esta obra, producida por el Centro Andaluz del Teatro con una inversión de 300.000 euros, "un montaje de gran envergadura que no puede acometerse por una compañía privada", según Castro. De hecho, cuando el que fuera primer director del Teatro de la Maestranza recibió el encargo por parte de Francisco Ortuño, director del CAT, sintió "una enorme responsabilidad" porque, dijo, "teníamos que recoger la idea con que fue estrenada la obra en 1948 y buscar en la puesta en escena todos los elementos

de la época". No en vano, ya en su estreno el montaje contó con la compañía de mimo de Marcel Marceau y la legendaria actriz española María Casares, que triunfó en el exilio en Francia.

En este sentido, Castro explicó, parafraseando las palabras de Camus, que "no es una pieza con una estructura tradicional sino algo cuya ambición manifiesta es la de combinar todas las formas de expresión dramática, desde el monólogo lírico, hasta el teatro colectivo, pasando por la pantomima, el simple diálogo, la farsa y los coros". Precisamente, el coro compuesto por unos 14 intérpretes tiene una importancia "vital" en el montaje, de modo que se alza en una "personalidad propia que canta, cuenta y actúa" en este *Estado de sitio*. Así, la música —de la que Meliveo dijo que "se escuchaba el mar" a través de ella— tiene tal protagonismo que podría decirse que "el público asistirá a un espectáculo musical", según Castro. La escenografía —"austera por los tiempos que corren"— recordará a la ciudad de Cádiz, si bien se trata de algo simple, a medida que avance la obra "se convertirá en una tela de araña monstruosa que atezará a los actores".

Por su parte, Larrondo defen-

dió la "vigencia" del texto porque "seguimos estando sitiados por muchas circunstancias", dijo; mientras que José Pedro Carrión abogó por que el teatro esté "mucho más en la educación de las personas, para convertirlas en mejores ciudadanos".

El montaje contará, según los datos ofrecidos por Paulino Plata, con una partida de 300.000 euros para la gira que ya hay comprometida por toda Andalucía para esta obra. A pesar de que en el programa de la temporada del Teatro Central estaba anunciado que el estreno absoluto se llevaría a cabo en este espacio escénico de La Cartuja, se ha alterado el orden de las fechas. El estreno de *Estado de sitio* será esta noche en el Gran Teatro Falla de Cádiz, después viajará a Las Cocheras del Puerto de Huelva el próximo sábado y los días 20 y 21 se representará en el Gran Teatro de Córdoba. Según los datos facilitados por la Consejería, la obra llega a Sevilla el próximo día 25 y estará

### CAMBIO DE FECHA

Pese a que estaba previsto el estreno absoluto en el Central, la obra llega a Sevilla el 25 de enero

en cartel hasta el 5 de febrero. Luego, el espectáculo regresará a la provincia de Cádiz, a El Puerto de Santa María, en una fecha aún por determinar, y continuará en el Teatro Alhambra de Granada del 15 al 19 de febrero para visitar después el Cánovas de Málaga del 22 al 26 de febrero; Almería, los días 2 y 3 de marzo, y Jaén, que todavía no tiene cerrada la fecha. Tras esta gira andaluza, la intención de sus promotores es que pueda ser vista en otras ciudades españolas e incluso en el extranjero, dado el carácter "universal" de la obra de Camus.

# Diario de Sevilla

Venta conjunta e inseparable con AS, 1,20€ (precio ref. DIB 0,45€)  
Año XIV. Número 4.661 • DIARIO DE SEVILLA + AS, 1,20€

MARTES 10 DE ENERO DE 2012

Muñoz León). La actuación fue anunciada, quizás para hacer algo de presión, por el colectivo Unga Unga! y la revista *Freekt*, y ofrecerá, en cualquier caso, una magnífica oportunidad para vibrar con la música de los Flesh-tones, un grupo formado en 1976 en Nueva York al calor de la escena *punk* de la ciudad, aunque su heterodoxia dentro de este contexto retrasó hasta 1982 la aparición de *Roman Gods*, las primeras de sus muchas piloras de *garage* y *rock & roll* a piñón fijo y absolutamente lúdicas.



46

EL MUNDO. MARTES 10 DE ENERO DE 2012

EM2 / CULTURA

MARTES 10  
DE ENERO DE 2012.  
AÑO XXIV  
NÚMERO: 8.054  
PRECIO: 1,30 €.

• Los hombres son pervertidos no tanto por la riqueza como por el afán de riqueza (Louis de Bonald) •

# EL MUNDO

ANDALUCÍA

## Teatro / Bicentenario

### Cádiz acoge el estreno de una obra de Camus

Cádiz

El Teatro Falla de Cádiz acogerá hoy el estreno absoluto de *El estado de sitio*, obra que Albert Camus localizó en la capital gaditana, como ciudad aislada y mítica, además de metáfora del mundo, y donde realizó una reflexión sobre la libertad y la opresión.

El montaje es una producción del Centro Andaluz de Teatro (CAT) que ha preparado esta versión con motivo de la celebración del Bicentenario de Cádiz. La obra podrá verse también en Huelva, Córdoba y Sevilla y, más adelante en el resto de las capitales andaluzas y algunas ciudades de la región como El Puerto de Santa María.

La producción, dirigida por José Luis Castro, en versión del gaditano Juan García Larrondo, con música de Antonio Meliveo y un reparto de dieciocho actores encabezados por José Pedro Carrión, aspira a girar también por el resto de España e incluso por el extranjero, según anunció el consejero de Cultura, Paulino Plata.

José Luis Castro aseguró que la escenografía recordará a la ciudad de Cádiz, «con el mar al fondo», si bien se trata de algo simple, que cuando avance la obra se tornará como una tela de araña, como «una fortaleza monstruosa» que atenaza a los actores que, finalmente, podrán librarse de ella.

Castro aseguró que Camus escribió la obra, que estrenó en París en 1948, pensando en Cádiz, tal vez por sus múltiples vínculos con España, desde su madre, española, hasta su mujer, la actriz María Casares, española también, si bien se remitió a unas palabras del propio autor francés para describir la complejidad de *El estado de sitio*.

«No se trata de una pieza con una estructura tradicional sino de algo cuya ambición manifiesta es la de combinar todas las formas de expresión dramática, desde el monólogo lírico, hasta el teatro colectivo, pasando por la pantomima, el simple diálogo, la farsa, los coros», señaló Camus al presentar esta obra.

Larrondo explicó que su trabajo en la versión del texto de Camus ha consistido en que «no se pierda el hálito literario, el mensaje y la actualidad, y la calidad lírica» de la obra, que ha considerado «un drama universal y atemporal, con lenguaje contemporáneo».

Meliveo, que dedicó su partitura «al pueblo de Cádiz», señaló que ha tratado de transmitir a los coros «el ansia de libertad» implícita en el texto de Camus. José Pedro Carrión, que interpretó al protagonista, aseguró que esta función será una demostración de «esa maravilla de herencia que es el teatro».



8

ANDALUCÍA

## EL PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

MARTES 10 DE ENERO DE 2012 | Año XXXVII | Número 12.617 | EDICIÓN ANDALUCÍA | Precio: 1,20 euros

El director de *El estado de sitio*, José Luis Castro, junto al actor José Pedro Carrión, ayer durante su presentación en Sevilla. / ALEJANDRO RUESGA

# Camus vuelve a gritar libertad

José Luis Castro dirige 'El estado de sitio', que se estrena esta noche en Cádiz

ÁNGELES LUCAS  
Sevilla

"Esta obra es una declaración de principios a toda la humanidad", declaró ayer José Pedro Carrión, actor protagonista de entre los 18 intérpretes que forman el elenco de la nueva producción del Centro Andaluz de Teatro *El estado de sitio*, de Albert Camus, que se estrena hoy en el Teatro Falla de Cádiz, ciudad donde está ambientada la obra.

Cádiz fue la inspiración para que el premio Nobel de Literatura en 1957 denunciara el totalitarismo y el asedio como metáfora a todo el mundo. Creó su historia en una ciudad fortificada, donde la peste dejaría casi sin aliento a los habitantes y se descubrirían sus instintos más miserables y humanos. *El estado de sitio* fue estrenada en París, en 1948; y esta noche, con motivo del Bicentenario de la Constitución de 1812, se presenta ante la ciudad que la engendró para volver a gritar libertad.

Su director, José Luis Castro, retoma los escenarios con esta producción pública, de 300.000 euros, que confiesa que ha supuesto un desafío para él. "El reto era contar esta historia y renunciar a una estructura dramática tradicional. Camus ya dejó ver en su estreno una ambición manifiesta. La de combinar todas las formas de expresión dramática, desde el monólogo lírico, hasta el teatro colectivo, pasando por la pantomima, el simple diálogo, la farsa, los coros..."

Castro, que ha considerado que esta obra no la podría acometer una empresa privada, ha focalizado la narración de la historia en el coro. "No es un espectáculo musical, no era la pretensión, pero el coro tiene personalidad propia, es el elemento narrativo que nos va contando una historia sencilla. Los integrantes cantan, cuentan, actúan e interpretan", matizó.

Los coros ponen voz al pueblo de Cádiz, por eso, su autor musical, Antonio Meliveo, les ha

dedicado su partitura. "Lo que he querido transmitir es el ansia de libertad", dijo con emoción.

Castro ha asumido también esa innovación en la estructura dramática introduciendo un lenguaje cinematográfico y una escenografía envolvente. "Desde que entras al patio de butacas, el espacio recuerda a Cádiz, con el

que declaró que Camus, cuya madre tenía ascendencia española, fue un referente para él. "He intentado que no se perdiera el hábito literario de su obra. Camus tenía la habilidad de crear dramas universales y atemporales con un lenguaje contemporáneo", dijo Larrondo.

Para Francisco Menacho, presidente del Consorcio para la conmemoración del Bicentenario, esta obra de teatro, en la que se invertirán otros 300.000 euros para la gira por Andalucía, va a hacer historia. "Es un homenaje a todos los hombres que gritan libertad", estimó.

Larrondo concluyó su discurso: "La obra es una metáfora del mundo, nos necesitamos todos y seguimos sitiados. Tenemos que seguir luchando por la libertad, ahora tan vigente".

"No sabemos si alegrarnos o entristecernos por seguir pidiéndola (...) Lo que sí queremos es colaborar para que la representación nos haga mejores ciudadanos", consideró Carrión.

## La obra es uno de los actos realizados para el Bicentenario de la Constitución

mar al fondo. Y cuando la peste empieza a cerrar la ciudad, la escenografía es como una tela de araña, como una fortaleza monstruosa que atenaza a los actores de la que finalmente podrán librarse", declaró Castro.

El guión de la obra ha sido versionado por el dramaturgo gaditano Juan García Larrondo,



**NUOVA INICIATIVA** El Consorcio pondrá en valor aquellas zonas de extramuros que también fueron fundamentales en el Cádiz de 1812

**UN MONTAJE DE ENVERGADURA** La adaptación que ha realizado Juan García Larrondo tiene un coste de 300.000 euros

P. Godino / SEVILLA

*Estado de sitio*, de Albert Camus trata el sitio de Cádiz por las tropas napoleónicas en el contexto de la Guerra de la Independencia y está inspirada en una de sus cimas literarias, *La peste*. En esta obra de teatro, escrita y estrenada por primera vez en 1948, el filósofo, ensayista, novelista y dramaturgo francés aborda el azote de la peste y de la muerte en la ciudad de Cádiz, dos poderes de vieja estirpe que simbolizan en este caso la sujeción de los hombres a la tiranía, una opresión de la que el pueblo se libra en su constante lucha por vivir en libertad. Camus ubicó la acción en Cádiz, "como ciudad aislada y mítica como metáfora del mundo", recordó José Luis Castro durante la presentación, ayer en Sevilla, de la obra que está llamada a ser, según sus responsables, una de las grandes apuestas escénicas de la temporada en Andalucía dentro de los fastos de conmemoración de las Cortes de Cádiz de 1812. Hoy se estrena en el Gran Teatro Falla de Cádiz a las nueve de la noche.

No en vano, para este proyecto han unido sus energías varias instituciones, como la Consejería de Cultura y el Consorcio del Bicentenario de 1812 que preside Francisco Menacho, así como algunos de los grandes talentos del teatro andaluz: el sevillano José Luis Castro es el responsable de la dirección en versión del gaditano Juan García Larrondo; el malagueño Antonio Meliveo firma la música y el veterano José Pedro Carrión encabeza un reparto de hasta 18 personas.

Unos mimbres que hacen de esta obra, producida por el Centro Andaluz del Teatro con una inversión de 300.000 euros, "un montaje de gran envergadura que no puede



Los promotores y creadores que participan en 'Estado de sitio', ayer en el Teatro Central de Sevilla.

## 'Estado de sitio' recorrerá toda Andalucía

La obra de Albert Camus, representada por el CAT, se estrena hoy en el Falla

cuando el que fuera primer director del Teatro de la Maestranza recibió el encargo por parte de Francisco Ortuño, director del CAT, sintió "una enorme responsabilidad" porque, dijo, "teníamos que recoger la idea con que fue estrenada la obra en 1948 y buscar en la puesta en es-

En este sentido, Castro explicó, parafraseando las palabras de Camus, que "no es una pieza con una estructura tradicional sino algo cuya ambición manifiesta es la de combinar todas las formas de expresión dramática, desde el monólogo lírico, hasta el teatro colectivo,

El montaje contará, según los datos ofrecidos por Paulino Plata, con una partida de 300.000 euros para la gira que ya hay comprometida por toda Andalucía para esta obra. El estreno de *Estado de sitio* será esta noche en el Gran Teatro Falla de Cádiz, después viajará a Las Cocheras del Puerto de Huelva el próximo sábado y los días 20 y 21 se representará en el Gran Teatro de Córdoba. Según los datos facilitados por la Consejería, la obra llega a Sevilla el próximo día 25 y estará en cartel hasta el 5 de febrero. Luego, el espectáculo regresará a la provincia de Cádiz, a El Puerto de Santa María, en una fecha aún por determinar, y continuará en el Teatro Alhambra de Granada del 15 al 19 de febrero para visitar después el Cádiz de Málaga del 22 al 26 de febrero; Almería, los días 2 y 3 de marzo, y Jaén, que todavía no tiene cerrada la fecha. Tras esta gira andaluza, la intención de sus promo-

Diario de Cádiz • JUEVES, 12 DE ENERO DE 2012

**2012** Bicentenario  
CÁDIZ, CIUDAD CONSTITUCIONAL

**DIARIO DE CADIZ**

17

Cádiz

## La ciudad donde no sopla el viento

### CRÍTICA TEATRO

#### ESTADO DE SITIO

★★★★★

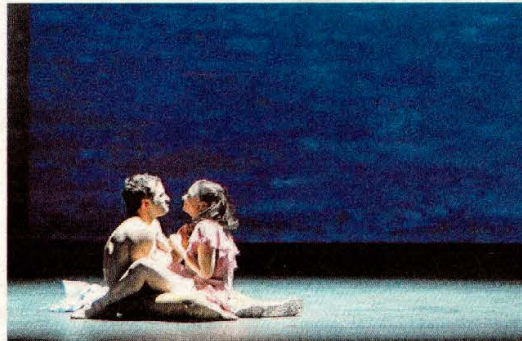
**Grupo:** Centro Andaluz de Teatro. **Autor:** Albert Camus, en versión de Juan García Larrondo. **Director:** José Luis Castro. **Interpretes:** José Pedro Carrión, Juanma Lara, Esther Ortega, Luis Rallo, Celia Vioque, Luis Centeno, Lara Chaves, Nerea Cordero, Marta Escudé, Diego Falcón, Amparo Marín, Virginia Nollting, Javier Parra, F.M. Poika, Esther Pumar, Norberto Rizzo, Jorge Ruiz, Miguel Zurita. **Lugar y día:** Gran Teatro Falla, 10 de enero.

Javier Miranda

Lo bueno que tienen las obras de los grandes talentos es que admiten lecturas que seguramente no estaban en la mente de sus creadores cuando fueron concebidas. Camus escribió *El estado de sitio* en 1948, tras la devastadora experiencia de la Segunda Guerra Mundial. Un tiempo de héroes y canallas, que tienen su cumplida presencia en el texto. No es casual que la ambientara en Cádiz. El prematuro desaparecido Nobel francés tenía en mente a la única dictadura fascista que quedaba en Europa, la

franquista, que sobreviviría aprovechando la marea anticomunista. Desde este punto de vista, no deja de ser un homenaje a la ciudad donde se dio a la luz una de las primeras constituciones liberales del viejo continente. ¿Quién si no Cádiz para esta parábola sobre la represión, la uniformidad y la dictadura? Camus siempre tuvo un especial cariño por España, su madre era de origen menorquín.

Pero como decíamos al principio de estas líneas, algunas obras llevan sin saberlo en su seno las semillas de otros frutos que no estaban al inicio. *El estado de sitio* es una parábola sobre el fascismo, pero en este recién iniciado 2012 puede verse como una lectura de la indefensión del pueblo ante las fuerzas desatadas por la cara más oscura de la historia. Si no saben de que hablo, echen un vistazo a las páginas económicas de este mismo periódico. La adaptación del portuense Juan García Larrondo incide con habilidad en estos temas, con la escena de las reformas que no reforman, y demuestran la vigencia del texto. La puesta en escena amplía



Un momento de la representación en el Teatro Falla.

estas ideas, con los ciudadanos de Cádiz convertidos en remedos de los presos de los campos de la muerte nazis. Para Camus estaba claro que el fascismo era el fin de lo que merece la pena en la vida. Tras la vital escena de la pareja protagonista, todo será oscuridad y confusión, dolor llevado hasta sus límites, puesto que hasta la muerte de

jará de ser azarosa y estará perfectamente regulada por los nuevos amos, que por cierto, contarán con el apoyo de las fuerzas políticas de la ciudad, que a cambio de seguir en el cargo apoyan la dictadura de la peste y su macabra secretaría. La sombra de los colaboracionistas con los nazis estaba allí. Y todos los que apechugan con lo que sea en

nombre del presunto bienestar público para mantenerse. Ni siquiera soplará el viento, santo y seña de Cádiz, regulado por los nuevos amos.

Camus quiso que *El estado de sitio* recogiese la tradición de la tragedia clásica, con el pueblo como coro, el héroe que se sacrifica por la colectividad y el tirano terrible, que demuestra lo metafórico que era para el autor el tema de la peste, como demuestra una de sus más célebres novelas, llamada precisamente así. Fue bueno y malo que esta versión se estrenase en Cádiz. Bueno, porque era el sitio y el momento. Malo, porque la obra adolece de los lógicos problemas de una primera función, con faltas de acople y caídas de ritmo, además de que una cosa es hacer una tragedia, y otra darle a todo un tono excesivamente solemne que a veces era distante. Pero hay mimbres en este espectáculo (su escenografía, algunos actores encabezados por el gran Carrión, la estupenda música de Antonio Meliveo) como para que cuando vayan llegando las representaciones las piezas encajen y este homenaje de Camus a la libertad representado en Cádiz lleve su espíritu a todas partes. Falta hacer en estos tiempos azarosos.

**DIARIO DE CADIZ**  
MARTES 10 DE ENERO DE 2012. Año 146. Nº 48.963. 1,10€  
Cádiz  
Capital Inmensa



## El Puerto

**Juan García Larrondo.** Dramaturgo portuense y adaptador de 'Estado de Sitio', de Albert Camus

# “La adaptación de la obra es una forma de reconciliarme con el escenario”

El escritor actualiza el texto de 'Estado de Sitio', que estará sobre las tablas del Teatro Pedro Muñoz Seca el próximo viernes y el sábado • Dice que su objetivo ha sido preservar el valor literario del original

Carlos Benjumeda / EL PUERTO

El escritor y dramaturgo portuense Juan García Larrondo ha adaptado para el teatro la obra de Albert Camus *Estado de Sitio*, que se estrenó en Cádiz el día 10 de enero, dirigida por José Luis Castro y concebida como un gran espectáculo que mezcla distintas formas de expresión dramática. Se trata de la primera vez que García Larrondo adapta un texto teatral de otro autor, aunque en este caso es una pieza literaria muy conocida para él y que marcó sus inicios como escritor. La obra está producida por Centro Andaluz del Teatro (CAT) en colaboración con el Consorcio del Bicentenario, y aunque su argumento se desarrolla en Cádiz, su temática no es la Constitución de 1812.

—¿Que ha buscado en la adaptación de 'Estado de Sitio'?

—Lo que yo he buscado ha sido velar porque la calidad literaria del texto de un Premio Nobel no se perdiese en el proceso de adaptación y puesta en escena. He dejado que las palabras de Camus se apareasen con las mías y crear un estilo y un ritmo que fuera comprensible para los espectadores de esta época. Espero que mi voz haya pasado desapercibido y lo que haya sobrevivido sea la palabra, el mensaje y la voz de Albert Camus, que es realmente la que nos importa.

—¿Cuál es la vigencia que tiene esta obra en nuestros días?

—Desgraciadamente mucho más de lo que nos esperábamos. Es una obra escrita al final de la Segunda Guerra Mundial, en una época en que las corrientes filosóficas rayaban en el existencialismo, en la falta de esperanza y la búsqueda de esa esperanza. Hoy en día los tiempos no son tan distintos. La obra tiene una vigencia tremenda por lo que nos cuenta de forma metafórica. Yo creo que la Humanidad seguimos estando sitiados por muchas cosas. Ahora las epidemias no son como la Peste que llega en un barco y se propaga, ahora son más sutiles, menos poéticas, pero están ahí.

—¿Cuál es el mensaje principal de la obra?

—Que el hombre tiene la obligación moral de medrar (en el sentido de progresar como ser humano) y que para ello se debe desprender del miedo y aliarse con el resto de los hombres para no estar solo. No debe dejarse manejar, no debe dejarse utilizar. El hombre tiene la obligación moral de no deshumanizarse.

—¿Qué papel dramático juega la



El escritor portuense Juan García Larrondo ha adaptado la obra de Albert Camus.

música en esta adaptación?

—Esta es una obra que tiene muchos coros, a la manera de las tragedias grecolatinas, tiene unos coros musicados por Antonio Melibeo. La música ha sido un acierto, muy bonita y muy apropiada. Los actores son cantantes también, cantan en directo. Yo creo que la

## DRAMATURGO

“Espero que mi voz haya pasado desapercibida y lo que haya sobrevivido sea la palabra y el mensaje de Camus, eso es lo que importa”

aportación dramática musical es crucial en la obra.

—¿Había trabajado antes con el director José Luis Castro?

—No lo conocía. Ha trabajado mucho la ópera y se nota que le ha dado un toque operístico al espectáculo. Yo he hecho cuatro versiones; el proceso dramático ha sido largo y hemos tenido nuestras diferencias. La versión que ahora mis-

mo se puede ver es la que ha decidido el director, que le ha dado su toque personal, en la que se nota mucho su experiencia en la ópera. La obra ha sido un proceso largo, difícil, en el que hemos tenido todos que llegar a un acuerdo, lo cual no ha sido fácil. Pero eso entra dentro del proceso normal de creación de cualquier espectáculo.

—¿Qué cree que aporta el elenco de actores al espectáculo?

—El elenco de actores es maravilloso. Entre ellos está una chica de aquí de El Puerto, Esther Pumar, que hace un papel en el coro. El elenco ha sido genial. Yo creo que en ellos radica la mayor parte de la grandeza de la obra, en el trabajo actoral, que ha sido tremendo.

—¿Qué dificultades ha encontrado a la hora de adaptar la obra de Camus?

—Más que dificultades me he encontrado bellísimas coincidencias. *El Estado de Sitio* fue una de las primeras obras que leí y que más me influyeron en mis inicios literarios y de alguna forma lo que he hecho ha sido devolverle a Camus un baile pendiente, una especie de justa poética. Yo lo único que le añado es mi pulsión, mi emoción y mi traba-

jo. Para mí ha sido una experiencia muy enriquecedora en la que me he implicado muchísimo y de la que me encuentro bastante satisfecho.

—¿Hacia algún tiempo que no escribía textos teatrales. ¿Se puede considerar esta obra un reencuentro con el mundo del teatro?

—Sí, una reconciliación. De alguna forma, sí. He estado escribiendo algunas piezas breves, pero como espectáculo de estas características y dimensiones esta es una forma de reconciliarme con el escenario, al que nunca he dejado abandonado, porque trabajar para televisión también es una forma de hacer guiones, aunque el teatro te da la posibilidad de ser más creativo y dejar algo más de tu impronta.

—Ha habido cierta polémica por el coste de la producción. ¿Cree que el resultado está a la altura de la inversión pública realizada?

—Yo creo que sí. Lo que pasa es que también entiendo las críticas, me parecen razonables. Entiendo que esto se podía haber hecho también en forma de coproducción. También entiendo que un espectáculo de estas características por su coste sólo puede ser abordado por una

empresa pública. Probablemente, este sea uno de los últimos grandes espectáculos que se vayan a poder ver. Va a ser difícil que cualquier administración pública pueda encargarse en un futuro de espectáculos de estas dimensiones.

—Camus era un escritor comprometido. ¿Es este un buen momento para recuperar el compromiso social?

—No se me ocurre un momento mejor ni más urgente. Necesitamos comprometernos todos. Camus era de ideología anarquista, iba en contra de todo lo que alejase al hombre de lo que es intrínsecamente humano, es decir bondadoso. El hombre en el que él cree es un hombre que necesita liberarse del miedo, de las cadenas, de cualquier tipo de esclavitud para ser hombre y cumplir su misión como ser humano.

—El tema del miedo está plenamente vigente en estos tiempos de crisis.

—Vivimos asustados. Basta ver el telediario para pensar que el fin del mundo puede suceder en cualquier momento. Con ese terror, ¡qué manipulables somos! Ese es el poder de la Peste en la obra.



26

JUEVES, 9 DE FEBRERO DE 2012 • Diario de Cádiz

## El Puerto

# “Es difícil que volvamos a ver un espectáculo de esta envergadura”

La delegada de la Junta, Yolanda Peinado, y el concejal Millán Alegre presentan la obra 'Estado de Sitio', una adaptación de Camus concebida como una gran producción

Carlos Benjumeda / EL PUERTO

“Es muy difícil que podamos volver a ver un espectáculo de estas envergadura, con tantas personas trabajando juntas”. Además del mensaje filosófico y humano de la obra *El Estado de Sitio*, de Albert Camus, la grandiosidad de la representación en sí constituye una ocasión que el aficionado al teatro y el público no deben dejar pasar. Esta fue una de las ideas repetidas durante la rueda de prensa ofrecida ayer para presentar oficialmente la obra dirigida por José Luis Castro, que se lleva escena mañana viernes y el sábado en el Teatro Pedro Muñoz Seca.

La propuesta que pone en escena el Centro Andaluz de Teatro (CAT) en colaboración con la Consejería de Cultura y el Consorcio para el Bicentenario de 1812, está concebida como un espectáculo total, que reúne todos los ingredientes de una gran producción: música de calidad, un excelente reparto de actores, un prestigioso director, una escenografía vanguardista y el texto de un autor mítico que murió de forma prematura, Albert Camus. Teniendo en cuenta los tiempos que corren no será fácil encontrar de nuevo una conjunción tan completa sobre las tablas del Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca, con un presupuesto además que ronda los 600.000 euros.

La obra fue presentada en el propio Teatro Municipal por la delegada provincial de Cultura, Yolanda Peinado y el concejal Millán Alegre, que estuvieron acompañados por dos portuenses que desempeñan en ella un destacado papel: el escritor y dramaturgo Juan García Larrondo, encargado de adaptar el texto original de Camus, estrenado en 1948; y la actriz Esther Pumar, componente destacada del coro de voces, ya que la obra está concebida al estilo de las tragedias grecolatinas. No pudo asistir a la presentación el actor Antonio De-



La delegada Yolanda Peinado, junto al concejal Millán Alegre, Juan García Larrondo y la actriz Esther Pumar.

## “La valoración económica me parece justa”

Respecto al coste de la obra, criticado en algunos foros, la delegada Yolanda Peinado ha manifestado que “a unos les puede parecer mucho y a otros les puede parecer poco. Yo creo, después de haber visto la adaptación, la puesta en escena, el elenco de actores, que es justo el precio que ha costado la obra. Es una obra muy importante, es una aportación que la Consejería de Cultura hace al Bicentenario. Era una manera de sacar el Bicentenario de las fronteras de Cádiz y llevarlo a toda Andalucía. La valoración económica me parece justa”, concluye la delegada.

chent, que debutará en El Puerto como intérprete principal de la obra, sustituyendo a José Pedro Carrión. Antonio Dechent está considerado uno de los grandes actores andaluces, tal como reconoció Millán Alegre. Entre el elenco de 18 intérpretes que protagonizan la obra se encuentran también Juanma Lara, Esther Ortega, Luis Rallo y Celia Vioque.

Por su parte, la delegada provincial explicó que la obra viene representándose en las capitales andaluzas, pero se trae a la ciudad portuense al estar incluida en el circuito del CAT. Explicó además que pese al tiempo transcurrido desde que se escribió, la obra de Camus no ha perdido vigencia, de manera que “está de plena actualidad”. La delegada informó además sobre el proceso seguido hasta la puesta en escena de *Estado de Sitio*, cuyo argumento se desarrolla en Cádiz.

El escritor Juan García Larrondo destacó por su parte que el texto original “precisaba una adaptación para acercarla al espectador de hoy”, y adelantó que en base a esta adaptación “el mensaje de la obra lo va entender todo el mundo”.

La actriz Esther Pumar centró su intervención en el papel que la música de Antonio Meliveo desempeña en la puesta en escena, destacando el trabajo de la asesora de voz Julia Oliva. Valoró igualmente el “potencial espectacular que adquiere en la representación el sentido de la palabra”, y concluyó que la obra “está llena de sensaciones y llega al público”.

Las entradas para las representaciones se pueden adquirir en la taquilla del Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca hoy jueves de 18:00 a 20:00 horas y viernes y sábado de 18:00 a 21:00, hora en que dará comienzo la función.



CA INVIERNO - PRIMAVERA '12



Sábado 18 21.00 h. TEATRO  
LA ESCUELA DE LA DESOBEDIENCIA

María Adán y Cristina Marcos protagonizan LA ESCUELA DE LA DESOBEDIENCIA, una pieza teatral original por Luis Lapeña que no deja a ningún espectador indiferente. A lo largo de las reveladas discusiones de los siglos XVII y XVIII, Pico Buitrago construye una dramaturgia que reflexiona sobre la moral y ante todo a la evolución del teatro más reciente y le otorga la máxima de actualidad que siguen siendo los encargados de nuestra educación.



**TEATRO MUÑOZ SECA**  
**EL PUERTO DE SANTA MARÍA**  
**TEMPORADA INVIERNO PRIMAVERA 2012**

**FEBRERO**  
Viernes 10 y Sábado 11 TEATRO (Fuera de abono) 21.00 h.  
**ESTADO DE SITIO** de Albert Camus  
Con ANTONIO DECHENT, CENTRO ANDALUZ DE TEATRO  
Director: José Luis Castro. Versión: Juan García Larrondo

Sábado 18 TEATRO. 21.00 h.  
**LA ESCUELA DE LA DESOBEDIENCIA**  
Con MARÍA ADÁNEZ y CRISTINA MARCOS

**MARZO**  
Domingo 4 TEATRO INFANTIL. 12.00 h.  
**EL PRIMER CONCIERTO**  
Compañía DRÍOLO

Sábado 10 TEATRO 21.00 h.  
**YO, EL HEREDERO** de Eduardo de Filippo  
Con ERNESTO ALTERIO y CONCHA CUETOS  
CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL

Viernes 16 ESCENA FLAMENCA. 21.00 h.  
**FERNANDO DE LA MORENA**  
Al toque FERNANDO MUÑOZ



Diario de Cádiz • DOMINGO, 12 DE FEBRERO DE 2012

27

## El Puerto

TEATRO Estreno en El Puerto de la obra 'Estado de Sitio'

# La plena vigencia de Camus

La acertada adaptación de Larrondo y la interpretación del elenco de actores elegidos por el CAT reavivan en el Teatro Muñoz Seca el mensaje universal del escritor francés

Carlos Benjumeda / EL PUERTO

Si hay algo que no ha perdido actualidad en la obra *Estado de Sitio* es su mensaje. Fue escrita y estrenada en 1948, como una metáfora del carácter absoluto y despiadado del poder del nazismo y el fascismo, que acababan de ser derrotados en Europa. Albert Camus lanzó sin embargo al final de la obra un aviso a navegantes: pese a su derrota pasajera, la Peste seguía estando ahí y podía regresar en cualquier momento. En la adaptación de Juan García Larrondo el poder de la Peste adquiere unos rasgos más sutiles, pero sigue acechando a una sociedad que renuncia a su libertad atenazada por el miedo. La Peste bien podría identificarse en los tiempos actuales con el Mercado y las normas absurdas e inhumanas que impone al pueblo de Cádiz (metáfora de la Humanidad en su conjunto) serían los sacrificios sin límite que exige a sus súbditos (los ciudadanos) mediante el uso del mismo mecanismo, el miedo: desempleo, ajustes, sinrazón burocrática, alienación general y sumisión del individuo. La obra de Camus cobra plena vigencia en una sociedad atomizada por la crisis, que parece estar abocada a un Estado de Sitio impuesto por la gélida arbitrariedad del Mercado.

El texto de Juan García Larrondo, a quien el Centro Andaluz de Teatro (CAT) encargó la adaptación de la obra, conserva los matices sutiles y poéticos que Camus introdujo en el original. Además, Larrondo conoce a la perfección los mecanismos de la tragedia grecolatina, por lo que en su vuelta al escenario sigue



Uno de los momentos de la representación teatral de la obra 'Estado de Sitio'.

FITO CARRETO

mostrando su conexión con el lenguaje y las formas del teatro clásico. En este sentido, la puesta en escena estuvo marcada por una escena

## ADAPTACIÓN

La obra gustó y el público supo agradecer el trabajo de actualización del dramaturgo portuense

grafía sobria y opresiva, la introducción del canto coral y por último, los actores entendidos como arquetipos: la Peste, la Muerte, Nada, el Pueblo. Y como elemento redentor frente al miedo, la libertad y

el amor, quizás la conexión más directa de la obra teatral con el Bicentenario de la Constitución de 1812, que promulgaba precisamente el valor supremo de la libertad

Como muestra del tributo que rinde esta adaptación al teatro clásico, en la puesta en escena no se introducen excesivos elementos audiovisuales, y realmente algunos en caso de suprimirse no afectarían al resultado final. El director José Luis Castro ha sabido mantener el ritmo y la intensidad dramática, de tal forma que el espectador queda literalmente pegado a la butaca desde el primer momento de la representación, que se extiende durante dos horas.

La disposición de los actores del

coro en la escena adquiere un gran nivel estético y una gran plasticidad, llegando a pintar auténticos cuadros sobre las tablas. El movimiento de los actores, la iluminación, la música, la escenografía, han adquirido desde el estreno de la obra en Cádiz una mayor sincronización, por lo que el espectáculo crece con cada sesión. La función se cerró con un monólogo de Nada, un papel representado por Antonio Dechent, que sustituye a José Pedro Carrión, y realizó una excelente interpretación.

Al término de la representación, el público supo premiar el trabajo del escritor García Larrondo, y de toda la compañía, que recibieron los calurosos aplausos del auditorio.

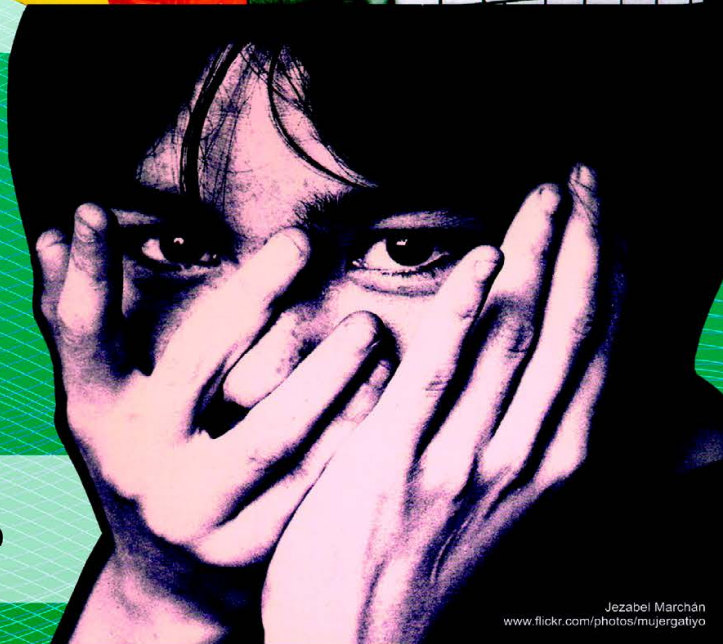
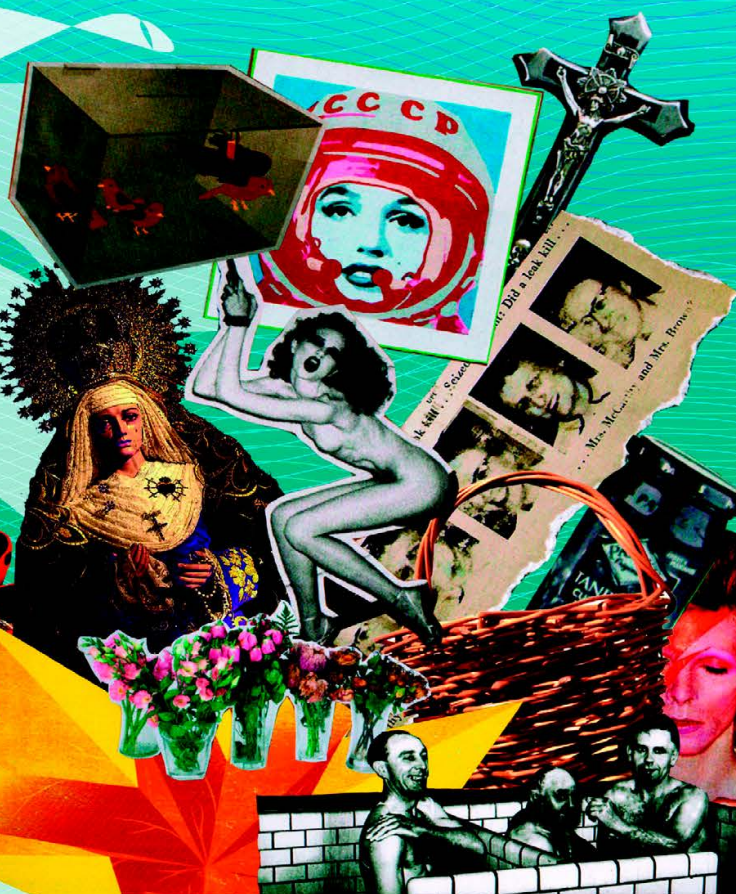


# Mariquita aparece ahogada en una cesta de Juan García Larrondo

dirección  
Francisco García Torrado



Teatro Góngora.  
22 y 23 de marzo  
20:30 horas.





CICLO 'MARZO A ESCENA'

# La vida, una parábola

**Espectáculo:** 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'.

**Autor de la obra:** Juan García Larrondo.

**Dirección y adaptación:** Francisco García Torrado.

**Producción:** Escuela Superior de Arte Dramático.

**Lugar:** Teatro Góngora.

JUAN ANTONIO DÍAZ  
CÓRDOBA

La Sala Polifemo del Teatro Góngora fue el escenario que ha acogido la representación de la obra original del gaditano Juan García Larrondo *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, un espectáculo producido por la Escuela Superior de Arte Dramático dentro de la actividad *Marzo a Escena*. La dirección y adaptación corre a cargo de Francisco García Torrado y colaboran alumnos y profesores de la Escuela.

Es de destacar la entrega y la ilusión con la que esos actores y actrices que todavía están aprendiendo el difícil arte de la interpretación, se vuelcan en una puesta en escena en la que ocho de ellos darán vida a diecisiete personajes.

García Larrondo presenta en esta obra una tragicomedia, ya que todo el trasfondo gira alrededor de la destrucción paulatina de una familia cualquiera que puede representar a otras muchas: la protagonista que da nombre a la obra se queda sola, sin dinero, sin amor, y solo tiene una salida: prostituirse. La mala suerte quiere que la violen y la lancen al mar ahogándola. Pero la buena suerte la lleva a ser resucitada por la virgen. Ya vuelve a estar viva, pero por solo tres días en los que deberá cambiar el rencor por el perdón.

A partir de aquí todo se convierte en una parábola fantástica. La fe religiosa es la única tabla de salvación para Mariquita, pero al final lo será el amor. Ese es el mensaje: el amor y, en el fondo,



►► Un momento de 'Mariquita aparece ahogada en una cesta'.

la vida. Rocío García y Esperanza Guardado se reparten el papel de la protagonista y la verdad es que lo han trabajado a conciencia ya que, salvo detalles físicos, ambas actuaciones son muy parecidas dentro de lo positivo. Convencen.

Mariló Alfaro es otro de los representantes de la raza/fauna humana en la piel de Nuria, la amiga yanqui que complementa los problemas de Mariquita, pero que no se mueve de su lado. Salvo pequeños ajustes en el papel, su actuación es plenamente creíble. Carolina Irureta incorpora el papel de esa virgen de Semana Santa, folclórica a la vez que un tanto pasota, que interviene en la vida de Mariquita para, si queremos, fastidiársela un poco más. Lo único que puede que le sobre es un poco de traje para que se pueda mover con más libertad.

El elenco se completa con Luis Odriozola, Sergio Cruz, Daniel

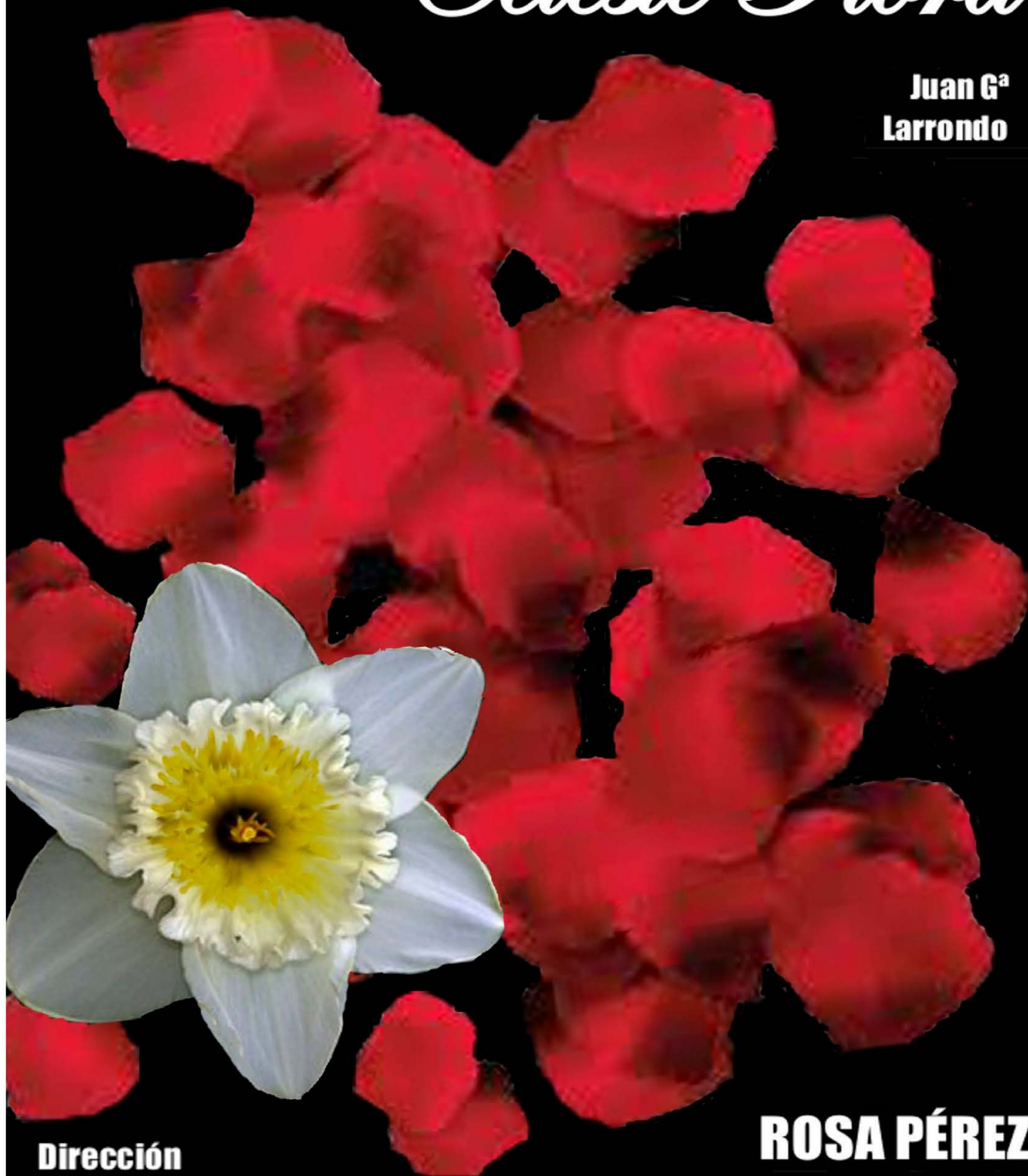
Hidalgo y Deme Benítez. Todos apuntan y demuestran buenas maneras en papeles cortos, un tanto complementarios para la puesta en escena, como los de los angelitos, los marroquíes, guardias civiles, etc...

Destacar, para terminar, que siendo una obra en la que el lenguaje empleado por algunos personajes, Mariquita, Nuria o la mismísima virgen, se salta las convenciones y utiliza una buena colección de *tacos* que pueden parecer malsonantes sobre un escenario, pero que no son groseros, precisamente porque representa la forma de hablar y expresarse un tanto lumpen de parte de la sociedad. Pero no son *tacos* que estén fuera de contexto. Felicidades a García Torrado, a todos sus compañeros y a la Escuela Superior de Arte Dramático por esta iniciativa. Solo queda que la sala Duque de Rivas se incorpore más al círculo teatral de nuestra ciudad. ■



# *Celeste Flora*

**Juan G<sup>a</sup>  
Larrondo**



**Dirección  
ENRIQUE GUIMERÁ**

**ROSA PÉREZ  
CARMINA LEAL**





FRANCISCO POYATO

**EL RAVAL ACOGE LA  
REPRESENTACIÓN DE  
'CELESTE FLORA'**

**Castellón** o Multitud de castello-  
nenses asistieron ayer por la tarde a  
la representación de la obra Celeste  
Flora, del grupo Blocáu, en el Teatro  
del Raval de la capital de la Plana,  
que obtuvo gran éxito. **RD**



NOS

3

actuaciones los días 27 y 28

# Un triunfo de la vida y del amor

Brau Blocau estrena 'Celeste Flora' de García Larrondo en el Teatre del Raval

R. D.

El Teatre del Raval acogerá los próximos días 27 y 28 de abril el estreno de la obra 'Celeste Flora' por la que su autor, Juan García Larrondo, fue galardonado con el II Premio Kutxa-Ciudad de San Sebastián. Esta obra, producida por la compañía Brau Blocau, cuenta con la dirección de Enrique Guimerá y la interpretación de Rosa Pérez y Carmina Leal, y se ubica en una prisión de mujeres en Madrid, en 1934.

'Celeste Flora' gira en torno a Flora, una mujer madura que ha dedicado la mayor parte de su vida al estudio de las plantas. Apenas reconocida a niveles científicos, pasa los últimos años consagrada a la investigación botánica y a las clases que imparte en una pequeña academia que ha abierto para poder sobrevivir. Inducida por unas "razones" que se irán desvelando a lo largo del drama, sabemos que la botánica ha asesinado a varias de sus alumnas --todas con nombres de flores-- y que se encuentra por ello recluida y condenada a muerte en una prisión de mujeres a la espera de su inminente ejecución. Es entonces cuando un grupo de psiquiatras decide intervenir para investigar las "razones" de su comportamiento.

Narcisse Cherel, mujer joven e inteligente, será quién dirigirá las sesiones que aplicarán a la presidiaria. Pero durante las visitas, ambas mujeres aprenderán la una de la otra cosas que la ciencia no puede explicar. Dentro de ellas se revelarán sentimientos, impresiones y pensamientos que las unirán para siempre.

En definitiva, estamos ante un crudo enfrentamiento en-

## Breve sinopsis

Una mujer dedicada al estudio de las plantas que asesina a varias de sus alumnas

tre razón y pasión, entre vida y muerte y entre moral y libertad que dejará absolutamente desconcertada a la ciencia y que significará, en cualquier caso, el definitivo triunfo de la vida, del ser humano y del amor.

La obra es una de las más representadas del dramaturgo gaditano, no solo dentro de nuestras fronteras, sino también en otros países como Estados Unidos, Costa Rica, Uruguay, Brasil o Puerto Rico, entre otros. ≡





Portada Capital Provincia Economía Universidad Deportes Cultura y Sociedad Opinión  
 Aljaraque | Almonte | Aracena | Ayamonte | Bollullos | Cartaya | Gibraltón | Isla Cristina | Lepe | Moguer | La Palma | Palos

Jueves, 20 junio 2013

LECTURA DRAMATIZADA DE LA OBRA

## La obra 'Ecce Homo', del Aula de Teatro de la UHU, llega a la Casa Museo de Moguer

Enviar por email

Me gusta

14

Twitter

2

0

huelva24.com

12.29 h. La Casa Museo Zenobia Juan Ramón Jiménez de Moguer fue escenario anoche de una lectura dramatizada a cargo de los componentes del Aula de Teatro de la Universidad de Huelva. Bajo la dirección de Juan José Oña los actores dieron vida a un divertido libreto contra la televisión basura.

La Fundación Zenobia Juan Ramón Jiménez continúa desarrollando un variado programa de actividades culturales al que se sumó ayer la lectura dramatizada de la obra 'Ecce Homo', un texto original de Juan García Larrondo que, con el subtítulo de 'tragedia televisiva para mínimas audiencias', se convierte en una crítica mordaz del lamentable universo televisivo que nos rodea.



Imagen de la lectura dramatizada ayer en Moguer. / 124

Bajo la dirección de Juan José Oña, el Aula de Teatro de la Universidad de Huelva cautivó a los espectadores que llenaron el patio del edificio juanramoniano con un montaje lleno de emoción y de fuerza, que por su cercanía resultó todavía más impactante, despertando constantemente entre el público risas y aplausos con los divertidos diálogos perfectamente declamados por sus componentes.

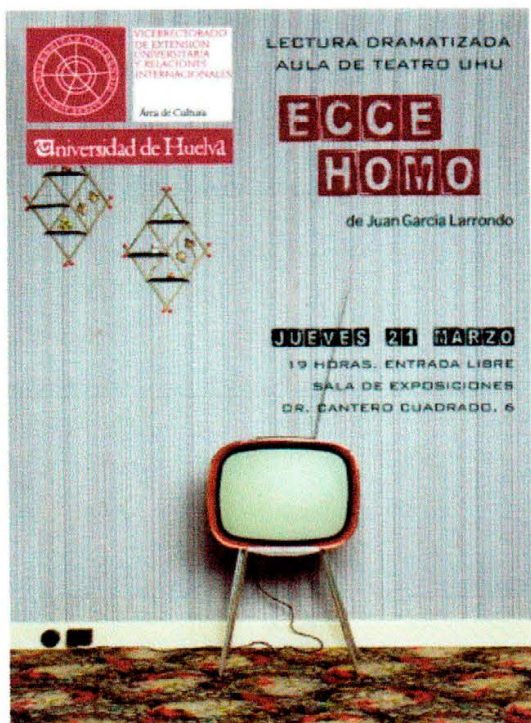
Manuel Gualda, Esther P. Cascales, Miguel Doña, José María Rodríguez, Jackie Rivero, Pedro Gabo y Manbel Fernández, fueron los protagonistas de esta dramatización en la que el autor nos presenta a los personajes de una cadena de televisión cuyo único objetivo es conseguir audiencia

y beneficio económico, sin importarles planteamientos éticos o estéticos de ningún tipo, lo que acaba conduciendo a situaciones verdaderamente dramáticas que acaban siendo hilarantes a través de los chispeantes diálogos de los magníficos actores y actrices que intervinieron en el montaje, a los que el público asistente despidió con una enorme ovación por la calidad y la frescura de su trabajo.



2013.03.19

## Lectura dramatizada: "Ecce homo" de Juan García Larrondo



LECTURA DRAMATIZADA: "ECCE HOMO" de Juan García Larrondo

Dirección: Juan José Oña

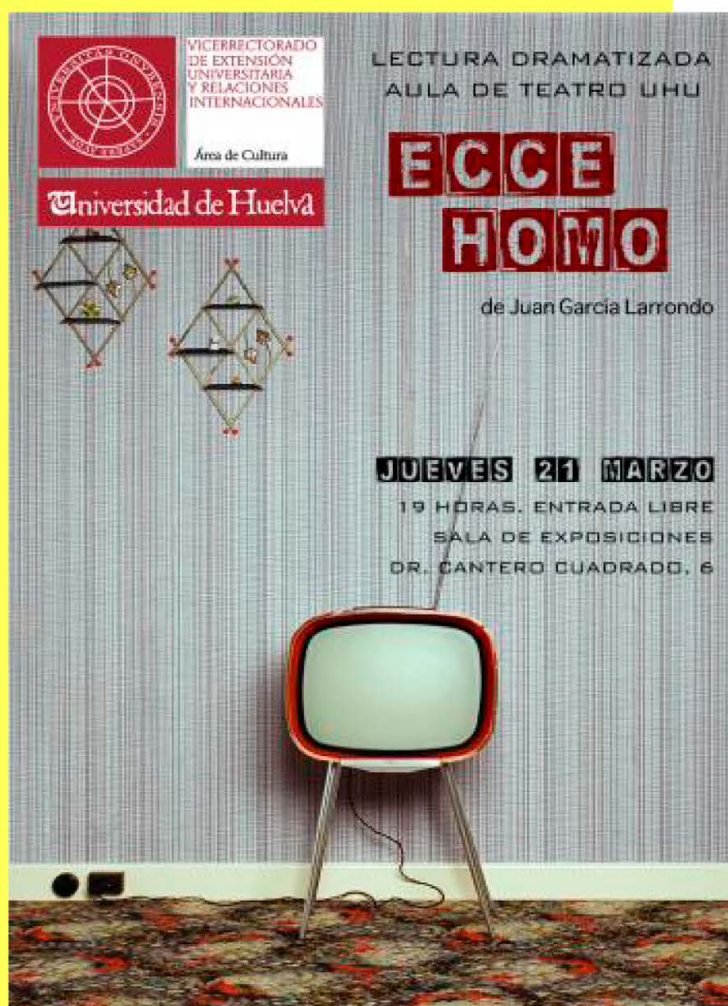
Jueves 21 de marzo de 2013 - 19 horas

Sala de Exposiciones de la Universidad de Huelva (Dr. Cantero Cuadrado, 6)

Entrada LIBRE

Estrenamos una nueva actividad organizada desde el Aula de teatro de la Universidad de Huelva. Se trata de lecturas de textos teatrales en los que participan actores y actrices no profesionales, e incluso personas ajenas al mundo del teatro. Para esta primera lectura se ha elegido la obra "Ecce Homo" del dramaturgo sevillano Juan García Larrondo.

Sobre la obra: El autor intenta que el lector perciba la realidad de una cadena televisiva capaz de todo por la audiencia, es decir, por el beneficio económico y que no se plantea límite alguno de orden ético y moral. Dos de los personajes emplean a un conjunto de seres ávidos de fama para entretener a un público cada vez más alienado y con casi nula capacidad de elección.





50

Miércoles 16 de Octubre de 2013 | DIARIO

## CULTURA Y OCIO

# Larrondo presenta 'Celeste Flora' en el Salón del Libro Teatral en Madrid

● La pieza también se incluye dentro de los actos paralelos de la programación del FIT

P.V. CÁDIZ

El teatro también se lee. Esa es la premisa que cita el dramaturgo gaditano Juan García Larrondo y en la que se inspira el Salón Internacional del Libro Teatral. Una cita que celebra esta semana su XIV edición en Madrid, y en la que el

**Juan García Larrondo**  
Dramaturgo

*Necesitamos que nos digan que quien obra mal está loco, pero esto no es siempre así"*

autor presentará su obra *Celeste Flora*, publicada por Ediciones Irreverentes.

El texto, escrito hace diez años, es una de las piezas más conocidas de Larrondo, y ha sido traducida y representada en numerosos escenarios internacionales. Ambientada en los años de la II República, *Celeste Flora* narra el encuentro entre una botánica, acu-

sada de asesinar a varias niñas y la psiquiatra encargada de evaluarla: "Quería contar una historia de enfrentamiento entre locura, pasión y razón... —comenta el autor—. El Franquismo ni siquiera le hubiera dado una consideración a una persona así, pero en la época de la República sí que se dieron iniciativas a cargo de médicos españoles que se dedicaban al estudio de enfermos mentales, y sí que hubo mucho intercambio de personas de otras universidades europeas que hicieron estudios de algunos presos. Tampoco quería que sonara demasiado actual, sino que tuviera un carácter más atemporal..."

Así, en el desarrollo de la obra, vemos cómo las dos posturas, en principios antagónicas, cada vez van acercándose más: "Digamos que es una canto a la sinrazón a través de la razón —comenta Juan García Larrondo—. La obra quiere ser un alegato a la libertad, al intento de ir más allá de la verdad oficial de las cosas. Pretende decirnos que nada es definitivo. Por ejemplo, ni siquiera la locura justifica el mal, la injusticia o el com-



El dramaturgo Juan García Larrondo.

portamiento humano".

Asociar el mal absoluto, los crímenes, lo incomprensible, a la locura, es la solución propuesta desde la ciencia porque no computamos el horror desde la incertidumbre: "Necesitamos que nos digan que quien obra mal está loco —explica García Larrondo—. Pero el mensaje final de la obra viene a decir, precisamente, que no

tienen por qué ir unidas, locura y maldad, que en gran parte las personas actuamos de manera sistémica, dependiendo del contexto, y que no todo viene dado".

La publicación de *Celeste Flora* también podrá verse la semana que viene en Cádiz, dentro de los actos paralelos programados en la próxima edición del Festival Iberoamericano de Teatro.

DIARIO DE CÁDIZ

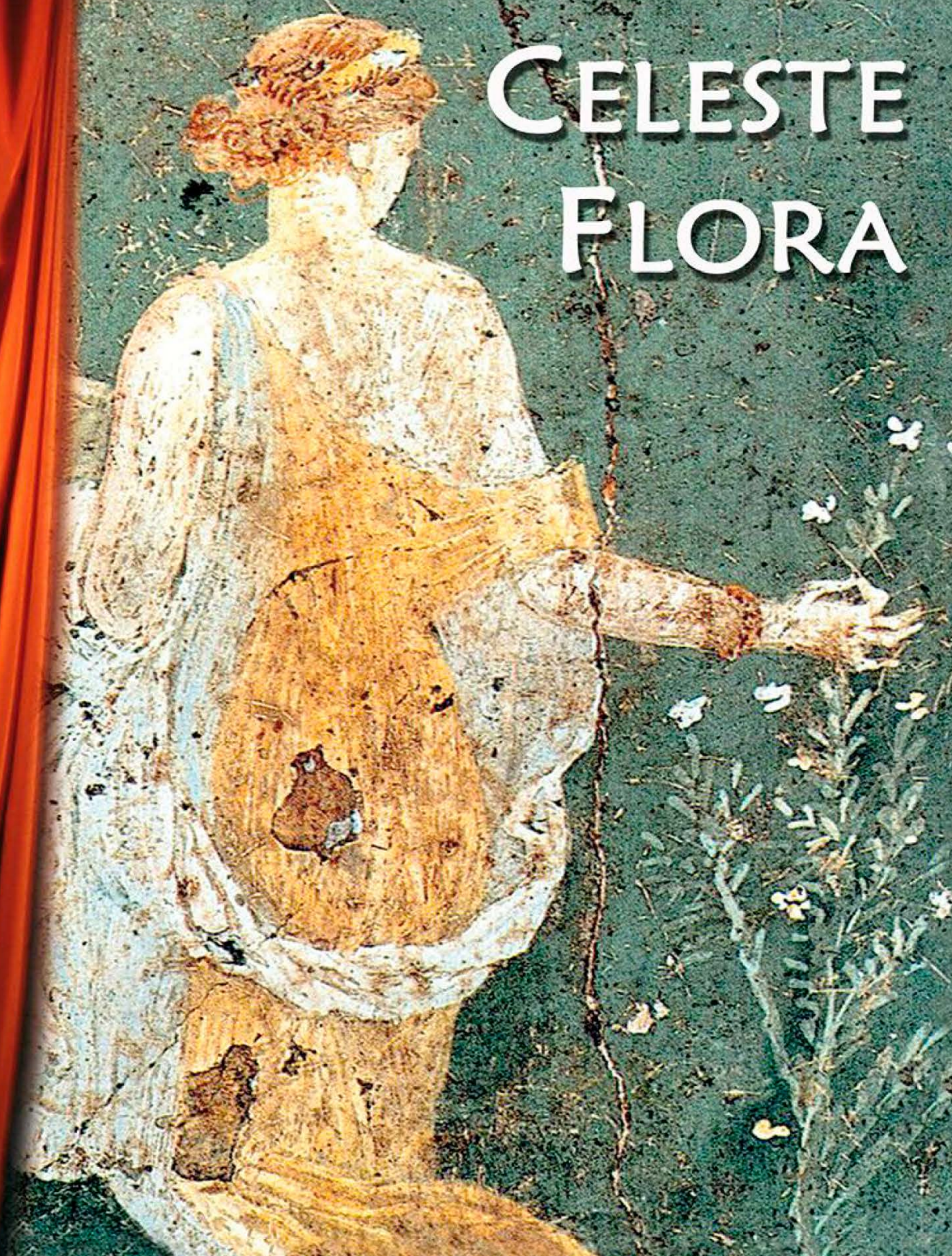




JUAN GARCÍA LARRONDO

CELESTE  
FLORA

teatro





*Celeste Flora* es una obra extrema y fronteriza. En ella, el autor indaga en la mente de dos personajes planteando un conflicto filosófico existencial con repercusiones políticas y sociales. La acción se ubica en una prisión de mujeres en la España republicana y narra la historia de Flora, una botánica que cumple condena por asesinar a varias niñas. En contra de la opinión pública, un tribunal psiquiátrico liderado por una eminente doctora, someterá a la presa a un estudio para determinar su estado. Si el tribunal consigue probar que Flora es una enferma mental le será conmutada su condena. Pronto, entre ambas protagonistas se producirá un enfrentamiento y, a la vez, un intercambio: Flora siempre negará su locura y justificará sus crímenes a través del profundo amor que sostiene hacia las flores y la resurrección de la naturaleza. A cambio, Narcisse, la psiquiatra llegada desde Francia para diagnosticarla, sufrirá la mayor metamorfosis de su vida.

Larrondo plantea en este texto romántico y existencialista un bello ejercicio de honestidad, una reflexión sobre la sociedad y la condición humana que no deja indiferente. Es, sin duda, teatro escrito desde el corazón, que destila inteligencia, humanismo, calidad literaria y compromiso.

*Celeste Flora* (2º Premio de Teatro Ciudad de San Sebastián 1994) ha sido representada con gran éxito en España y en países como Estados Unidos, Costa Rica, Uruguay, Brasil, Chile, Puerto Rico, Colombia, Perú, Argentina y Venezuela.

#### JUAN GARCÍA LARRONDO

(Cádiz, 1965) ha recibido importantes reconocimientos a su obra, entre ellos el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, Primer Premio Marqués de Bradomín, Mención Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, Accésit XVII Premio de Teatro Hermanos Machado, finalista en el 2000 del Premio de Teatro Colosseo D'Oro de Roma y del Premio Tramoya en Veracruz (México) y Premio Angelo Musco 2004 de la Academia "Il Convivio" de Sicilia. Además de guionista y cultivar otros géneros, Larrondo es autor de piezas teatrales como *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *La cara okulta de Selene Sherry*, *Noche de San Juan* y *El último Dios*.

Mantiene el blog <http://elandreion.blogspot.com.es/>



27

Juan García Larrondo • Celeste Flora

ISBN 978-84-15353-90-4

[www.edicionesirreverentes.com/Teatro.htm](http://www.edicionesirreverentes.com/Teatro.htm)



# El Espectáculo Teatral

El Espectáculo Teatral, revista profesional del mundo del espectáculo

[Inicio](#)
[Hemeroteca](#)
[Tarifas publicitarias](#)
[Contacto](#)
[Suscripción](#)
[Editorial](#)

## Entradas + populares



**BASES DEL VIII PREMIO EL ESPECTÁCULO TEATRAL**

Podrán concurrir al premio aquellos originales que reúnan las siguientes condiciones: a) Obras teatrales inéditas escritas en español...



**El autor Pedro Villora es el ganador del VIII Premio El Espectáculo Teatral con su obra Poderosas**

El autor Pedro Villora es el ganador del VIII Premio El Espectáculo Teatral con su obra Poderosas, entre 110 textos recibidos d...

**Pulgarcito, el musical**  
Pulgarcito, el musical, basado en el cuento de Hans Christian Andersen, en versión libre de Gloria Muñoz. Tienes a tu disposición el PDF...



**Ediciones Irreverentes**  
s difunde tu obra o producción teatral



**"Trilogía Idiota es un barómetro de la crisis española, la primera obra**

recogida tiene 5 actores: la segunda 4, y la última, sólo 2. Es teatro de humor y además una metáfora del naufragio del país"

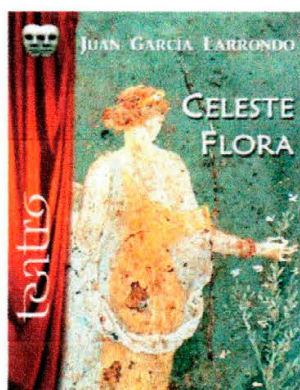
"En la Trilogía Idiota encontramos lo mejor de mi producción teatral de los últimos años, representada ante más de 25.000 espectadores..."



**Chema Rodríguez-Calderón: "Somos idiotas porque es lo más**

inteligente  
Hemos visto la comedia de Chema Rodríguez...

## CELESTE FLORA, Juan García Larrondo



Presentado por Ediciones Irreverentes y El Espectáculo Teatral en el Salón Internacional del Libro Teatral, en el Matadero de Madrid.

### Celeste Flora, Juan García Larrondo

Celeste Flora es una obra extrema y fronteriza. En ella, el autor indaga en la mente de dos personajes planteando un conflicto filosófico existencial con repercusiones políticas y sociales.

La acción se ubica en una prisión de mujeres en la España republicana y narra la historia de Flora, una botánica que cumple condena por asesinar a varias niñas. En contra de la opinión pública, un tribunal psiquiátrico liderado por una eminente doctora, someterá a la presa a un estudio para determinar su estado. Si el tribunal consigue probar que Flora es una enferma mental le será conmutada su condena.

Pronto, entre ambas protagonistas se producirá un enfrentamiento y, a la vez, un intercambio: Flora siempre negará su locura y justificará sus crímenes a través del profundo amor que sostiene hacia las flores y la resurrección de la naturaleza. A cambio, Narcisse, la psiquiatra llegada desde Francia para diagnosticarla, sufrirá la mayor metamorfosis de su vida.

Larrondo plantea en este texto romántico y existencialista un bello ejercicio de honestidad, una reflexión sobre la sociedad y la condición humana que no deja indiferente. Es, sin duda, teatro escrito desde el corazón, que destila inteligencia, humanismo, calidad literaria y compromiso.

Celeste Flora (2º Premio de Teatro Ciudad de San Sebastián 1994) ha sido representada con gran éxito en España y en países como Estados Unidos, Costa Rica, Uruguay, Brasil, Chile, Puerto Rico, Colombia, Perú, Argentina y Venezuela.

### Juan García Larrondo

(Cádiz, 1965) ha recibido importantes reconocimientos a su obra, entre ellos el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida, Primer Premio Marqués de Bradomín, Mención Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, Accésit XVII Premio de Teatro Hermanos Machado, finalista en el 2000 del Premio de Teatro Colosseo D'Oro de Roma y del Premio Tramoya en Veracruz (México) y Premio Angelo Musco 2004 de la Academia "Il Convivio" de Sicilia. Además de guionista y cultivar otros géneros, Larrondo es autor de piezas teatrales como Mariquita aparece ahogada en una cesta, La cara okulta de Selene Sherry, Noche de San Juan y El último Dios.

<http://www.edicionesirreverentes.com/teatro/CelesteFlora.html>

Publicado por Literatura en 11:03 a.m.

Etiquetas: Celeste Flora, Ediciones Irreverentes, El Espectáculo Teatral, Juan García Larrondo, madrid, Matadero, Salón del Libro Teatral









**Centro**  
**Andaluz**  
de  
las **Letras**

CÁDIZ  
BIBLIOTECA PÚBLICA  
PROVINCIAL  
Avda. Ramón de  
Carranza, 16  
19:00h.

JEREZ DE LA FRA.  
FUNDACIÓN  
CABALLERO BONALD  
C/ Caballeros, 17  
20:00h.

ALGECIRAS  
FUNDACIÓN  
ALCULTURA  
Dársena del  
Saladillo, s/n  
20:00h.

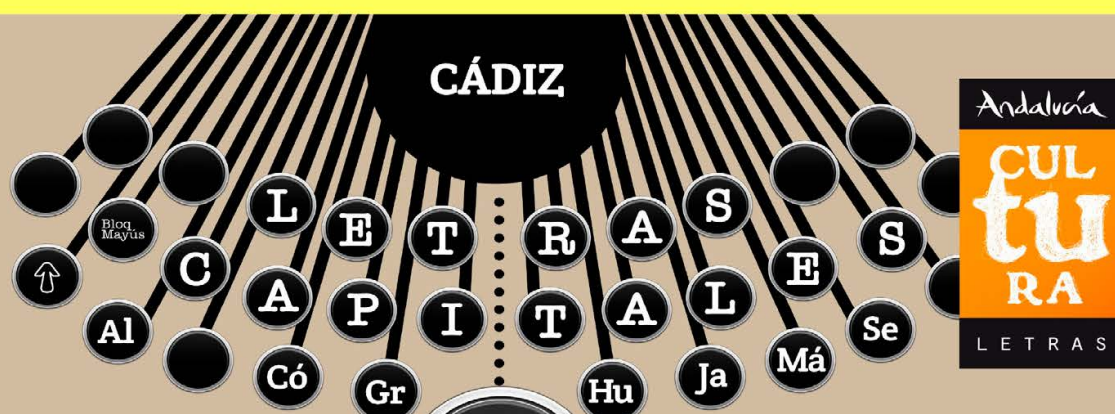
SANLÚCAR DE BARRAMEDA  
FUNDACIÓN CASA  
MEDINA SIDONIA  
Pza. Condes de Niebla, 1  
20:00h.

[www.juntadeandalucia.es/cultura/caletas](http://www.juntadeandalucia.es/cultura/caletas)



Cultura eres tú.





Cá

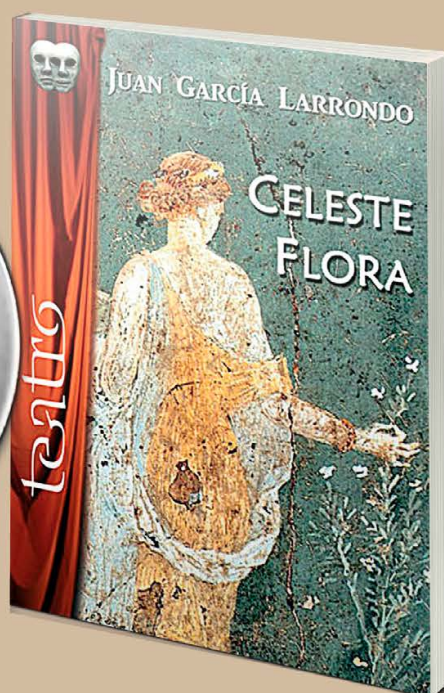
CÁDIZ  
BIBLIOTECA PÚBLICA PROVINCIAL,  
Avda. Ramón de Carranza, 16  
19:00h.

19  
miércoles

marzo 2014



Juan  
**GARCÍA  
LARRONDO**  
*Celeste flora*  
ED. IRREVERENTES



Centro  
Andaluz  
de las  
**Letras**

Intervienen:  
**PEPE BABLÉ Y CHARO SABIO**

[www.juntadeandalucia.es/cultura/caletras](http://www.juntadeandalucia.es/cultura/caletras)



Cultura eres tú.



## DIARIO DE CÁDIZ

## Diario de Jerez

DIARIO DE CÁDIZ | Miércoles 19 de Marzo de 2014

59

## CULTURA Y OCIO

## El escritor Juan García Larrondo presenta 'Celeste Flora' en el ciclo Letras Capitales

El autor estará acompañado por Pepe Bablé y Charo Sabio en la Biblioteca Pública Provincial

## Redacción CÁDIZ

Esta tarde, a partir de las siete en la Biblioteca Pública Provincial, se presenta el libro *Celeste Flora*, del escritor gaditano Juan García Larrondo, dentro del ciclo de Letras Capitales que organiza el Centro Andaluz de las Letras.

El acto contará con la presencia de Pepe Bablé, director del Festival Iberoamericano de Tea-

tro de Cádiz y la Compañía de Títeres La Tía Norica, y de la actriz Charo Sabio, que leerá algunos pasajes de la obra que ha publicado recientemente Ediciones Irreverentes.

*Celeste Flora* (2º Premio de Teatro Kutxa Ciudad de San Sebastián 1994) es una de las piezas teatrales más conocidas de Larrondo. Escrita expresamente para la compañía gaditana Albanta, que la estrenó en Cádiz hace justamente 20 años, ha sido representada con gran éxito por toda España y en algunos de los más prestigiosos festivales internacionales de otros países como Estados Unidos, Costa Ri-

ca, Uruguay, Brasil, Chile, Puerto Rico, Colombia, Perú, Argentina y Venezuela.

Larrondo plantea en este texto romántico y existencialista un bello ejercicio de honestidad, una reflexión sobre la sociedad y la naturaleza humana que no deja a nadie indiferente. Un enfrentamiento entre moral y libertad que significará, en cualquier caso, el definitivo triunfo de la vida, del ser humano y del amor.

Juan García Larrondo ha recibido importantes reconocimientos a su obra tanto en España como fuera de sus fronteras, entre ellos el II Premio Internacional



El escritor Juan García Larrondo.

Teatro Romano de Mérida, el Primer Premio Marqués de Bradomín, Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, Accésit al XVII Premio de Teatro Hermanos Machado de Sevilla, finalista del Premio de Teatro Colosseo D'Oro de Roma (Italia) y del Premio Tramoya en Veracruz (México).

La adaptación de Larrondo de la obra de Albert Camus *El estado de sitio*, inauguró en 2012 el programa de actos del Bicentenario de la Constitución de Cádiz. Además de guionista de series televisivas y de cultivar otros géneros literarios, Larrondo es autor de varias piezas teatrales estrenadas con gran éxito, entre ellas *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *La cara okulta de Selene Sherry*, *Al Mutamid*, *Poeta y Rey de Sevilla* y *El último Dios*.

Lunes 17.03.14  
LA VOZ

## CULTURAS

19

LA VOZ  
DE CÁDIZ  
www.lavozdigital.es

## Larrondo presenta el miércoles 'Celeste Flora' en la Biblioteca Provincial

Se trata de la obra más relevante de este autor gaditano, que la escribió hace 20 años para la compañía Albanta

## LA VOZ

CÁDIZ. El dramaturgo gaditano Juan García Larrondo regresa a casa para presentar su obra más redonda, 'Celeste Flora' (Ediciones Irreverentes), que ya ha sido traducida y representada en escenarios nacionales e internacionales y cosechado varios premios. La historia, ambientada en la época de la Segunda República, cuenta el drama de

una mujer, acusada de haber asesinado a varias niñas en el momento de enfrentarse a la evaluación psiquiátrica tras la que se decidirá si es ejecutada o encerrada de por vida en un manicomio. Una historia llena de fuerza que muestra el enfrentamiento entre la locura y la razón durante unos años en los que la enfermedad mental tenía poca cabida en la sociedad.

El título de Larrondo es una de sus piezas teatrales más conocidas, escrita hace dos décadas expresamente para la compañía gaditana Albanta, que la estrenó en la ciudad. La historia desgraciada de esta botánica ha sido representada en teatros de Estados Unidos, Costa Rica, Uruguay, Brasil, Chile, Puerto Rico, Colombia, Perú, Ar-

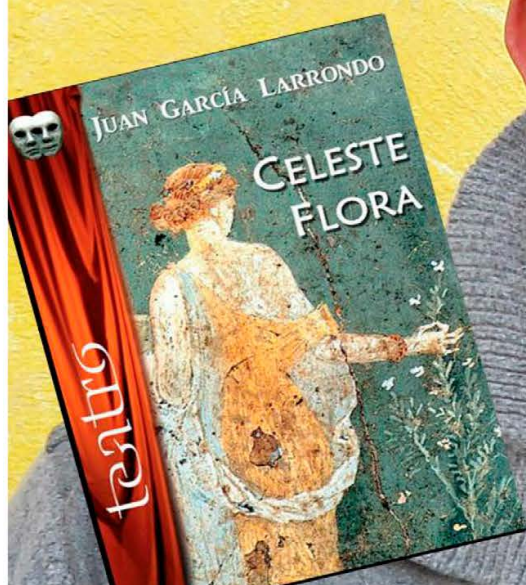
gentina y Venezuela. Ahora, en formato libro, llega fresca y renovada a manos del lector. Será el próximo miércoles, a las 19.00 horas, cuando se presentará en un acto organizado en la Biblioteca Provincial de Cádiz, dentro del ciclo 'Letras Capitales' a cargo del Centro Andaluz de las Letras.

Junto a él estará el director del Festival Internacional de Teatro de Cádiz (FIT), Pepe Bablé, que estuvo al frente de la compañía Albanta durante la gira americana en la que representó 'Celeste Flora' con las actrices Charo Sabio y Ángeles Rodríguez en los papeles centrales. Esta primera también acompañará a García Larrondo en la presentación del miércoles y leerá algunos pasajes.



rne

CÁDIZ



Juan  
García  
Larrondo

54

Jueves 20 de Marzo de 2014 | DIARIO DE CÁDIZ

## CULTURA Y OCIO



JESUS MARTIN

### Juan García Larrondo presenta su obra de teatro 'Celeste Flora'

Juan García Larrondo presentó ayer en la Biblioteca Pública Provincial de Cádiz su obra de teatro *Celeste Flora*, dentro del programa Letras Capitales. En el acto intervinieron, además del autor, el director de la

Compañía de Títeres de la Tía Norica, Pepe Bablé, y la actriz Charo Sabio. La acción de la obra de García Larrondo se desarrolla en una prisión de mujeres en la España republicana.



26

Miércoles 19 de Marzo de 2014 | DIARIO DE CÁDIZ

VIVIR

EL DÍA  
POR  
DELANTEEnvíanos tus convocatorias a:  
[cultura@diariodecadiz.com](mailto:cultura@diariodecadiz.com)

DIARIO DE CÁDIZ

## LA RECOMENDACIÓN

García Larrondo  
celebra los 20 años  
de **'Celeste Flora'**

El autor gaditano Juan García Larrondo.

## Redacción

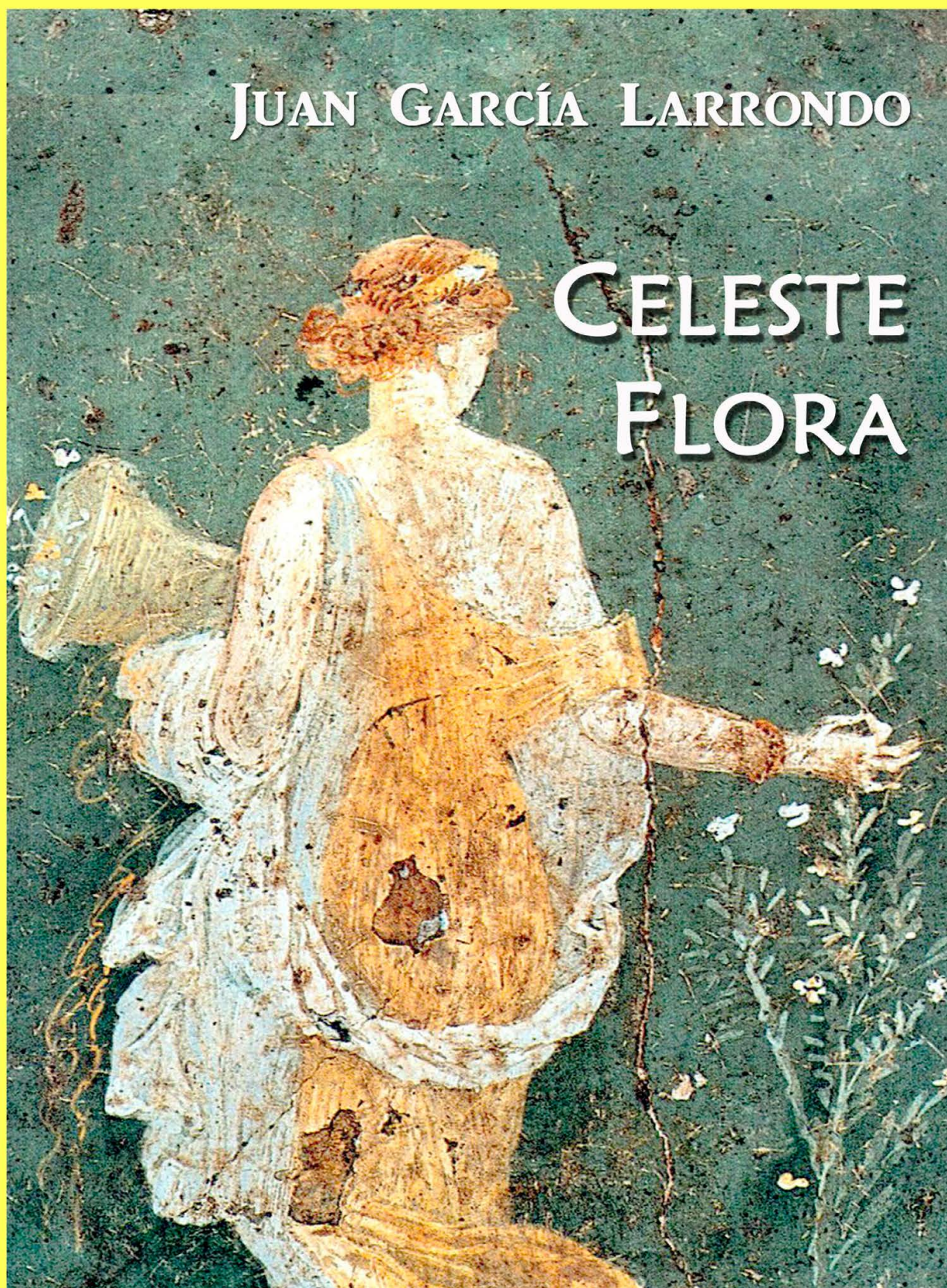
El ciclo Letras Capitales, organizado por el Centro Andaluz de las Letras, trae a las 19.00 horas a la Biblioteca Provincial al escritor Juan García Larrondo, que hablará de su obra *Celeste Flora*. Una pieza que su propio autor califica de "extrema y fronteriza", en la que el autor indaga en la mente de dos personajes femeninos: una psicóloga y una botánica acusada de asesinar a varias niñas, en el escenario de una prisión de mujeres durante

la España republicana.

Durante la presentación, intervendrán también Charo Sabio y Pepe Bablé, miembros de la compañía de teatro Albanta, grupo que estrenó la obra en 1993 y que volvió a representar en 2004.

Juan García Larrondo (Cádiz, 1965) ha recibido importantes reconocimientos a su obra, entre ellos, el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida o Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca.









## Centro Andaluz de las Letras

### CADIZ 2013



# Homenaje a Albert Camus

Mesa redonda con la participación de  
Hilda Martín, Juan García Larrondo y Tamara García

Modera Luis García Gil

Miércoles, 13 de noviembre de 2013  
Biblioteca Pública Provincial  
Avda. Ramón de Carranza, 16  
19:00 horas



Letras  
Capitales

**Cultura eres tú**



JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

DIARIO DE CÁDIZ | Jueves 14 de Noviembre de 2013

53

# DIARIO DE CADIZ

CULTURA Y OCIO

## Homenaje a Albert Camus en la Biblioteca Provincial

La relación de la obra de Albert Camus con Cádiz centró ayer el homenaje que tuvo lugar en la Biblioteca Provincial, en el que la escritora Hilda Martín, el dramaturgo Juan García Larrondo y la periodista de *Diario de Cádiz*, Tamara García evocaron la figura del autor de *L'etranger* y de *Estado de Sitio*. En el acto organizado por Centro Andaluz de las Letras y El Institut Français hablaron de la obra ambientada en un Cádiz mítico y asediado, la misma que se re-estrenó en la ciudad y que inauguró los actos de la celebración del Bicentenario.



JESÚS MARTÍN



## Kiti Mánver llega a las Noches en la Biblioteca "muy emocionada" tras lograr el Premio Ceres

Lunes, 11 Agosto 2014

2/8/2014

Kiti Mánver llega a las Noches en la Biblioteca "muy emocionada" tras lograr el Premio Ceres - UIMP



**Santander.** – Kiti Mánver ha vuelto al Palacio de la Magdalena de Santander, donde rodó la serie *Gran Hotel*, en un día especial para ella. Pocas horas antes de comparecer ante los medios, se ha dado a conocer que esta 'chica Almodóvar' ha sido galardonada con el Premio Ceres 2014 del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida a la Mejor Actriz por su papel masculino en el montaje 'Las heridas del viento'.

Mánver, que se ha mostrado "muy emocionada" por la unanimidad con la que el jurado le ha concedido el premio, participa esta noche en el ciclo **Noches en la Biblioteca** de la UIMP con 'Verso y prosa para tres mujeres', una lectura dramatizada con la que hace frente a la "problemática desigualdad" de la mujer en la que "todavía hay muchas cosas que conquistar". En concreto, ha añadido que "está dedicado a los hombres a los que no les gustan tanto las mujeres, que aprendan de los sabios y grandes escritores para que la tengan en cuenta como igual".

La lectura con la que la actriz se sube al escenario de los jardines de la Biblioteca Menéndez Pelayo está compuesta por textos de **Miguel de Cervantes, García Larrondo, Luis Alberto de Cuenca o Juan Carlos Rubio**. Es precisamente bajo las órdenes de este último con las que Mánver se mete en la piel de amante oscuro en 'Las heridas del viento'. Una relación profesional de varios años en los que, como ha señalado, "ha nacido una forma de trabajar y un amor fundamental por el teatro, por nuestra manera de ver la profesión: Me enseña a diario y me ha hecho perder miedo en muchas cosas".



## CULTURA Y OCIO

# Juan García Larrondo gana el premio El Espectáculo Teatral

● El dramaturgo portuense suma un nuevo galardón en su trayectoria con la comedia titulada 'Agosto en Buenos Aires'

## Redacción CÁDIZ

El dramaturgo portuense Juan García Larrondo ha sido este año el ganador del IX Premio El Espectáculo Teatral, organizado por Ediciones Irreverentes, con su comedia *Agosto en Buenos Aires*. La obra, que ha sido seleccionada de entre 120 textos presentados de 15 países diferentes, será editada por la editorial que convoca el premio y será presentada en Madrid, el próximo 31 de octubre, dentro del XV Salón Internacional del Libro Teatral.

*Agosto en Buenos Aires* es un melodrama de estructura casi costumbrista que se desarrolla, a pesar del título, en un Cádiz futuro e imaginario de fantasías coordinadas. Su argumento narra, en tono de comedia de enredo salpicado de apariciones fantasmales, la historia de una pareja de chicos -Zakarias y Jacinto- que, tras suspender un viaje que tenían previsto al Río de la Plata, acaban conviviendo -¿paradojas del destino?- con una joven argentina y con su madre a las que habían alquilado el ático donde viven justo antes de frus-

trárseles el viaje. Al principio, todo indica que la experiencia de compartir casa va a ser enriquecedora para los cuatro protagonistas pero, ya desde los primeros días, Jacinto comienza a sospechar que Aurora y su 'mamá' no son tan encantadoras ni tan liberales como aparentaban.

Especialmente, Hiperbórea, la matriarca, que posee unos extraños poderes sobrenaturales y que, entre otras cosas, arrastra tras de sí una estela de chantajes y de deudas contraídas no solamente con los vivos, si no también con sus antepasados ancestrales...

El dramaturgo gaditano se dio a conocer en el panorama escénico español cuando recibió en 1989 el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra *El último Dios*, inspirada en las *Memorias de Adriano* de Marguerite Yourcenar. Desde entonces, el autor gaditano ha recibido diversos reconocimientos al conjunto de su obra: primer premio Marqués de Bradomín, mención especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, segundo premio Kutxa-



Juan García Larrondo.

Ciudad de San Sebastián, accésit al XVII Premio de Teatro Hermanos Machado de Sevilla, finalista del Premio de Teatro Coliseo D'oro 2000 de Roma y el Premio Speciale Angelo Musco 2004 de la Academia Il Convivio de Sicilia.

La acción de la obra, que será publicada por Ediciones Irreverentes, se desarrolla en Cádiz

Larrondo es autor también de otras obras como *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *La Carra Okulta de Selene Sherry*, *Noche de San Juan*, y *Celeste Flora*, una de sus piezas más representadas en España y también en países como Estados Unidos, Costa Rica, Uruguay, Brasil, Puerto Rico, Colombia, Venezuela, Perú, Chile y Argentina. En el año 2012, el Centro Andaluz de Teatro inauguró los actos del Bicentenario de la Constitución de Cádiz con una adaptación suya de la obra *El estado de sitio* de Albert Camus.

DIARIO DE CADIZ

## PALMAS

## Juan García Larrondo

Dramaturgo



El dramaturgo portuense ha sido el ganador del IX Premio El Espectáculo Teatral, por su comedia *Agosto en Buenos Aires*, que será publicada próximamente. El autor ha obtenido antes numerosos galardones.

## Y PITOS

## Pilar Sánchez

Ex alcaldesa de Jerez



La ex alcaldesa socialista ha sido condenada a dos años de prisión, nueve de inhabilitación y a pagar una multa de 8,6 millones de euros por desviar fondos estatales del Plan E para afrontar gastos corrientes municipales.

DIARIO DE CADIZ



Cádiz: Avda. del Puerto, 2. Tlf.: 956 29 79 00.  
Fax: 956 22 48 83 - 956 22 79 09. San Fernando:  
C/Real, 78 - 2º. Tlf.: 956 80 06 81 - Fax: 956 88 86  
Bº. El Puerto: C/Larga, 91 - 2º. Tlf.: 956 54 22 40  
Fax: 956 54 13 20. Chiclana: C/Segismundo Moret,  
18 - 1º. Dcha. Tlf.: 956 40 57 57 - Fax: 956 53 15 59

## TEMPERATURAS PREVISTAS



23 | 16

JUEVES 16 DE OCTUBRE DE 2014





## IX PREMIO EL ESPECTÁCULO TEATRAL

*Juan García Larrondo*

*Ganador del Premio, por su obra*

*“Agosto en Buenos Aires”*

*Madrid, 31 de octubre de 2014*



**LA VOZ**  
www.lavozdigital.es  
DE CÁDIZ

Miércoles 15.10.14  
LA VOZ

**CULTURAS**

23

## El gaditano Juan García Larrondo, Premio El Espectáculo Teatral

La obra 'Agosto en Buenos Aires' ha sido elegida por Ediciones Irreverentes entre 120 textos de 15 países diferentes

**L.V.**  
**CÁDIZ.** Juan García Larrondo ha sido este año el ganador del IX Premio El Espectáculo Teatral, organizado por Edi-

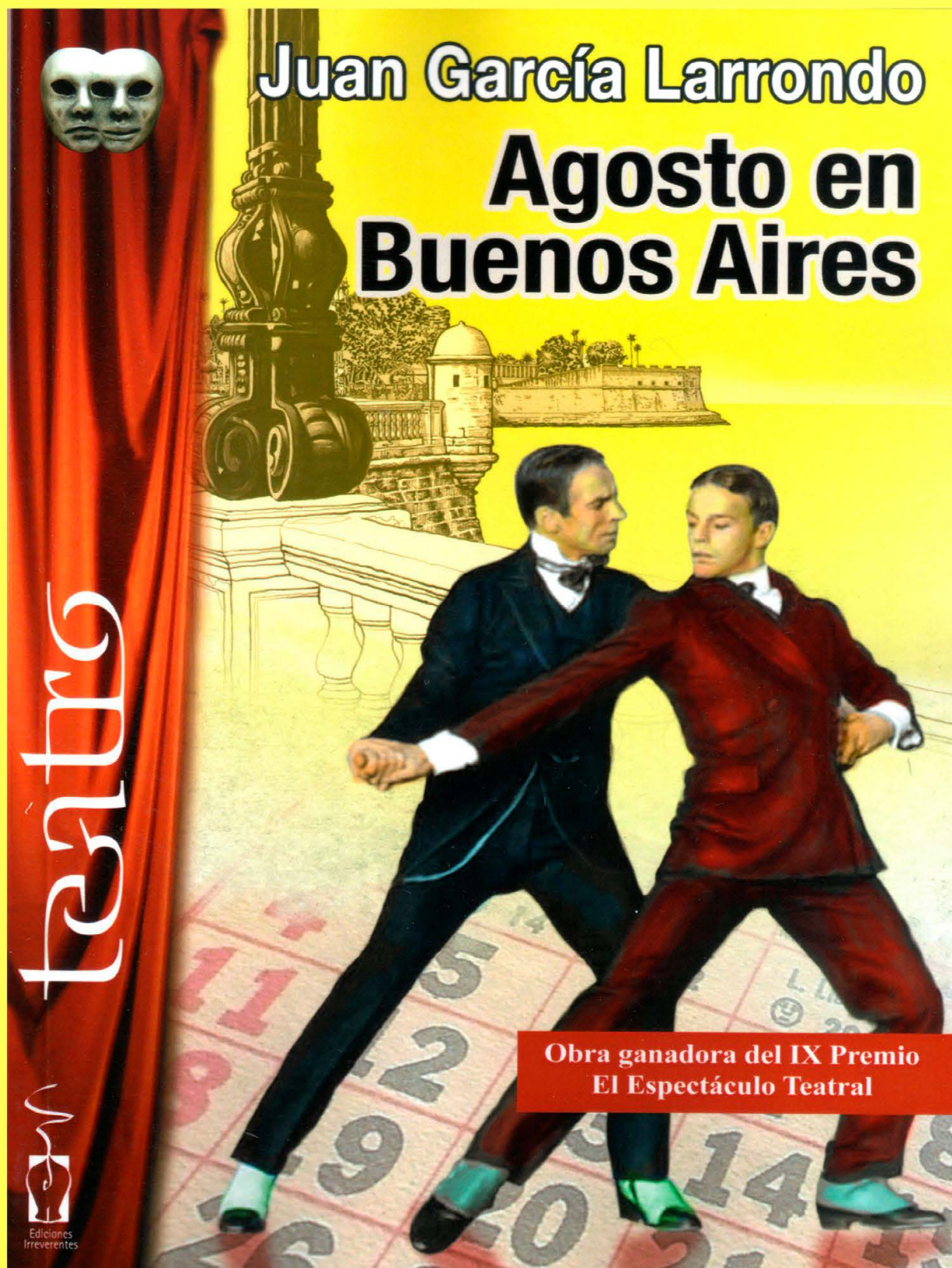
ciones Irreverentes, con su comedia 'Agosto en Buenos Aires'. La obra, que ha sido seleccionada de entre 120 textos presentados de 15 países diferentes, será editada por la editorial que convoca el premio y será presentada en Madrid, el próximo 31 de octubre, dentro del XV Salón Internacional del Libro Teatral.

'Agosto en Buenos Aires' es un melodrama de estructura casi costumbrista que se desarrolla, a pesar del título, en un Cádiz futuro e imaginario de fanta-

sias coordinadas. Su argumento narra, en tono de comedia de enredo salpicado de apariciones fantasmales, la historia de una pareja de chicos que, tras suspender un viaje que tenían previsto al Río de La Plata, acaban conviviendo con una joven argentina y con su madre a las que habían alquilado el ático donde viven justo antes del frustrarse el viaje. Al principio, todo indica que la experiencia de compartir casa va a ser enriquecedora para los cuatro protagonistas pero, ya desde los primeros días, Jacinto comienza a sospechar que Aurora y su 'mamá' no son tan encantadoras ni tan liberales como aparentaban. Especialmente, Hipérbole, la matriarca, que posee unos extraños poderes sobrenaturales y que, entre otras cosas, arrastra tras de sí una estela de chantajes y de deudas contraídas no solamente con los vivos, si no también con sus antepasados ancestrales...

El dramaturgo Juan García Larrondo se dio a conocer en el panorama escénico español cuando recibió en 1989 el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra 'El Último Dios', inspirada en las 'Memorias de Adriano' de Marguerite Yourcenar. Desde entonces, el autor gaditano ha recibido diversos reconocimientos al conjunto de su obra: Primer Premio Marqués de Bradomin, Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca, Segundo Premio Kutxa-Ciudad de San Sebastián, accésit al XVII Premio de Teatro Hermanos Machado de Sevilla, finalista del Premio de Teatro Colosseo D'Oro 2000 de Roma (Italia) y el Premio Speciale Angelo Musco 2004 de la Academia Il Convivio di Sicilia (Italia). Larrondo es autor también de otras obras como 'Marigueta aparece ahogada en una cesta', 'La Cara Okulta de Selene Sherry', 'Noche de San Juan' y 'Celeste Flora'.







*Agosto en Buenos Aires* se desarrolla, a pesar del título, en un Cádiz futuro e imaginario de fantásticas coordenadas. Su argumento narra, en tono de comedia de enredo salpicado de apariciones fantasmales, la historia de una pareja de chicos —Zakarías y Jacinto— que, tras suspender un viaje que tenían previsto al Río de La Plata, acaban conviviendo con una joven argentina y con su madre a las que habían alquilado el ático donde viven justo antes del frustrárseles el viaje. Al principio, todo indica que la experiencia



de compartir casa va a ser enriquecedora para los cuatro protagonistas pero, ya desde los primeros días, Jacinto comienza a sospechar que Aurora y su “mamá” no son tan encantadoras ni tan liberales como aparentaban. *Agosto en Buenos Aires* es la obra ganadora del IX Premio El Espectáculo Teatral.

### JUAN GARCÍA LARRONDO

Se dio a conocer al recibir en 1989 el II Premio Internacional Teatro Romano de Mérida por su obra *El último Dios*, inspirada en las Memorias de Adriano de Marguerite Yourcenar. Desde entonces, el autor gaditano ha cosechado otros importantes reconocimientos: Primer Premio Marqués de Bradomín 1992, Mención Especial en el Premio Calderón de la Barca, Segundo Premio Kutxa- Ciudad de San Sebastián, accésit al XVII Premio de Teatro Hermanos Machado, finalista del Premio de Teatro Colosseo D'Oro 2000 de Roma o el Premio Speciale Angelo Musco 2004 de la Academia Il Convivio, de Sicilia. Además de guionista y de cultivar otros géneros, como dramaturgo, Larrondo es autor de *Mariquita aparece ahogada en una cesta*, *La cara okulta de Selene Sherry*, *Noche de San Juan* y *Celeste Flora*, una de sus piezas más representadas no solo en España, si no también en muchos países de Iberoamérica. En 2012, el Centro Andaluz de Teatro inauguró los actos del Bicentenario de la Constitución de Cádiz con una adaptación suya de la obra *El estado de sitio* de Albert Camus.

Mantiene el blog <http://elandreion.blogspot.com.es/>



[www.edicionesirreverentes.com/Teatro.htm](http://www.edicionesirreverentes.com/Teatro.htm)





## EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE



# XV SALÓN INTERNACIONAL del Libro Teatral

en **MATA-DIERO MADRID**

Paseo de la Chopera, 14. Nave 16, módulo 4  
**31 DE OCTUBRE, 1 Y 2 DE NOVIEMBRE DE 2014**  
 de 11:00 a 14:30 h y de 17:00 a 21:30 h.

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

## Actividades

## Entrega de diplomas del IX Premio El Espectáculo Teatral

**Viernes 31 de octubre, a las 19 h**

Ediciones Irreverentes entregará el diploma acreditativo a la obra ganadora del IX Premio El Espectáculo Teatral, *Agosto en Buenos Aires*, de Juan García Larrondo. Hará la entrega del premio el autor ganador de la pasada edición Pedro Villora, quien presentará la edición del libro ganador junto al editor Miguel Ángel de Rus.

**Pedro Villora** entrega el **Premio El Espectáculo Teatral** a **Juan García Larrondo** y presenta el libro ganador: *Agosto en Buenos Aires*. Presentación de la versión de **Pedro Villora** de *La vida es sueño*, de **Calderón de la Barca**. Presentará la obra **Juan Carlos Pérez de la Fuente**, director del Teatro Español.

## Lecturas dramatizadas

De forma intermitente, durante los cuatro días del **Salón** se sucederán las lecturas dramatizadas de las obras:

*1 minuto de generosidad*, de **José Manuel Arias**

*La indignación de Sinforoso*, de **Mariam Budia**

*El Cercanías de las 7:30*, de **Salvador Enriquez**

*Sóñar o no soñar...*, de **Amaia Fernández**

*Dibujos de infancia*, de **Julio Fernández Peláez**

*Un corte a su medida*, de **Javier García Teba**

*Vuelta a casa*, de **Gemma Grau**

*Pista Libre*, de **Guillermo Heras**

*El plan ruso*, de **Aurora Mateos**

*Cartas de amor sin remitente*, de **Olga Mínguez**

*Romería con milagro incluido*, de **Rogelio San Luis**

*El peso de la tradición*, de **Miguel Signes**

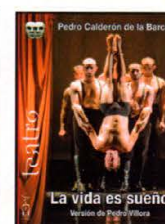
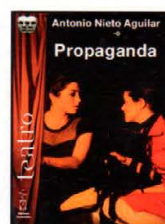
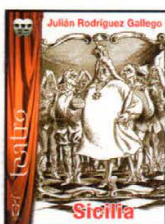
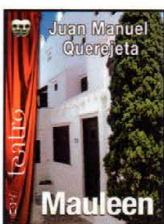
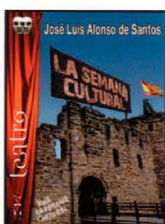
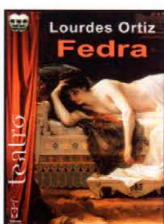
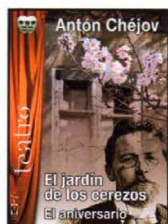
*Móviles*, de **Pilar Zapata**

EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE

7

## Ediciones Irreverentes

## Premio a la Mejor Labor Editorial 2014 de la AAT



## Colección de Teatro

Ediciones Irreverentes publica tu obra teatral. Envía tu obra a [vera@edicionesirreverentes.com](mailto:vera@edicionesirreverentes.com)



# DIARIO DE CÁDIZ

27

## EL PUERTO

### GARCÍA LARRONDO

#### El Alambique

**MANOLO MORILLO**



manolomorillo@soydelpuerto.es

**J**UAN, porteño oriundo de la calle Santa Lucía en un mes donde el 'Octubre rojo' aún estaba muy lejos. Juan, cuya infancia transcurrió, humilde y feliz, entre las dehesas extremeñas de Llerena y la bahía gaditana, a donde sus padres emigraron a principios de los sesenta. Juan, alumno de los jesuitas -otro más-, que soñaba con ser locutor de 'Los 40 principales' y con estudiar Bellas Artes. Juan, actor iniciático con Paco Teja, con Jaramago, con Antinoo, director y grupos de teatro que le permitieron tomar contacto con un mundo en el que era posible ser raro y especial, incluso aparentando serlo según sus propias palabras. Juan, Licenciado en Filosofía y Letras, guionista y dramaturgo por la gracia de la Historia y el Arte de Grecia y Roma.

Juan García Larrondo, se dio a conocer en el panorama escénico español cuando recibió en 1989 el II Premio Internacional 'Teatro Romano de Mérida' por su obra *El Último Dios*. Desde entonces, nuestro autor ha recibido diversos reconocimientos al conjunto de su obra: Primer Premio 'Marqués de Bradomín' en 1992, Mención Especial en el Premio Nacional de Teatro 'Calderón de la Barca', Segundo Premio 'Kutxa-Ciudad de San Sebastián', accésit al XVII Premio de Teatro 'Hermanos Machado' de Sevilla, finalista del Premio de Teatro 'Colosseo D'Oro' 2000 de Roma y del Premio 'Angelo Musco' 2004 de la Academia 'Il Convivio' de Sicilia, entre otros muchos.

Con *Celeste Flora*, una de sus obras más representadas por España y parte del mundo ha sido finalista del IV Premio Andalucía de la Crítica 2014 en la modalidad de Teatro; y para rematar el año, le han concedido el máximo galardón en el IX Premio 'El Espectáculo Teatral' por su comedia *Agosto en Buenos Aires*, que es pura delicia para la lectura y que se nos hace contradictoria en las librerías portuenses.

Tengo el placer de conocer a Juan desde sus primeros escarceos en el mundo de la escena que luego han derivado en una prolífica trayectoria intelectual, basada fundamentalmente en el teatro como género literario. Creador del "gaditango", El Puerto puede presumir de dramaturgo hasta que quieran los dioses beber de su sangre.



"El futuro es la única  
ventana abierta a la  
esperanza que nunca  
cierro"

Juan García Larrondo,  
guionista y dramaturgo.

radio  
puerto   
www.radiopuerto.fm 107.8 FM

El Puerto Cultural



En esta *Antología de comedia y humor* Ediciones Irreverentes no se ha privado de nada. Se ofrece al lector una amplia e hilarante panorámica de la comedia que escriben hoy nuestros más destacados autores. Dentro de la selección están todos los formatos: monólogo, diálogo, teatro breve y cuentacuentos, pasando por todos los estilos: comedia, cabaret, parodia, stand up comedy, humor negro, teatro del absurdo, teatro político, lingüístico, erótico e irreverente. Forman parte de este libro autores consagrados, emergentes y debutantes. La intención de esta *Antología de comedia y humor* es entretener, divertir y dar una visión global de nuestra mejor comedia contemporánea.

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| José Luis Alonso de Santos | Raúl Hernández Garrido   |
| Carlos J. Álvarez          | Maria Juan               |
| Jacinto Bobo               | Javi J. Palo             |
| Mariam Budia               | Álvaro Parrilla          |
| Jesús Campos               | Eva Redondo              |
| Gerard Clúa                | Concha Rodríguez         |
| Manuel Cortés Blanco       | Chema Rodríguez-Calderón |
| Secun de la Rosa           | Juan Carlos Rubio        |
| Diana de Paco              | Félix Sabroso            |
| Miguel Ángel de Rus        | Alfredo Sanzol           |
| Juana Escabias             | Carmen Soler             |
| Juan García Larrondo       | José Ignacio Tofé        |
| Ester González Escobar     | Antonio Zancada          |
|                            | Pilar Zapata             |



www.edicionesirreverentes.com/Texto.htm



50

Antología de comedia y humor



Antología de comedia y humor

## Antología de comedia y humor

Edición literaria de Chema Rodríguez-Calderón







<http://elandreion.blogspot.com.es/>







**JUAN GARCÍA LARRONDO**

HEMEROTECA 1989 - 2014



